ВСТУПЛЕНІЕ

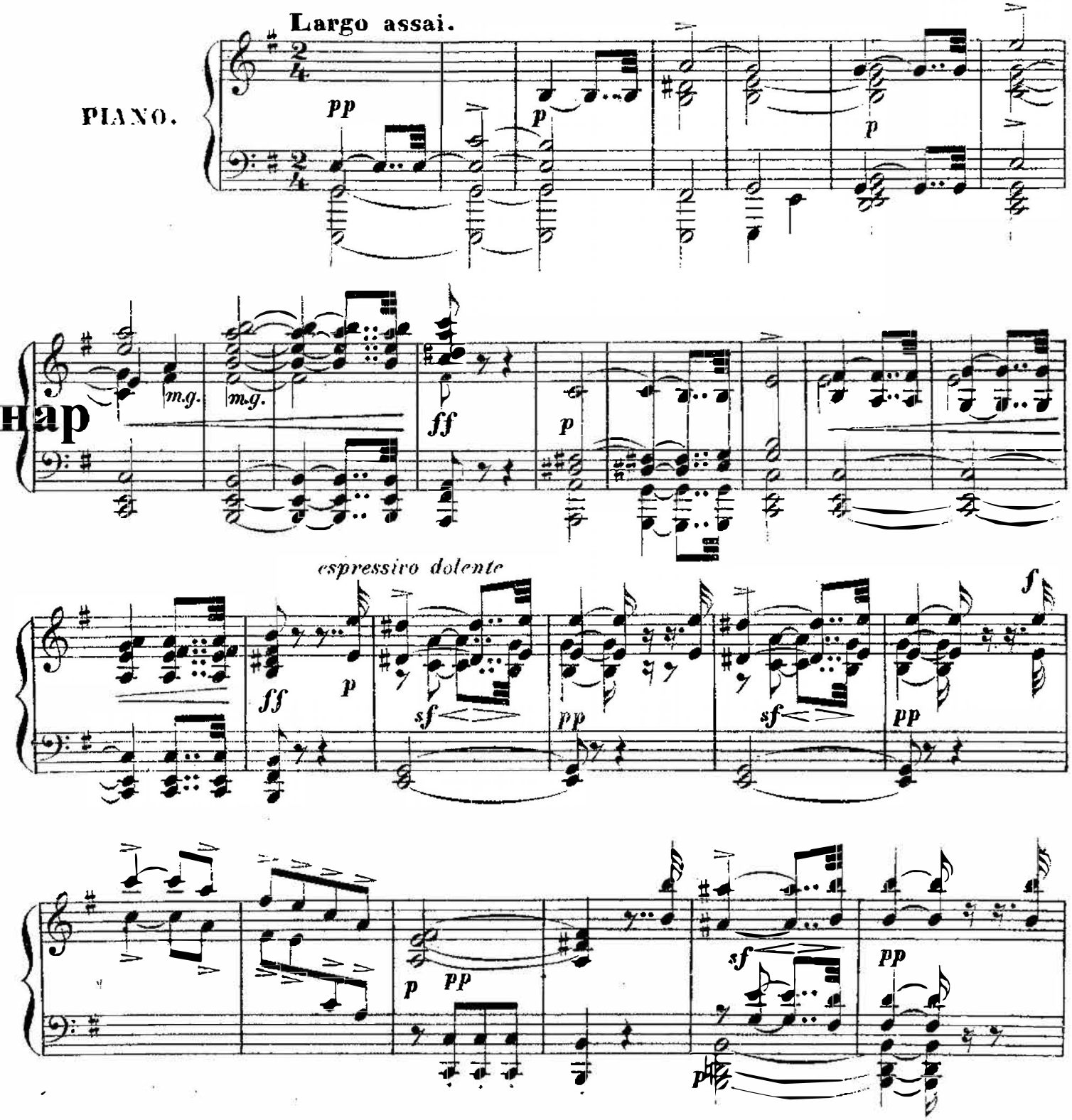
къ операѣ

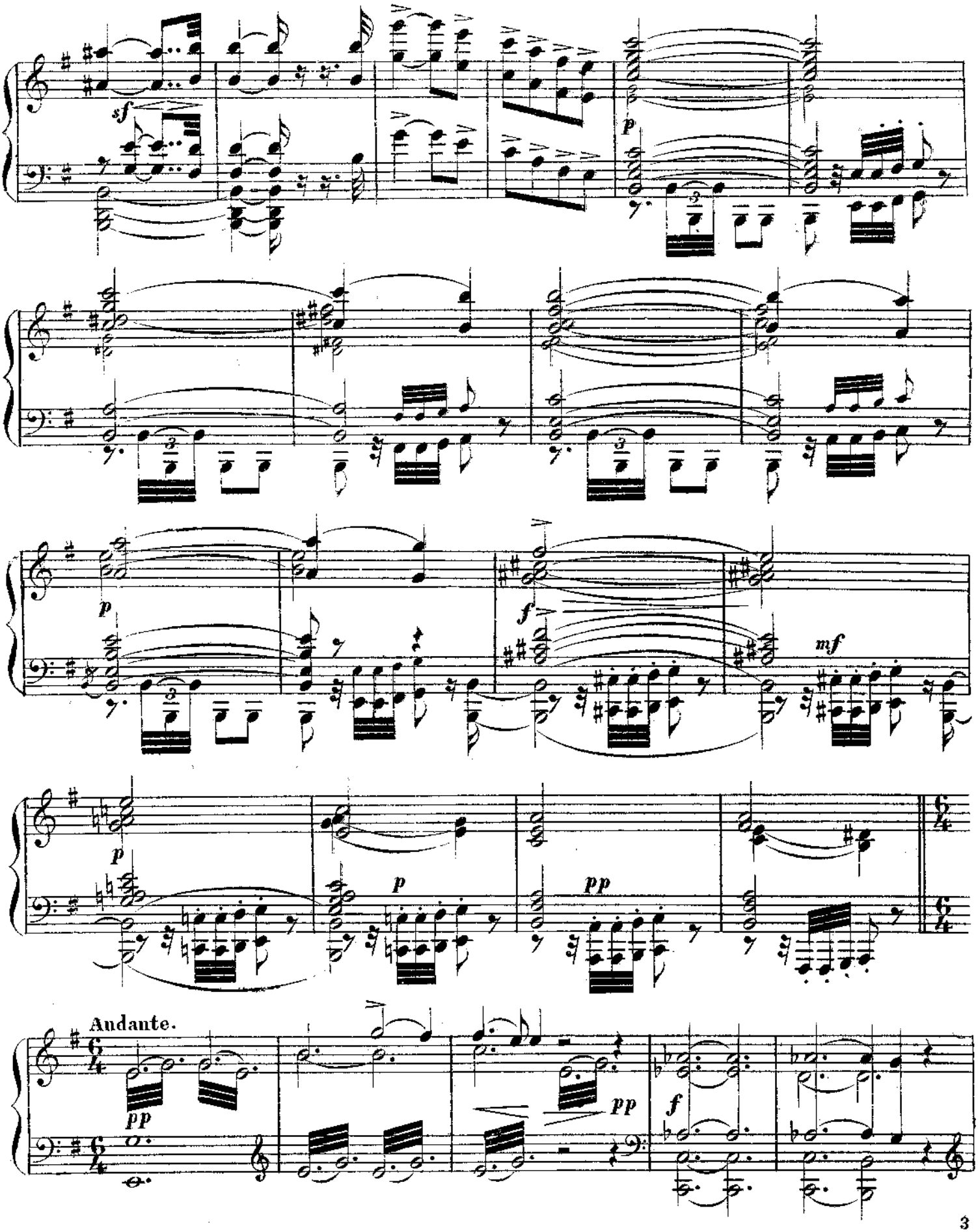
ЮДИѳЬ

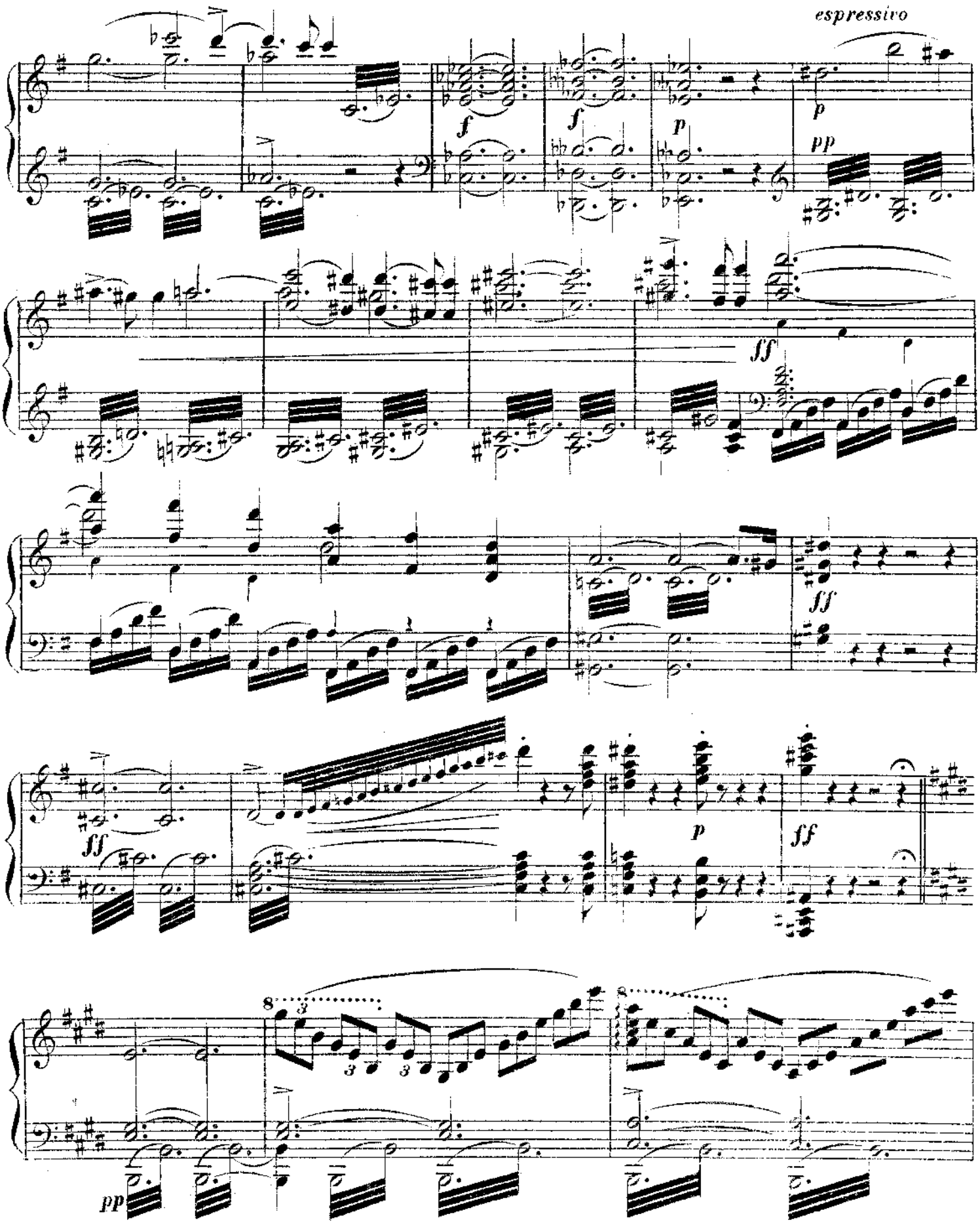
МУЗЫКА

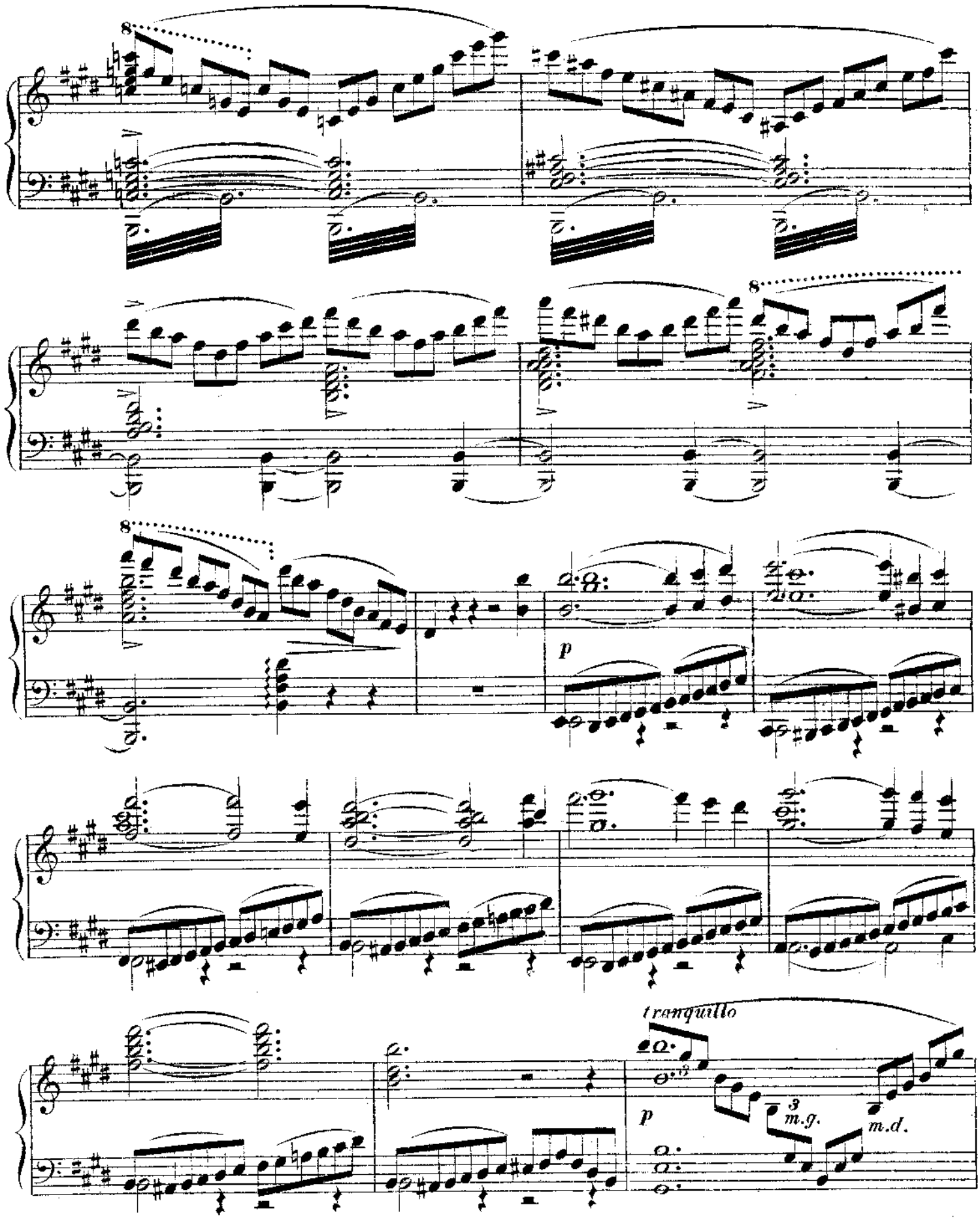
А. Н. СѢРОВА.

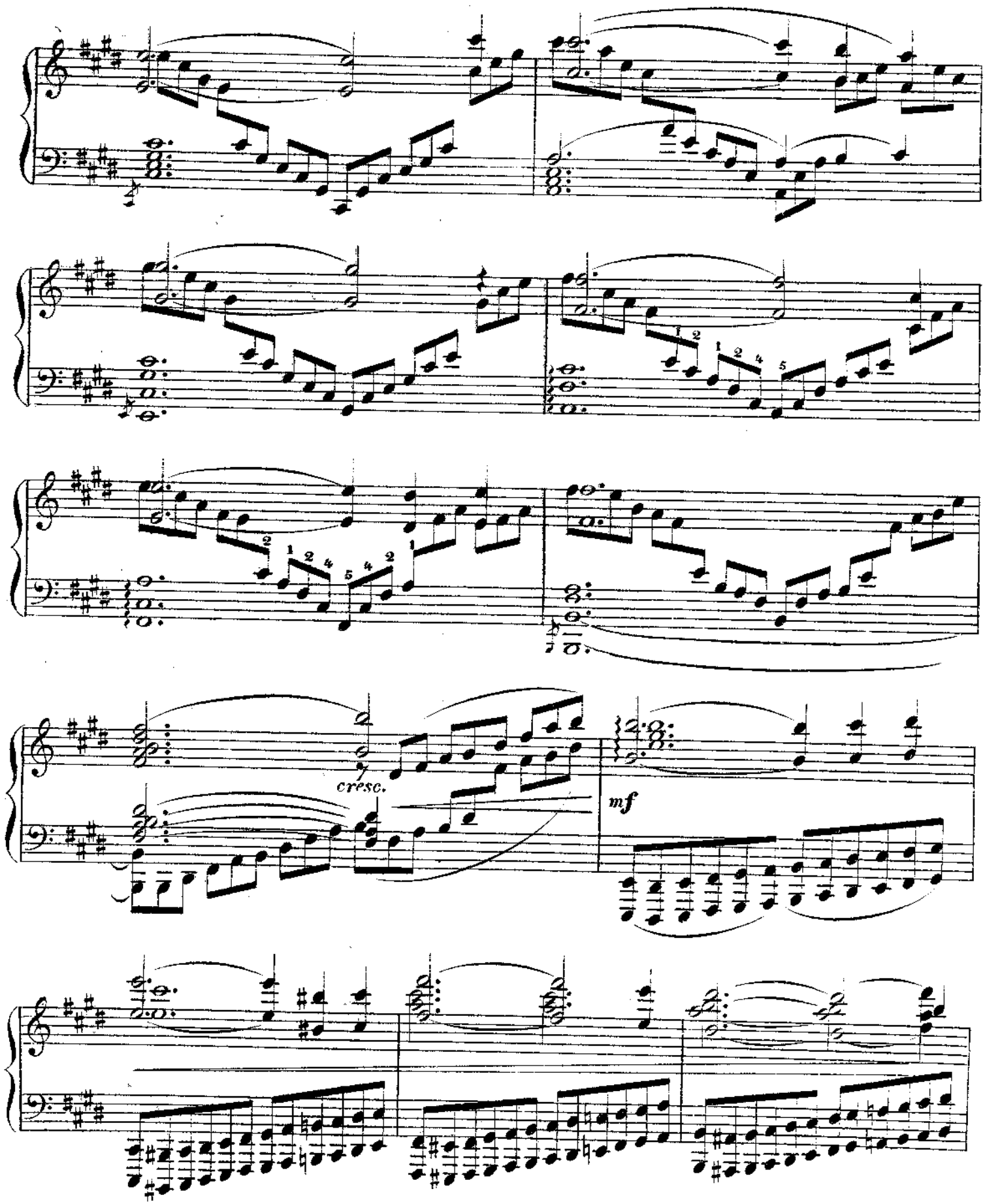
Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

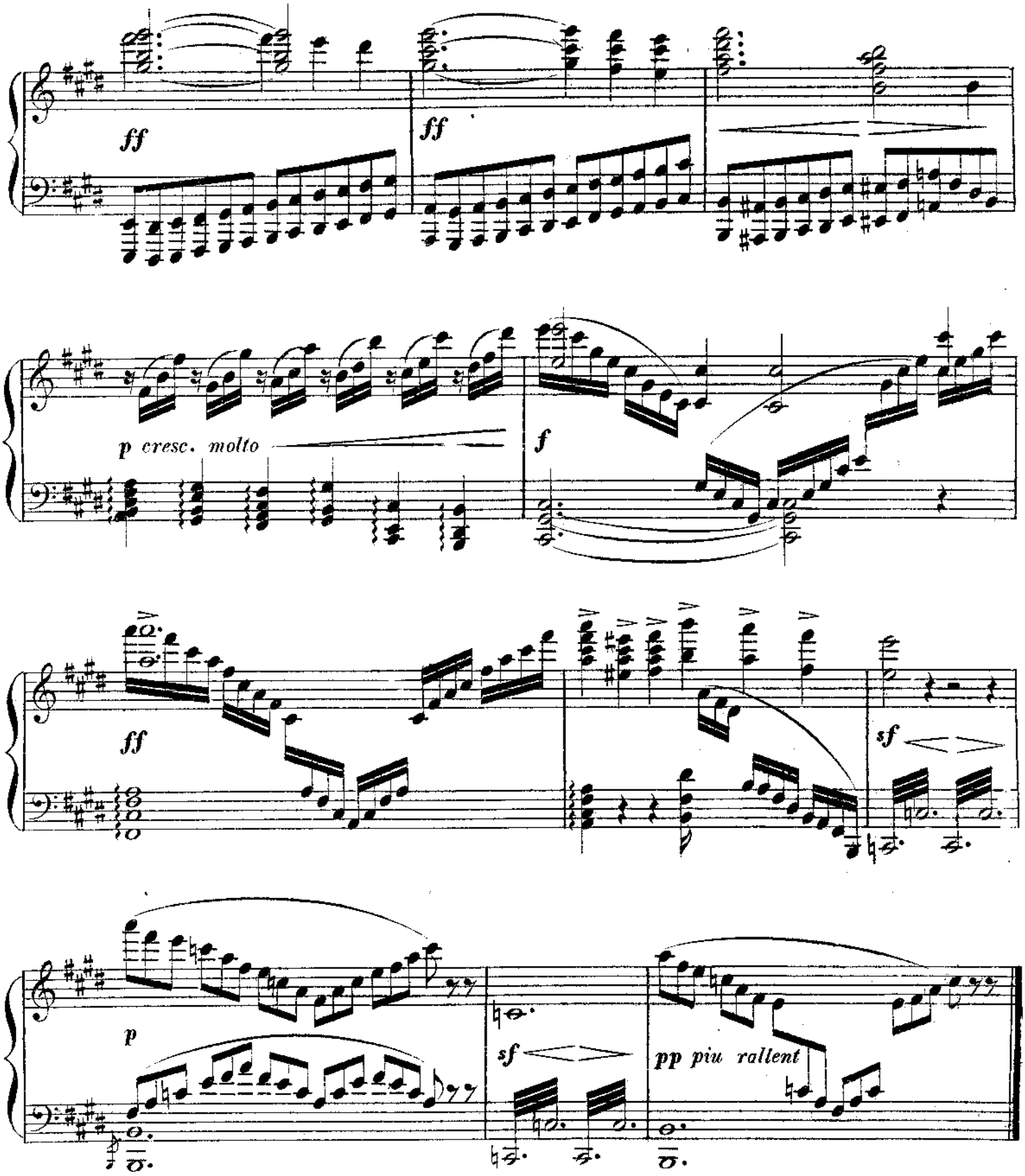



sf
p
p
f
mf
p
p
pp
Andante.
pp
pp
f


espressivo
f
f
p
pp
ff
ff
ff
p
ff
8
3
3
3
pp


8
8
8
p
tranquillo
p
3
m.g.
m.d.


cresc.
mf


ff
ff
p cresc. molto
f
ff
sf
p
sf
pp piu rallent

ДѢЙСТВІЕ IIе

№ 1.

СЦЕНА И АРІОЗО ЛЕВИТА.

„КОНЦА НЕ БУДЕТЪ БѢДСТВІЮ, ОСТАВИЛЪ НАСЪ ГОСПОДЬ!“

изъ оперы

ЮДИѲЬ

А.Н.СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

Площадь въ осажденномъ городѣ, днемъ подъ палящимъ солнцемъ. Надъ городскою стѣною, съ большими, наглухо запертыми, желѣзными воротами, виднѣются высокія, каменистыя горы. При поднятіи занавѣса народъ расположенъ разными группами въ глубинѣ сцены; на всѣхъ лицахъ уныніе и отчаяніе: жестокое изнуреніе отъ жажды.

(Занавѣсъ поднимается)

Andante, lento.

PIANO.

p

(На авансцену выходятъ медленными шагами и съ поникшей головой старѣйшины города, ОЗІЯ и ХАРМІЙ и жрецъ ЭЛІАКИМЪ.)

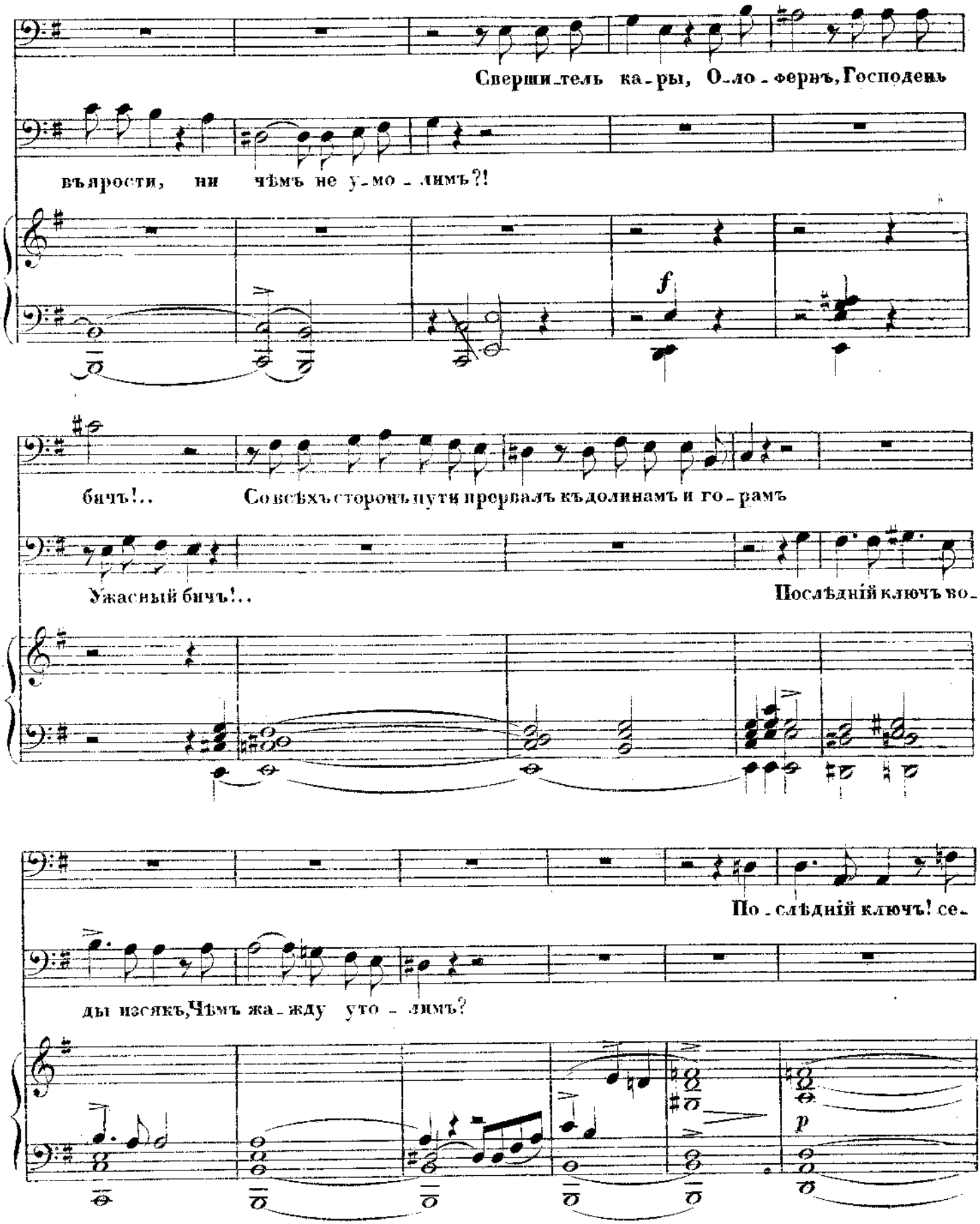
p *pp*

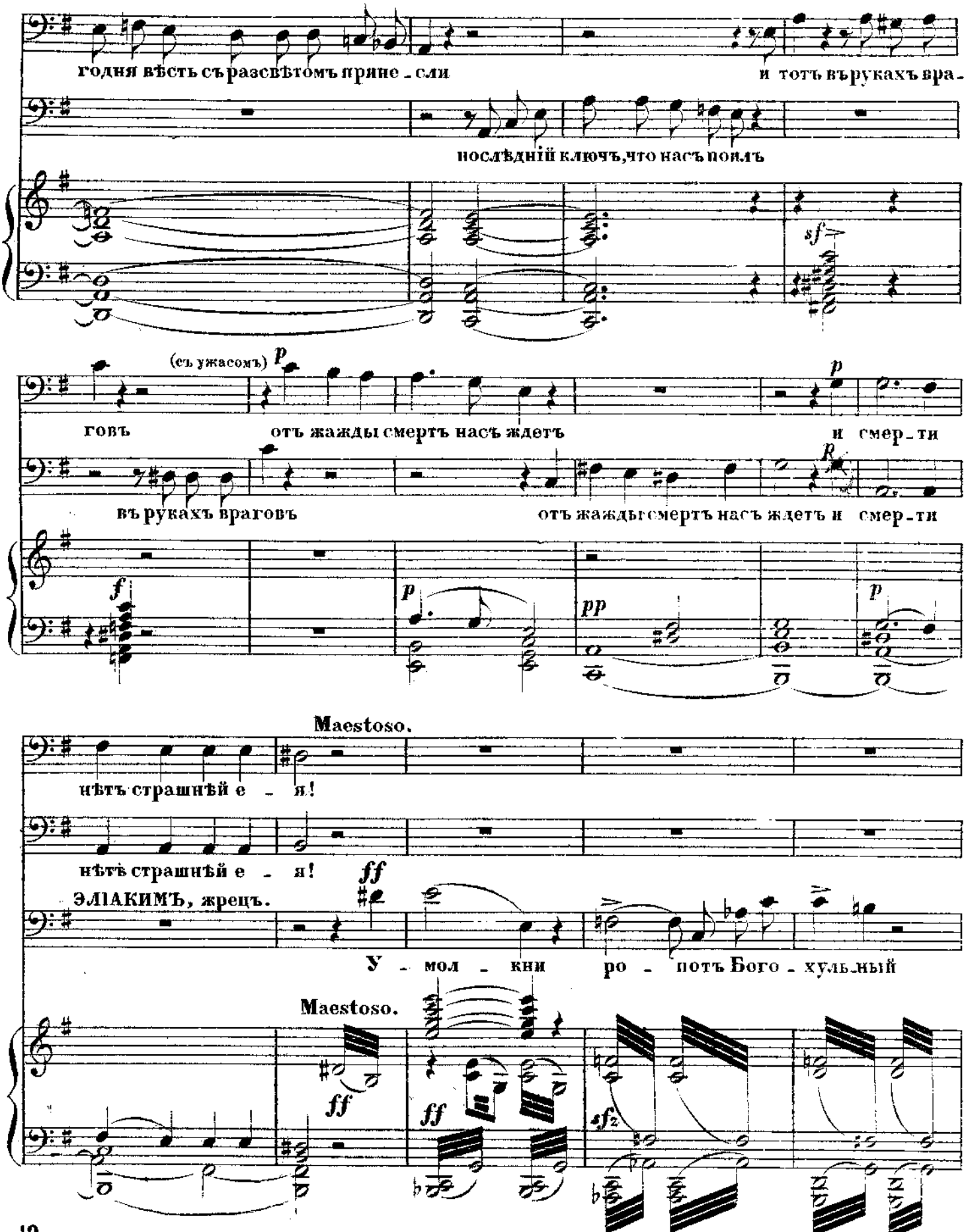
ОЗІЯ (тихо жрецу.)

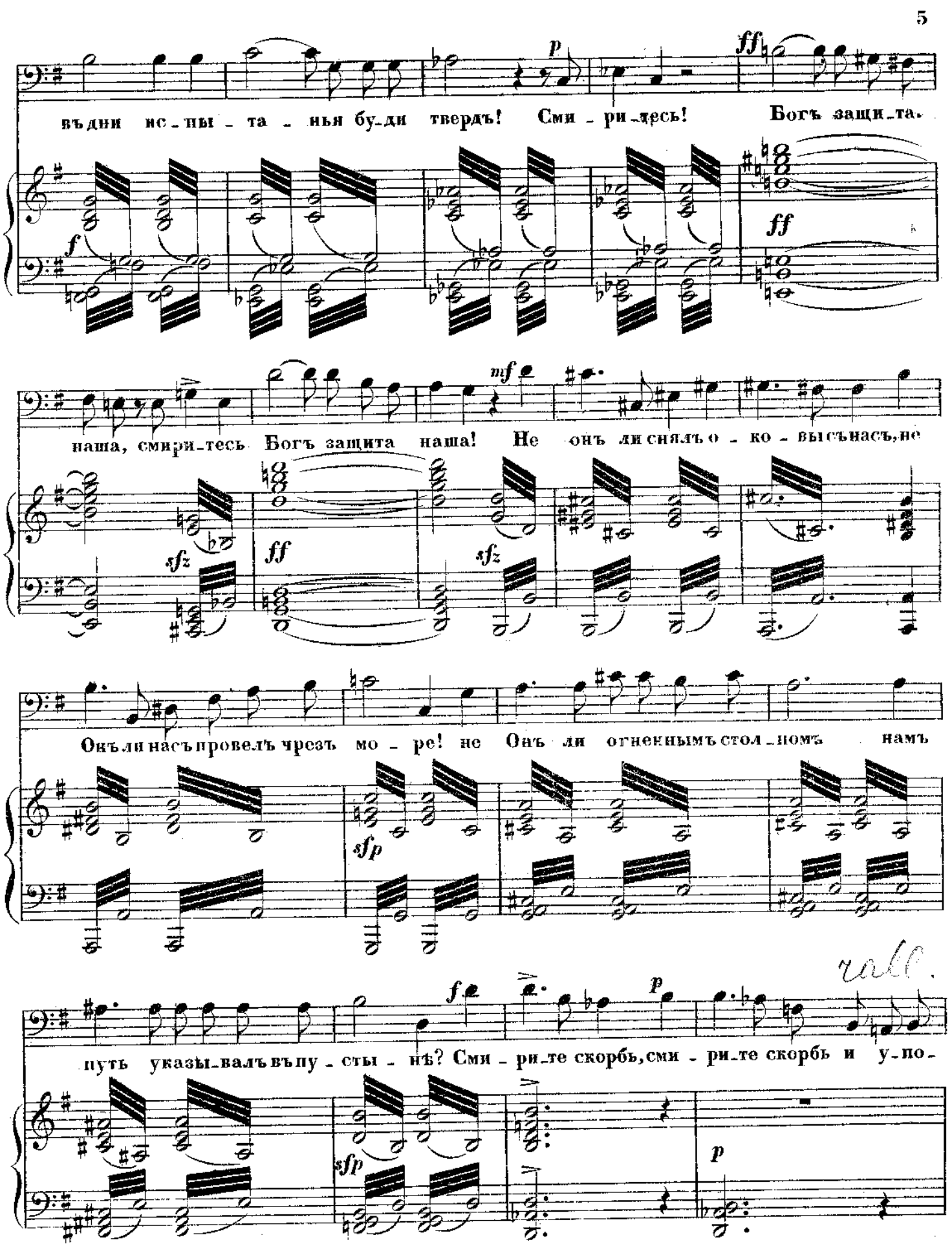
Кон - ца не будетъ бѣдствію... О - ставилъ насъ Гос - подь!

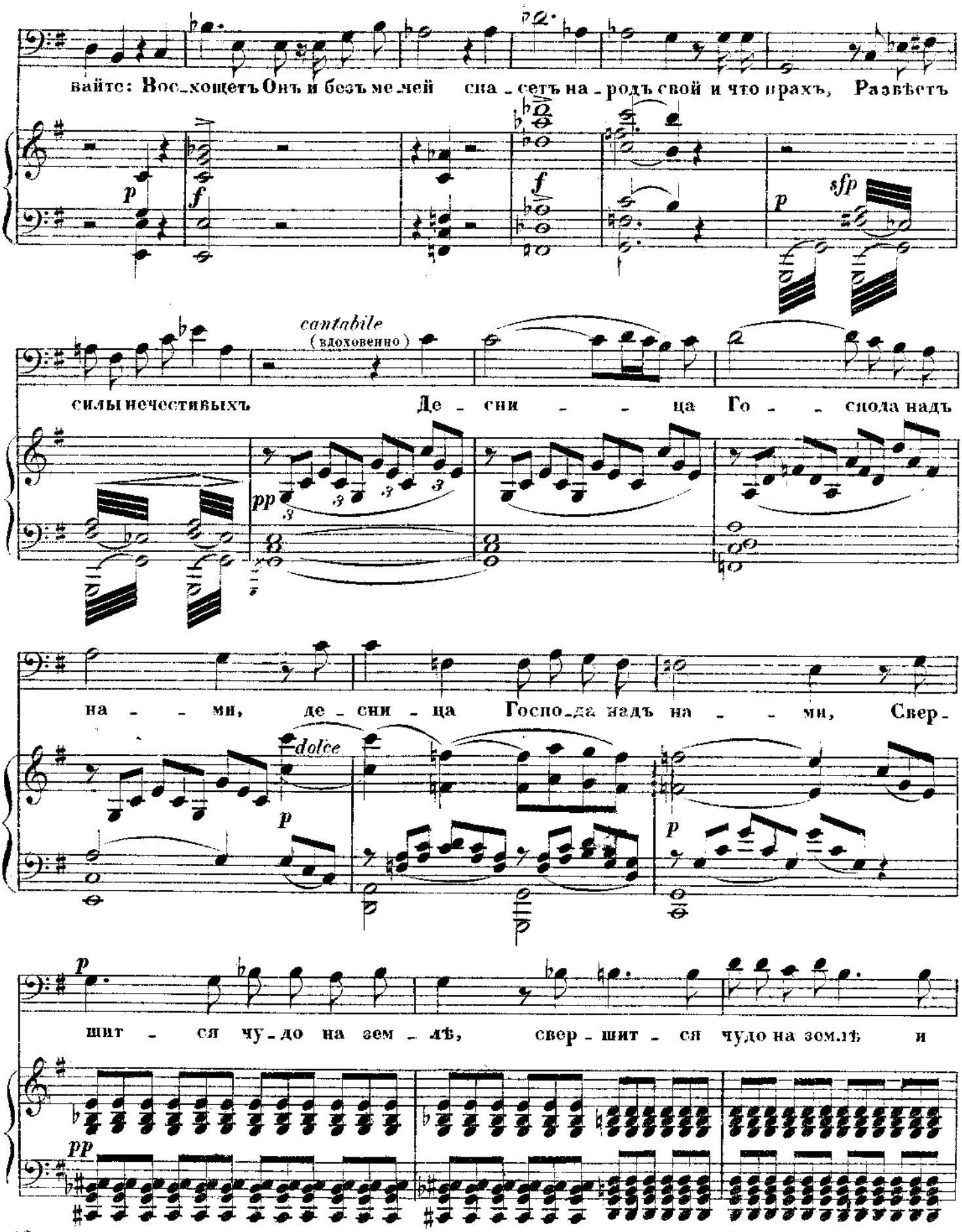
ХАРМІЙ.

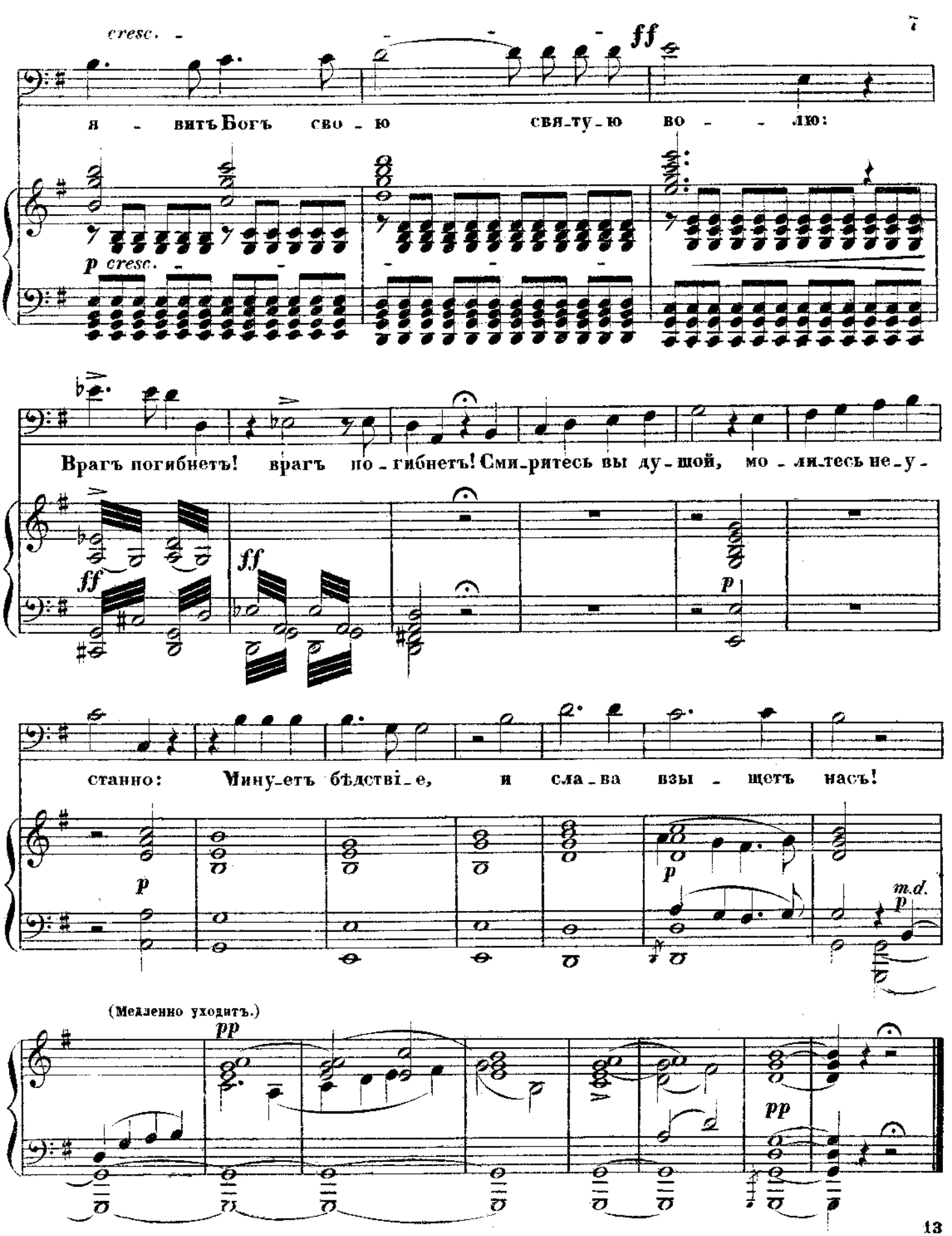
Ужель ничѣмъ Онъ


Свершитель кары, Олоферн, Господень
въярости, ни чѣмъ не умолимъ?!
f
бичъ!.. Совсѣхъ сторонъ путь прервалъ къ долинамъ и горамъ
Ужасный бичъ!..
Послѣдній ключъ во-
По-слѣдній ключъ! се-
ды изсякъ, Чѣмъ жажду утолимъ?
p


годня вѣсть съ разсвѣтомъ прине - сли
и тотъ въ рукахъ вра -
послѣдній ключъ, что насъ поилъ
sf
(съ ужасомъ) p
говъ
отъ жажды смертъ насъ ждетъ
и смер - ти
p
въ рукахъ враговъ
отъ жажды смертъ насъ ждетъ и смер - ти
R
f
p
pp
p
Maestoso.
нѣтъ страшнѣй е - я!
нѣтъ страшнѣй е - я!
ff
ЭЛІАКИМЪ, жрецъ.
У - мол - кни
ро - потъ Бого - хульный
Maestoso.
ff
ff
sf2


p
ff
въдни ис-пы-та-нья бу-ди твердъ! Сми-ри-лсь! Богъ защи-та-
f
ff
mf
наша, смири-тесь Богъ защита наша! Не онъ ли снялъ о-ко-высъ насъ, не
sfz
ff
sfz
Окъ ли насъ провелъ чрезъ мо-ре! не Онъ ли огненнымъ стол-номъ намъ
sfp
rall.
f
p
путь указы-валъ въ пу-сты-нѣ? Сми-ри-те скорбь, сми-ри-те скорбь и у-по-
sfp
p


вайте: Вос_хощетъ Онъ и безъ ме_лей сна_сетъ на_родъ свой и что прахъ, Развѣетъ
p
f
f
p
sfp
cantabile
(вдохновенно)
силы нечестивыхъ
Де_сни_ца Го_спода надъ
pp
на_ми, де_сни_ца Господа надъ на_ми, Свер_
dolce
p
p
шит_ся чу_до на зем_лѣ, свер_шит_ся чудо на зем.лѣ и
pp


cresc.
ff
я - витъ Богъ сво - ю свя-ту-ю во - лю:
p cresc.
Врагъ погибнетъ! врагъ по - гибнетъ! Сми-ритесь вы ду - шой, мо - ли-тесь не-у -
ff
ff
p
станно: Мину-етъ бѣдстві-е, и сла - ва взы - щетъ насъ!
p
p
m.d.
p
(Медленно уходитъ.)
pp
pp

№ 2.

ХОРЪ НАРОДА.

„НАШИ МУКИ НАШИ СКОРБИ"

изъ оперы

ЮДИѲЬ

А. Н. СѢРОВА.

Переложение
А. ЕВГЕНІЕВА.

Сопрано.

Альтъ.

Теноръ

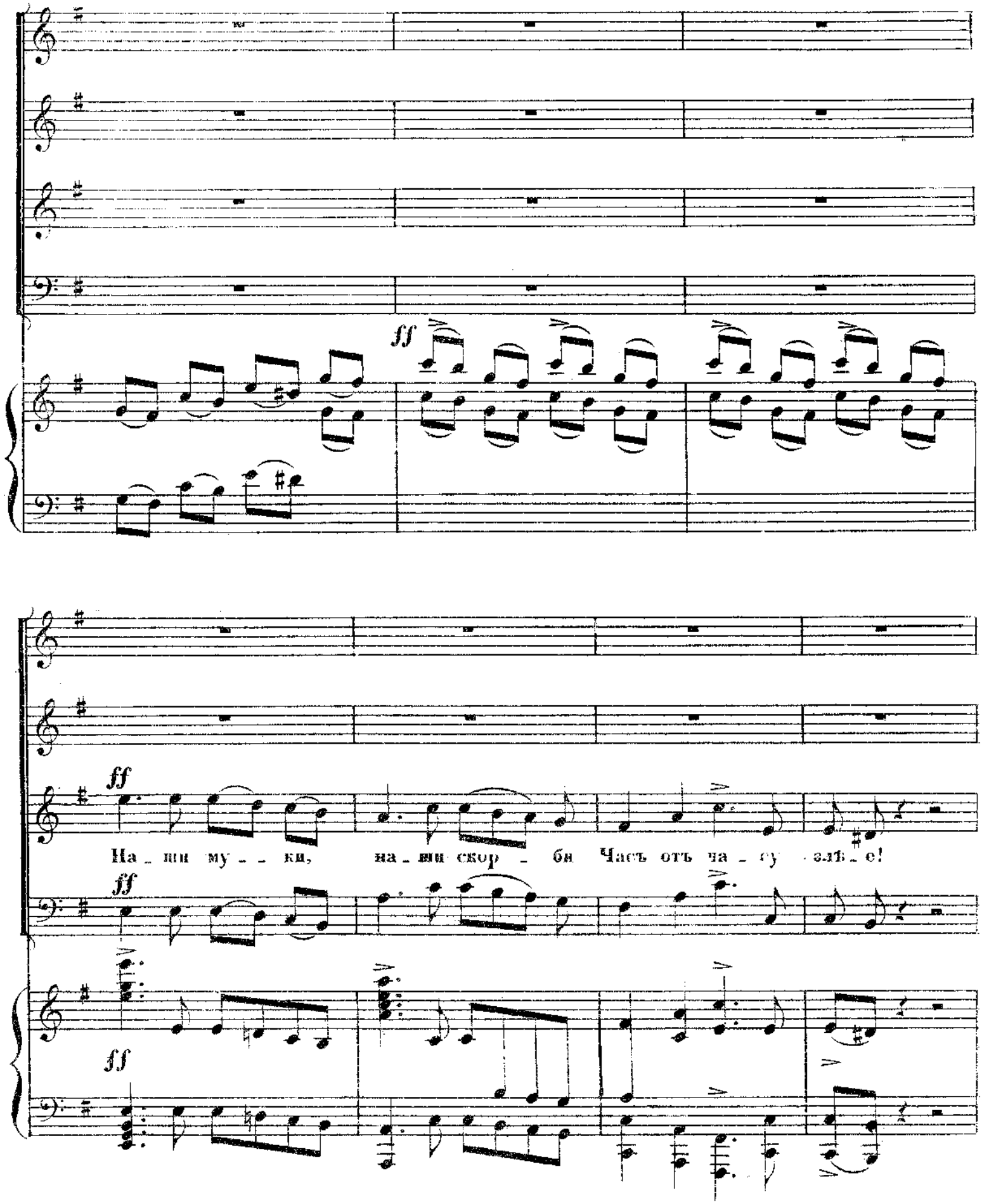
Басъ.

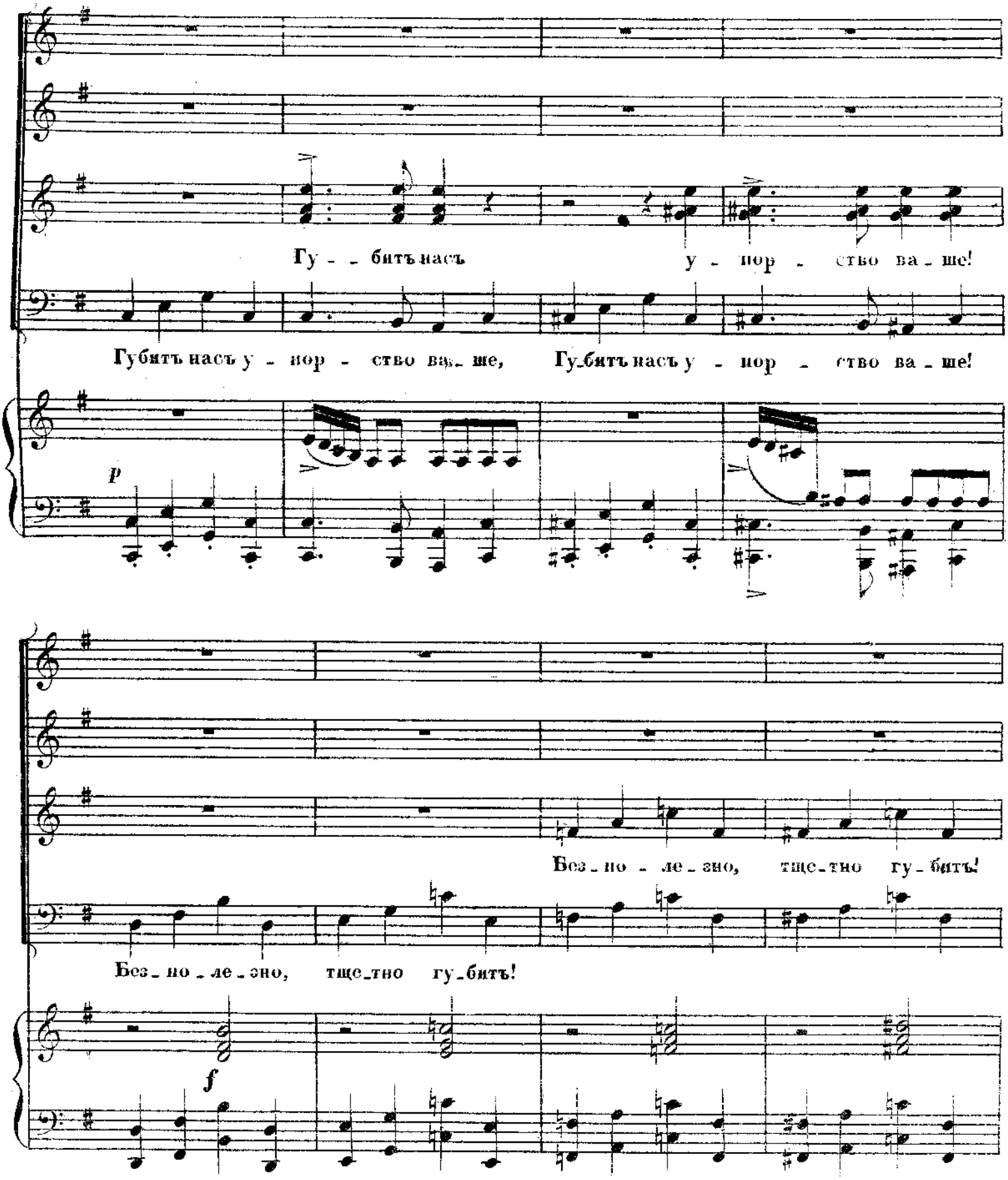
ХОРЪ НАРОДА.

PIANO.

sf *sfz*

f *f* *cresc.*


ff
ff
На_ши му_ _ ки, на_ши скор_ _ би Часъ отъ ча_ _ су злѣ_ _ е!
ff
ff



Гу - - битъ насъ у - пор - ство ва - ше!

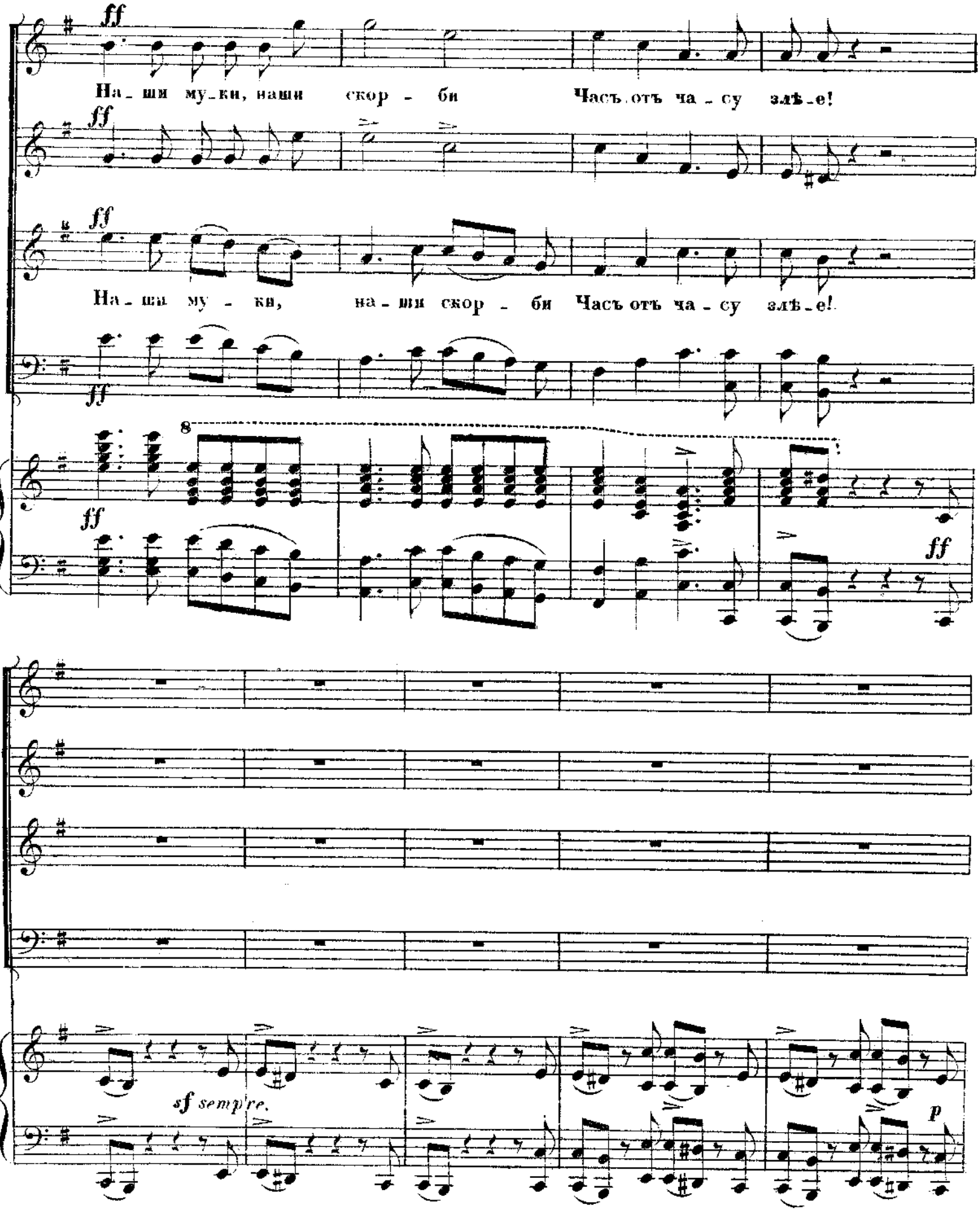
Губитъ насъ у - пор - ство ва - ше, Гу - битъ насъ у - пор - ство ва - ше!

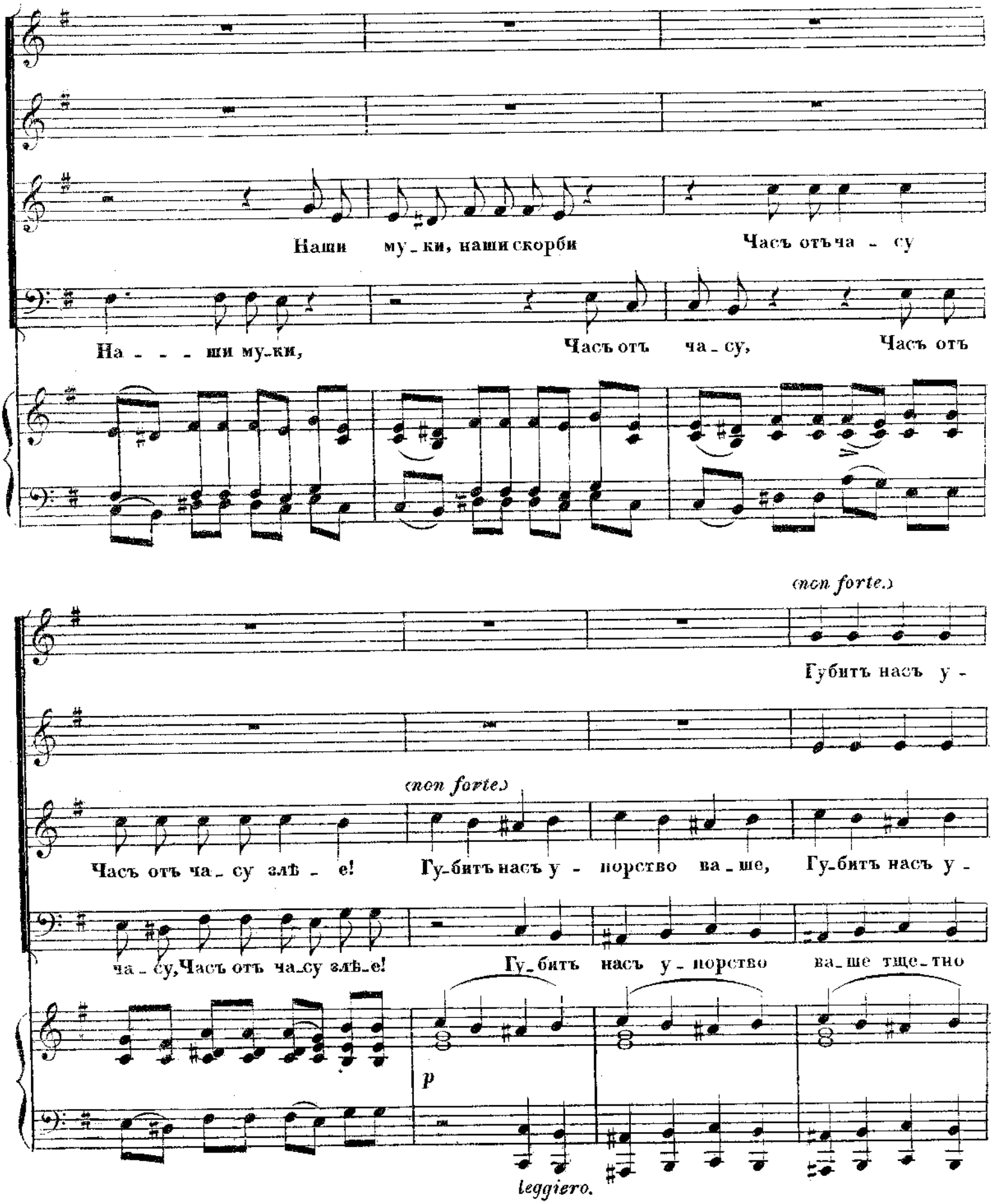
p

Без - по - ле - зно, тще - тно гу - битъ!

Без - по - ле - зно, тще - тно гу - битъ!

f


ff
На_ши му_ки, наши скор_би Часъ отъ ча_су злѣ_е!
ff
На_ша му_ки, наши скор_би Часъ отъ ча_су злѣ_е!
ff
ff
8
ff
sf sempre.
p


Наши му_ки, наши скорби
Часъ отъ ча_су
На_ _ _ши му_ки,
Часъ отъ ча_су,
Часъ отъ
(non forte.)
Губитъ насъ у_
(non forte.)
Часъ отъ ча_су злѣ_е!
Гу_битъ насъ у_ норство ва_ше,
Гу_битъ насъ у_
ча_су, Часъ отъ ча_су злѣ_е!
Гу_битъ насъ у_норство
ва_ше тще_тно
p
leggiero.

A. 2510 G. 2.

cres: - - - a tempo.

f

порство ва_ше!

f

О - тво - ряй - те, что намъ ме_длить? о_творяйте во_ро-

f

порство ва_ше!

f

тще_тно губитъ!..

f

f

f

f

та!.. о_тво_ряй_те, что намъ медлить

f

f

f

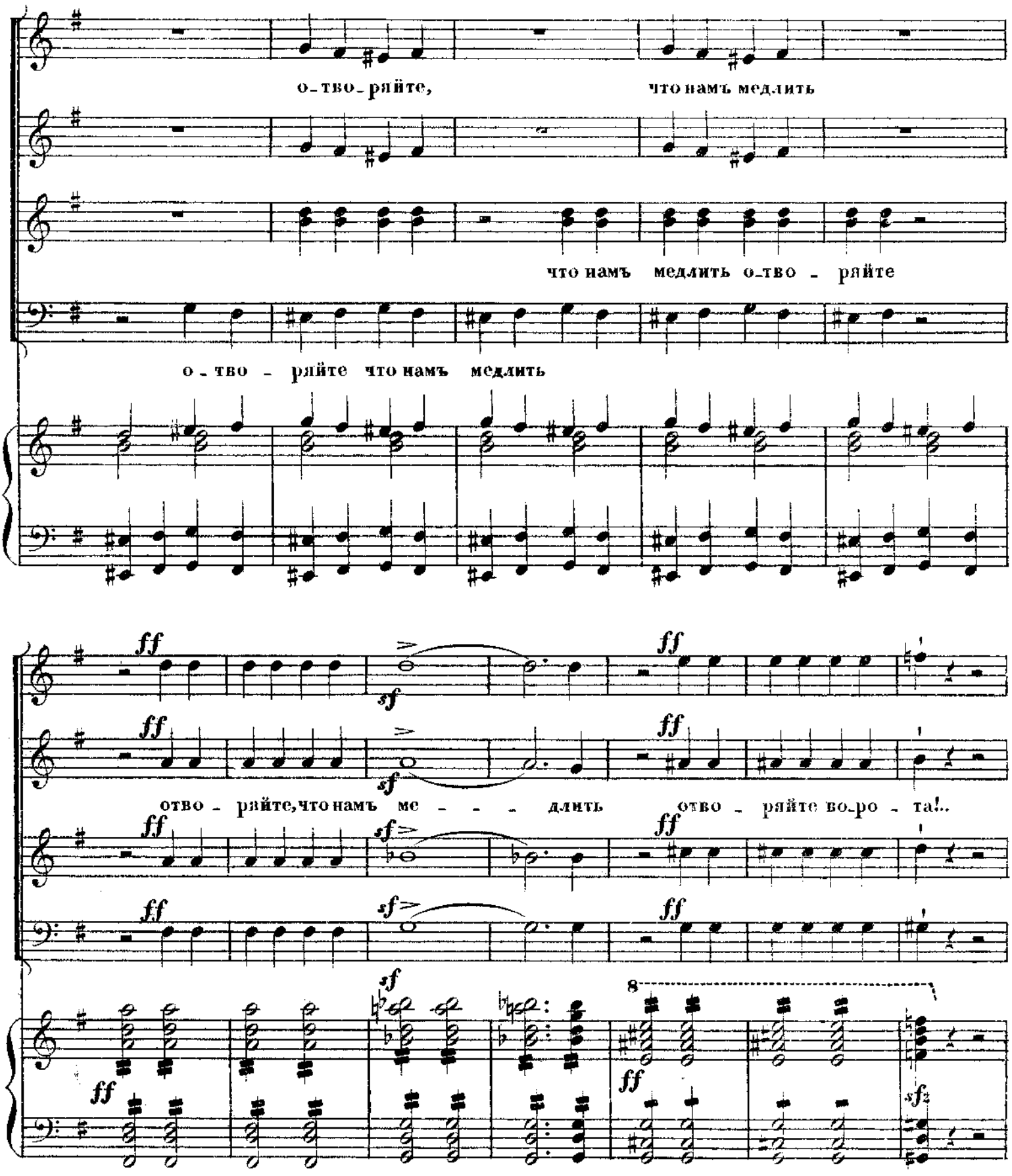
f

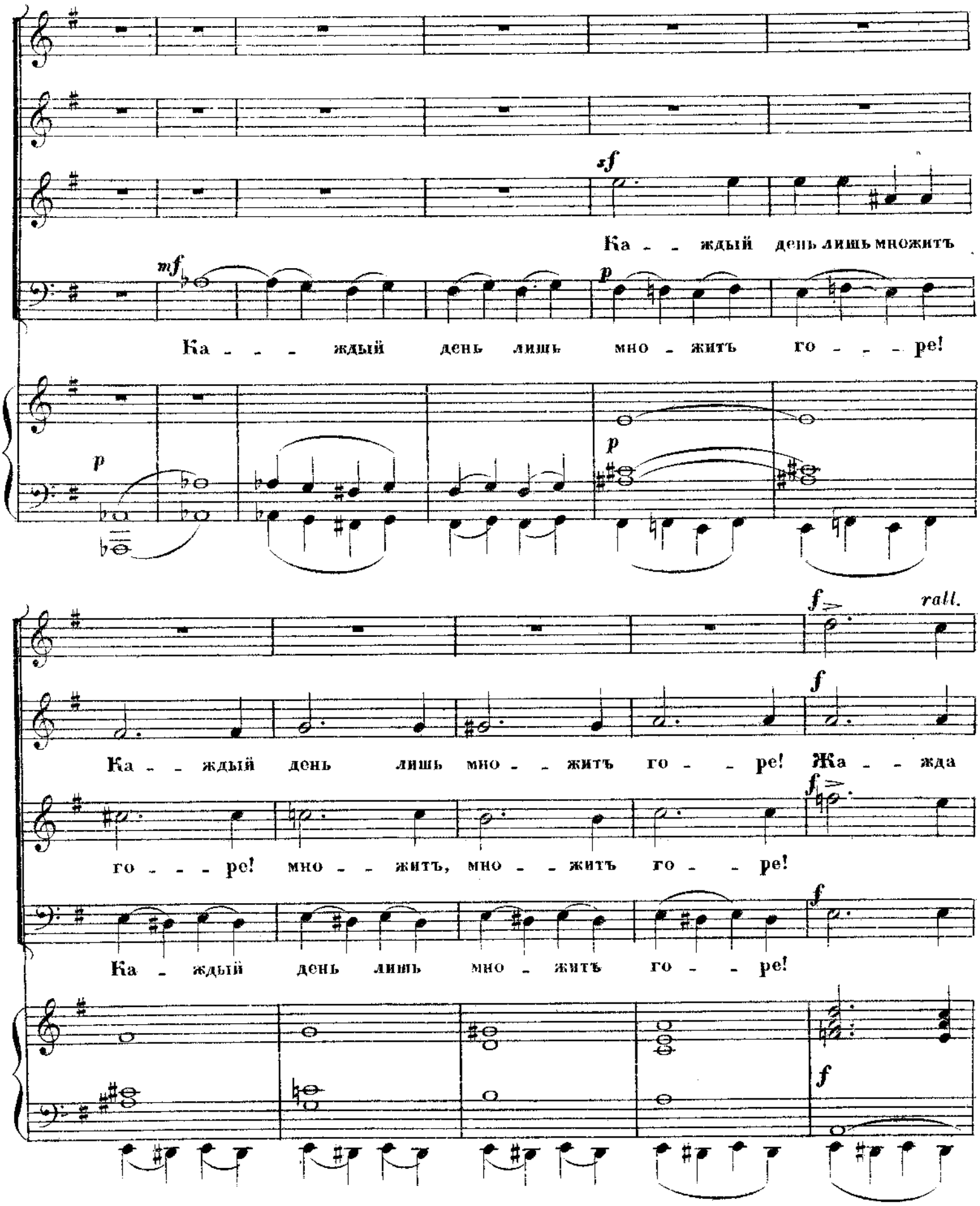
f marcato.

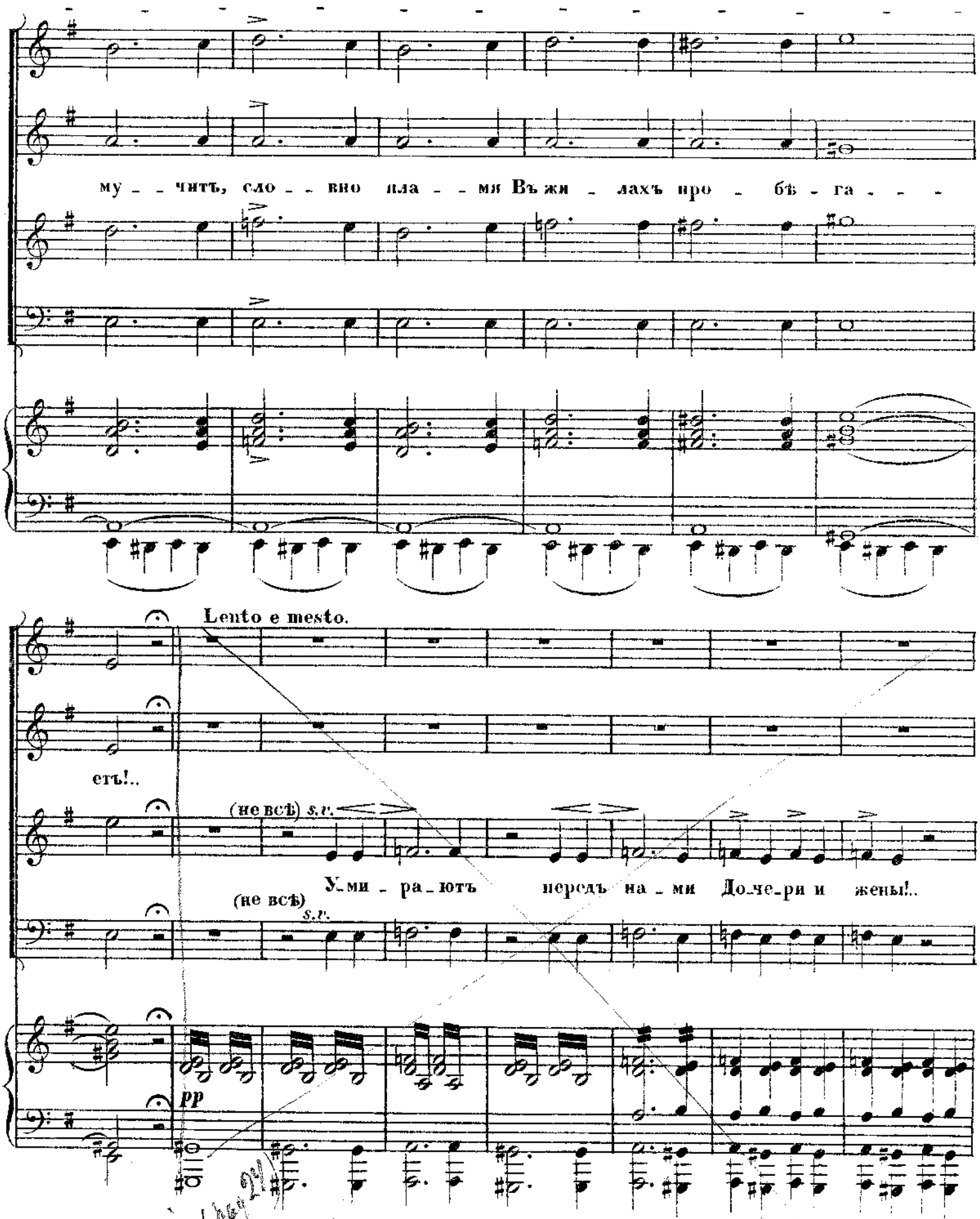
sf

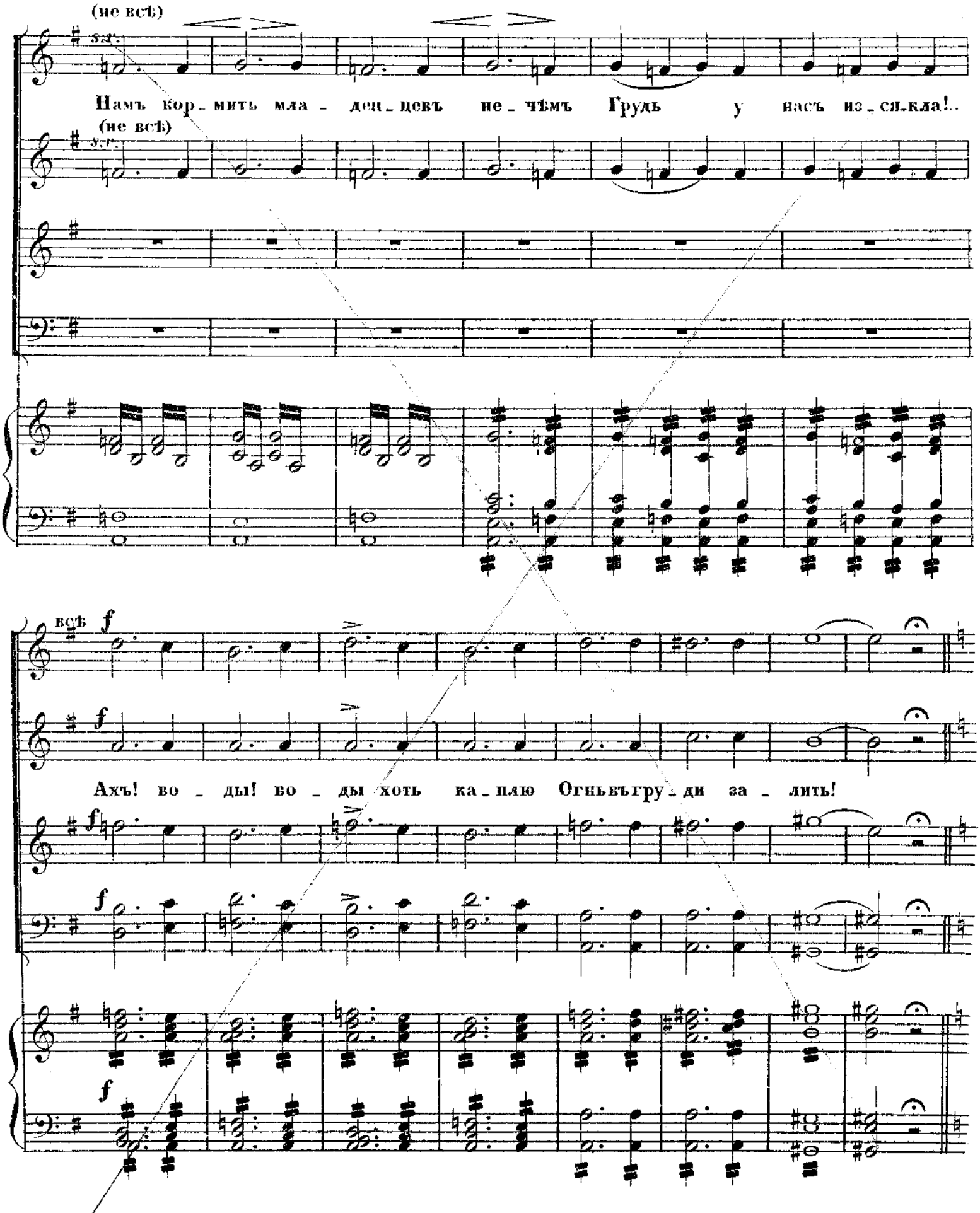
sf

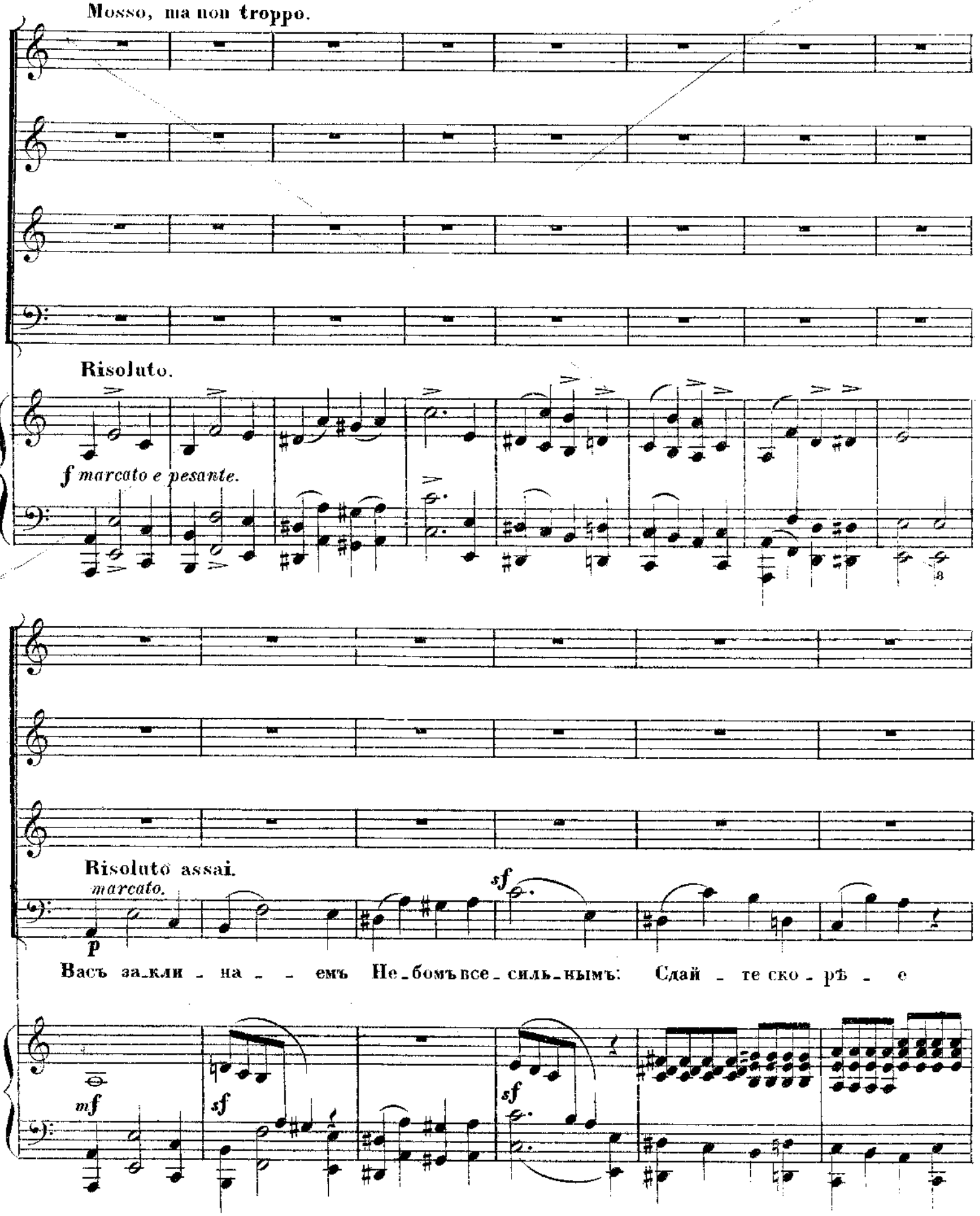
sf

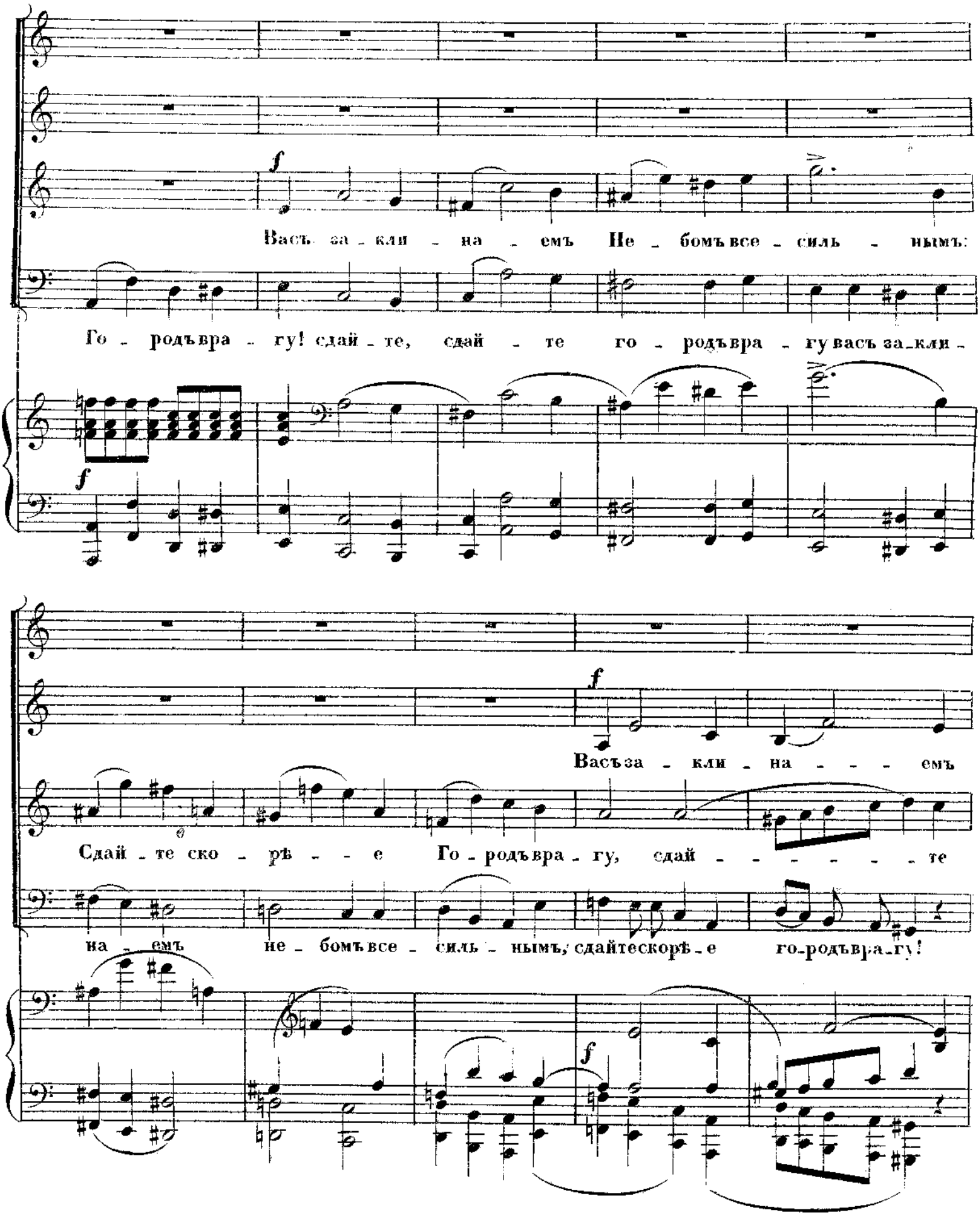

о-тво-ряйте, что намъ медлить
что намъ медлить о-тво - ряйте
о - тво - ряйте что намъ медлить
ff
sf
отво - ряйте, что намъ ме - - - длить отво - ряйте во-ро - та!..
8
sfz

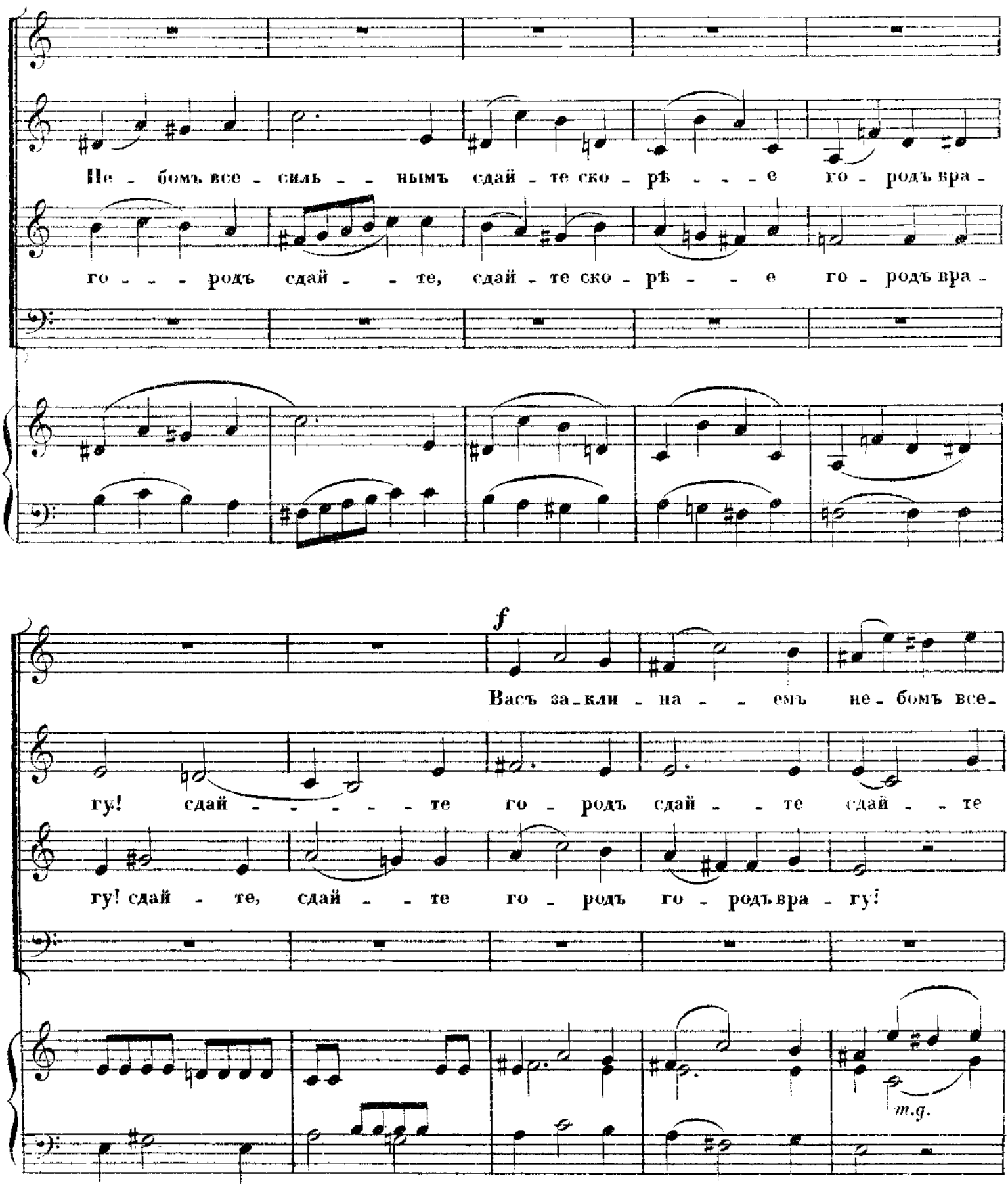

sf
Ка - - ждый день лишь множитъ
mf
p
Ка - - - ждый день лишь мно - житъ го - - - ре!
p
f
rall.
Ка - - ждый день лишь мно - - житъ го - - ре! Жа - - жда
го - - - ре! мно - - житъ, мно - - житъ го - - ре!
Ка - ждый день лишь мно - житъ го - - ре!
f

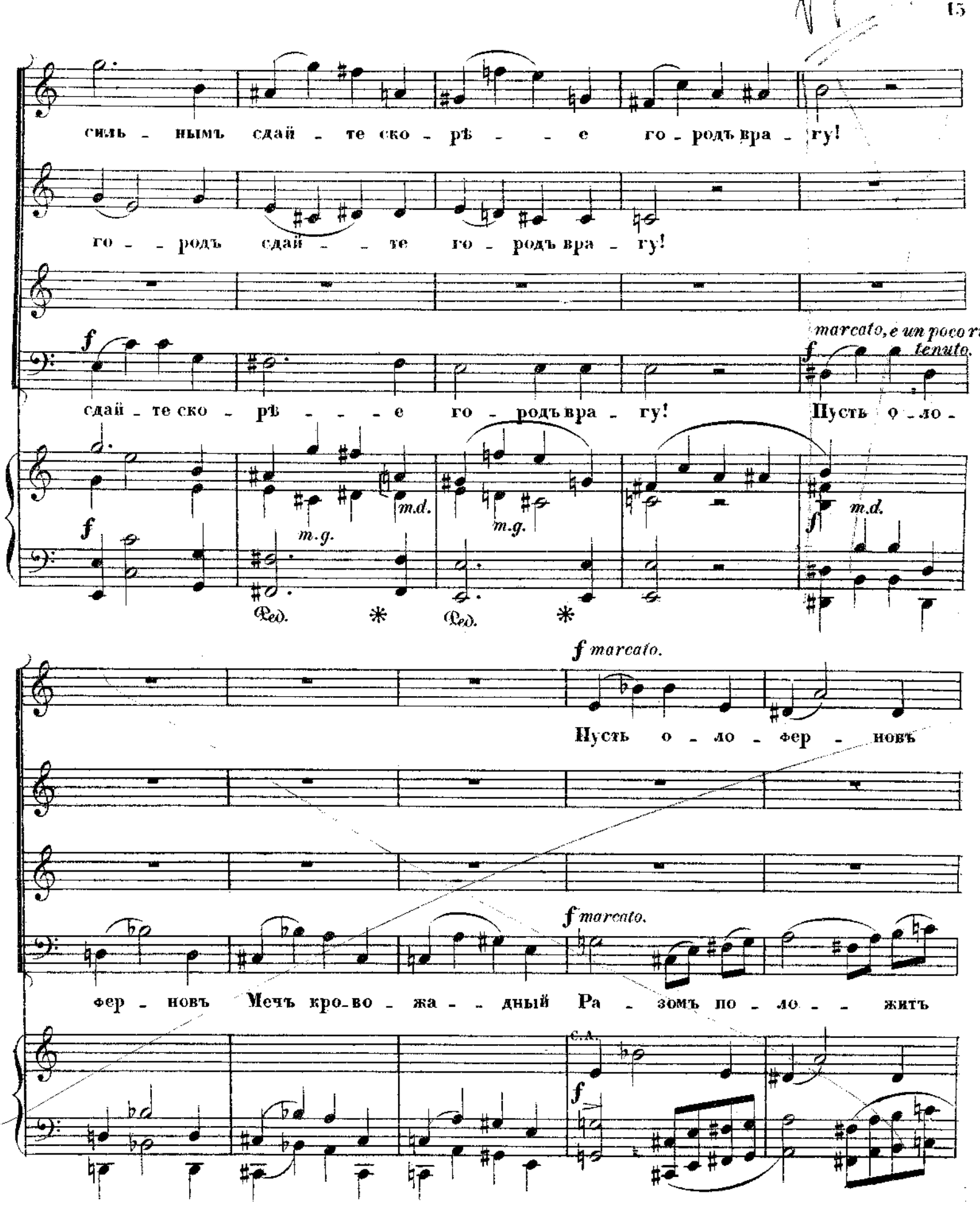

му - чить, сло - вно пла - мя Въ жи - лахъ про - бѣ - га - -
Lento e mesto.
етъ!..
(не всѣ) s.v.
У-ми - ра-ютъ передъ на - ми До-че-ри и жены!..
(не всѣ) s.v.
pp

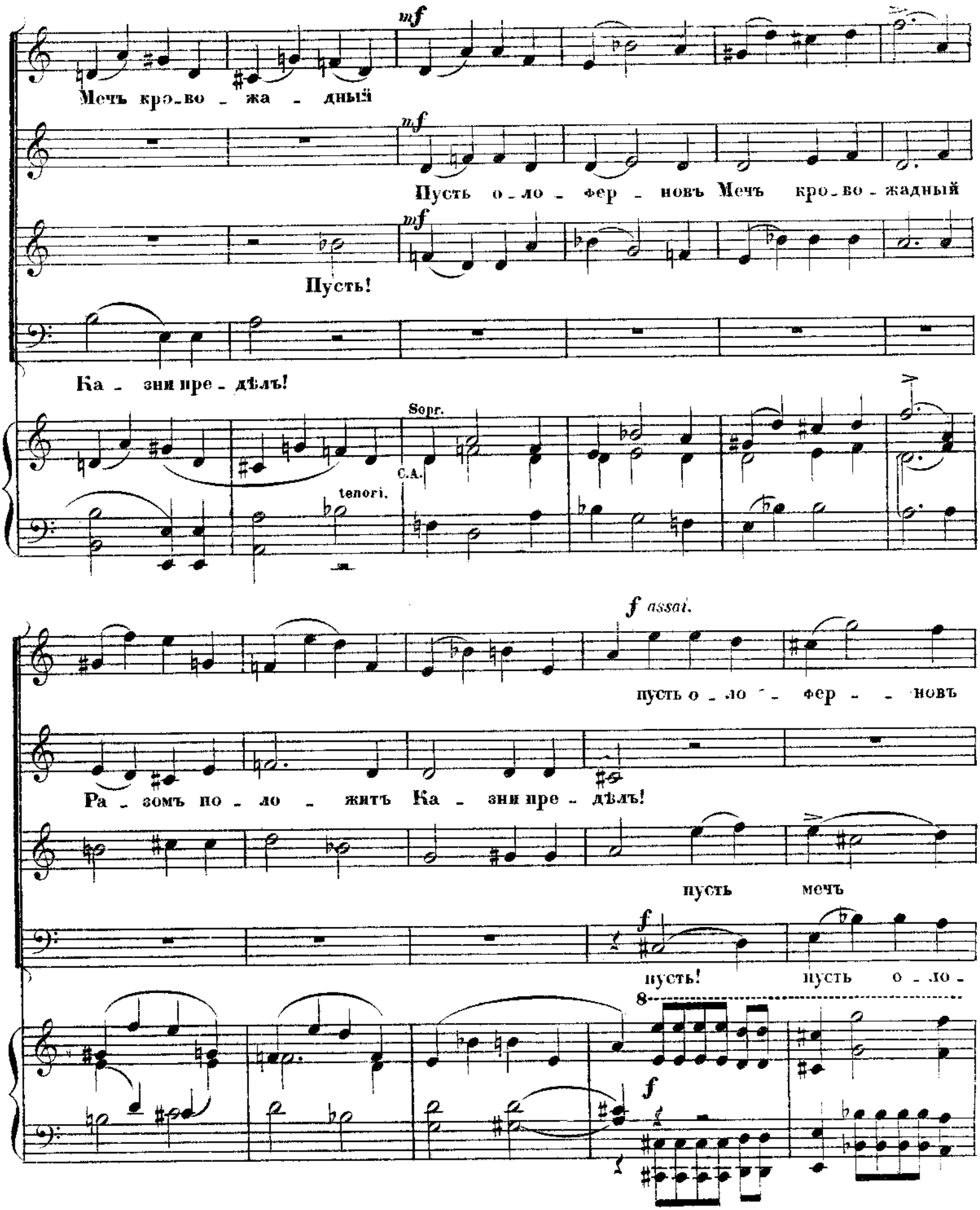

(не всѣ)
Намъ кор_мить мла_денцевъ не_чѣмъ Грудь у насъ из_сякла!..
(не всѣ)
всѣ
Ахъ! во_ды! во_ды хоть ка_плю Огньвъгру_ди за_лить!

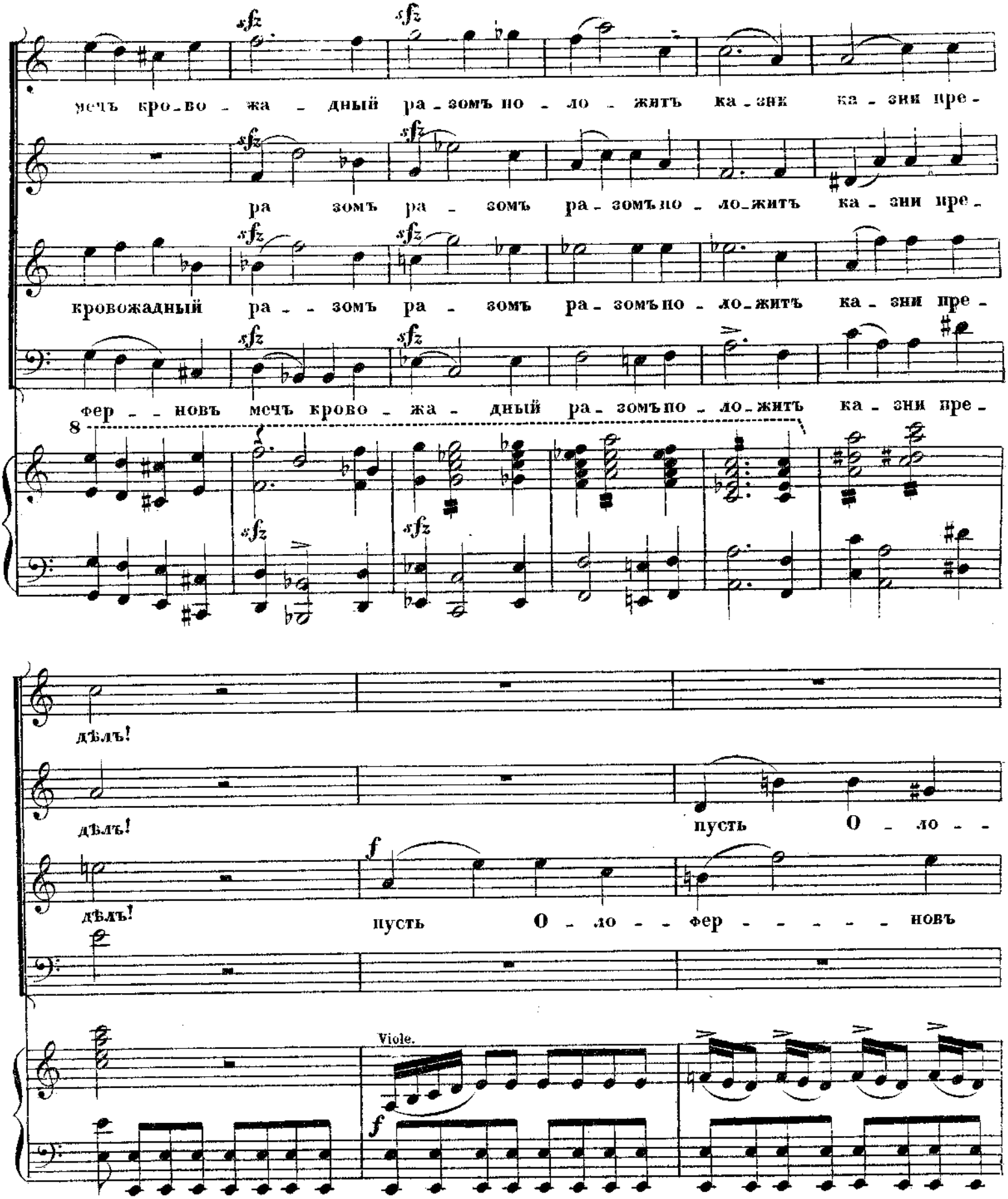

Mosso, ma non troppo.
Risoluto.
f marcato e pesante.
Risoluto assai.
marcato.
p
sf
Васъ заклина - емъ Небомъ всесильнымъ: Сдайте скорѣе
mf
sf
sf

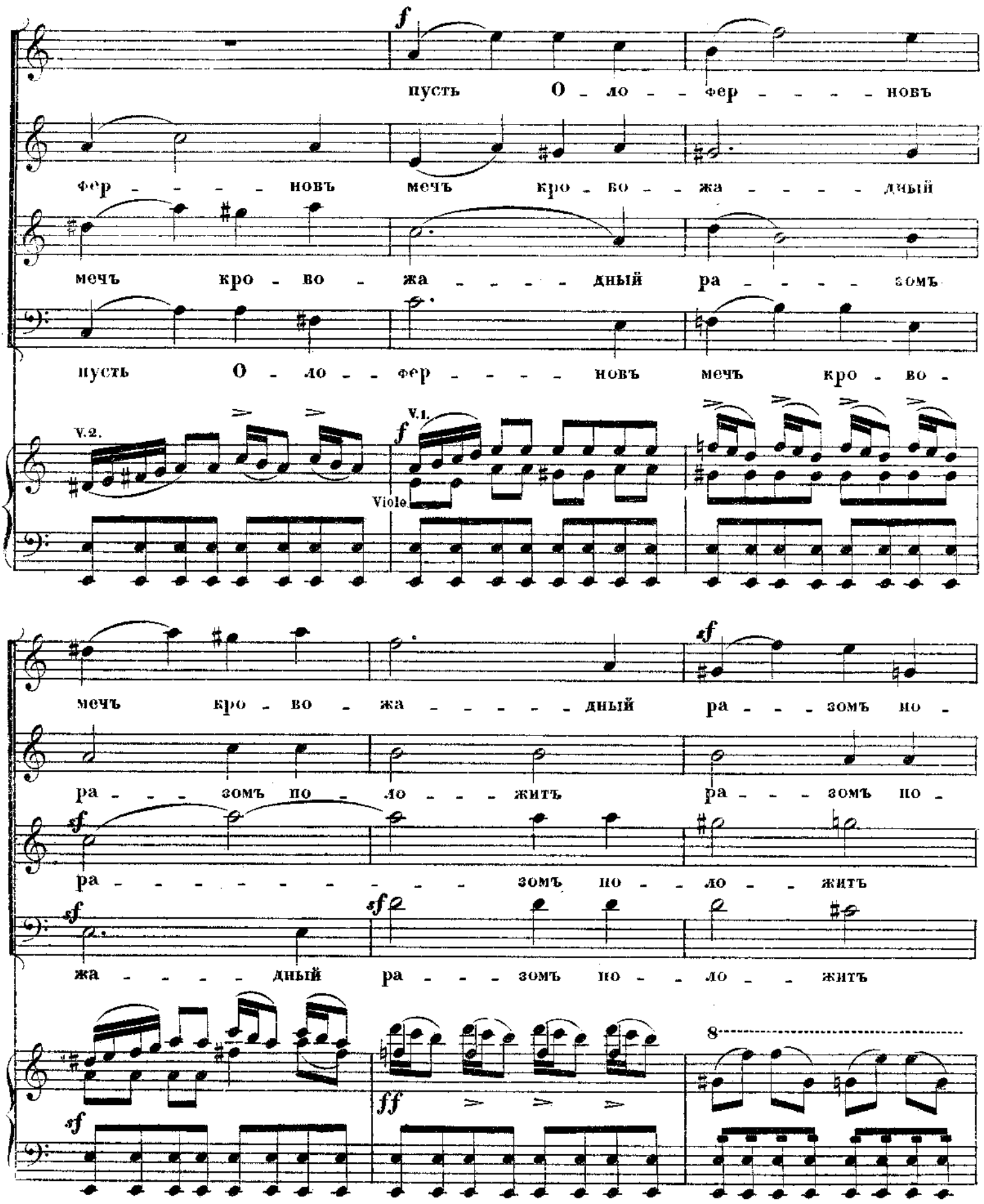

f
Васъ за - кли - на - емъ Не - бомъ все - силь - нымъ:
Го - родъ вра - гу! сдай - те, сдай - те го - родъ вра - гу васъ за - кли -
f
f
Васъ за - кли - на - - - - емъ
Сдай - те ско - рѣ - - - е Го - родъ вра - гу, сдай - - - - - - - те
на - емъ не - бомъ все - силь - нымъ, сдайте скорѣ - е го - родъ вра - гу!
f

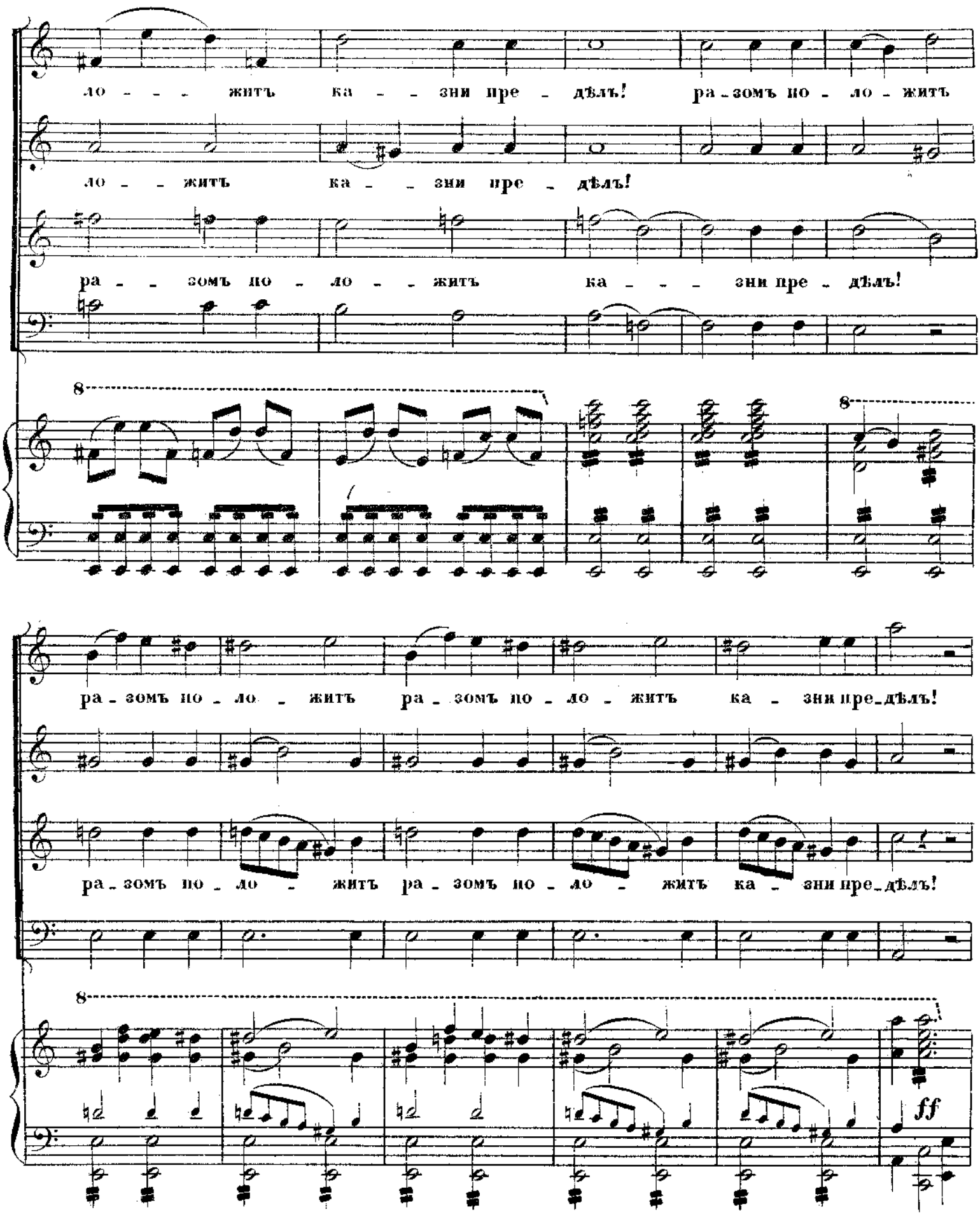

Не - бомъ все - силь - - нымъ сдай - те ско - рѣ - - - е го - родъ вра -
го - - - родъ сдай - - те, сдай - те ско - рѣ - - е го - родъ вра -
f
Васъ за - кли - на - - емъ не - бомъ все -
гу! сдай - - - - - - те го - родъ сдай - - те сдай - - те
гу! сдай - те, сдай - - те го - родъ го - родъ вра - гу!
m.g.

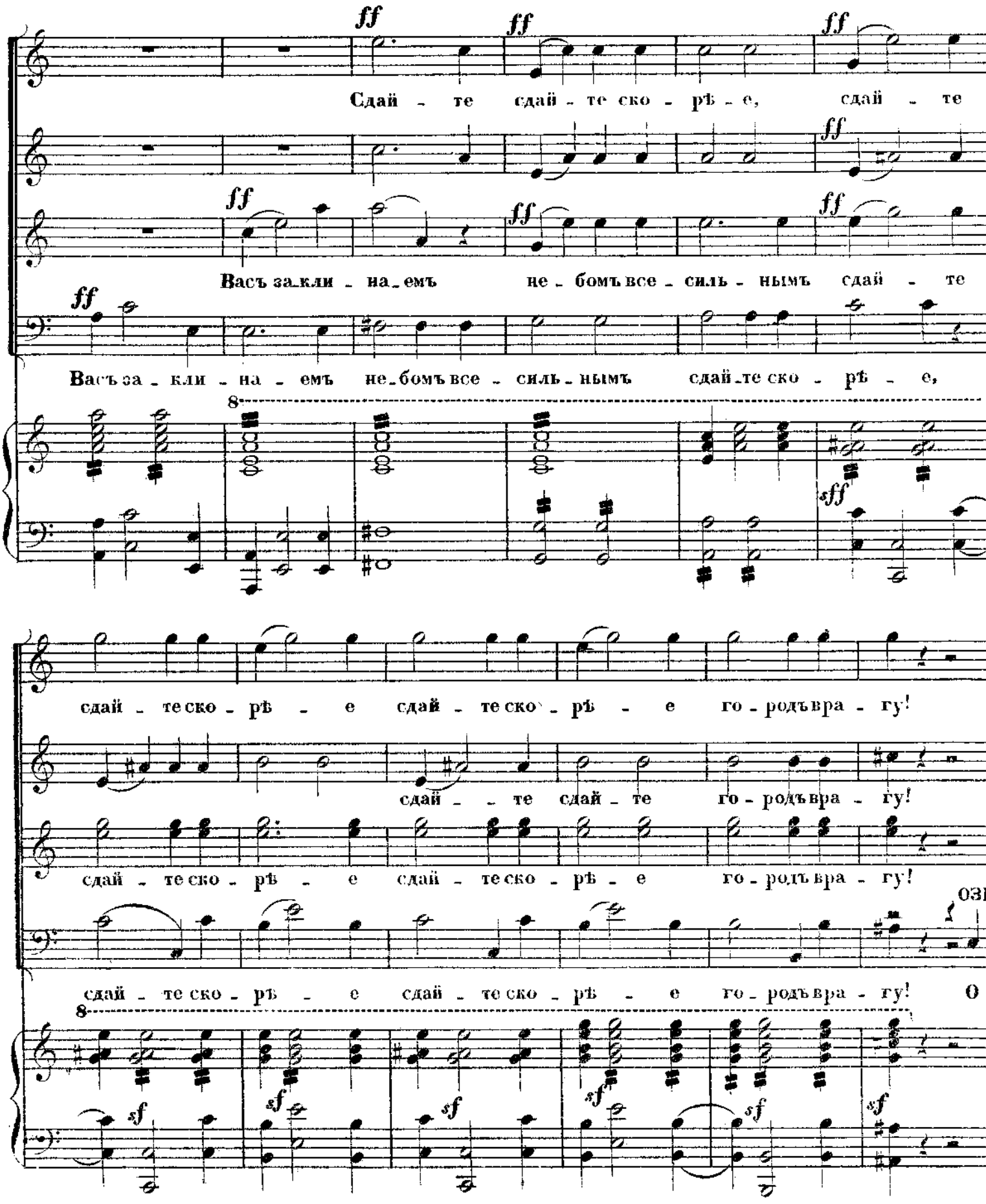

силь - нымъ сдай - те ско - рѣ - - е го - родъ вра - гу!
го - - родъ сдай - - те го - родъ вра - гу!
f
сдай - те ско - рѣ - - - е го - родъ вра - гу!
marcato, e un poco ri.
f tenuto.
Пусть о - ло -
m.d.
m.g.
Ped.
*
f marcato.
Пусть о - ло - фер - новъ
фер - новъ Мечъ кро-во - жа - - дный Ра - зомъ по - ло - - житъ
c.A.

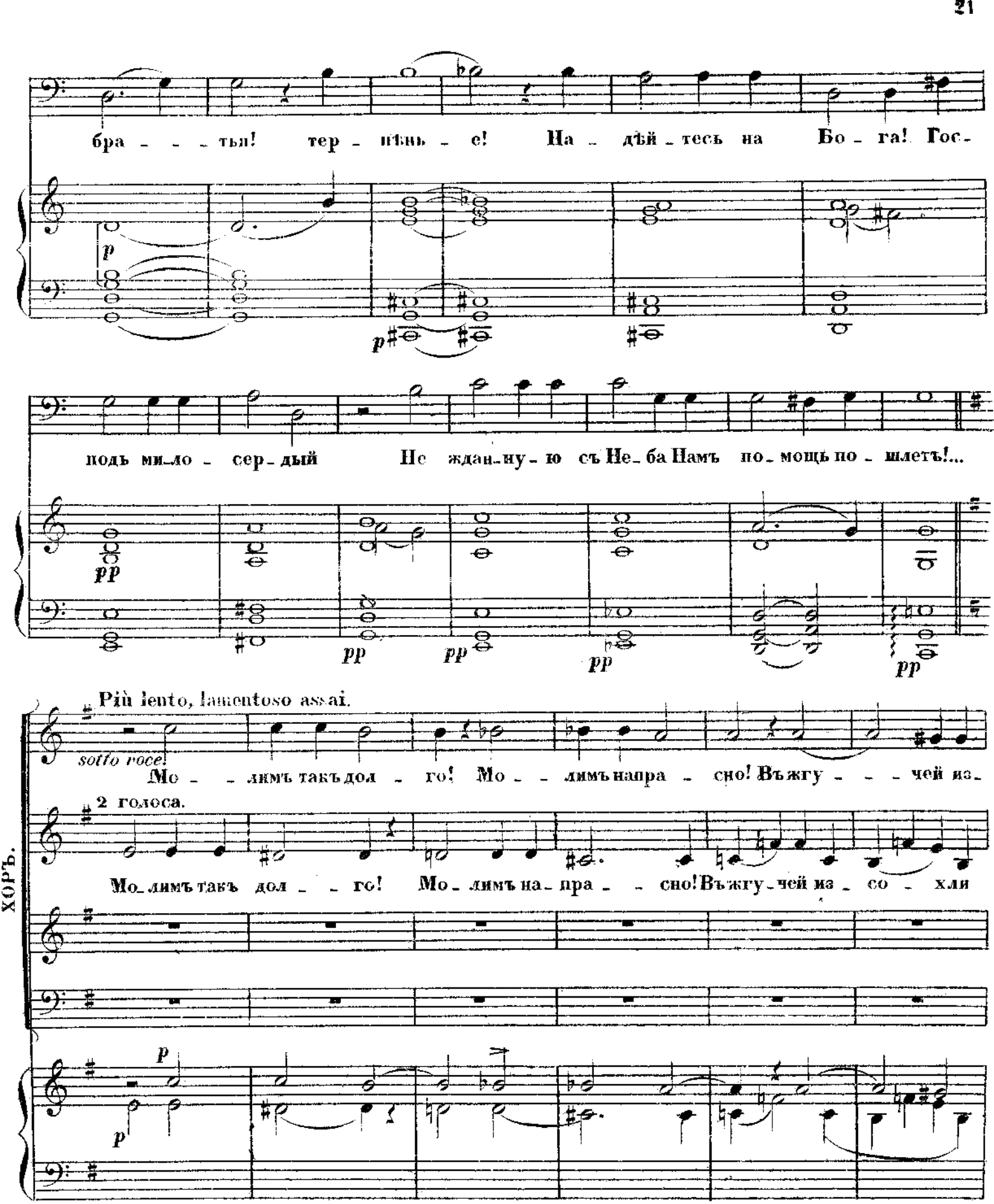

mf
Мечъ кро-во - жа - дный
mf
Пусть о-ло - фер - новъ Мечъ кро-во - жадный
mf
Пусть!
Ка - зни пре - дѣлъ!
Sopr.
C.A.
tenori.
f assai.
пусть о - ло - фер - новъ
Ра - зомъ по - ло - жить Ка - зни пре - дѣлъ!
пусть мечъ
f
пусть!
пусть о - ло -
8
f


sfz
sfz
мечъ крово - жа - дный ра - зомъ по - ло - житъ ка - зни ка - зни пре -
ра зомъ ра - зомъ ра - зомъ по - ло - житъ ка - зни пре -
кровожадный ра - - зомъ ра - зомъ ра - зомъ по - ло - житъ ка - зни пре -
фер - - новъ мечъ крово - жа - дный ра - зомъ по - ло - житъ ка - зни пре -
8
дѣлъ!
дѣлъ!
пусть О - ло - -
дѣлъ!
f
пусть О - ло - - фер - - - - - новъ
Viole.
f


f
пусть О - ло - - фер - - - - новъ
фер - - - - новъ мечъ кро - во - - жа - - - - дный
мечъ кро - во - жа - - - - дный ра - - - - зомъ
пусть О - ло - - фер - - - - новъ мечъ кро - во -
V.2.
V.1.
f
Viole
мечъ кро - во - жа - - - - дный ра - - - зомъ по -
ра - - - зомъ по - ло - - - житъ ра - - - зомъ по -
sf
ра - - - - - - - - - зомъ по - - ло - - житъ
sf
sf
жа - - - - дный ра - - - зомъ по - - ло - - житъ
8
sf
ff


ло - - - житъ ка - - зни пре - дѣлъ! ра - зомъ по - ло - житъ
ло - - житъ ка - - зни пре - дѣлъ!
ра - - зомъ по - ло - - житъ ка - - - зни пре - дѣлъ!
8
8
ра - зомъ по - ло - житъ ра - зомъ по - ло - житъ ка - зни пре - дѣлъ!
ра - зомъ по - ло - житъ ра - зомъ по - ло - житъ ка - зни пре - дѣлъ!
8
ff


Сдай - те сдай - те ско - рѣ - е, сдай - те
Васъ за - кли - на - емъ не - бомъ все - силь - нымъ сдай - те
Васъ за - кли - на - емъ не - бомъ все - силь - нымъ сдай - те ско - рѣ - е,
сдай - те ско - рѣ - е сдай - те ско - рѣ - е го - родъ вра - гу!
сдай - - те сдай - те го - родъ вра - гу!
сдай - те ско - рѣ - е сдай - те ско - рѣ - е го - родъ вра - гу!
сдай - те ско - рѣ - е сдай - те ско - рѣ - е го - родъ вра - гу!
ОЗІЯ.
О


бра - - - тья! тер - пѣнь - е! На - дѣй - тесь на Бо - га! Гос-
подь ми-ло - сер-дый Не ждан-ну-ю съ Не-ба Намъ по-мощь по - шлетъ!...
Più lento, lamentoso assai.
sotto voce!
Мо - - лимъ такъ дол - го! Мо - - лимъ напра - сно! Въжгу - - - чей из-
2 голоса.
ХОРЪ.
Мо-лимъ такъ дол - - го! Мо - лимъ на-пра - - сно! Въжгу-чей из - со - хли

(другіе 2 голоса)

со - - - - хли Жа - ждѣ у - ста Мо - лимъ такъ дол - - - - го!

жа - - - - - - - - - ждѣ у - ста!

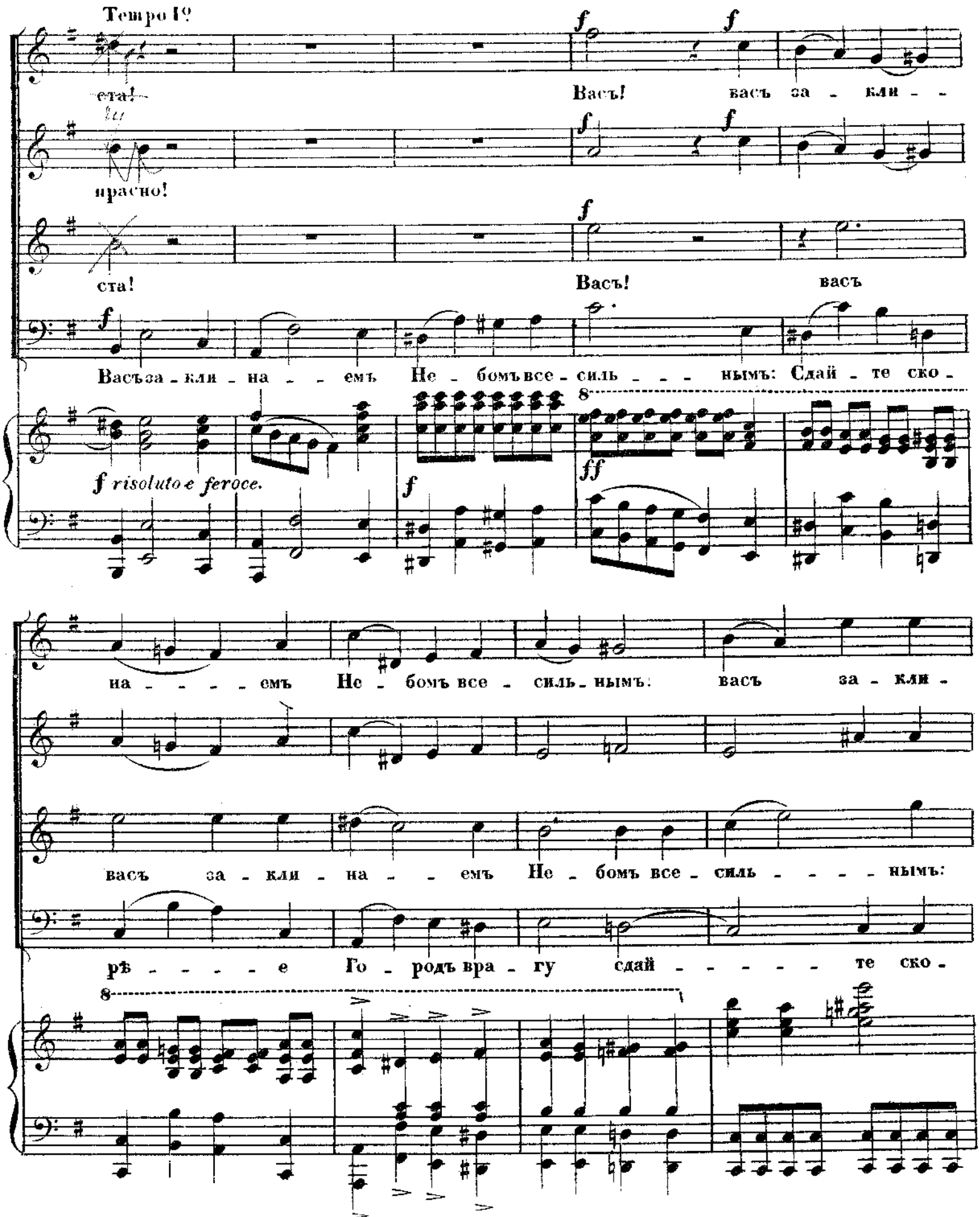
Мо - лимъ на -

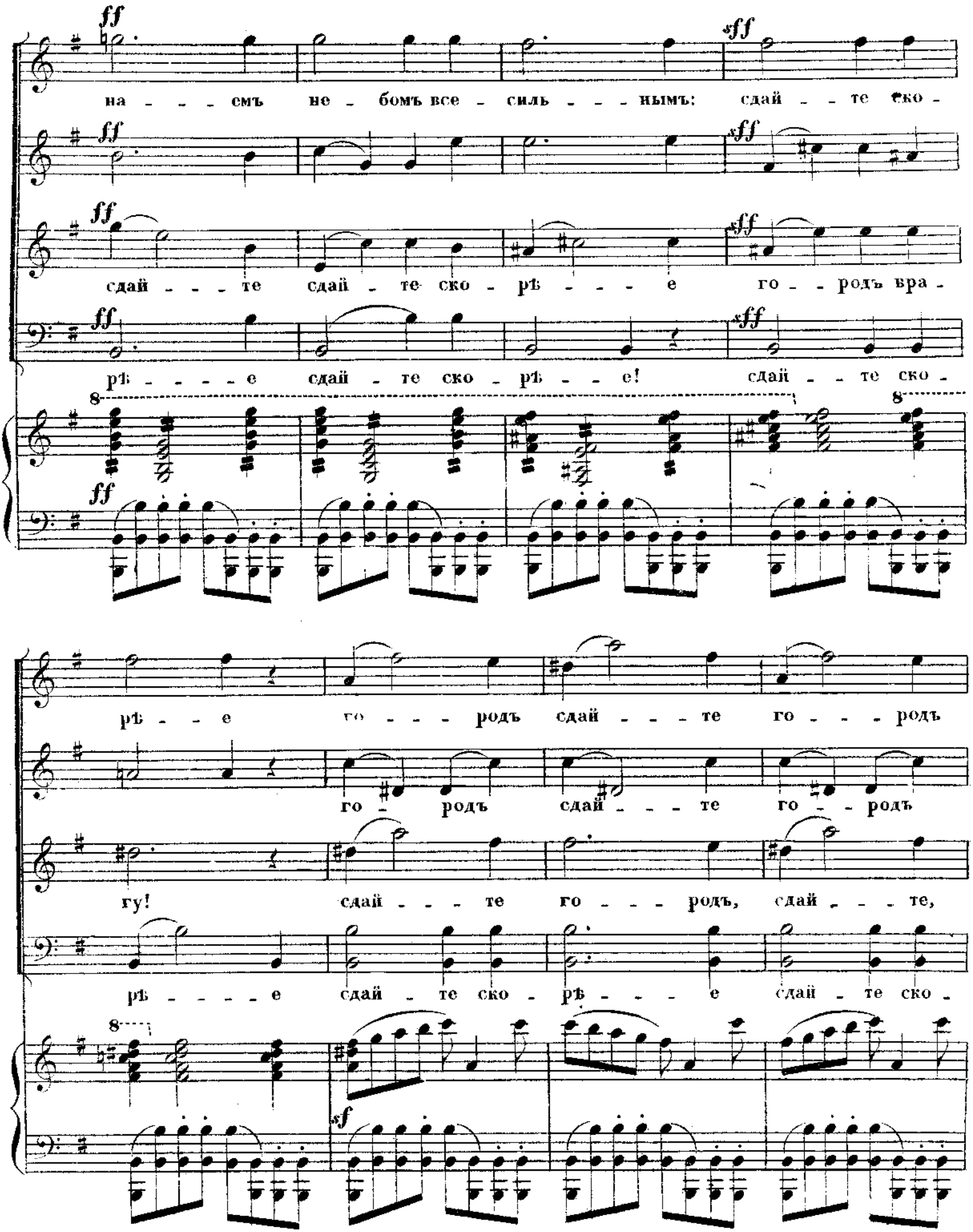
(4 голоса)

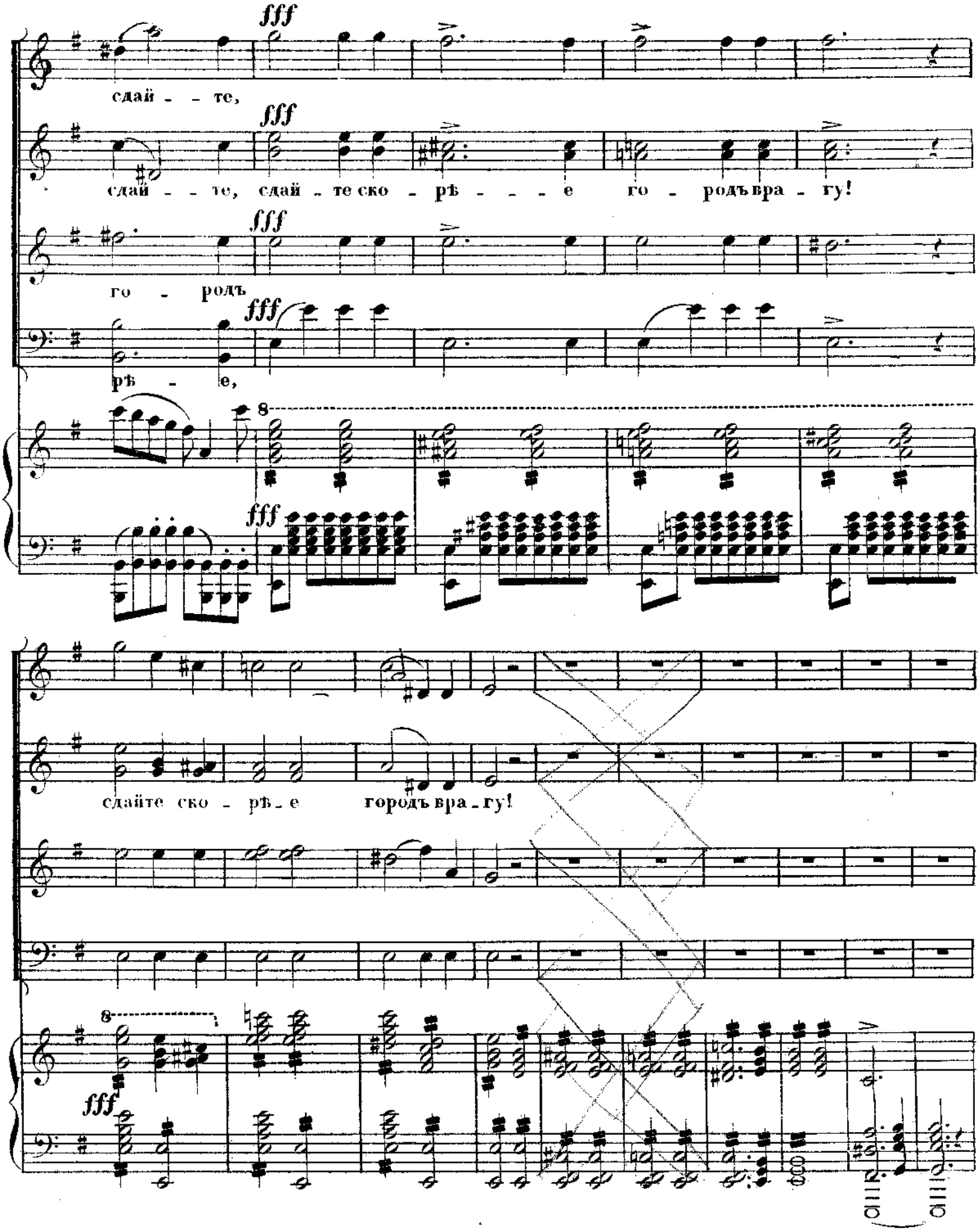
мо - лимъ на - пра - сно въ жгу - чей из - со - - - хли жа - ждѣ у -

Мо - лимъ на -

пра - - сно въ жгу - чей из - со - хли Жа - - - - - ждѣ у -


Теноръ I°
ста!
Васъ! васъ за - кли - -
прасно!
ста!
Васъ! васъ
Васъ за - кли - на - - емъ Не - бомъ все - силь - - - нымъ: Сдай - те ско -
f risoluto e feroce.
на - - - - емъ Не - бомъ все - силь - нымъ: васъ за - кли -
васъ за - кли - на - - емъ Не - бомъ все - силь - - - - нымъ:
рѣ - - - - - е Го - родъ вра - гу сдай - - - - - те ско -


ff
sff
на - - - смъ не - бомъ все - силь - - - нымъ: сдай - - те ско -
сдай - - - те сдай - те ско - рѣ - - - е го - - родъ вра -
рѣ - - - - е сдай - те ско - рѣ - - е! сдай - - те ско -
8
рѣ - - е го - - - родъ сдай - - - те го - - - родъ
го - родъ сдай - - - те го - - родъ
гу! сдай - - - те го - - - родъ, сдай - - - те,
рѣ - - - - е сдай - те ско - рѣ - - - е сдай - те ско -
sf


fff
сдай - - те,
fff
сдай - - те, сдай - те ско - рѣ - - - е го - родъ вра - гу!
fff
го - родъ
fff
рѣ - е,
8
fff
сдайте ско - рѣ - е городъ вра - гу!
8
fff

Lento

ОЗІЯ. *растроганный.*

О бра_ті _ я! за _ чѣмъ, за_

Lento

pp *p*

8 8

чѣмъ такъ у _ ны _ вать! Повре_ме _ нимъ е _ ще пять дней и пять но_

Allegro. Tempo I°

чей..... И если намъ и въ э _ ти дни Го _

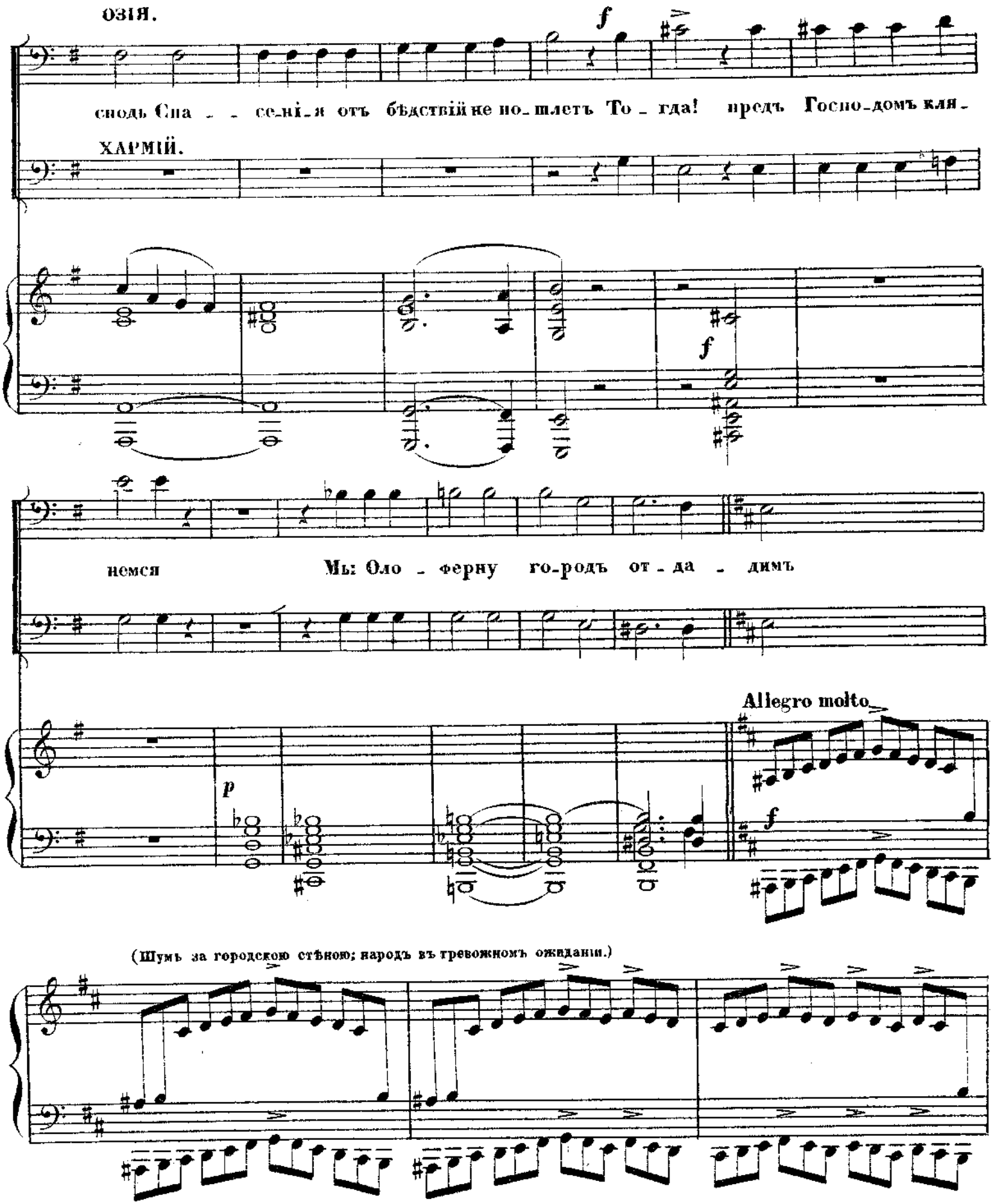
ХОРЪ.

f *ff*

Е_ще пять дней! Пять дней стра _ данья!!

8

f *ff* *pp*


ОЗІЯ.
f
сподь Спа _ _ се_нія отъ бѣдствій не по_шлетъ То_гда! предъ Госпо_домъ кля_
ХАРМІЙ.
f
немся
Мы: Оло _ ферну го_родъ от_да _ димъ
Allegro molto
p
f
(Шумъ за городскою стѣною; народъ въ тревожномъ ожиданіи.)

№3.

СЦЕНА АХІОРА.

„ЧТО ЭТО? СЛЫШИТЕ КАКАЯ ТАМЪ ТРЕВОГА?“

изъ оперы

ЮДИѲЬ

А. Н. СѢРОВА.

Allegro molto.

Переложеніе А. ЕВГЕНІЕВА.

ХОРЪ.

Сопраны. *f*

Альты. *f*

Что э - то? слышите: Ка - ка - я тамъ тре - во - га?

Теноры. *f*

Басы. *f*

PIANO

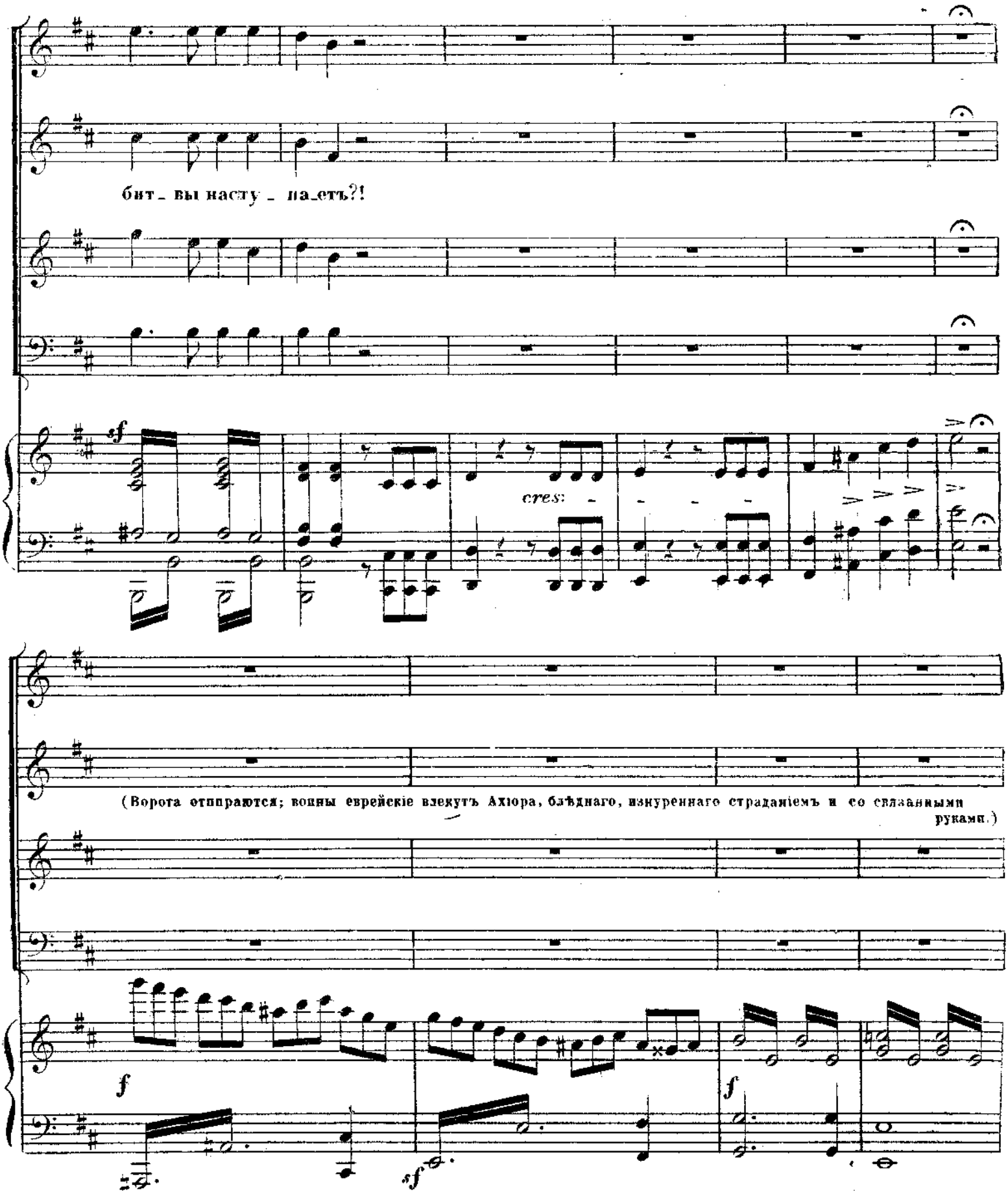
sf *sf*

Вра - - ги подходятъ къ намъ?! Часъ

f *f* *f* *f*

sf *sf*

A. 2610 G. 3


бит_вы насту_па_етъ?!
sf
cres:
(Ворота отпираются; воины еврейскіе влекутъ Ахіора, блѣднаго, изнуреннаго страданіемъ и со связанными руками.)
f
sf
f

ВОИНЫ ЕВРЕЙСКІЕ.

Мы пришле - ца на - шли: Онъ по-лу - мер-твый былъ И

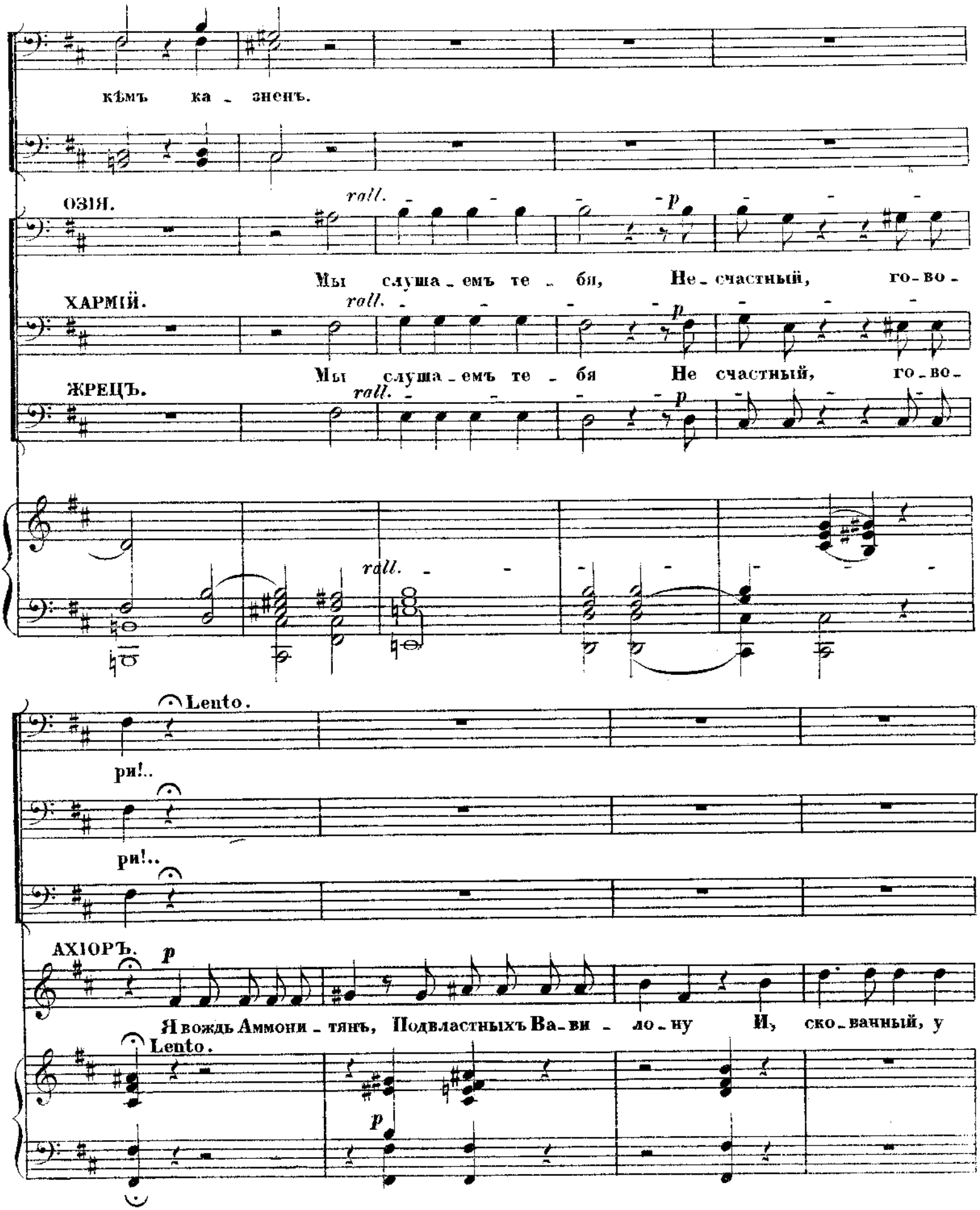
свя - занъ по ру - камъ.

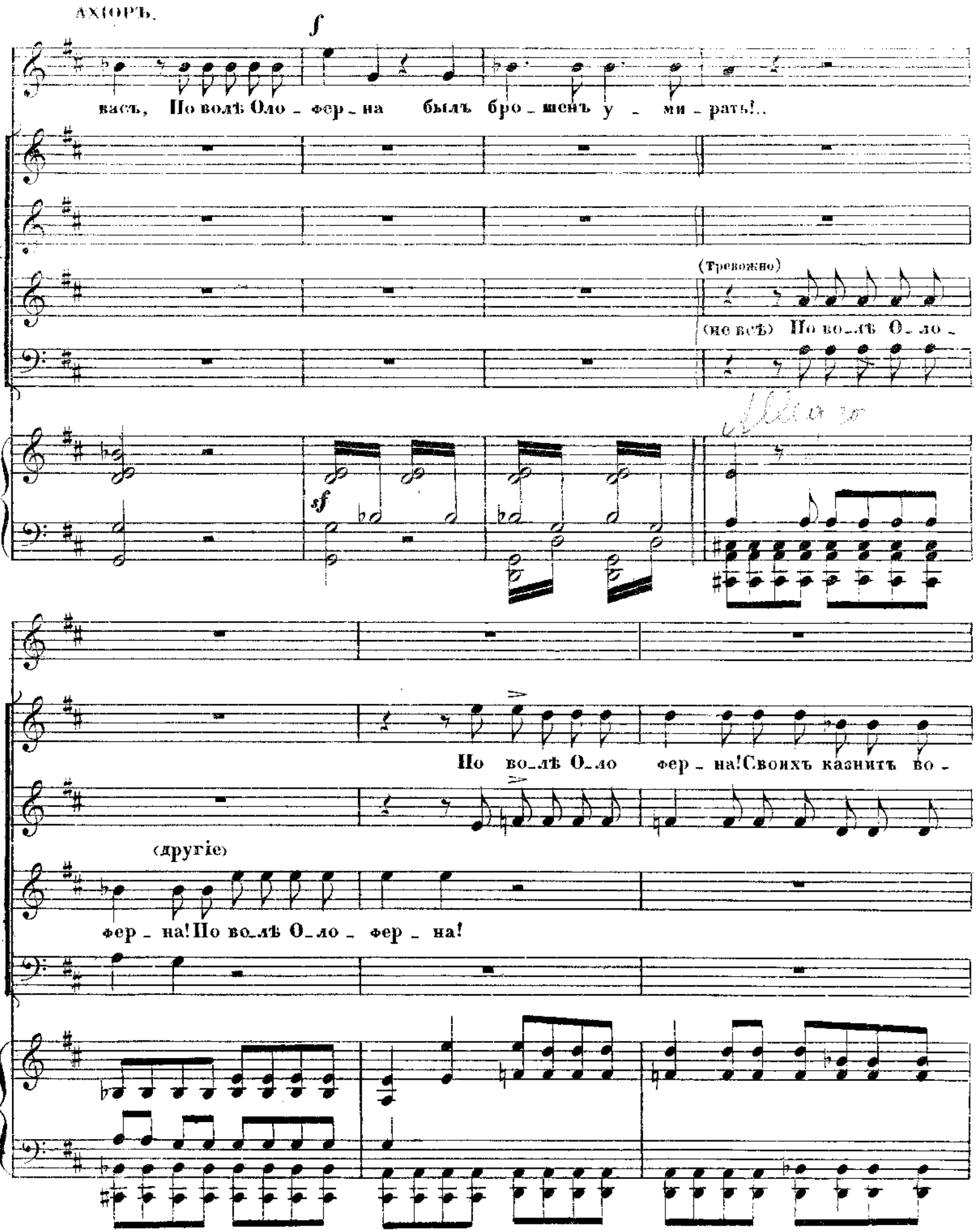
Просилъ его вес-

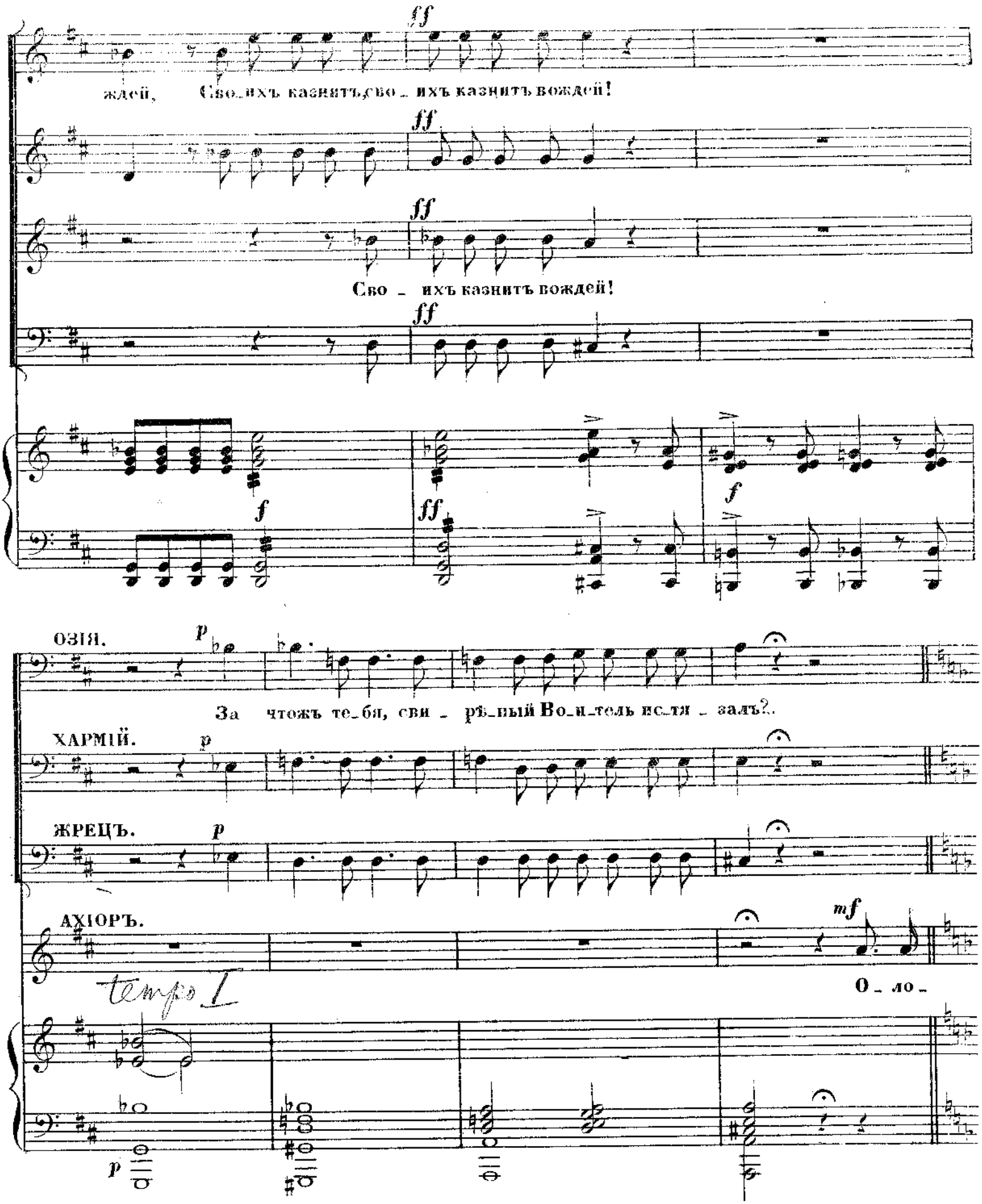
poco più lento.

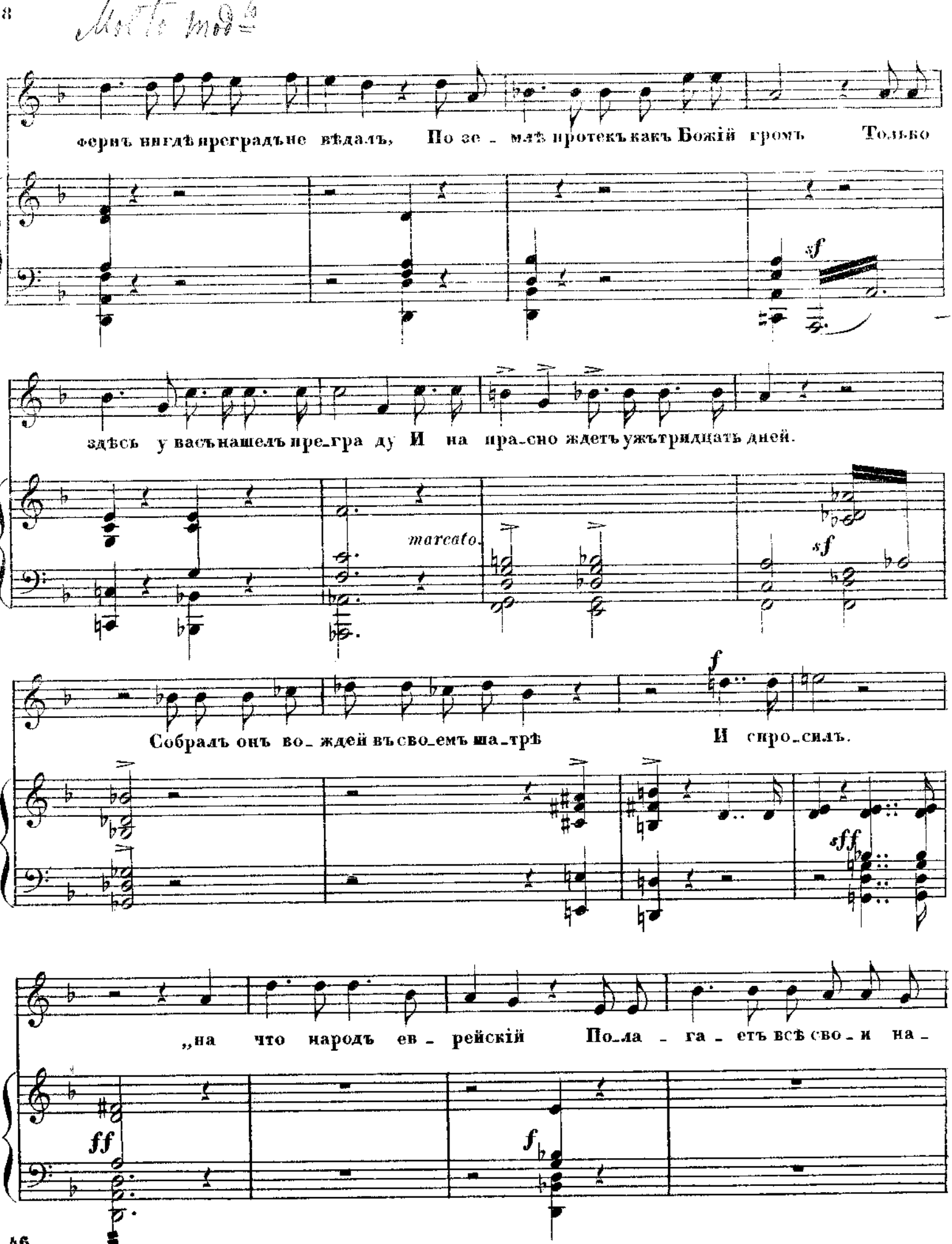
За что и

ти Къ еврейскимъ старши - намъ, Что-бы открыть кто онъ,

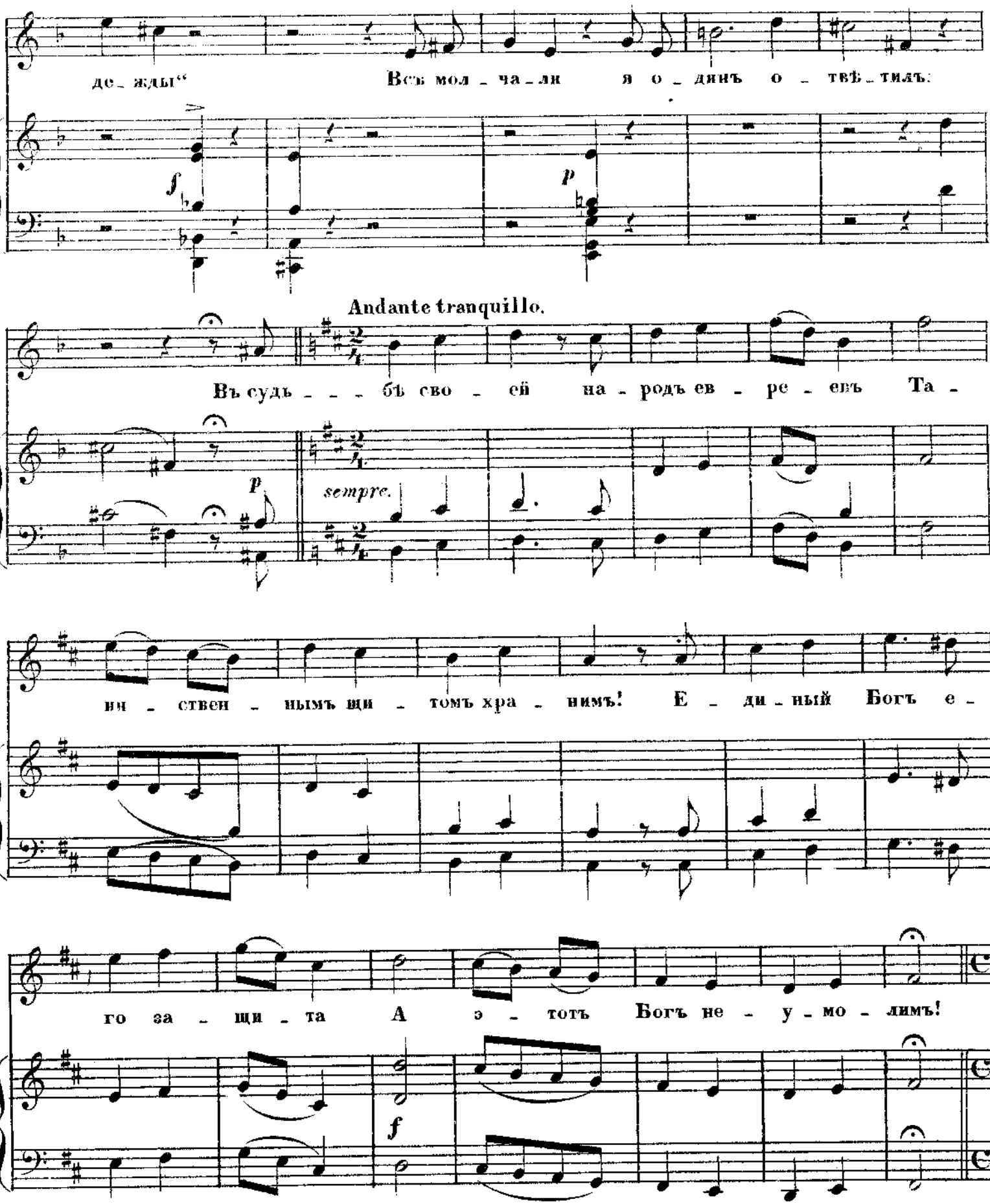

кѣмъ ка - зенъ.
ОЗІЯ.
rall.
p
Мы слуша - емъ те - бя, Не - счастный, го - во -
ХАРМІЙ.
rall.
p
Мы слуша - емъ те - бя Не счастный, го - во -
ЖРЕЦЪ.
rall.
p
rall.
Lento.
ри!..
ри!..
АХІОРЪ.
p
Я вождь Аммони - тянъ, Подвластныхъ Ва - ви - ло - ну И, ско - ванный, у
Lento.
p


АХІОРЪ.
f
вась, Но волѣ Оло - фер - на былъ бро - шенъ у - ми - рать!..
НАРОДЪ.
(Тревожно)
(не всѣ) Но во-лѣ О-ло -
sf
Но во-лѣ О-ло фер - на! Своихъ казнить во -
(другіе)
фер - на! Но во-лѣ О-ло - фер - на!


ff
ждей, Сво_ихъ казнитъ, сво_ихъ казнитъ вождей!
ff
ff
Сво_ихъ казнитъ вождей!
ff
f
ff
f
ОЗІЯ.
p
За что_жъ те_бя, сви_рѣ_пый Во_и_тель ис_ти_залъ?
ХАРМІЙ.
p
ЖРЕЦЪ.
p
АХІОРЪ.
mf
tempo I
О_ло_
p


фернъ нигдѣ преградъ не вѣдалъ, По зе - млѣ протекъ какъ Божій громъ Только
sf
здѣсь у васъ нашелъ пре-гра ду И на пра-сно ждетъ ужъ тридцать дней.
marcato.
sf
Собралъ онъ во- ждей въ сво-емъ ша-трѣ И спро-силъ.
f
sff
„на что народъ ев - рейскій По-ла - га - етъ всѣ сво - и на -
ff
f

де_жды“ Всѣ мол_ча_ли я о_динъ о_твѣ_тилъ:



f *p*

Andante tranquillo.

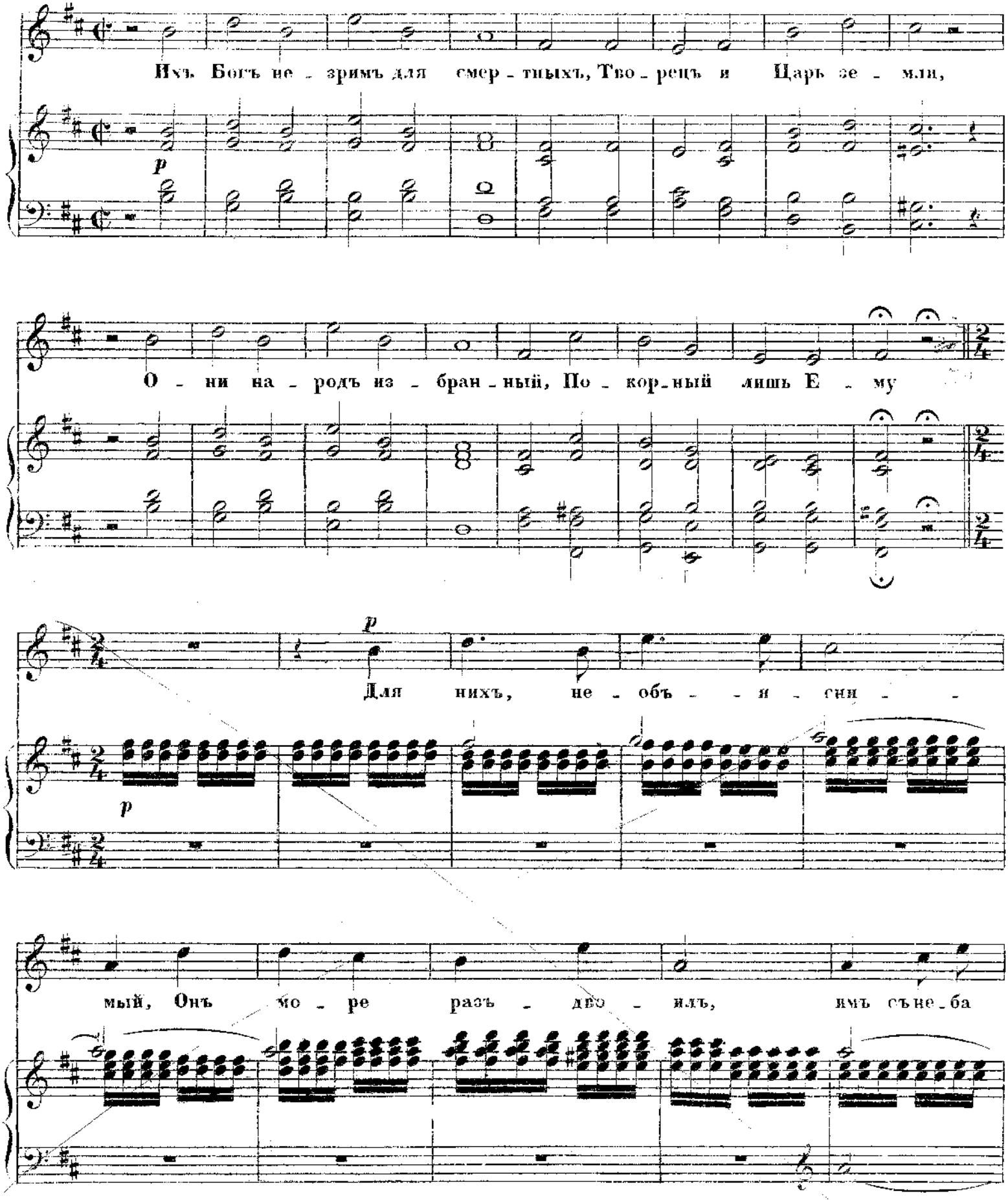
Въ судь_ _ _бѣ сво_ей на_родъ ев_ре_евъ Та_

p *sempre.*

ни_ствен_нымъ щи_томъ хра_нимъ! Е_ди_ный Богъ е_

го за_щи_та А э_тотъ Богъ не_у_мо_лимъ!

f


Ихъ Богъ не - зримъ для смер - тныхъ, Тво - рецъ и Царь зе - мли,
p
О - ни на - родъ из - бран - ный, По - кор - ный лишь Е - му
p
Для нихъ, не - объ - - - я - сни - -
p
мый, Онъ мо - ре разъ - дво - илъ, имъ съ не - ба

ман - ну сы - палъ, въ пу - сты - нѣ ихъ по -

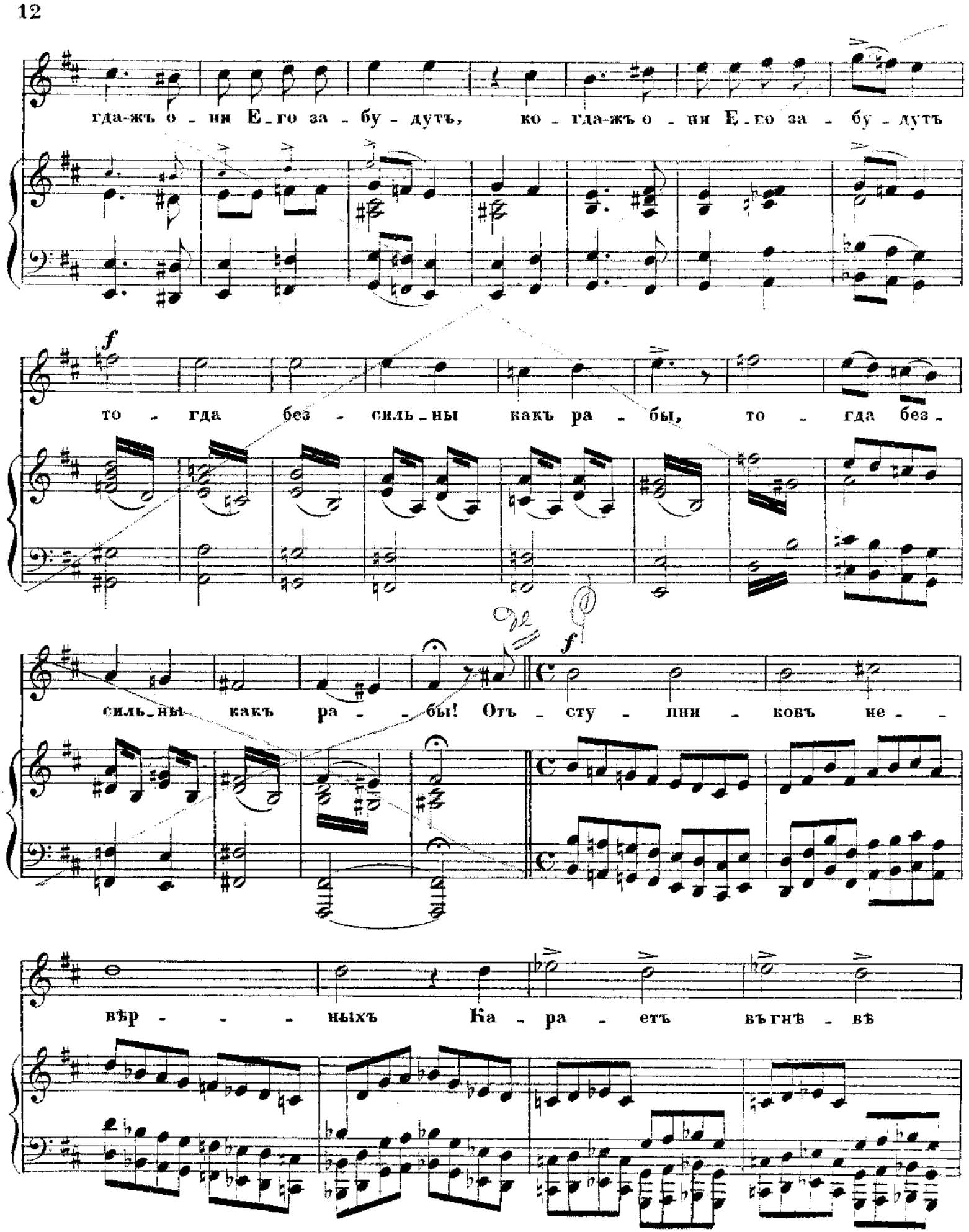
илъ и такъ въ скор - бяхъ и го - рѣ спа -

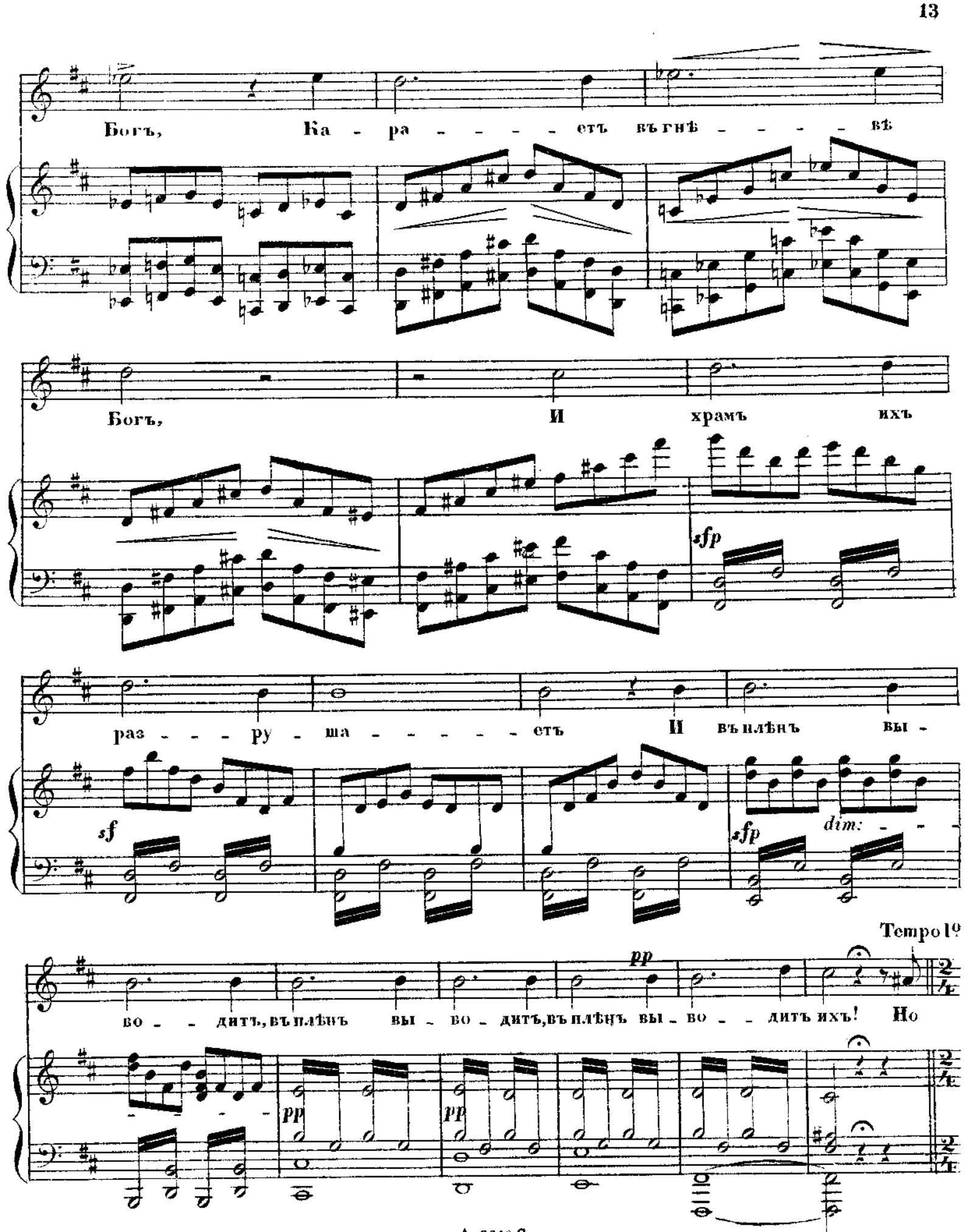
са - етъ ихъ все - гда! Вънемъ ихъ мо - гу - ще - ство, и

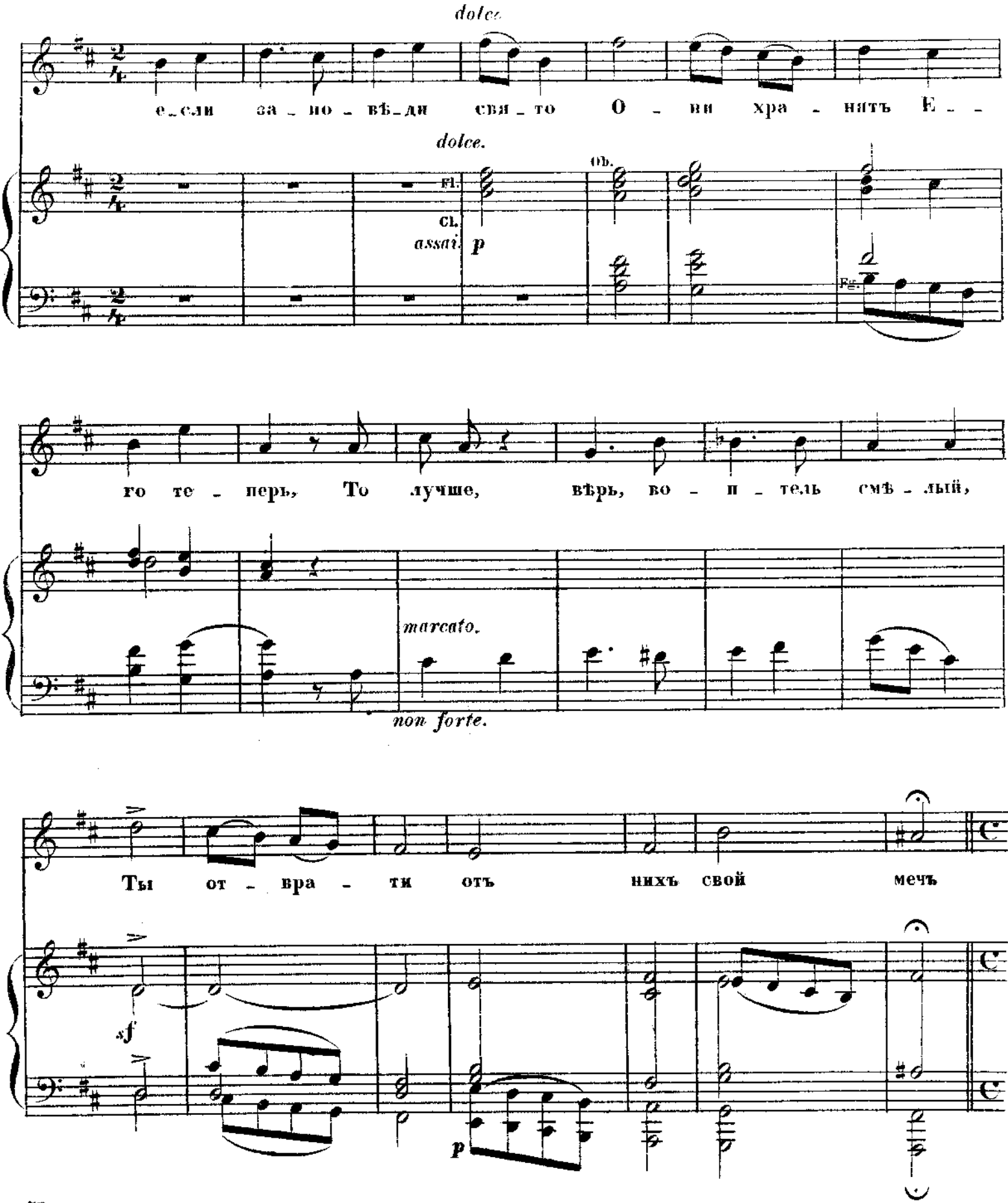
f

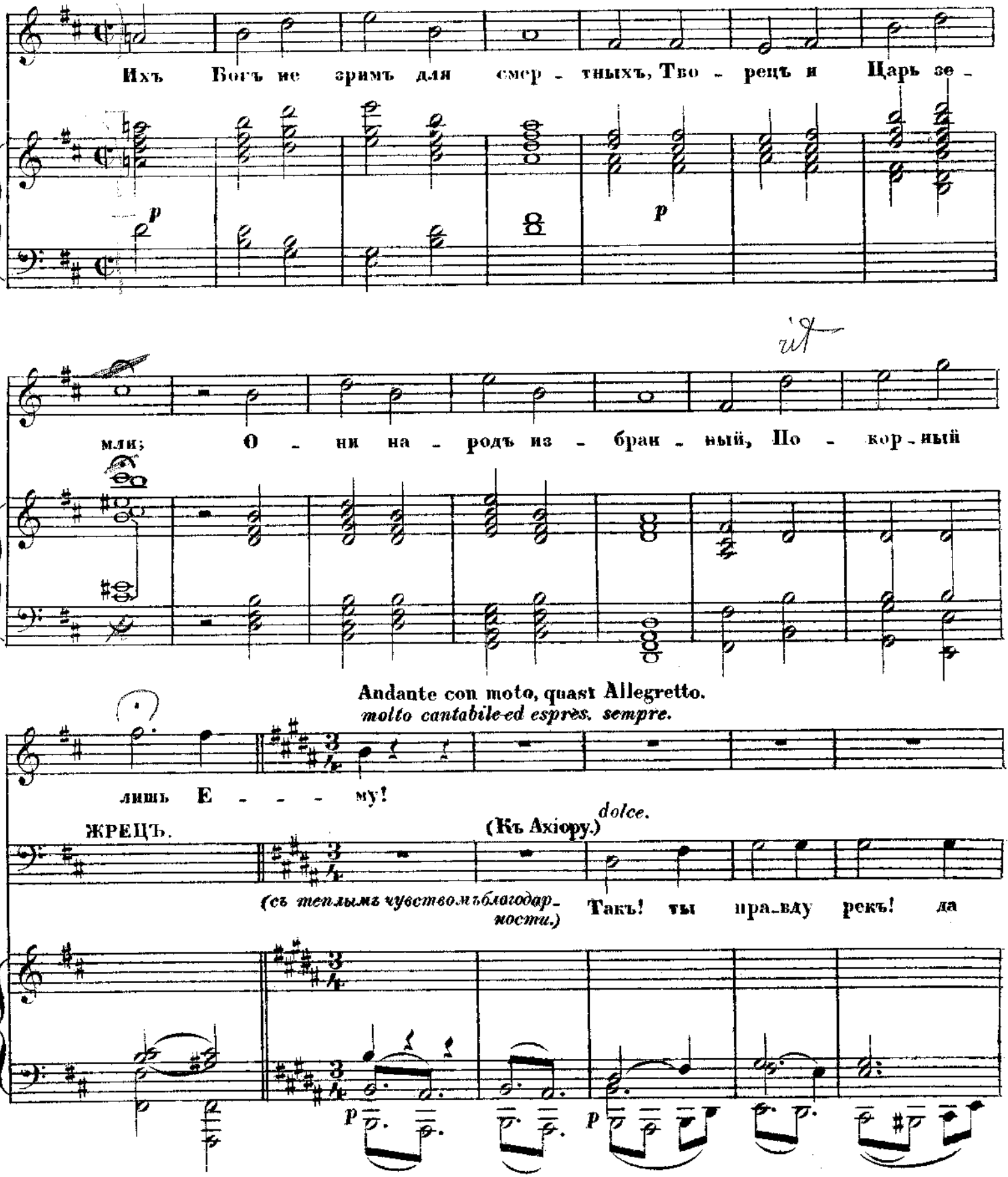
слава, вънемъ ихъ за - щи - та отъ вра - га! Ко -

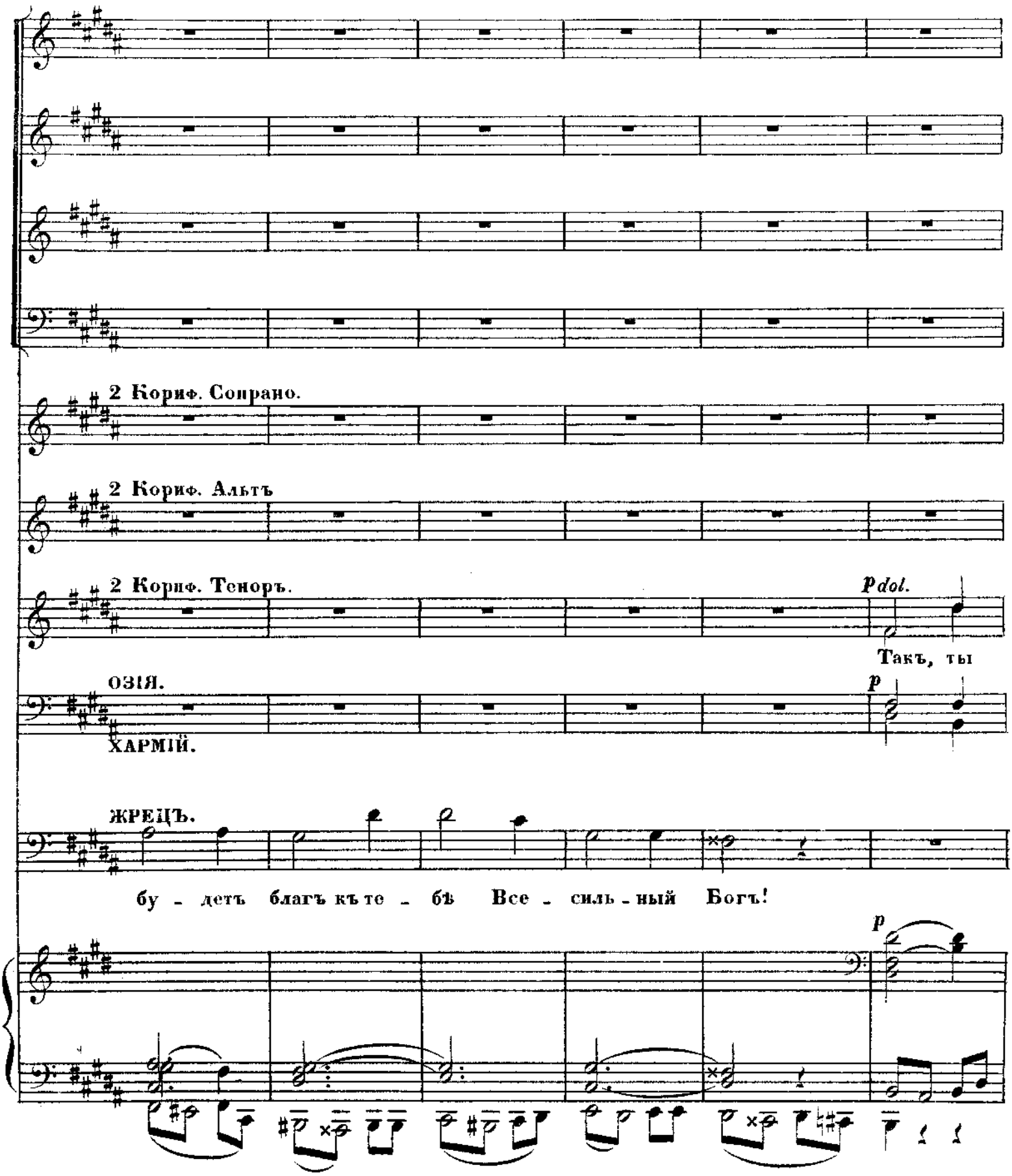
f

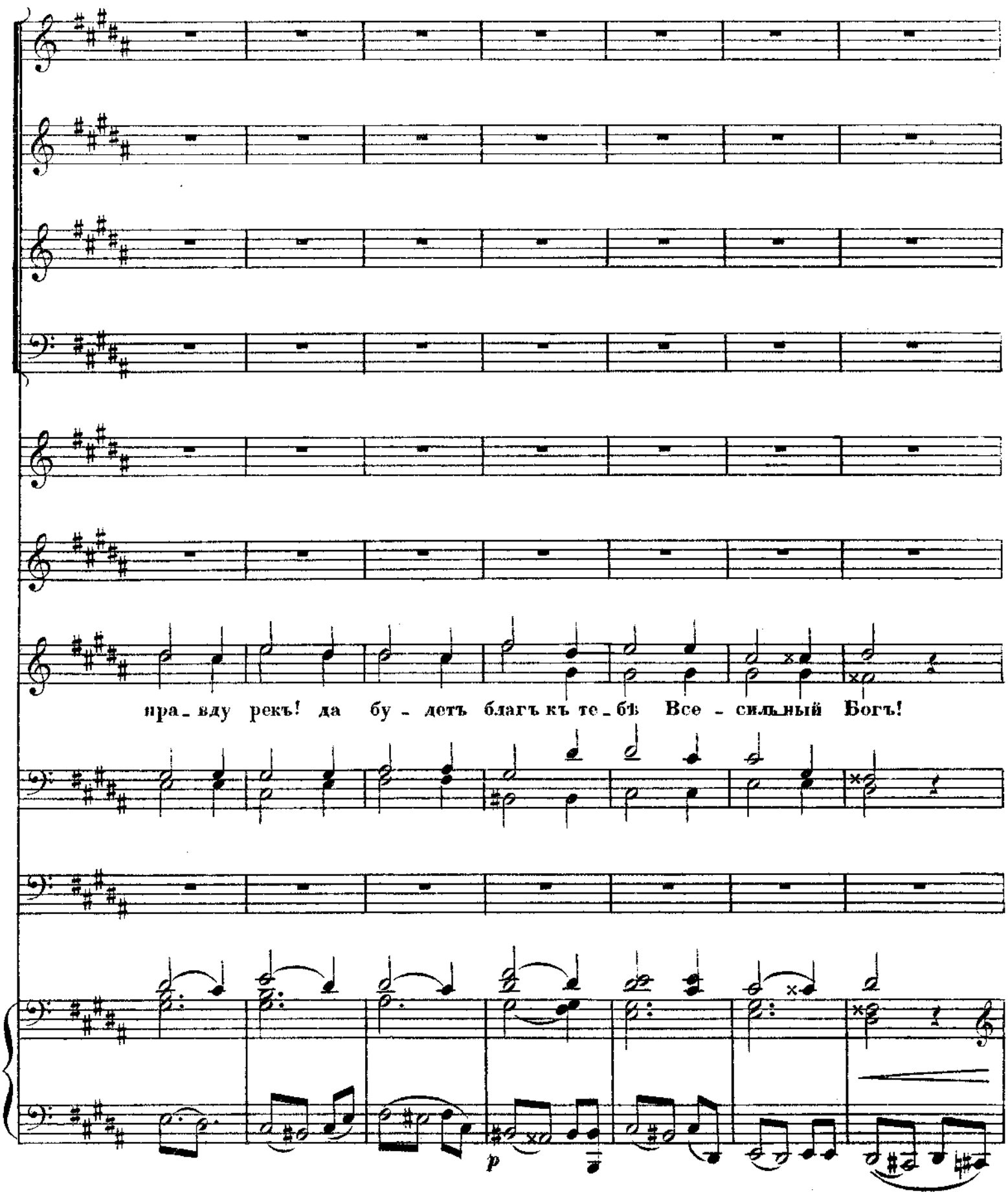

гда-жъ о - ни Е-го за - бу - дутъ, ко - гда-жъ о - ни Е-го за - бу - дутъ
то - гда без - силь-ны какъ ра - бы, то - гда без-
силь-ны какъ ра - бы! Отъ - сту - пни - ковъ не -
вѣр - - - ныхъ Ка - ра - етъ въ гнѣ - вѣ

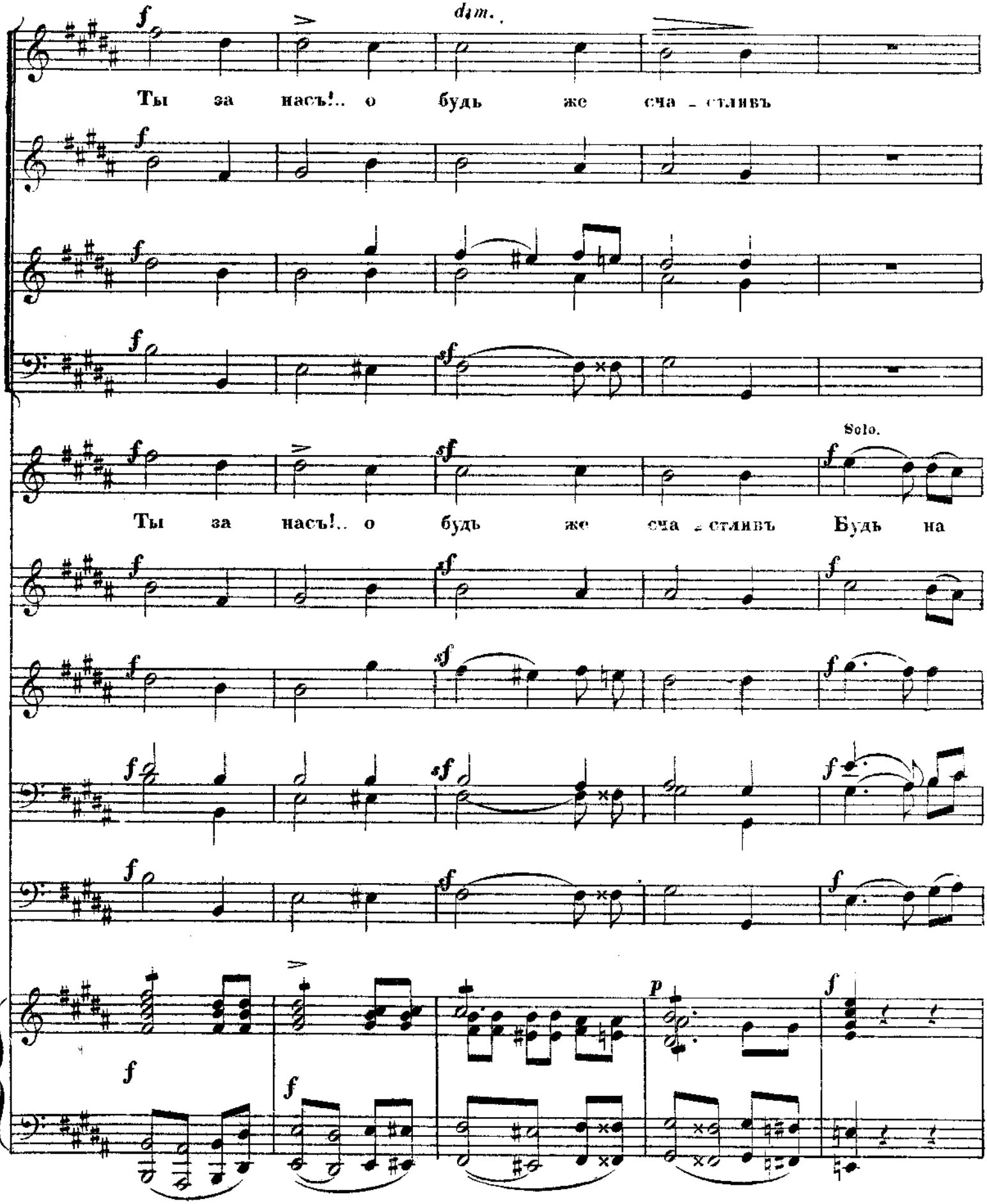

Богъ, Ка - ра - - - - - стъ въ гнѣ - - - - - вѣ
Богъ, И храмъ ихъ
sfp
раз - - - ру - ша - - - - - - стъ И въ плѣнъ вы -
sf
dim: - -
sfp
Tempo 1º
pp
во - - дитъ, въ плѣнъ вы - во - дитъ, въ плѣнъ вы - во - - дитъ ихъ! Но
- - - -
pp
pp


dolce.
е_сли за_но_вѣ_дя свя_то О_ни хра_нятъ Е_
dolce.
Ob.
Fl.
Cl.
assai. p
Fg.
го те_перь, То лучше, вѣрь, во_и_тель смѣ_лый,
marcato.
non forte.
Ты от_вра_ти отъ нихъ свой мечъ
sf
p

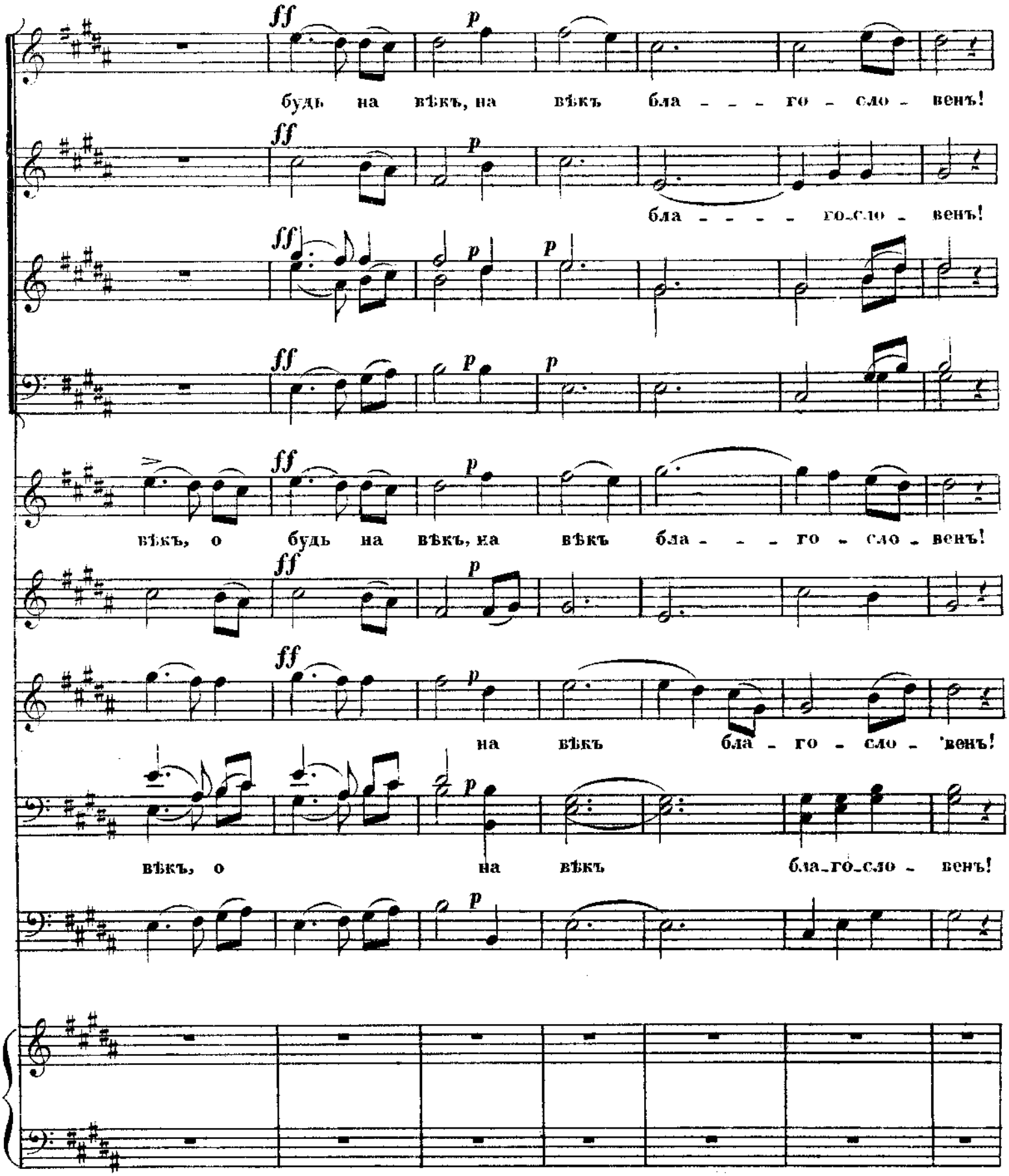

Ихъ Богъ не зримъ для смер - тныхъ, Тво - рецъ и Царь зе -
p
p
мли; О - ни на - родъ из - бран - ный, По - кор - ный
Andante con moto, quasi Allegretto.
molto cantabile ed espres. sempre.
лишь Е - - - му!
ЖРЕЦЪ.
(Къ Ахіору.)
dolce.
(съ теплымъ чувствомъ благодар-ности.)
Такъ! ты пра-вду рекъ! да
p
p

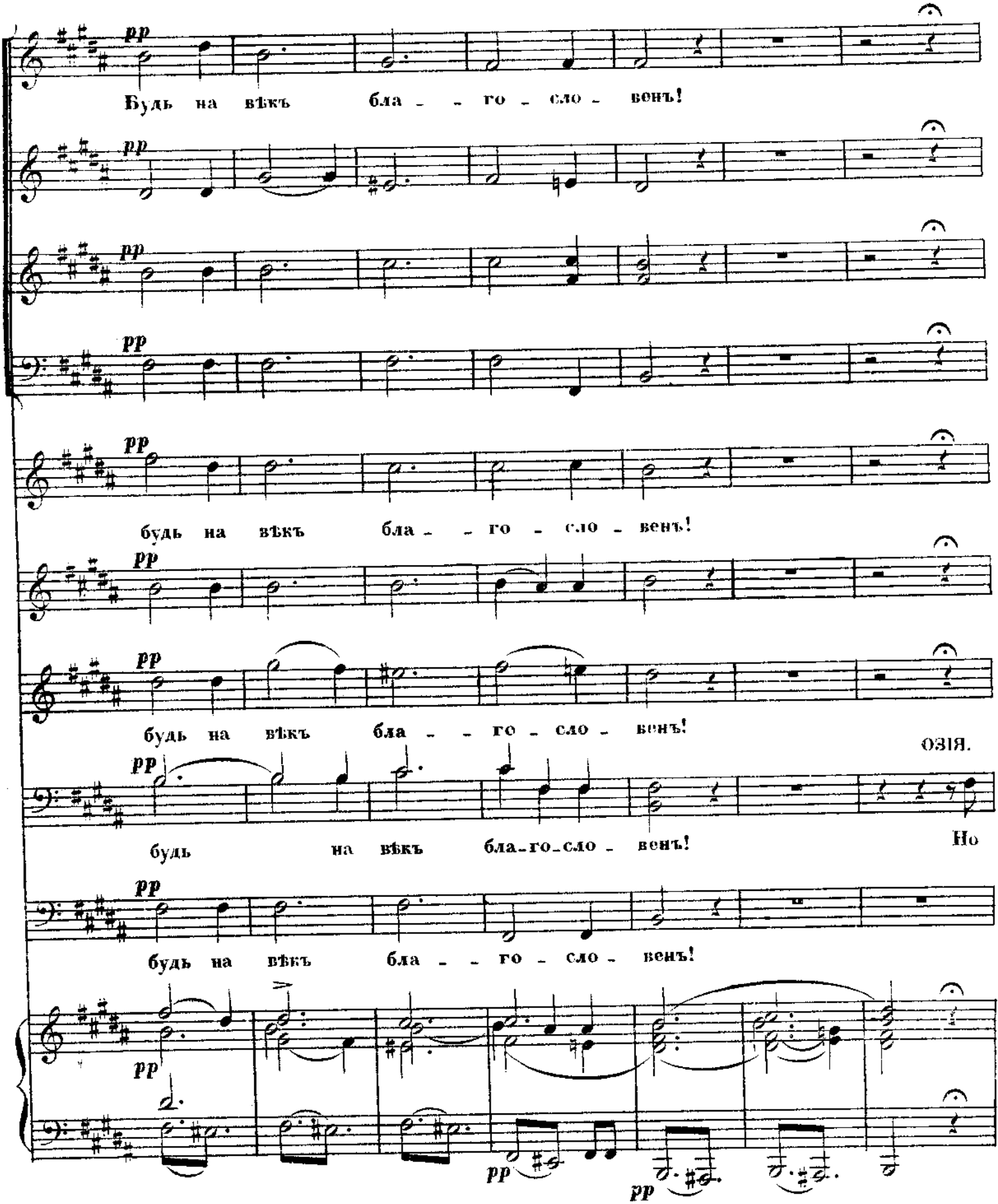

2 Корифей. Сопрано.
2 Корифей. Альтъ
2 Корифей. Теноръ.
Pdol.
Такъ, ты
ОЗІЯ.
p
ХАРМІЙ.
ЖРЕЦЪ.
бу - детъ благъ къ те - бѣ Все - силь - ный Богъ!
p


пра_вду рекъ! да бу_детъ благъ къ те_бѣ Все_сильный Богъ!
p


dim.
Ты за насъ!.. о будь же сча - стливъ
Solo.
Ты за насъ!.. о будь же сча - стливъ Будь на

Tutti


ff
p
будь на вѣкъ, на вѣкъ бла - - - го - сло - венъ!
бла - - - - - го - сло - венъ!
вѣкъ, о будь на вѣкъ, на вѣкъ бла - - - го - сло - венъ!
на вѣкъ бла - го - сло - венъ!
вѣкъ, о на вѣкъ бла - го - сло - венъ!


pp
Будь на вѣкъ бла - - го - сло - венъ!
pp
pp
pp
будь на вѣкъ бла - - го - сло - венъ!
pp
pp
будь на вѣкъ бла - - го - сло - венъ!
ОЗІЯ.
pp
будь на вѣкъ бла-го-сло - венъ!
Но
pp
будь на вѣкъ бла - - го - сло - венъ!
pp
pp
pp

АХІОРЪ.

Allegro.

Во слѣдъ за мо_и_ми сло_

ОЗІЯ.

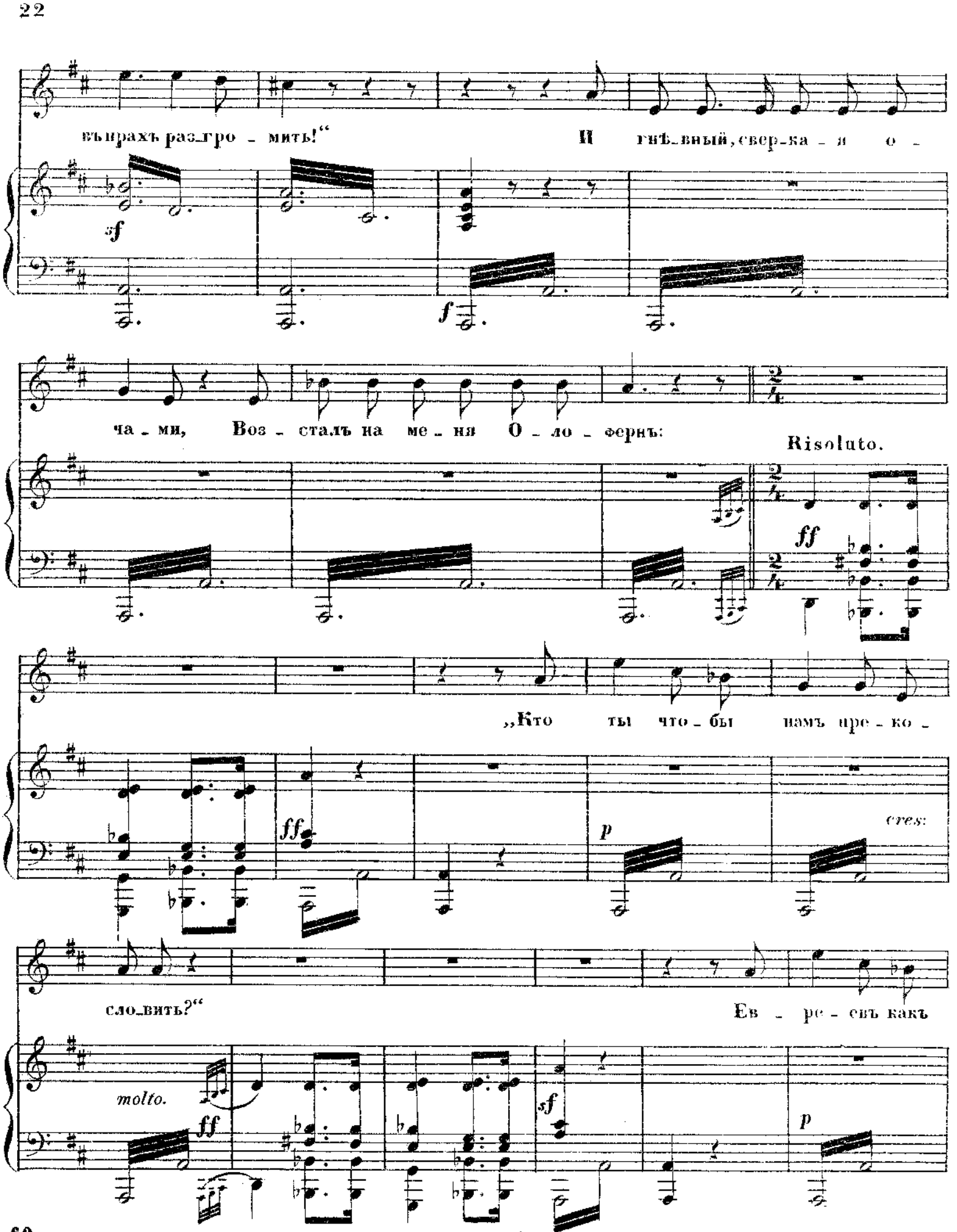
чтожъ, скажи Про_мол_вилъ твой власти_тель?

.p

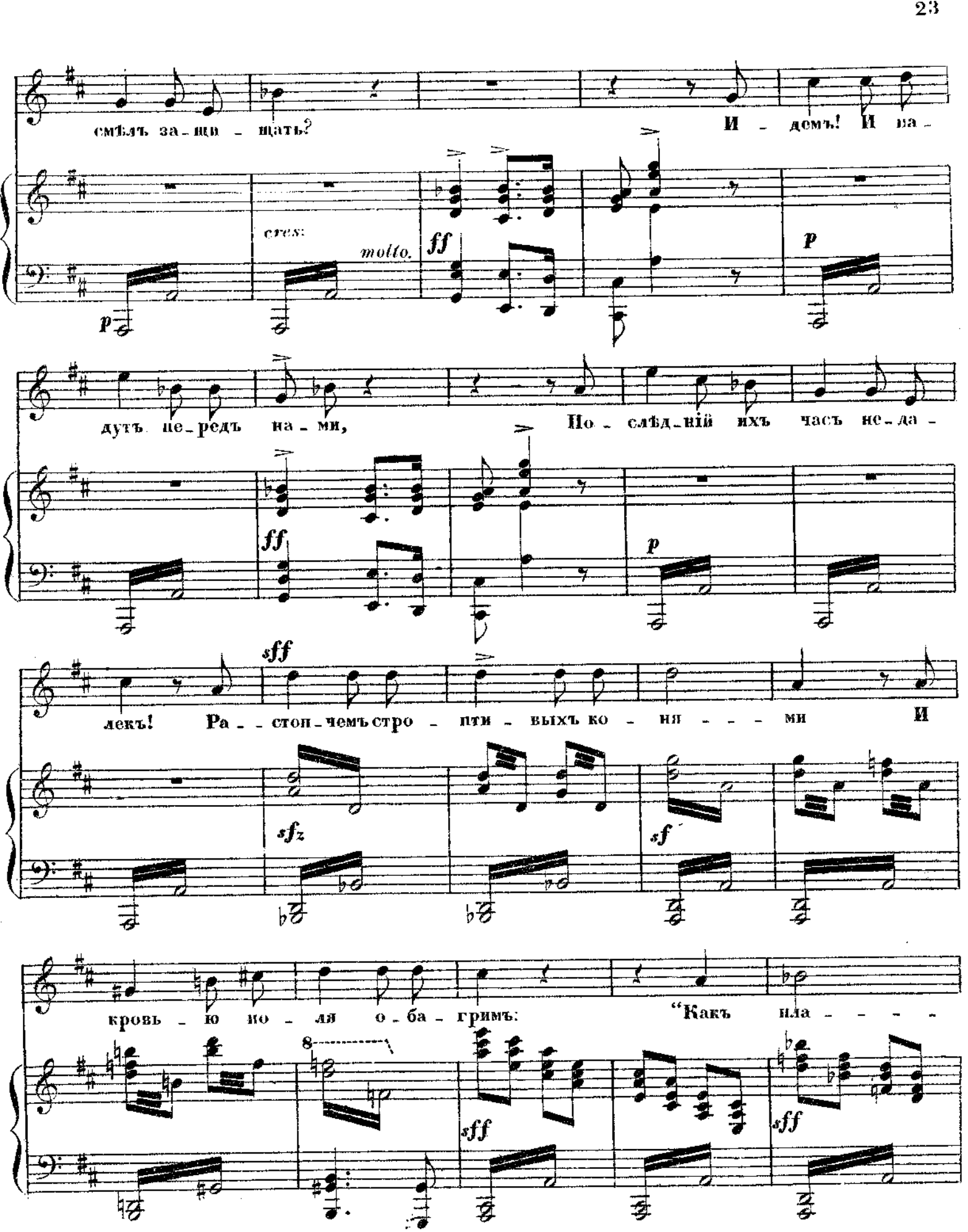
ва_ми Но_слы_шался ро_потъ во_ждей: „Намъ_ли бо_яться Ев_

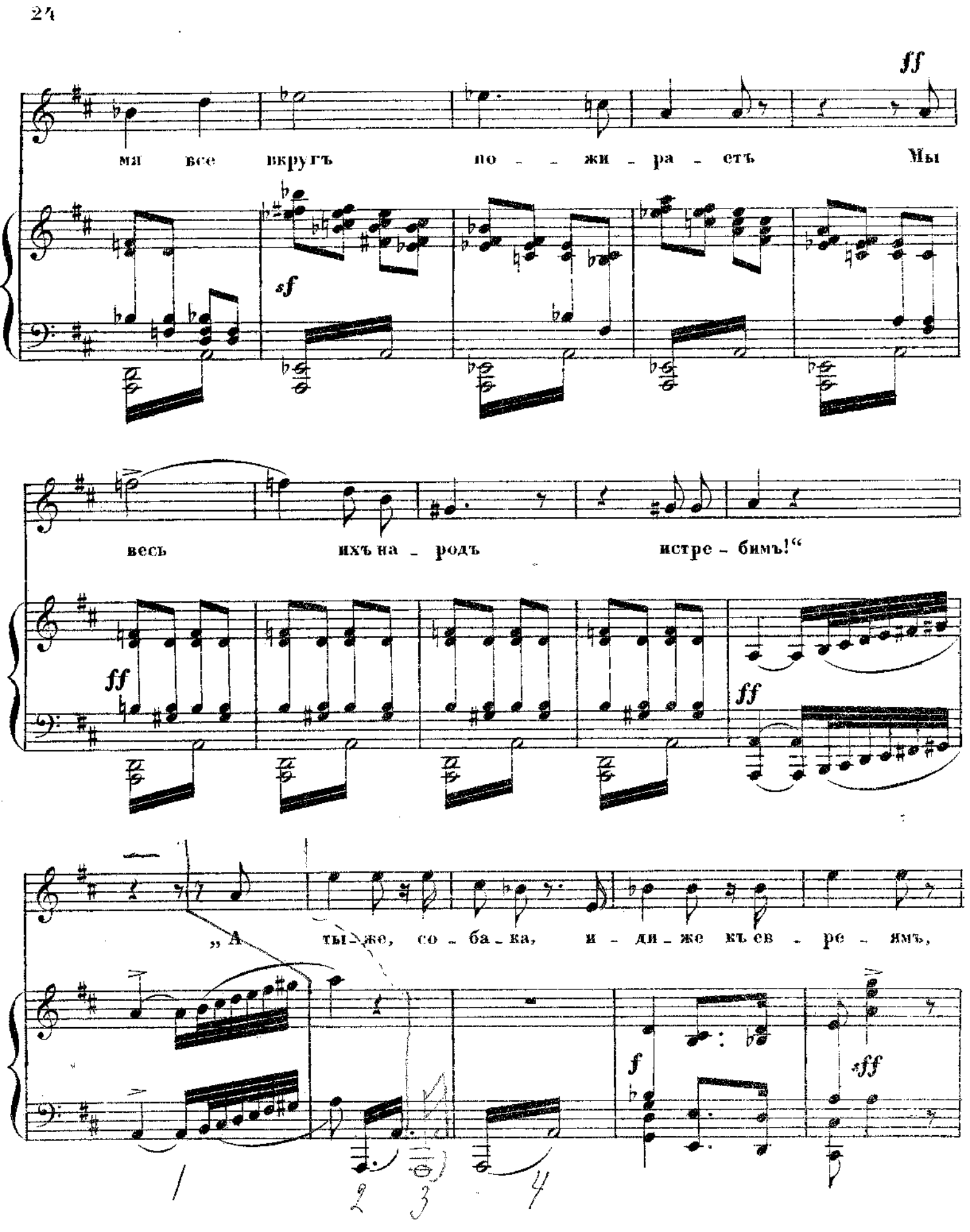
p

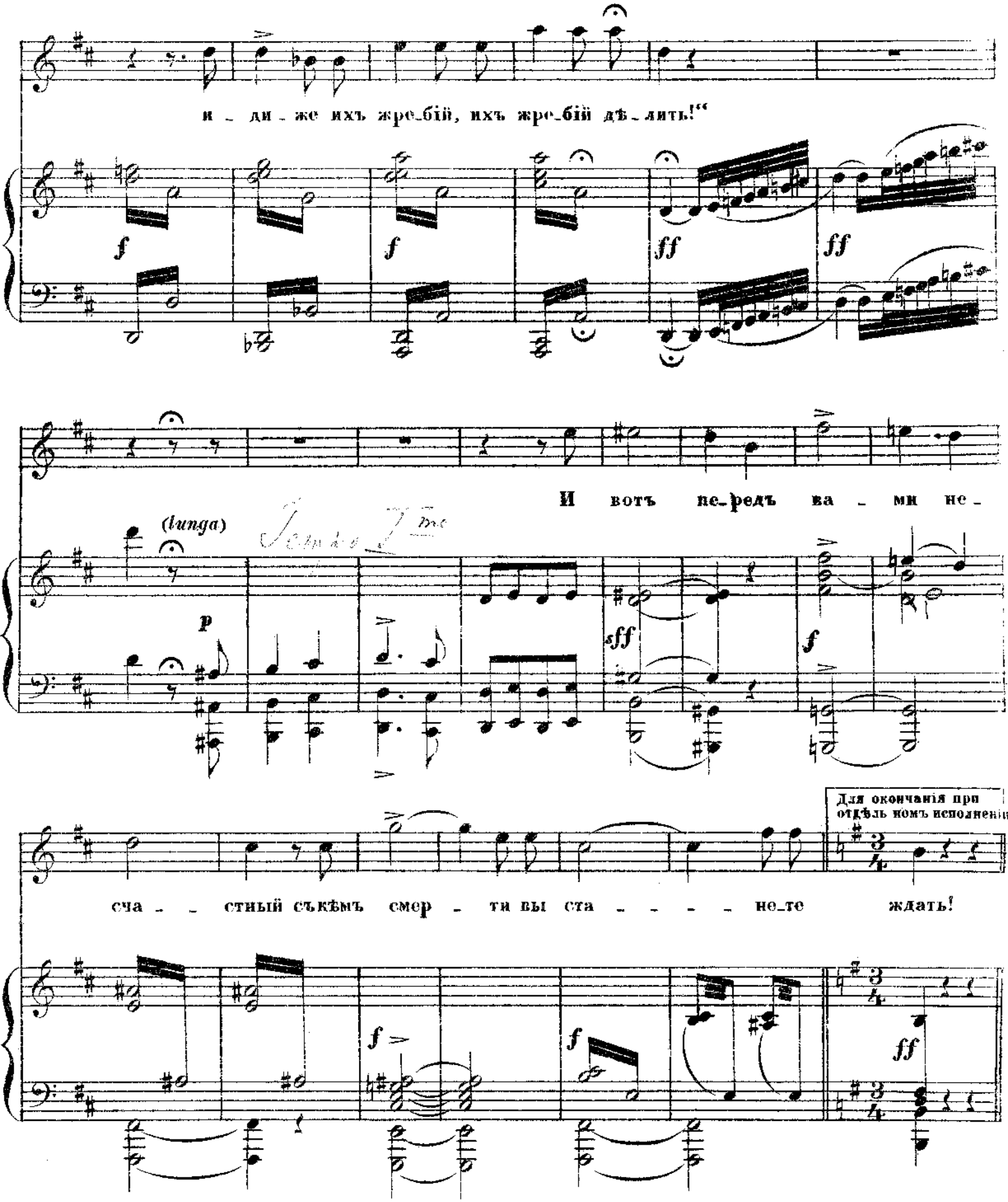
ре_евъ, Намъ_ли бо_ять_ся Ев_ре_евъ Не тру_дно ихъ


въ прахъ раз_гро - мить!“
И гнѣ_вный, свер-ка - я о -
ча - ми, Воз - сталъ на ме - ня О - ло - фернъ:
Risoluto.
„Кто ты что - бы намъ пре - ко -
cres:
сло_вить?“
Ев - ре - евъ какъ
molto.

A. 2610 G. 3


смѣлъ за - щи - щать?
И - демъ! И на -
cres:
molto.
ff
p
p
дутъ пе - редъ на - ми,
По - слѣд - ній ихъ часъ не - да -
ff
p
sff
лекъ! Ра - - стоп - чемъ стро - пти - выхъ ко - ня - - - - ми
И
sfz
sf
кровь - ю ко - ля о - ба - гримъ.
"Какъ пла - - - -
8
sff
sff


ff
мы все вкругъ по - - жи - ра - етъ Мы
sf
весь ихъ на - родъ истре - бимъ!“
ff
ff
„А ты - же, со - ба - ка, и - ди - же къ св - ре - ямъ,
f
fff


и - ди - же ихъ жре-бій, ихъ жре-бій дѣ-лить!"
f
f
ff
ff
И вотъ пе-редъ ва - ми не -
(lunga)
p
sff
f
Для окончанія при отдѣльномъ исполненіи
сча - - стный съкѣмъ смер - ти вы ста - - - - не-те ждать!
f
f
ff

№ 4.

ФИНАЛЪ 1го АКТА.

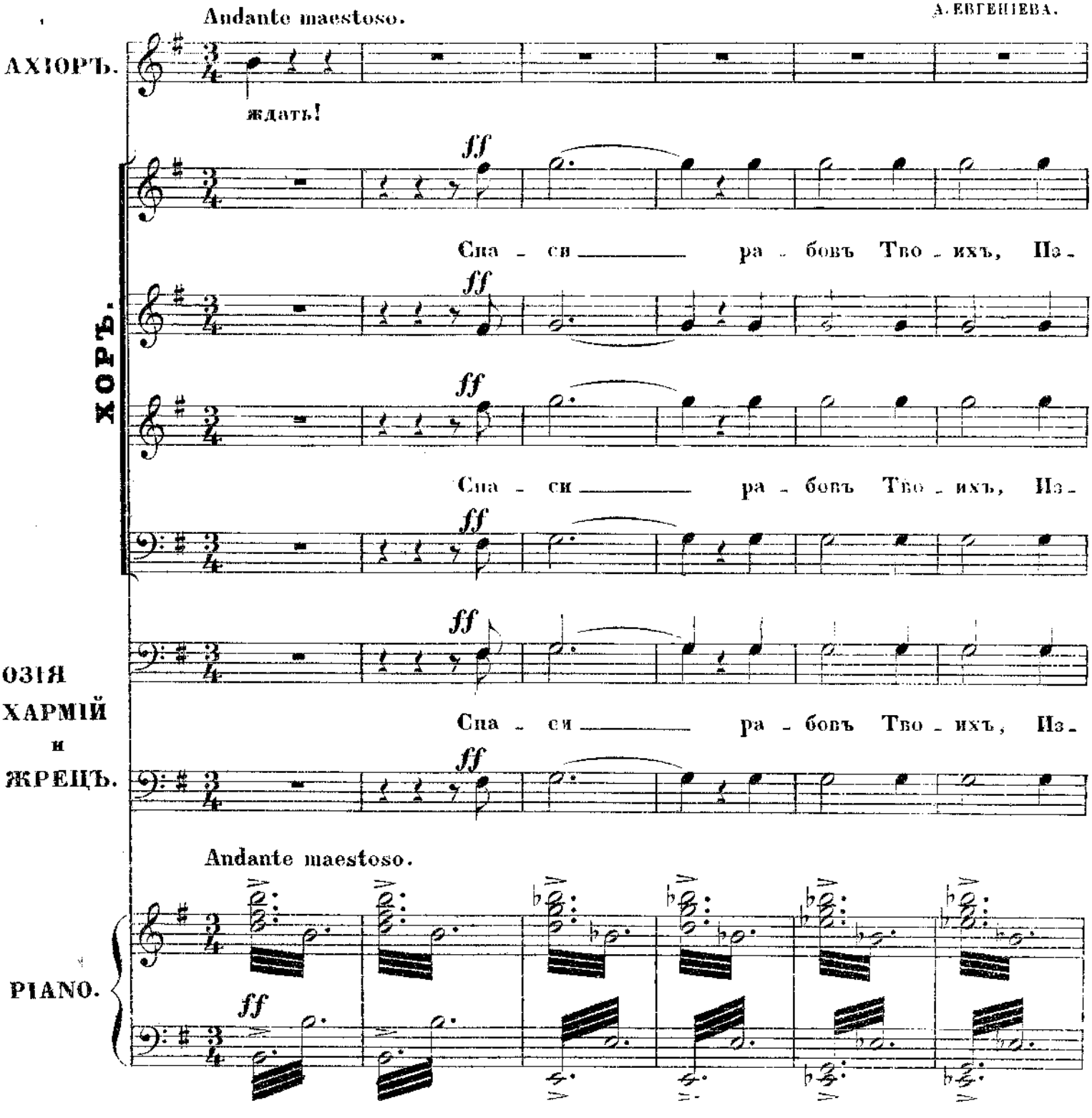
„СПАСИ РАБОВЪ ТВОИХЪ ИЗРАИЛЯ ГОСПОДЬ!“

изъ оперы

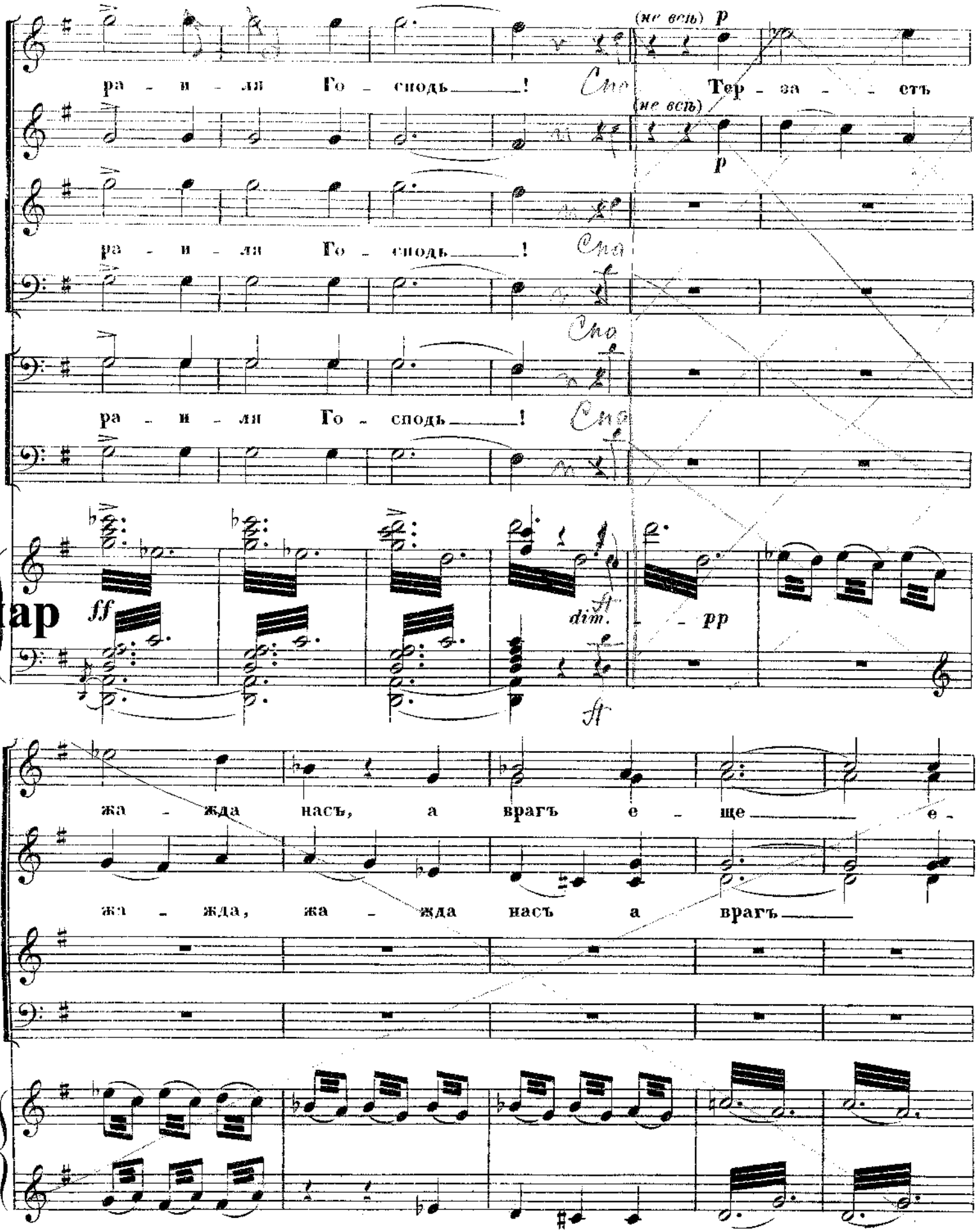
ЮДИѲЬ.

А. И. СѢРОВА.

Переложеніе
А. ЕВГЕНІЕВА.



Ноты с сайта www.notarhiv.ru



ще ____ лю - тѣ - - е!

Тенора 1.

(не всп) p

По - ща - -

Тенора 2.

p

По - ща - - ды

p

p

Въ Те - бѣ ____

- - ды ждать, по - ща - ды ждать не - льзя

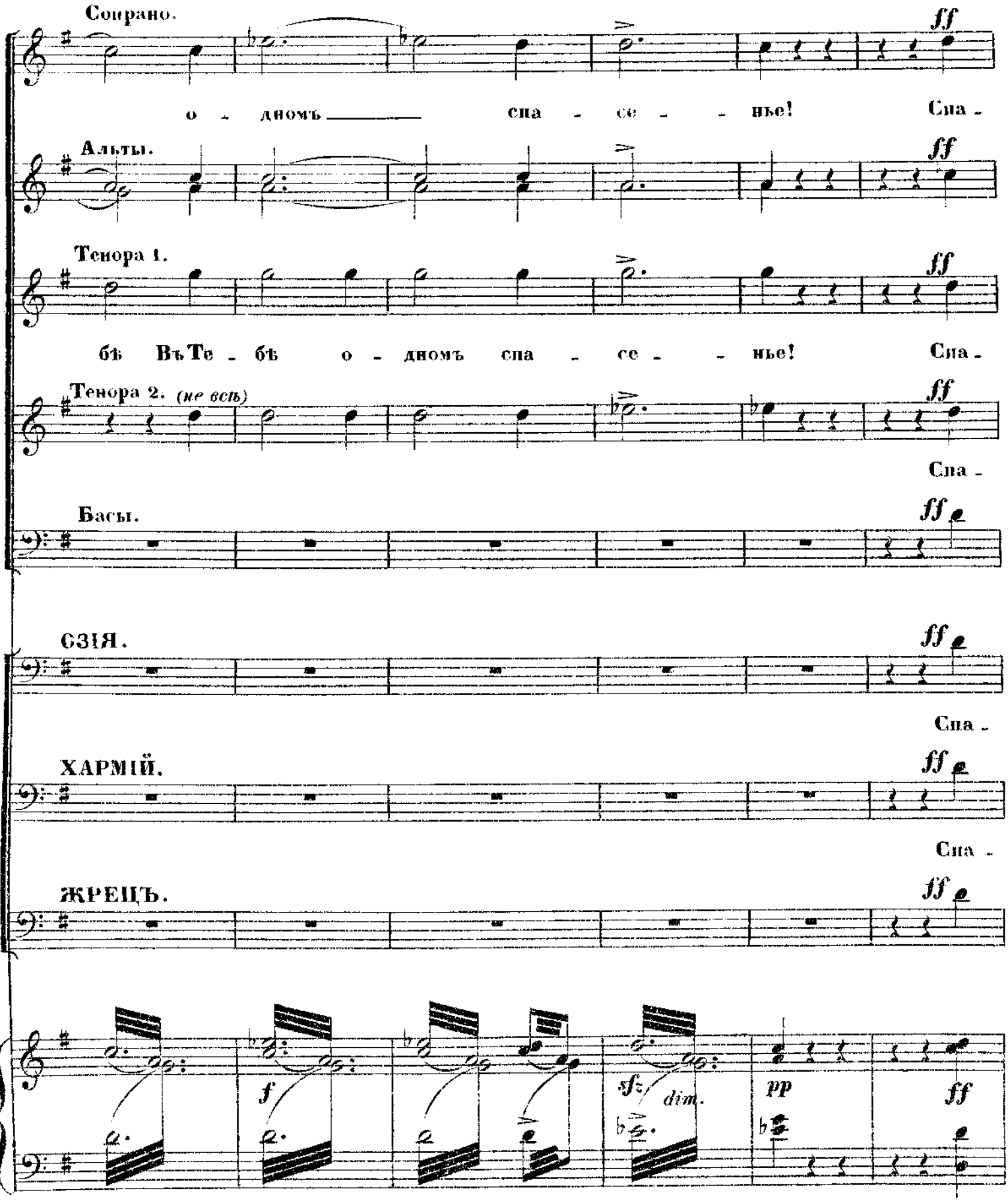
(всп)

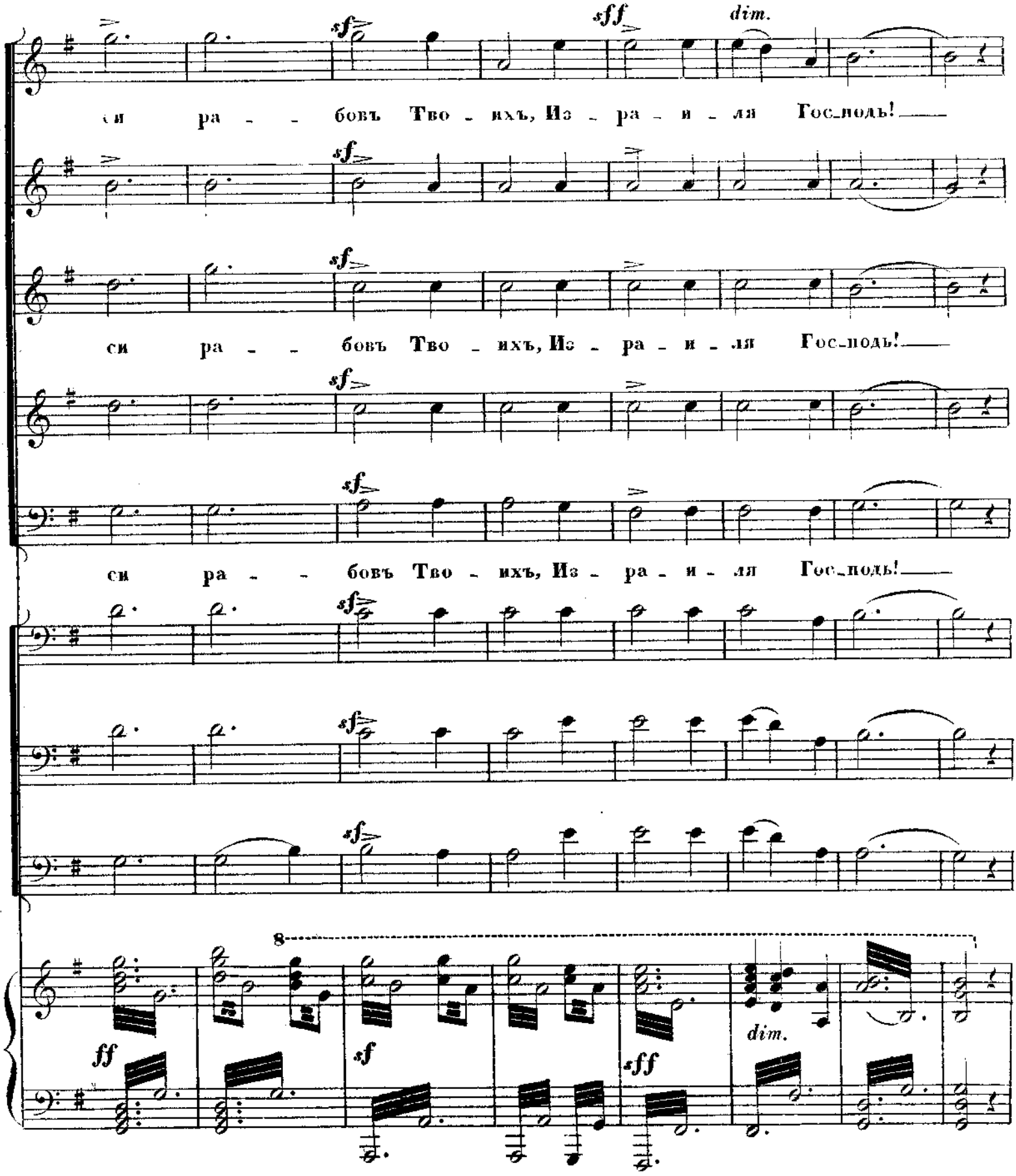
Въ Те -

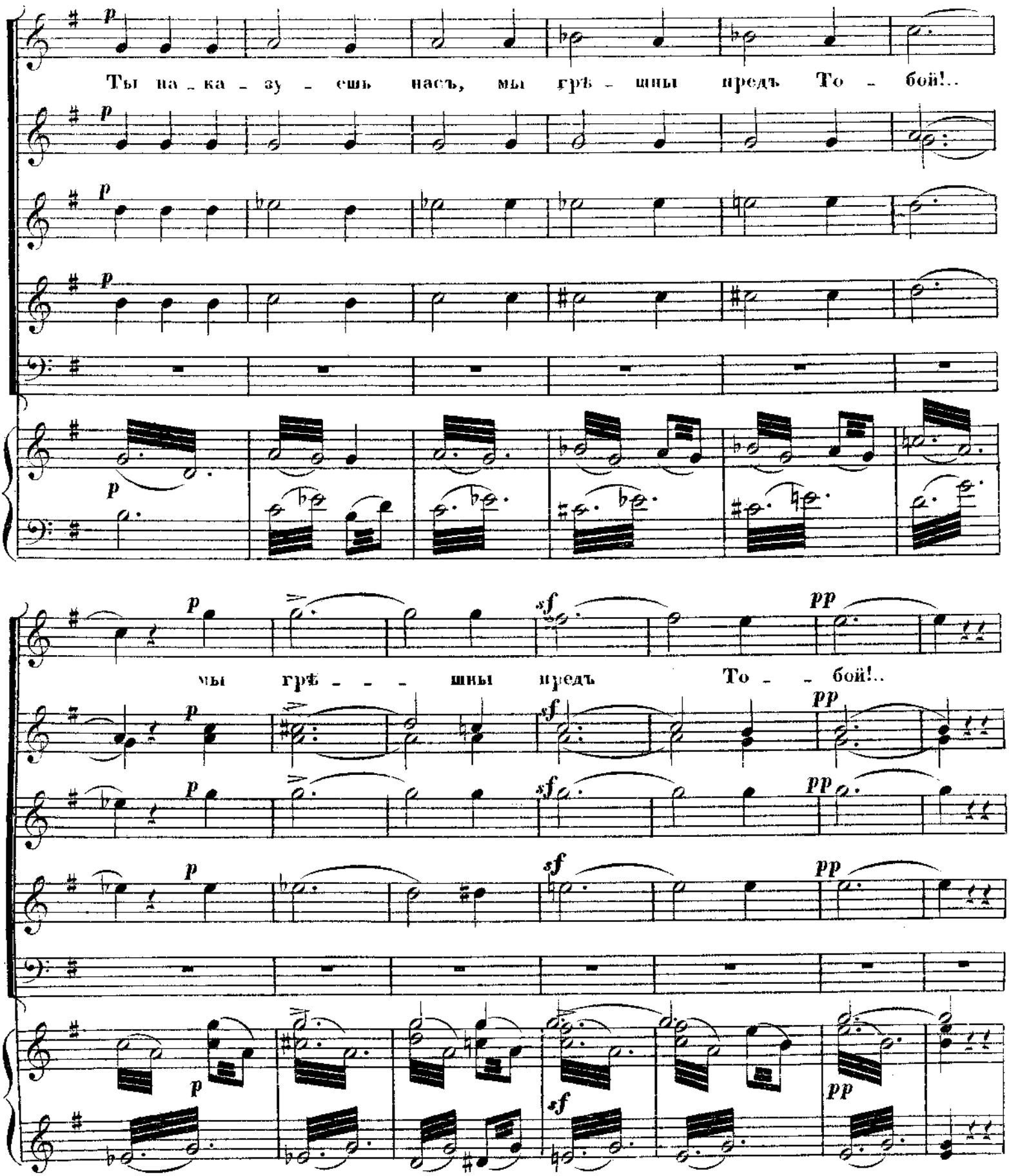
ждать, по - ща - ды ждать не - льзя

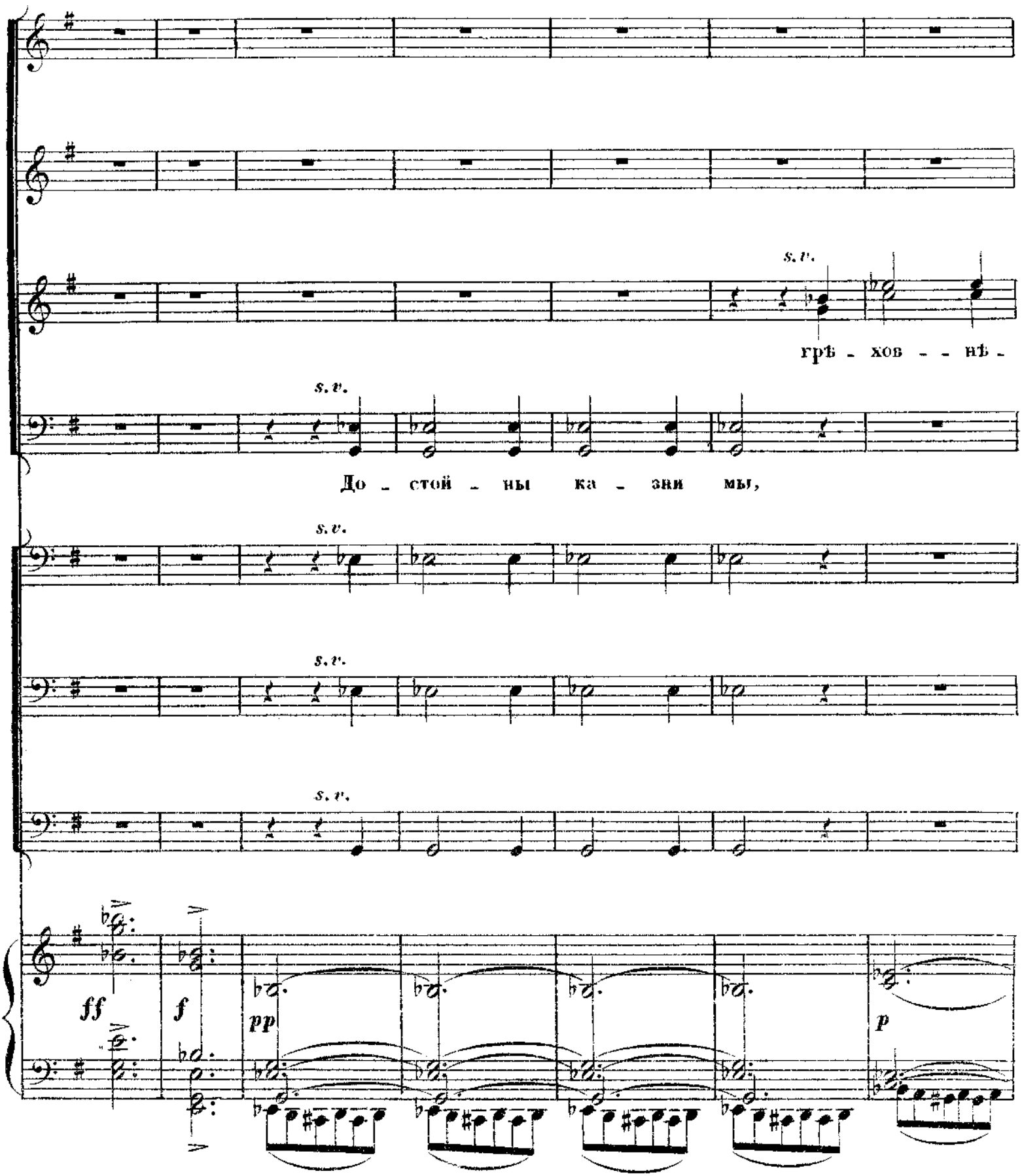
p

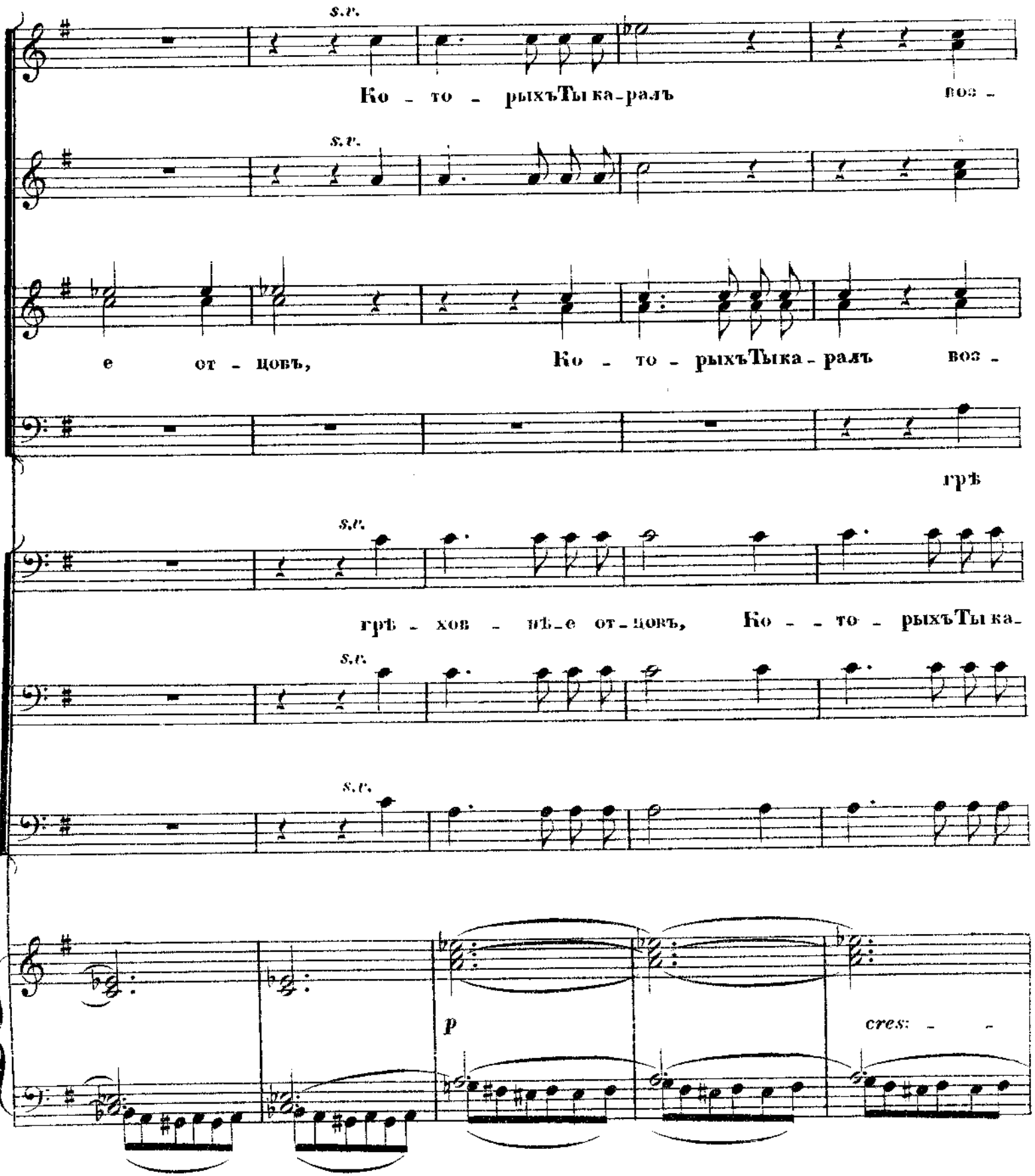
cresc.

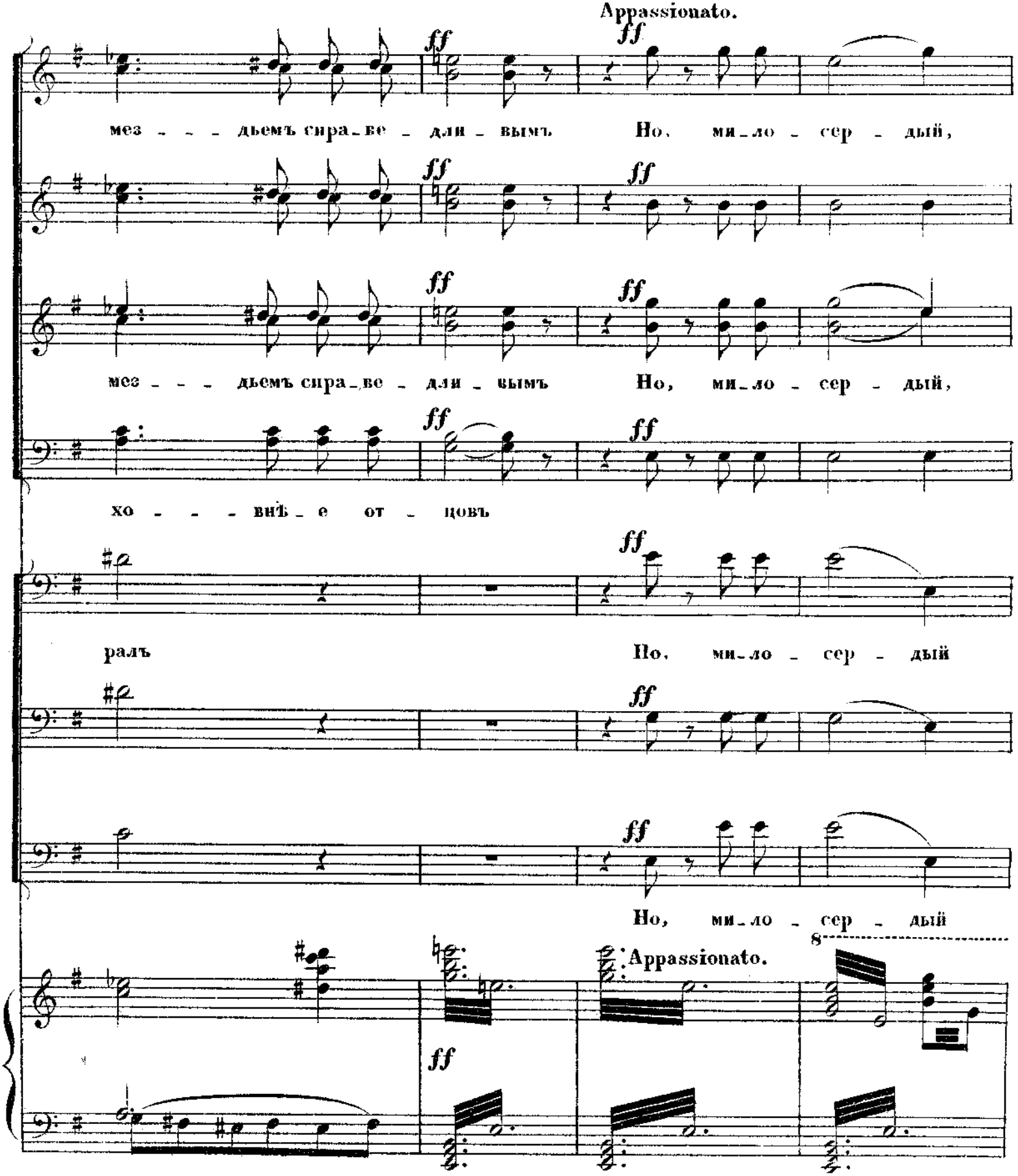

Сопрано.
ff
о - дномъ спа - се - нье! Спа -
Альты.
ff
Тенора 1.
ff
бѣ ВъТе - бѣ о - дномъ спа - се - нье! Спа -
Тенора 2. (не всѣ)
ff
Спа -
Басы.
ff
ОЗІЯ.
ff
Спа -
ХАРМІЙ.
ff
Спа -
ЖРЕЦЪ.
ff
f
sf
dim.
pp
ff

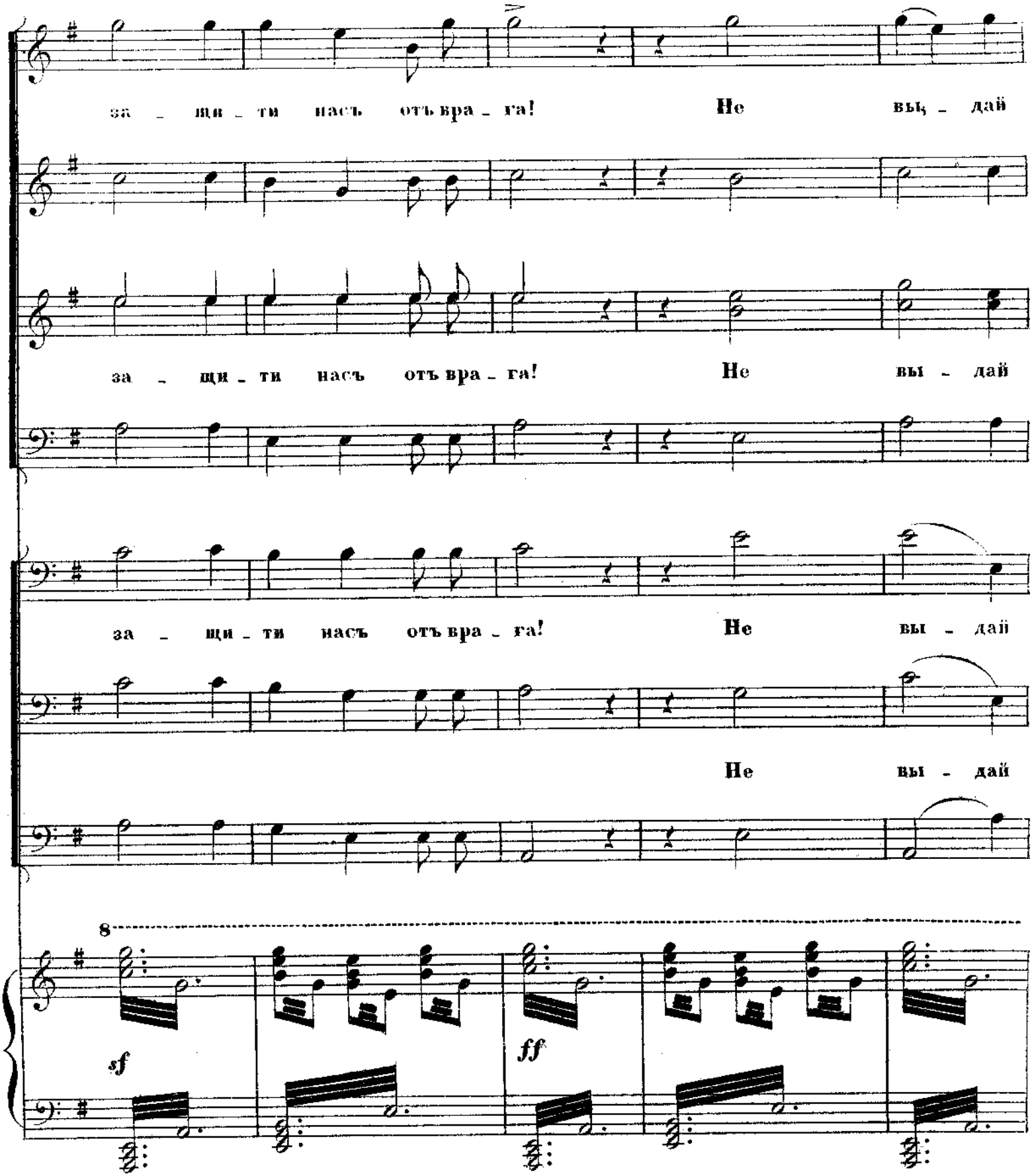

sff
dim.
си ра - - бовъ Тво - ихъ, Из - ра - и - ля Гос_подь!
си ра - - бовъ Тво - ихъ, Из - ра - и - ля Гос_подь!
си ра - - бовъ Тво - ихъ, Из - ра - и - ля Гос_подь!
8
ff
sf
sff
dim.


Ты на - ка - зу - ешь насъ, мы грѣ - шны предъ То - бой!..
мы грѣ - - - шны предъ То - - бой!..

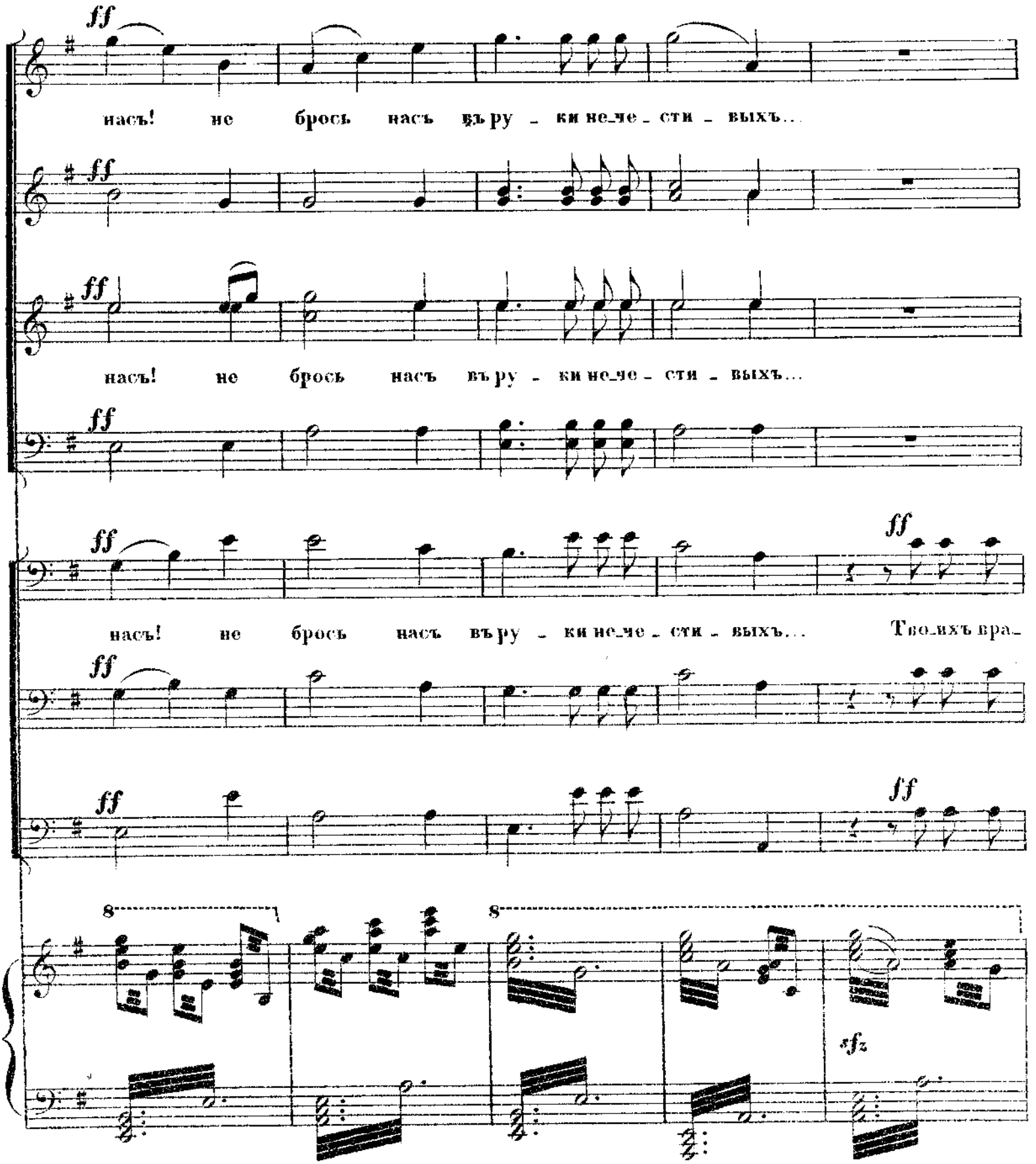

s. v.
грѣ - хов - - нѣ -
s. v.
До - стой - ны ка - зни мы,
s. v.
s. v.
s. v.
ff
f
pp
p

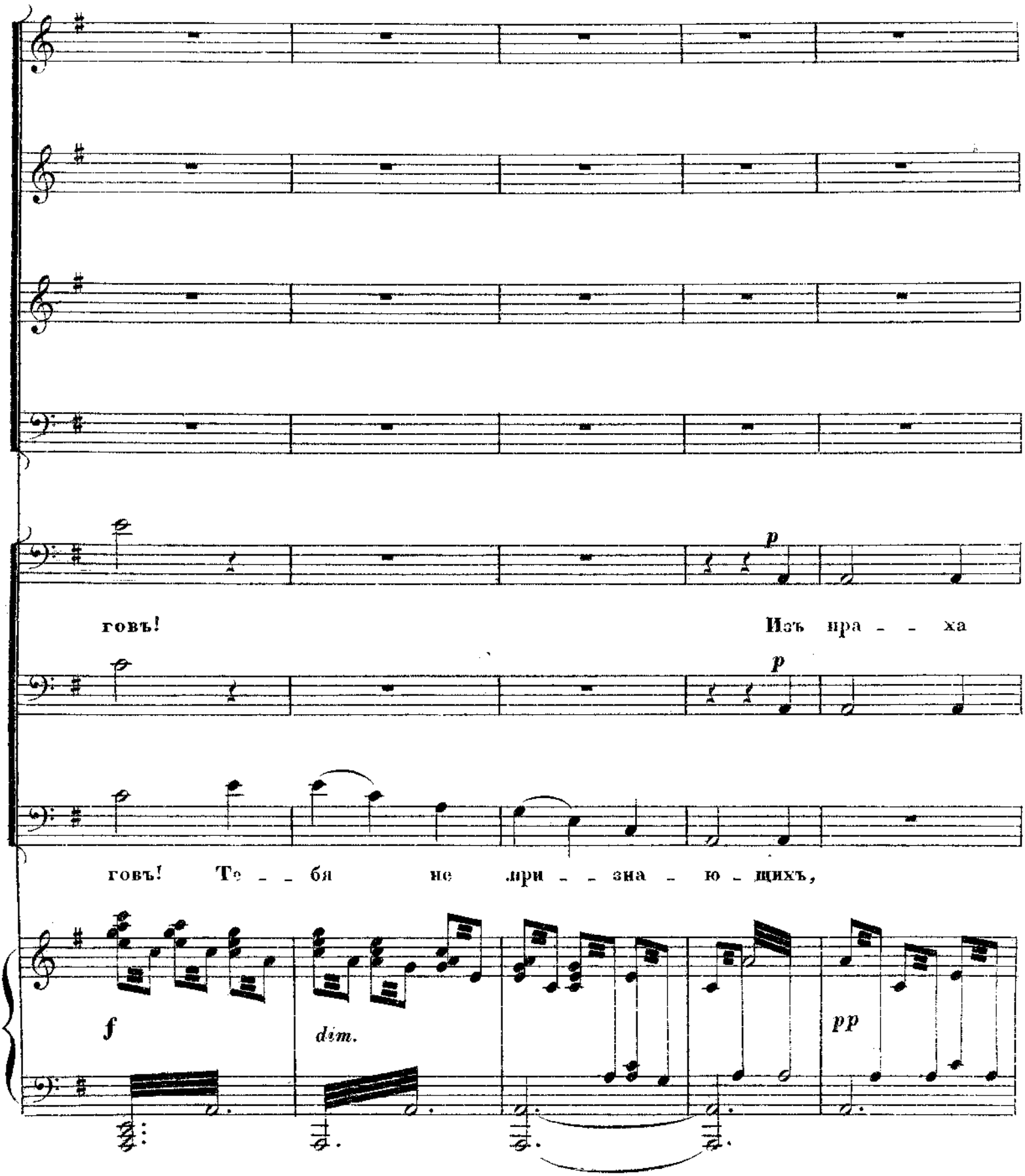

s.p.
Ко - то - рыхъТы ка-ралъ воз -
s.p.
е от - цовъ, Ко - то - рыхъТыка - ралъ воз -
грѣ
s.p.
грѣ - хов - нѣ_е от_цовъ, Ко - - то - рыхъТы ка-
s.p.
s.p.
p
cres: - -

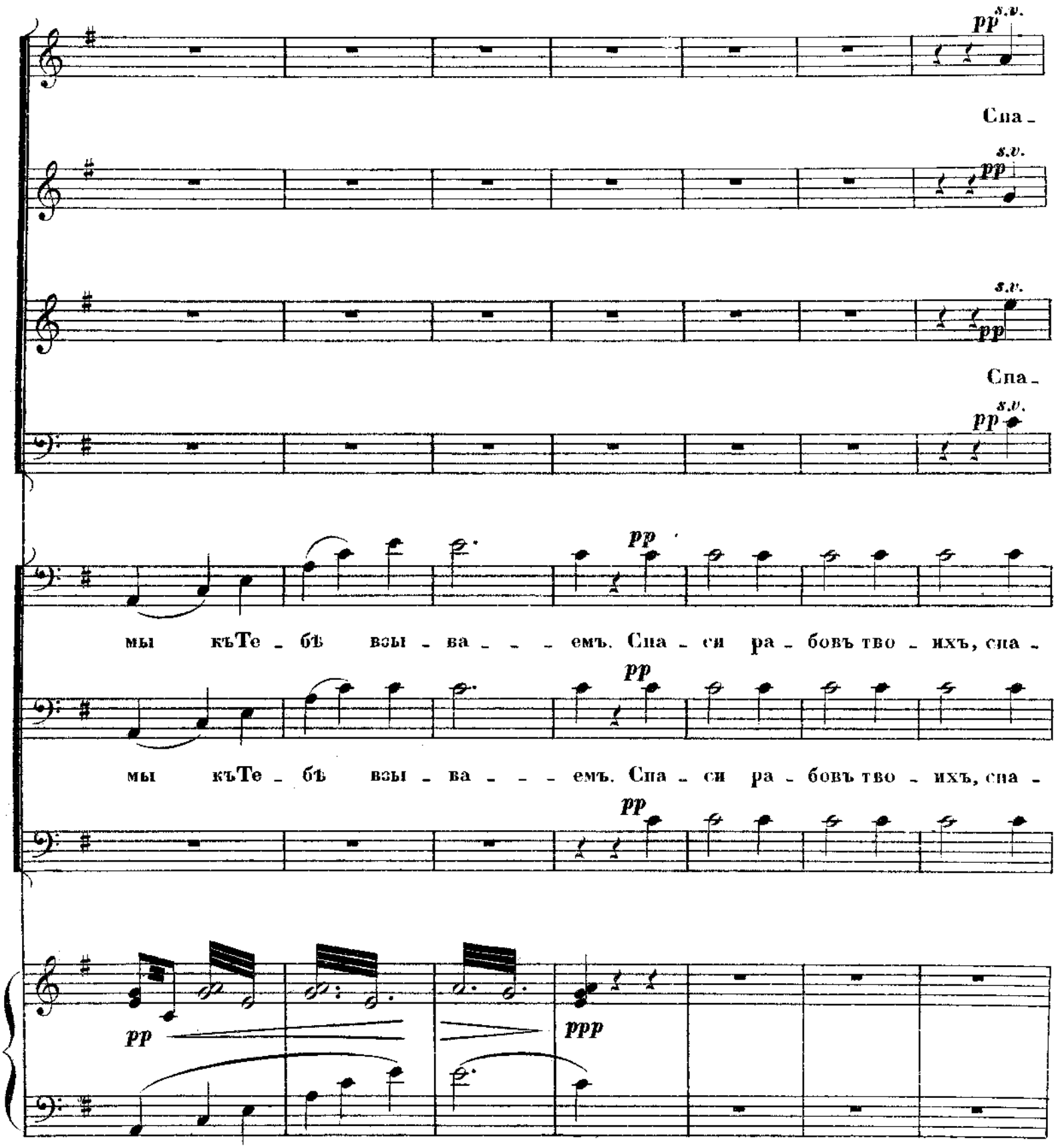

Appassionato.
ff
мез - - - дьемъ сира-ве - дли - вымъ Но, ми-ло - сер - дый,
мез - - - дьемъ сира-ве - дли - вымъ Но, ми-ло - сер - дый,
хо - - - вить - е от - цовъ
ралъ Но, ми-ло - сер - дый
Но, ми-ло - сер - дый
Appassionato.
8

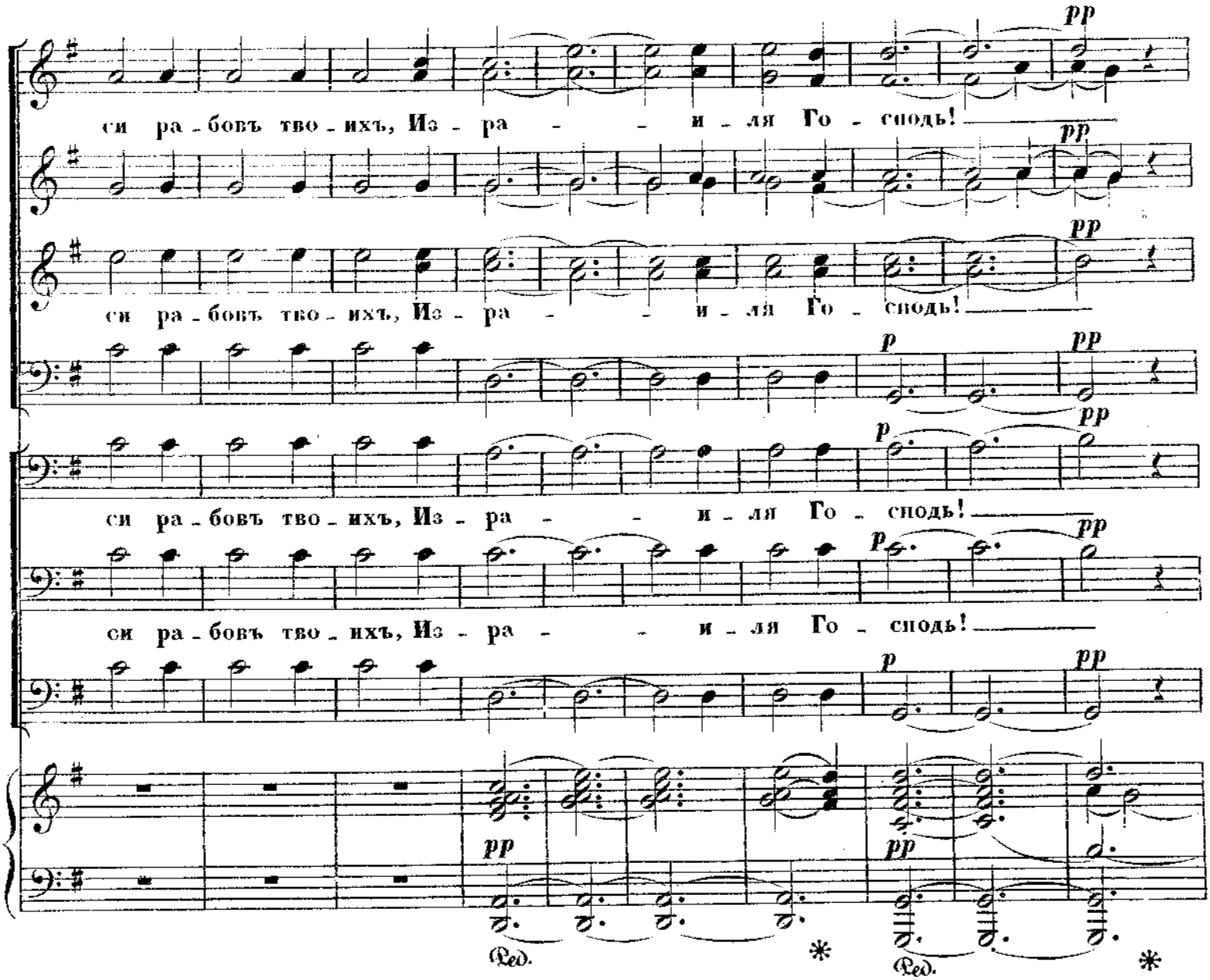

за _ щи _ ти насъ отъ вра _ га! Не вы _ дай
за _ щи _ ти насъ отъ вра _ га! Не вы _ дай
за _ щи _ ти насъ отъ вра _ га! Не вы _ дай
Не вы _ дай
8
sf
ff

A 2610 G

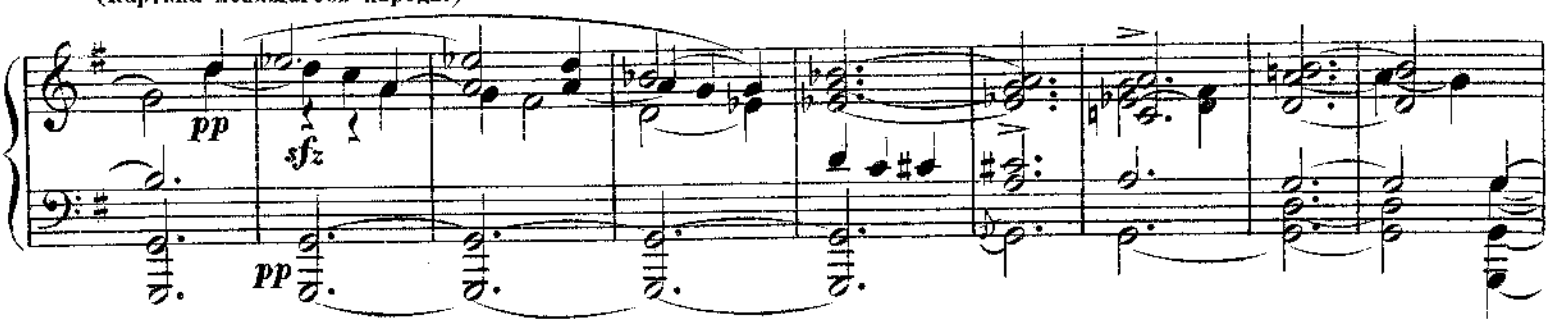

ff
насъ! не брось насъ въ ру - ки не_че - сти - выхъ...
ff
насъ! не брось насъ въ ру - ки не_че - сти - выхъ...
ff
ff
насъ! не брось насъ въ ру - ки не_че - сти - выхъ... Твоихъ вра_
ff
ff
ff
8
8
sfz


p
говъ!
Изъ ира - - ха
p
говъ! Те - - бя не лри - - зна - ю - щихъ,
f
dim.
pp

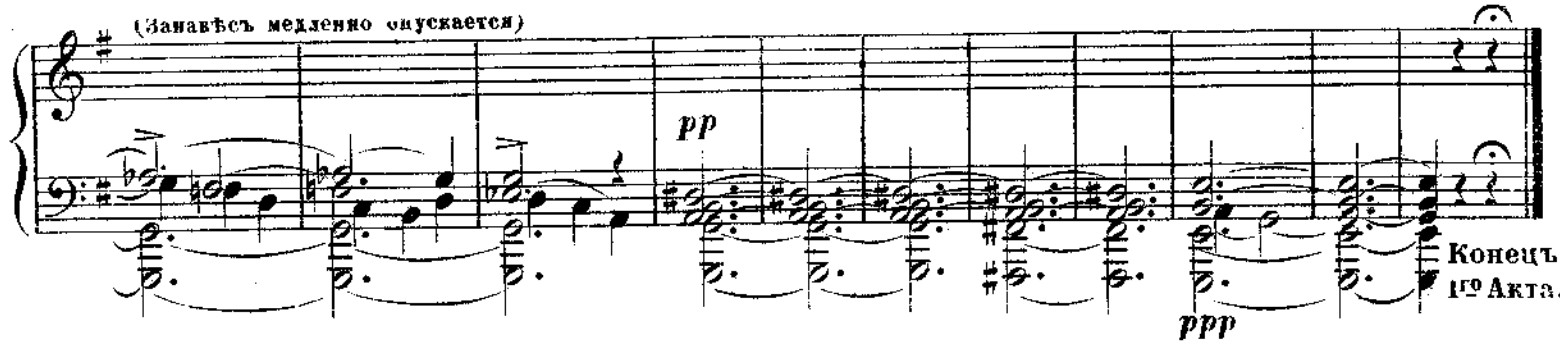

pp s.v.
Спа -
pp s.v.
pp s.v.
Спа -
pp s.v.
pp
мы къ Те - бѣ взы - ва - - - емъ. Спа - си ра - бовъ тво - ихъ, спа -
pp
мы къ Те - бѣ взы - ва - - - емъ. Спа - си ра - бовъ тво - ихъ, спа -
pp
pp
ppp



(Картина молящагося народа.)



(Занавѣсъ медленно опускается)



№ 5.

МОНОЛОГЪ ЮДИѲИ.

„Черезъ пять дней рѣшили городъ сдать!“

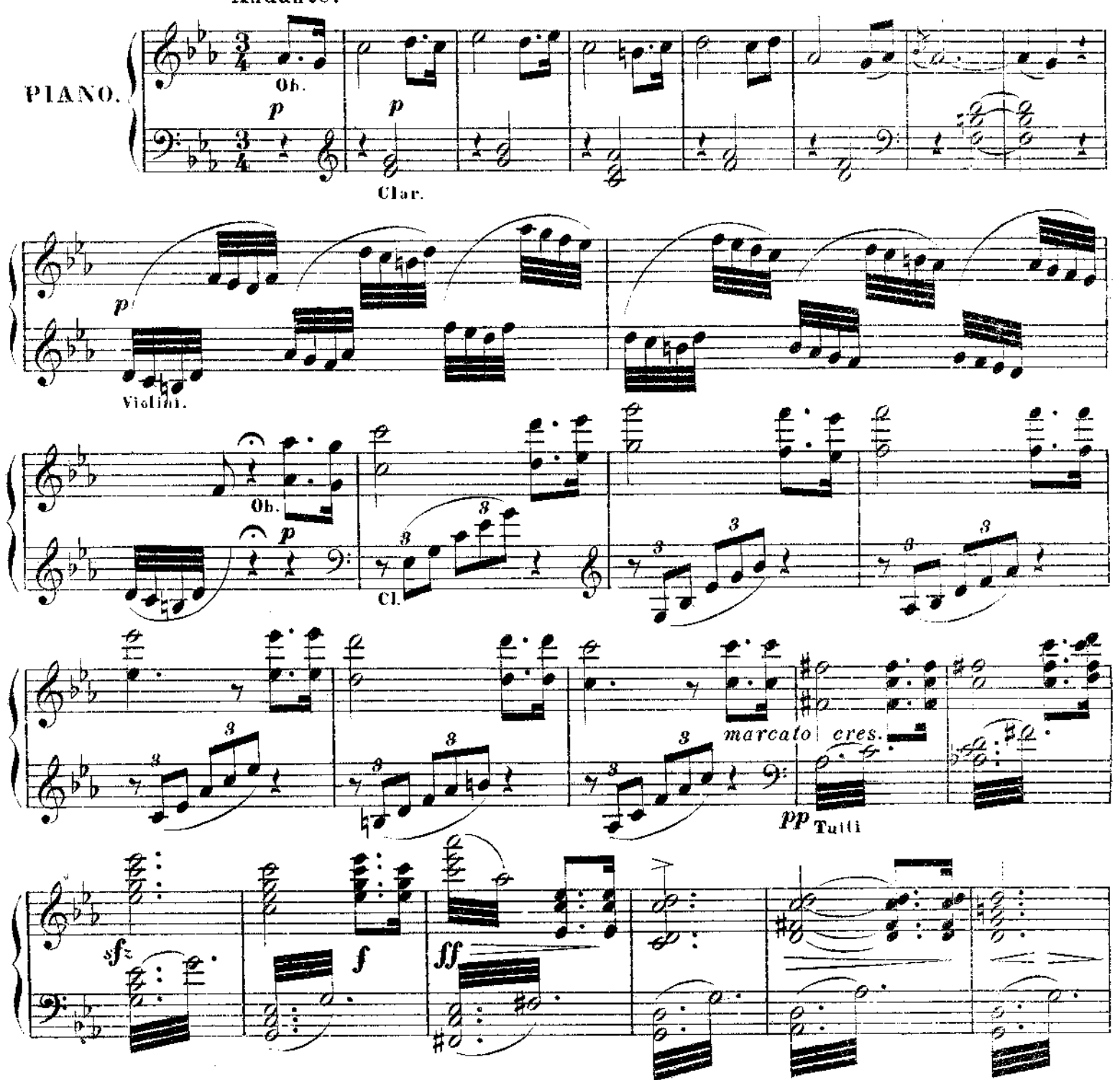
изъ оперы

ЮДИѲЬ

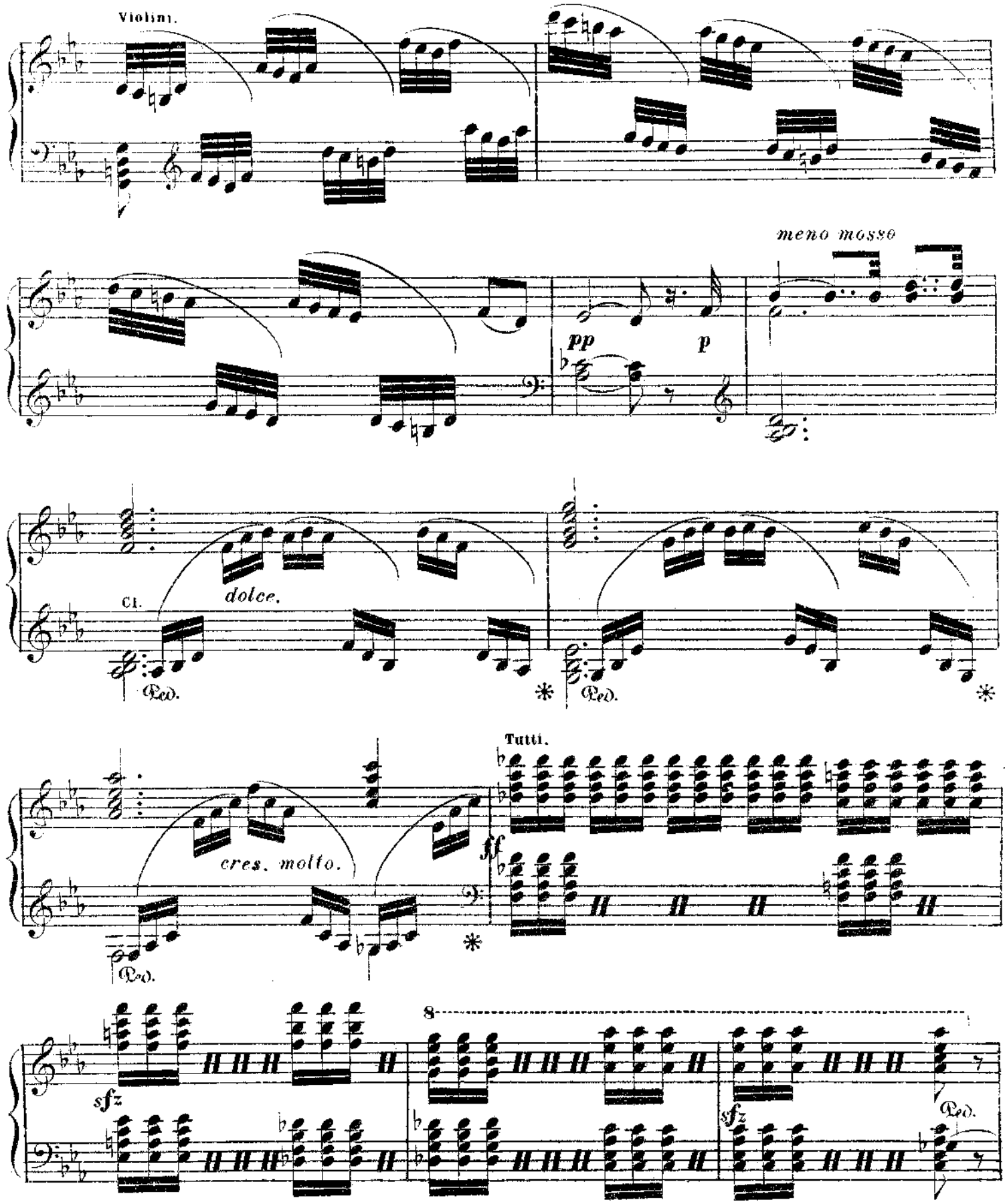
Н. А. СѢРОВА.

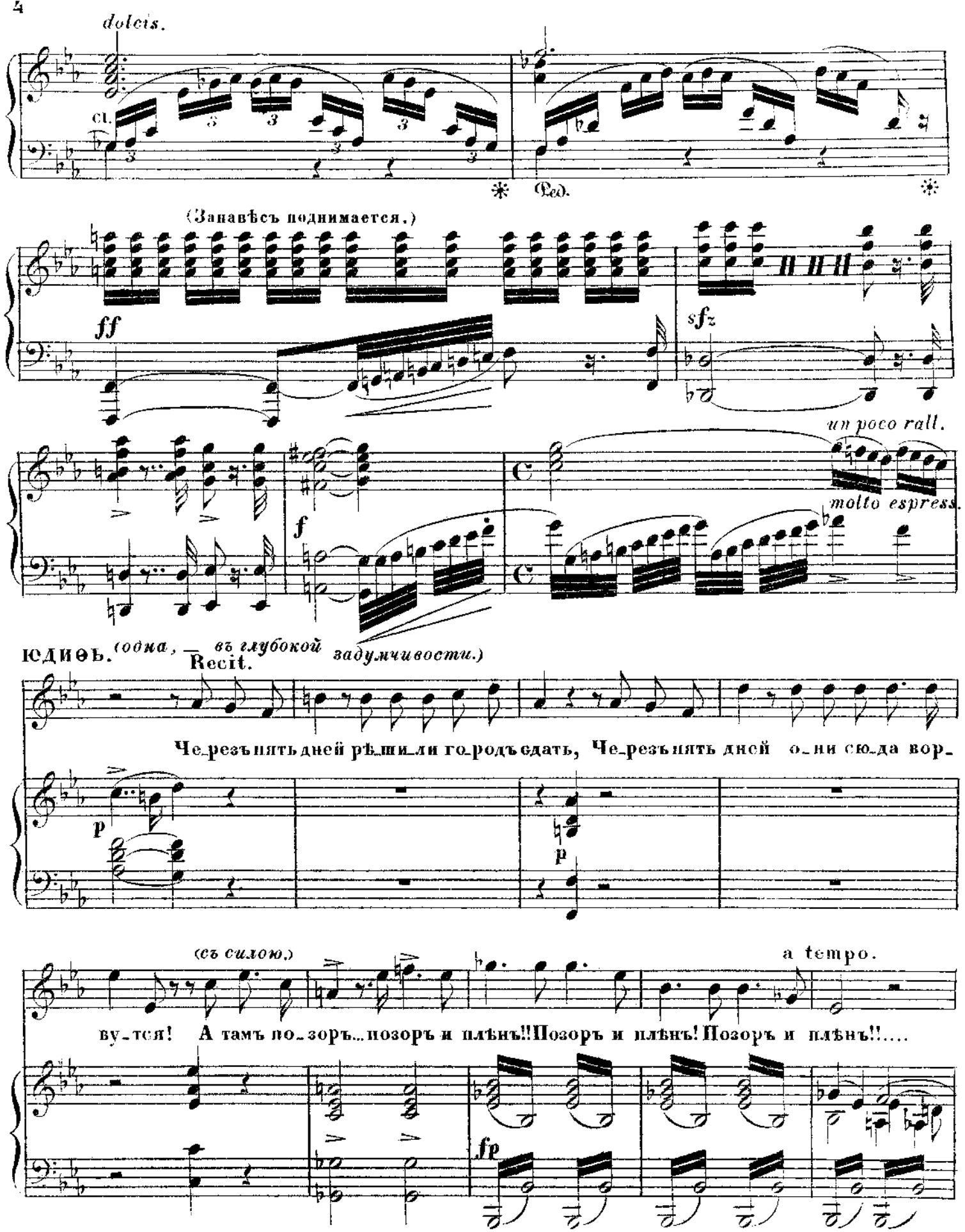
Переложеніе
А. ЕВТЕНІЕВА.

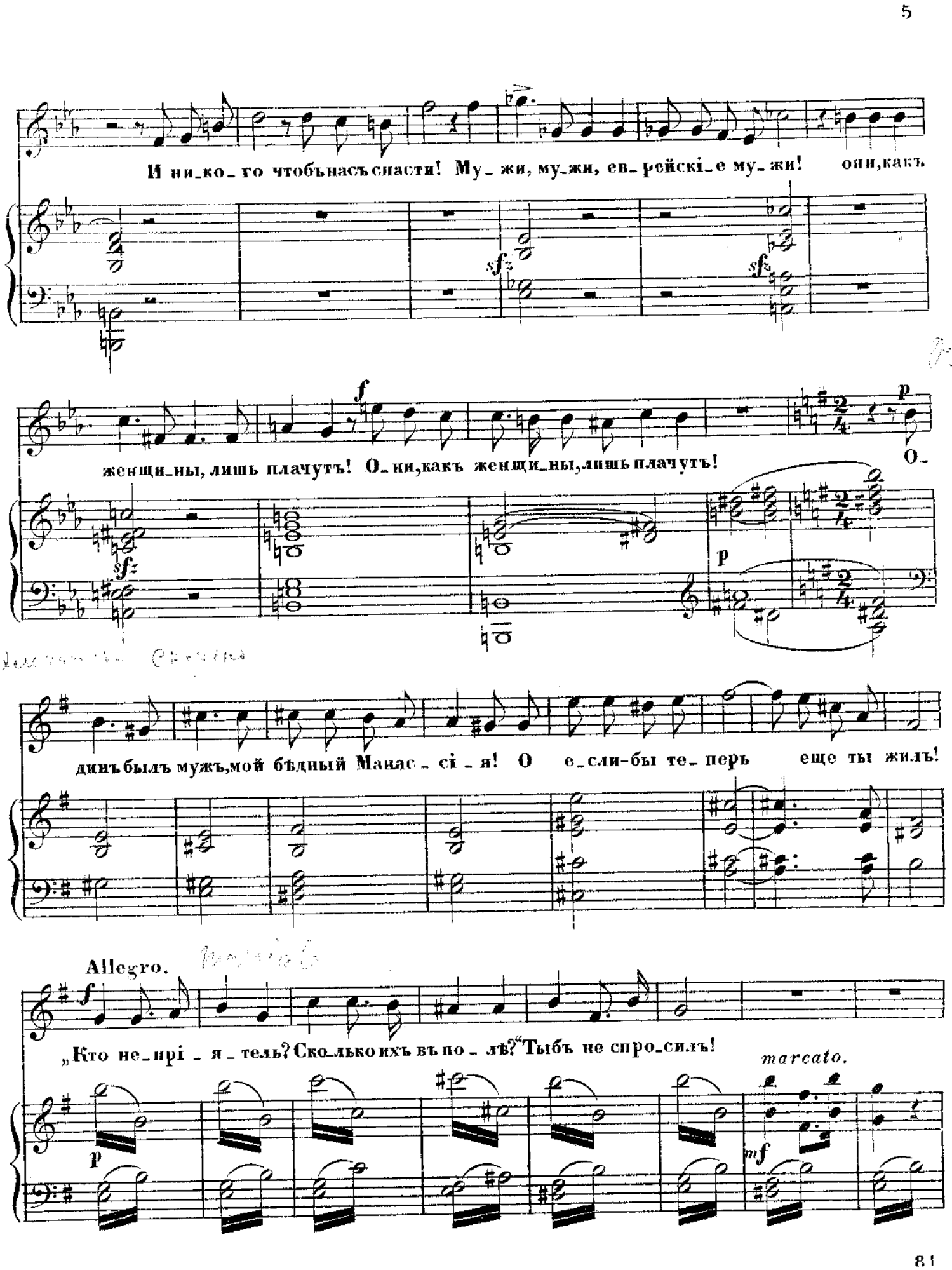
Andante.

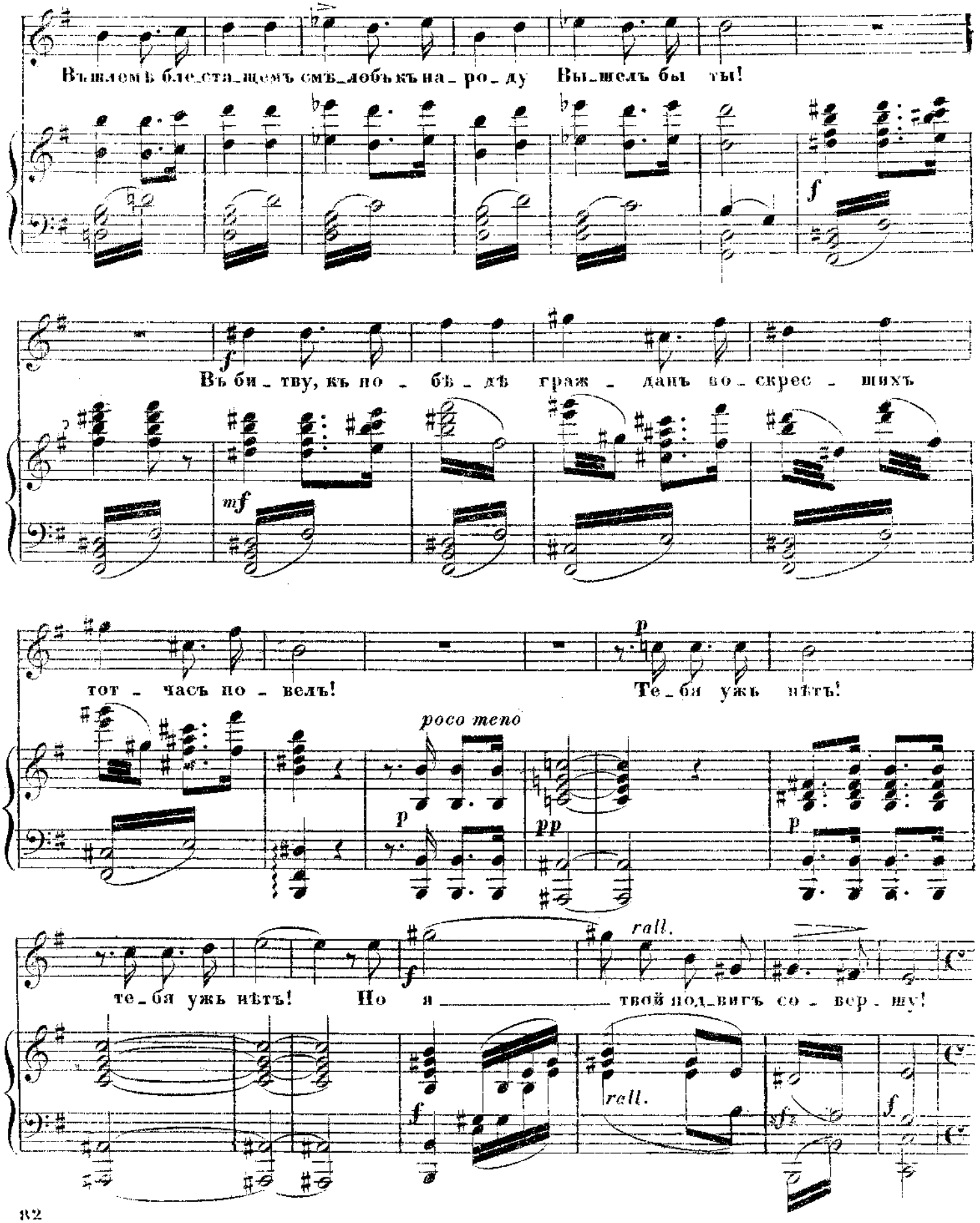


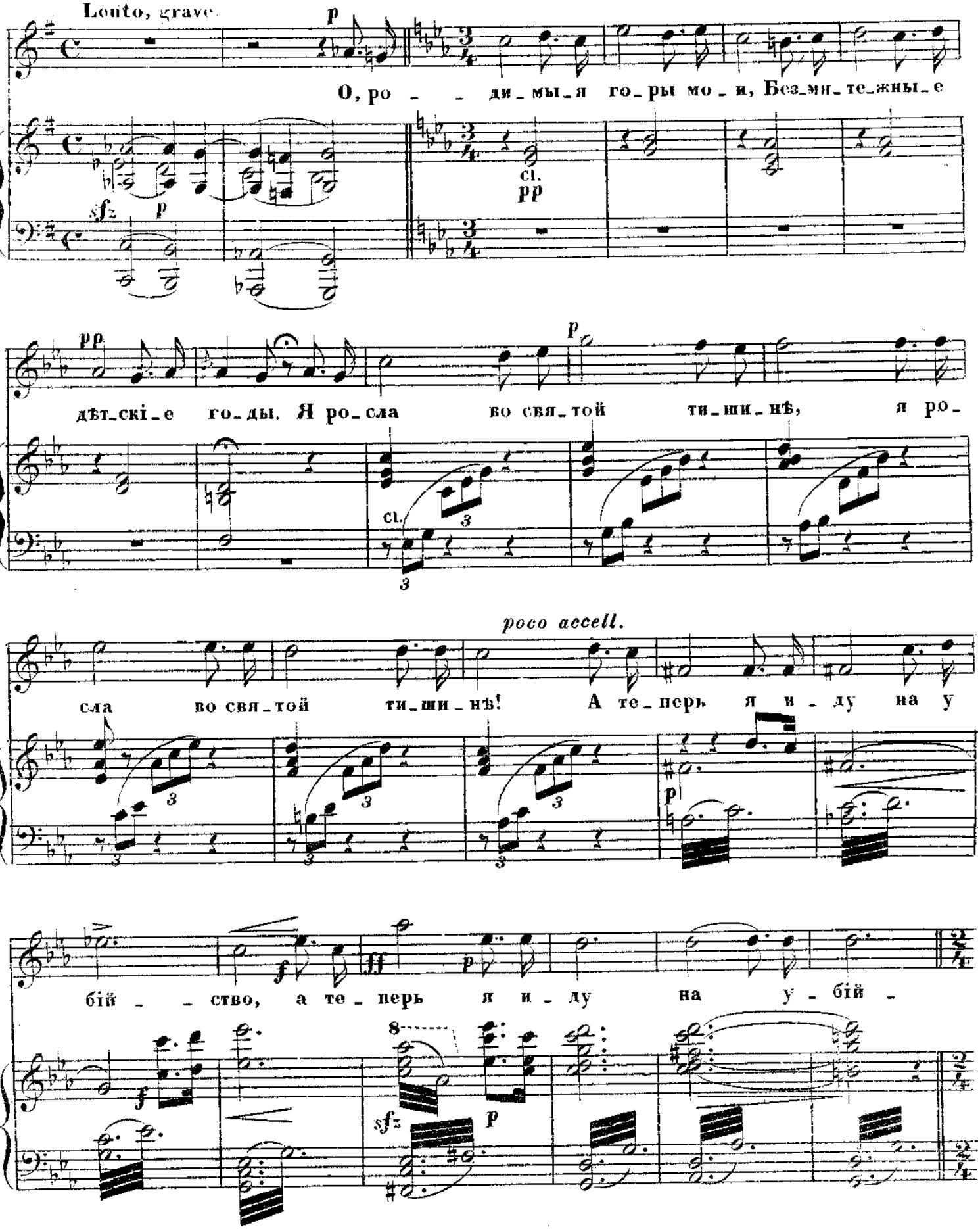
A. 2610 G. 5

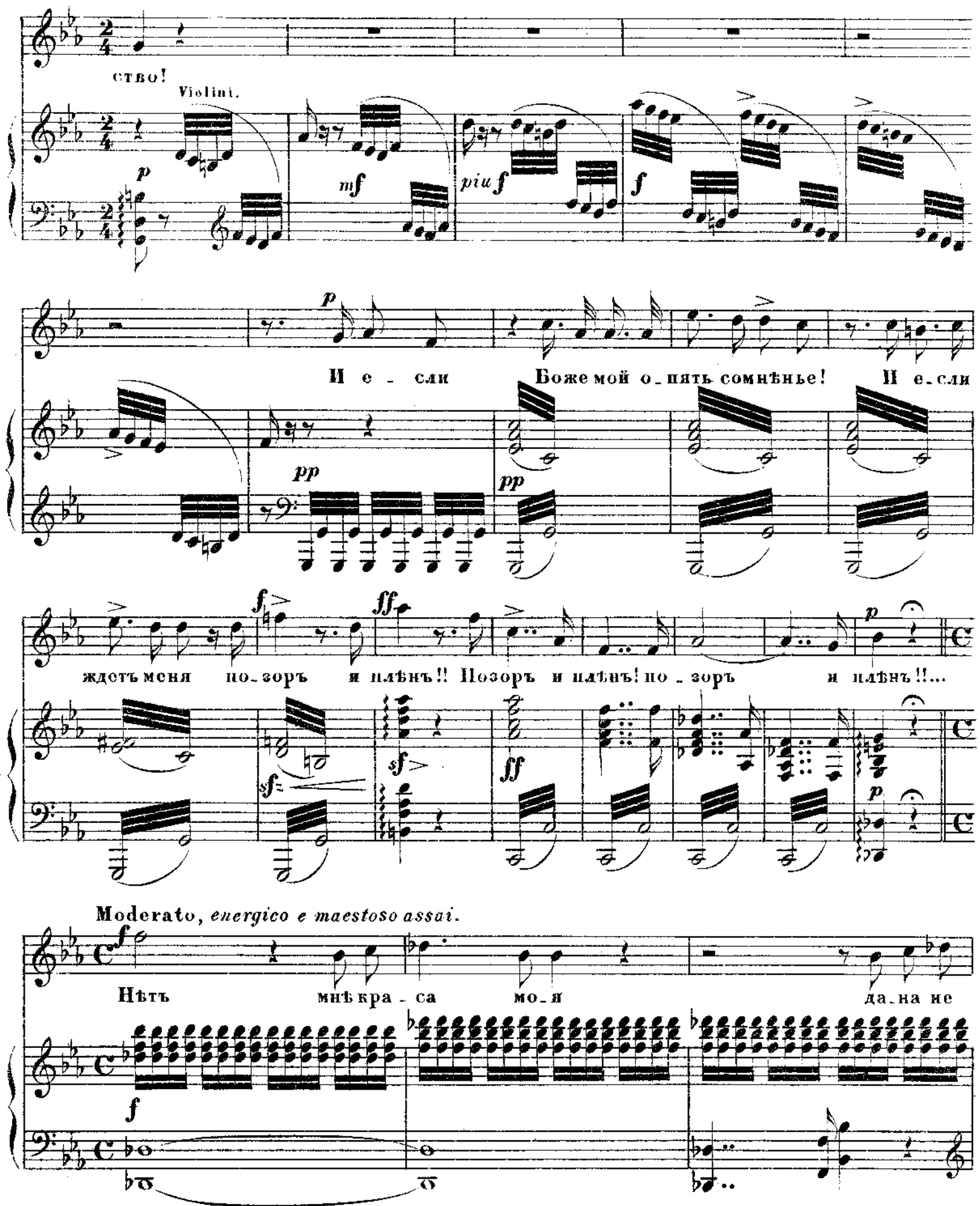

Violini.
meno mosso
pp
p
Cl.
dolce.
Ped.
Ped.
Tutti.
cres. molto.
ff
Ped.
sfz
8
sfz
Ped.


dolcis.
cl.
Ped.
(Занавѣсъ поднимается.)
ff
sfz
un poco rall.
molto espress.
f
ЮДИѲЬ. (одна, — въ глубокой задумчивости.)
Recit.
Че-резъ пять дней рѣ-шили го-родъ сдать, Че-резъ пять дней о-ни сю-да вор-
p
p
(съ силою.)
a tempo.
ву-тся! А тамъ по-зоръ... позоръ и плѣнъ!! Позоръ и плѣнъ! Позоръ и плѣнъ!!....
fp

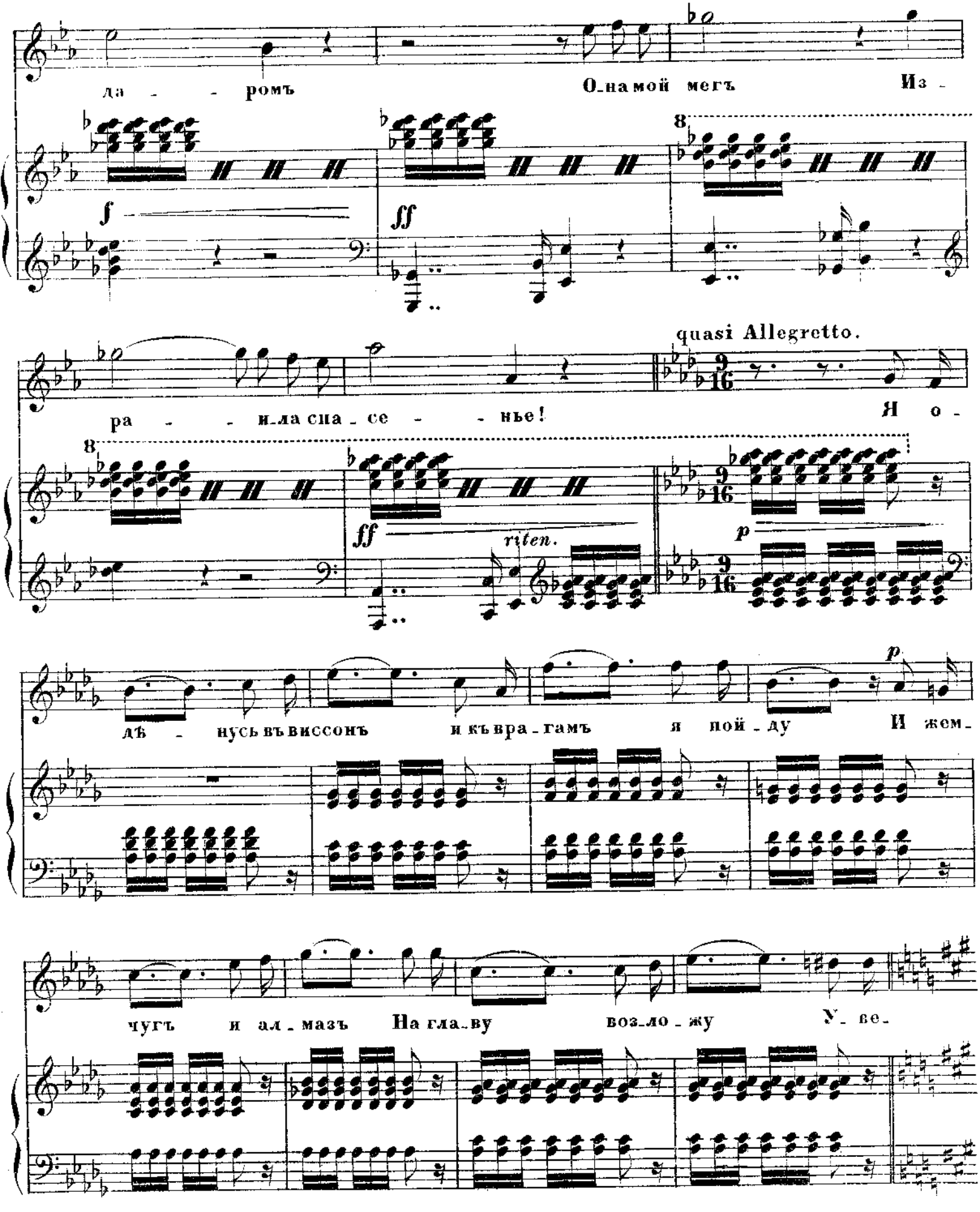

И ни_ко_го чтобънасъспасти! Му_жи, му_жи, ев_рейскі_е му_жи! они,какъ
sfz
sfz
f
женщи_ны, лишь плачутъ! О_ни,какъ женщи_ны,лишь плачутъ!
p
О_
sfz
p
динъбылъ мужъ,мой бѣдный Манас_сі_я! О е_сли-бы те_перь еще ты жилъ!
Allegro.
f
„Кто не_прі_я_тель? Ско_лькоихъ въпо_лѣ?“Тыбъ не спро_силъ!
marcato.
p
mf

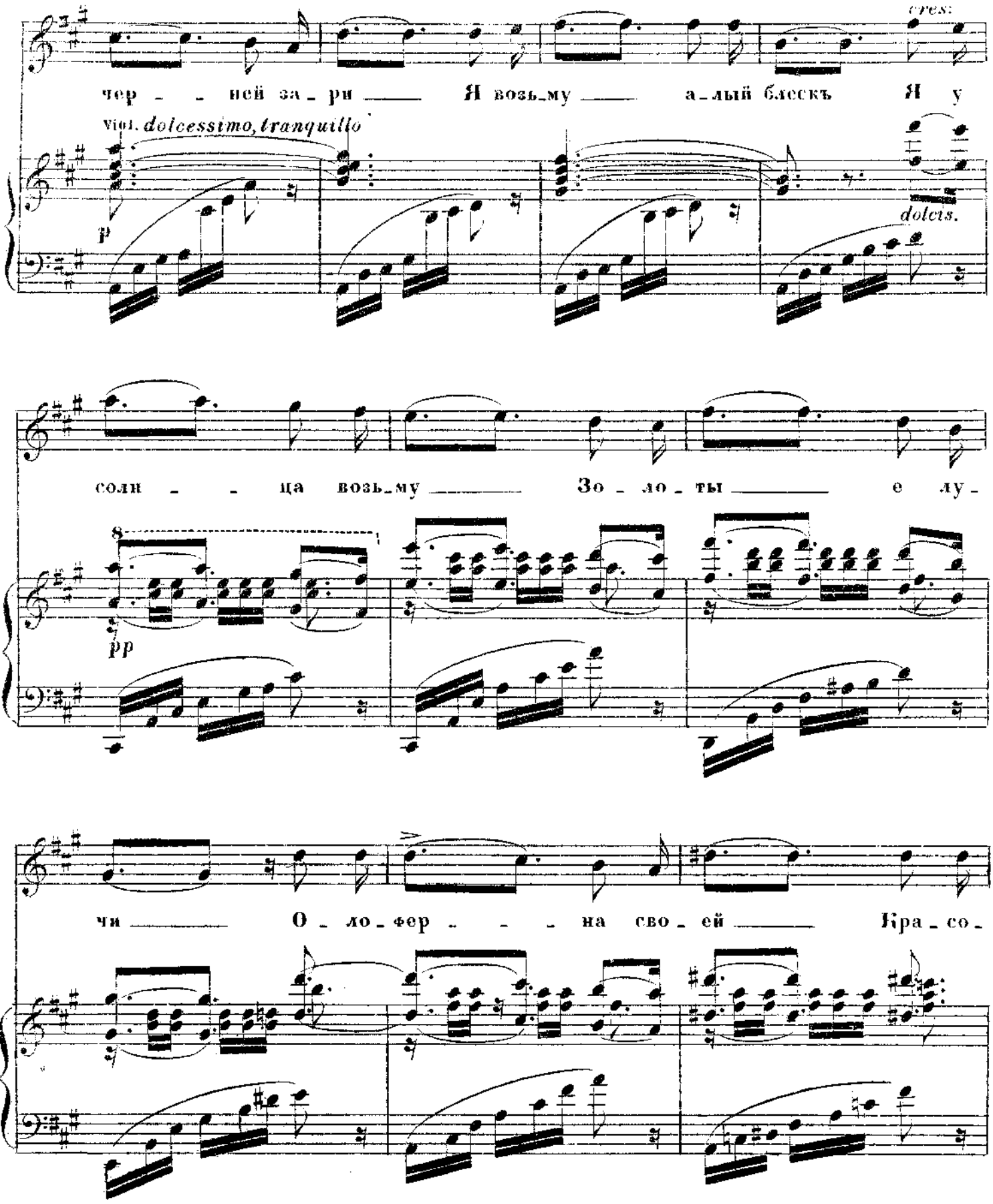

Въшлемъ блес_та_щемъ смѣ_лобъ къ на_ро_ду Вы_шелъ бы ты!
Въ би_тву, къ по_бѣ_дѣ граж_данъ во_скрес_шихъ
тот_часъ по_велъ!
Те_бя ужь нѣтъ!
poco teno
те_бя ужь нѣтъ! Но я твой под_вигъ со_вер_шу!
rall.
rall.

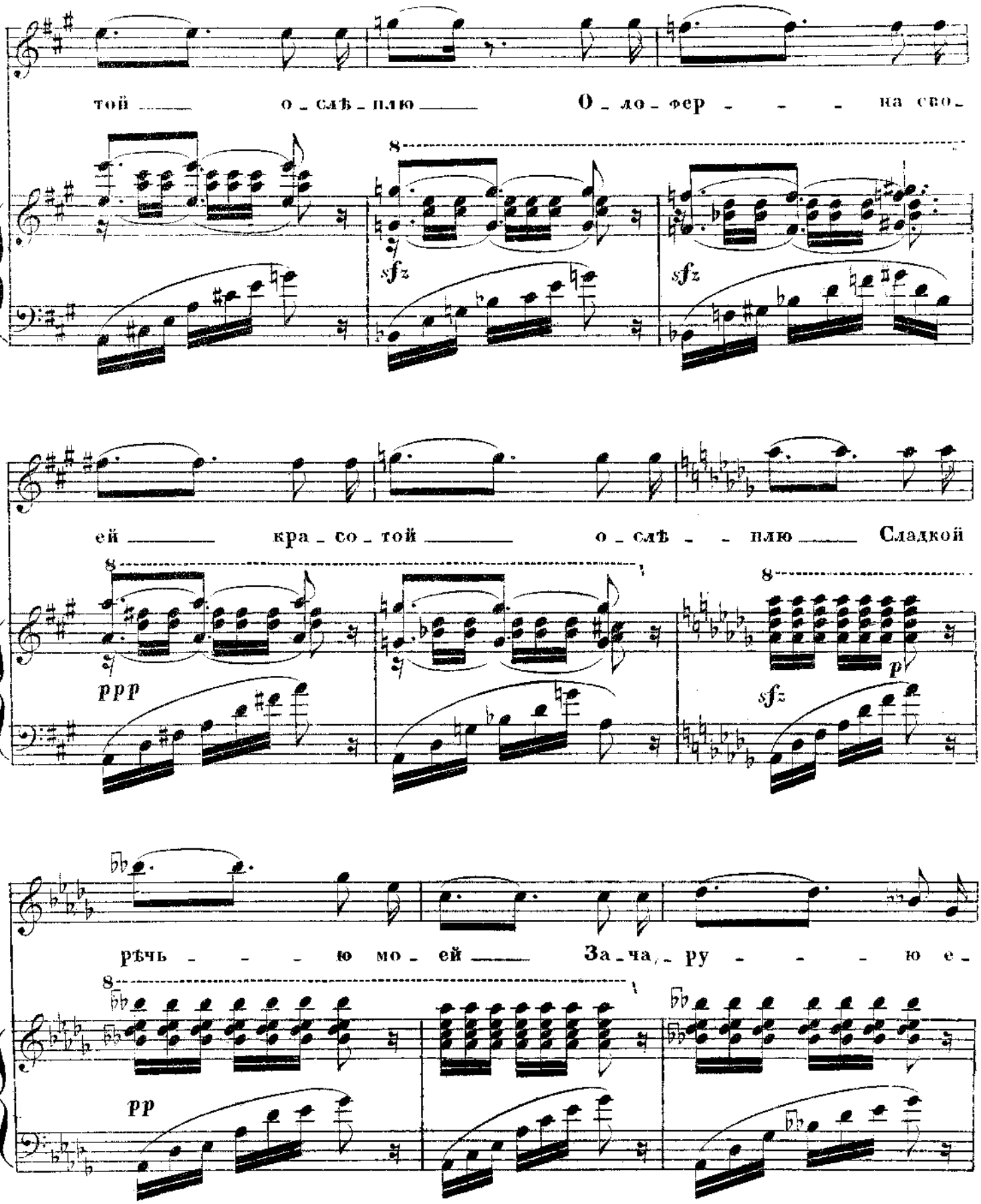

Lento, grave.
О, ро - - ди - мы - я го - ры мо - и, Без - мя - те - жны - е
cl.
дѣт - ски - е го - ды. Я ро - сла во свя - той ти - ши - нѣ, я ро -
poco accell.
сла во свя - той ти - ши - нѣ! А те - перь я и - ду на у
бій - - ство, а те - перь я и - ду на у - бій -

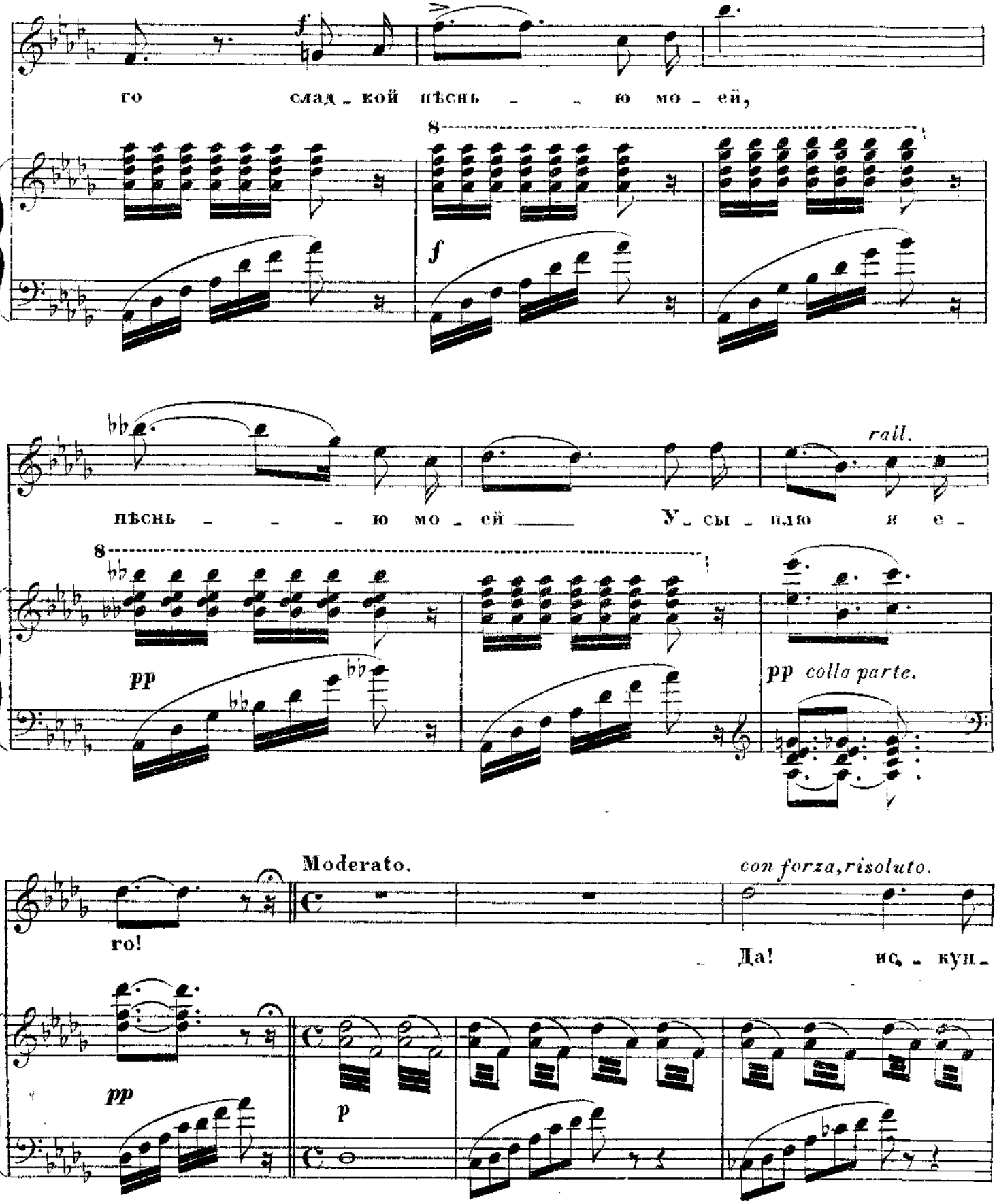

ство!
Violini.
И е - сли
Боже мой о - пять сомнѣнье!
И е - сли
ждетъ меня по - зоръ и плѣнъ!! Позоръ и плѣнъ! по - зоръ и плѣнъ!!...
Moderato, energico e maestoso assai.
Нѣтъ мнѣ кра - са мо - я да - на не

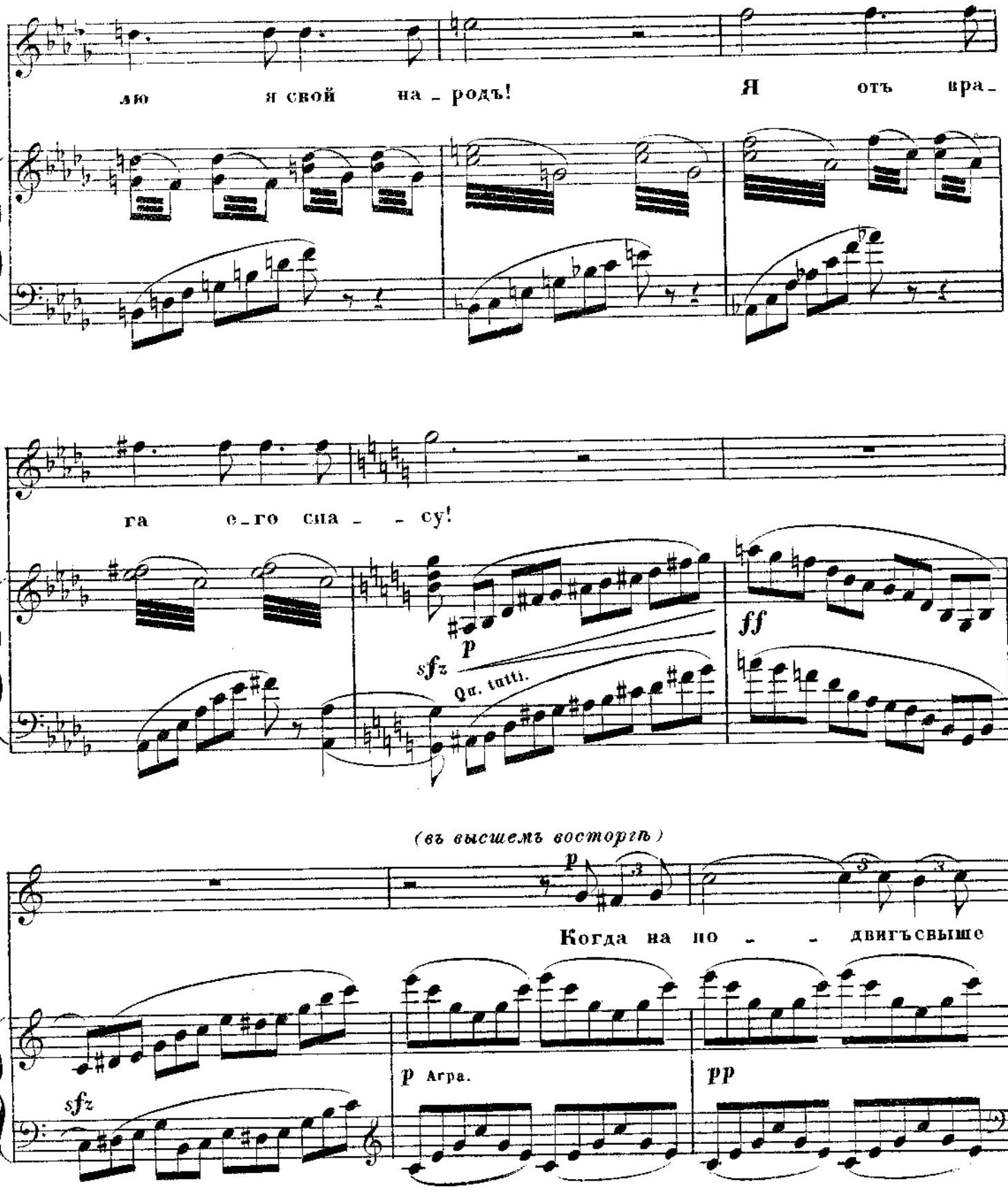
A. 2670 G. 6

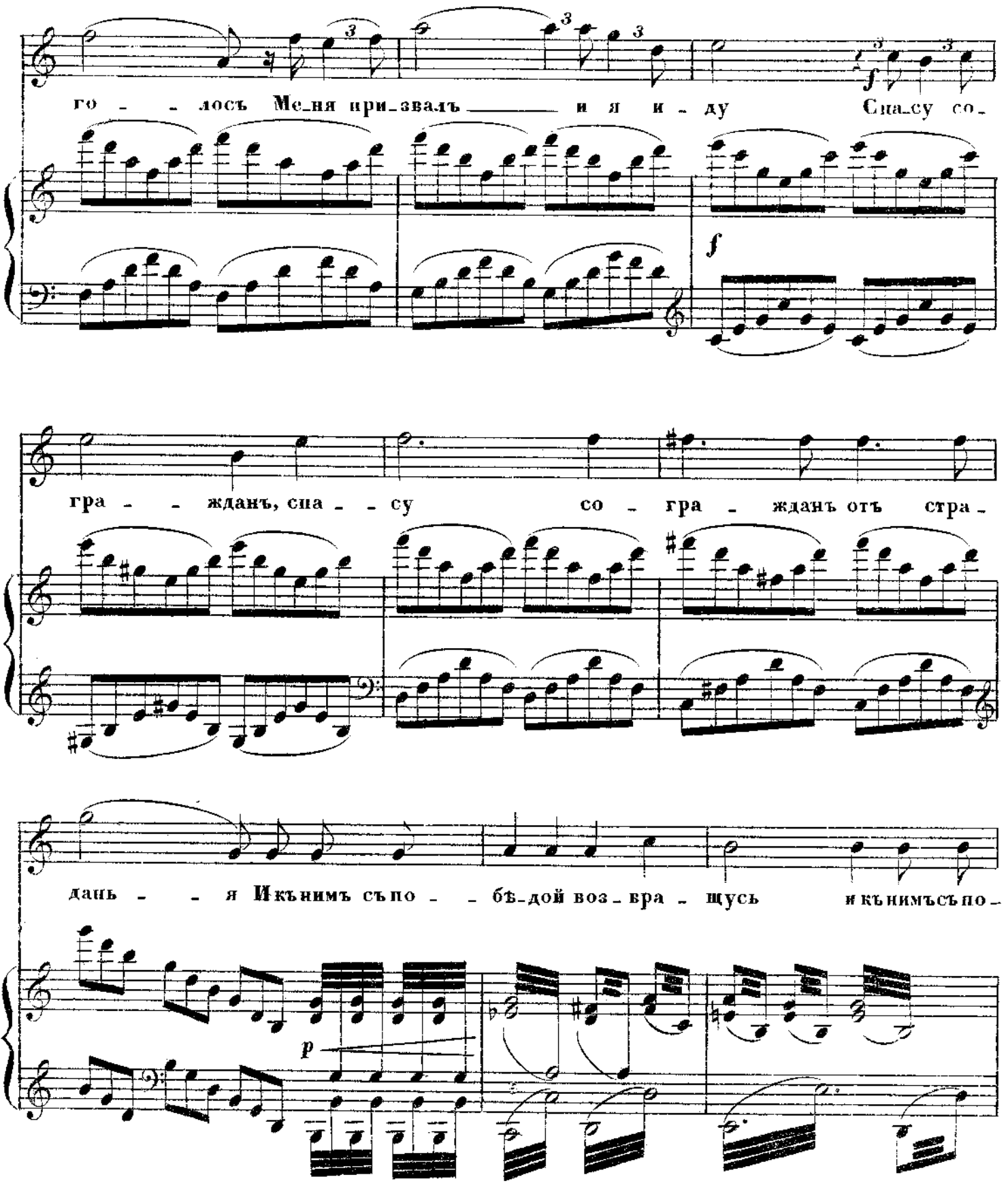

да - - ромъ
О_намой мегъ
Из -
quasi Allegretto.
ра - - и_ла спа_се - - нье!
Я о -
riten.
дѣ - нусь въ виссонъ
и къ вра_гамъ
я пой_ду
И жем_
чугъ и ал_мазъ
На гла_ву
воз_ло_жу
У_ве_

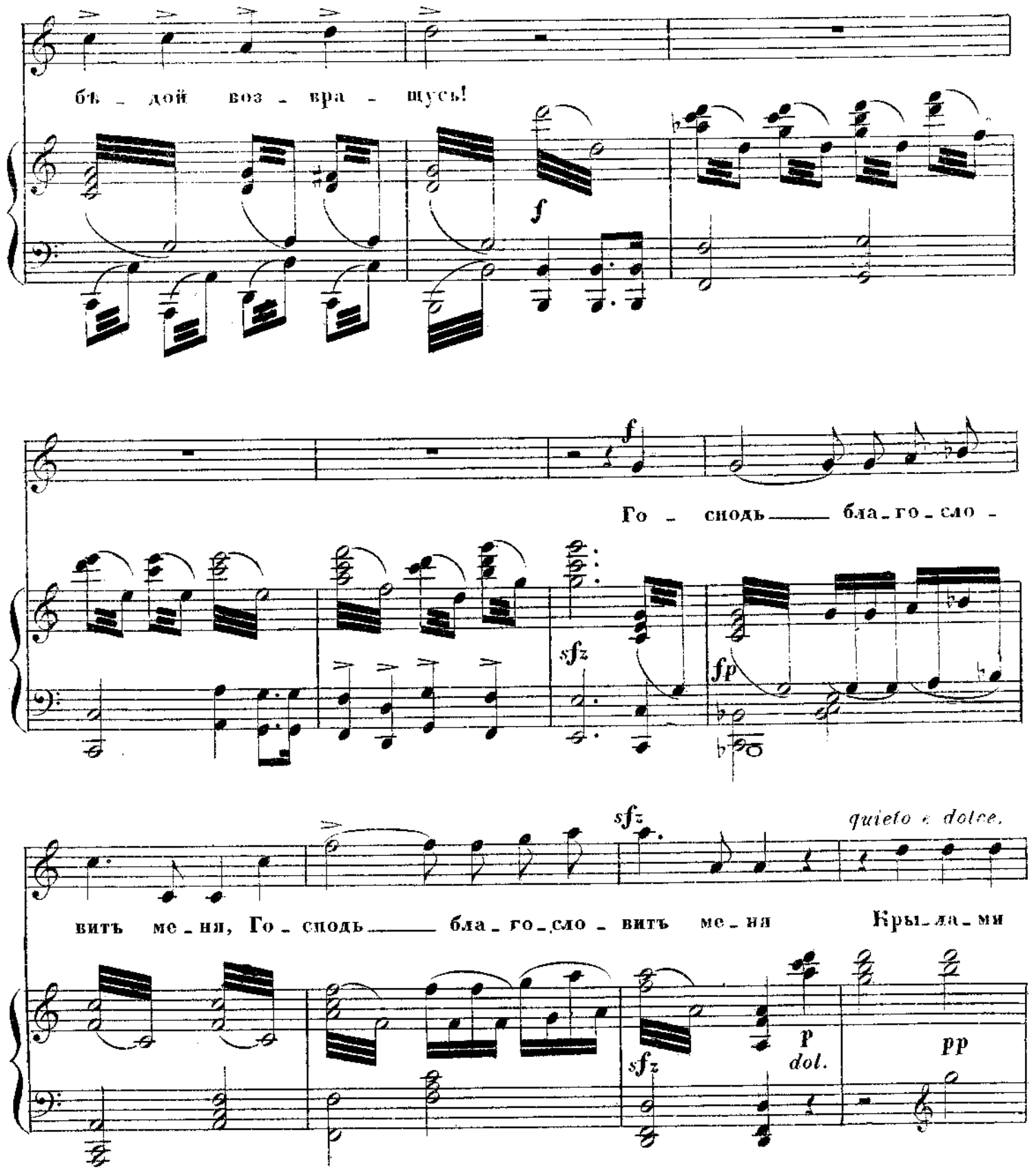

cres:
чер - - ней за - ри Я возь-му а-лый блескъ Я у
Vlol. dolcessimo, tranquillo
p
dolcis.
соли - - ца возь-му Зо - ло - ты е лу -
8
pp
чи О - ло - фер - - - на сво - ей Кра - со -

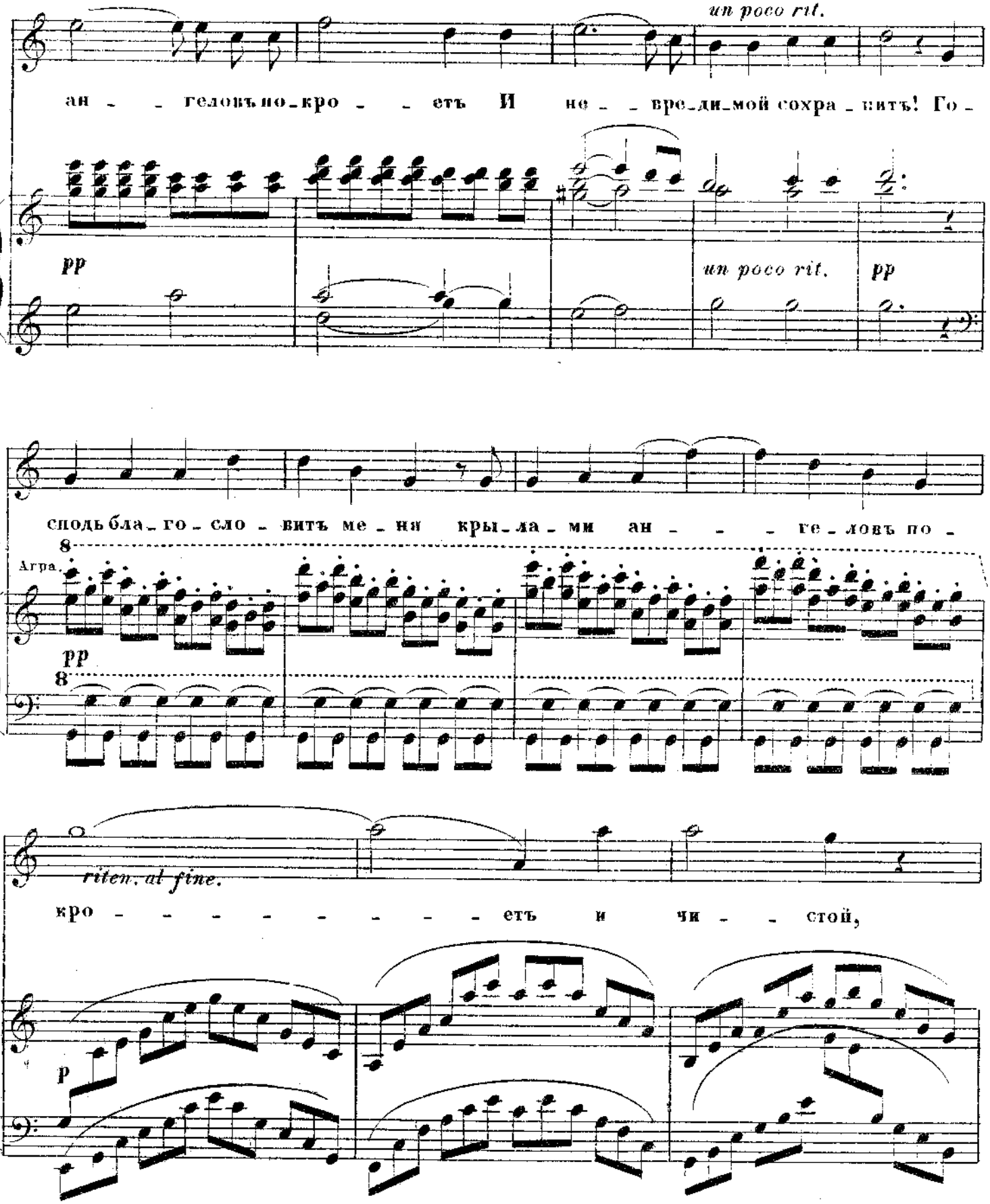

той о_слѣ_плю О_ло_фер_ра сво_
ей кра_со_той о_слѣ_плю Сладкой
рѣчь_ю мо_ей За_ча_ру_ю е_
sfz
sfz
ppp
p
sfz
pp

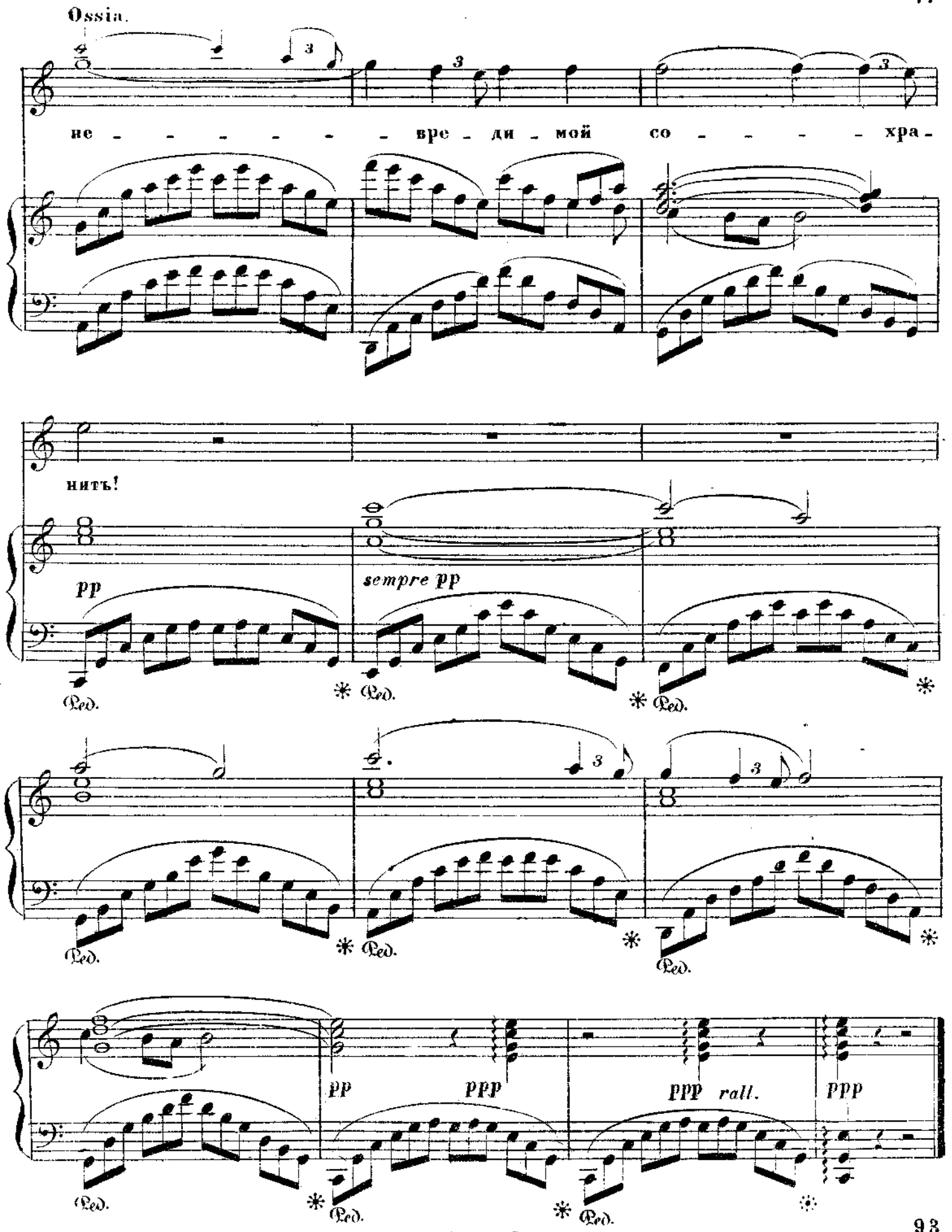

го слад_кой пѣснь _ _ ю мо_ей,
f
8
f
пѣснь _ _ _ ю мо_ей _____ У_сы_плю я е_
rall.
8
pp
pp colla parte.
Moderato.
con forza, risoluto.
го!
Да! ис_куп_
pp
p


лю я свой на - родъ!
Я отъ вра-
га е-го спа - - су!
p
sfz
Qu. tutti.
ff
(въ высшемъ восторгѣ)
p
Когда на по - - двигъсвыше
sfz
p Agra.
pp


го - - лось Меня призвалъ и я иду Спасу со-
f
гра - - жданъ, спа - - су со - гра - жданъ отъ стра-
дань - - я Икънимъ съпо - - бѣдой возвращусь икънимъсъпо-
p


бѣ - дой воз - вра - щусь!
f
f
Го - сподь бла - го - сло -
sfz
fp
sfz
quieto e dolce.
вить ме - ня, Го - сподь бла - го - сло - вить ме - ня Кры - ла - ми
sfz
p
dol.
pp


un poco rit.
ан - - гелъ кро - - етъ И не - - вре_ди_мой сохра_нитъ! Го -
pp
un poco rit.
pp
сподь бла_го_сло_витъ ме_ня кры_ла_ми ан - - - ге_ловъ по -
8
Agra.
pp
8
riten. al fine.
кро - - - - - - - - - етъ и чи - - стой,
p


Ossia.
не - - - - - - - вре - ди - мой со - - - - - хра -
нить!
pp
sempre pp
Ped.
pp
ppp
ppp rall.
ppp

№ 6.

СЦЕНА АВРЫ.

„Вотъ намъ послѣняя вода, Юдиѳь“
изъ оперы

„ЮДИѲЬ“

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
А. ЕВГЕНІЕВА.

Moderato.

(печально)

АВРА.

PIANO.

Вотъ намъ по-

слѣдняя вода, Ю-диѳь, Незнаю что мы завтра будемъ пить, И какъ пройдутъ пять

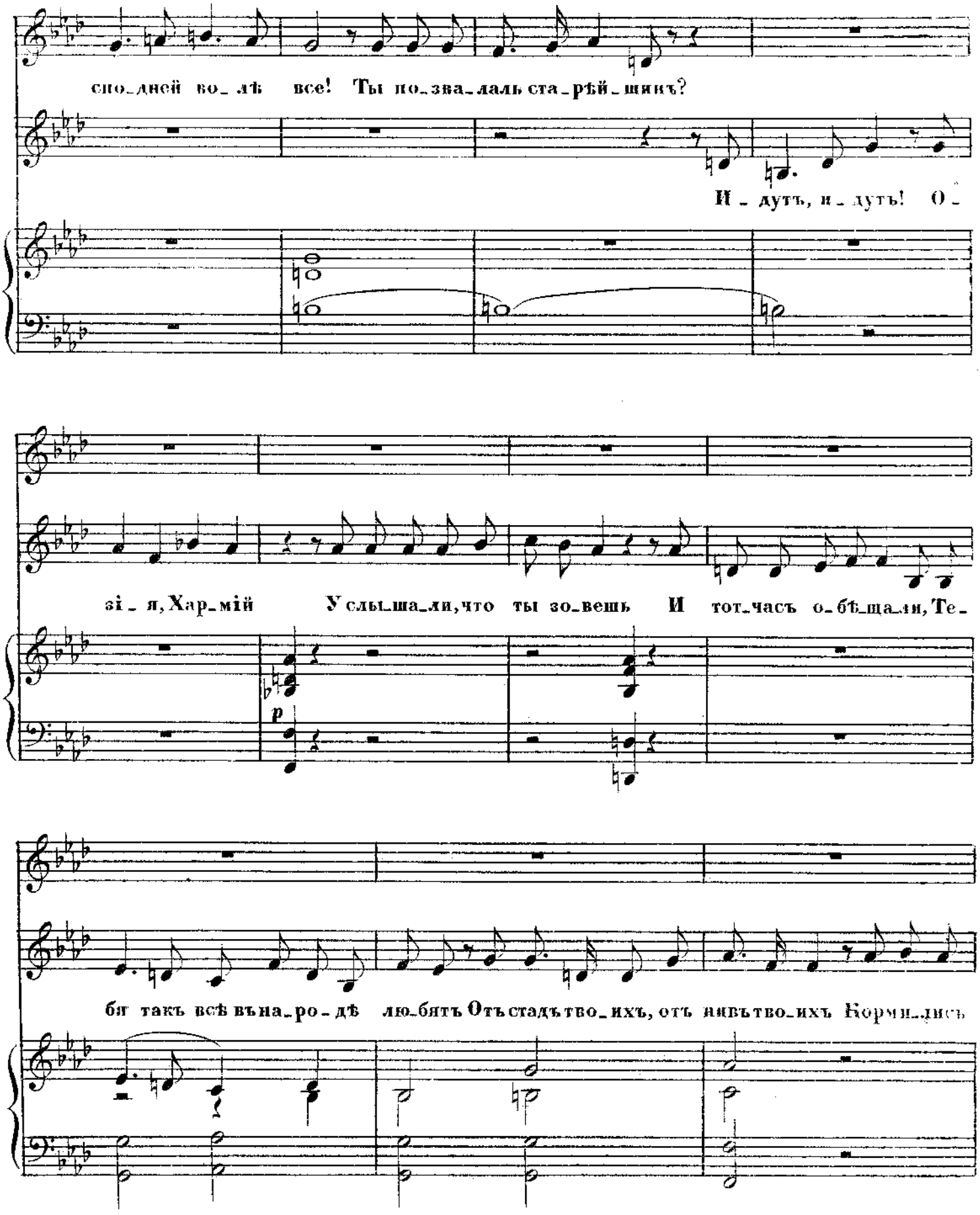
юдиѳь. *p*

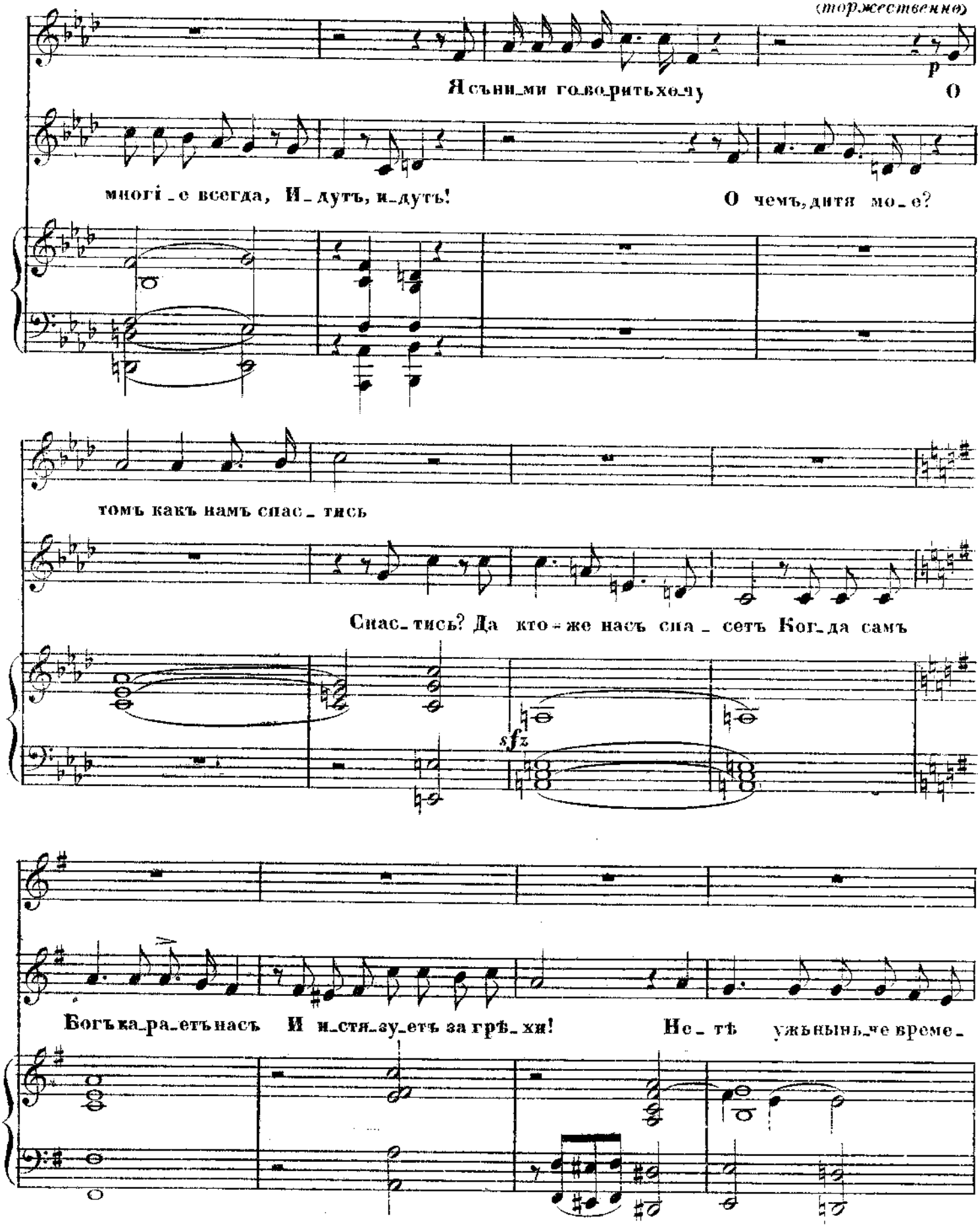
Во Го-

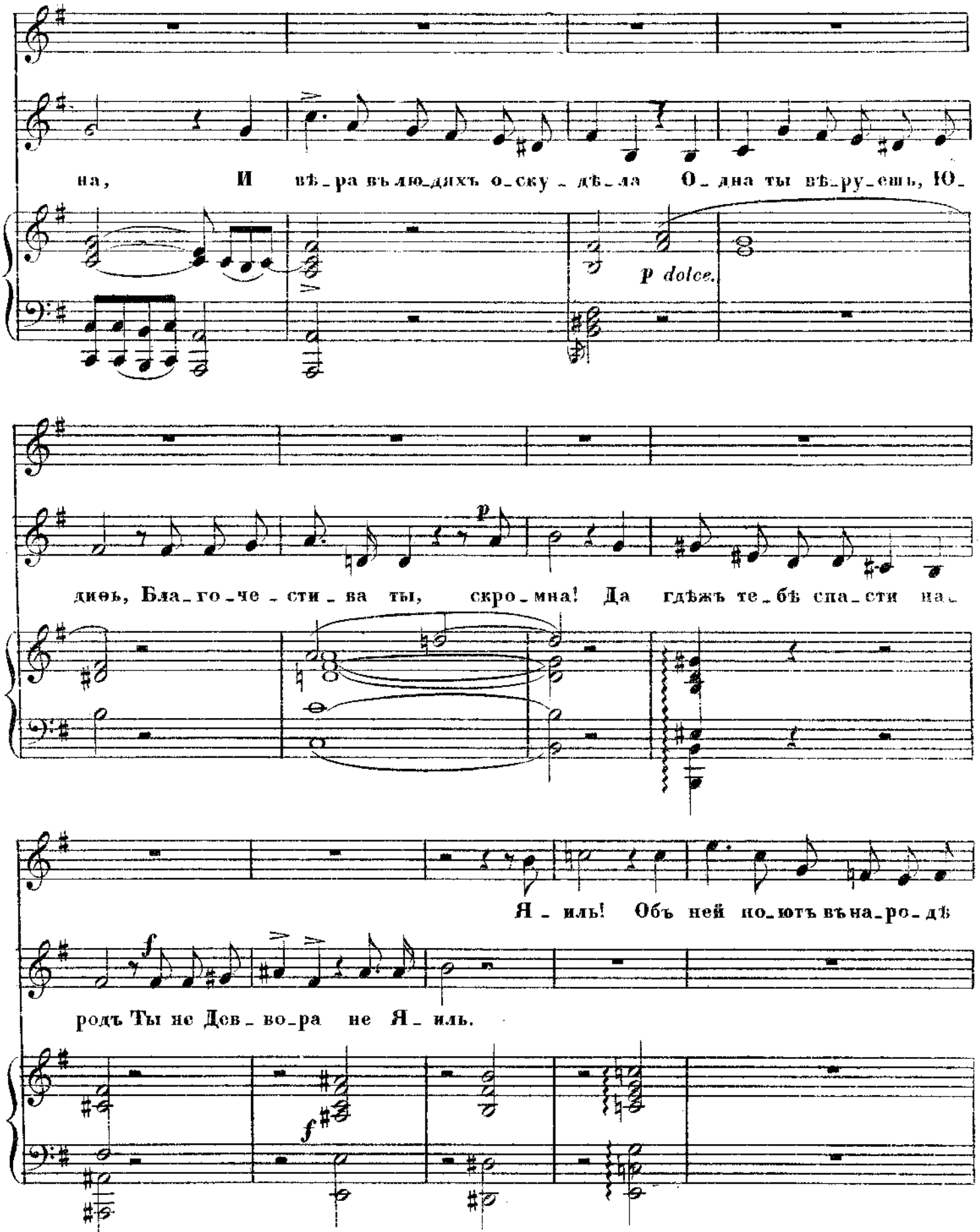
дней извѣстнотолько Бо-гу! О времена! А все грѣхи!

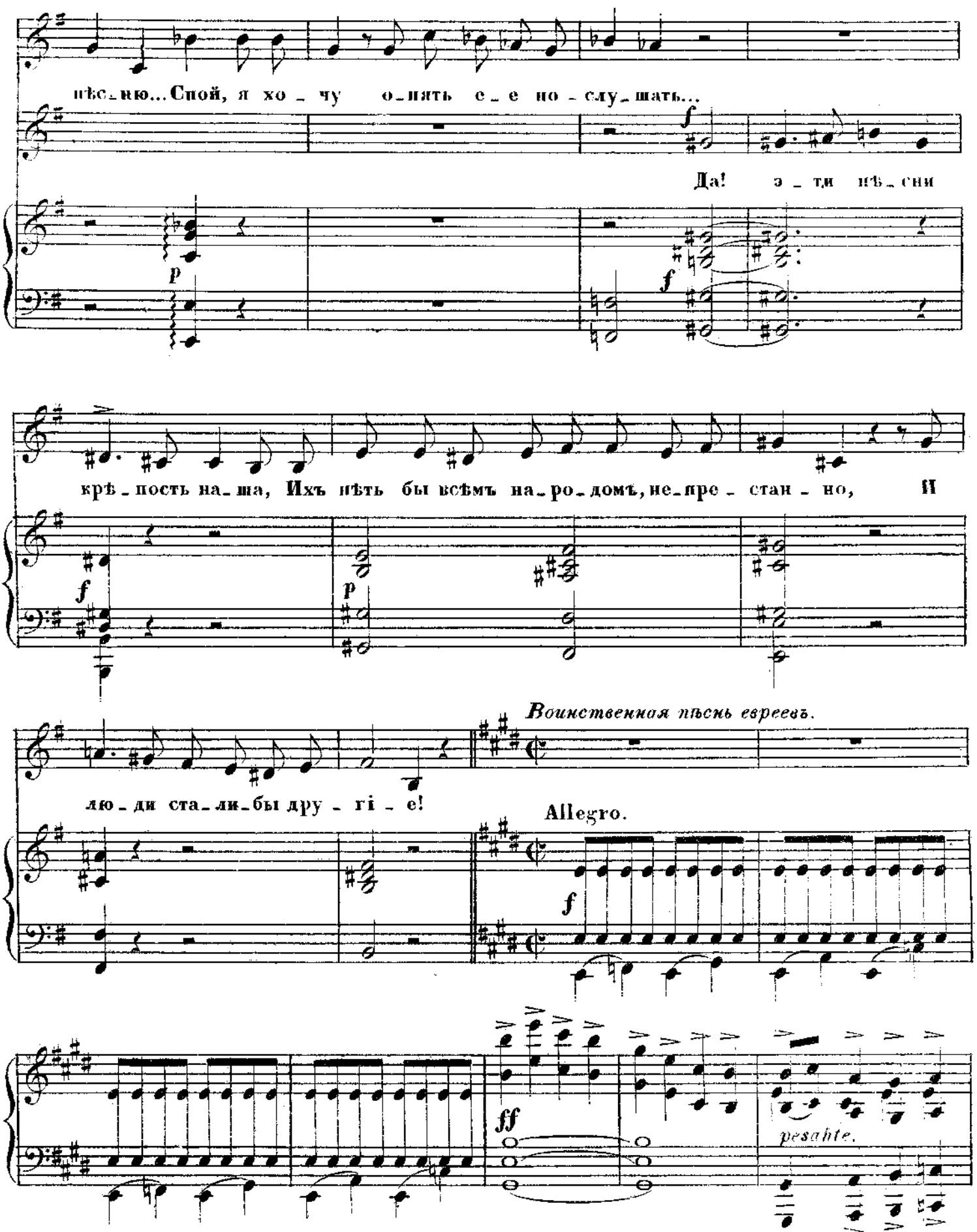
f *pp*

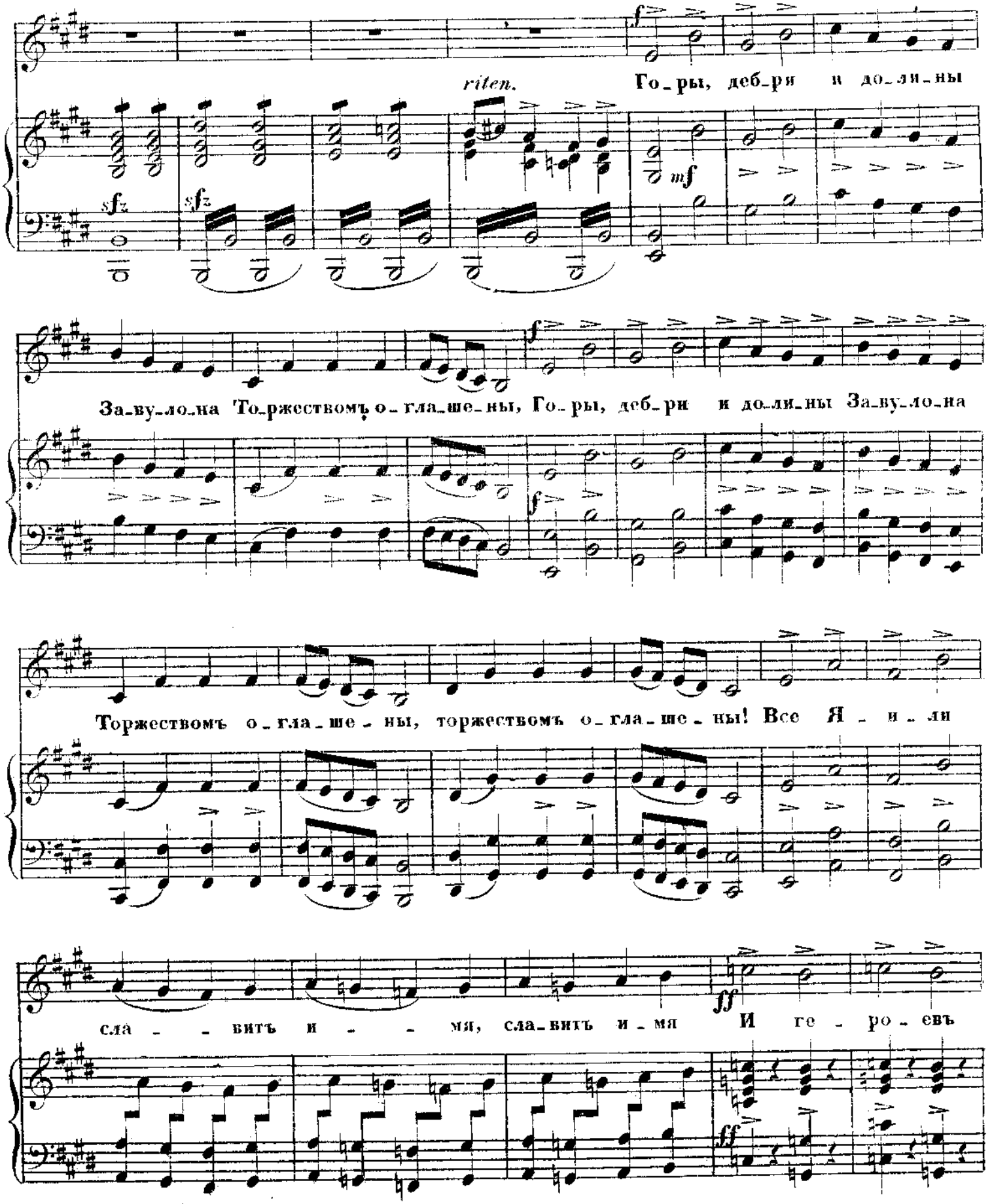
mf marcato

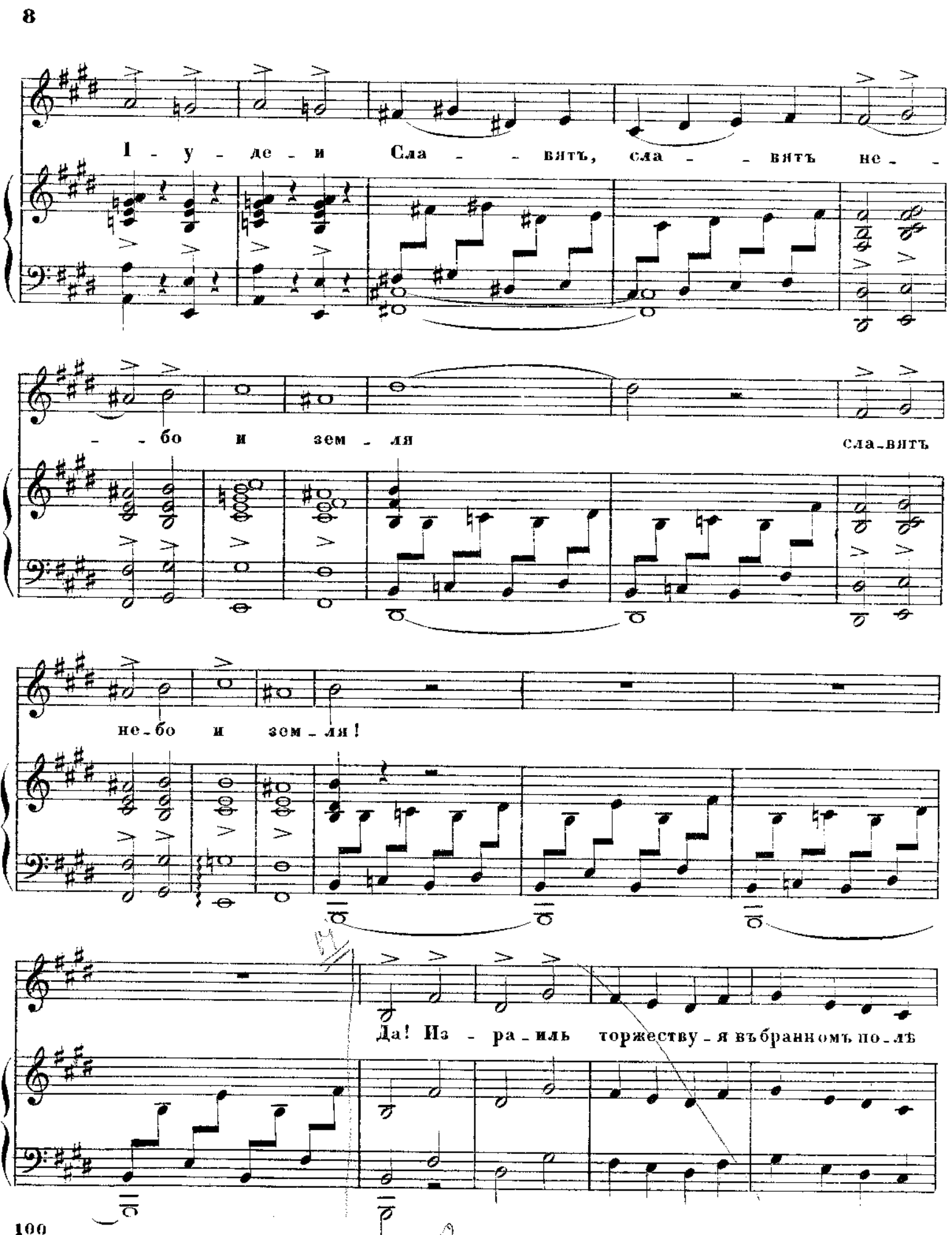

сподней волѣ все! Ты позвалъ старѣйшинъ?
И - дутъ, и - дутъ! О -
зі - я, Хармій У слышали, что ты зовешь И тотъ часъ обѣщали, Те -
p
бя такъ всѣ въ народѣ любятъ Отъ стадъ твоихъ, отъ нивъ твоихъ Кормились

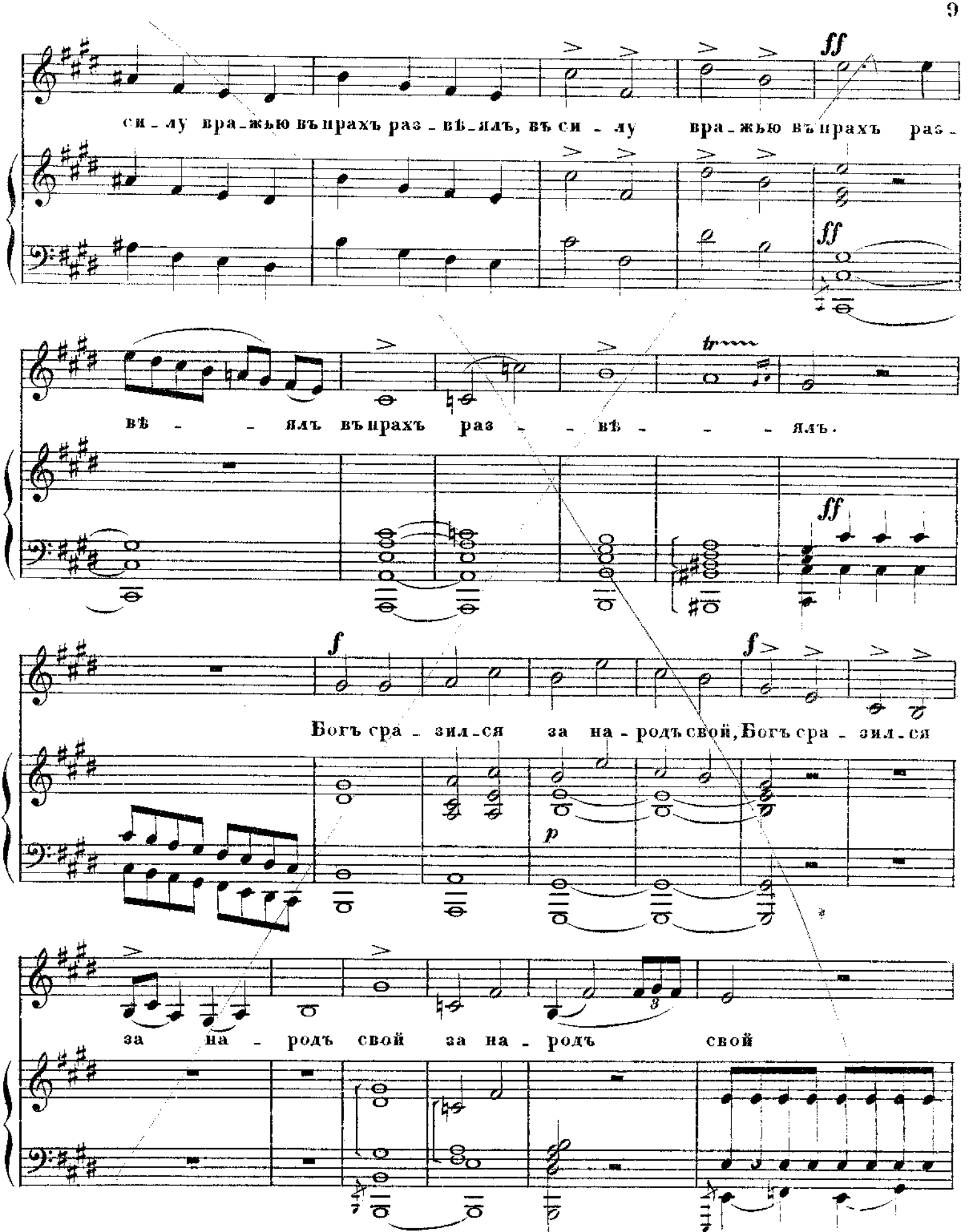

(торжественно)
p
Я съни_ми го_во_рить хо_чу
О
многі_е всегда, И_дутъ, и_дутъ!
О чемъ, дитя мо_е?
томъ какъ намъ спас_тись
Спас_тись? Да кто-же насъ спа_сетъКог_да самъ
sfz
Богъ ка_ра_етъ насъ И и_стя_зу_етъ за грѣ_хи!
Не_тъ ужъ нынѣ_ше време_

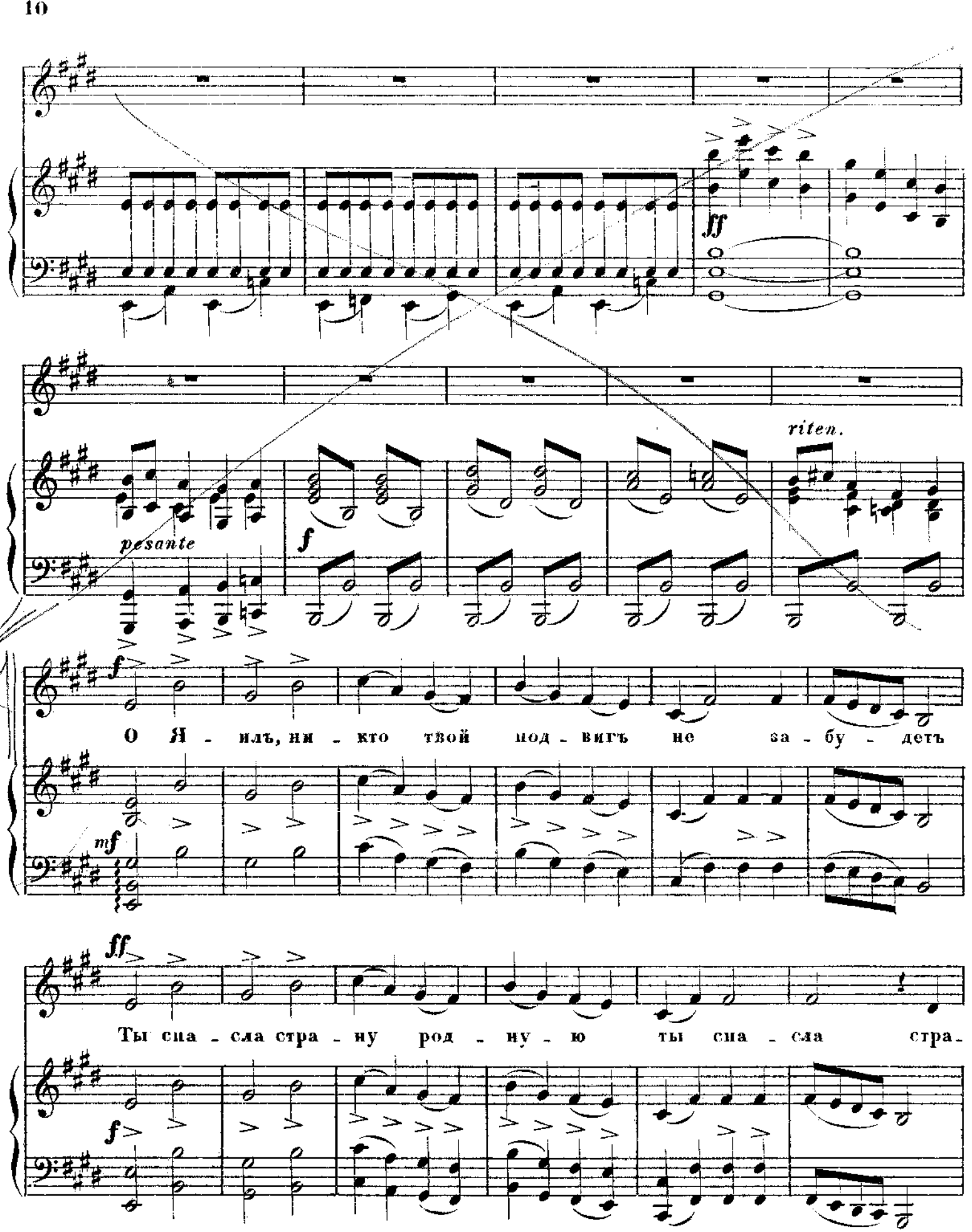

на, И вѣ_ра въ лю_дяхъ о_ску_дѣ_ла О_дна ты вѣ_ру_ешь, Ю_
p dolce.
дифь, Бла_го_че_сти_ва ты, скро_мна! Да гдѣжъ те_бѣ спа_сти на_
Я_иль! Объ ней по_ютъ въ на_ро_дѣ
родъ Ты не Дев_во_ра не Я_иль.

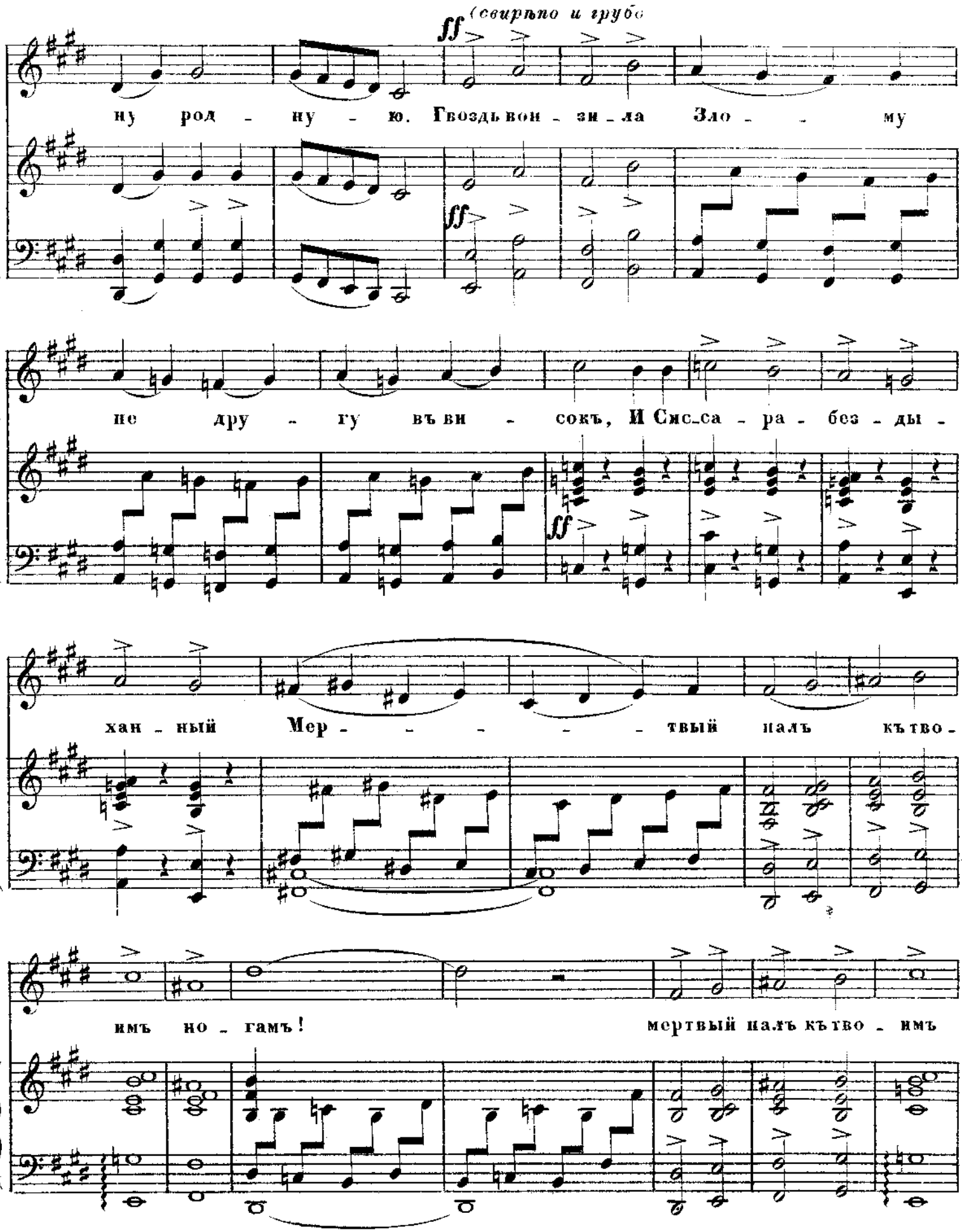

нѣс_ню... Спой, я хо_чу о_нять е_е но_слу_шать...
Да! э_ти нѣ_сни
крѣ_пость на_ша, Ихъ нѣть бы всѣмъ на_ро_домъ, не_пре_стан_но, И
Воинственная пѣснь евреевъ.
лю_ди ста_ли_бы дру_гі_е!
Allegro.
pesante.

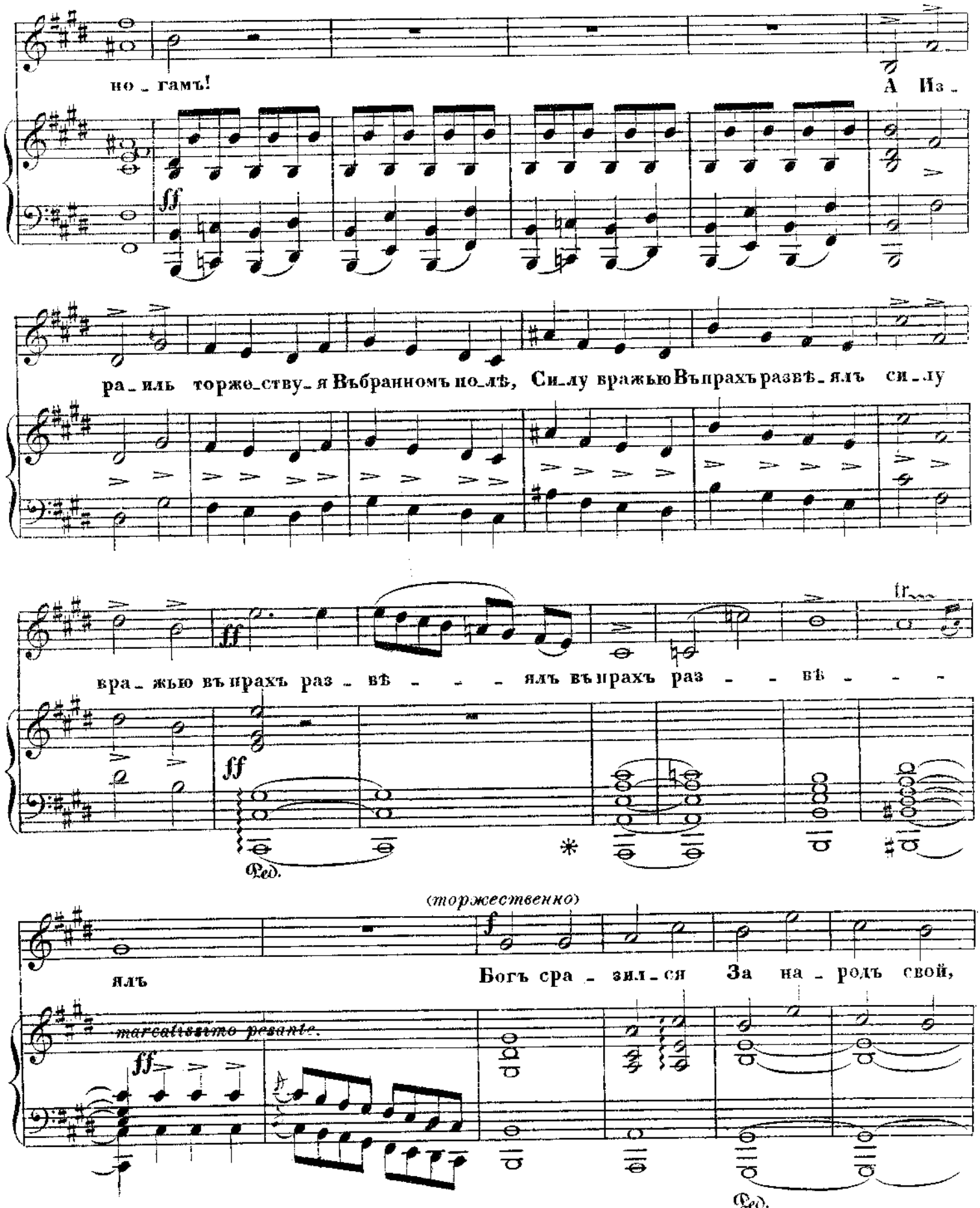

riten.
Го_ры, деб_ри и до_ли_ны
За_ву_ло_на То_ржествомъ о_гла_ше_ны, Го_ры, деб_ри и до_ли_ны За_ву_ло_на
Торжествомъ о_гла_ше_ны, торжествомъ о_гла_ше_ны! Все Я_ви_ли
сла_ _ _вить и_ _ _мя, сла_вить и_мя И ге_ро_евъ

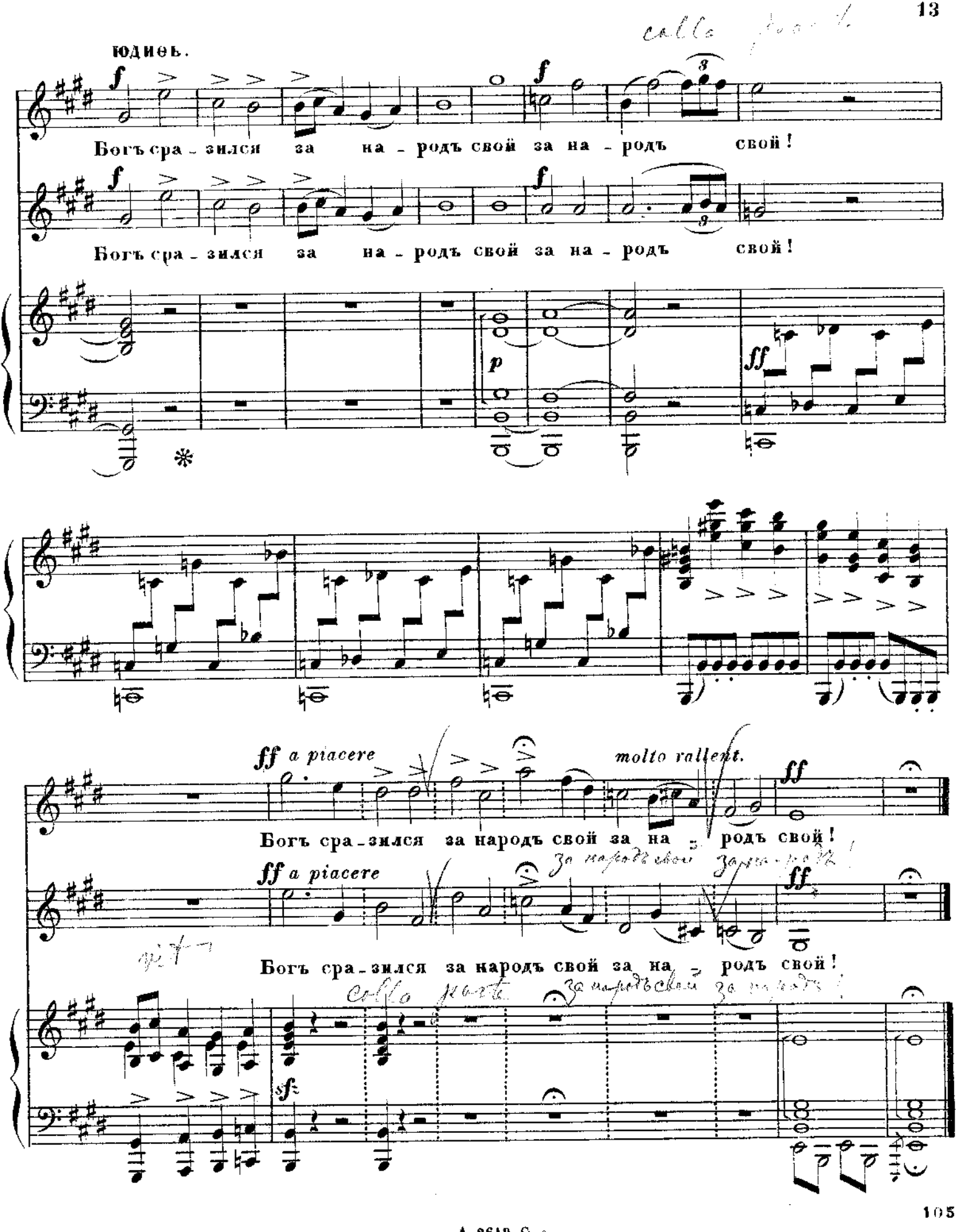

I - у - де - и Сла - - - вятъ, сла - - - вятъ не - -
- - бо и зем - ля сла-вятъ
не-бо и зем - ля!
Да! Из - ра-иль торжеству - я въбранномъ по-лѣ


си - лу вра - жью въ прахъ раз - вѣ - ялъ, въ си - лу вра - жью въ прахъ раз -
вѣ - - ялъ въ прахъ раз - - вѣ - - - ялъ.
Богъ сра - зил - ся за на - родъ свой, Богъ сра - зил - ся
за на - родъ свой за на - родъ свой


ff
riten.
pesante
f
f
О Я - илъ, ни - кто твой под - вигъ не за - бу - детъ
mf
ff
Ты спа - сла стра - ну род - ну - ю ты спа - сла стра -
f


(свирѣпо и грубо
ff
ну род - ну - ю. Гвоздь вои - зи - ла Зло - - му
не дру - гу въ ви - сокъ, И Сисъ-са - ра - без - ды -
хан - ный Мер - - - - - твый палъ къ тво -
имъ но - гамъ!
мертвый палъ къ тво - имъ


но_гамъ!
А Из_
ff
ра_иль торже_ству_я Въбранномъ по_лѣ, Си_лу вражью Въпрахъ развѣ_ялъ си_лу
ff
вра_жью въпрахъ раз_вѣ_ялъ въпрахъ раз_вѣ_
tr
ff
Ped.
*
(торжественно)
ялъ
Богъ сра_зил_ся За на_родъ свой,
marcatissimo pesante.
ff
Ped.


Юдиѳь.
Богъ сра - зился за на - родъ свой за на - родъ свой!
Богъ сра - зился за на - родъ свой за на - родъ свой!
ff a piacere
molto rallent.
Богъ сра - зился за народъ свой за на - родъ свой!
ff a piacere
Богъ сра - зился за народъ свой за на - родъ свой!

№ 7

СЦЕНА ЮДИОИ СО СТАРѢЙШИНАМИ.

„Ты позвала насъ: Скажи зачѣмъ?“

изъ оперы

„ЮДИѲЬ“

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. Дютша.

Moderato, grave.

АВРА.

PIANO.

Ста _

Moderato, quasi andante.

рѣйшины! И _ ди! встрѣ_чай!

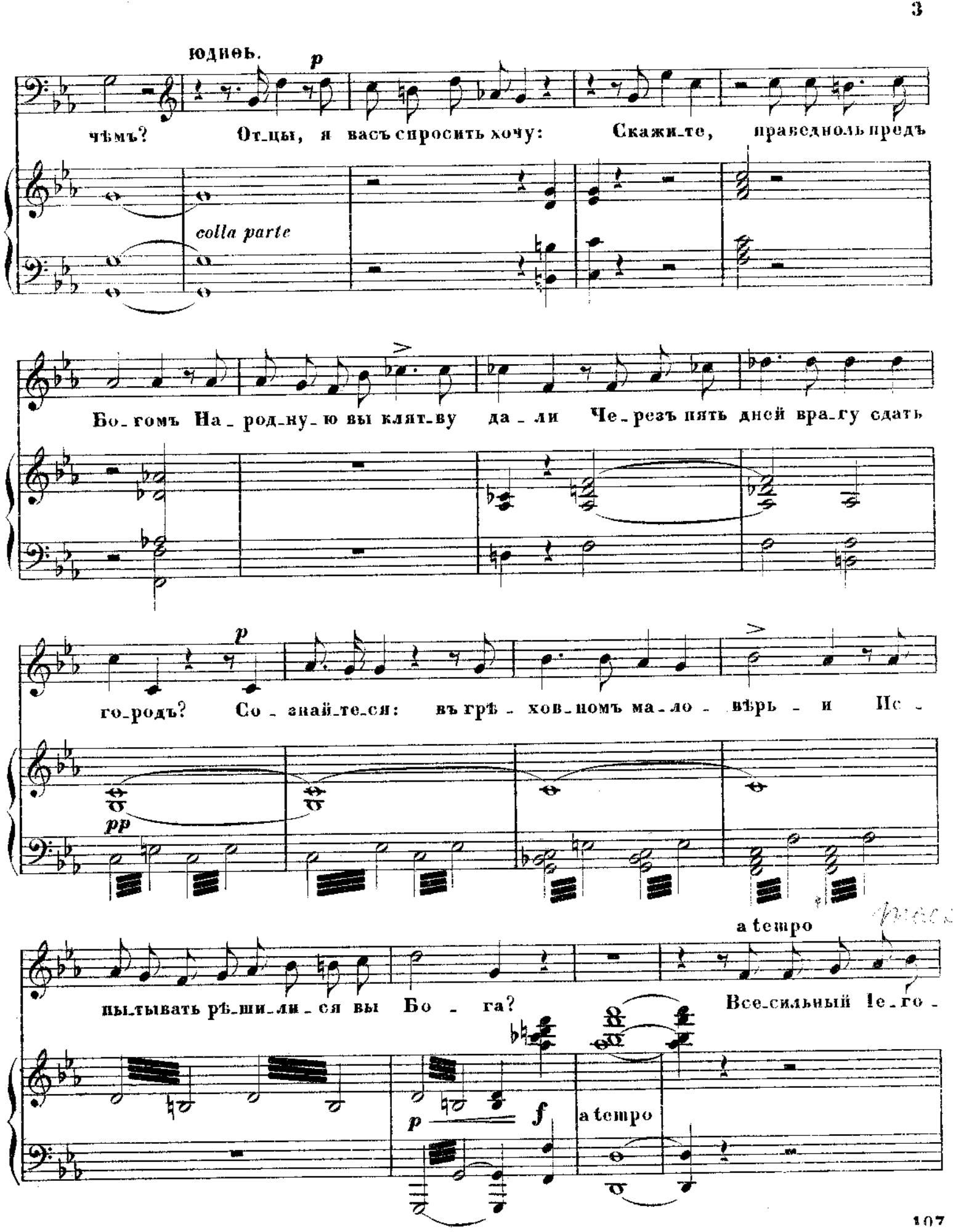
p

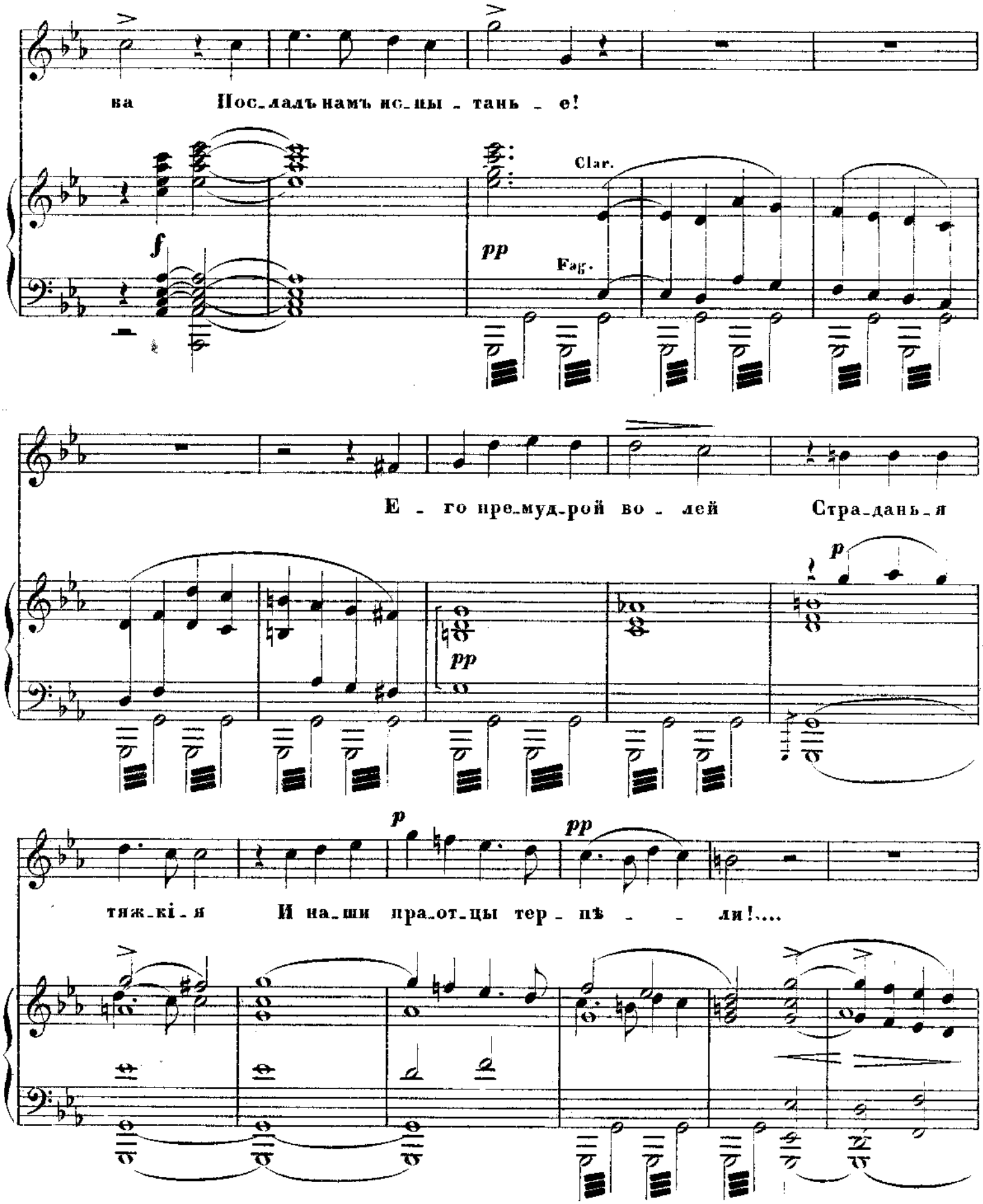
ОЗІЯ.

ХАРМІЙ.

Ты по_сва_ла насъ, Ска_жи за _

rallent.


Іудифь.
p
чѣмъ? Отцы, я васъ спросить хочу: Скажите, праведноль предъ
colla parte
Богомъ Народную вы клятву дали Черезъ пять дней врагу сдать
p
город? Сознайтеся: въ грѣховномъ маловѣрьи Ис
pp
a tempo
пытывать рѣшились вы Бога? Всесильный Іего
p
f
a tempo



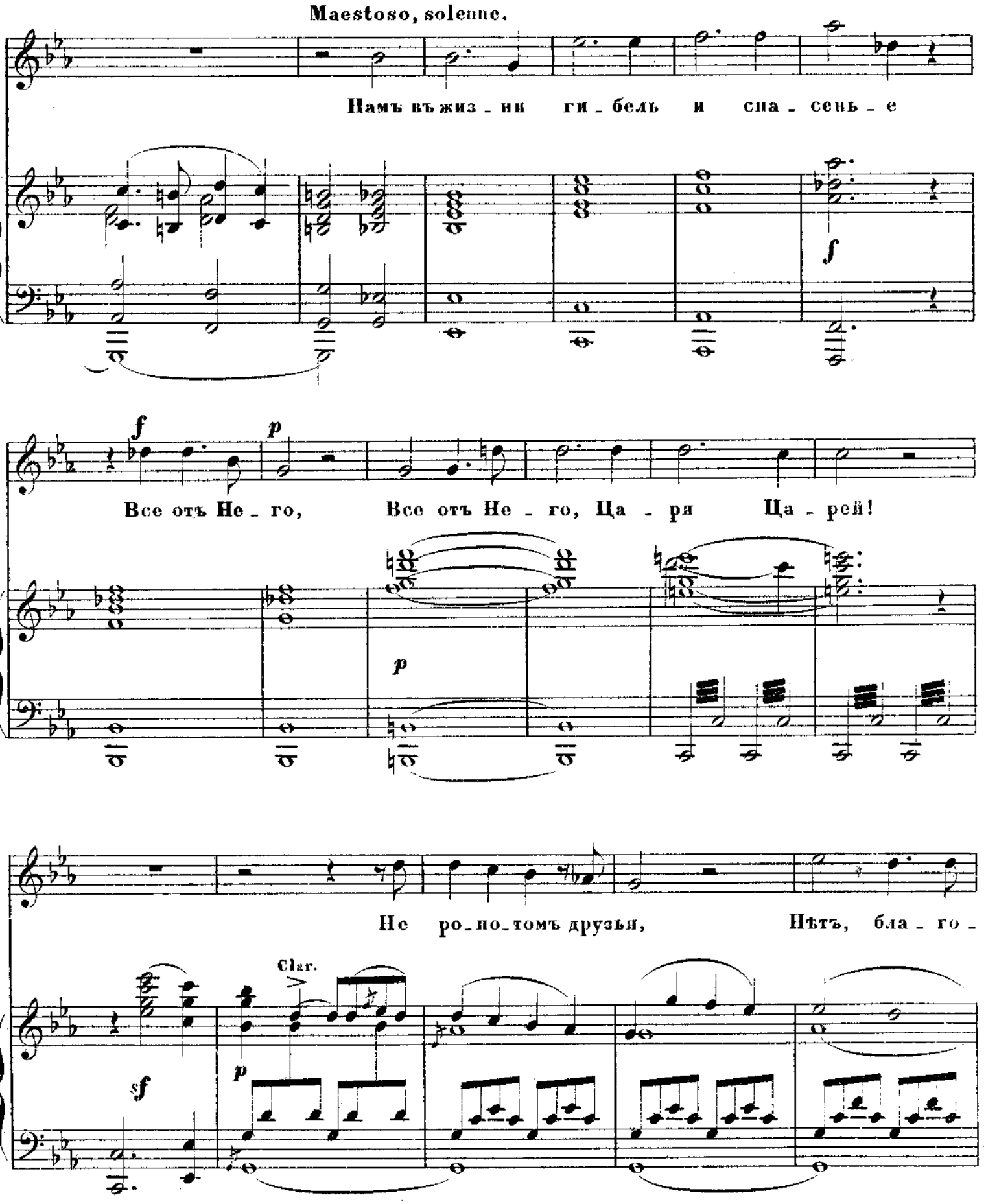
ва Пос_лалъ намъ ис_пы - тань - е!

Clar.

Fag.

Е - го пре_муд_рой во - лей Стра_дань_я

тяж_кі_я И на_ши пра_от_цы тер - пѣ - - ли!....


Maestoso, solenne.
Намъ въ жиз - ни ги - бель и спа - сень - е
f
f
p
Все отъ Не - го, Все отъ Не - го, Ца - ря Ца - рей!
p
Не ро - по - томъ друзья, Нѣтъ, бла - го -
Clar.
sf
p

дар_ность_ю къ Не_му серд_ца на пол_нимъ и ввѣ_рим_ся, и

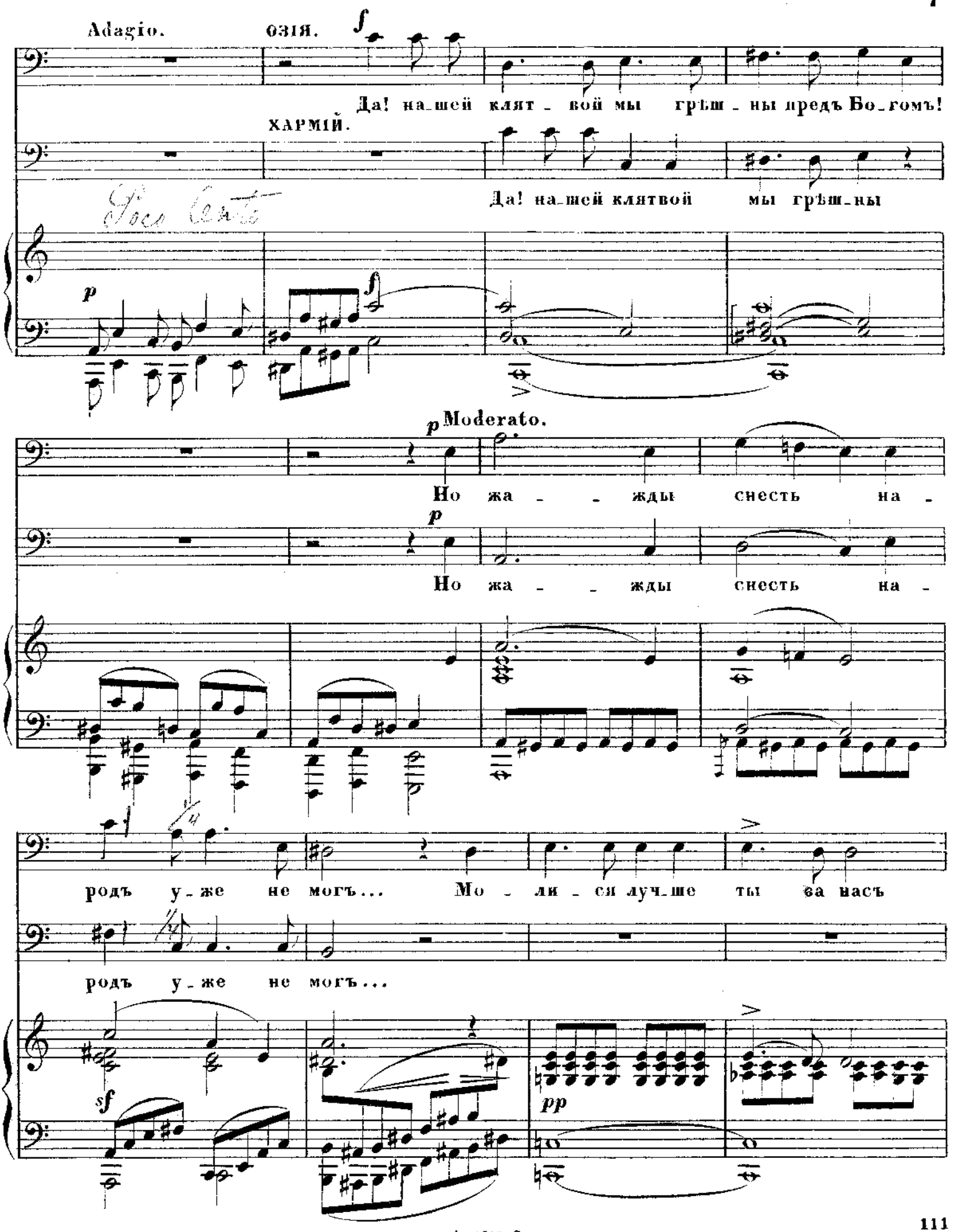
озія.

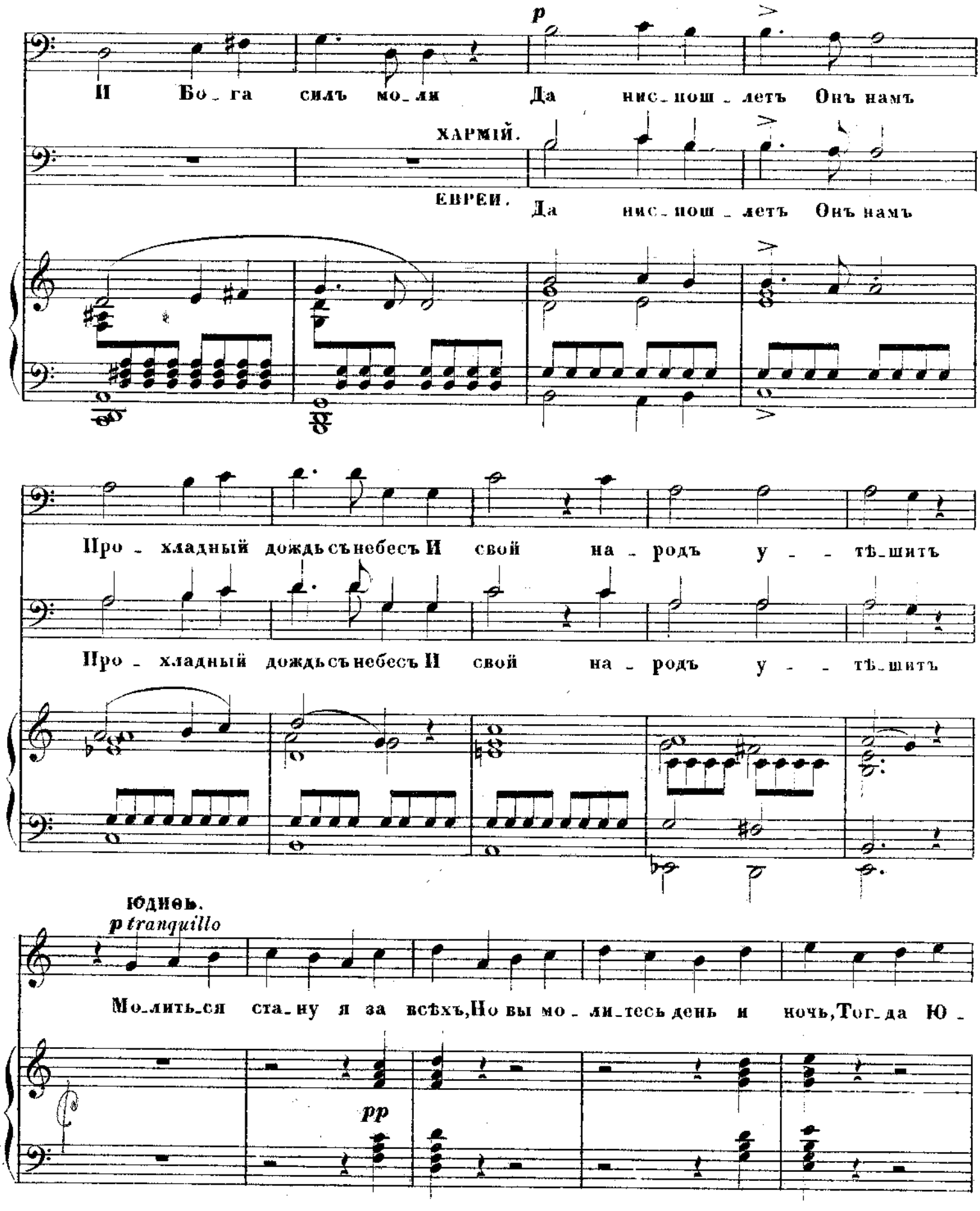
Piu mosso.

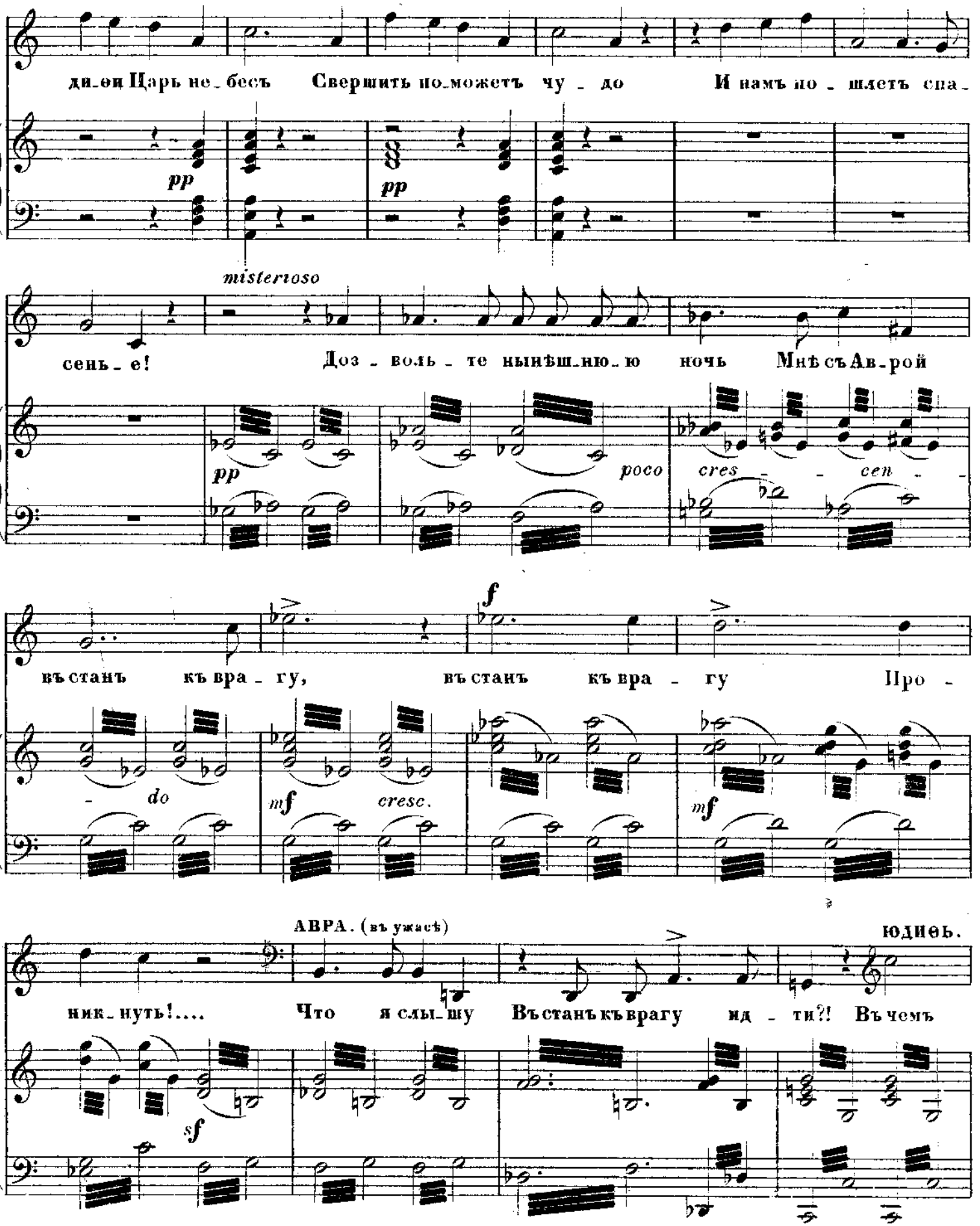
ввѣ_рим_ся Е_му! Те_ _бѣ, Ю_диѳь, Тво_рецъ далъ муд_рость

му_жа И рѣчь тво_я пра_ _ва предъ Бо_гомъ!

p


Adagio.
озія.
Да! на_шей клят_вой мы грѣш_ны предъ Бо_гомъ!
ХАРМІЙ.
Да! на_шей клятвой мы грѣш_ны
Moderato.
Но жа_ _ жды снесть на_
Но жа_ _ жды снесть на_
родъ у_же не могъ... Мо_ли_ся луч_ше ты за насъ
родъ у_же не могъ...


p
И Бо_га силъ мо_ли Да нис_пош_летъ Онъ намъ
ХАРМІЙ.
ЕВРЕИ. Да нис_пош_летъ Онъ намъ
Про_хладный дождь съ небесъ И свой на_родъ у_тѣ_шитъ
Про_хладный дождь съ небесъ И свой на_родъ у_тѣ_шитъ
ЮДИѳЬ.
p tranquillo
Мо_лить_ся ста_ну я за всѣхъ, Но вы мо_ли_тесь день и ночь, Тог_да Ю_
pp



ди_ѳи Царь не_бесъ Свершить по_можетъ чу_до И намъ по_шлетъ спа_

pp *pp*

misterioso

сень_е! Доз_воль_те нынѣш_ню_ю ночь Мнѣ съ Ав_рой

pp *poco cres_cen_do*

f

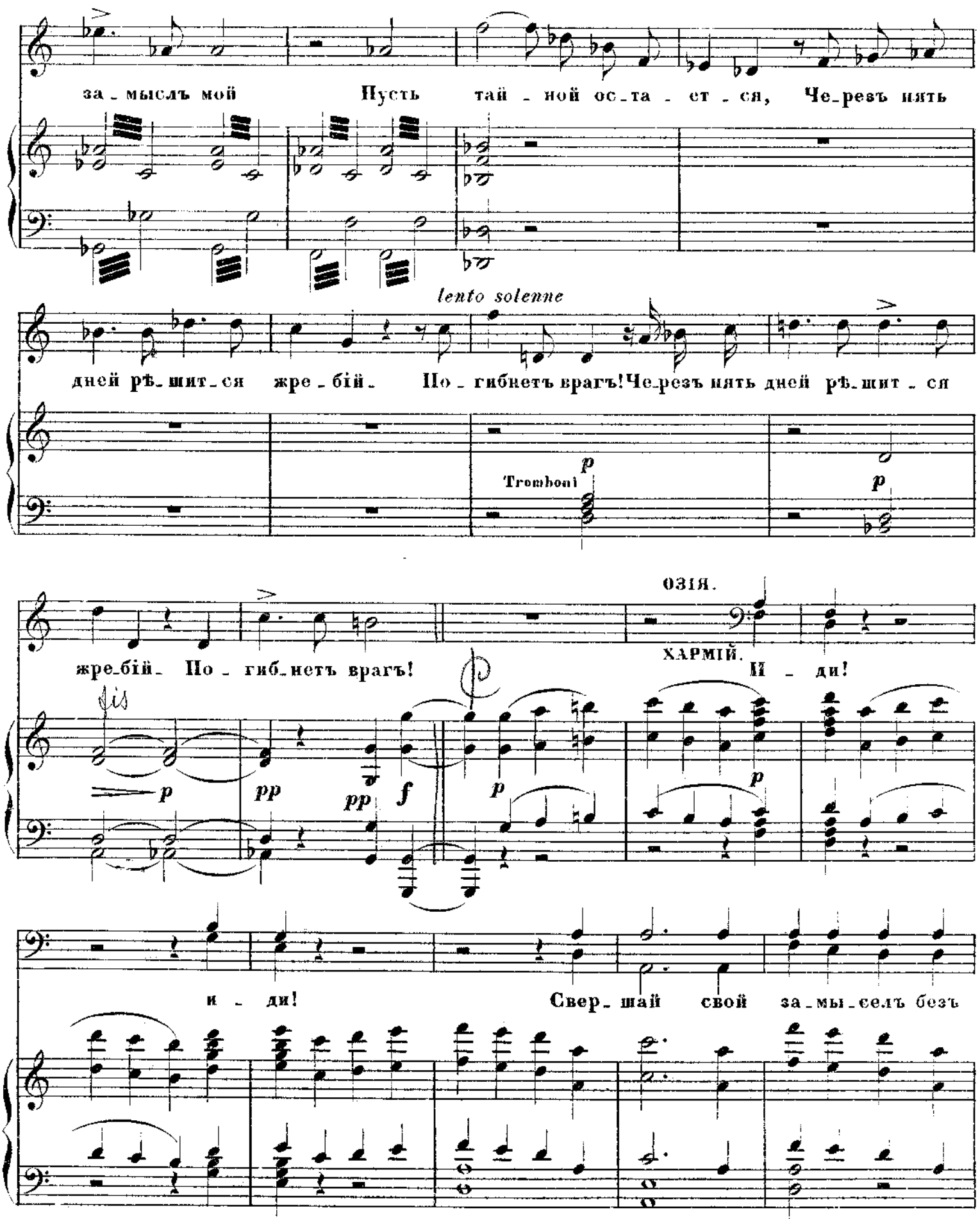
въ станъ къ вра_гу, въ станъ къ вра_гу Про_

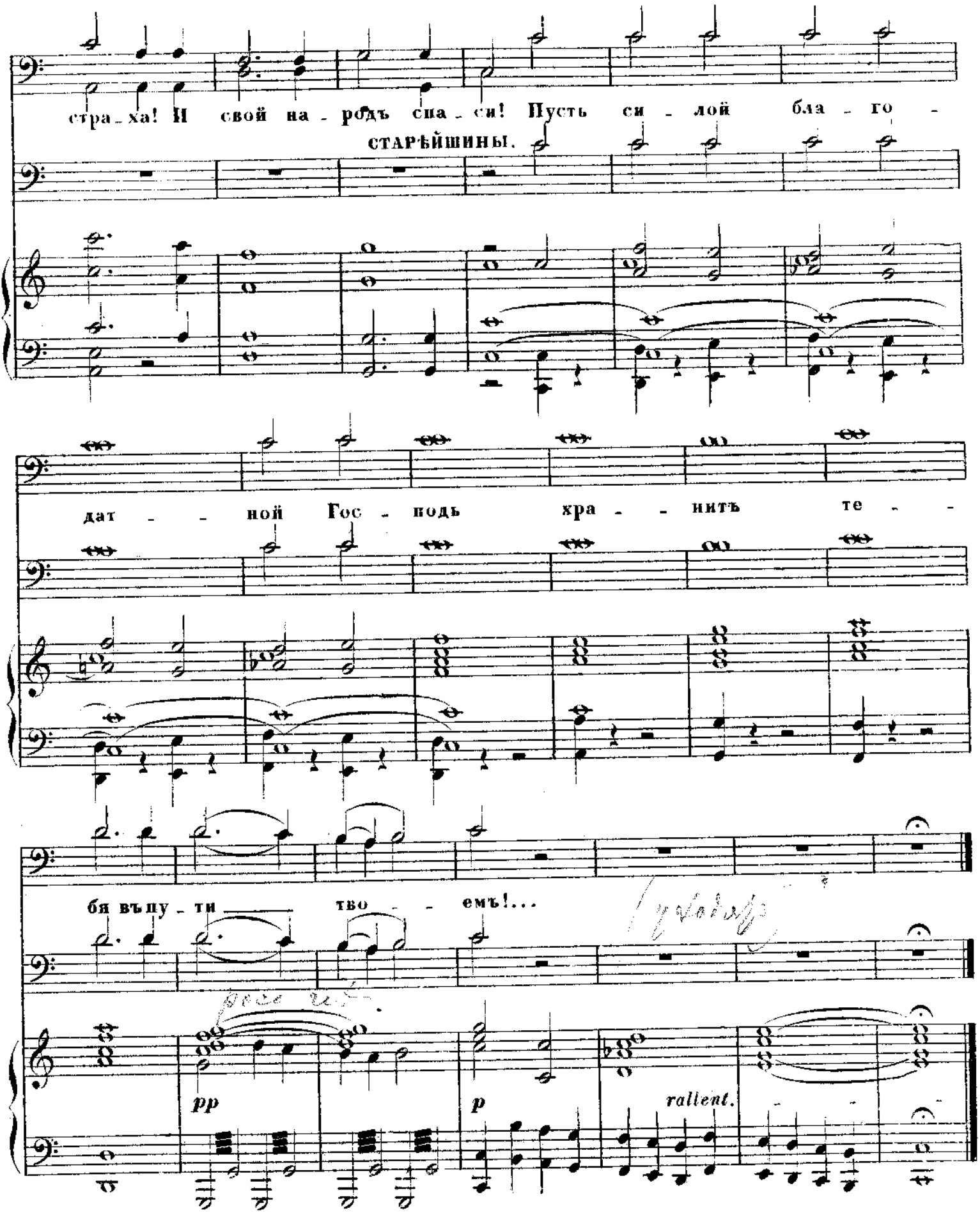
mf *cresc.* *mf*

АВРА. (въ ужасѣ) ЮДИѲЬ.

ник_нуть!.... Что я слы_шу Въ станъ къ врагу ид_ти?! Въ чемъ

sf


за_мыслъ мой Пусть тай_ной ос_та_ет_ся, Че_резъ пять
lento solenne
дней рѣ_шит_ся жре_бій. По_гибнетъ врагъ! Че_резъ пять дней рѣ_шит_ся
Tromboni
p
p
жре_бій. По_гиб_нетъ врагъ!
ОЗІЯ.
ХАРМІЙ.
И_ди!
p
pp
pp
f
p
p
и_ди!
Свер_шай свой за_мы_селъ безъ


стра_ха! И свой на_родъ спа_си! Пусть си_лой бла_го_
СТАРѢЙШИНЫ.
дат_ной Гос_подь хра_нитъ те_
бя въпу_ти твое_мъ!...
pp
p
rallent.

№ 8.

ДУЭТЪ ЮДИѲИ И АВРЫ.

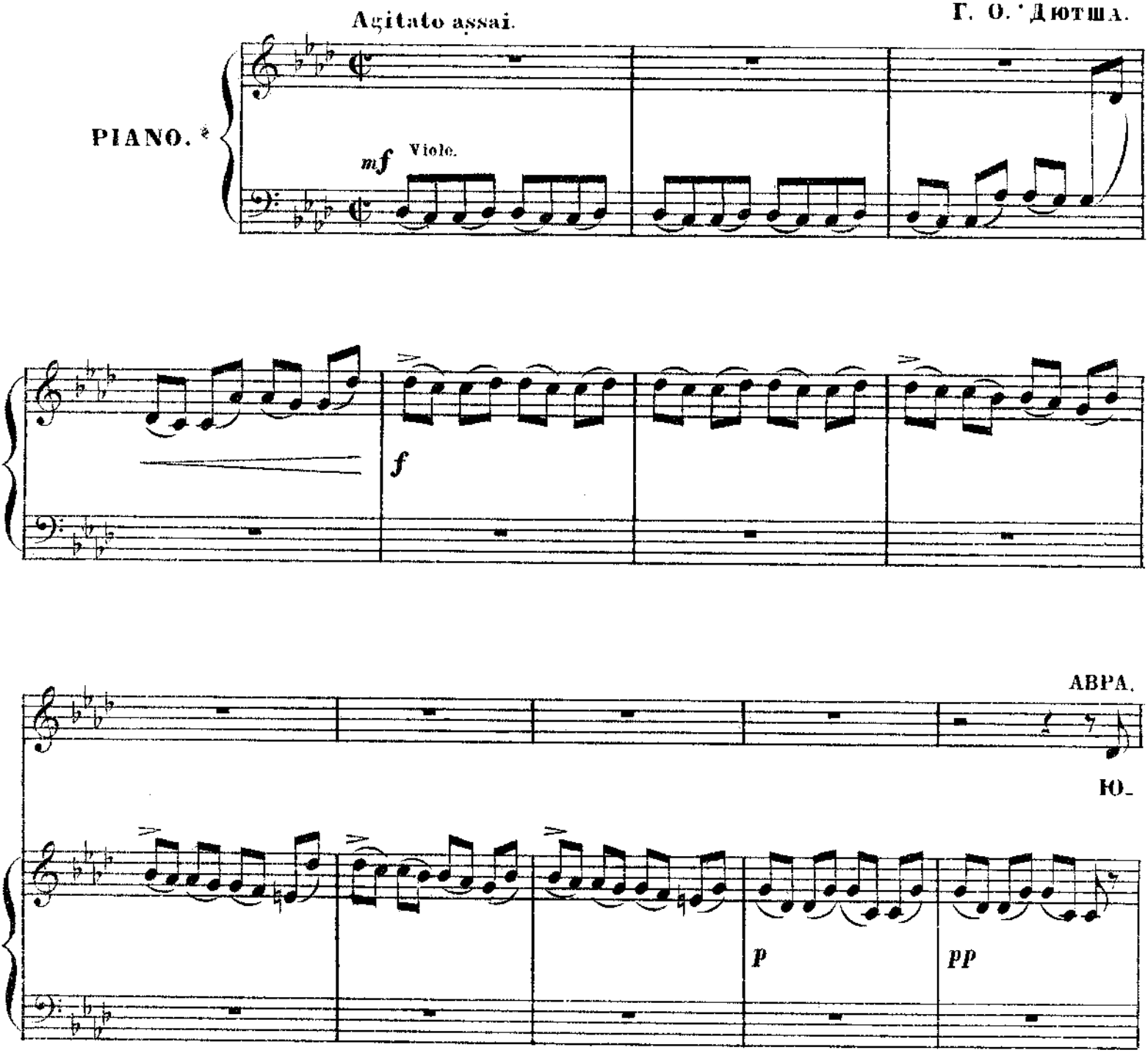
„Юдиѳь! молю! что замышляешъ?“

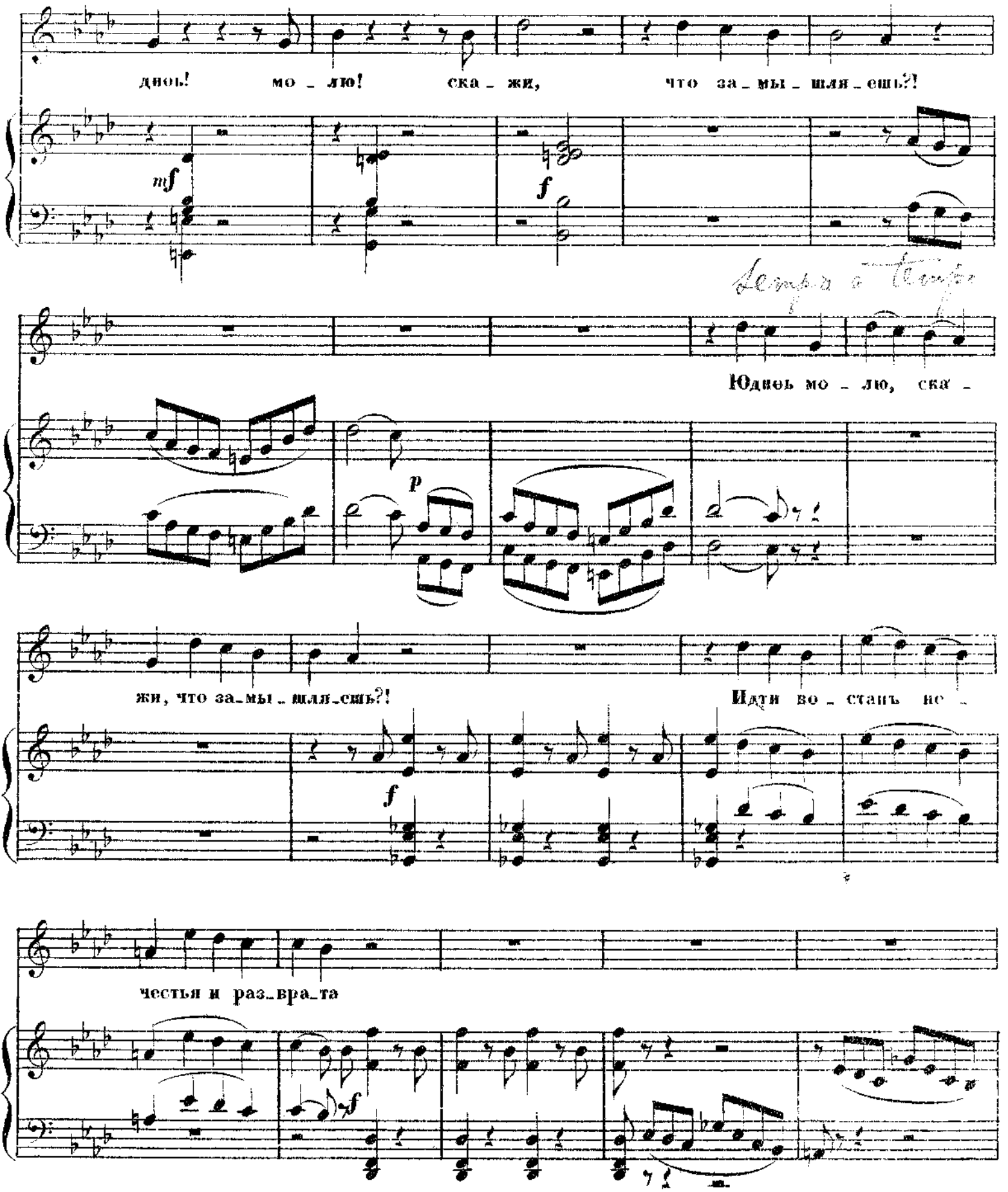
изъ оперы

ЮДИѲЬ

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. Дютша.

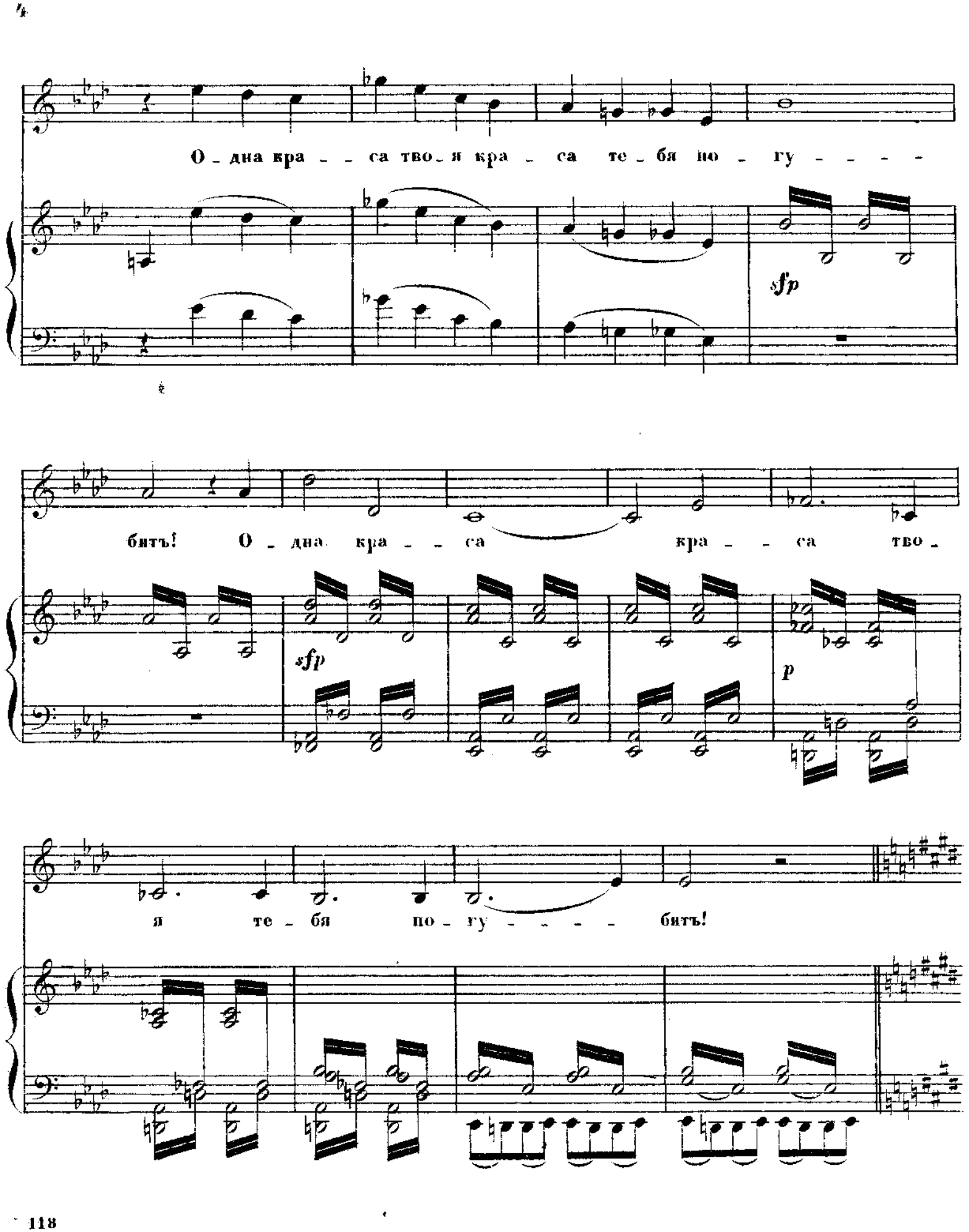


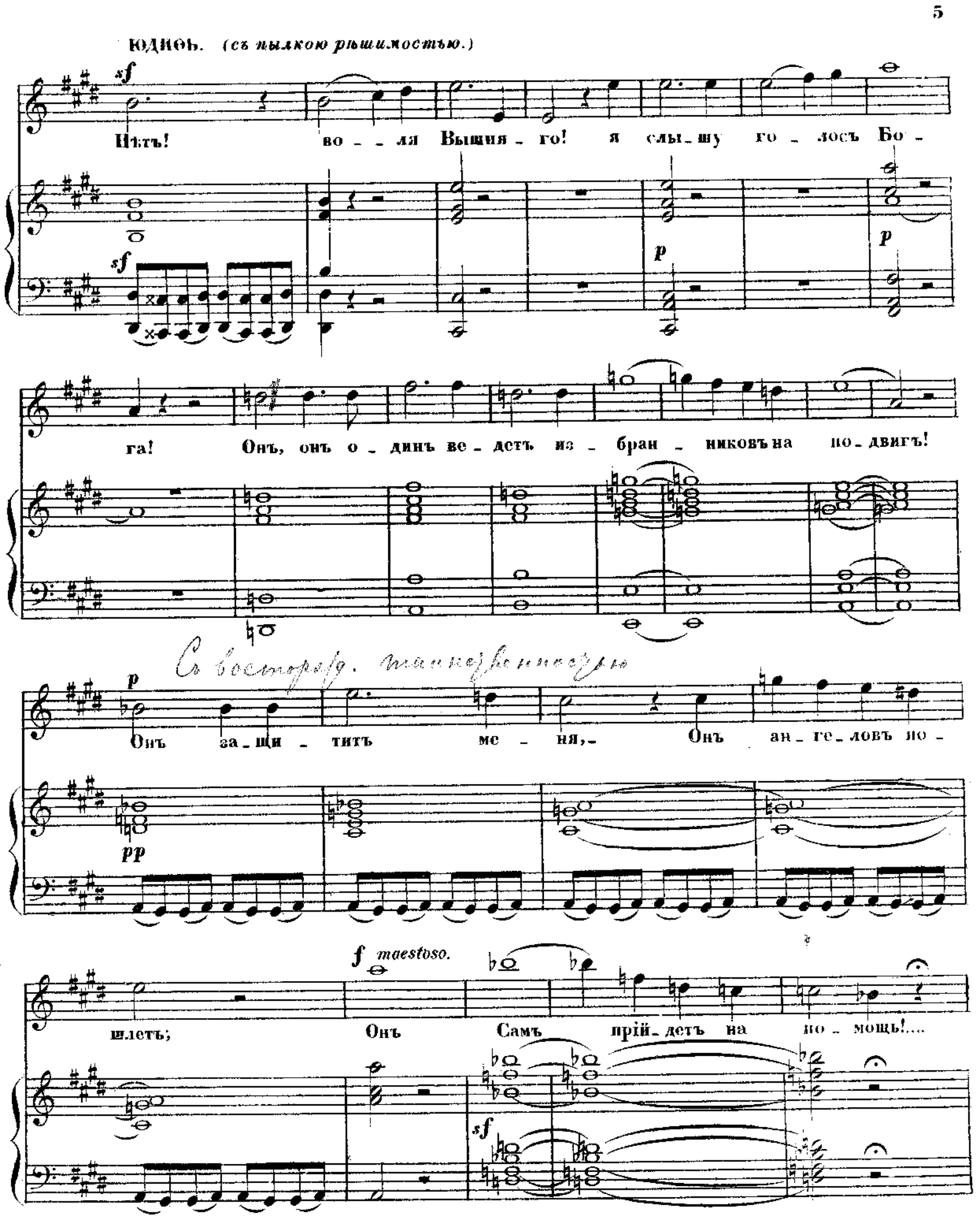

дноь! мо _ лю! ска _ жи, что за _ мы _ шля _ ешь?!

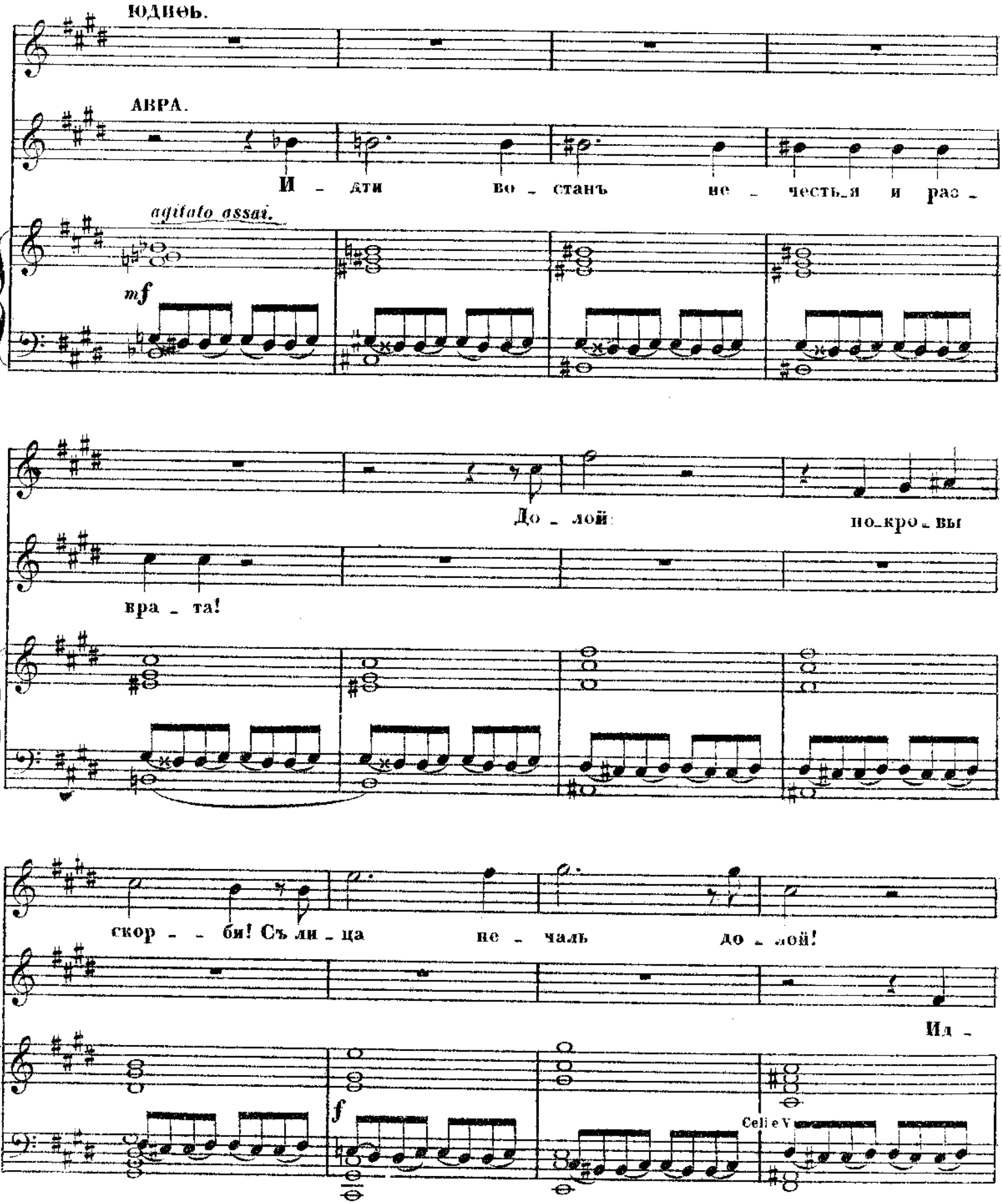
Юдиѳь мо _ лю, ска _

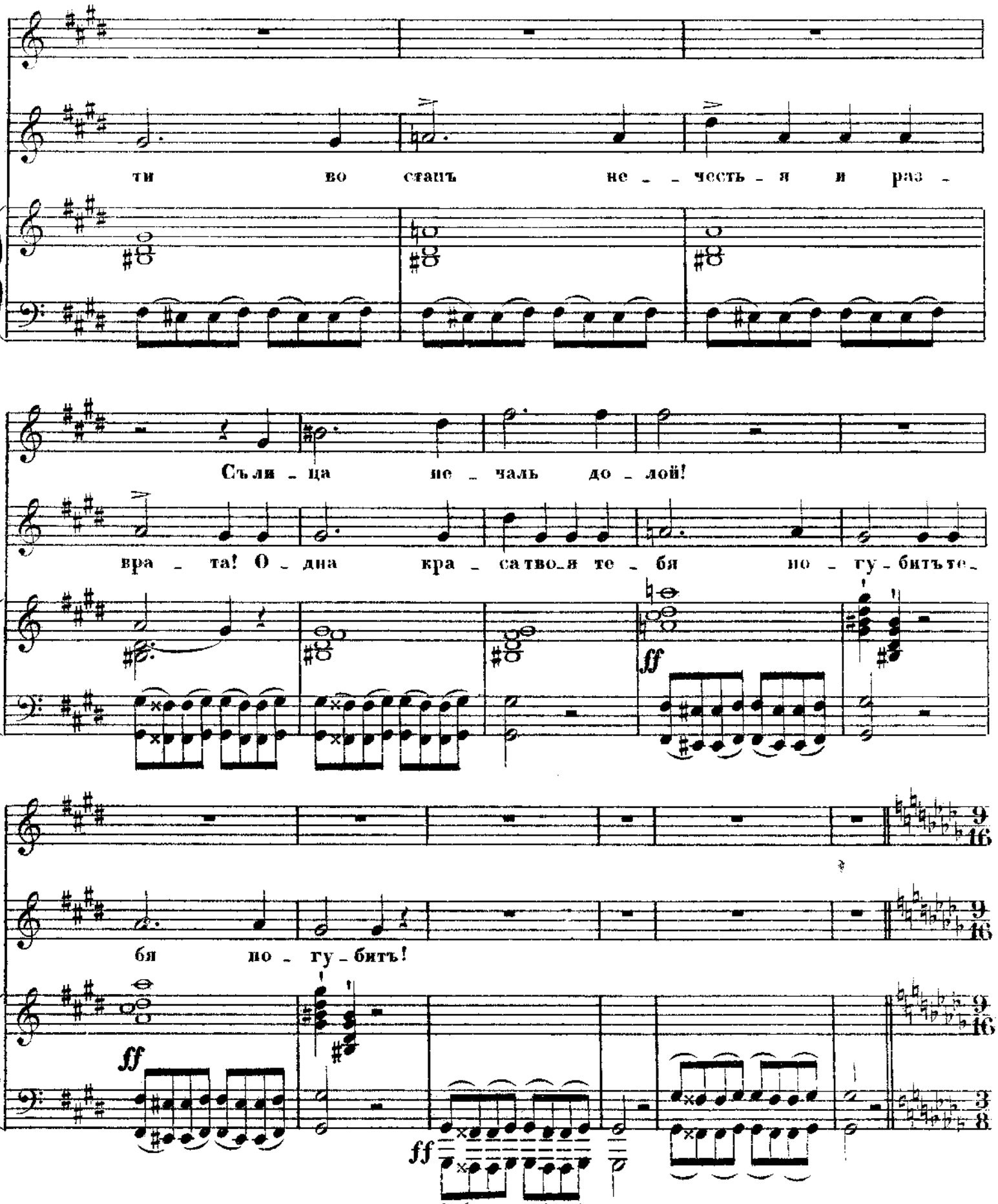
жи, что за_мы _ шля_ешь?!
Идти во _ станъ не _

честья и раз_вра_та


О_дна кра_ _ са тво_я кра_са те_бя по_гу_ _ _ _
sfp
бить! О_дна кра_ _ са кра_ _ са тво_
sfp
p
я те_бя по_гу_ _ _ _ бить!


ЮДИФЬ. (съ пылкою рѣшимостью.)
sf
Нѣтъ! во - - ля Вышня - го! я слы - шу го - лосъ Бо -
p
ga! Онъ, онъ о - динъ ве - детъ из - бран - никовъ на по - двигъ!
С восторгомъ, таинственно
p
Онъ за - щи - титъ ме - ня,- Онъ ан - ге - ловъ по -
pp
f maestoso.
шлетъ; Онъ Самъ прій - детъ на по - мощь!....
sf


ЮДИѲЬ.
АВРА.
И - ати во - станъ не - честь_я и рас -
aqitato assai.
mf
До - лой
по_кро - вы
вра - та!
скор - - би! Съ ли - ца не - чаль до - лой!
Ид -
f
Celli e V


ти во станъ не - честь - я и раз -
Съли - ца не - чаль до - лой!
вра - та! О - дна кра - сатво_я те - бя по - гу - битъ те -
бя по - гу - битъ!
ff
ff
ff

Andante mosso, quasi Allegretto.

p

Я о - дъ - - - - - нусь въ вис - сонъ И къ вра-

p Viole.

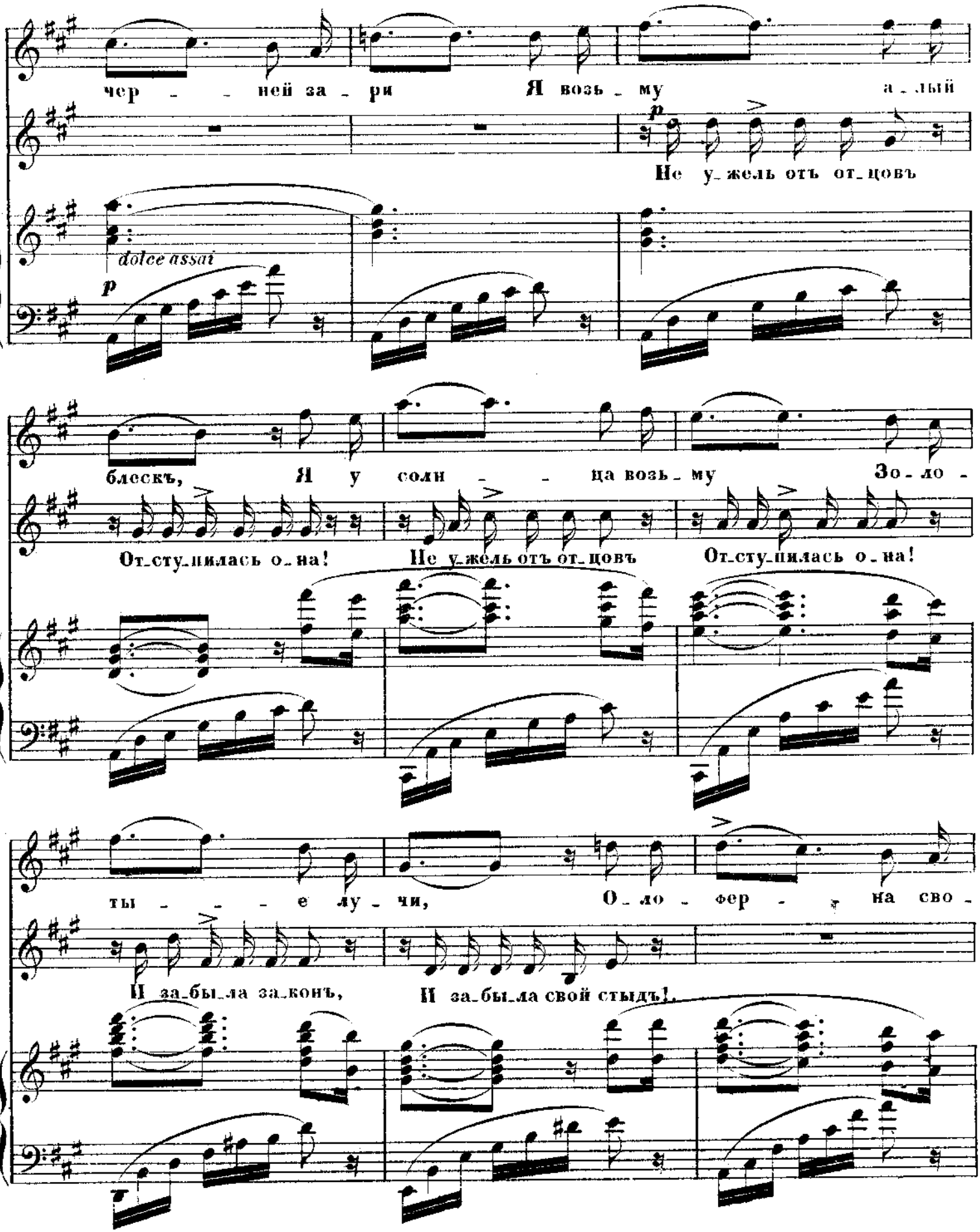
p

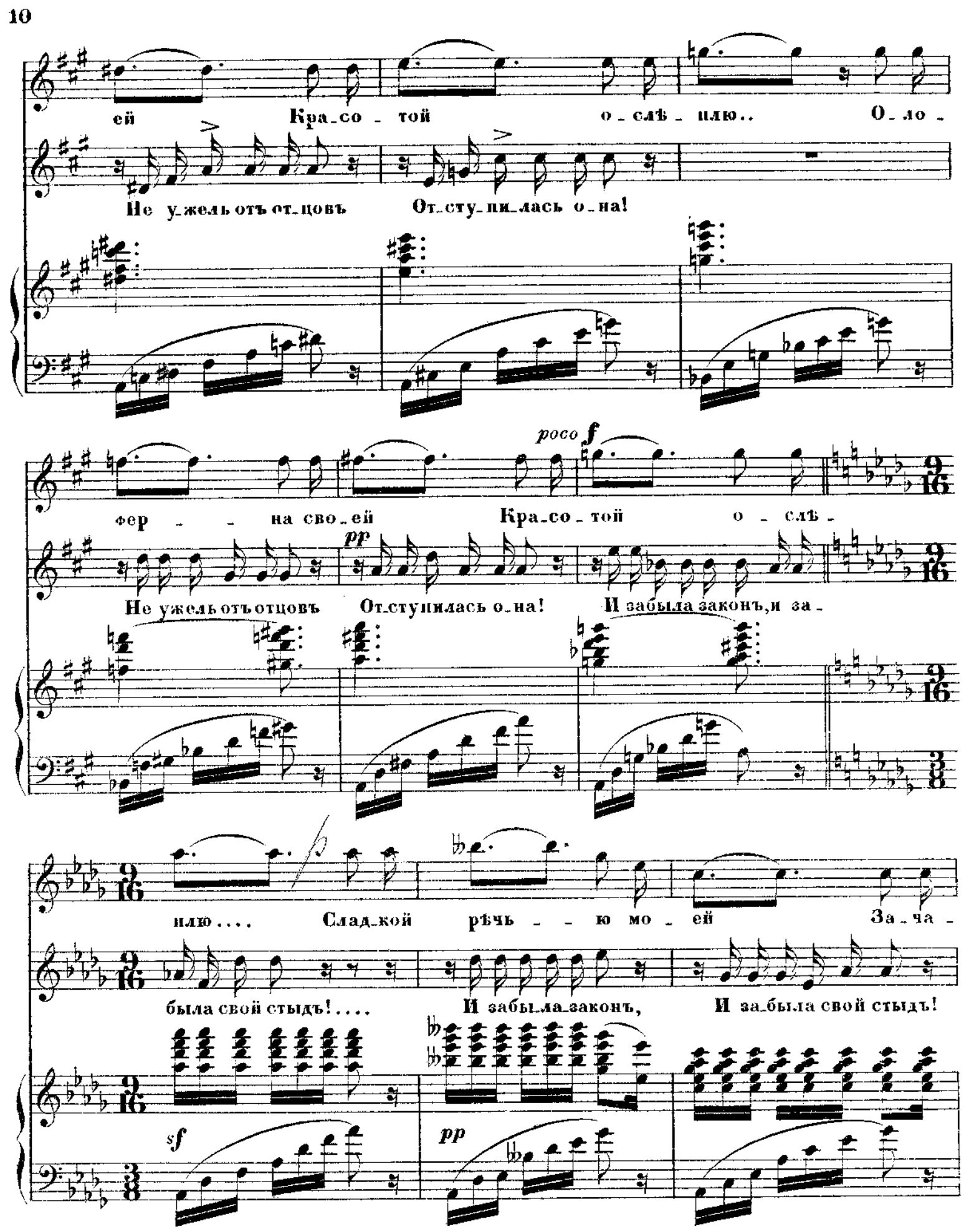
гамъ я ноб - ду, И жем - чугъ и ал-

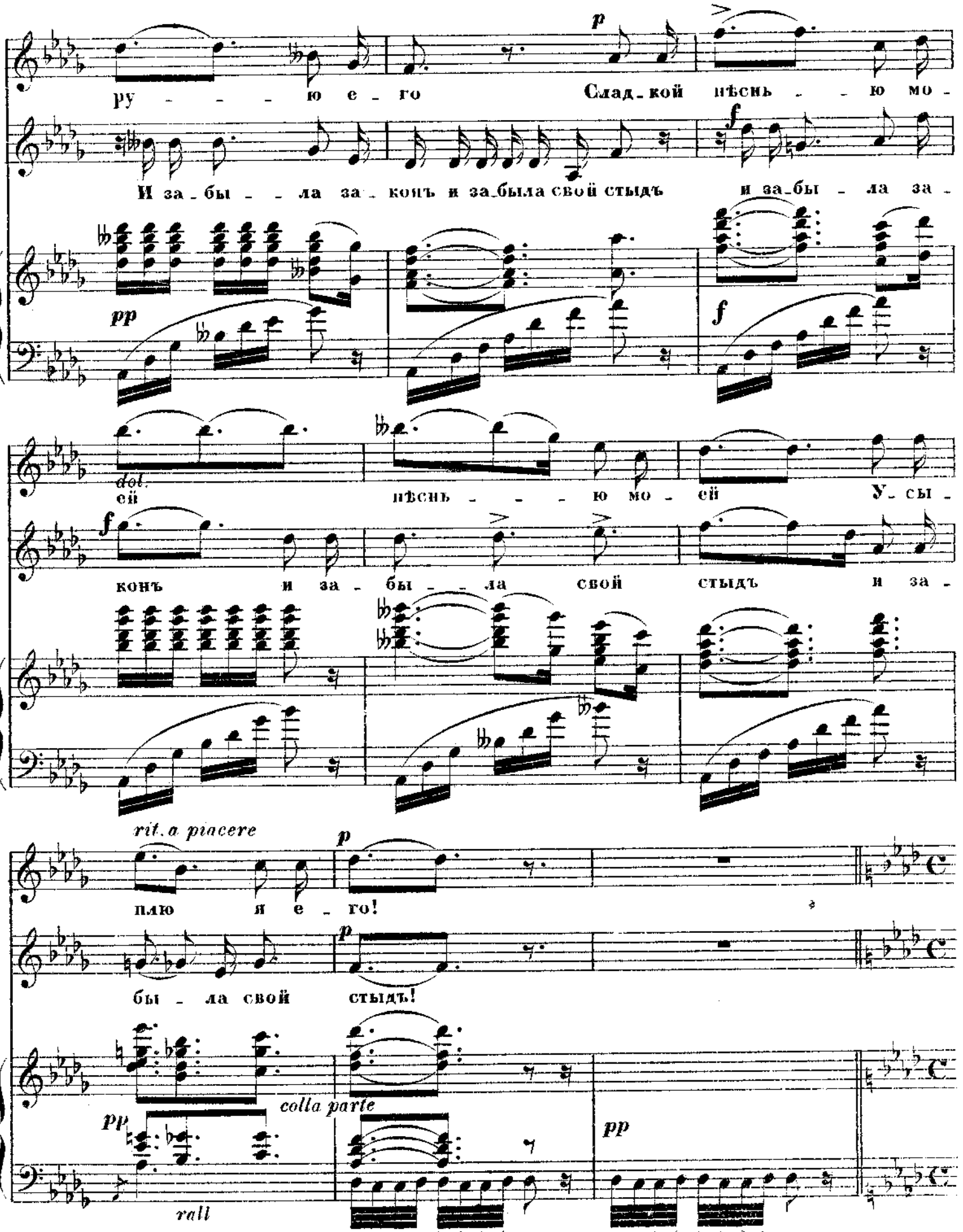
Что за рѣчьу не - е!

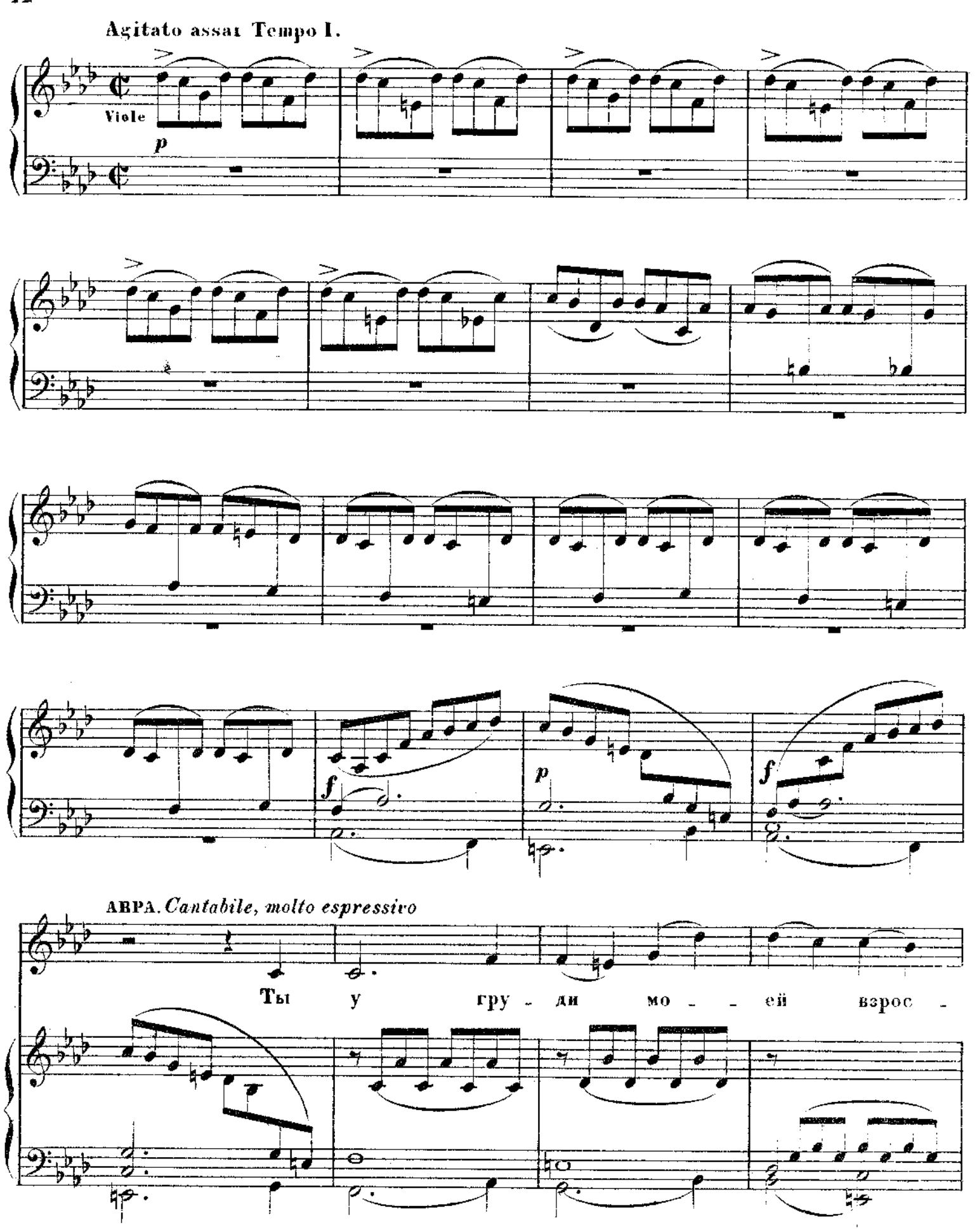
масъ На гла - ву вос - ло - жу У ве -

Что за рѣчьу не - ё!

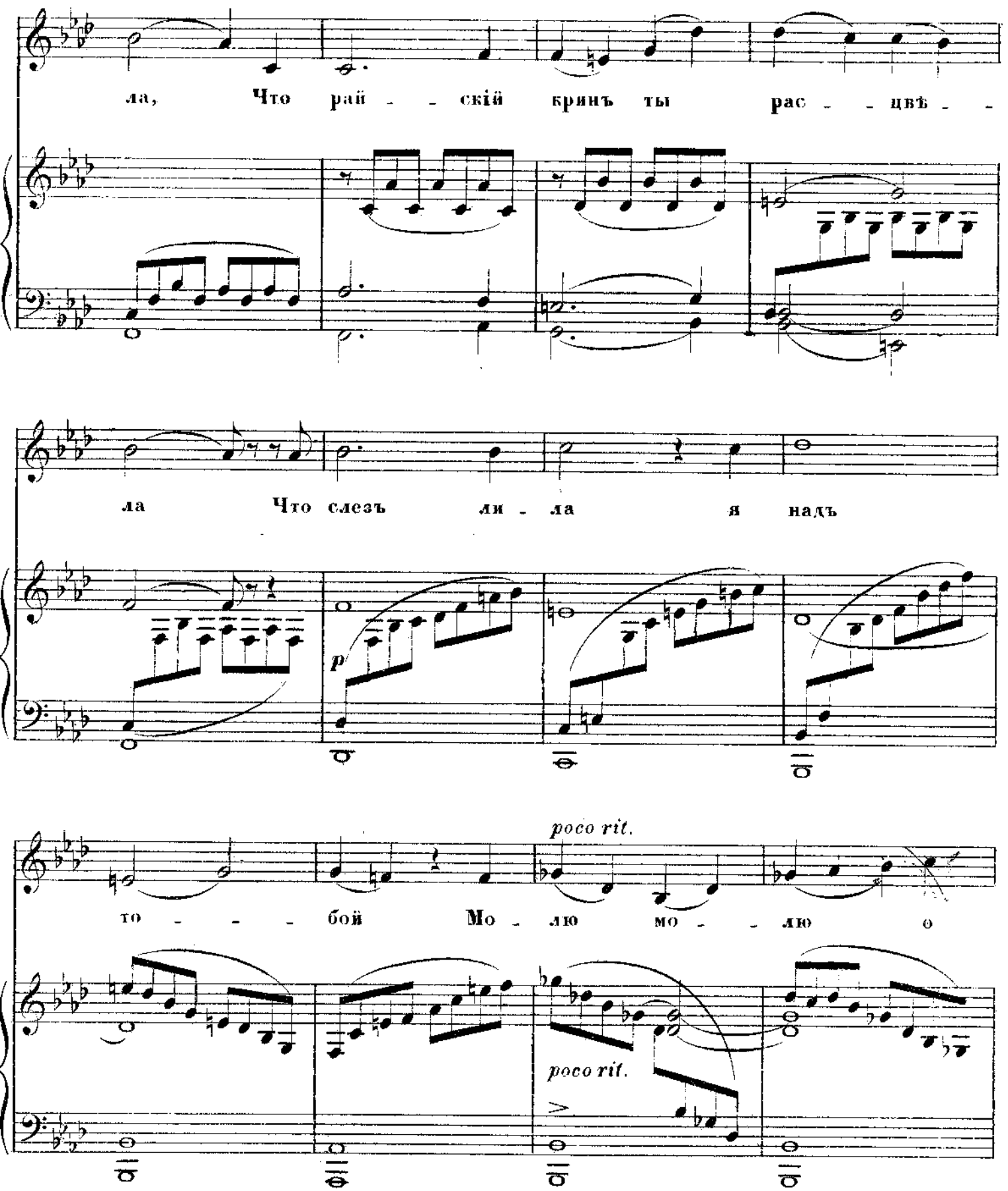

чер - - ней за - ри
Я возь - му а - лый
Не у - жель отъ от - цовъ
dolce assai
p
p
блескъ,
Я у соли - - ца возь - му
Зо - ло -
От - сту - пилась о - на!
Не у - жель отъ от - цовъ
От - сту - пилась о - на!
ты - - - е лу - чи,
О - ло - фер - - на сво -
И за - бы - ла за - конъ,
И за - бы - ла свой стыдъ!

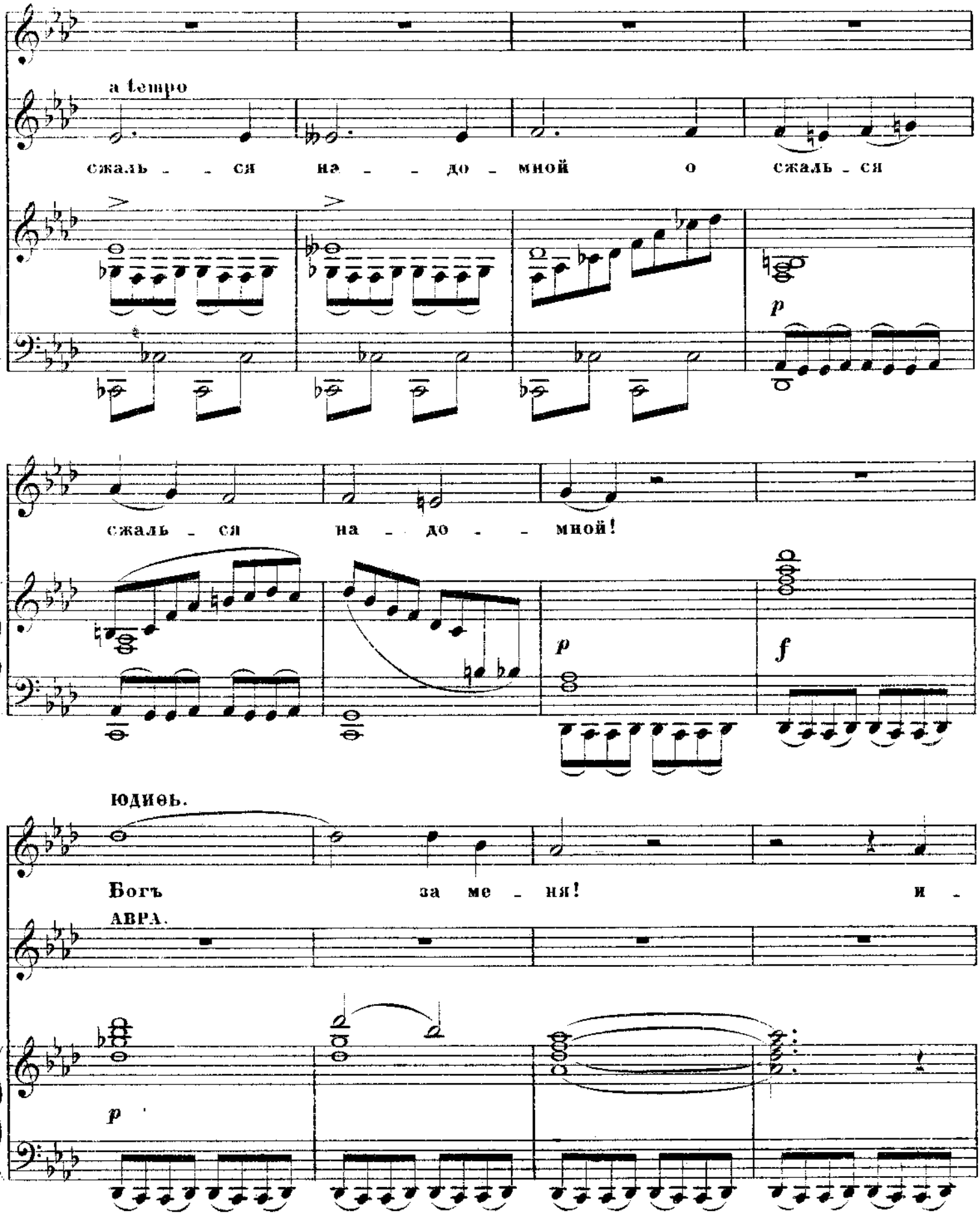

ей Кра_со_той о_слѣ_плю.. О_ло_
Не у_жель отъ от_цовъ От_сту_пи_лась о_на!
poco f
фер_на сво_ей Кра_со_той о_слѣ_
pp
Не ужель отъ отцовъ От_ступилась о_на! И забыла законъ, и за_
плю.... Слад_кой рѣчь_ю мо_ей За_ча_
была свой стыдъ!.... И забы_ла_законъ, И за_была свой стыдъ!
sf
pp

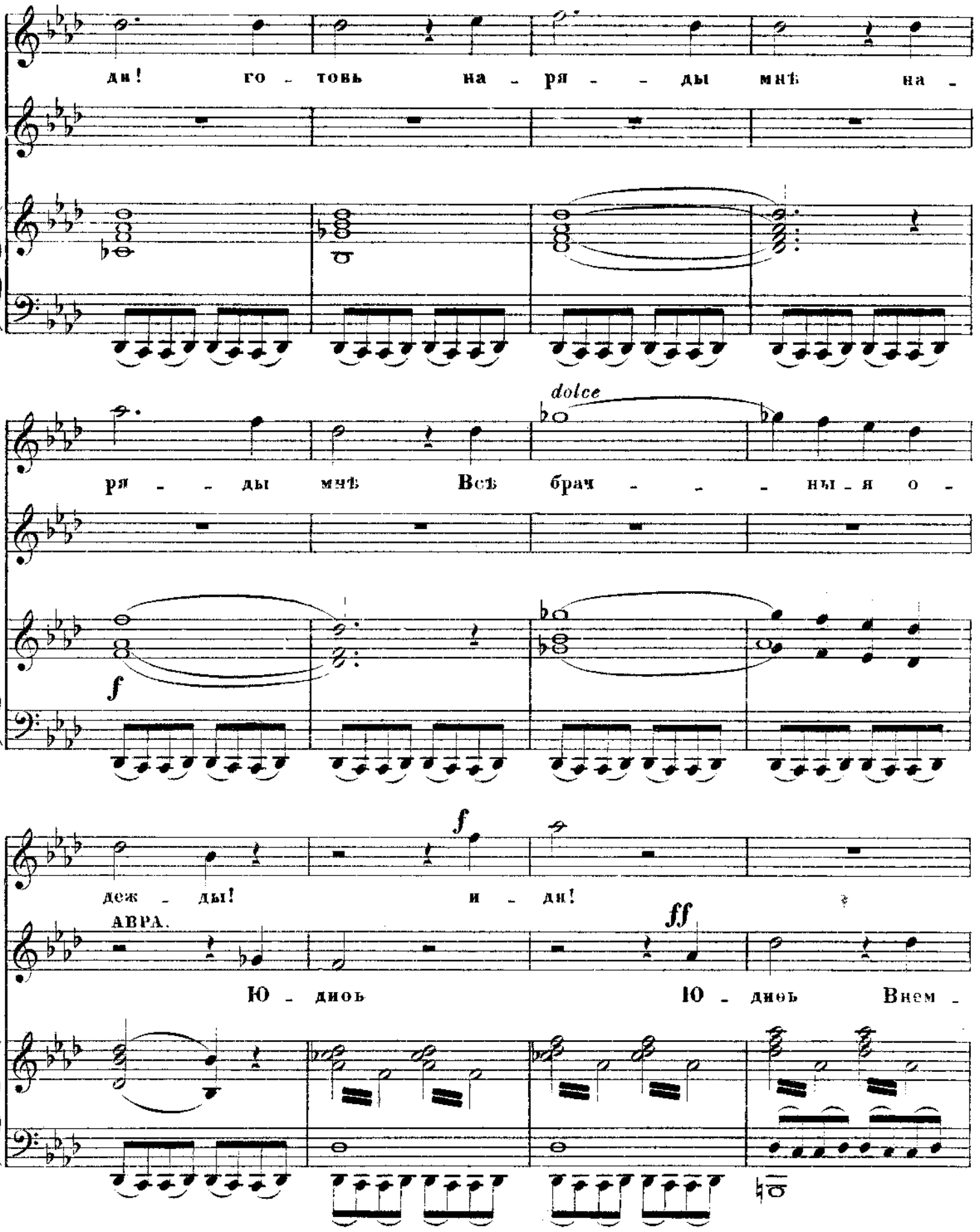

ру - - - ю е - го
p
Слад - кой пѣснь - - ю мо -
И за - бы - - ла за - конъ и за - была свой стыдъ
f
и за - бы - ла за -
pp
f
dol.
ей
пѣснь - - - ю мо - ей
У - сы -
конъ и за - бы - - ла свой стыдъ и за -
rit. a piacere
пло я е - го!
p
бы - ла свой стыдъ!
colla parte
pp
rall
pp


Agitato assai Tempo I.
Viole
p
ARPA. Cantabile, molto espressivo
Ты у гру - ди мо - - ей взрос -

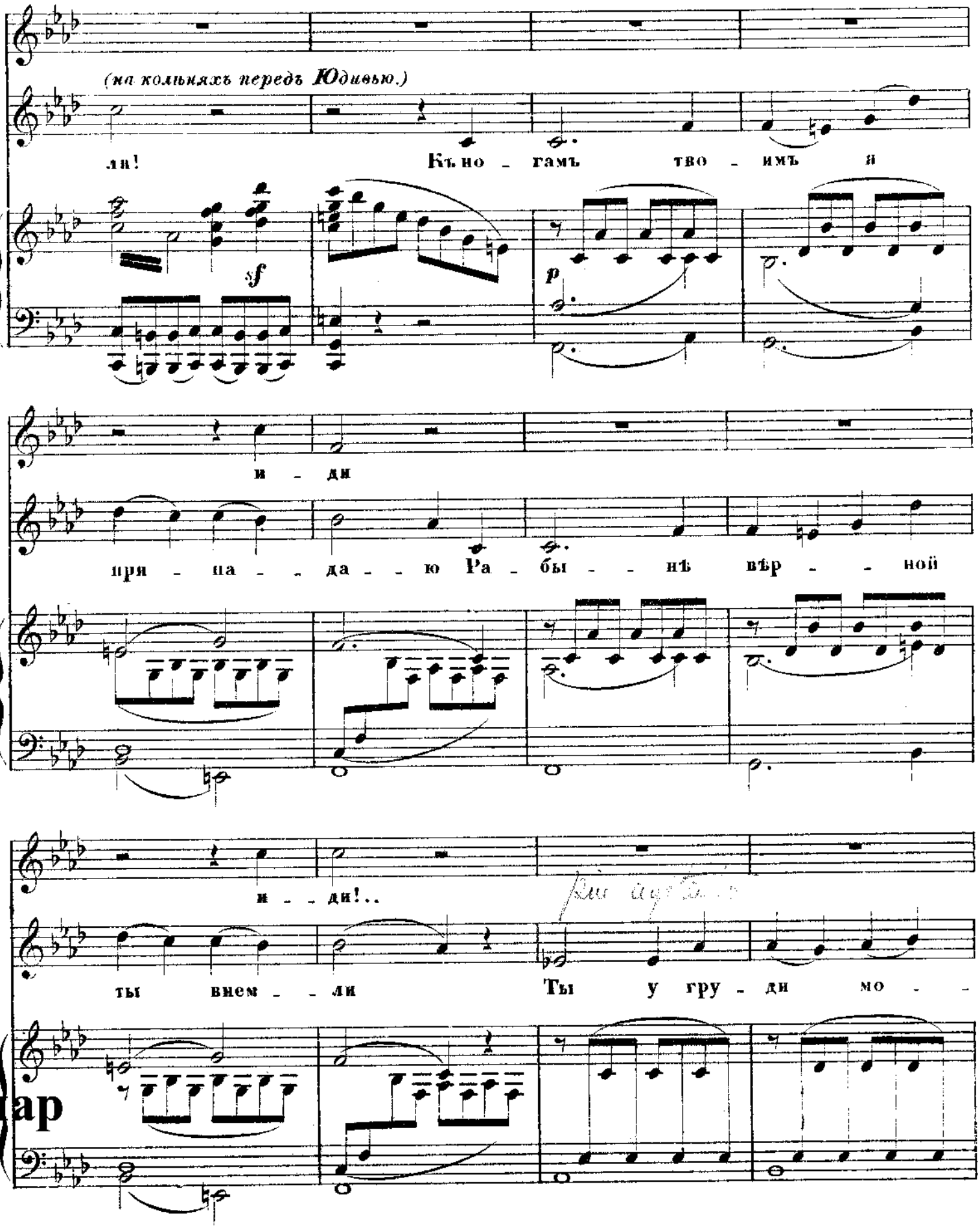
A. 2610 G. 8

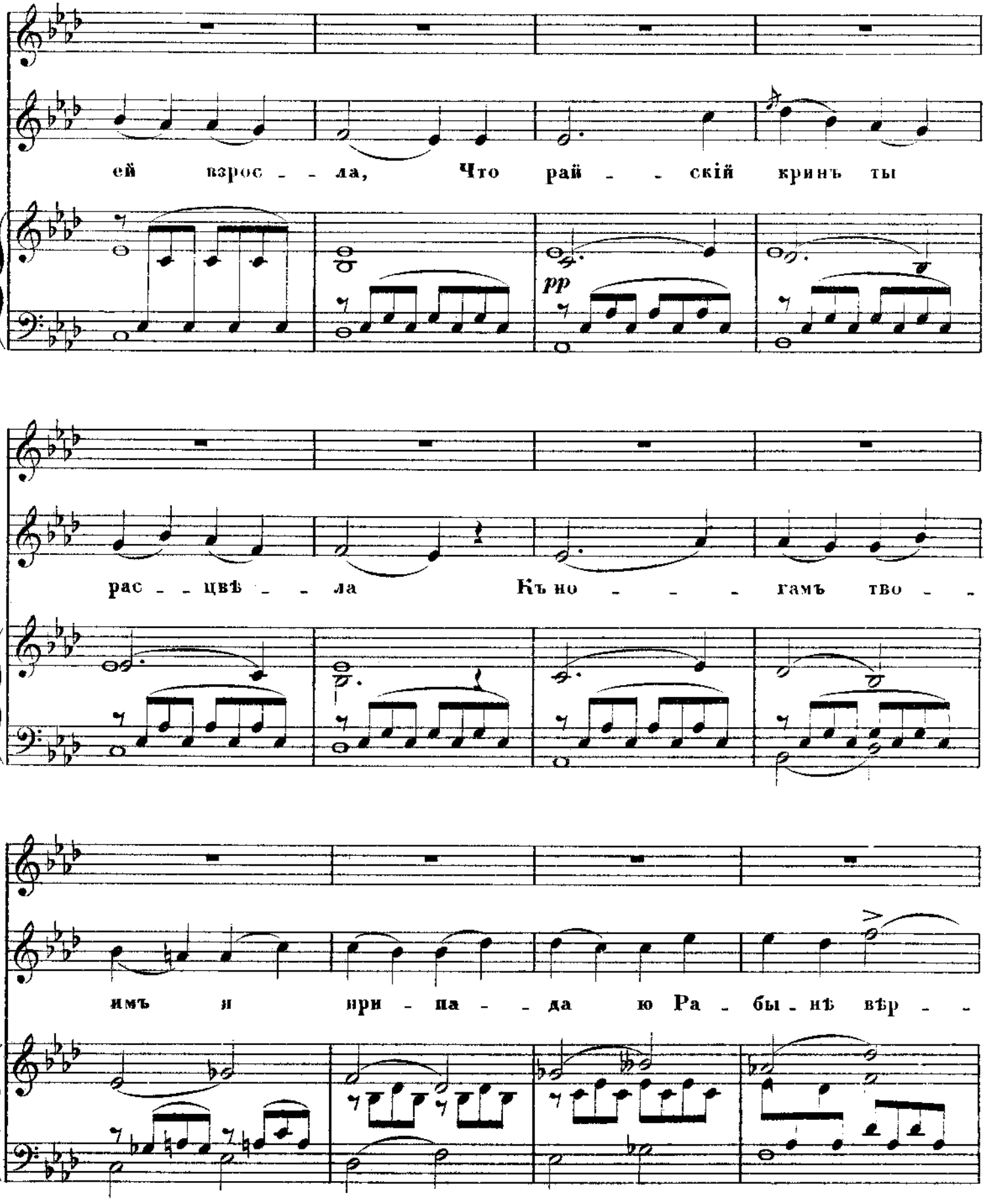

ла, Что рай - - скій кринъ ты рас - - цвѣ - -
ла Что слезъ ли - ла я надъ
p
poco rit.
то - - - бой Мо - лю мо - - лю о
poco rit.

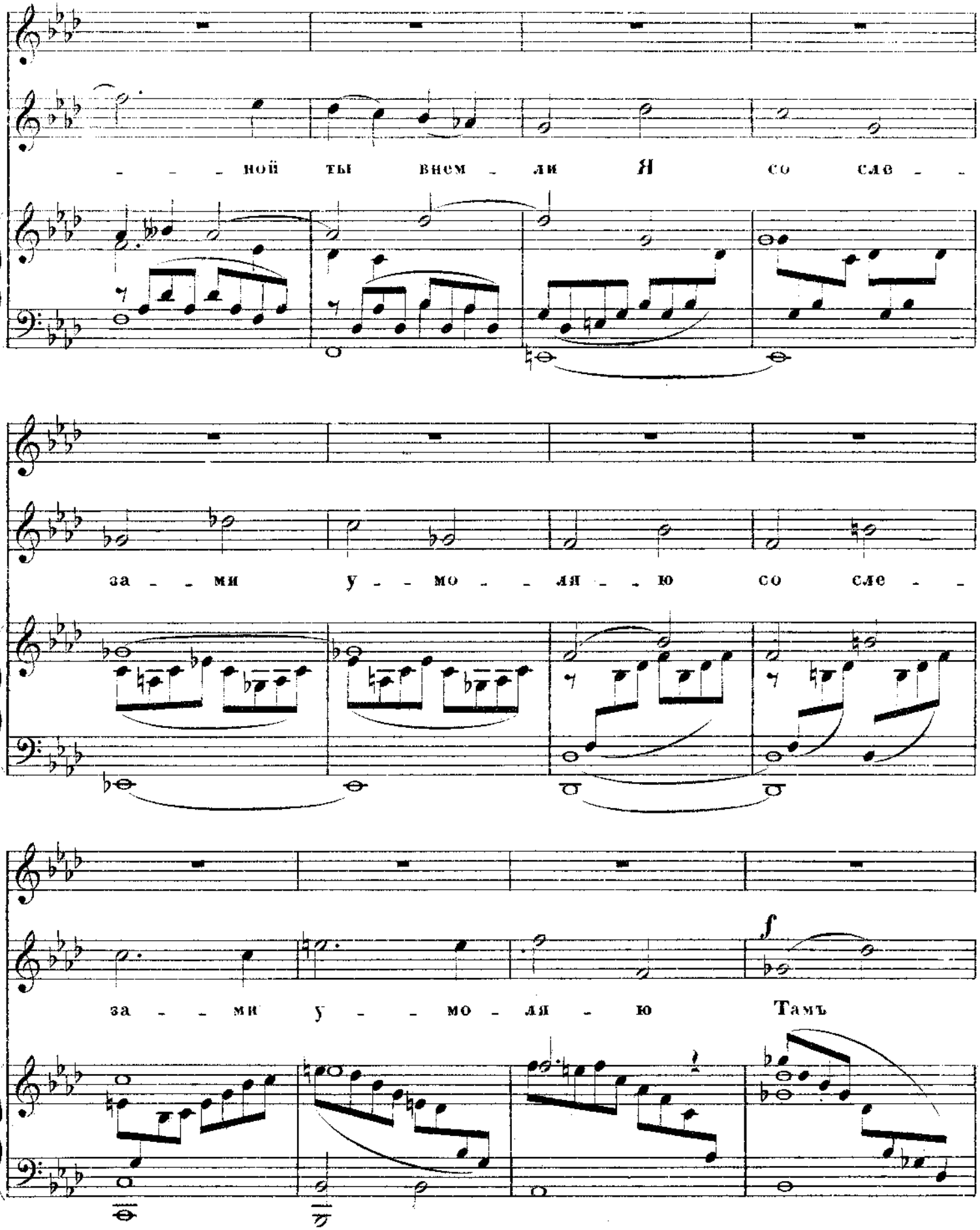

a tempo
сжаль - - ся на - - до - мной о сжаль - ся
p
сжаль - ся на - до - - мной!
p
f
ЮДИѲЬ.
Богъ за ме - ня! и -
АВРА.
p


ди! го - товь на - ря - - ды мнѣ на -
dolce
ря - - ды мнѣ Всѣ брач - - - ны - я о -
f
f
деж - ды! и - ди!
АВРА.
ff
Ю - диоь Ю - диоь Внем -

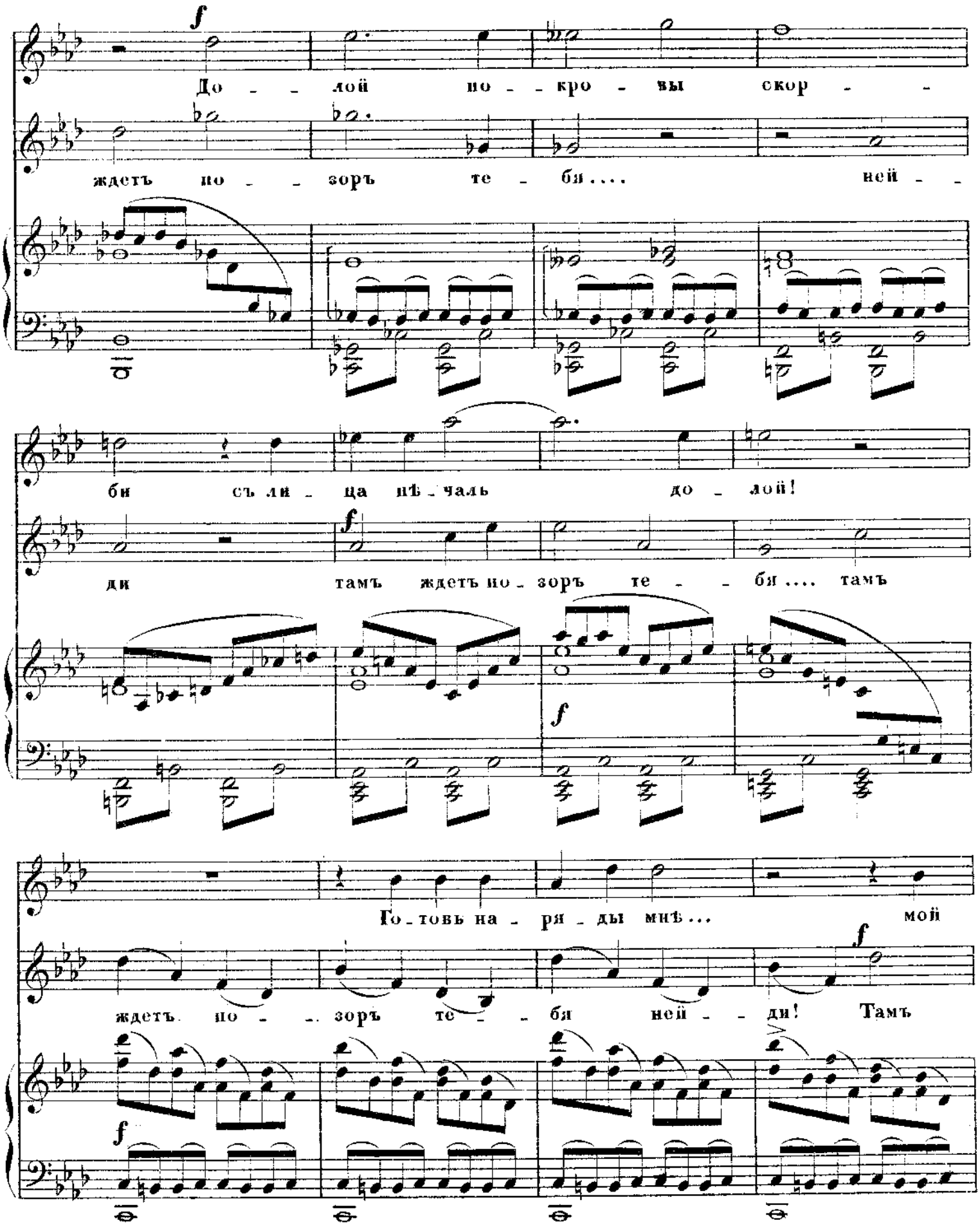
Ноты с сайта www.notarhiv.ru




ей взрос - - ла, Что рай - - скій кринъ ты
pp
рас - - цвѣ - - ла Къ но - - - - гамъ тво - -
имъ я при - па - - да ю Ра - бы - нѣ вѣр - -

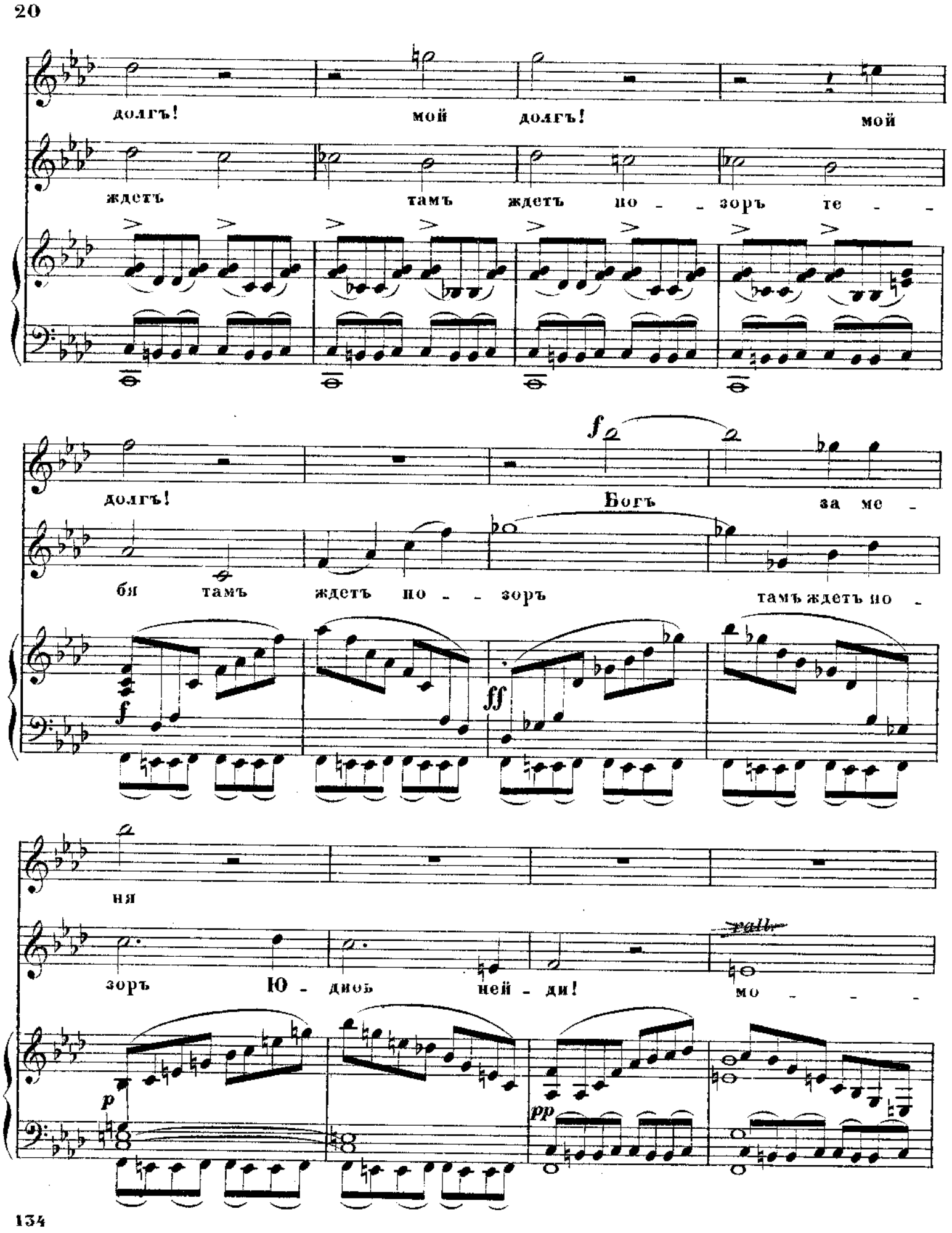


A. 2610 G. 8


До - - лой по - - кро - вы скор - -
ждетъ по - - зоръ те - бя.... ней - -
би съ ли - ца нѣ - чаль до - лой!
ди тамъ ждетъ по - зоръ те - - бя.... тамъ
Го - товь на - ря - ды мнѣ... мой
ждетъ. по - - . зоръ те - - бя ней - - ди! Тамъ

долгъ! мой долгъ! мой

ждетъ тамъ ждетъ по - зоръ те -

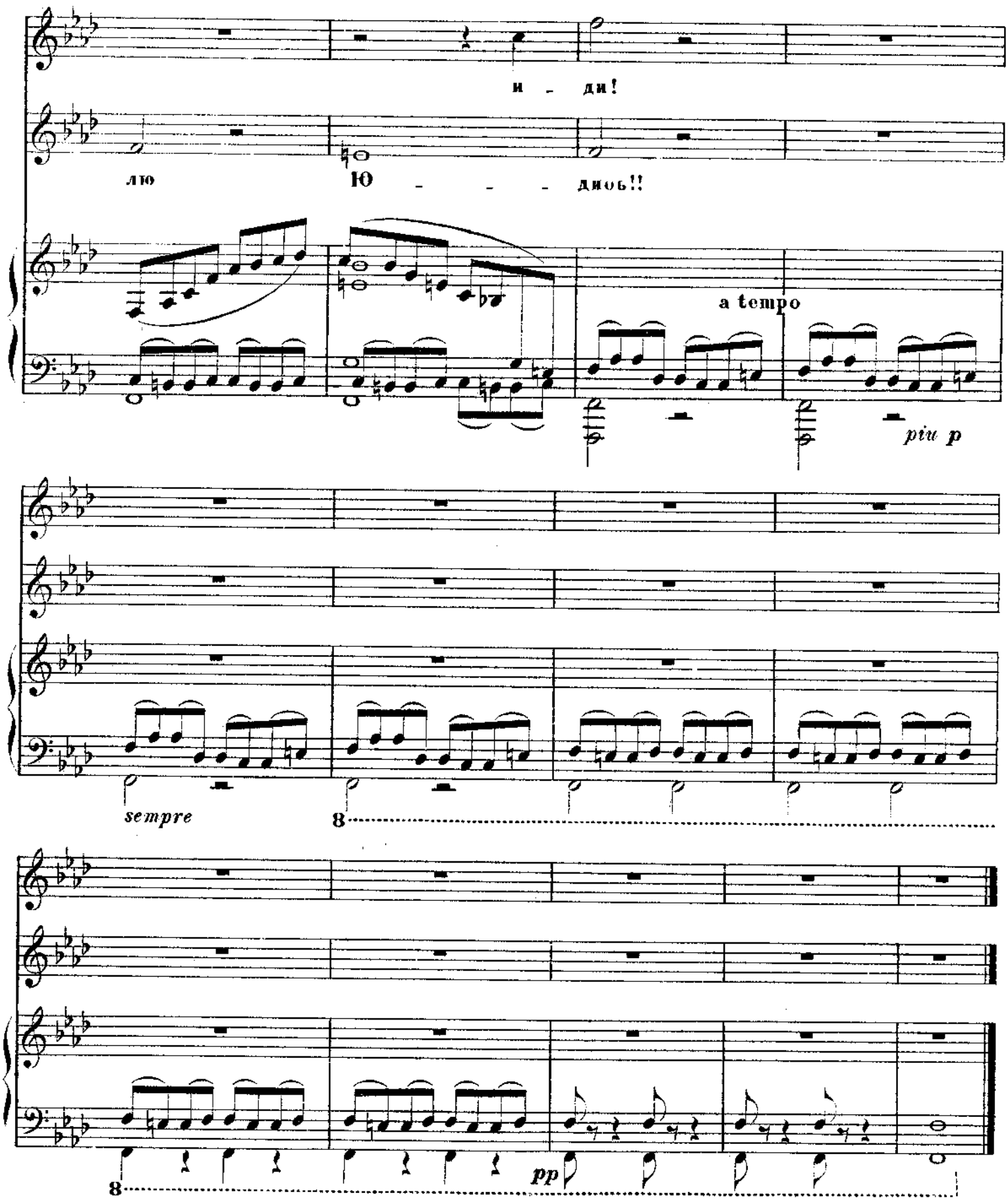


долгъ! Богъ за ме -

бя тамъ ждетъ по - зоръ тамъ ждетъ по -

ня

зоръ Ю - диѳь ней - ди! мо - - -


и - ди!
лю
Ю - - - бимь!!
a tempo
piu p
sempre
8
8
pp

№ 9.

АНТРАКТЪ (МАРШЪ ОЛОФЕРНА.)

из оперы

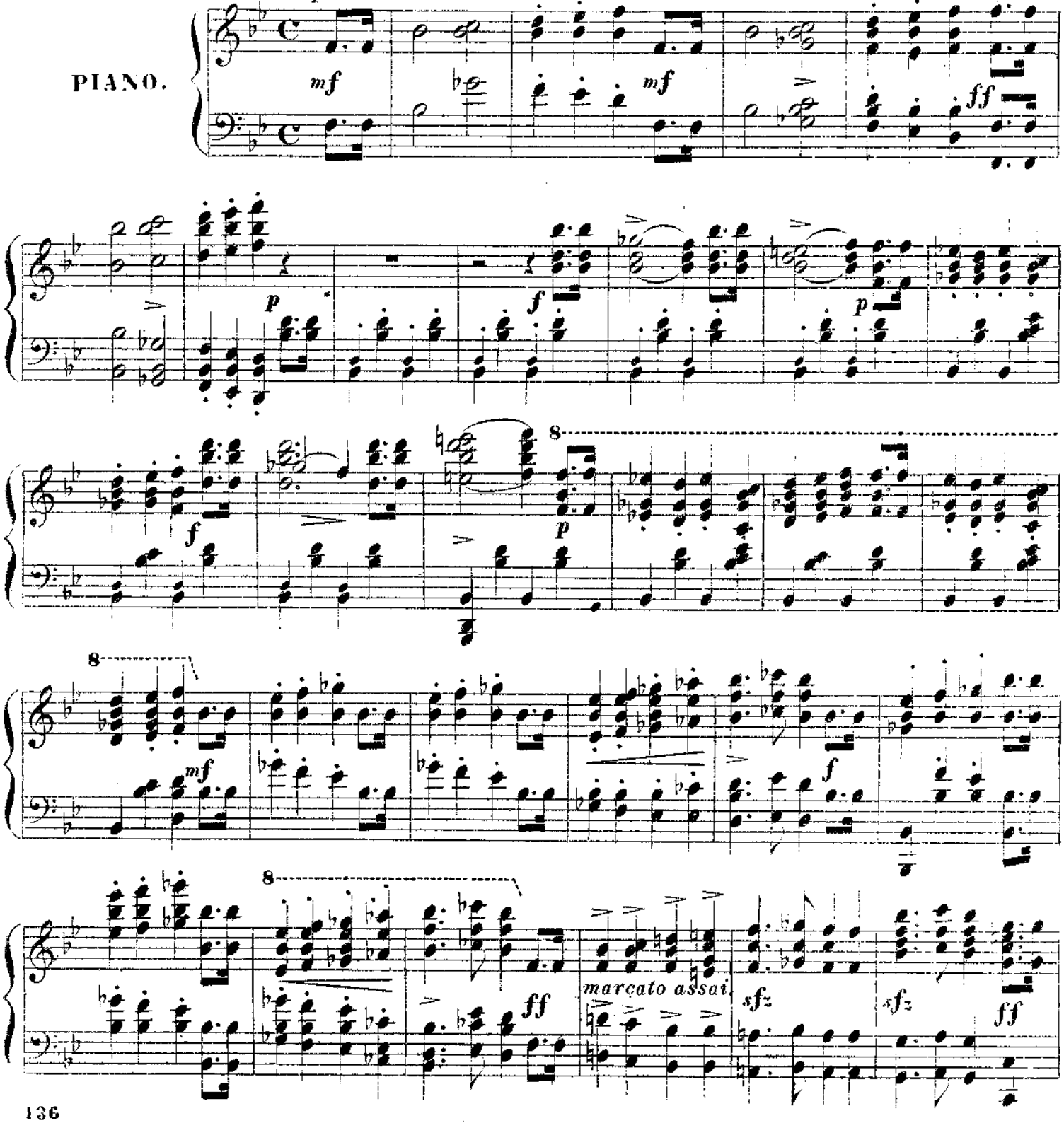
„ЮДИѲЬ“

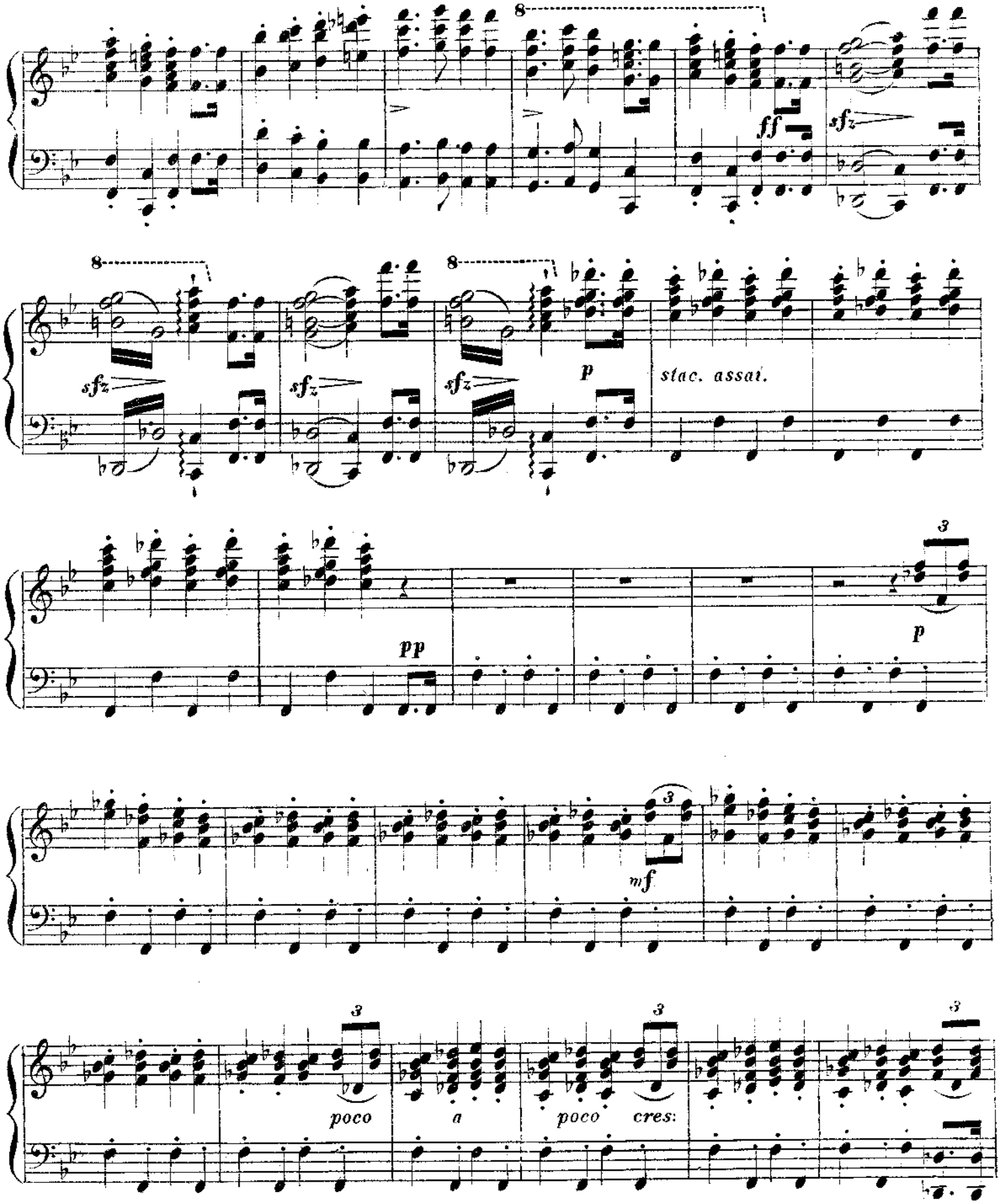
А. Н. СѢРОВА.

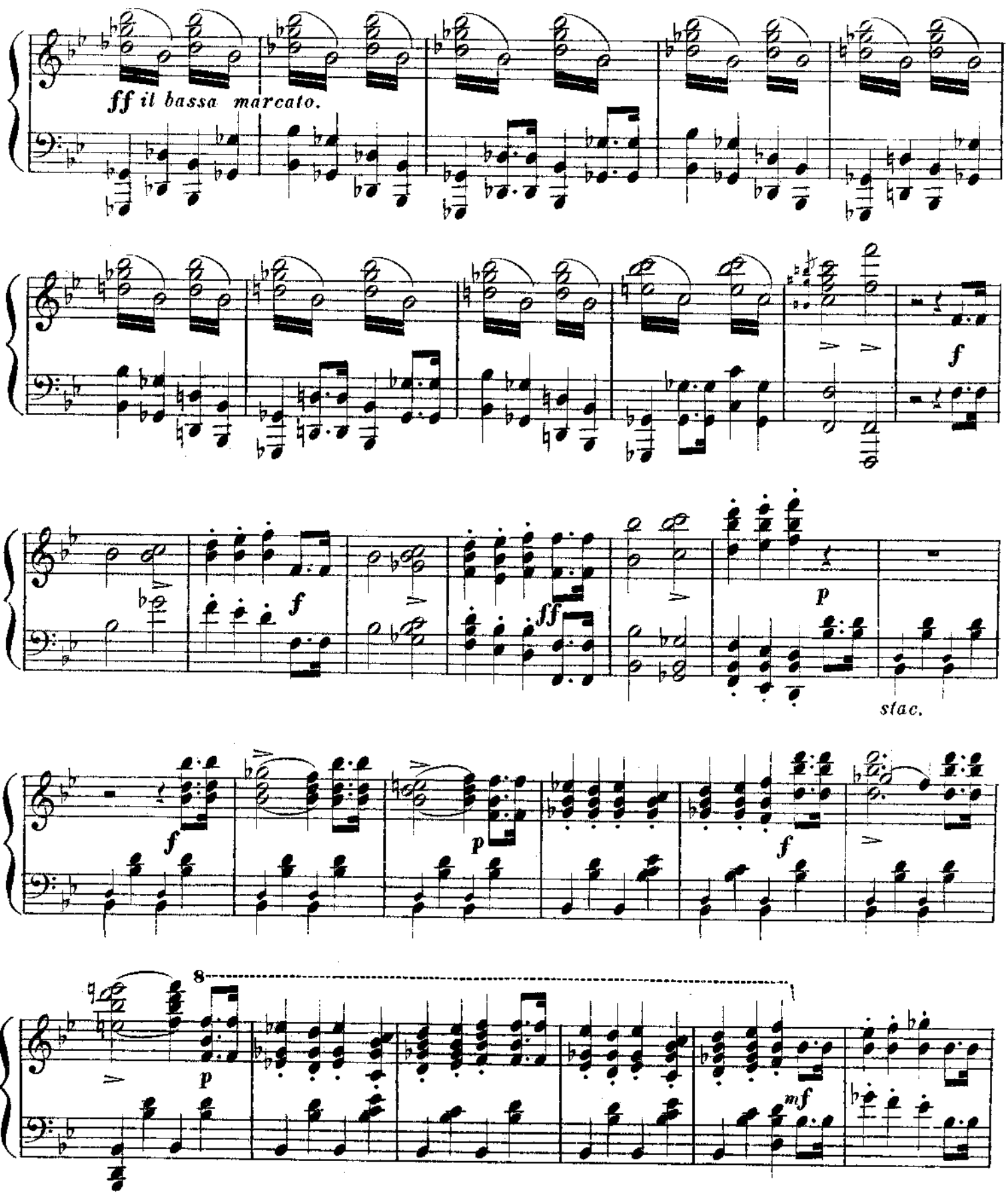
Переложеніе
А. И. Евгеніева

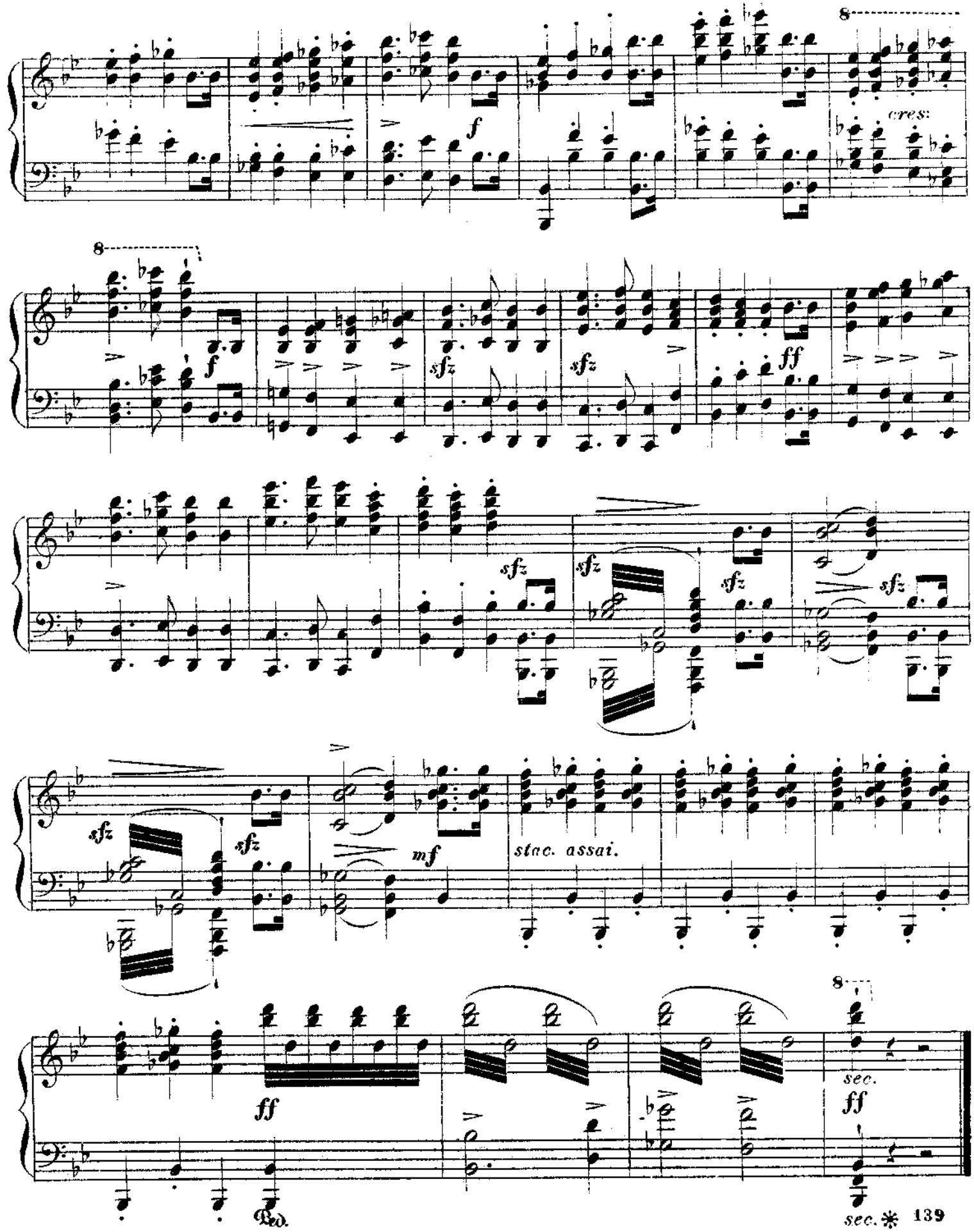
Tempo di Marzia.

PIANO.




8
ff
sfz
8
8
sfz
sfz
sfz
p
stac. assai.
pp
3
p
3
mf
3
poco
3
a
poco
cres:
3


ff il bassa marcato.
f
f
ff
p
stac.
f
p
f
8
p
mf


8
cres:
f
8
f
sfz
sfz
ff
sfz
sfz
sfz
sfz
sfz
mf
stac. assai.
8
ff
Ped.
sec.
ff
sec.

№10.

ХОРЪ ОДАЛИСОКЪ И ТАНЦЫ.

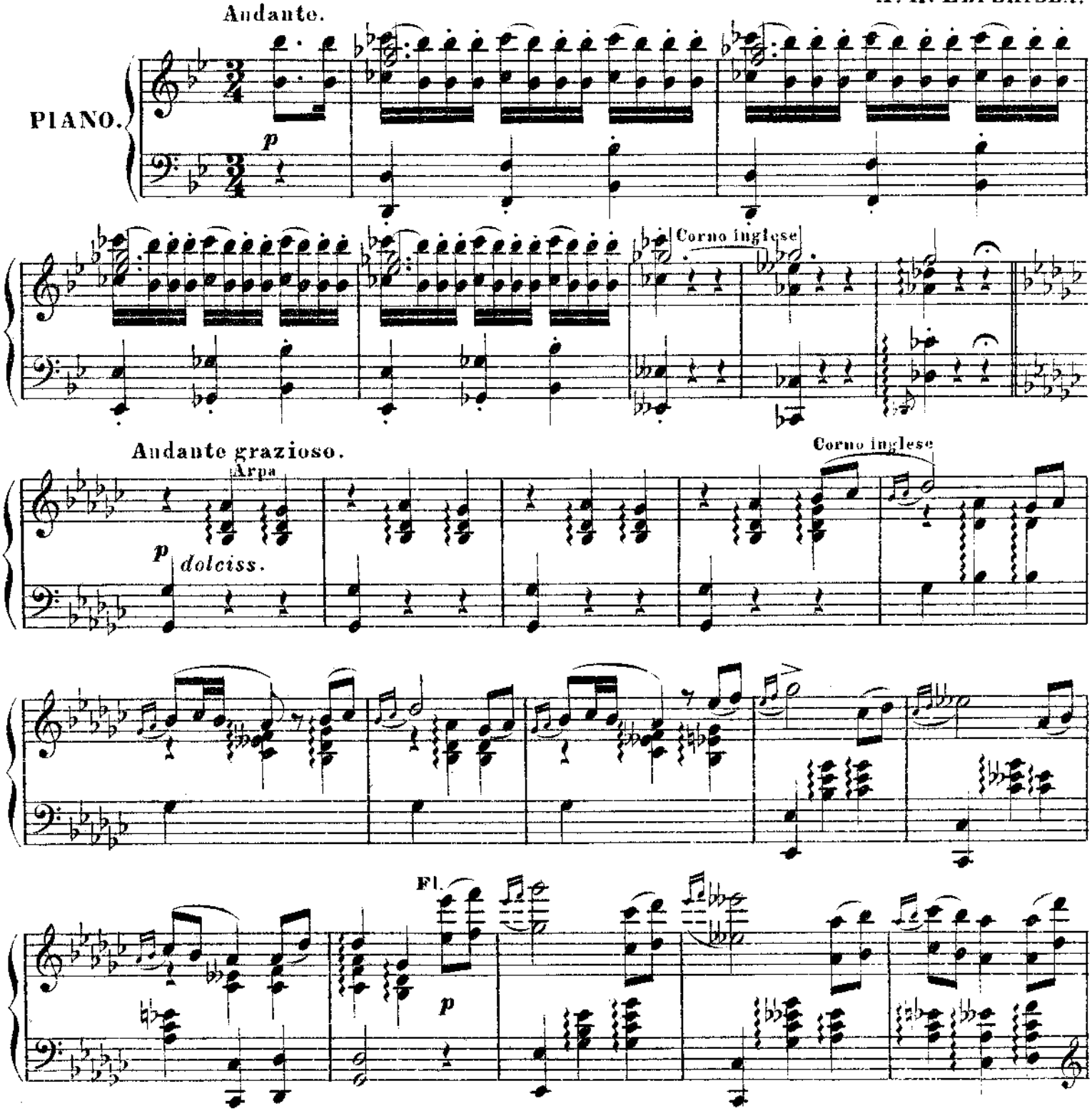
„На рѣкѣ на Евфратѣ."

изъ оперы

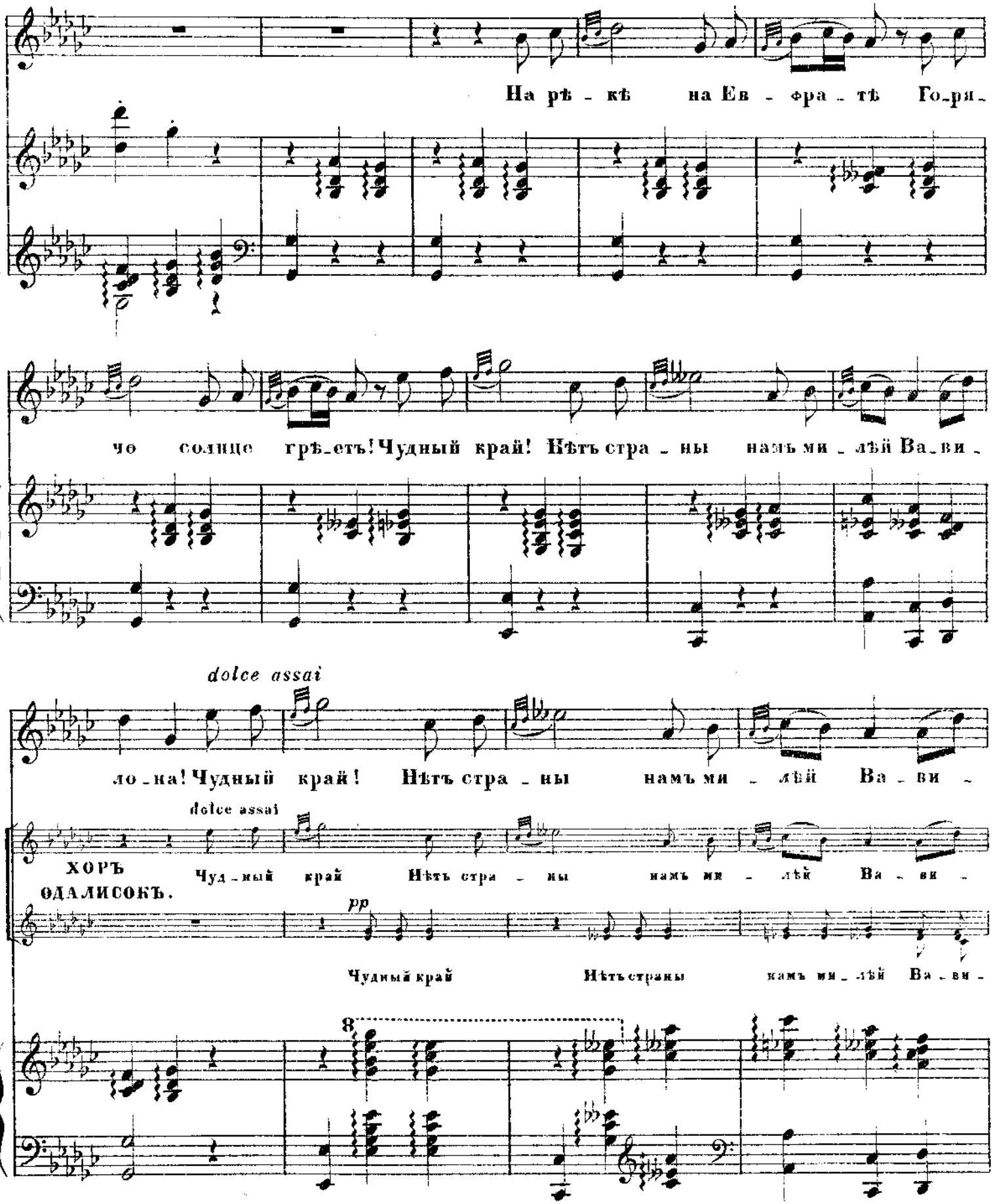
ЮДИѲЬ

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
А. И. ЕВГЕНІЕВА.



A. 2610 G.10


На рѣ - кѣ на Ев - фра - тѣ Го-ря-
чо солнце грѣ-етъ! Чудный край! Нѣтъ стра - ны намъ ми - лѣй Ва-ви -
dolce assai
ло-на! Чудный край! Нѣтъ стра - ны намъ ми - лѣй Ва - ви -
dolce assai
ХОРЪ ОДАЛИСОКЪ.
Чуд-ный край Нѣтъ стра - ны намъ ми - лѣй Ва - ви -
pp
Чудный край Нѣтъ страны намъ ми-лѣй Ва-ви -
8

ло_на!

2ᵉ ОДАЛИСКА.

p

Нѣ_гой ды_шетъ Ночь восто_ка, Лишь у_га_снетъ день

ло_на!

ло_на!

p

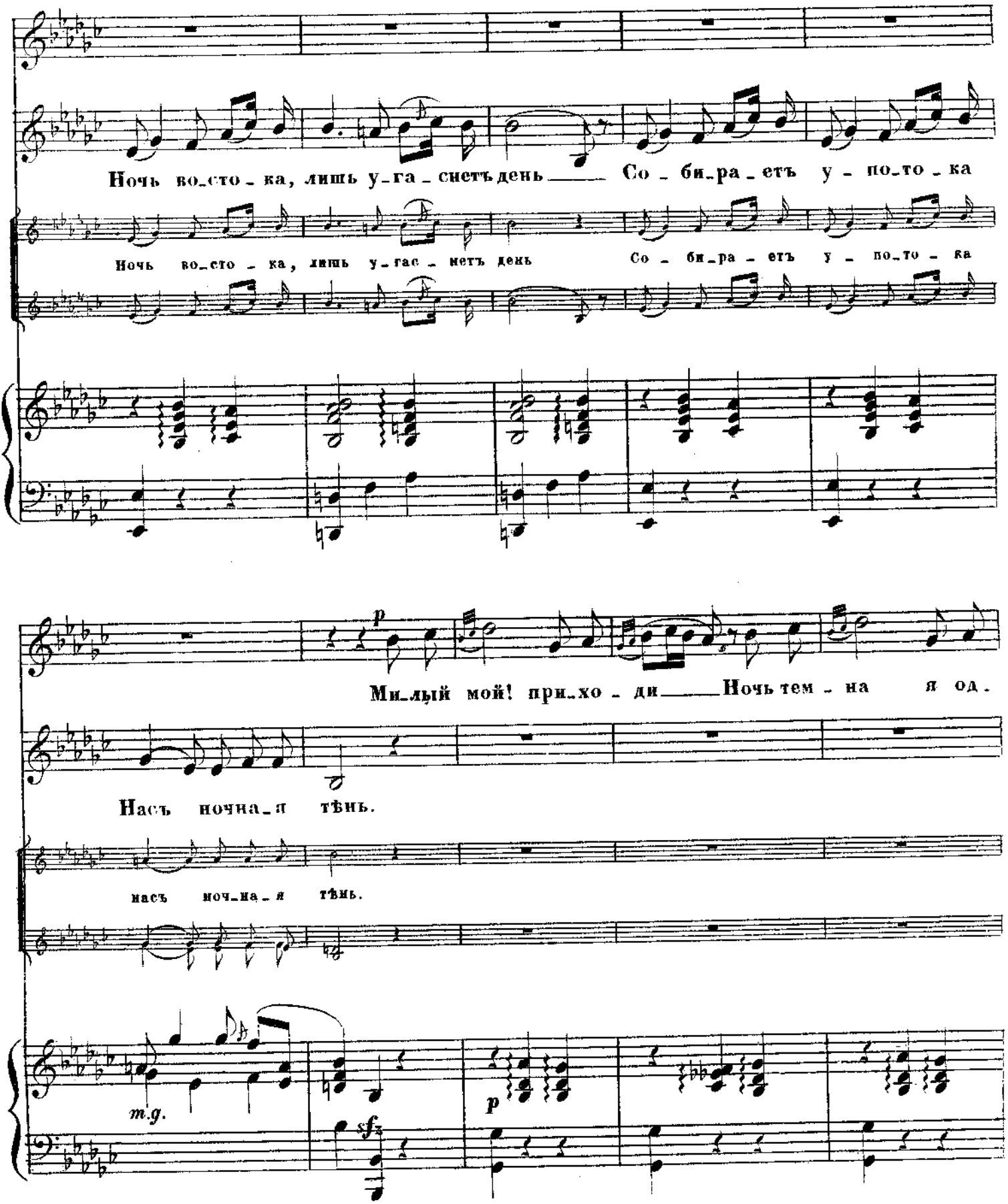
Со_би_ра_етъ У_по_то_ка Насъ ночна_я тѣнь! Нѣ_гой ды_шетъ

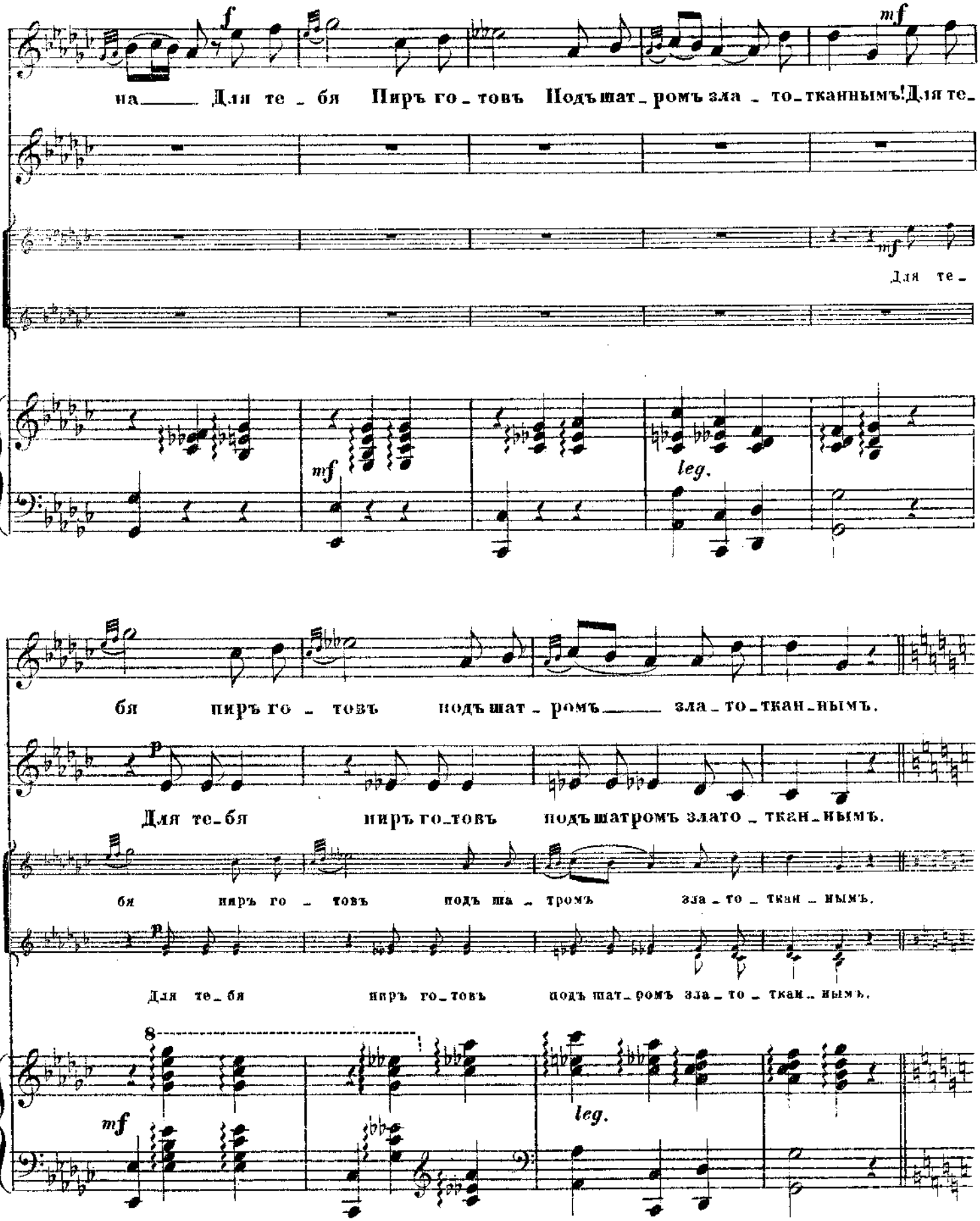
p

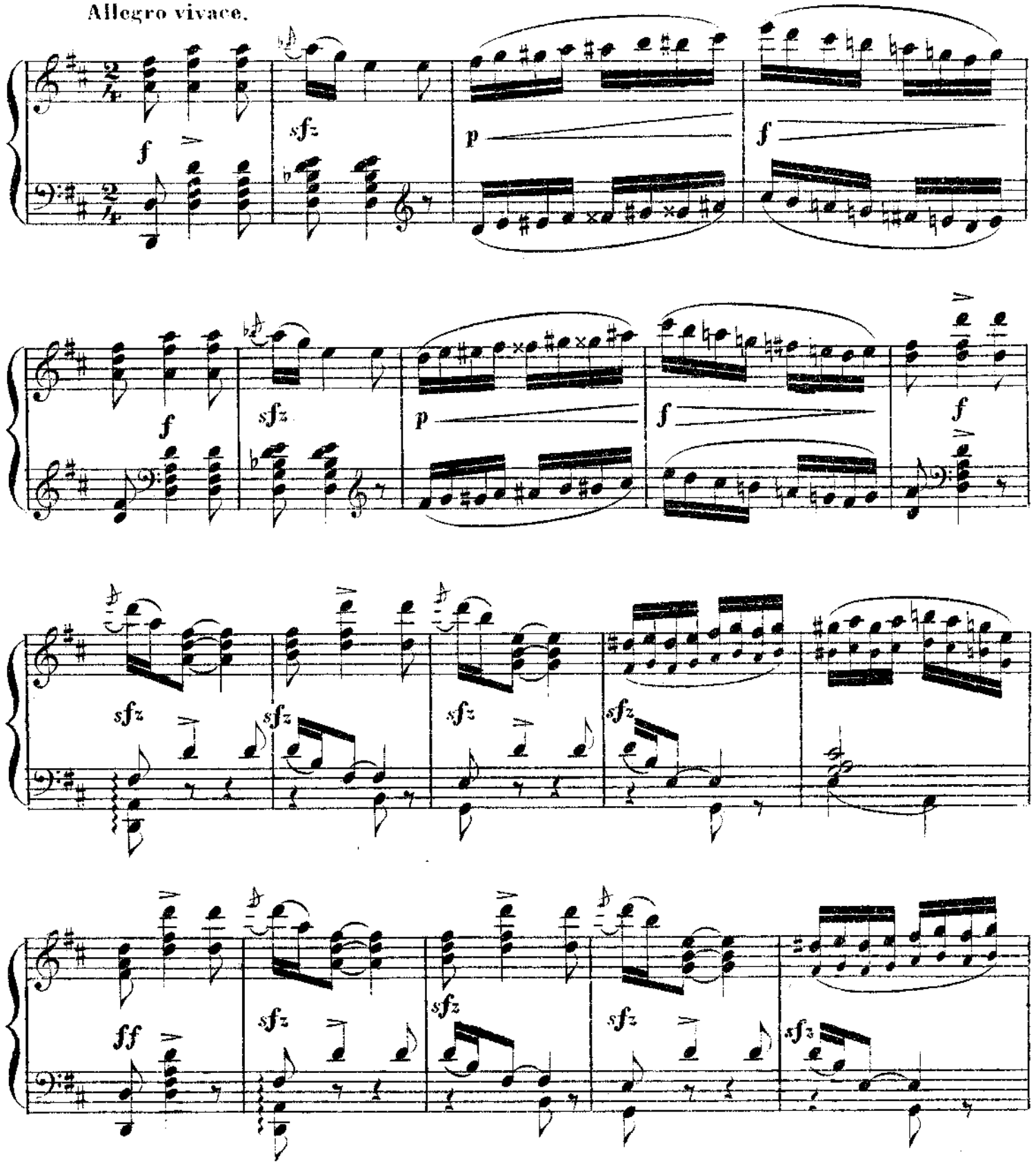
Нѣ_гой ды_шетъ

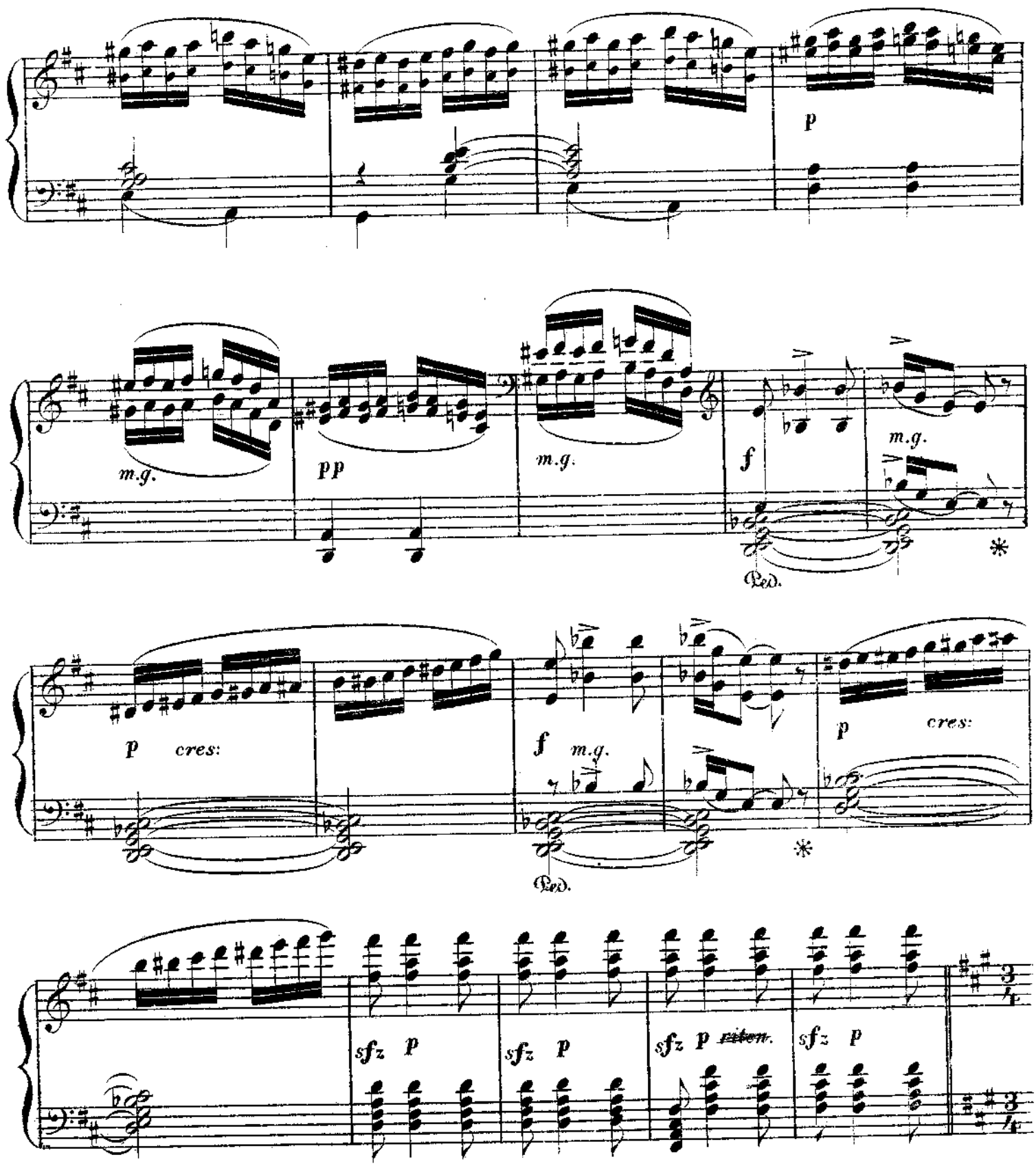
p

m.g.


Ночь во_сто_ка, лишь у_га_снетъ день — Со_би_ра_етъ у_по_то_ка
Ночь во_сто_ка, лишь у_гас_нетъ день Со_би_ра_етъ у_по_то_ка
Ми_лый мой! при_хо_ди — Ночь тем_на я од.
Насъ ночна_я тѣнь.
насъ ноч_на_я тѣнь.
m.g.
p
sf
p


f
mf
на Для те_бя Пиръ го_товъ Подъшат_ромъ зла_то_тканнымъ! Для те_
mf
Для те_
mf
leg.
бя пиръ го_товъ подъшат_ромъ зла_то_тканнымъ.
p
Для те_бя пиръ го_товъ подъшатромъ злато_тканнымъ.
бя пиръ го_товъ подъша_тромъ зла_то_тканнымъ.
p
Для те_бя пиръ го_товъ подъшат_ромъ зла_то_тканнымъ.
8
mf
leg.


Allegro vivace.
f
sfz
p
f
sfz
sfz
sfz
sfz
sfz
ff
sfz
sfz
sfz


p
m.g.
pp
m.g.
f
m.g.
Ped.
*
p cres:
f m.g.
Ped.
*
p cres:
sfz p
sfz p
sfz p rit.
sfz p

Tempo 1º

2ª ODALISKA.

p

Нѣ_гой дышетъ Ночь во_сто_ка, Лишь у_гас_нетъ день. Со_би_ра_етъ

Со_би_ра_етъ

pp

1ª ODALISKA.

dolciss.

p

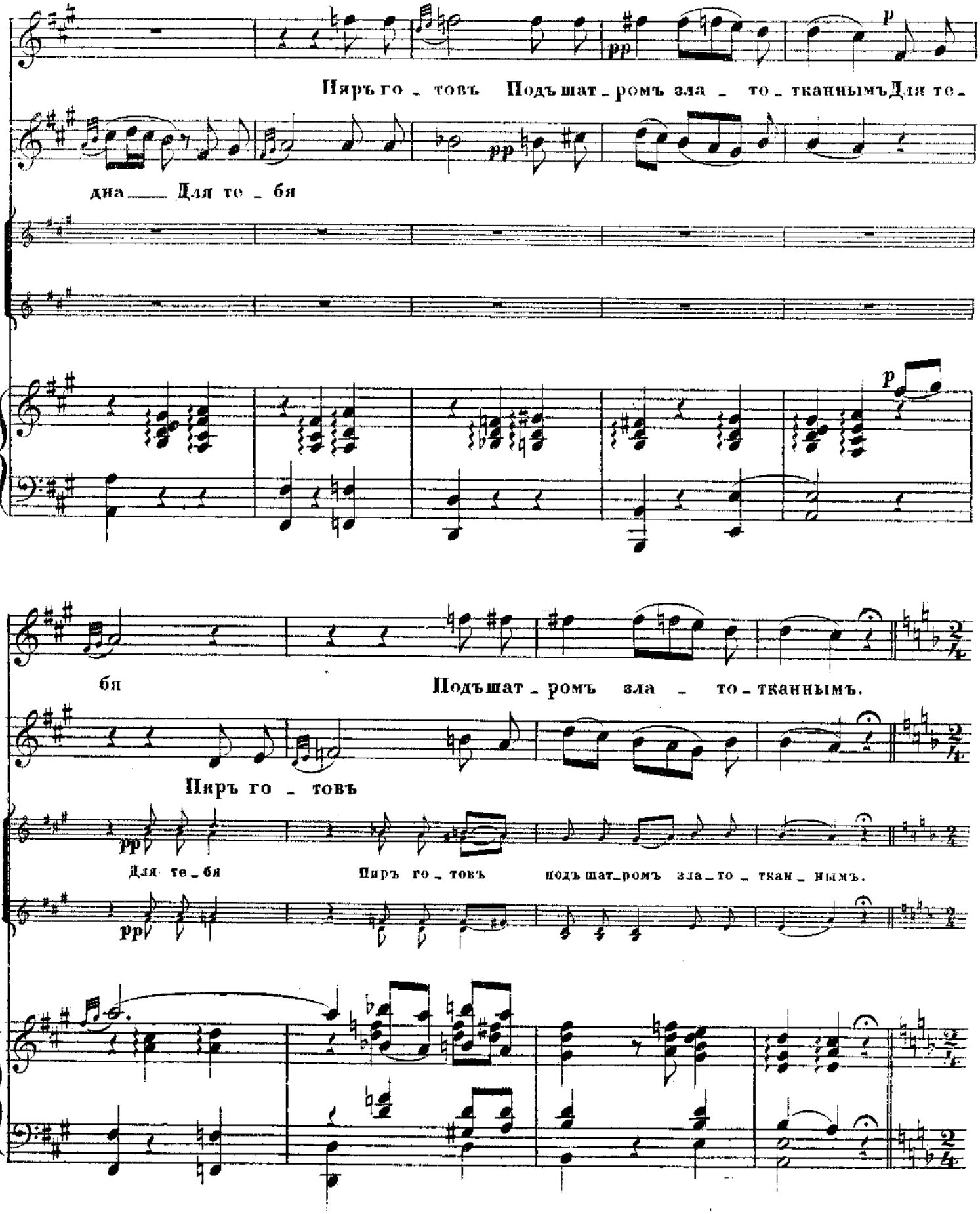
Милый мой Ночь тем_на

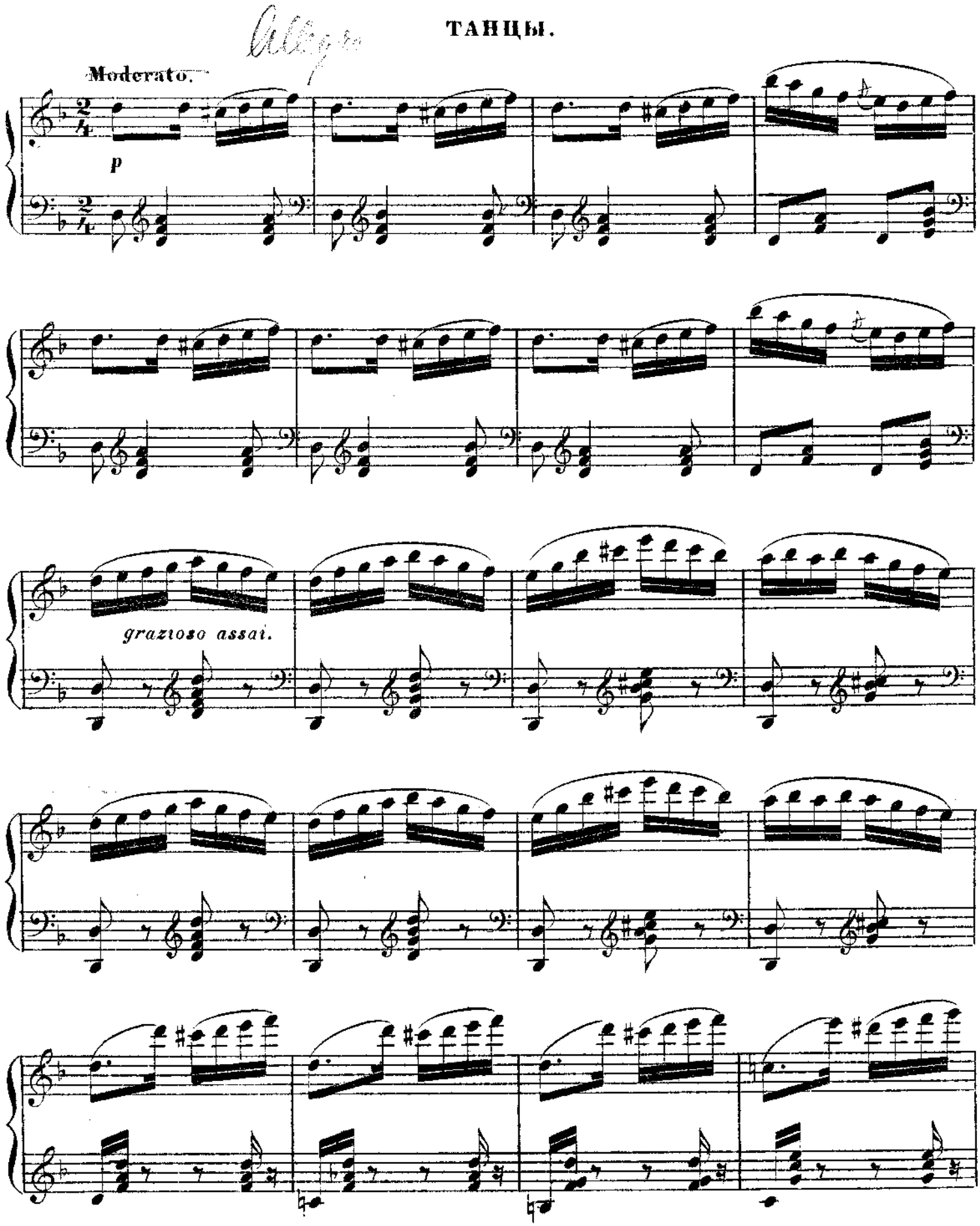
у_по_то_ка насъ ночна_я тѣнь. Прихо_ди Я о_

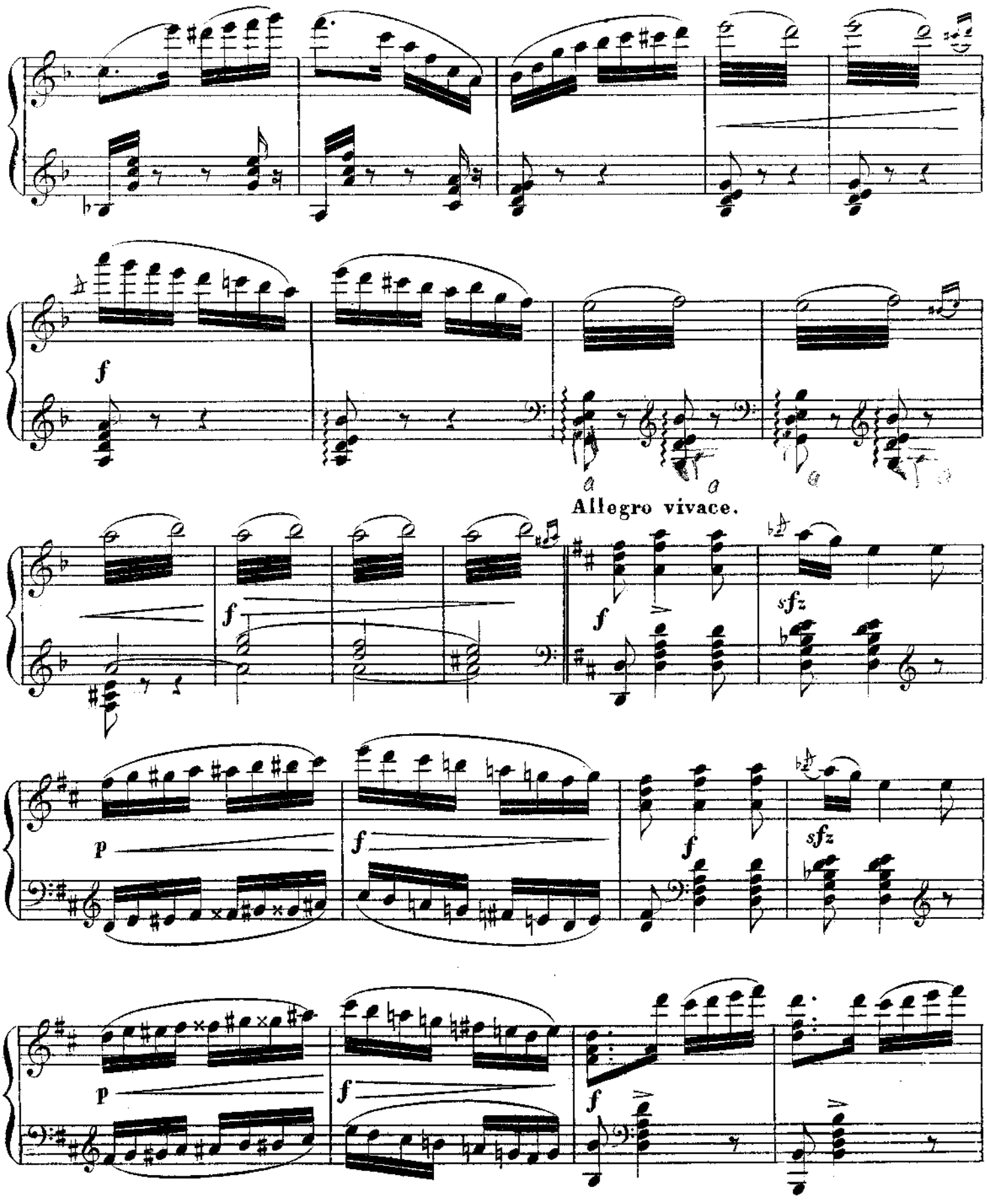
у_по_то_ка насъ ноч_на_я тѣнь.

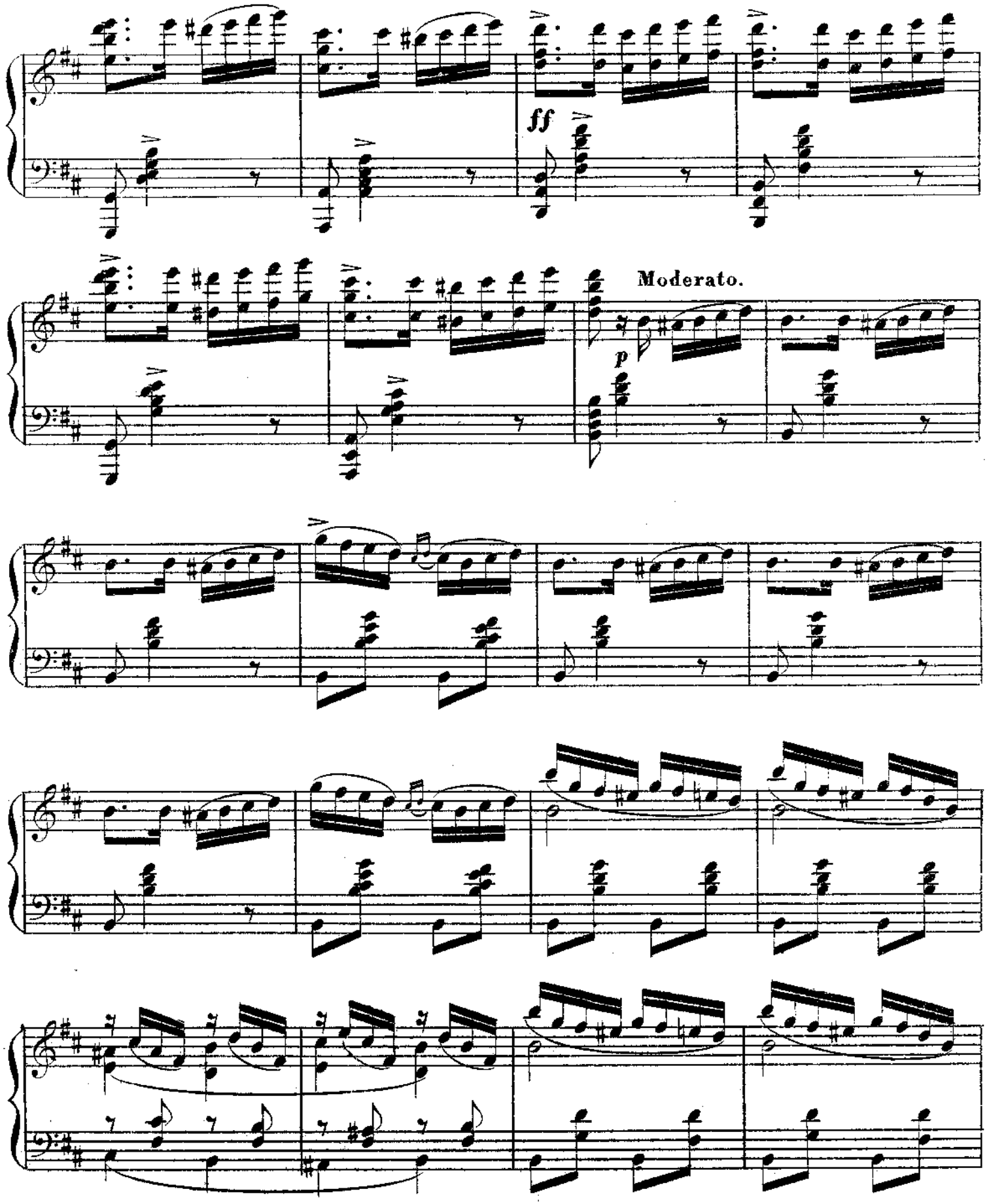
sfz

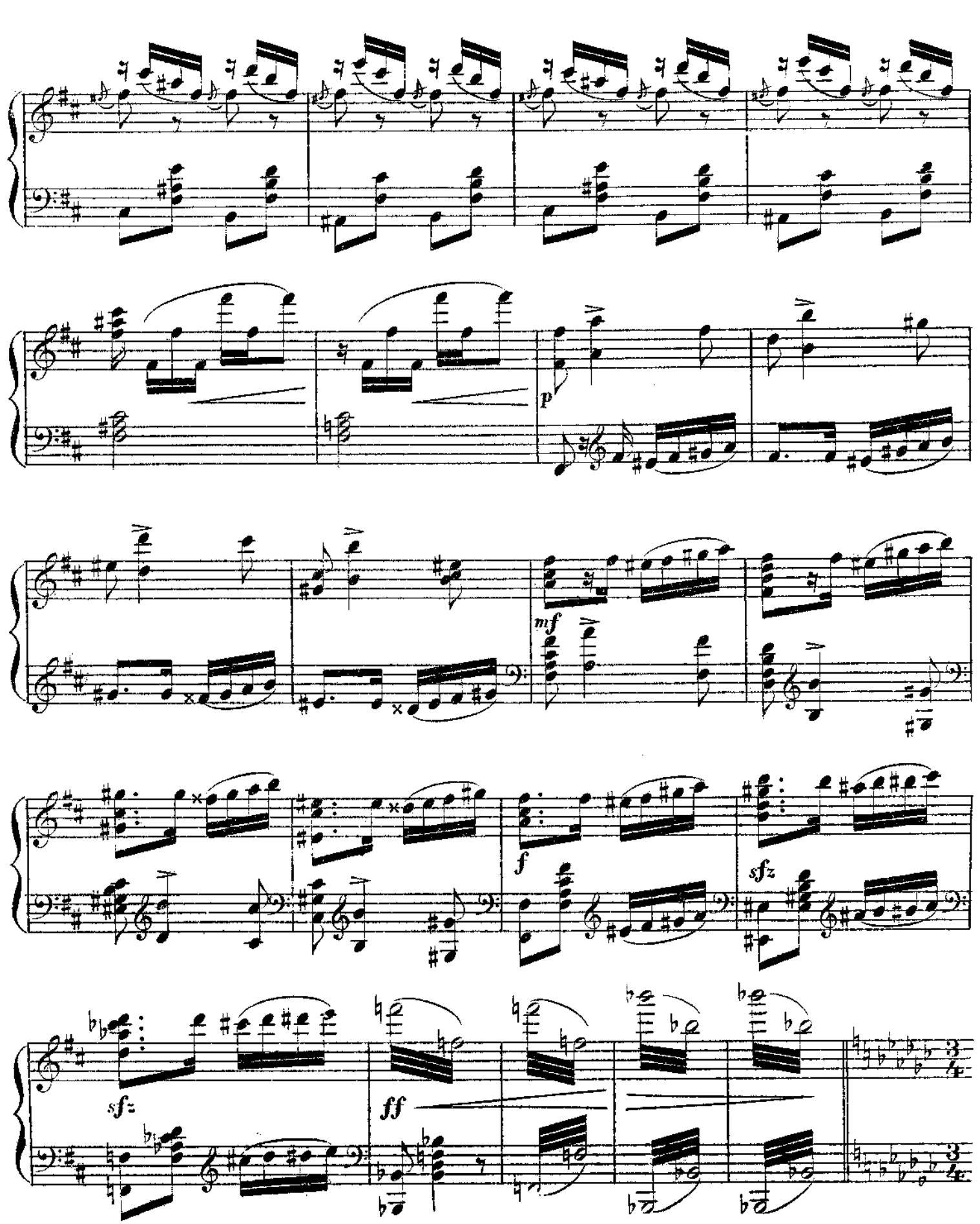
pp

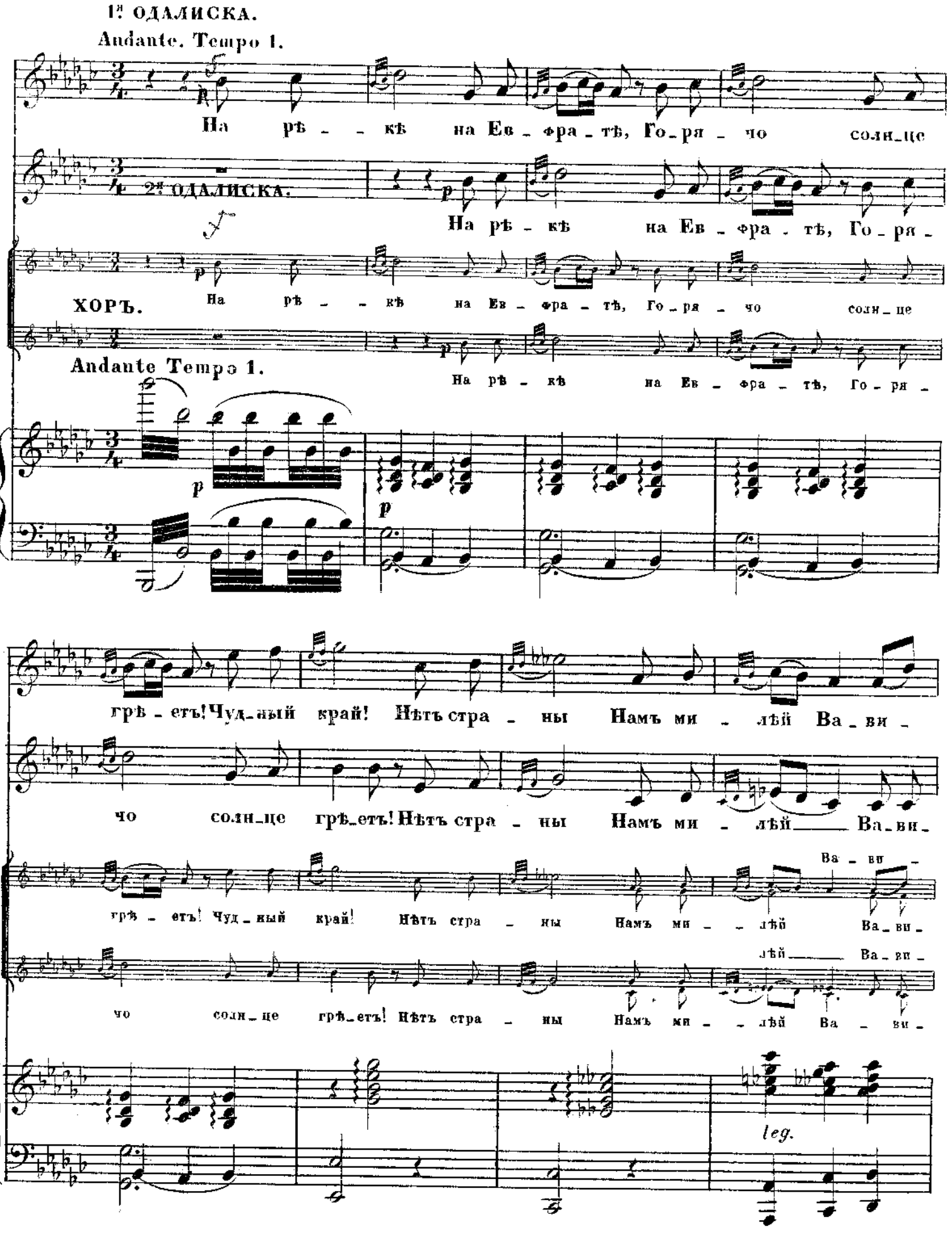

Пиръ го _ товъ Подъшат _ ромъ зла _ то _ тканнымъ Для те _
дна Для те _ бя
бя Подъшат _ ромъ зла _ то _ тканнымъ.
Пиръ го _ товъ
Для те _ бя Пиръ го _ товъ подъшат _ ромъ зла _ то _ ткан _ нымъ.

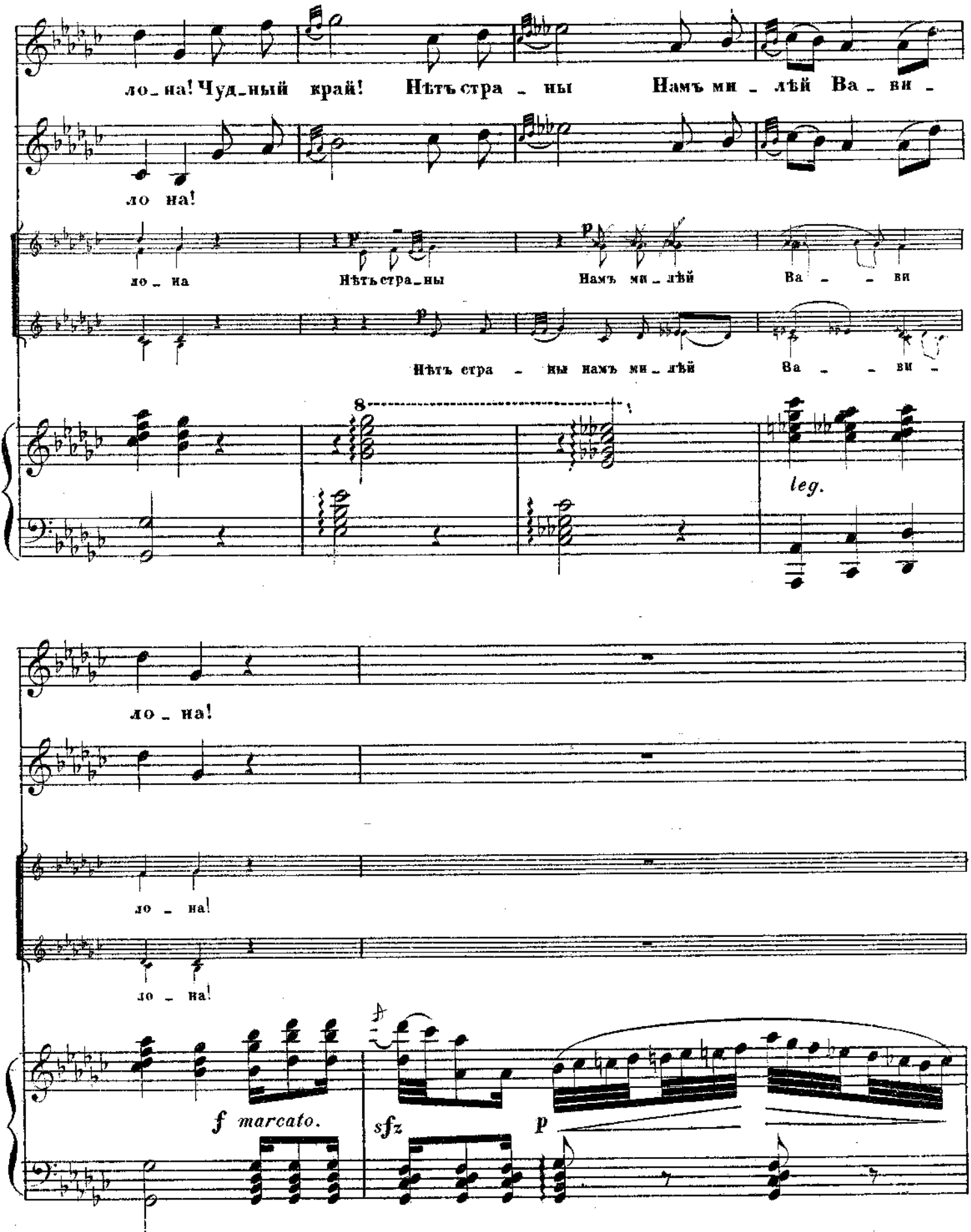

Moderato.
p
grazioso assai.

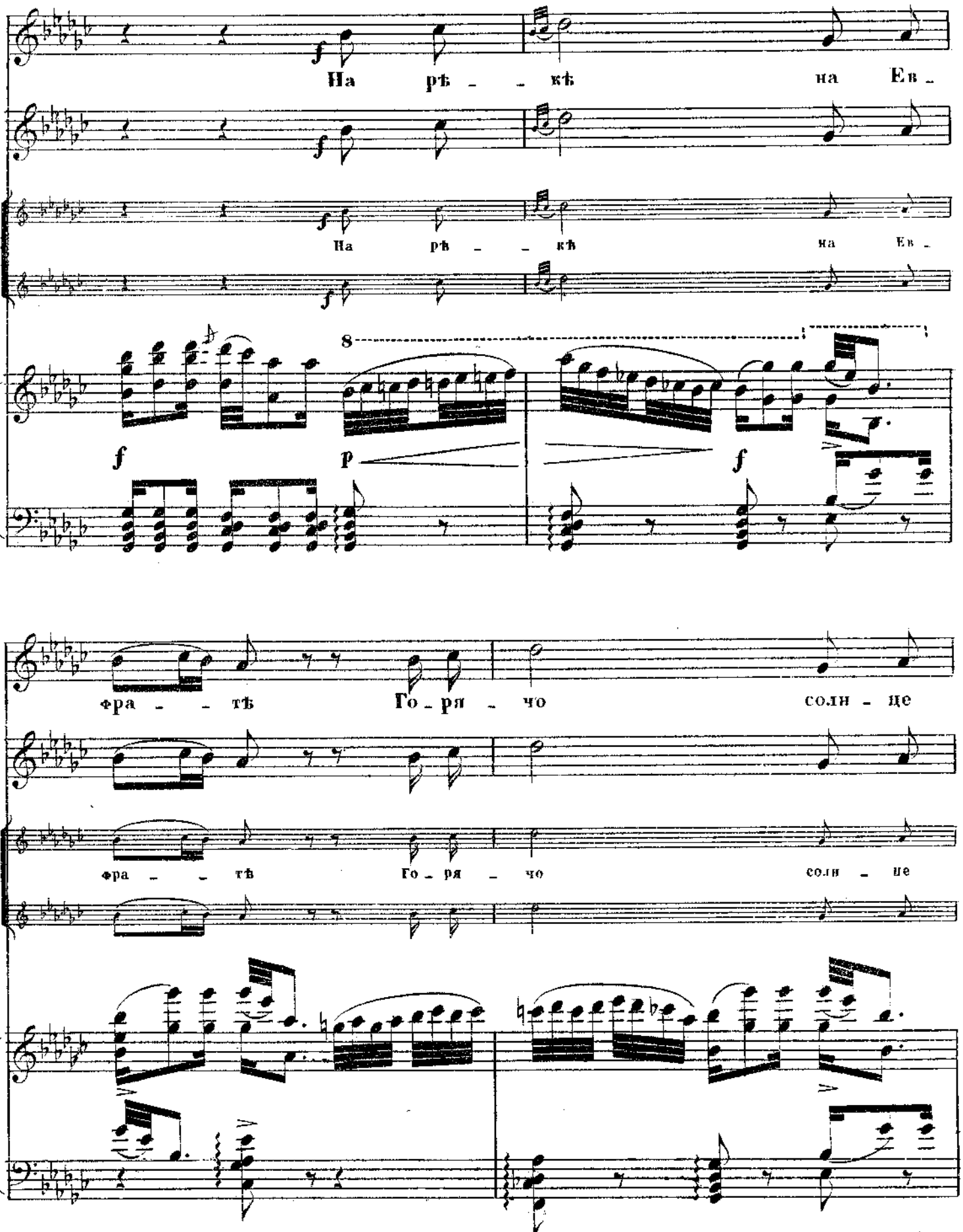

f
Allegro vivace.
f
sfz
f
p
f
f
sfz
p
f
f

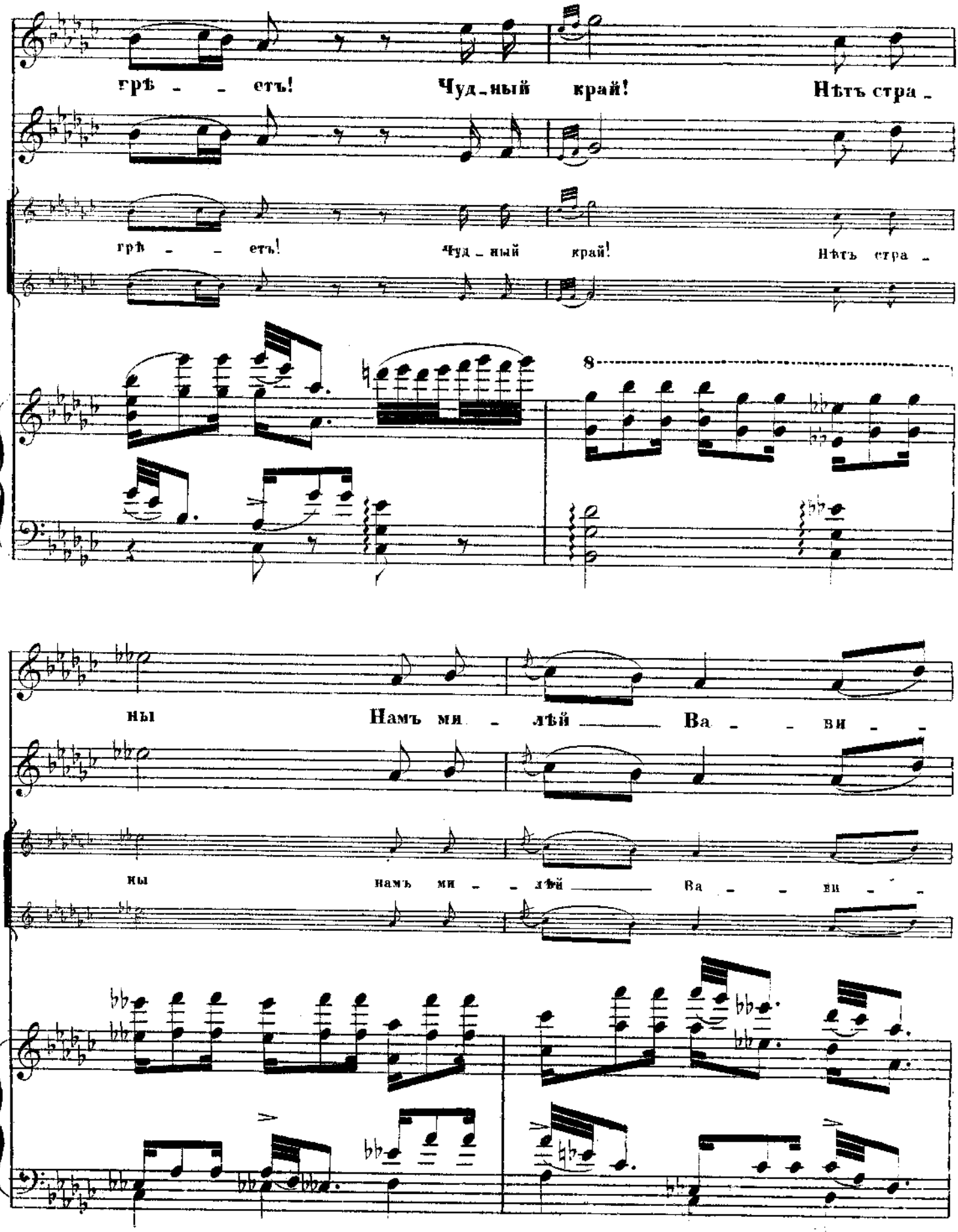

ff
Moderato.
p


p
mf
f
sfz
sfz
ff

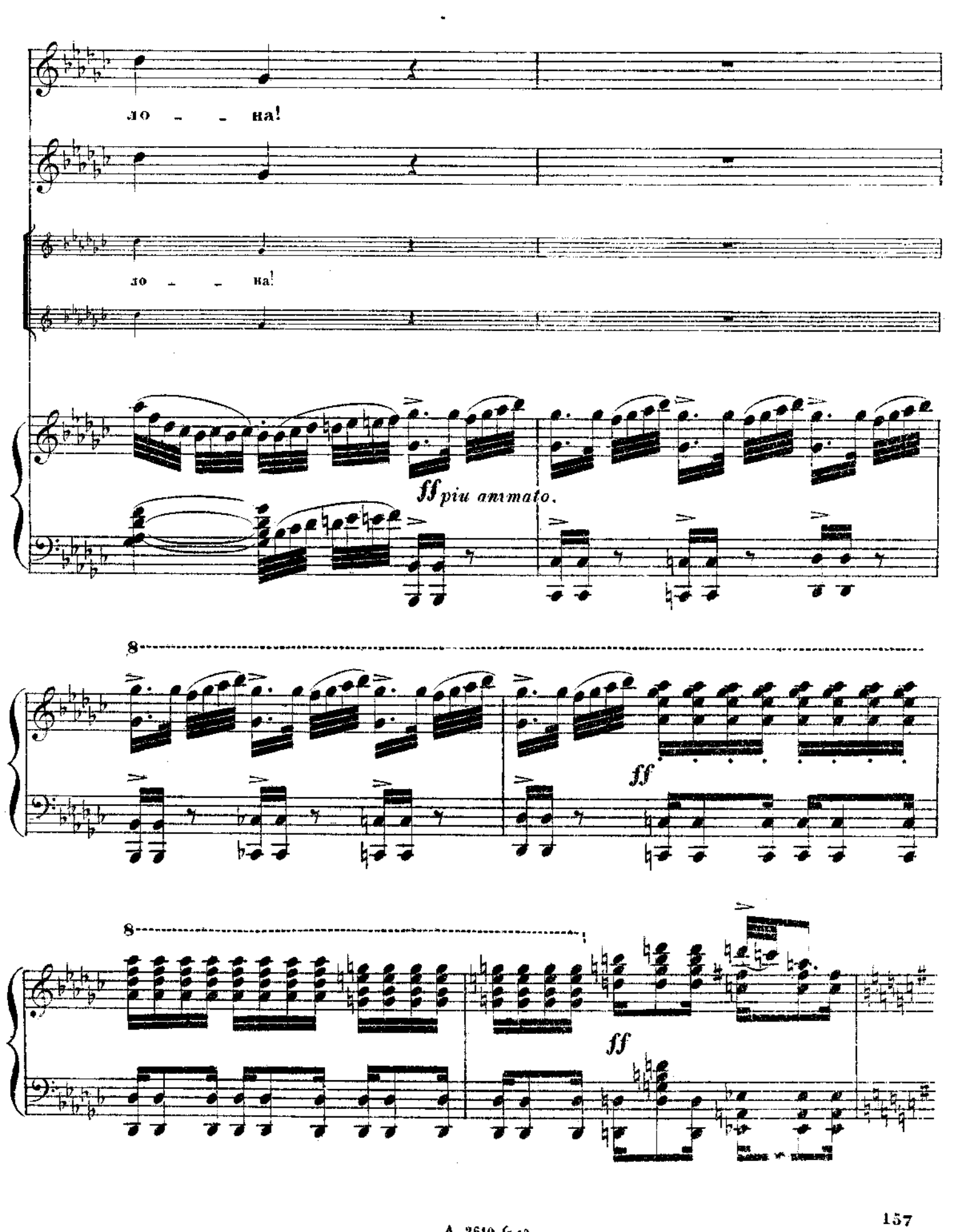

1ая ОДАЛИСКА.
Andante. Tempo 1.
На рѣ - - кѣ на Ев - фра - тѣ, Го - ря - чо солн_це
2ая ОДАЛИСКА.
На рѣ - кѣ на Ев - фра - тѣ, Го - ря -
ХОРЪ.
На рѣ - - кѣ на Ев - фра - тѣ, Го - ря - чо солн_це
Andante Tempo 1.
На рѣ - кѣ на Ев - фра - тѣ, Го - ря -
грѣ - етъ! Чуд_ный край! Нѣтъ стра - ны Намъ ми - лѣй Ва_ви -
чо солн_це грѣ_етъ! Нѣтъ стра - ны Намъ ми - лѣй Ва_ви -
грѣ - етъ! Чуд_ный край! Нѣтъ стра - ны Намъ ми - лѣй Ва_ви -
чо солн_це грѣ_етъ! Нѣтъ стра - ны Намъ ми - лѣй Ва - ви -
leg.

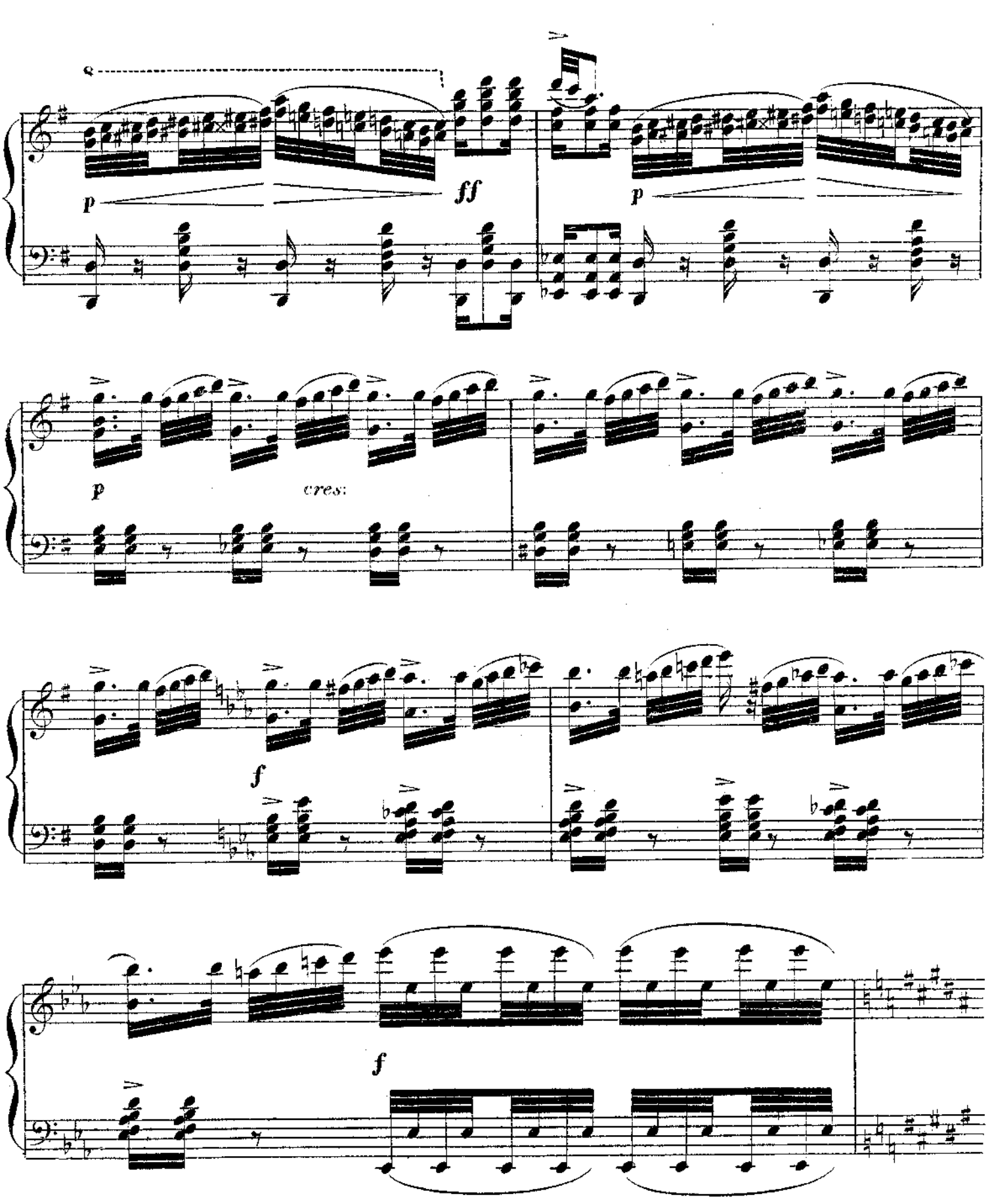

ло_на! Чуд_ный край! Нѣтъ стра_ны Намъ ми_лѣй Ва_ви_
ло_на!
ло_на Нѣтъ стра_ны Намъ ми_лѣй Ва_ви
Нѣтъ стра_ны намъ ми_лѣй Ва_ви_
8
leg.
ло_на!
ло_на!
ло_на!
f marcato.
sfz
p

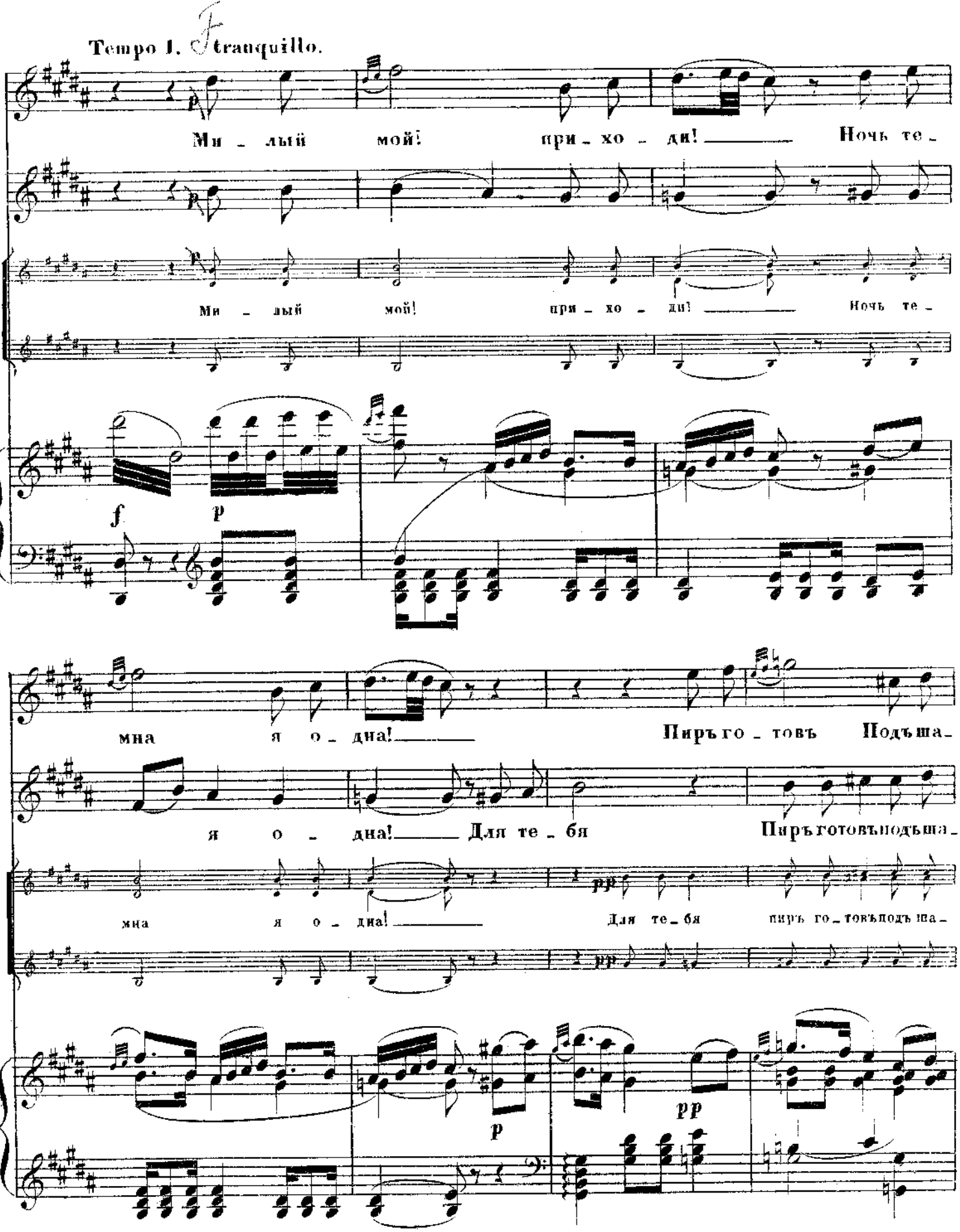

На рѣ - - кѣ на Ев -
На рѣ - - кѣ на Ев -
8
f
p
f
фра - - тѣ Го - ря - чо соли - це
фра - - тѣ Го - ря - чо соли - це

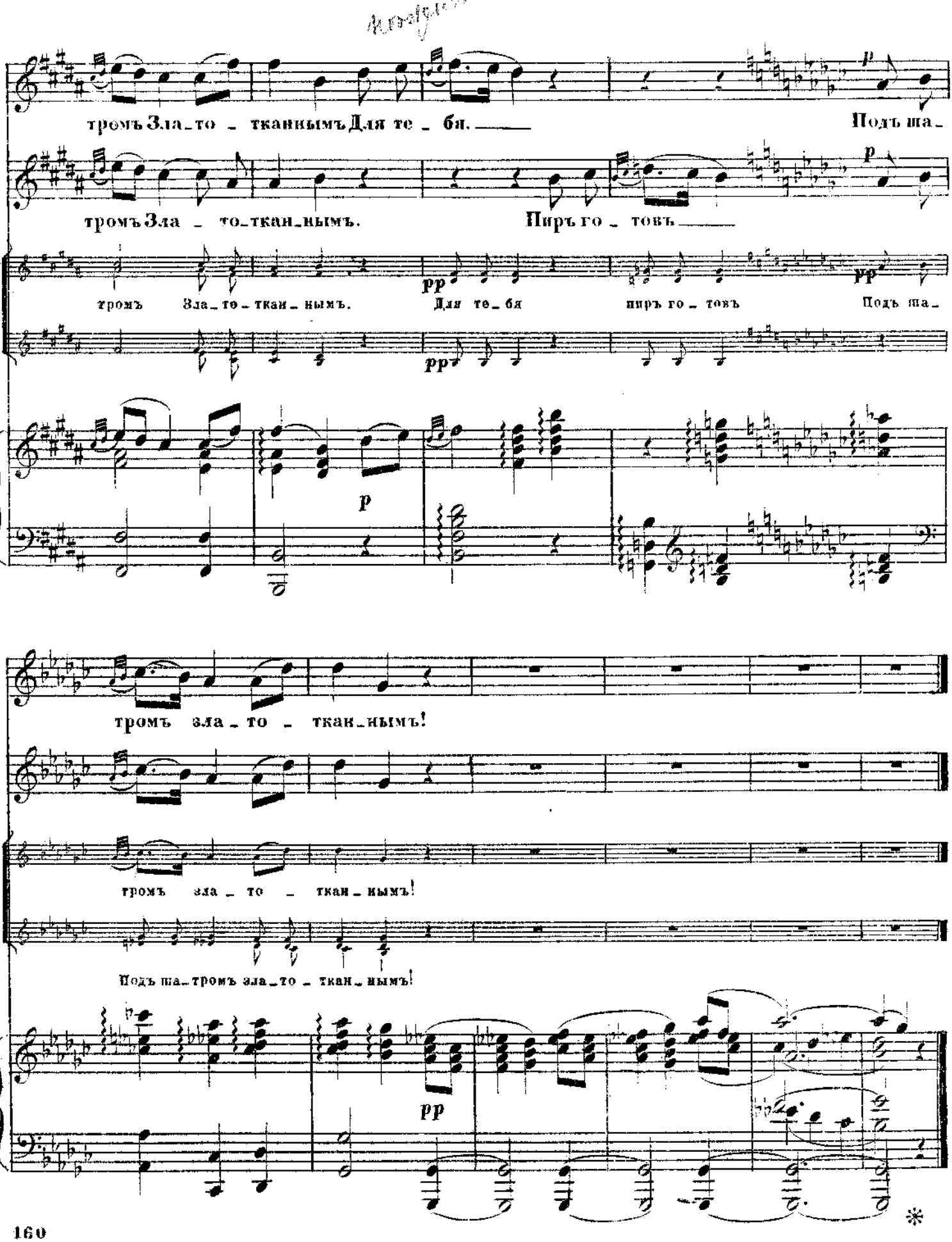

грѣ - - етъ! Чудный край! Нѣтъ стра -
грѣ - - етъ! Чудный край! Нѣтъ стра -
8
ны Намъ ми - лѣй Ва - - ви - -
ны намъ ми - - лѣй Ва - - ви - -

A. 2640 G.10


ло – – на!
ло – – на!
ff piu animato.
8
ff
8
ff


8
p
ff
p
p
cres:
f
f


Tempo I. Tranquillo.
Ми _ лый мой! при _ хо _ ди! Ночь те _
Ми _ лый мой! при _ хо _ ди! Ночь те _
мна я о _ дна!
Пиръ го _ товъ Подъша _
я о _ дна! Для те _ бя
Пиръ готовъ подъша _
мна я о _ дна!
Для те _ бя пиръ го _ товъ подъ ша _


тромъ Зла_то _ тканымъ Для те _ бя. _____
Подъ ша_
тромъ Зла _ то_тканымъ.
Пиръ го _ товъ _____
тромъ Зла_то_тканымъ.
Для те_бя
пиръ го _ товъ
Подъ ша_
тромъ зла_то _ ткан_имъ!
громъ зла _ то _ ткан_имъ!
Подъ ша_тромъ зла_то _ ткан_имъ!

A. 2610 G. 10

№ 11.

СЦЕНА ОЛОФЕРНА

„ПРОЧЬ ВСѢ ВЫ СЪ ГЛАЗЪ МОИХЪ“

из оперы

ЮДИѲЬ

А. Н. СѢРОВА.

Переложено
Г. О ДЮТША

Allegro ma non troppo.

ОЛОФЕРНЪ.

PIANO.

(Одалискамъ)

Прочь, всѣ вы съ глазъ мо_ихъ!

Те_перь мнѣ не до ва_шихъ пѣ_сенъ!...

(По знаку Ва̀гоа одалиски удаляются.)

ff

Рег.

a tempo

(Вставая съ ложа, — къ Асфанезу.)

Отъ гнѣ - ва кровь во мнѣ ки - питъ — Че - го мы ждемъ? Че - го сто - имъ здѣсь трид - цать дней!

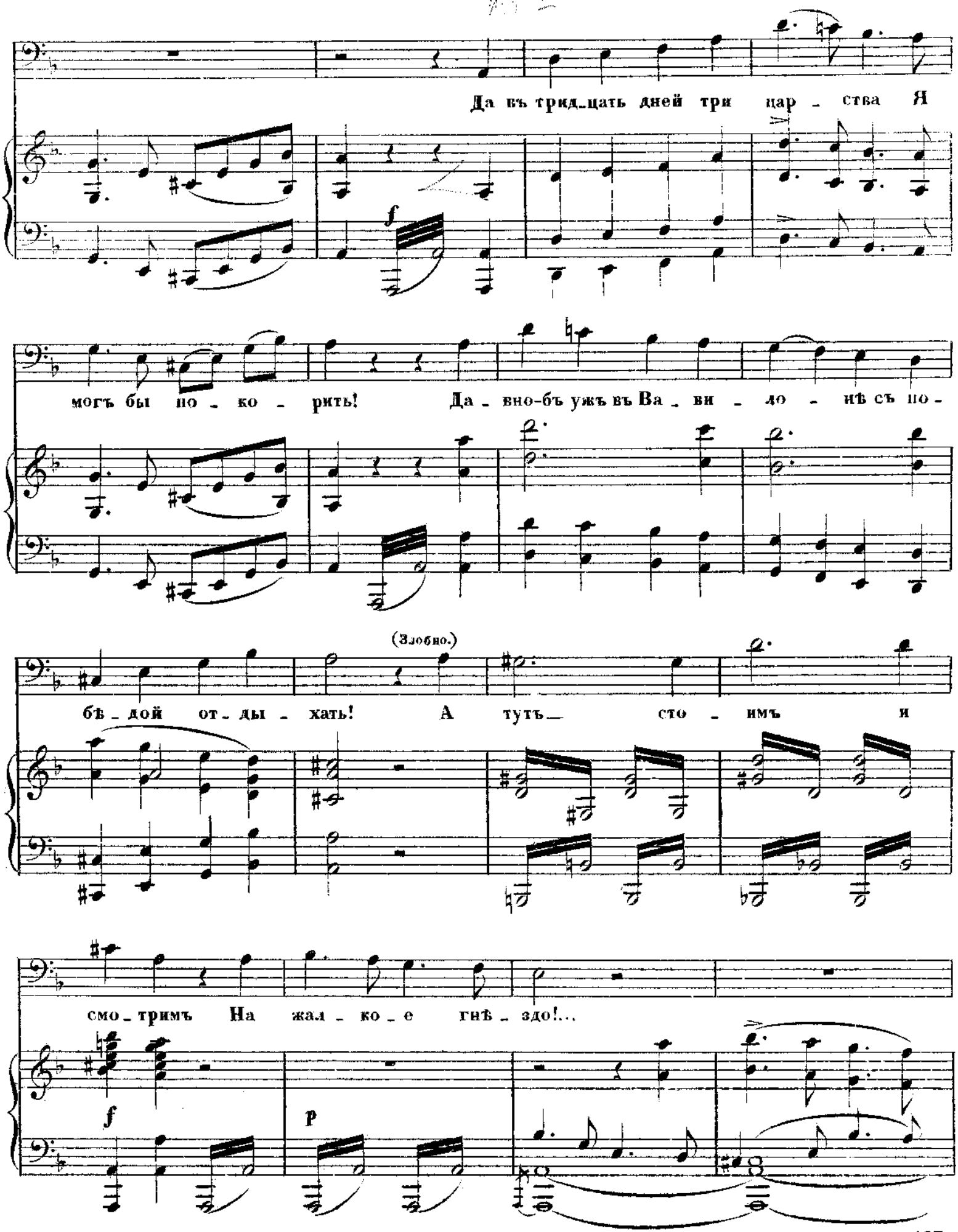
fp

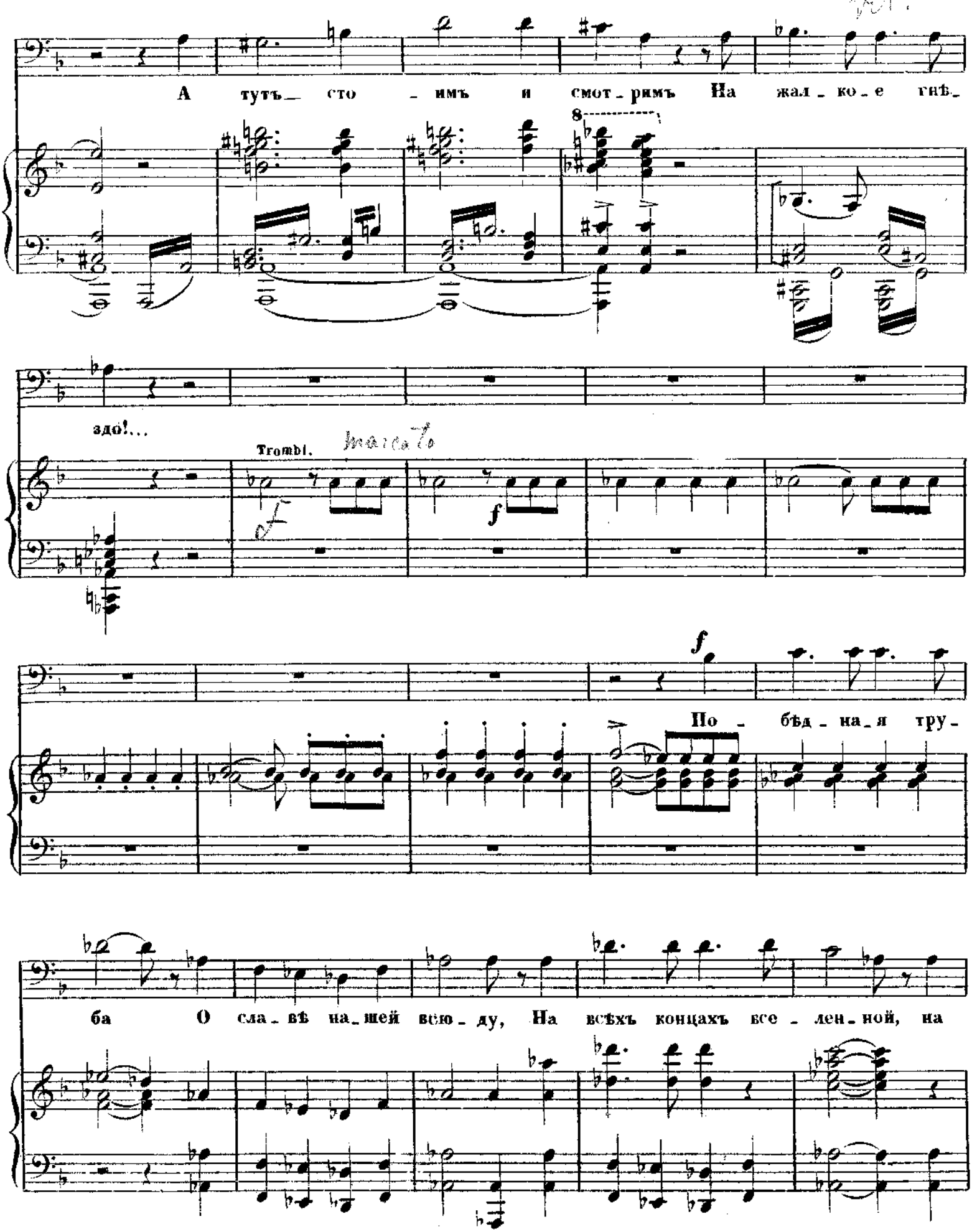
Timp.

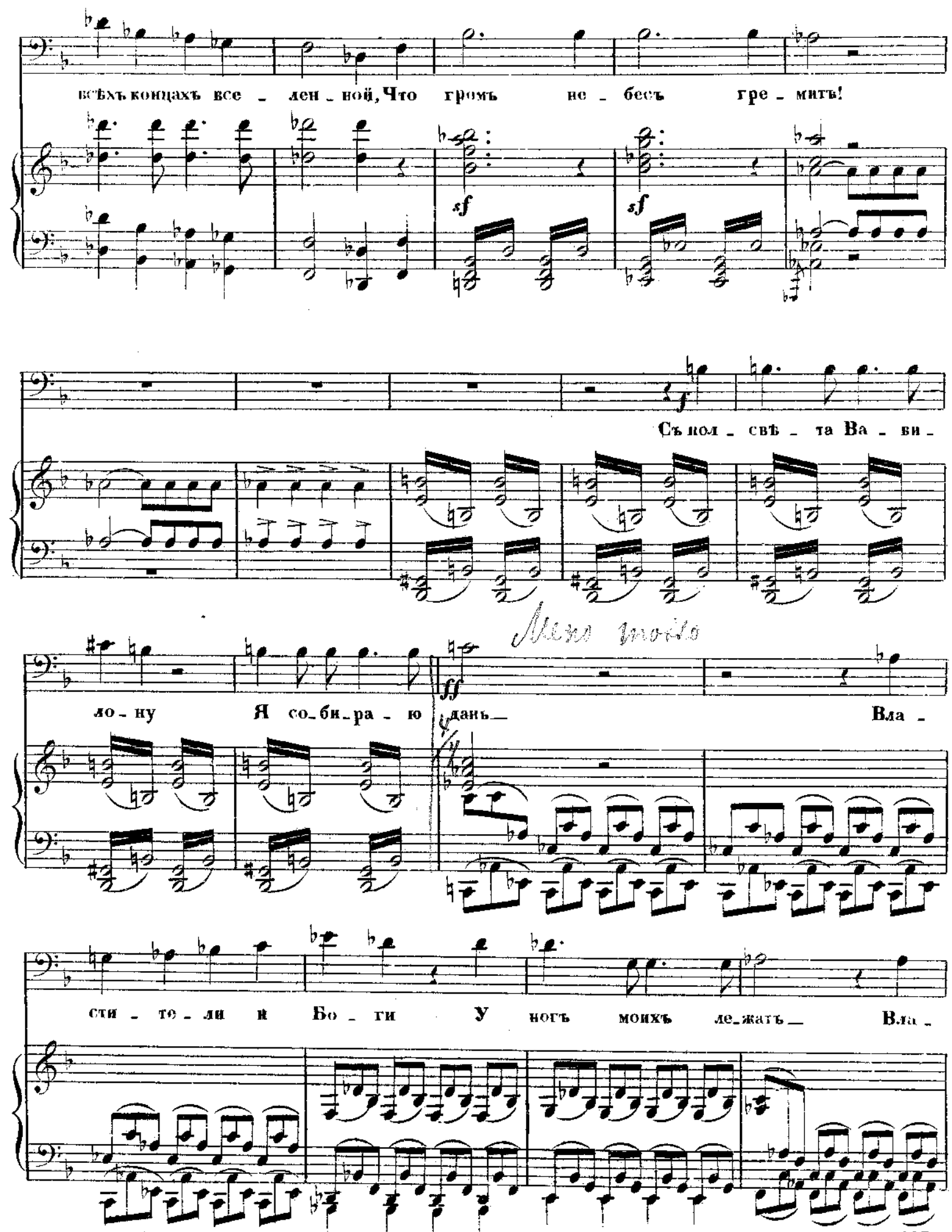
p

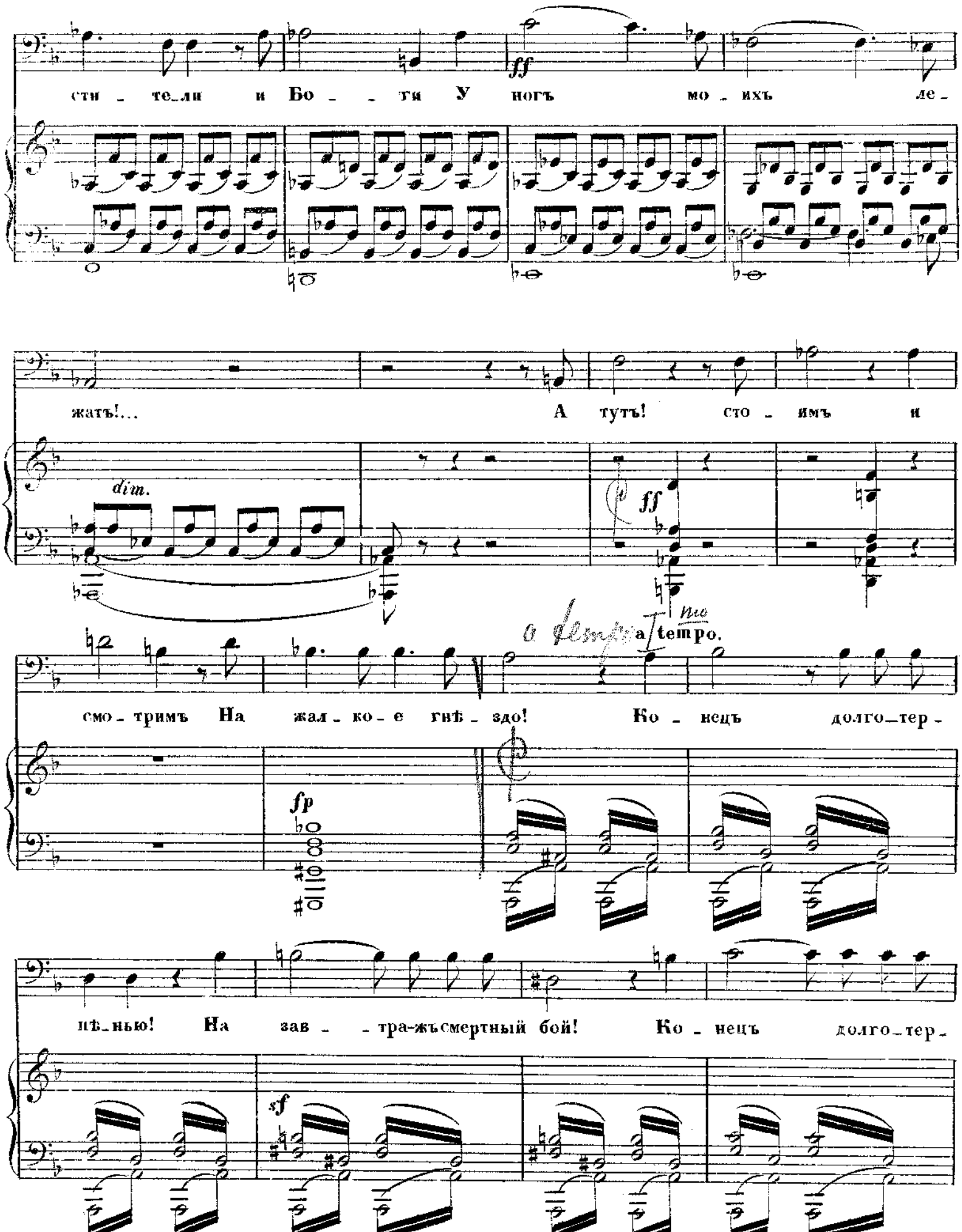
ff

morcat


Да въ трид_цать дней три цар_ства Я
f
могъ бы по_ко_рить! Да_вно-бъ ужъ въ Ва_ви_ло_нѣ съ по-
(Злобно.)
бѣ_дой от_ды_хать! А тутъ_ сто_имъ и
смо_тримъ На жал_ко_е гнѣ_здо!...
f
p


А тутъ сто имъ и смот римъ На жал ко е гнѣ
здо!...
Trombi.
По бѣд на я тру
ба О слав вѣ наш ей всю ду, На всѣхъ концахъ все лен ной, на


всѣхъ концахъ все - лен - ной, Что громъ не - бесъ гре - митъ!
sf
sf
Съ пол - свѣ - та Ва - ви -
ff
ло - ну Я со - би - ра - ю дань — Вла -
сти - те - ли и Бо - ги у ногъ моихъ ле - жатъ — Вла -


сти_те_ли и Бо_ _ги У ногъ мо_ихъ ле_
ff
жатъ!... А тутъ! сто_имъ и
dim.
ff
a tempo.
смо_тримъ На жал_ко_е гнѣ_здо! Ко_нецъ долго_тер_
fp
нѣ_нью! На зав_ _тра-жъсмертный бой! Ко_нецъ долго_тер_
sf

A. 3610. G. u.

пѣ_нью! На зав_ _ тра-жъсмертный бой! Съ за_ рей на нихъ и_

ff

демъ_ 8 И па_ _ мять

ff

Trombi.

I_ _ _ у_де_ _ евъ Съ ли_ца зем_ли сот_

Colla parte.

sf

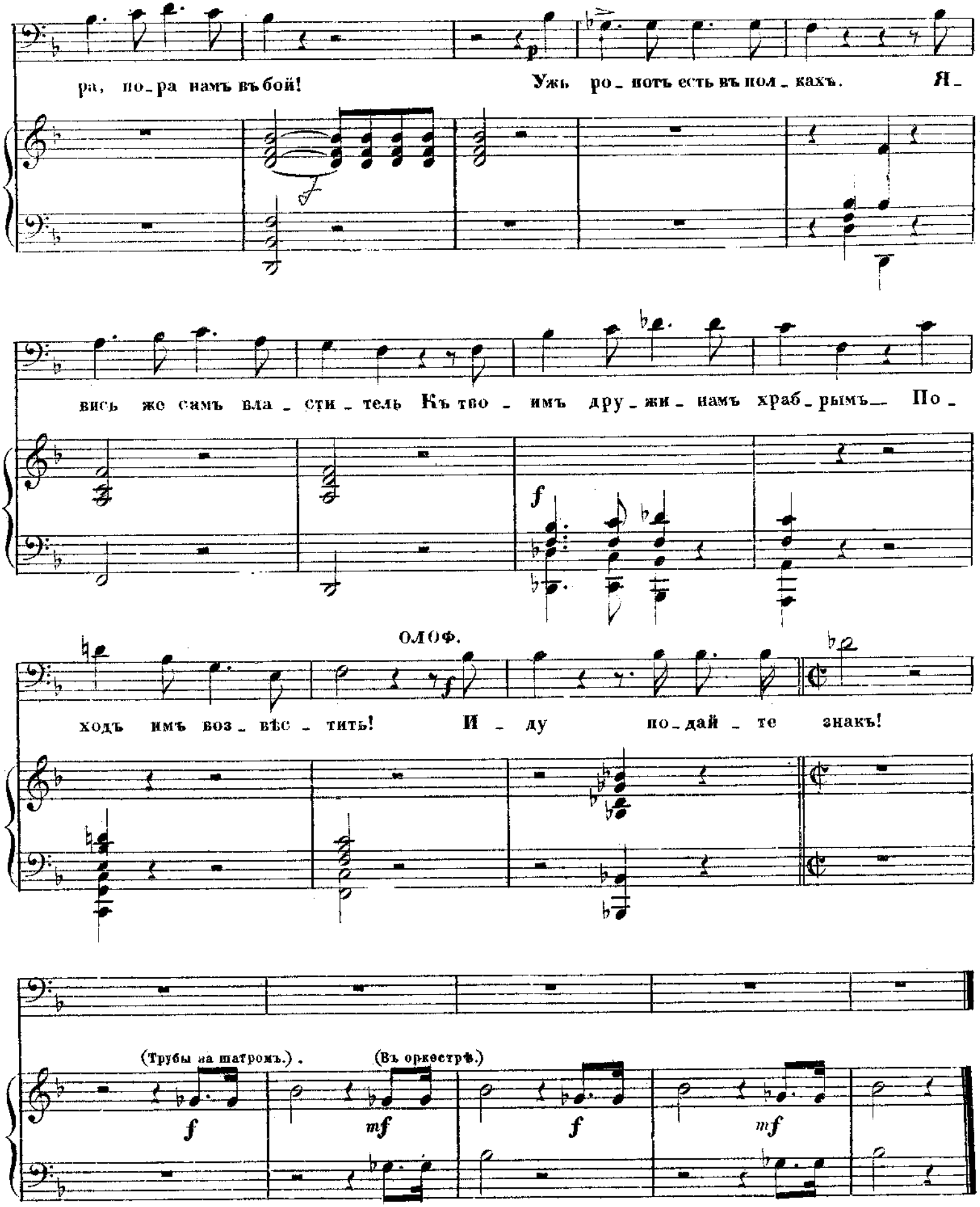
ремъ!

АСФАНЕЗЪ

f По_

f Cor. Trombi.

ff


ра, по_ра намъ въ бой!
Ужь ро_потъ есть въ пол_кахъ.
Я_
вись же самъ вла_сти_тель
Къ тво_имъ дру_жи_намъ храб_рымъ_
По_
ОЛОФ.
ходъ имъ воз_вѣс_тить!
И_ду
по_дай_те знакъ!
(Трубы на шатромъ.).
(Въ оркестрѣ.)

№ 12.

МАРШЪ

(СЪ ВОЕННОЙ МУЗЫКОЙ НА СЦЕНѢ)

изъ оперы

ЮДИѲЬ

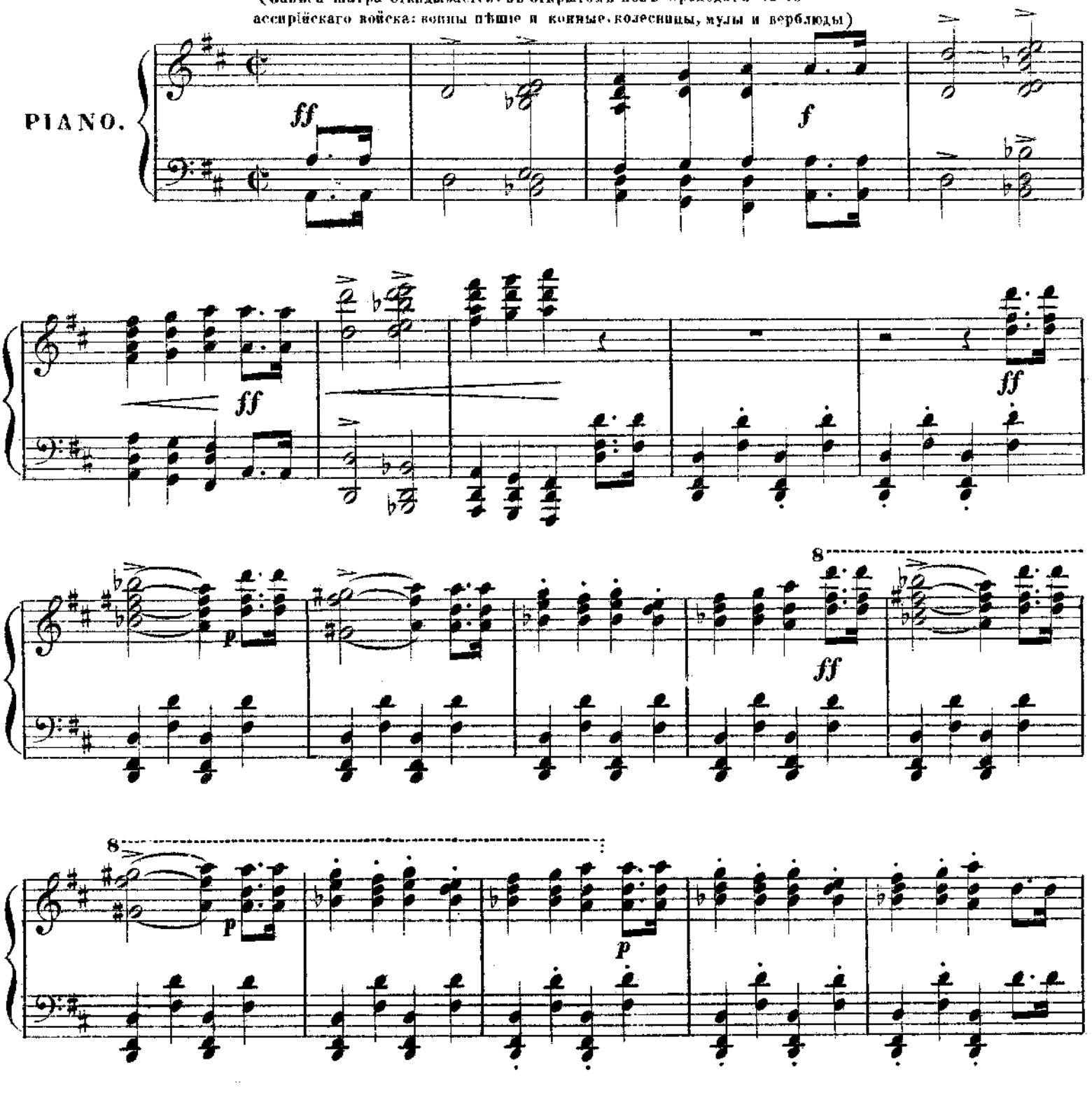
А. Н. СѢРОВА

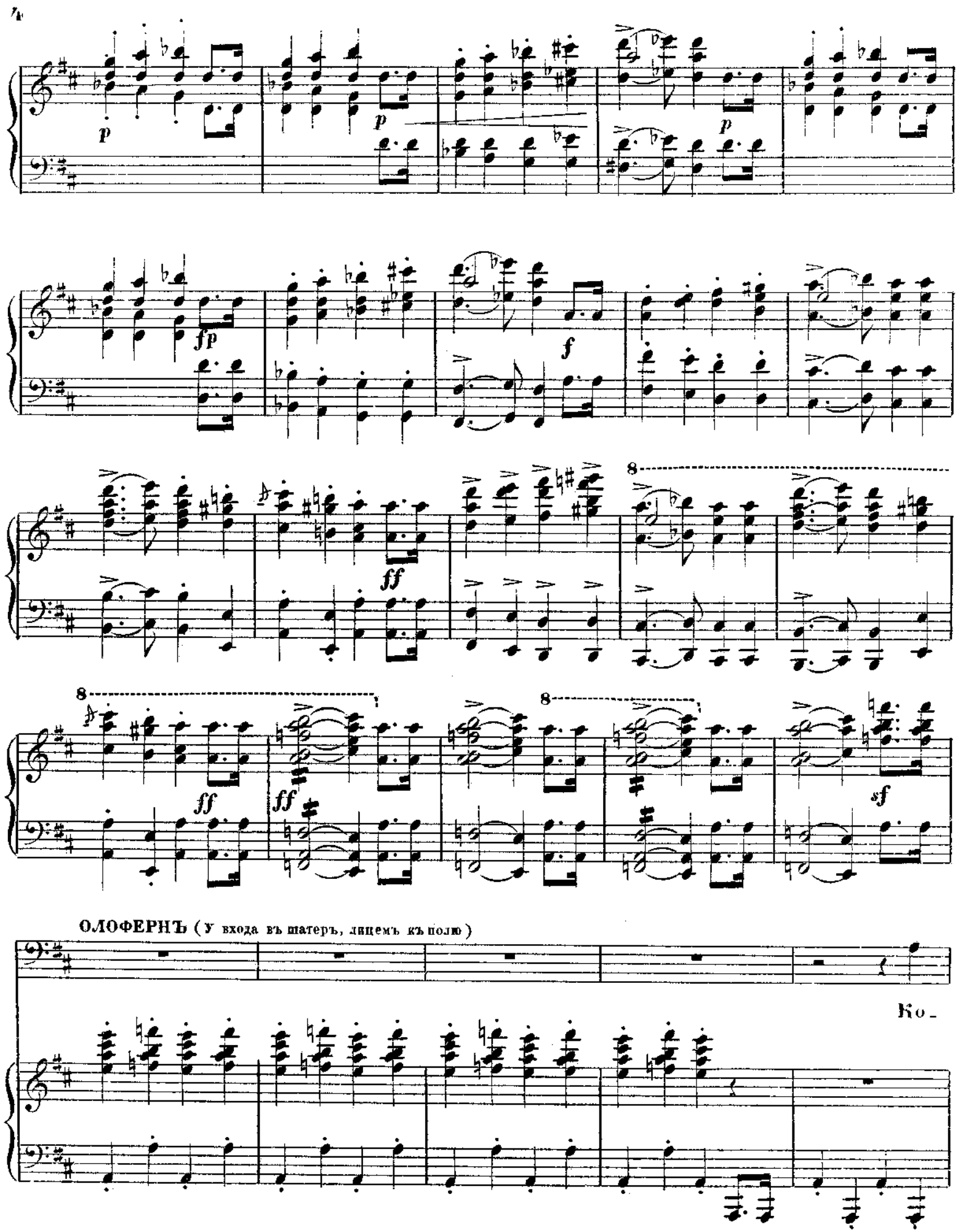
Tempo di marcia.

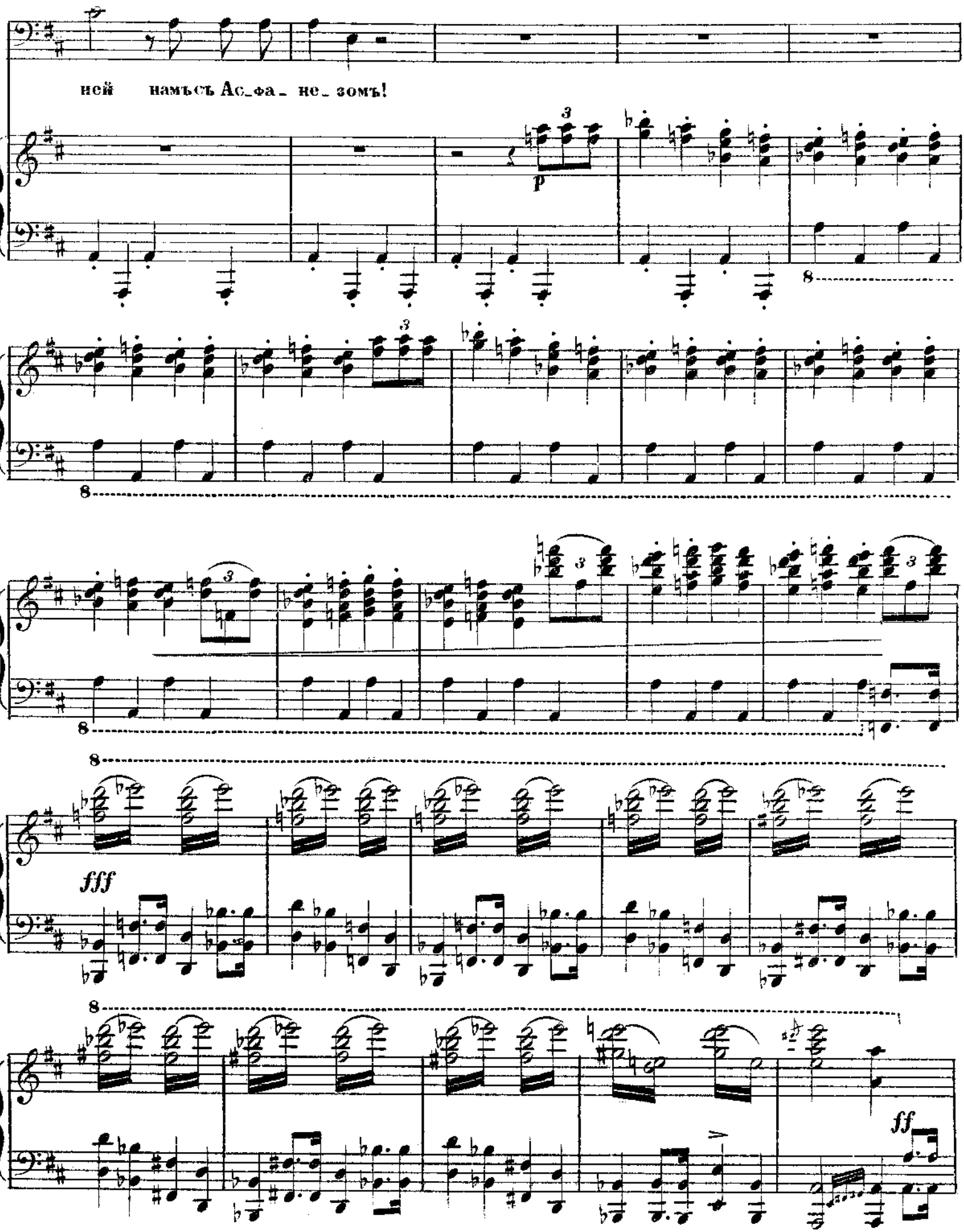
(Завѣса шатра откидывается: въ открытомъ полѣ проходитъ часть ассирійскаго войска: воины пѣшіе и конные, колесницы, мулы и верблюды)

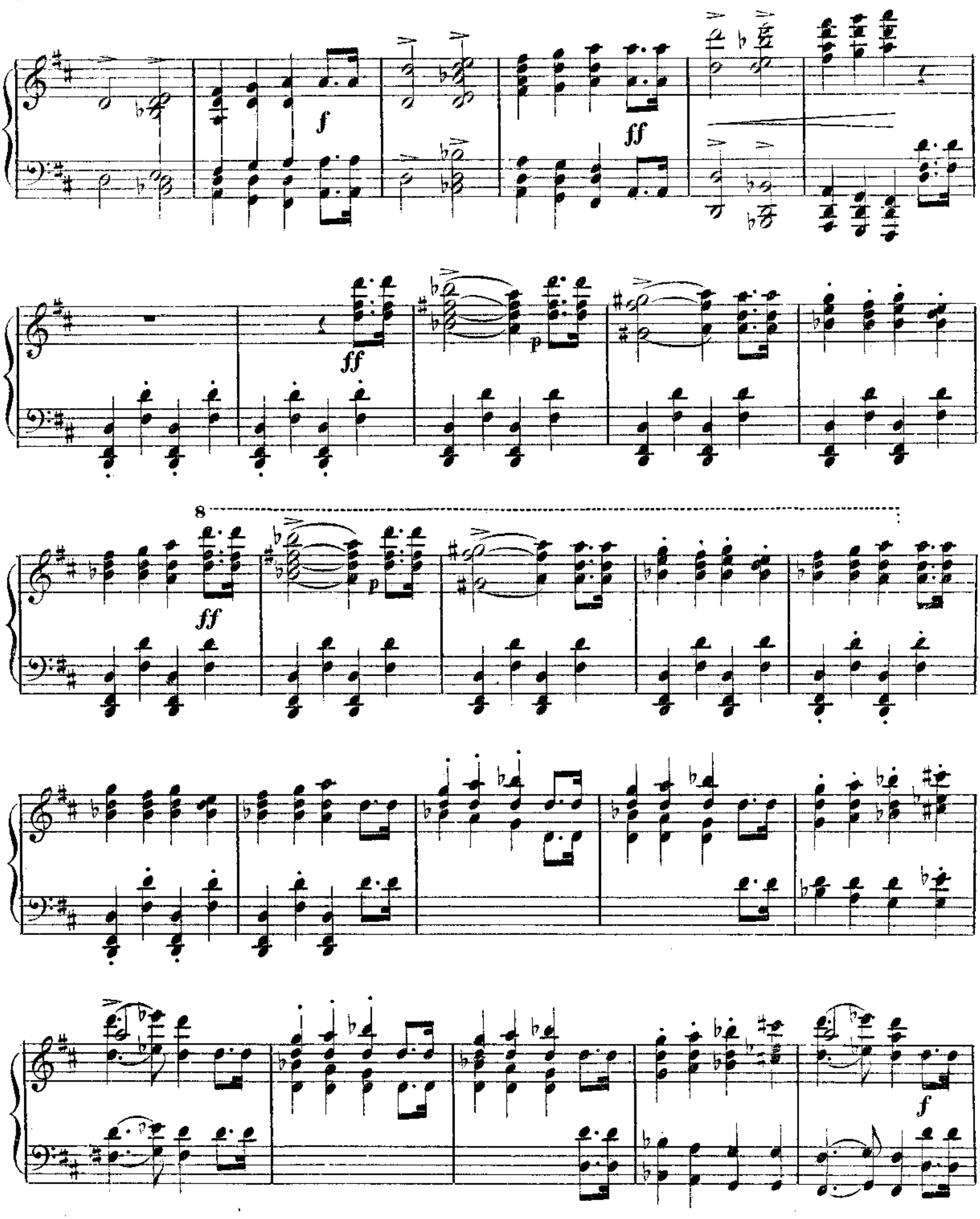
Переложеніе Г. О. ДЮТША.

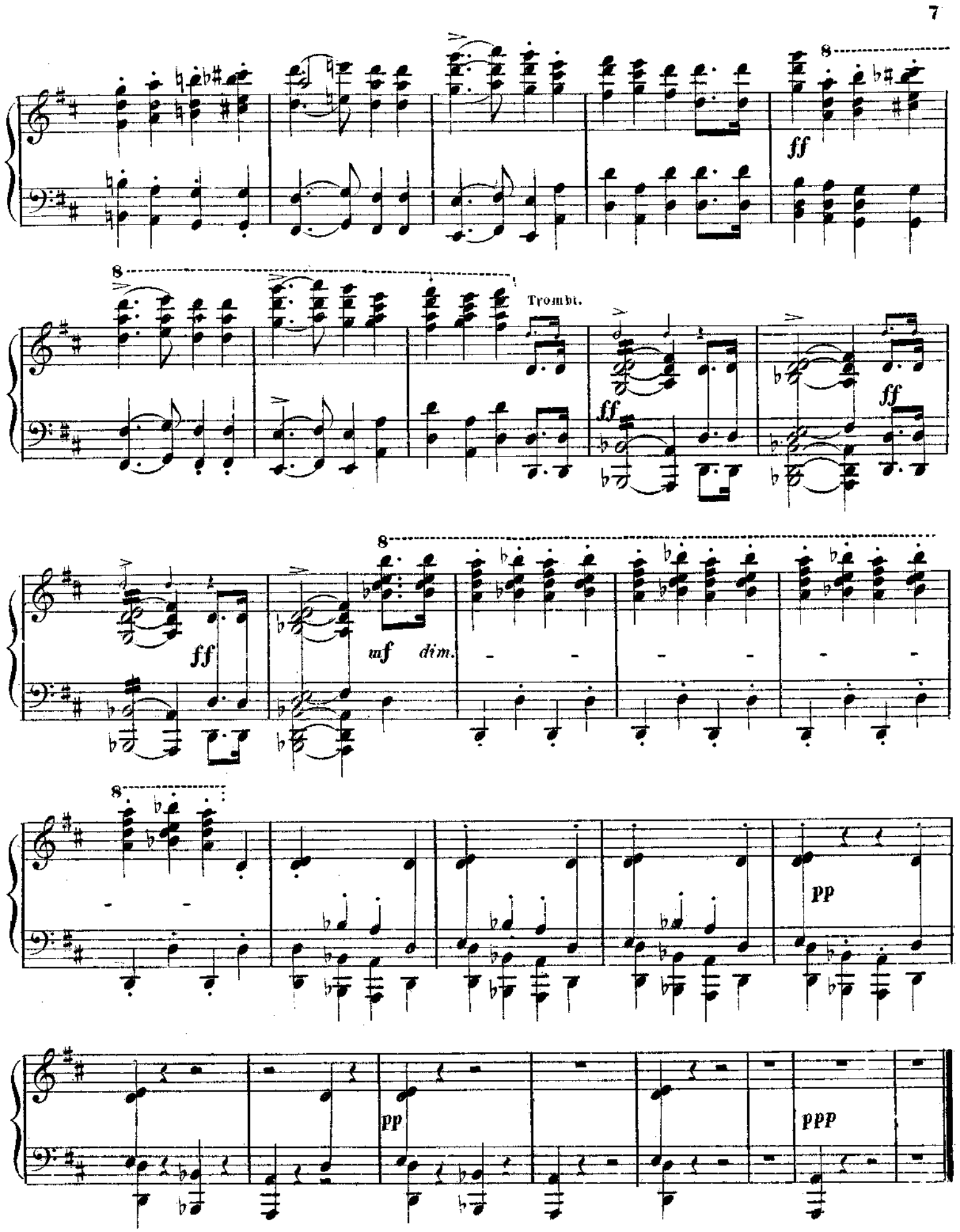
PIANO.




ОЛОФЕРНЪ (у входа въ шатеръ, лицемъ къ полю)
Ко-


ней намъсъ Ас_фа_ не_зомъ!
p
fff
ff


f
ff
ff
p
8
ff
p
f


8
ff
8
Trombt.
ff
ff
8
ff
mf
dim.
8
pp
pp
ppp

№ 13.

ХОРЪ АССИРІЯНЪ

„ЧТО ВЪ СТАНѢ СЛУЧИЛОСЬ?“

изъ оперы

ЮДИѲЬ

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

Allegro molto vivace e con fuoco.

PIANO.

mf

ВАГОА

Что въ ста-нѣ слу-

чи-лось?

Тол - па

f

за тол-по - - ю

Спѣ - шатъ

più f

cresc.

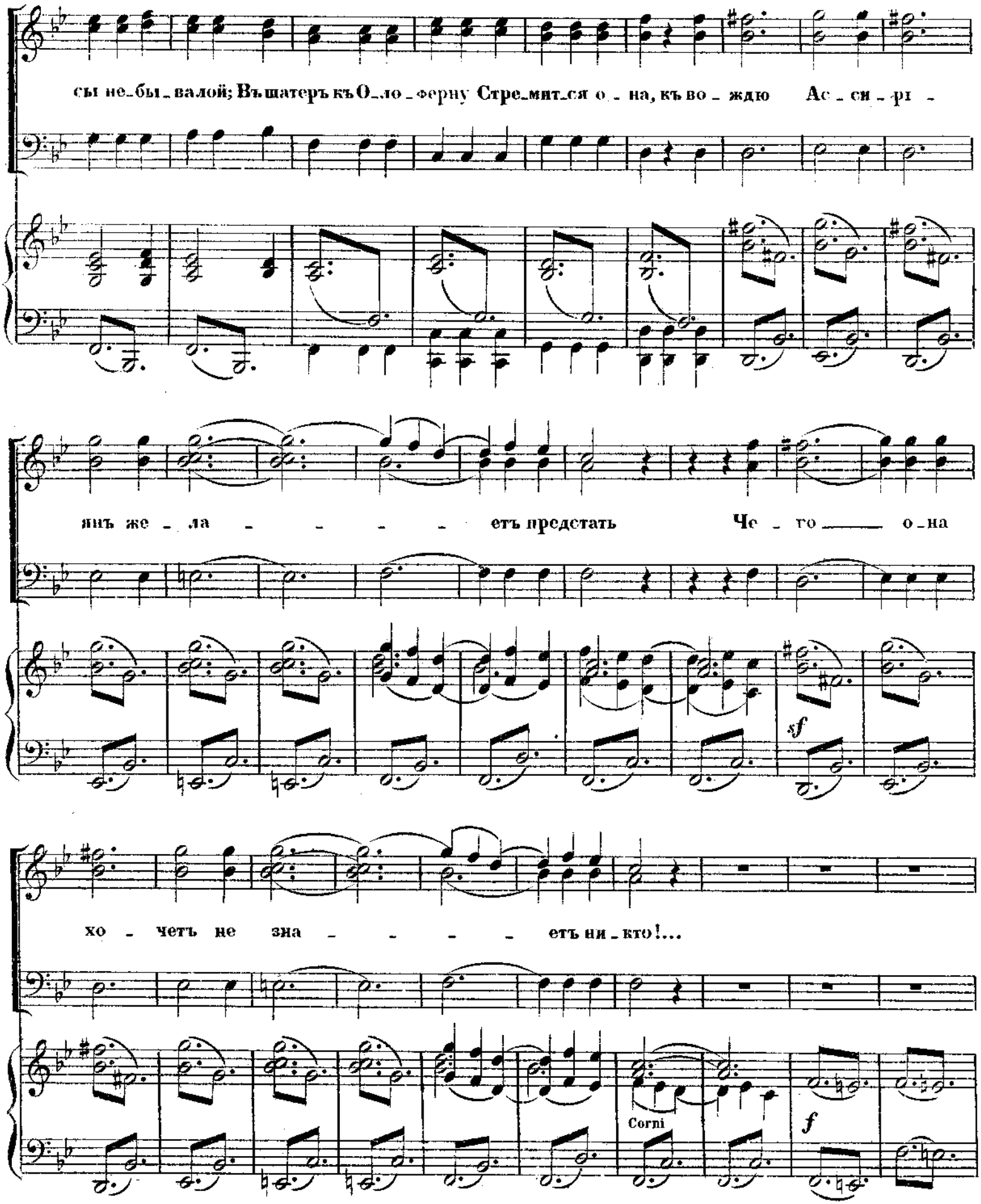
A. 2610 G.13

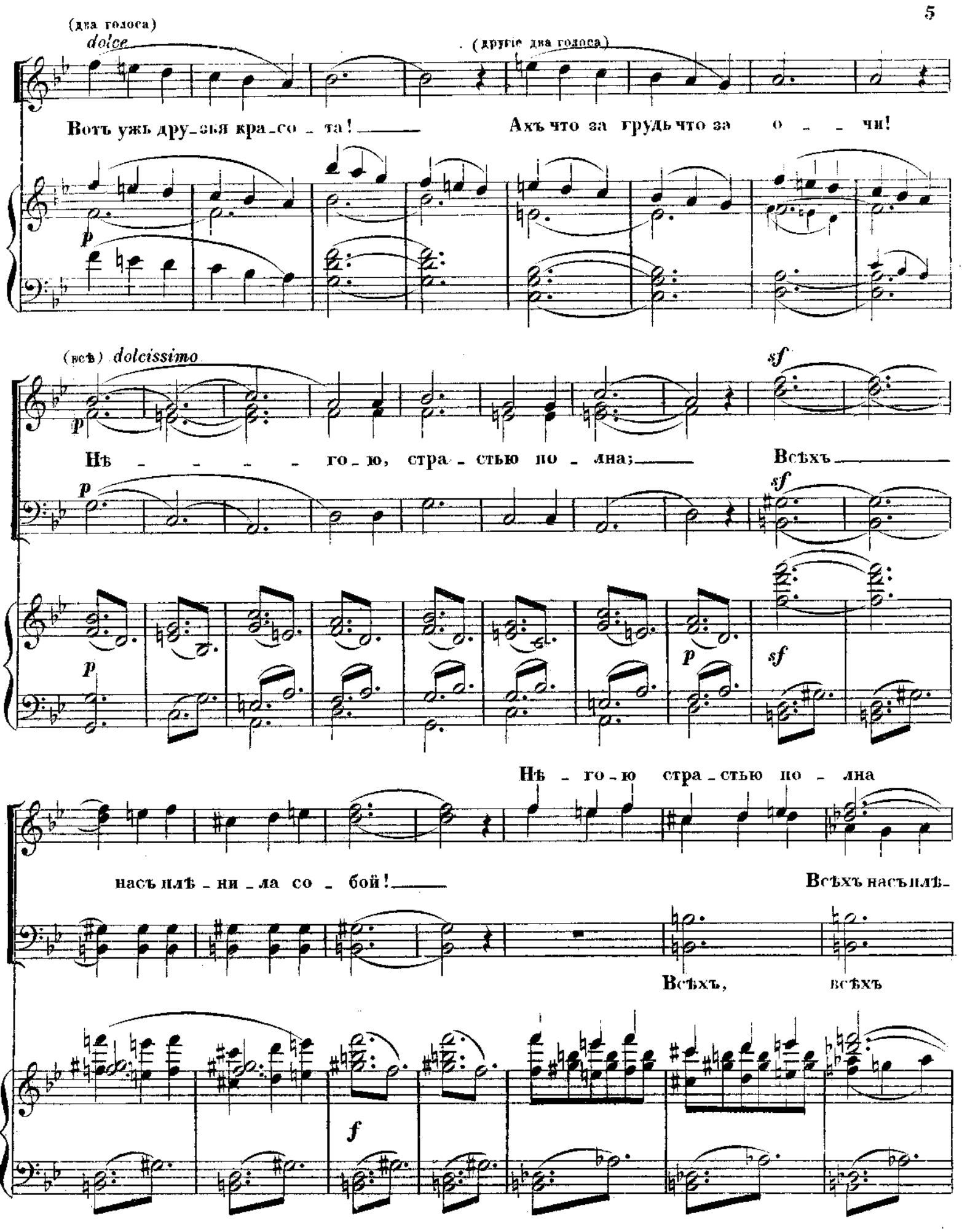
къ намъ во - жди!

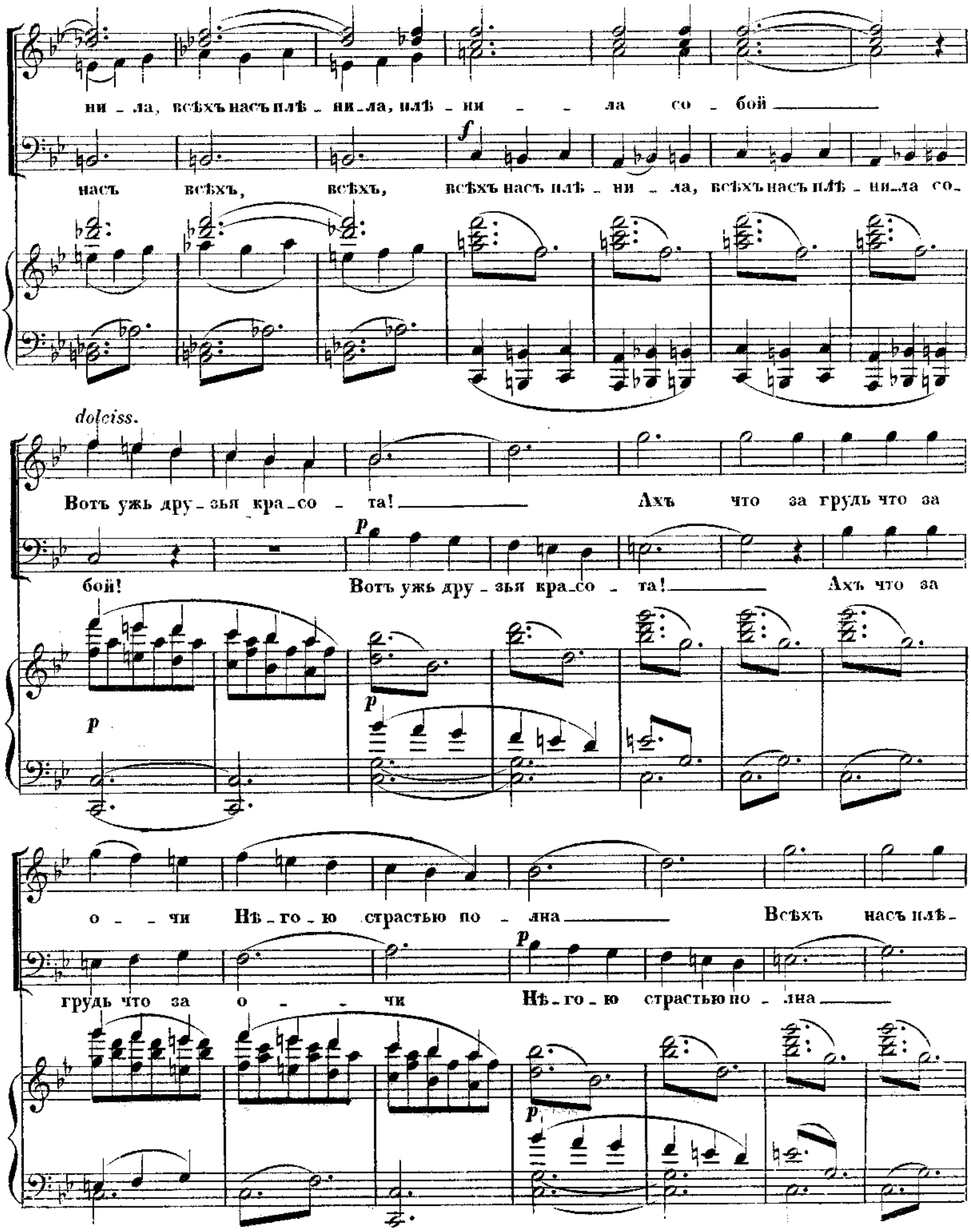
f

Хоръ
Ассиріянъ. (Первая группа)

Пришла къ намъ Ев-рей-ка кра-сы не-бы-ва-лой, при-шла къ намъ Ев-рей-ка кра-


сы не-бы-валой; Въшатеръ къ О-ло-ферну Стре-мит-ся о-на, къ во-ждю Ас-си-ри-
янъ же-ла-етъ предстать Че-то о-на
sf
хо-четъ не зна-етъ ни-кто!...
Corni
f


(два голоса)
dolce
(другие два голоса)
Вотъ ужь друзья краcо - та!
Ахъ что за грудь что за о - - чи!
p
(всѣ) dolcissimo
sf
Нѣ - - - - го - ю, стра - стью по - лна;
Всѣхъ
p
sf
p
sf
Нѣ - го - ю стра - стью по - лна
насъ плѣ - ни - ла со - бой!
Всѣхъ насъ плѣ-
Всѣхъ,
всѣхъ
f


ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, илѣ - ни - - ла со - бой
f
насъ всѣхъ, всѣхъ, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла со -
dolciss.
Вотъ ужь дру - зья кра - со - та! Ахъ что за грудь что за
p
бой! Вотъ ужь дру - зья кра - со - та! Ахъ что за
p
p
о - - чи Нѣ - го - ю страстью по - лна Всѣхъ насъ плѣ -
p
грудь что за о - - чи Нѣ - го - ю страстью по - лна
p

ни - - ла о - на!

Всѣхъ насъ плѣ - ни - ла о - на!

f f fsempre sf

(Вторая группа, прибѣгая)

f

При - шла къ намъ Ев - рей - ка кра - сы не - бы -

sf f f

f

При - шла къ намъ Ев -

f

ва - лой, кра - сы не - бы - ва - лой!

f

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

рей-ка кра-сы не-бы-ва-лой; въша-теръ къ О-ло-фер-ну стре-мит-ся о-на

(Сварѣво и грубо)

fmarc.

— къ во-жлю Асси-рі-янъ же-лаетъ пред-стать! Ев-

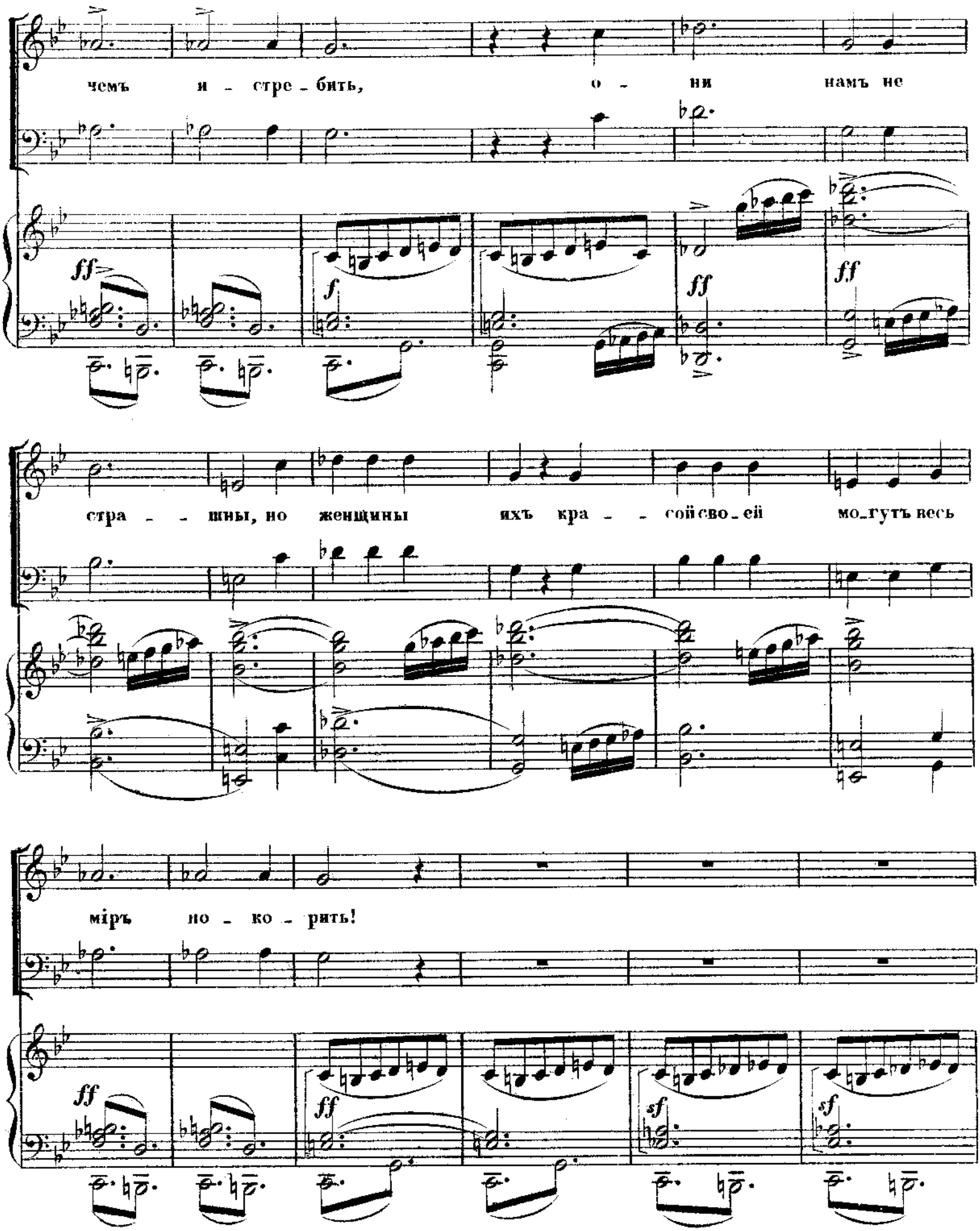
f

f

ре-евъ намъ на-до ме-чемъ истре-бить, ме-

нар

A. 2640 G.13


чемъ я - стре - бить, о - ни намъ не
ff
f
ff
ff
стра - - шны, но женщины ихъ кра - - сой сво - ей мо - гутъ весь
міръ но - ко - рить!
ff
ff
sf
sf

(Третья группа, прибѣгая)

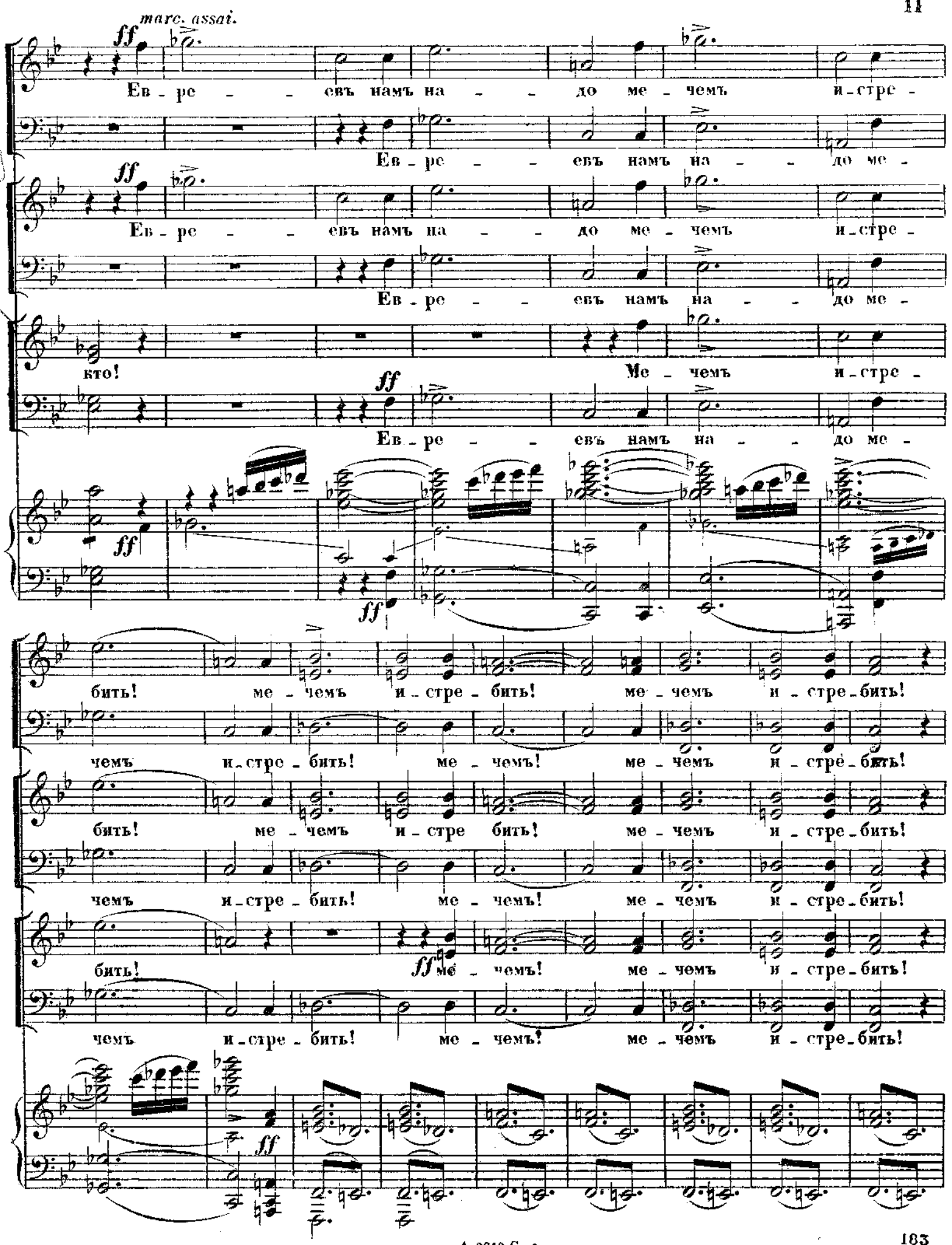
При-шла къ намъ Ев-рей-ка кра-

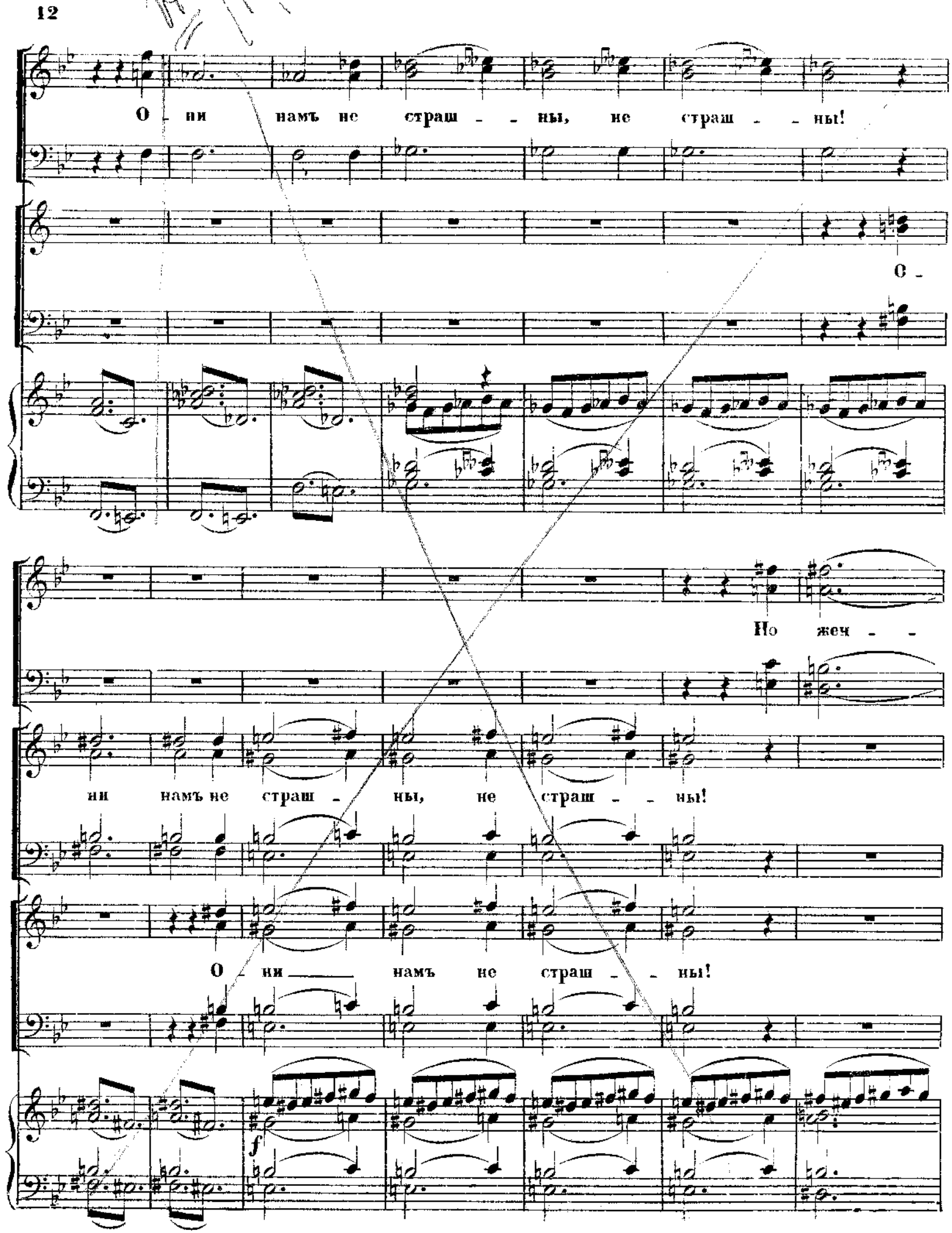
сы не-бы-ва-лой, въ ша-теръ къ О-ло-фер-ну стре-мит-ся о-на

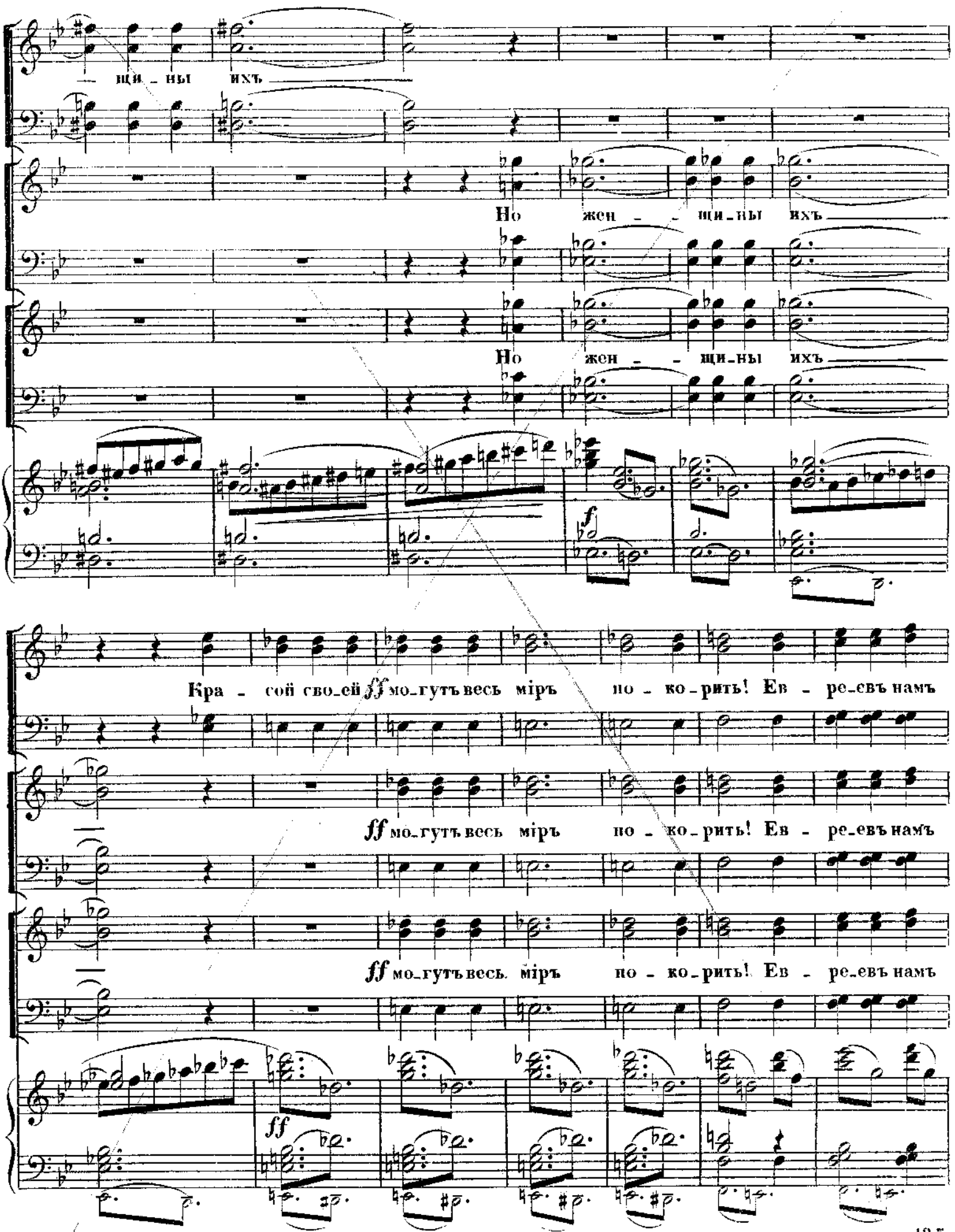
Къ во-

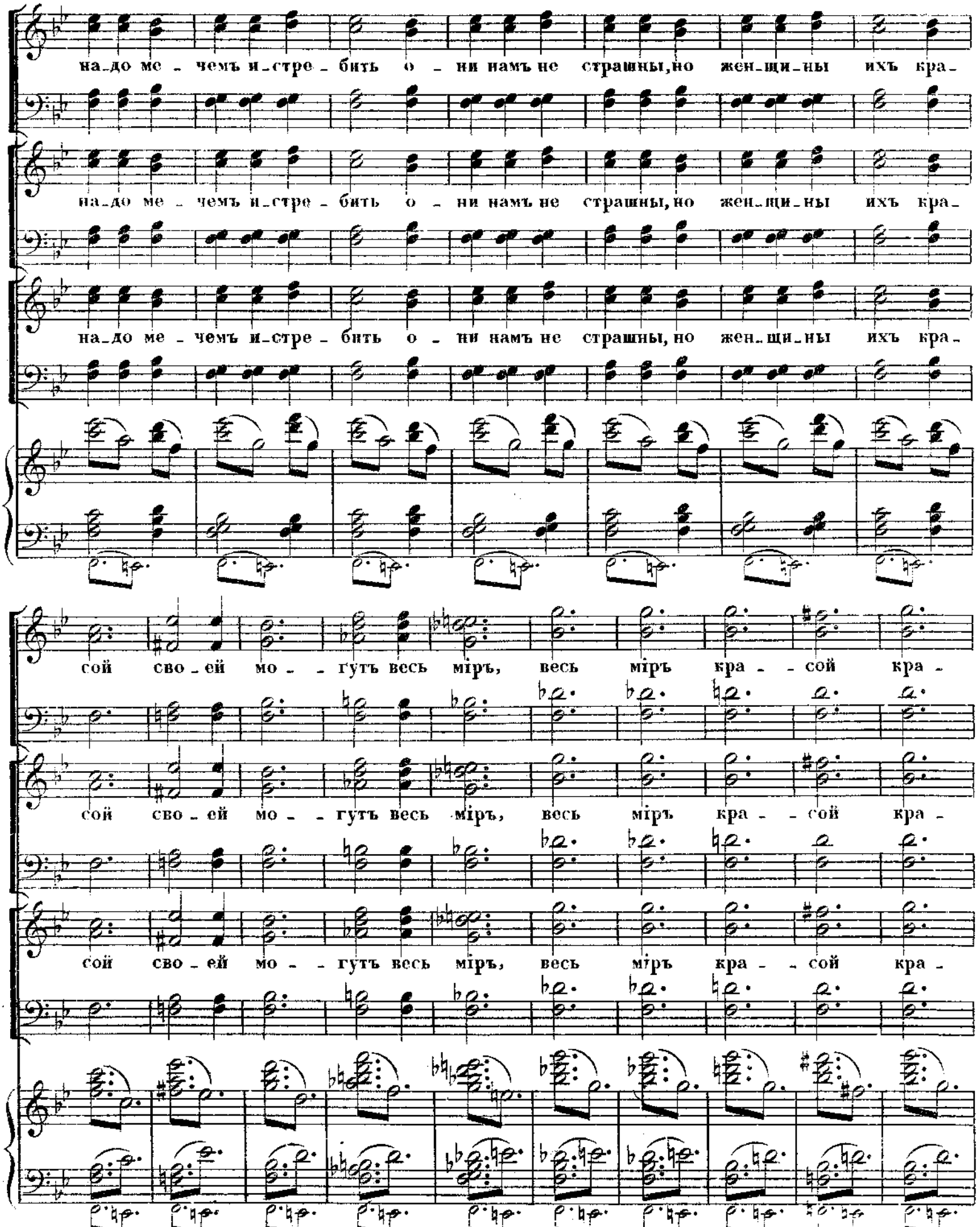
Че-го о-на хо-четъ не зна-етъ ни-

ждю Ас-си-рі-янъ же-ла-етъ предстать

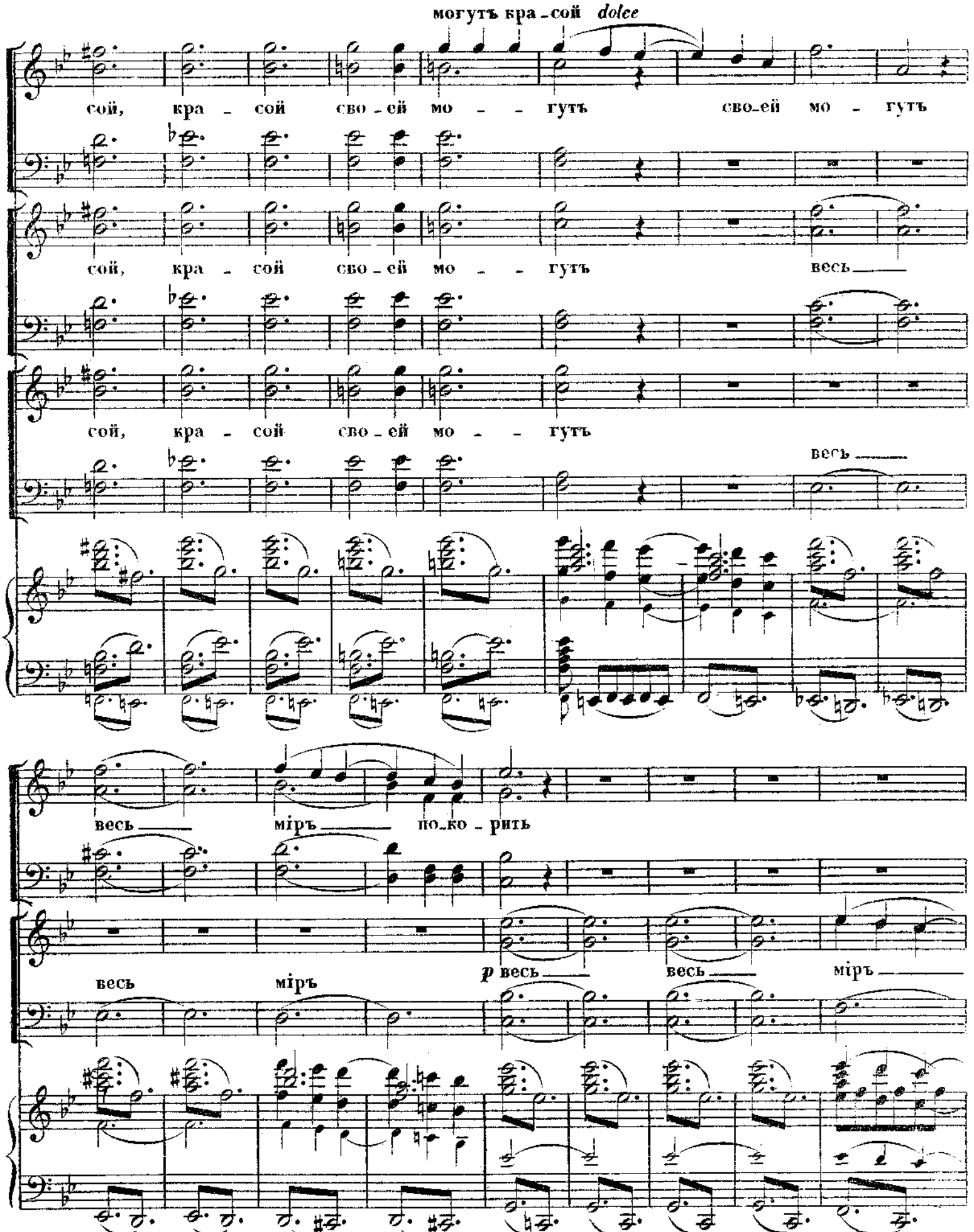

marc. assai.
Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме - чемъ и - стре -
Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме -
Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме - чемъ и - стре -
Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме -
кто! Ме - чемъ и - стре -
Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме -
бить! ме - чемъ и - стре - бить! ме - чемъ и - стре - бить!
чемъ и - стре - бить! ме - чемъ! ме - чемъ и - стре - бить!
бить! ме - чемъ и - стре бить! ме - чемъ и - стре - бить!
чемъ и - стре - бить! ме - чемъ! ме - чемъ и - стре - бить!
бить! ме - чемъ! ме - чемъ и - стре - бить!
чемъ и - стре - бить! ме - чемъ! ме - чемъ и - стре - бить!

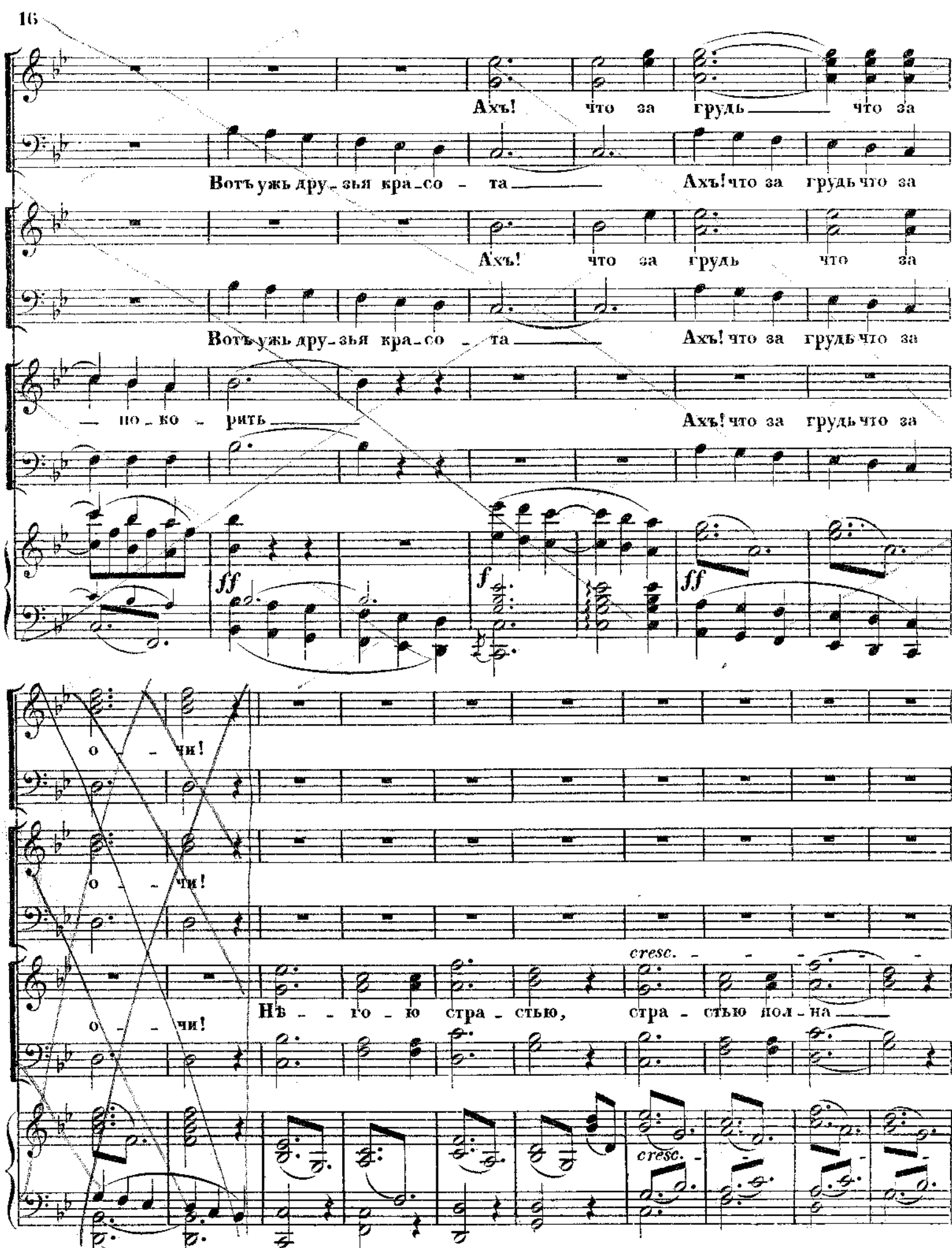

О - ни намъ не страш - - ны, не страш - - ны!
О -
Но жеч - -
ни намъ не страш - ны, не страш - - ны!
О - ни ___ намъ не страш - - ны!
f

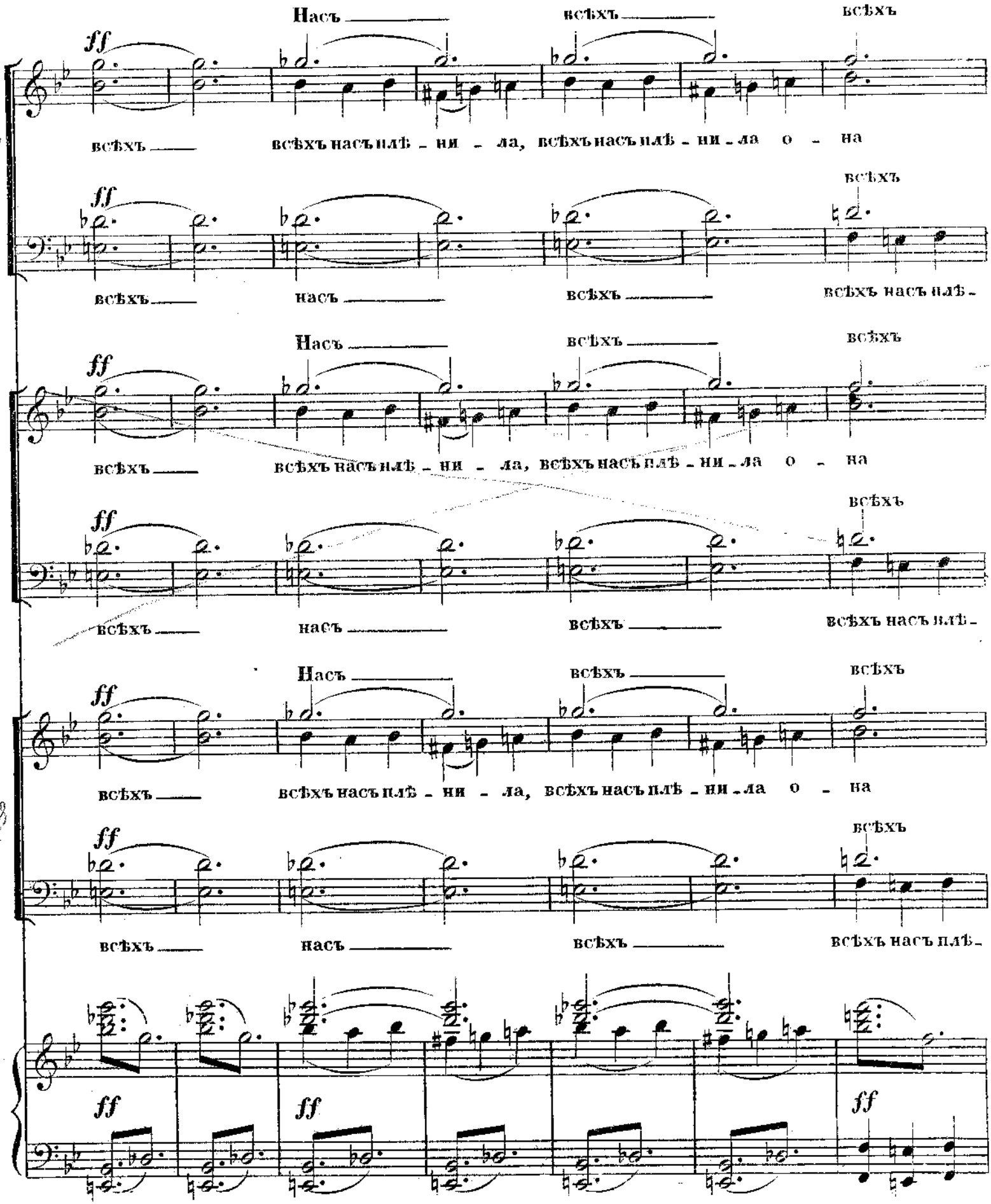

щи - ны ихъ
Но жен - щи-ны ихъ
Но жен - щи-ны ихъ
Кра - сой сво-ей ff мо-гутъ весь міръ по - ко-рить! Ев - ре-евъ намъ
ff мо-гутъ весь міръ по - ко-рить! Ев - ре-евъ намъ
ff мо-гутъ весь міръ по - ко-рить! Ев - ре-евъ намъ
ff

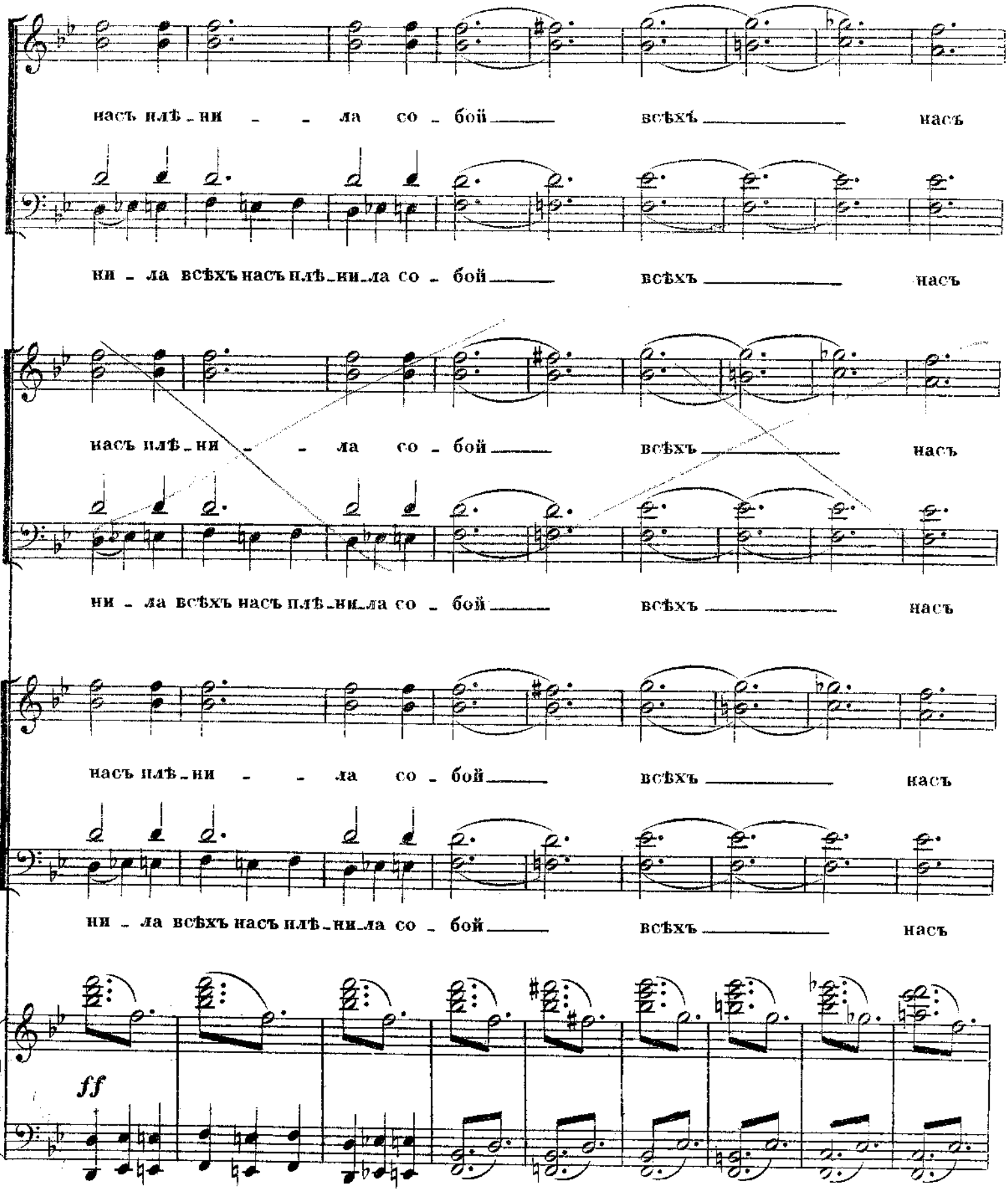

на-до ме-чемъ и-стре-бить о-ни намъ не страшны, но жен-щи-ны ихъ кра-
на-до ме-чемъ и-стре-бить о-ни намъ не страшны, но жен-щи-ны ихъ кра-
на-до ме-чемъ и-стре-бить о-ни намъ не страшны, но жен-щи-ны ихъ кра-
сой сво-ей мо--гутъ весь міръ, весь міръ кра--сой кра-
сой сво-ей мо--гутъ весь міръ, весь міръ кра--сой кра-
сой сво-ей мо--гутъ весь міръ, весь міръ кра--сой кра-

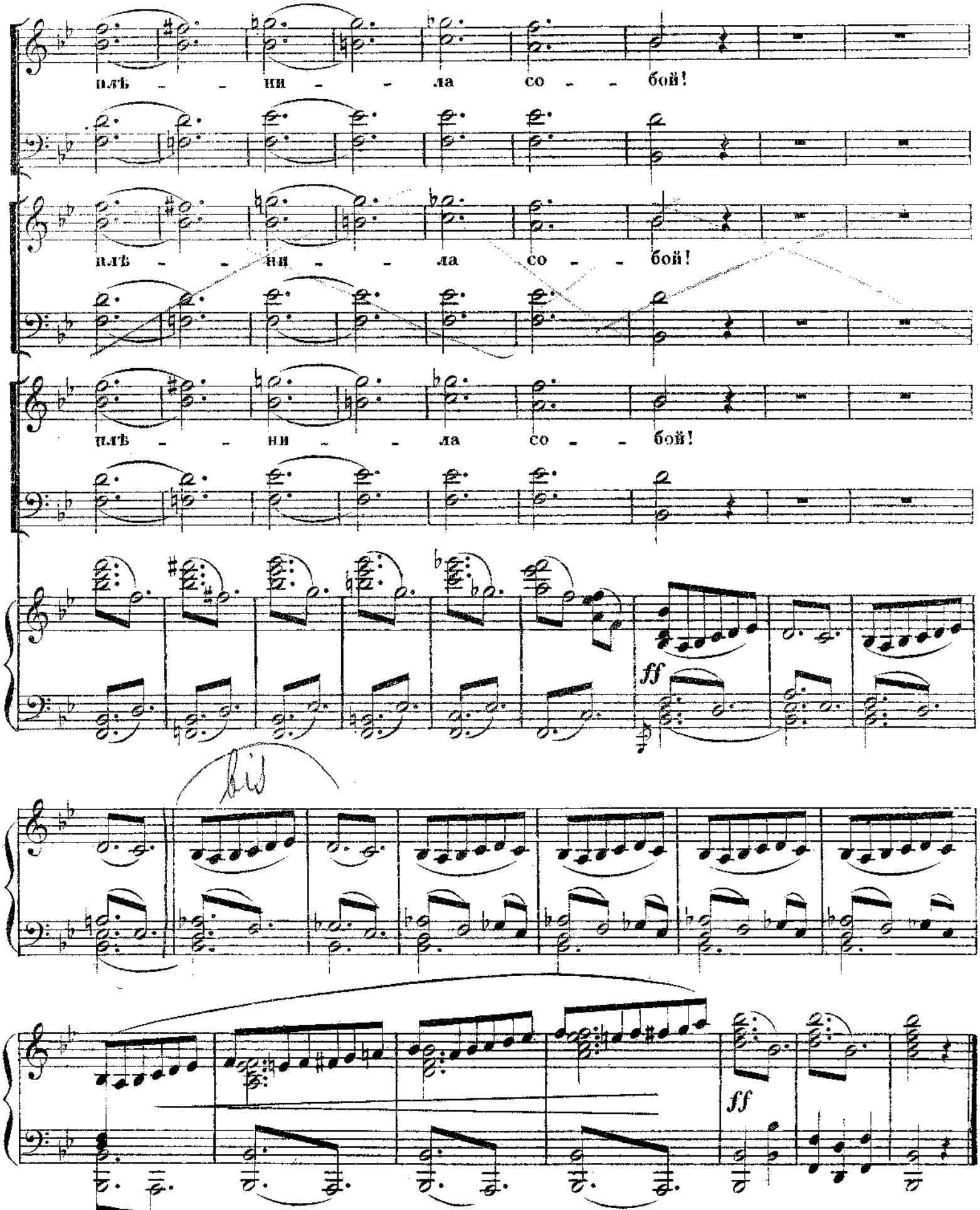
A. 2618 G. 18


могутъ кра-сой dolce
сой, кра - сой сво-ей мо - - гутъ сво-ей мо - гутъ
сой, кра - сой сво-ей мо - - гутъ весь
сой, кра - сой сво-ей мо - - гутъ
весь
весь міръ по-ко-рить
весь міръ
p весь весь міръ


Ахъ! что за грудь что за
Вотъ ужь друзья краco - та Ахъ! что за грудь что за
Ахъ! что за грудь что за
Вотъ ужь друзья краco - та Ахъ! что за грудь что за
— по - ко - рить Ахъ! что за грудь что за
ff
f
ff
о - чи!
о - чи!
о - чи!
cresc.
Нъ - го - ю стра - стью, стра - стью пол - на
cresc.


Насъ
всѣхъ
всѣхъ
ff
всѣхъ
всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла о - на
всѣхъ
всѣхъ
насъ
всѣхъ
всѣхъ насъ плѣ -
Насъ
всѣхъ
всѣхъ
ff
всѣхъ
всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла о - на
всѣхъ
всѣхъ
насъ
всѣхъ
всѣхъ насъ плѣ -
Насъ
всѣхъ
всѣхъ
ff
всѣхъ
всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла о - на
всѣхъ
всѣхъ
насъ
всѣхъ
всѣхъ насъ плѣ -
ff
ff
ff


насъ плѣ_ни _ _ ла со _ бой _____ всѣхъ _____ насъ
ни _ ла всѣхъ насъ плѣ_ни_ла со _ бой _____ всѣхъ _____ насъ
насъ плѣ_ни _ _ ла со _ бой _____ всѣхъ _____ насъ
ни _ ла всѣхъ насъ плѣ_ни_ла со _ бой _____ всѣхъ _____ насъ
насъ плѣ_ни _ _ ла со _ бой _____ всѣхъ _____ насъ
ни _ ла всѣхъ насъ плѣ_ни_ла со _ бой _____ всѣхъ _____ насъ
ff



A. 2610 G. 18

№ 14.

СЦЕНА ЮДИѲИ И ОЛОФЕРНА

„ВОТЪ КЪ ОЛОФЕРНУ ВѢСТЬ ДОШЛА“

изъ оперы

ЮДИѲЬ.

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

Moderato.

PIANO.

(Трубы за сценой) *f*

ВАГОА.

Вотъ къ О_ло_

(ближе)

фер_ну вѣсть дошла

онъ самъ и_детъ сю_да.

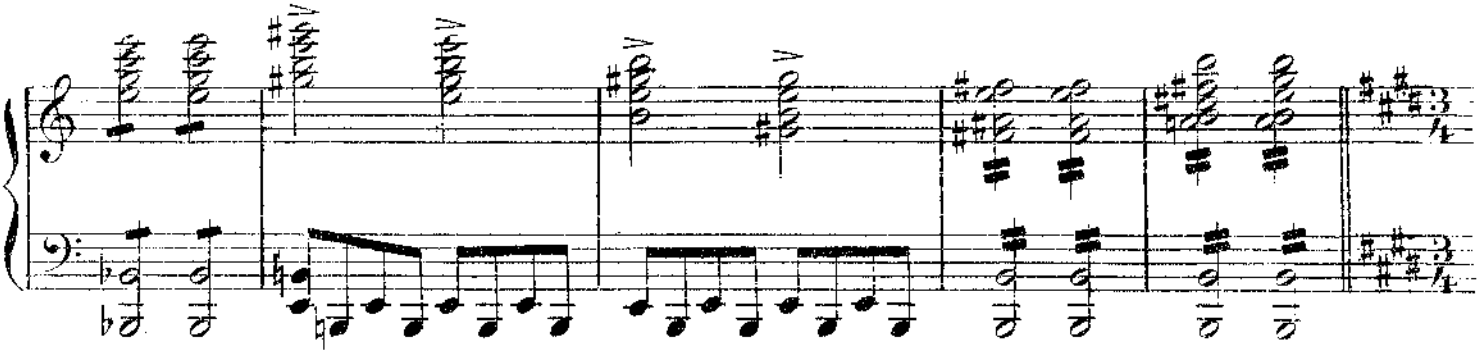
ff (еще ближе)

fff

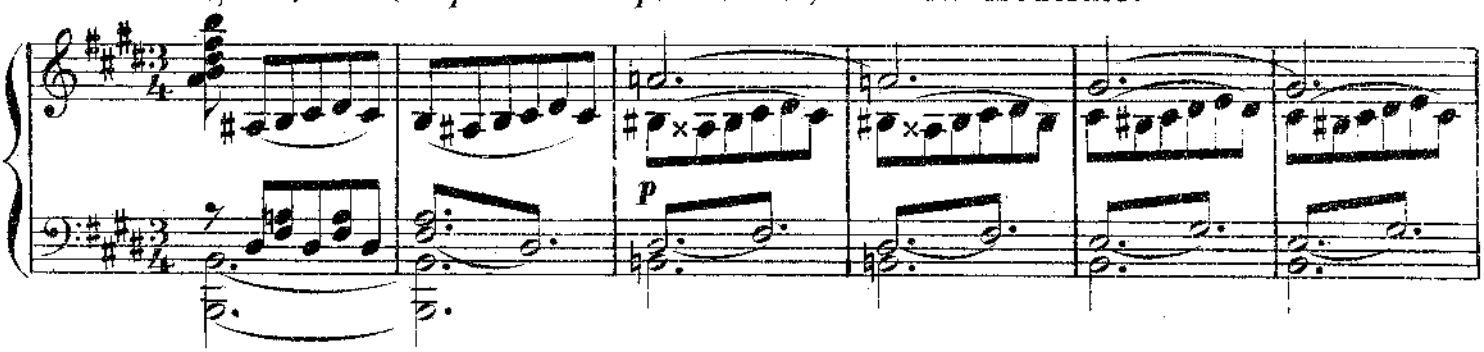
fff

A. 2610 G. 14

(Олоферн, входитъ въ сопровожденіи Асфанеза, жреца Ассирійскаго и тѣлохранителей; садится на свой тронъ, свита размѣщается около него.)



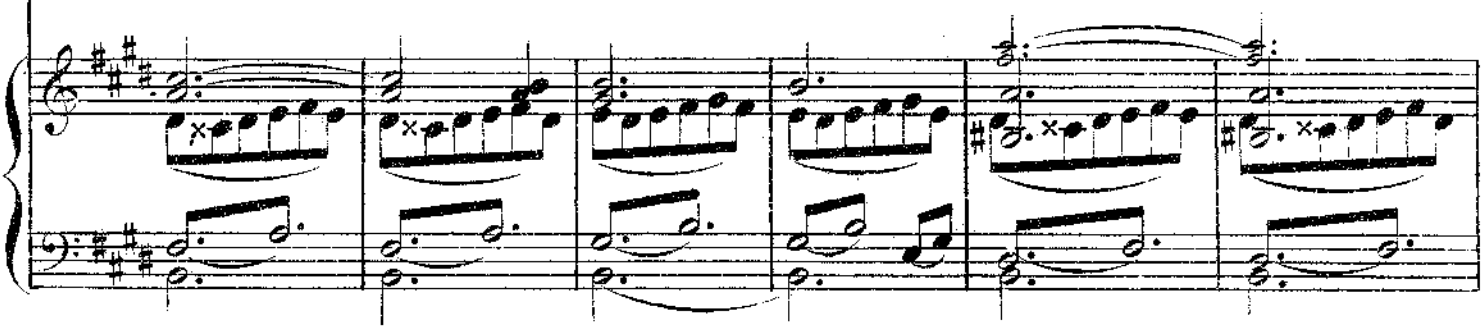
Allegro assai (*tempo del coro precendente*) 𝅗𝅥. = 𝅗𝅥 del Moderato.



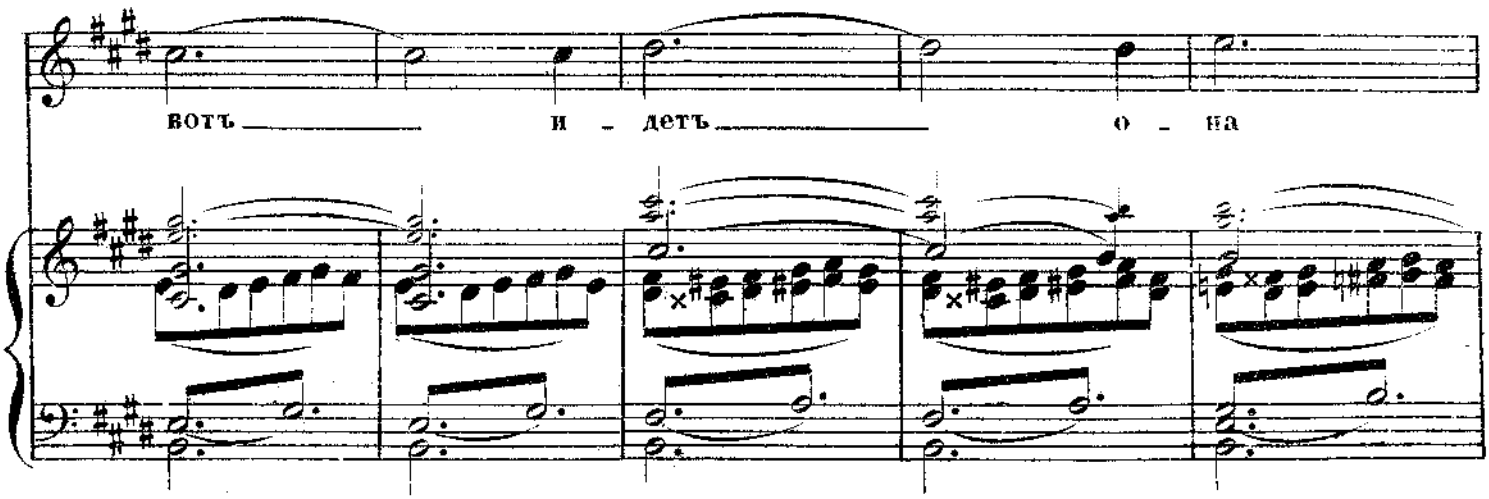
ХОРЪ.

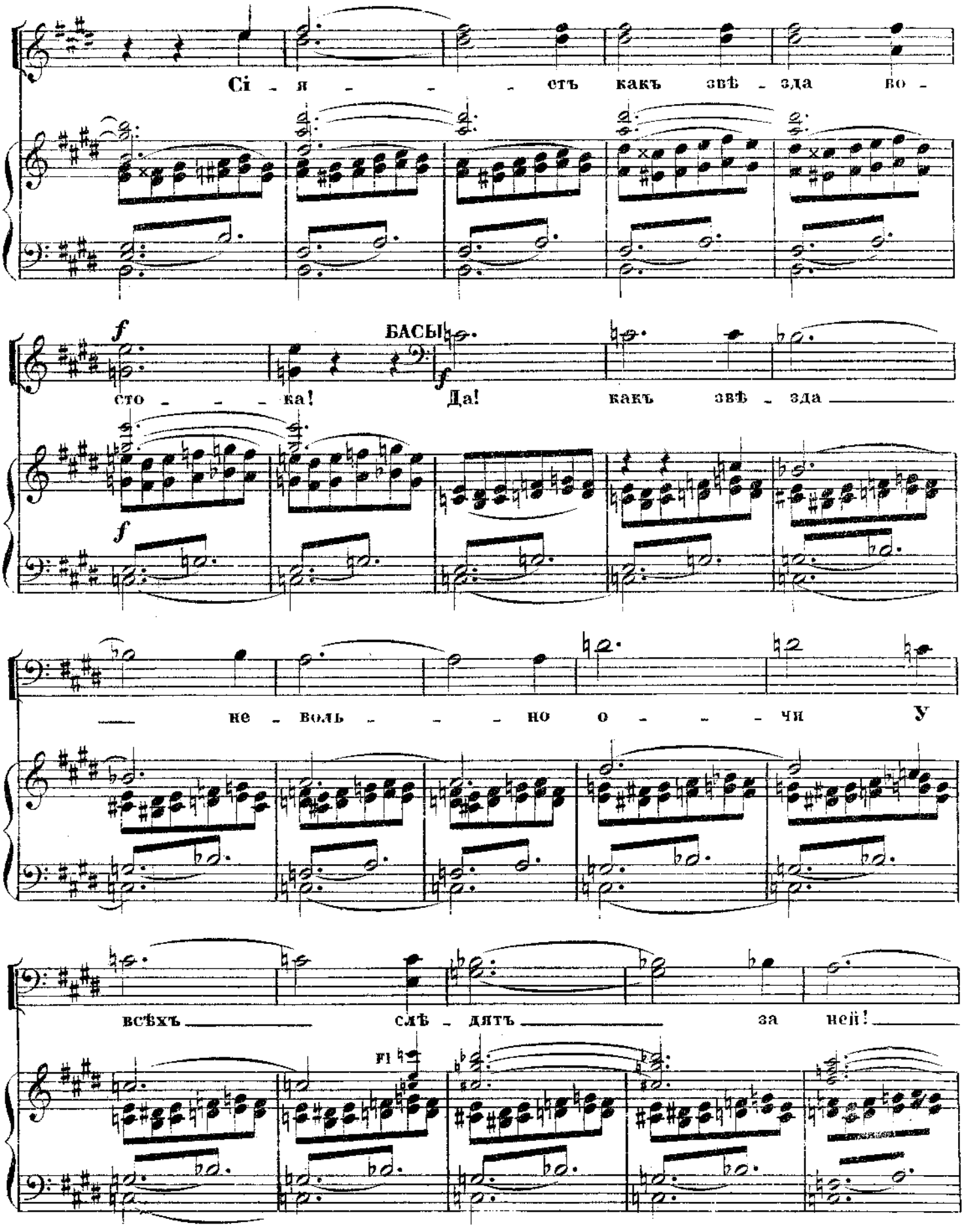
Тенора

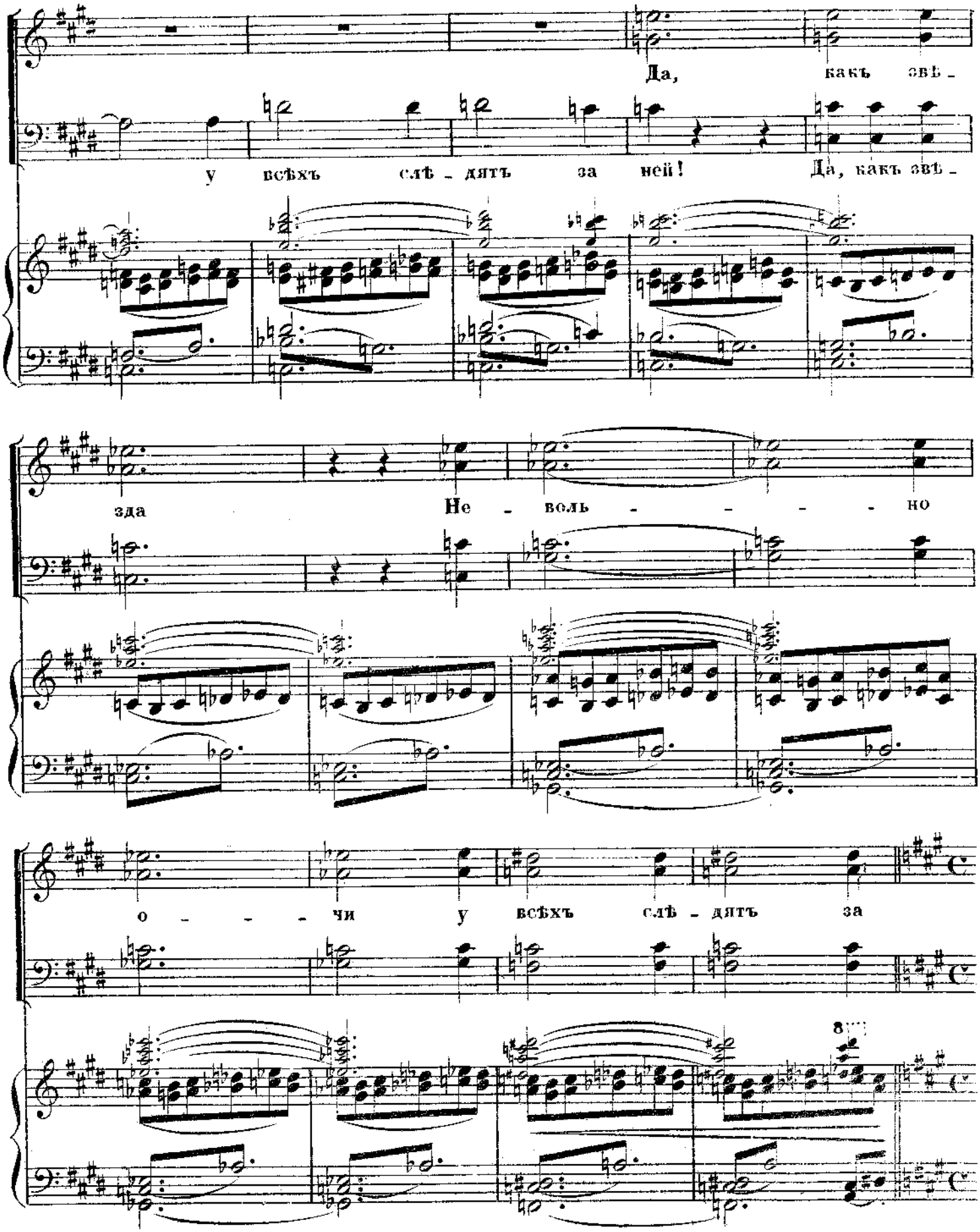
Смо - три - - - те



вотъ — и - детъ — о - на




Сі - я - - - - стъ какъ звѣ - зда во -
f
БАСЫ
сто - - - - ка!
f
Да!
какъ звѣ - зда
f
не - воль - - - но о - - - - чи
У
всѣхъ
слѣ - дятъ
за
ней!
Fl


Да, какъ звѣ -
у всѣхъ слѣ - дятъ за ней!
Да, какъ звѣ -
зда
Не - воль - - - - но
о - - - чи у всѣхъ слѣ - дятъ за
8

Moderato maestoso.

ней!

8

ff

(Юдифь входитъ, въ сопровожденіи Авры, которая остается въ глубинѣ сцены, а Юдифь подходитъ; увидя Олоферна она преклоняетъ колѣно и скрестивъ руки на груди, наклоняется до земли.)

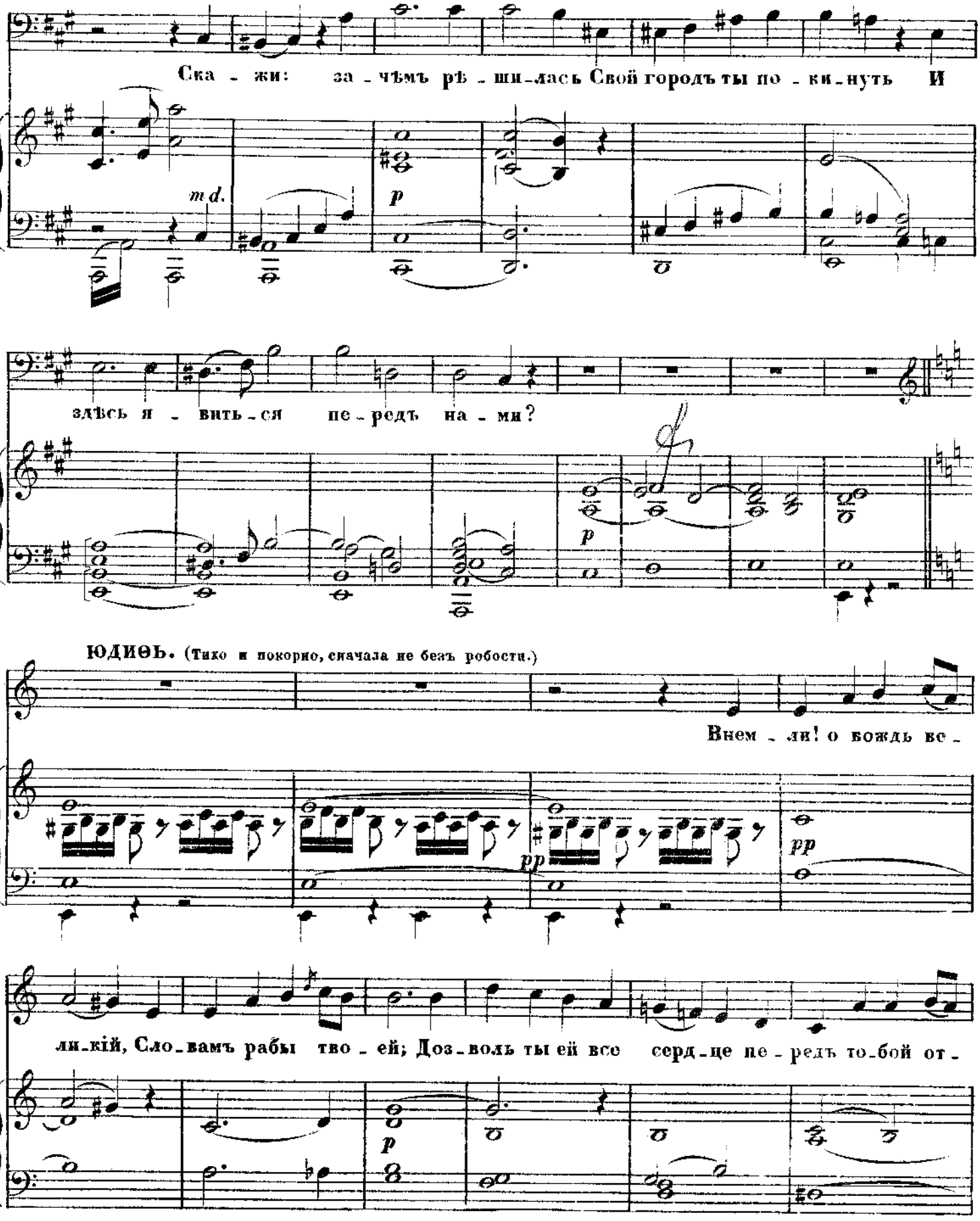
ОЛОФЕРНЪ. (Пораженный красотою Юдифи, говоритъ ей ласково.)

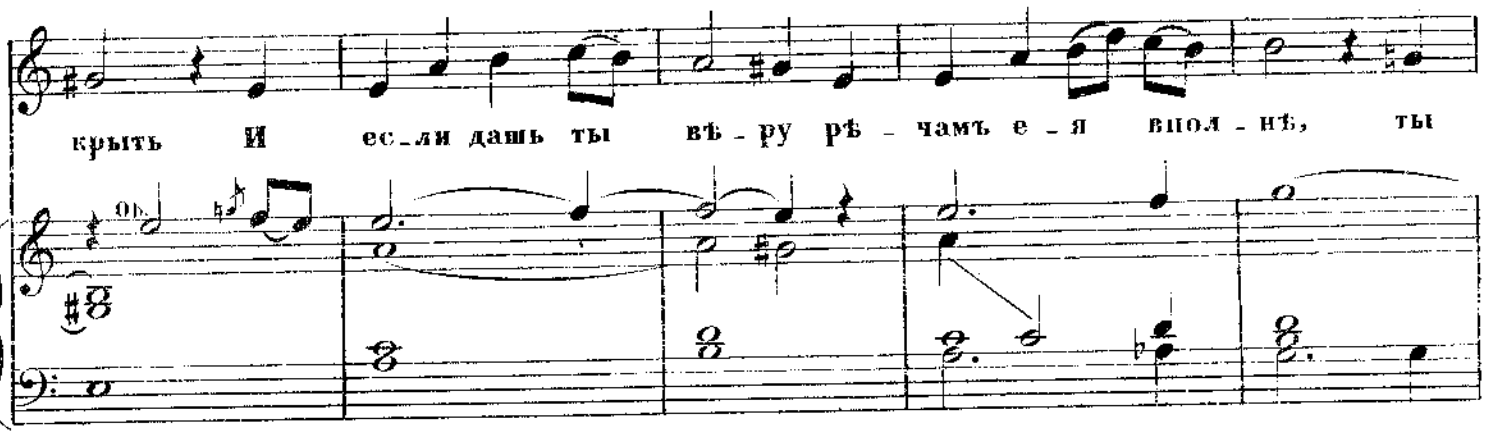
dolce

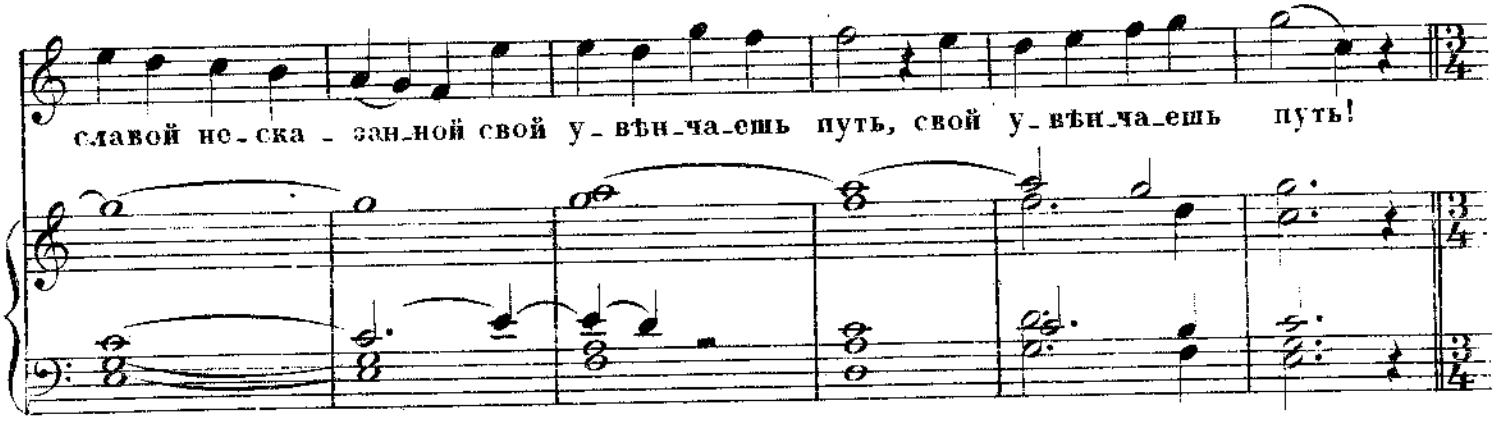
Не - бой - ся насъ, Еврейка, Воз - стань съ зем - ли

p *p* *p*

A. 2640 G. 14

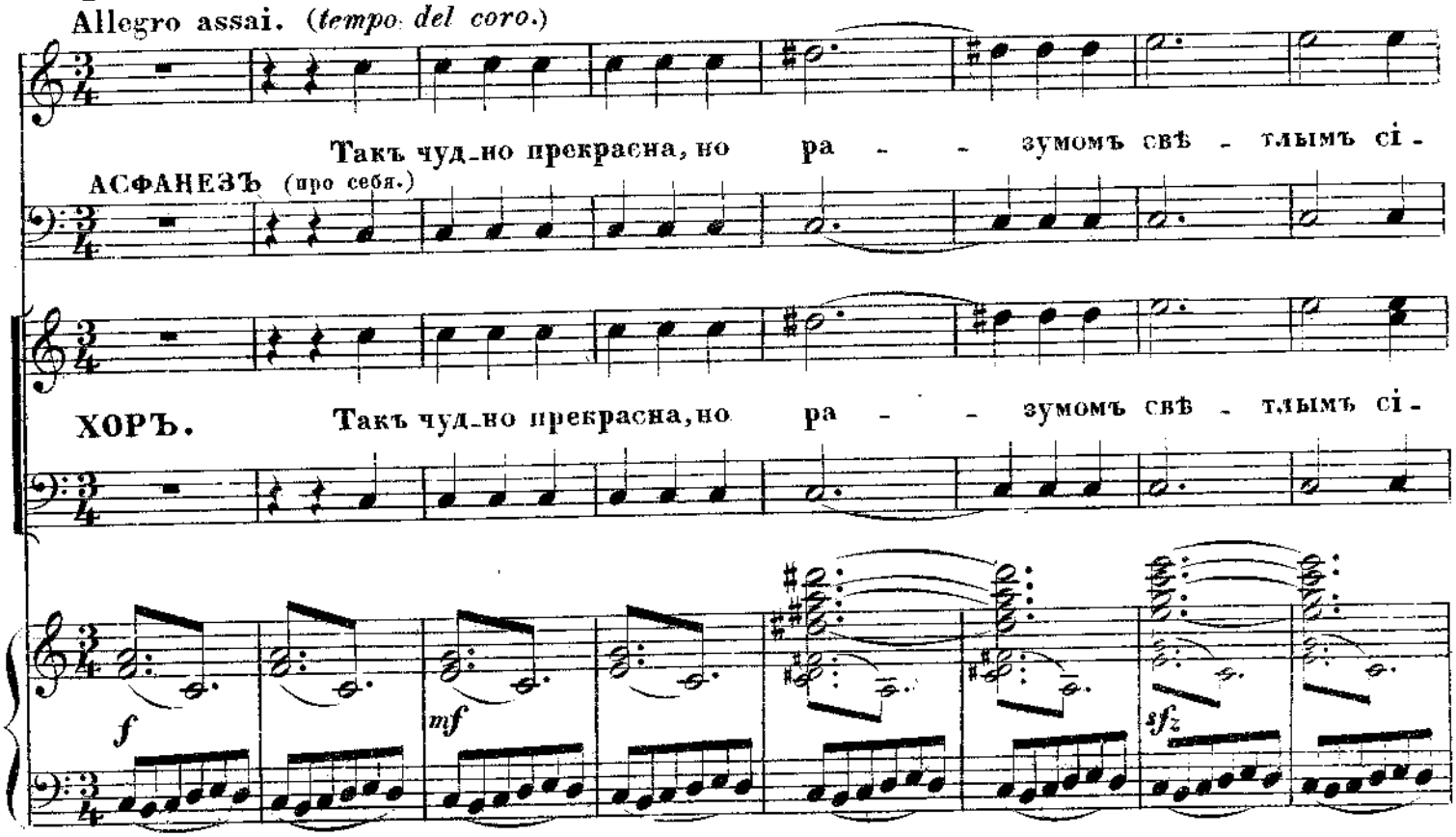

Ска - жи: за - чѣмъ рѣ - ши - лась Свой городъ ты по - ки - нуть И
m d.
p
злѣсь я - вить - ся пе - редъ на - ми?
p
ЮДИѲЬ. (Тихо и покорно, сначала не безъ робости.)
Внем - ли! о бождь ве -
pp
pp
ли - кій, Сло - вамъ рабы тво - ей; Доз - воль ты ей все серд - це пе - редъ то - бой от -
p

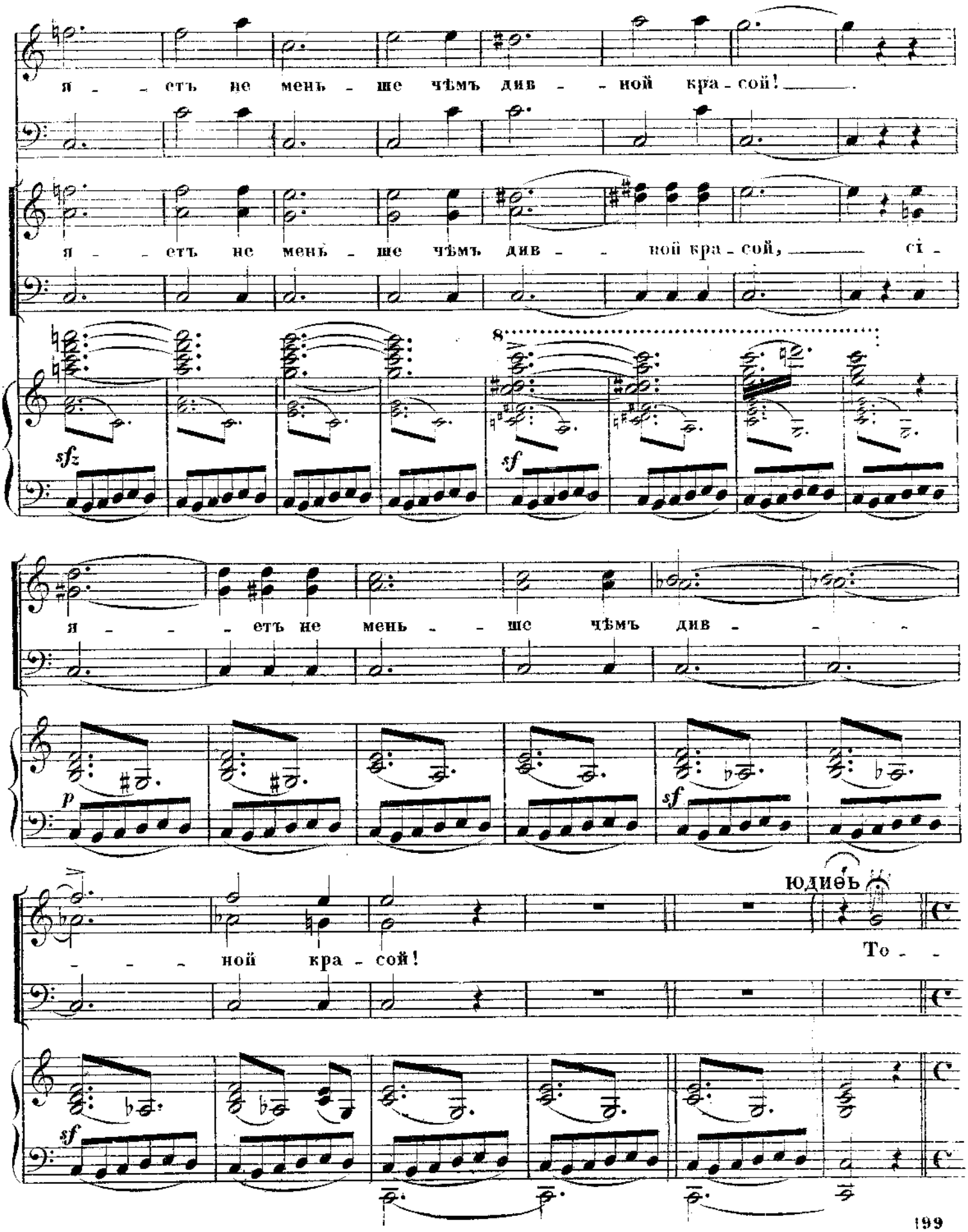




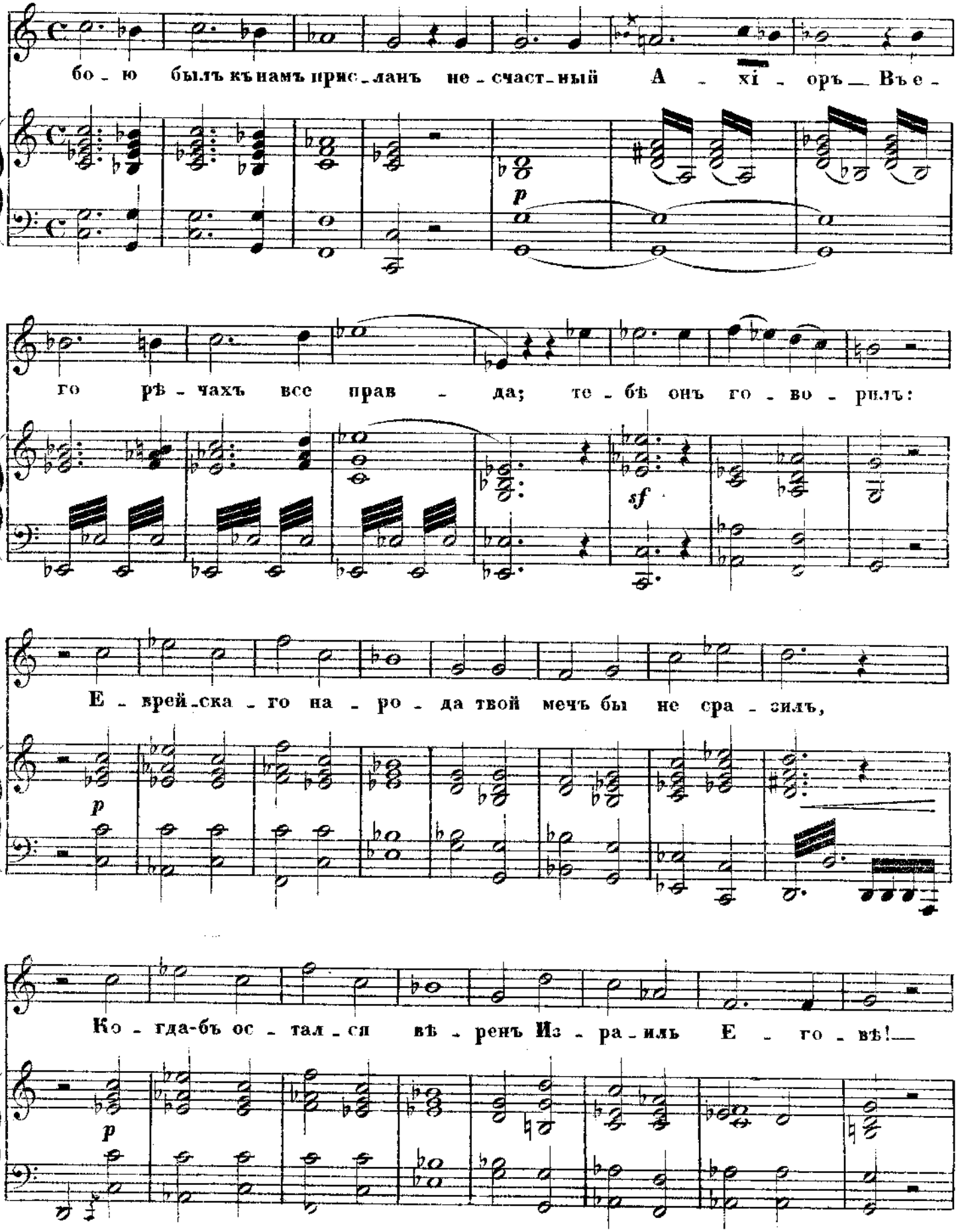
ВАГОА

Allegro assai. (*tempo del coro.*)

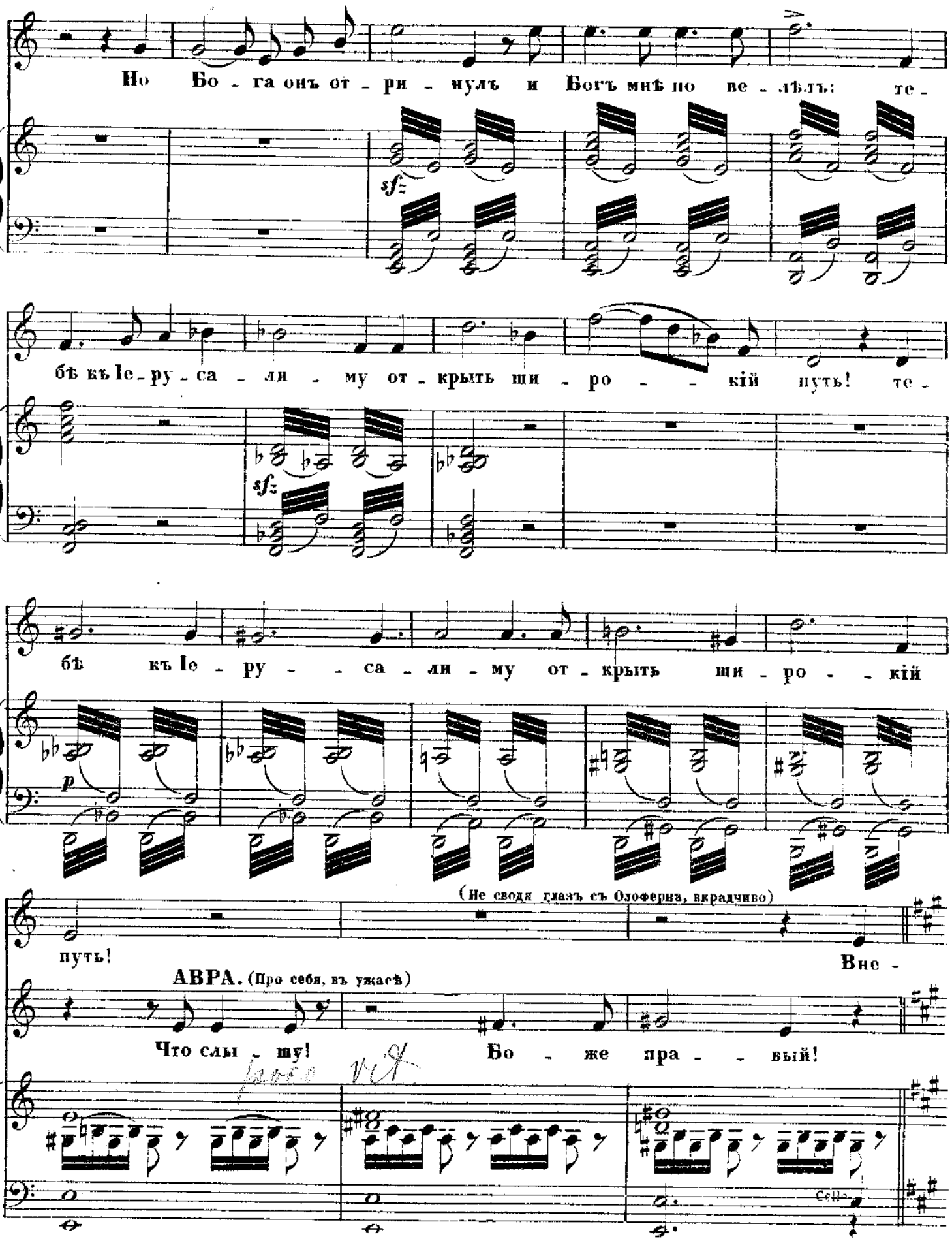


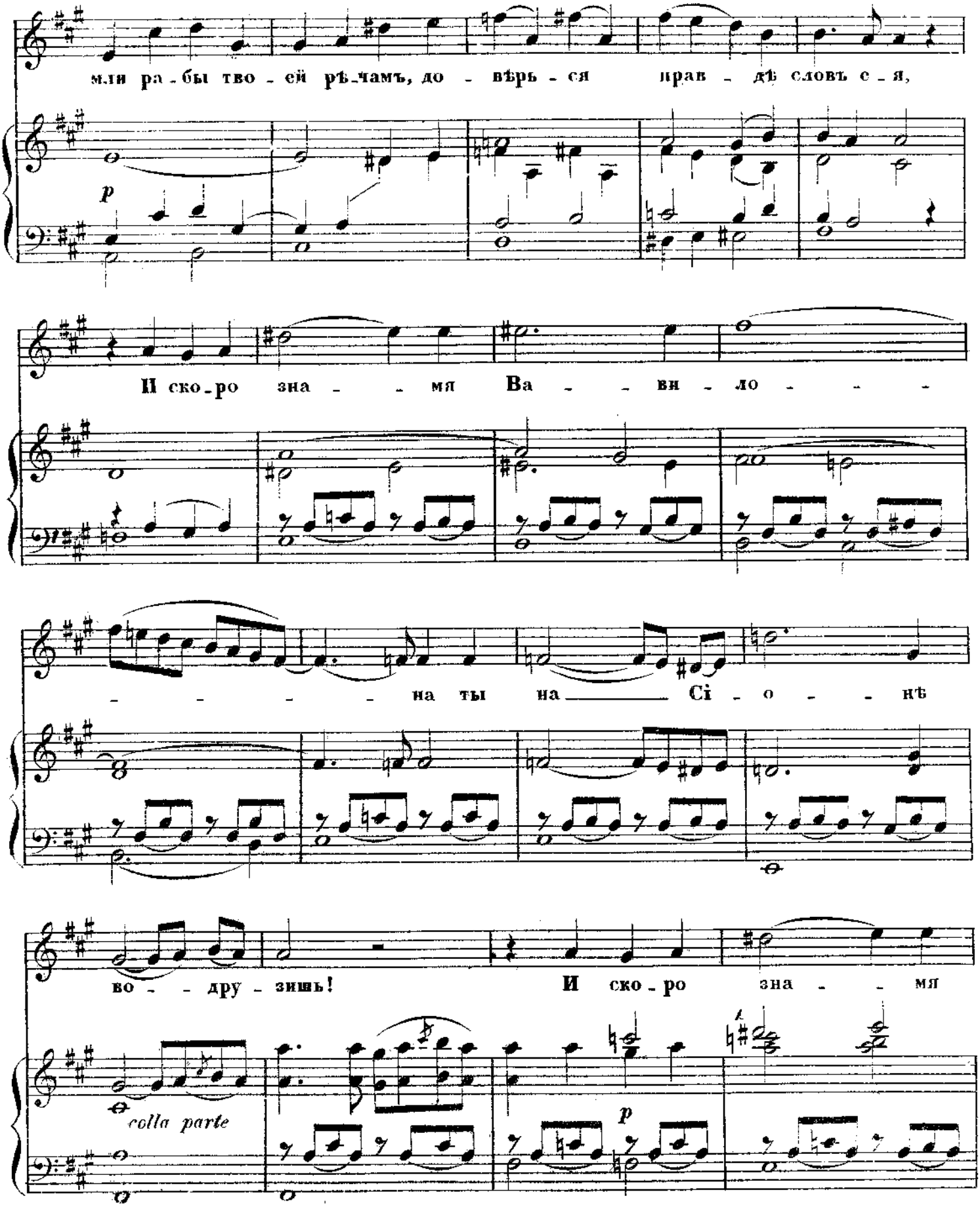

я – – есть не мень – ше чѣмъ див – – ной кра – сой! _____
я – – есть не мень – ше чѣмъ див – – ной кра – сой, _____ си –
8
sfz
sf
я – – – есть не мень – – ше чѣмъ див – – –
p
sf
– – – ной кра – сой!
Юдиѳь
То – –
sf

A. 2610 G. 14


бо - ю былъ къ намъ прис - ланъ не - счаст - ный А - хі - оръ — Въ е -
p
го рѣ - чахъ все прав - да; те - бѣ онъ го - во - рилъ:
sf
Е - врей - ска - го на - ро - да твой мечъ бы не сра - зилъ,
p
Ко - гда-бъ ос - тал - ся вѣ - ренъ Из - ра - иль Е - го - вѣ!
p

A. 2610 G. 14

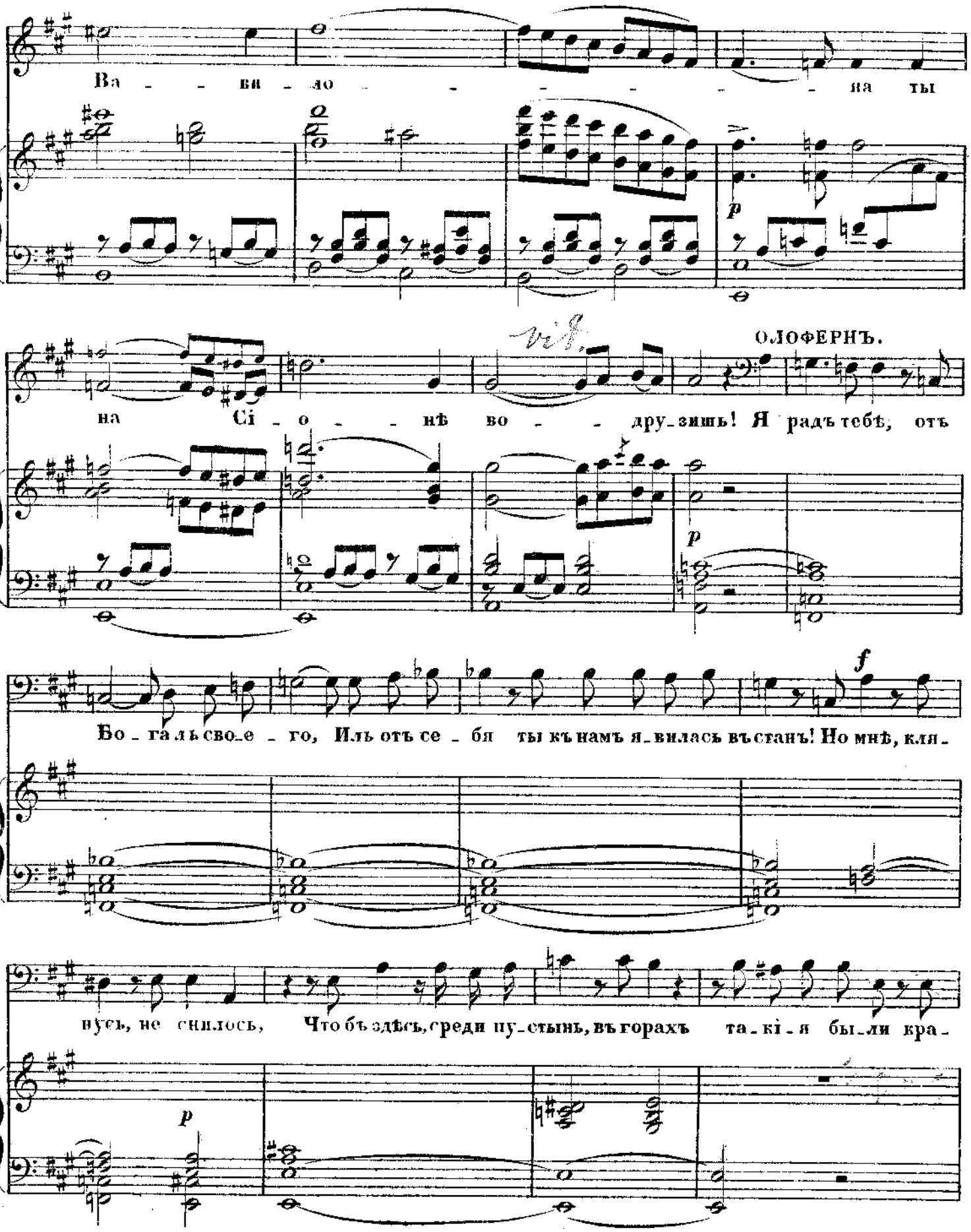

Но Бо - га онъ от - ри - нулъ и Богъ мнѣ по ве - лѣлъ: те -
sfz
бѣ къ Ie - ру - са - ли - му от - крыть ши - ро - - кій путь! те -
sfz
бѣ къ Ie - ру - - са - ли - му от - крыть ши - ро - - кій
p
(Не сводя глазъ съ Олоферна, вкрадчиво)
путь!
Вне -
АВРА. (Про себя, въ ужасѣ)
Что слы - шу!
Бо - же пра - - вый!
Cello


мли ра - бы тво - ей рѣ - чамъ, до - вѣрь - ся прав - дѣ словъ с - я,
p
И ско - ро зна - - мя Ва - - ви - ло - - -
- - - - на ты на Сі - о - - нѣ
во - - дру - зишь! И ско - ро зна - - мя
colla parte
p

Ва - - ви - ло - - - - - - - на ты

p

на Сі - о - - нѣ во - - дру - зишь!



ОЛОФЕРНЪ.

Я радъ тебѣ, отъ

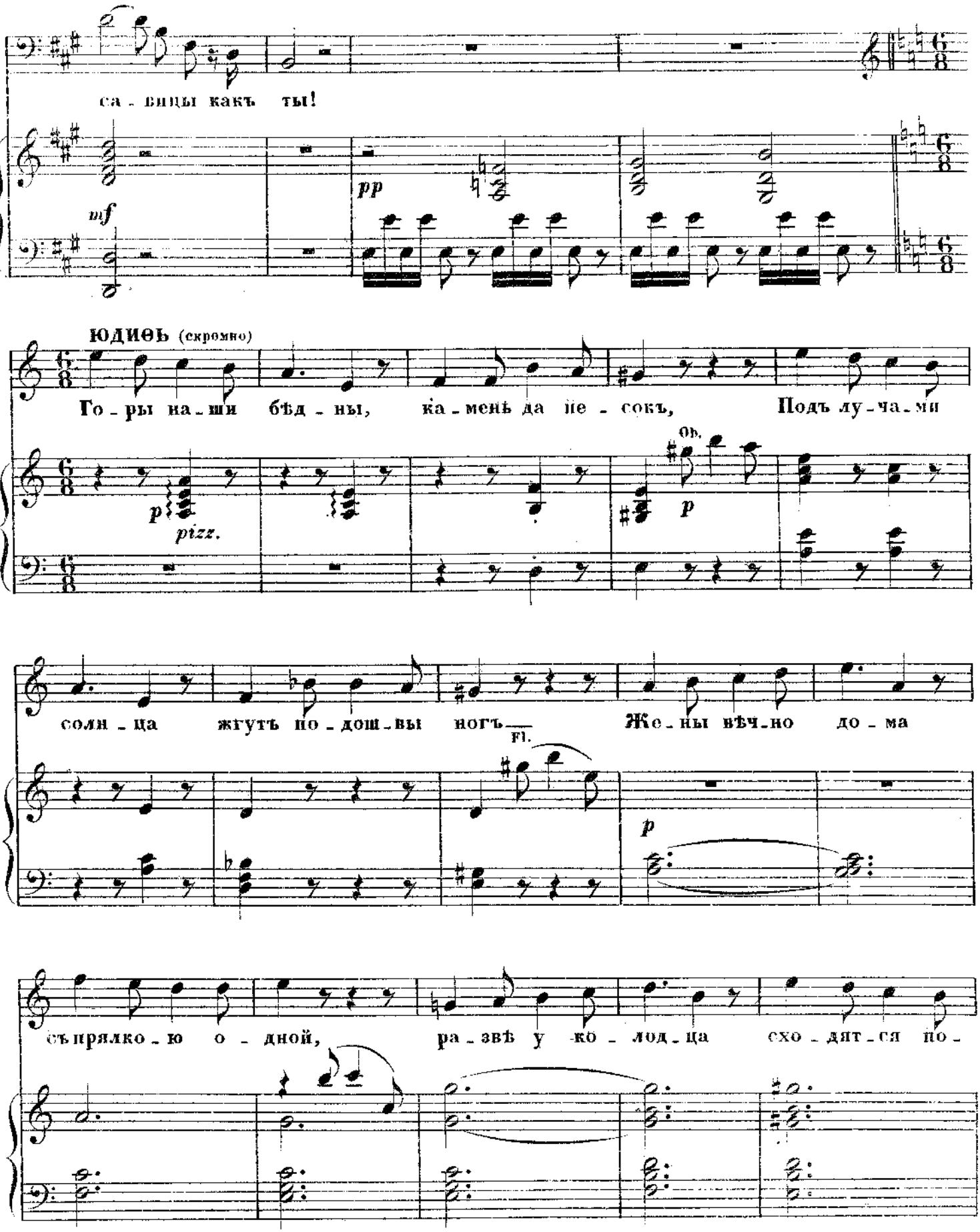
p

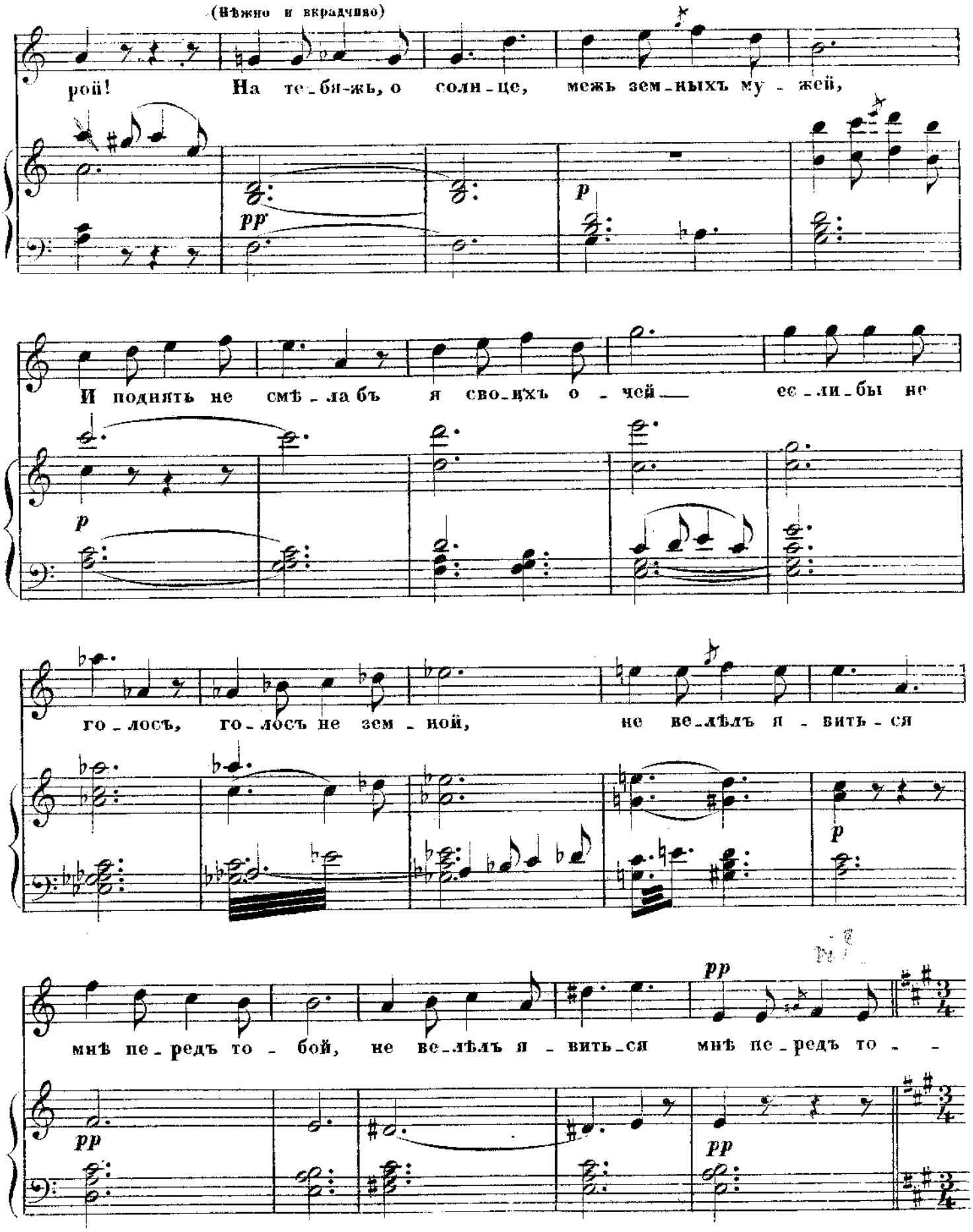
Бо - га ль сво - е - го, Иль отъ се - бя ты къ намъ я - вилась въ станъ! Но мнѣ, кля -

f

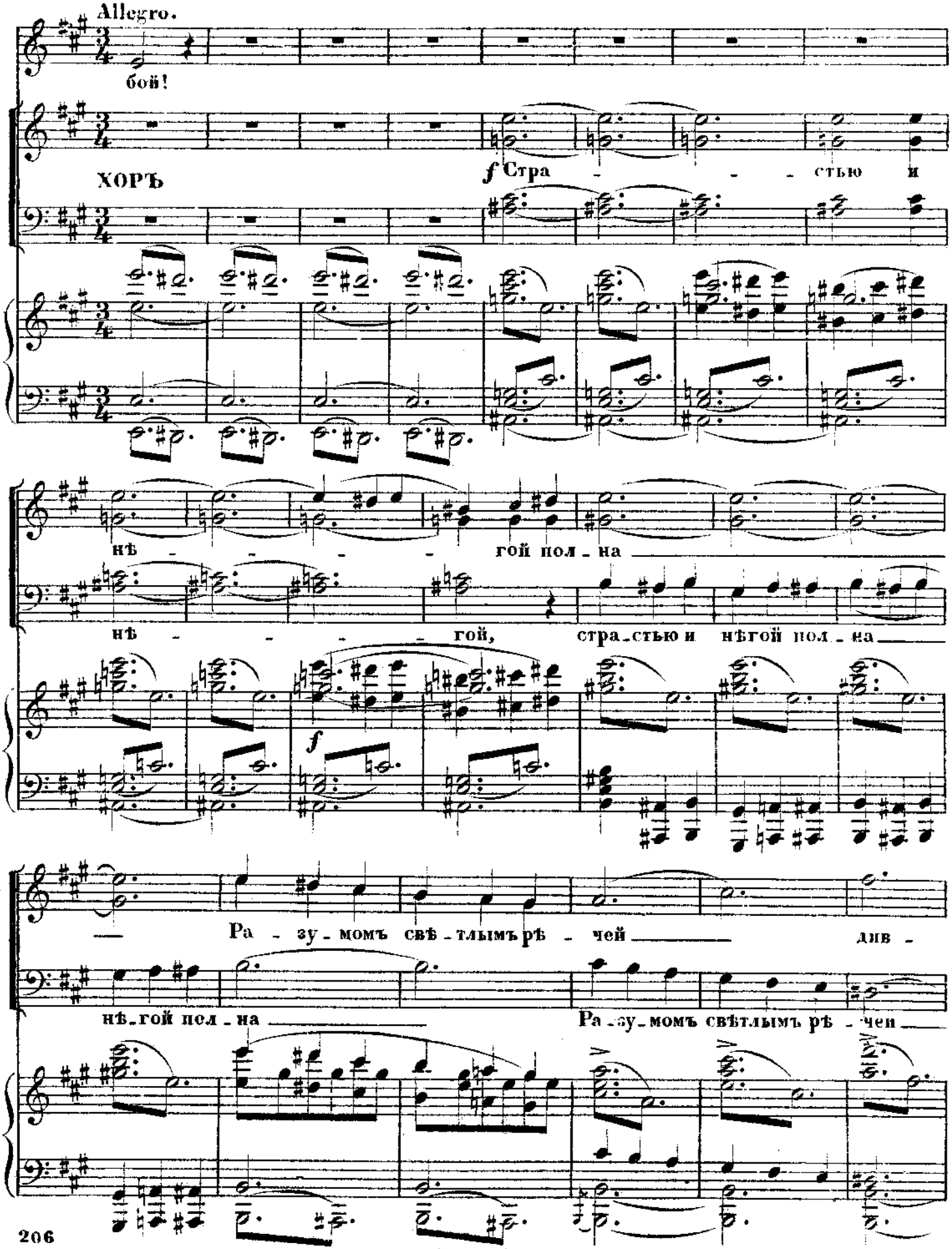
нусь, не снилось, Что бъ здѣсь, среди пу - стынь, въ горахъ та - кі - я бы - ли кра -

p

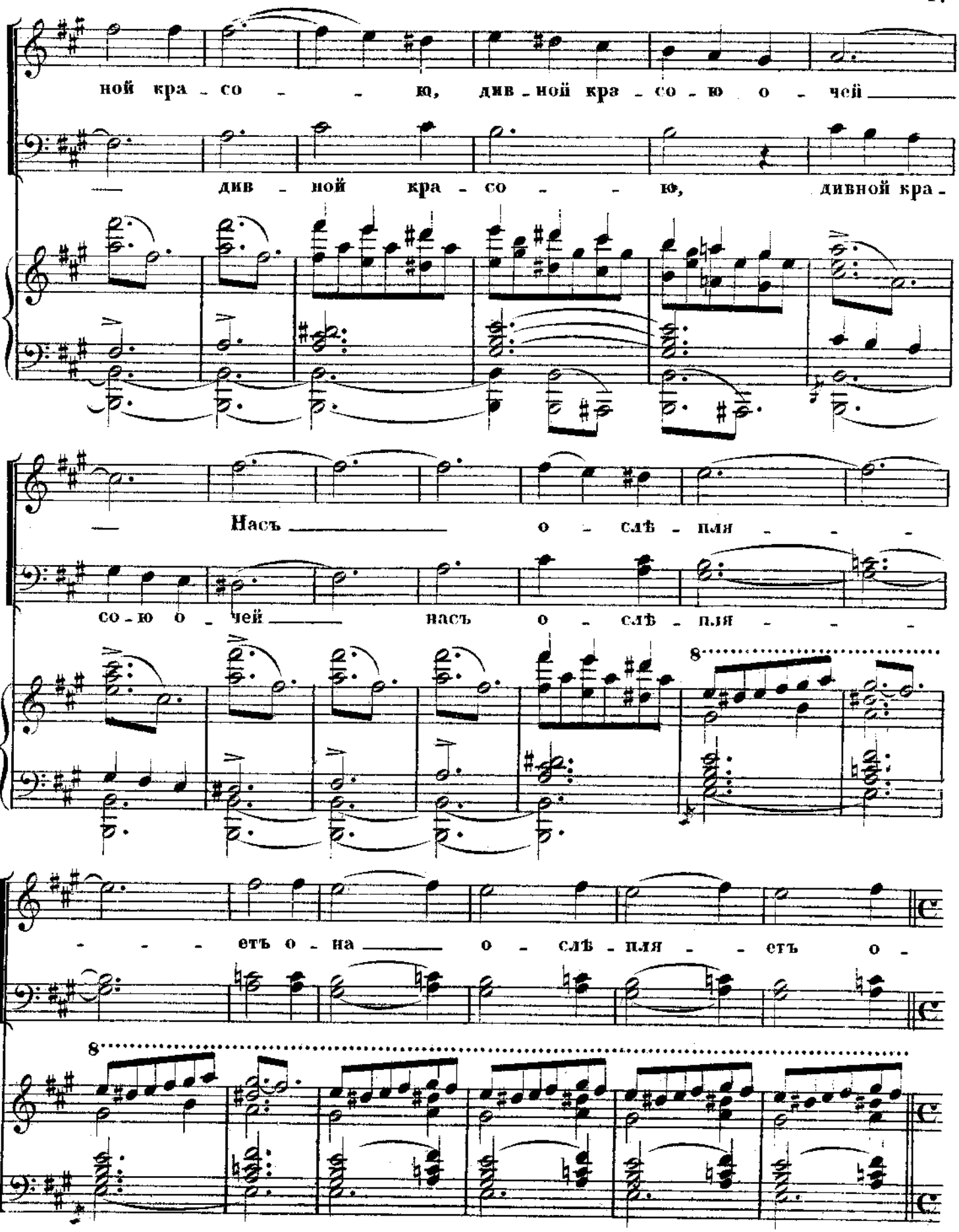

са - виды какъ ты!
mf
pp
ЮДИѲЬ (скромно)
Го - ры на - ши бѣд - ны, ка - мень да не - сокъ, Подъ лу - ча - ми
pizz.
Ob.
солн - ца жгутъ по - дош - вы ногъ — Жe - ны вѣч - но до - ма
Fl.
съ прялко - ю о - дной, ра - звѣ у - ко - лод - ца схо - дят - ся по -

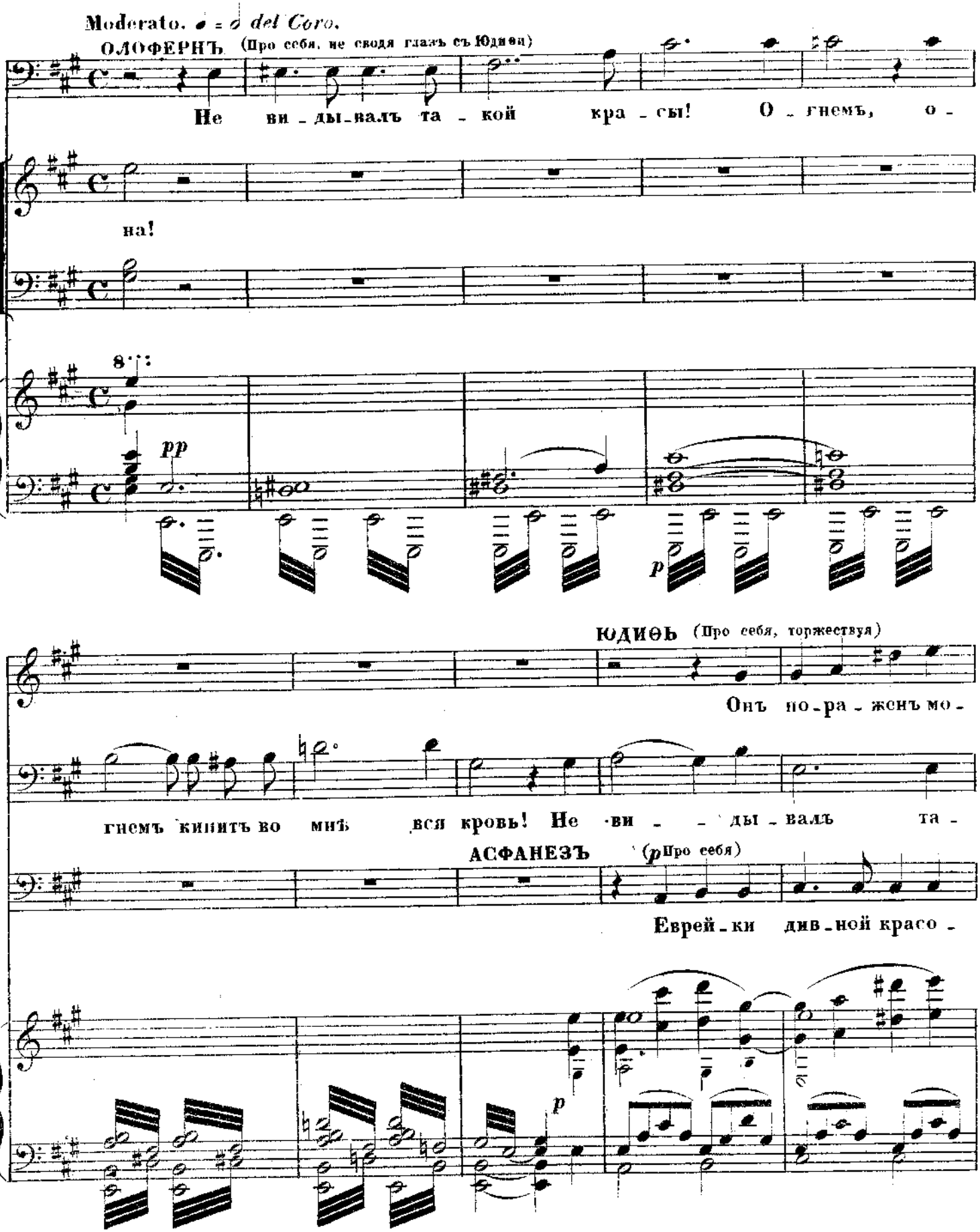

(Нѣжно и вкрадчиво)
рой! На те-бя-жь, о соли-це, межь зем-ныхъ му-жей,
pp
p
И поднять не смѣ-ла бъ я сво-ихъ о-чей — ес-ли-бы не
p
го-лосъ, го-лосъ не зем-ной, не ве-лѣлъ я-вить-ся
p
pp
мнѣ пе-редъ то-бой, не ве-лѣлъ я-вить-ся мнѣ пе-редъ то-
pp
pp

A. 2610 G.

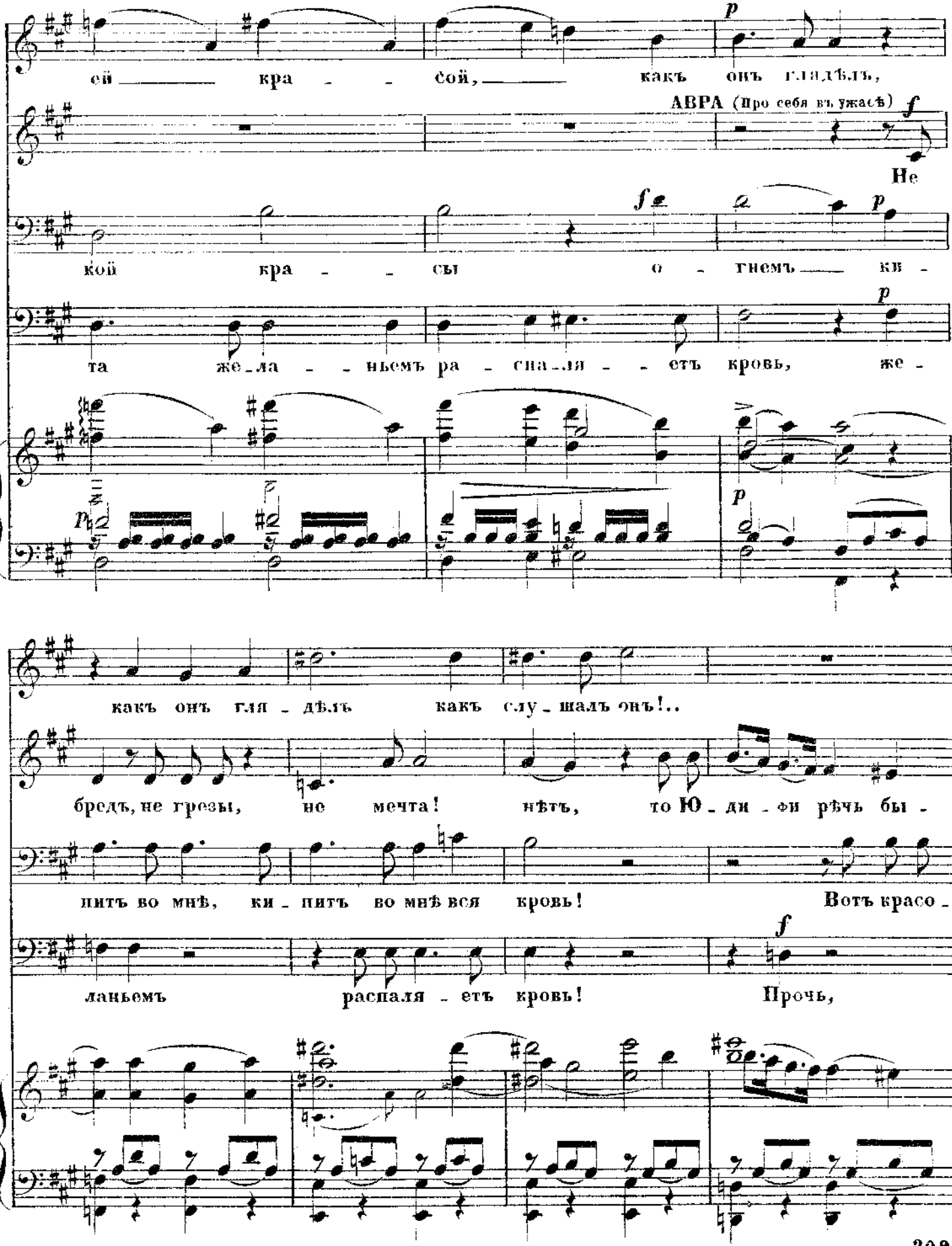

Allegro.
бой!
ХОРЪ
f Стра - - - стью и
нѣ - - - гой пол - на
нѣ - - - - гой, стра - стью и нѣгой пол - на
f
Ра - зу - момъ свѣ - тлымъ рѣ - чей днв -
нѣ - гой пол - на
Ра - зу - момъ свѣтлымъ рѣ - чей

A. 2610 G. 14

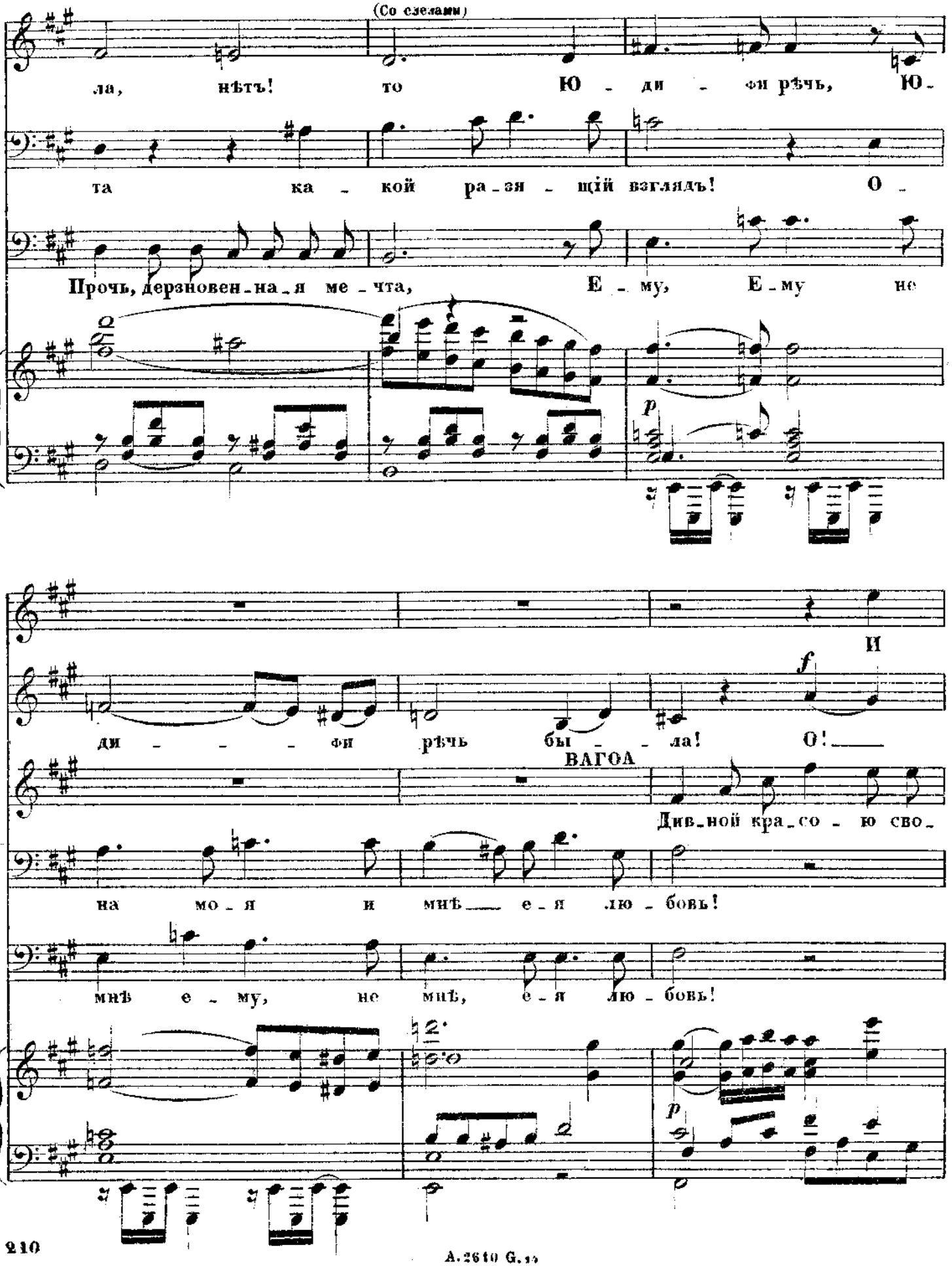

ной кра - со - - ю, див - ной кра - со - ю о - чей
— див - ной кра - со - - ю, дивной кра -
— Насъ о - слѣ - пля - -
со - ю о - чей насъ о - слѣ - пля - -
8
- - - етъ о - на о - слѣ - пля - - етъ о -
8


Moderato. ♩ = ♩ del Coro.
ОЛОФЕРНЪ (Про себя, не сводя глазъ съ Юдиѳи)
Не ви - ды - валъ та - кой кра - сы! О - гнемъ, о -
на!
8
pp
p
ЮДИѲЬ (Про себя, торжествуя)
Онъ по - ра - женъ мо -
гнемъ кипитъ во мнѣ вся кровь! Не ви - - ды - валъ та -
АСФАНЕЗЪ (p Про себя)
Еврей - ки див - ной красо -
p

A. 2610 G. 14


ей ——— кра - - сой, ——— какъ онъ глядѣлъ,
АВРА (Про себя въ ужасѣ)
Не
кой кра - - сы о - гнемъ ——— кв -
та же_ла - - ньемъ ра - спа_ля - - етъ кровь, же -
какъ онъ гля - дѣлъ какъ слу - шалъ онъ!..
бредъ, не грезы, не мечта! нѣтъ, то Ю - ди - фи рѣчь бы -
пить во мнѣ, ки - пить во мнѣ вся кровь! Вотъ красо -
ланьемъ распаля - етъ кровь! Прочь,

A. 2610 G. 14


(Со слезами)
ла, нѣтъ! то Ю - ди - ѳи рѣчь, Ю -
та какой ра - зя - щій взглядъ! О -
Прочь, дерзновен - на - я ме - чта, Е - му, Е - му не
p
И
ди - - - ѳи рѣчь бы - - ла! О!
f
ВАГОА
Див - ной кра - со - ю сво -
на мо - я и мнѣ е - я лю - бовь!
мнѣ е - му, не мнѣ, е - я лю - бовь!
p

A. 2610 G.,,

лжи по - вѣ - - - - - рилъ всей ду - шей! Вне -

зло - по - лучный мой на - - родъ! тво - я ли въ - ней, тво -

ей ра - зумомъ свѣтлымъ рѣ - чей всѣхъ о - - слѣ -

О -

Е -

p

зап - - - ной ча - - ? рой, ча - - -

я ли въ - ней струится кровь, тво - я ли въ - ней струит - ся кровь!

пля - - - етъ, всѣхъ о - слѣ - пля - -

на мо - - я, о - на мо - я и

му, не мнѣ е - я лю - бовь, не

mg. *md.*

рой о_слѣ_пленъ Вне _ зап_ной ча _ _ рой,

ff

О зло_по_лучный мой на_родъ, тво_я ли въ ней, тво_я ли

— етъ

мнѣ и мнѣ е_я лю_бовь! О_на мо_

мнѣ Е _ му е_я лю_бовь не

вне _ зап _ ной ча _ _ рой о _ _ слѣ_пленъ!

pp

въ ней, тво _ я ли, тво _ я ли въ ней стру_ит _ _ ся кровь!

pp

всѣхъ о_слѣпля_етъ о _ _ _ на!

я, о_на мо_я и мнѣ и мнѣ Е_я лю_бовь!

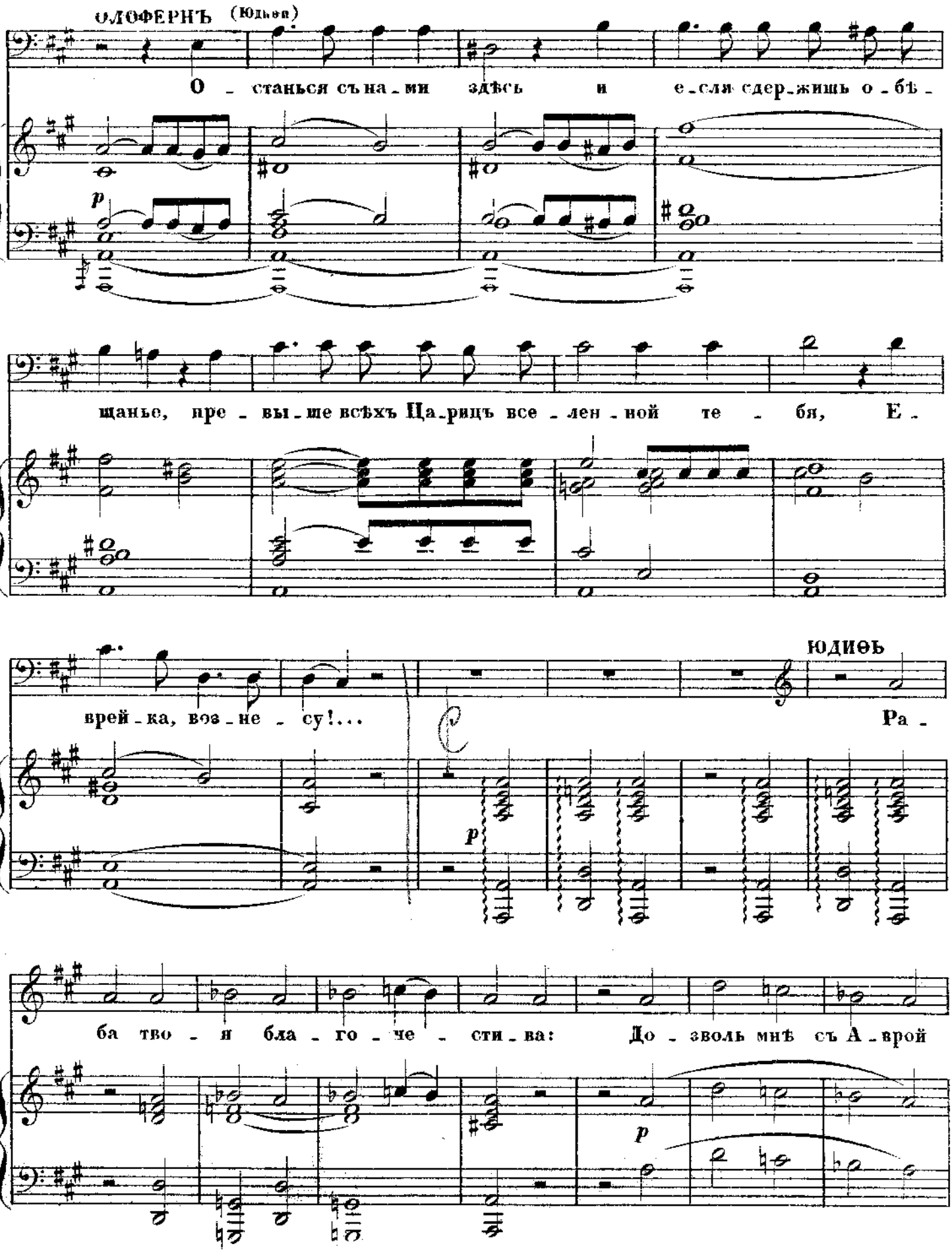
p *pp*

мнѣ е _ я лю _ бовь ——— !

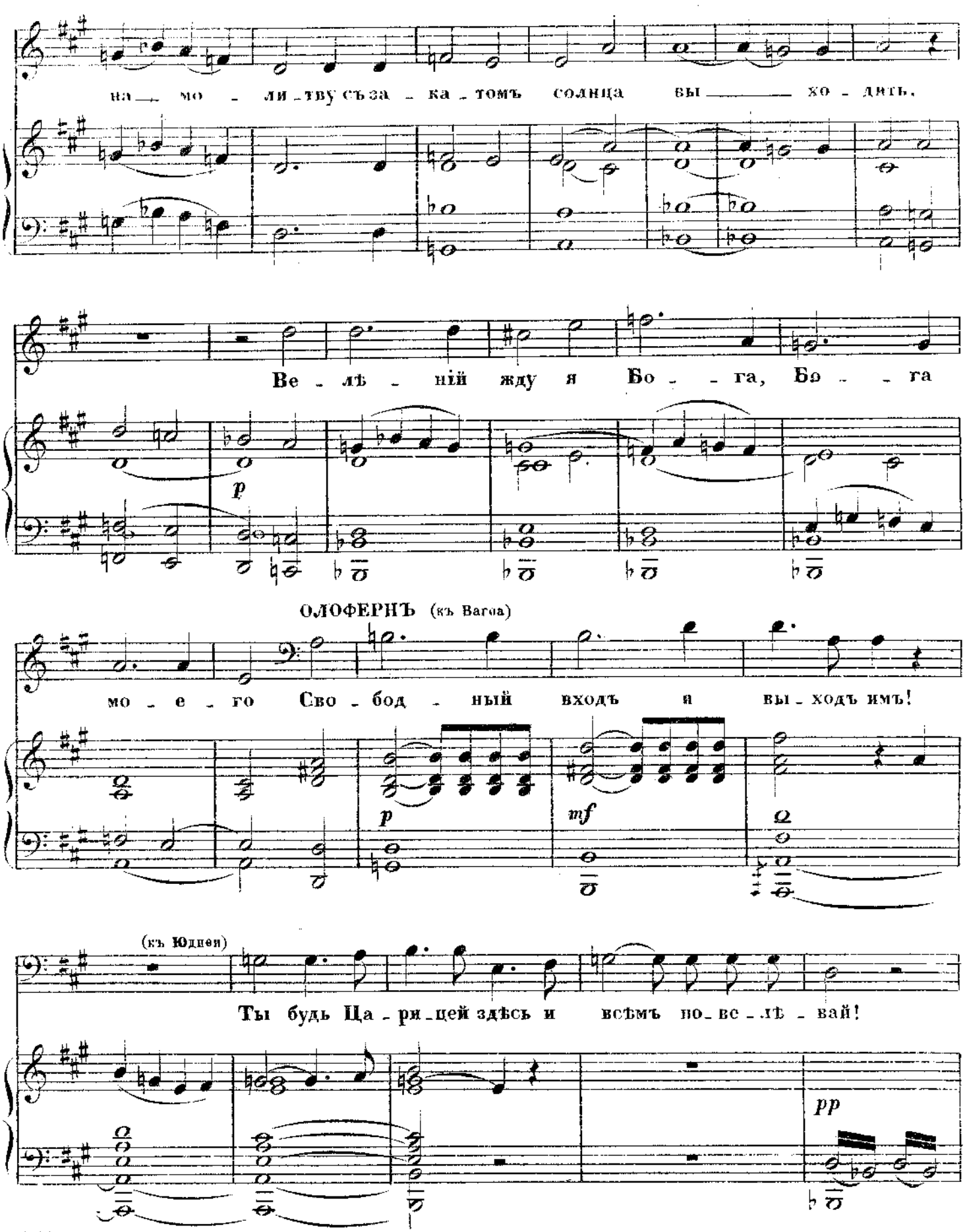
p

pp

A. 2610 G. 14


ОЛОФЕРНЪ (Юдиѳь)
О - стань ся съ на - ми здѣсь и е - сли сдер - жишь о - бѣ -
щанье, пре - вы - ше всѣхъ Ца - рицъ все - лен - ной те - бя, Е -
ЮДИѲЬ
врей - ка, воз - не - су!...
Ра -
ба тво - я бла - го - че - сти - ва: До - зволь мнѣ съ А - врой

на — мо - ли - тву съ за - ка - томъ солнца вы — хо - дить.



Ве - лѣ - ній жду я Бо - га, Бо - га

p

ОЛОФЕРНЪ (къ Вагоа)

мо - е - го Сво - бод - ный входъ я вы - ходъ имъ!

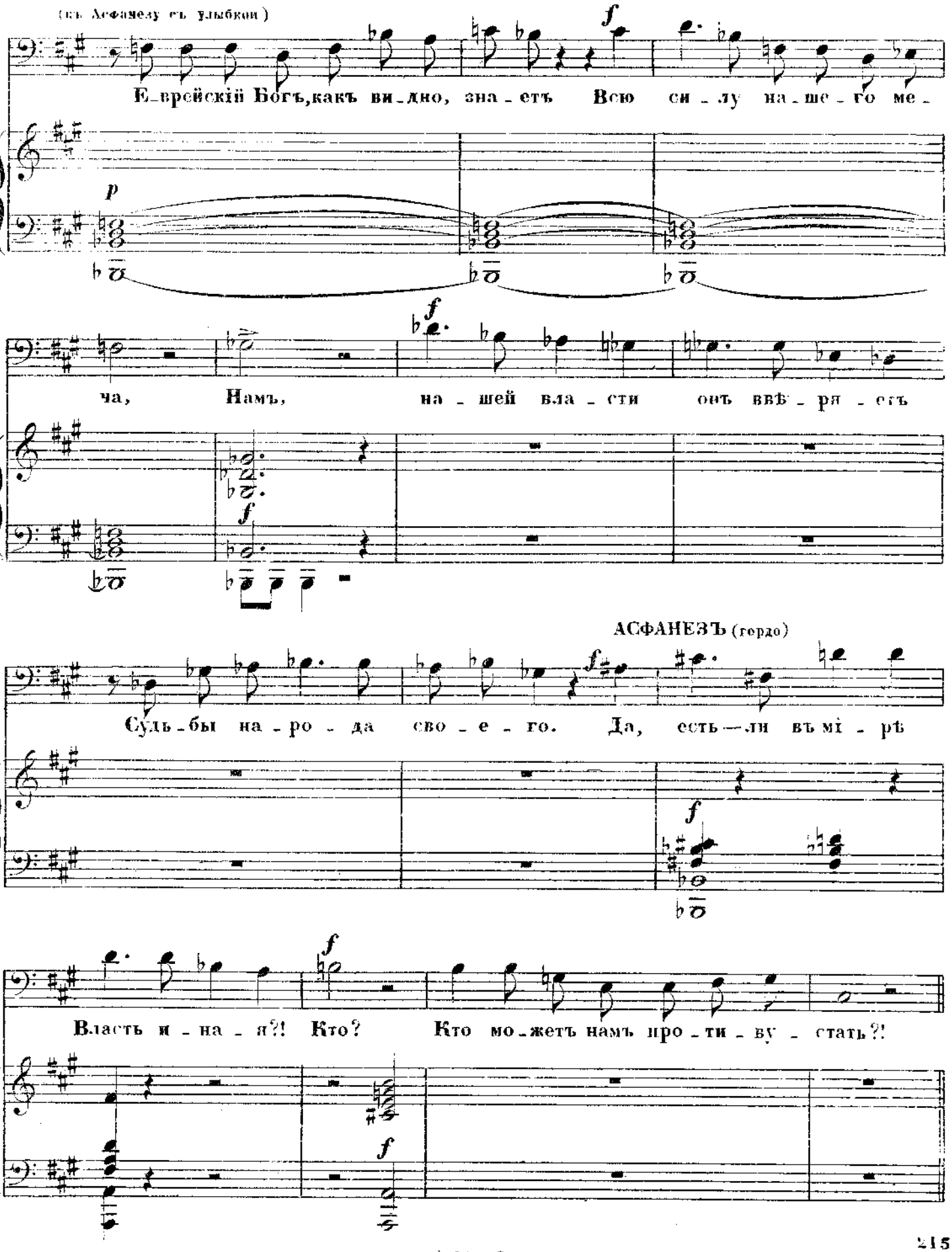
p *mf*

(къ Юдиѳи)

Ты будь Ца - ри - цей здѣсь и всѣмъ по - ве - лѣ - вай!

pp

(къ Асфанезу съ улыбкой)



A. 2610 G. 14

№ 15.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ХОРЪ.

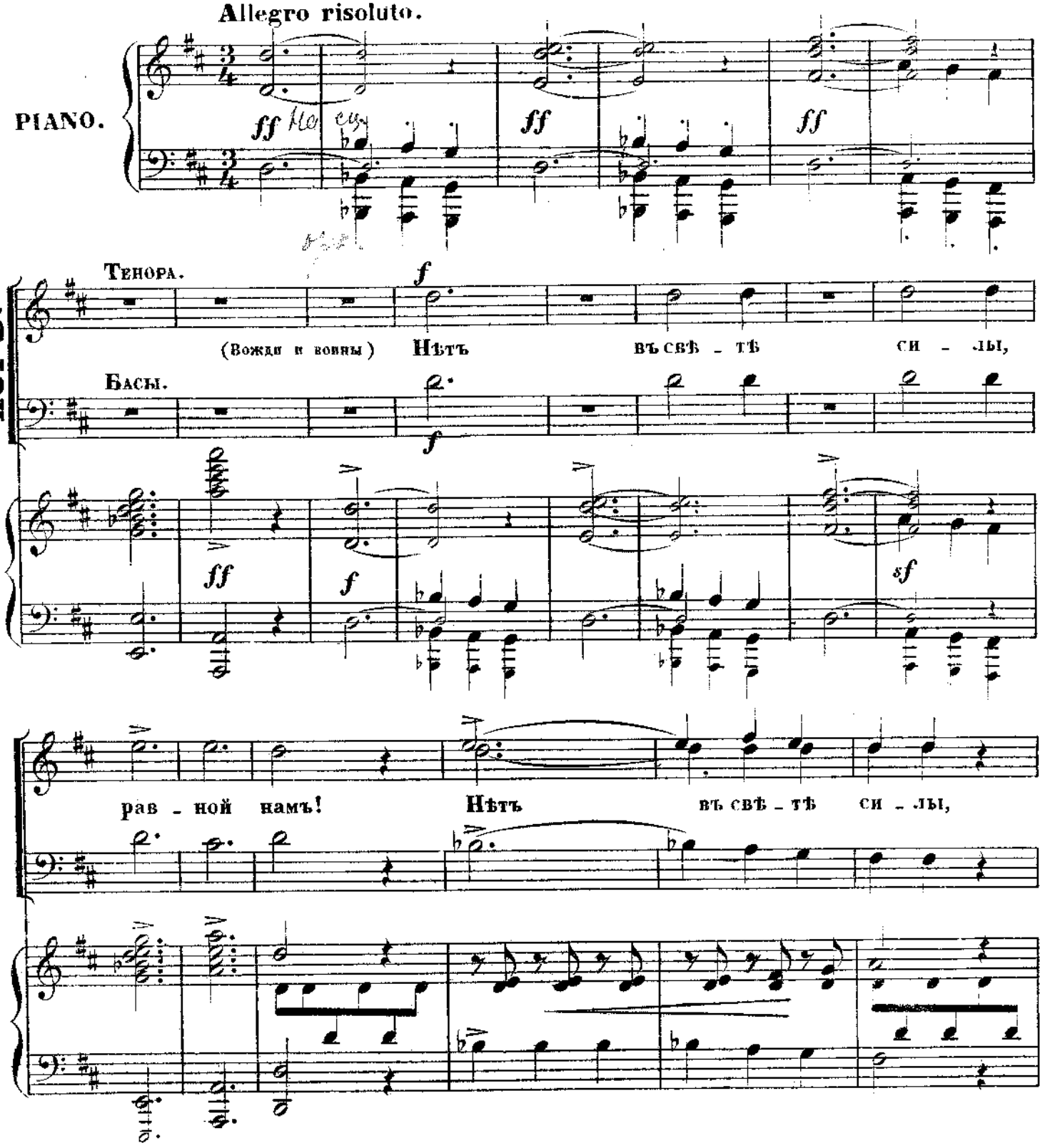
„Нѣтъ въ свѣтѣ силы, равной намъ!“

изъ оперы

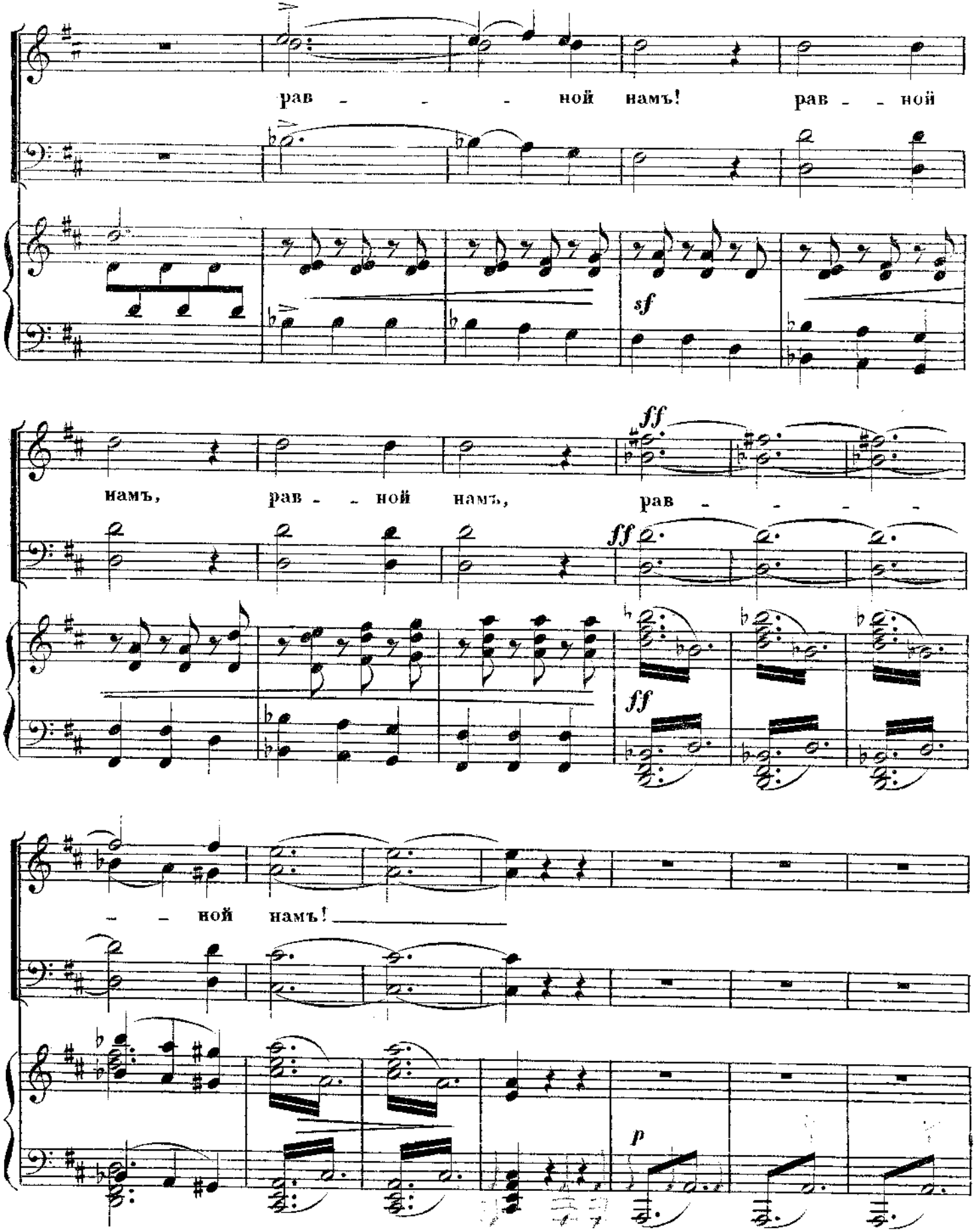
ЮДИѲЬ.

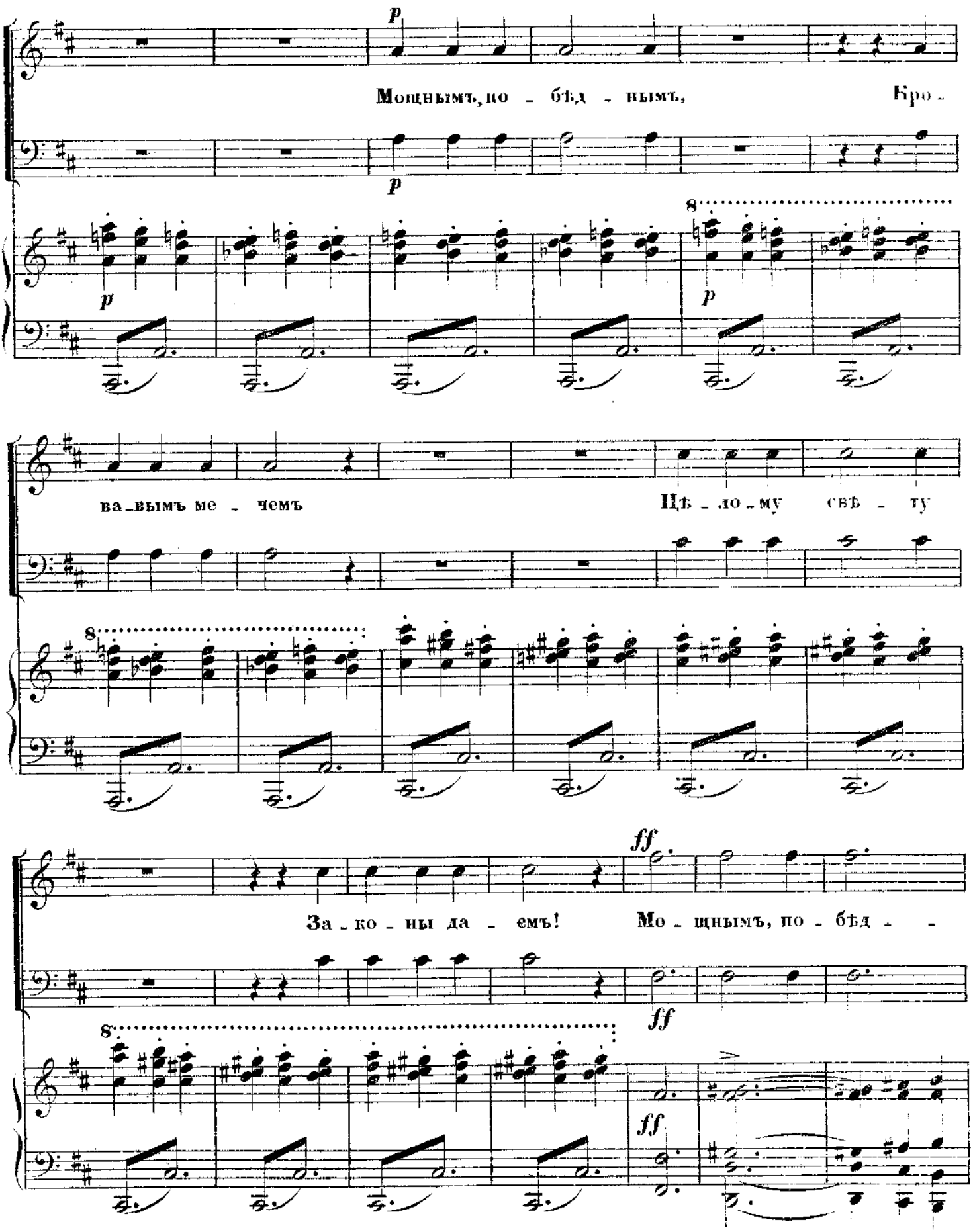
А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе Г. О. ДЮТША.

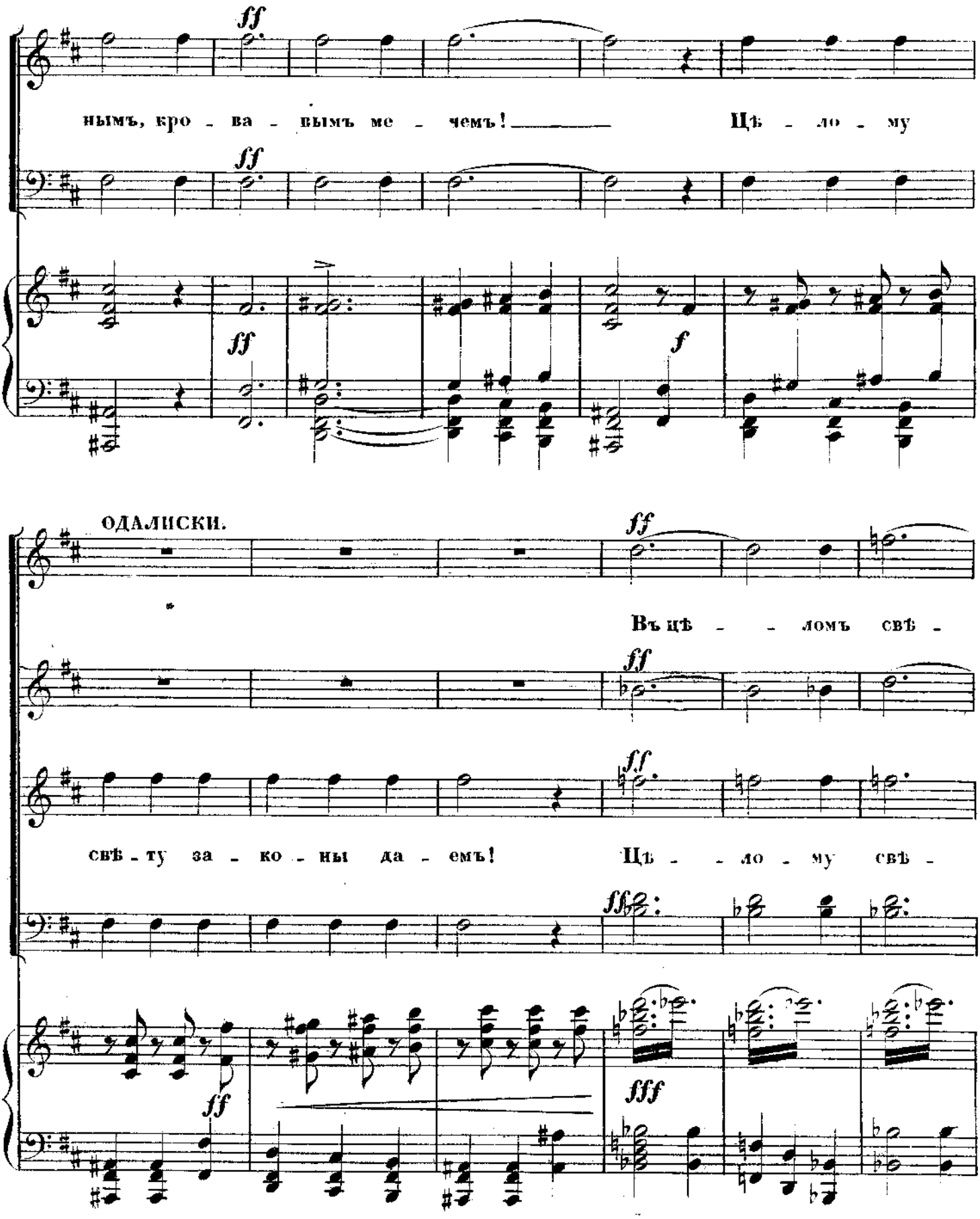


A. 2610 G. 15

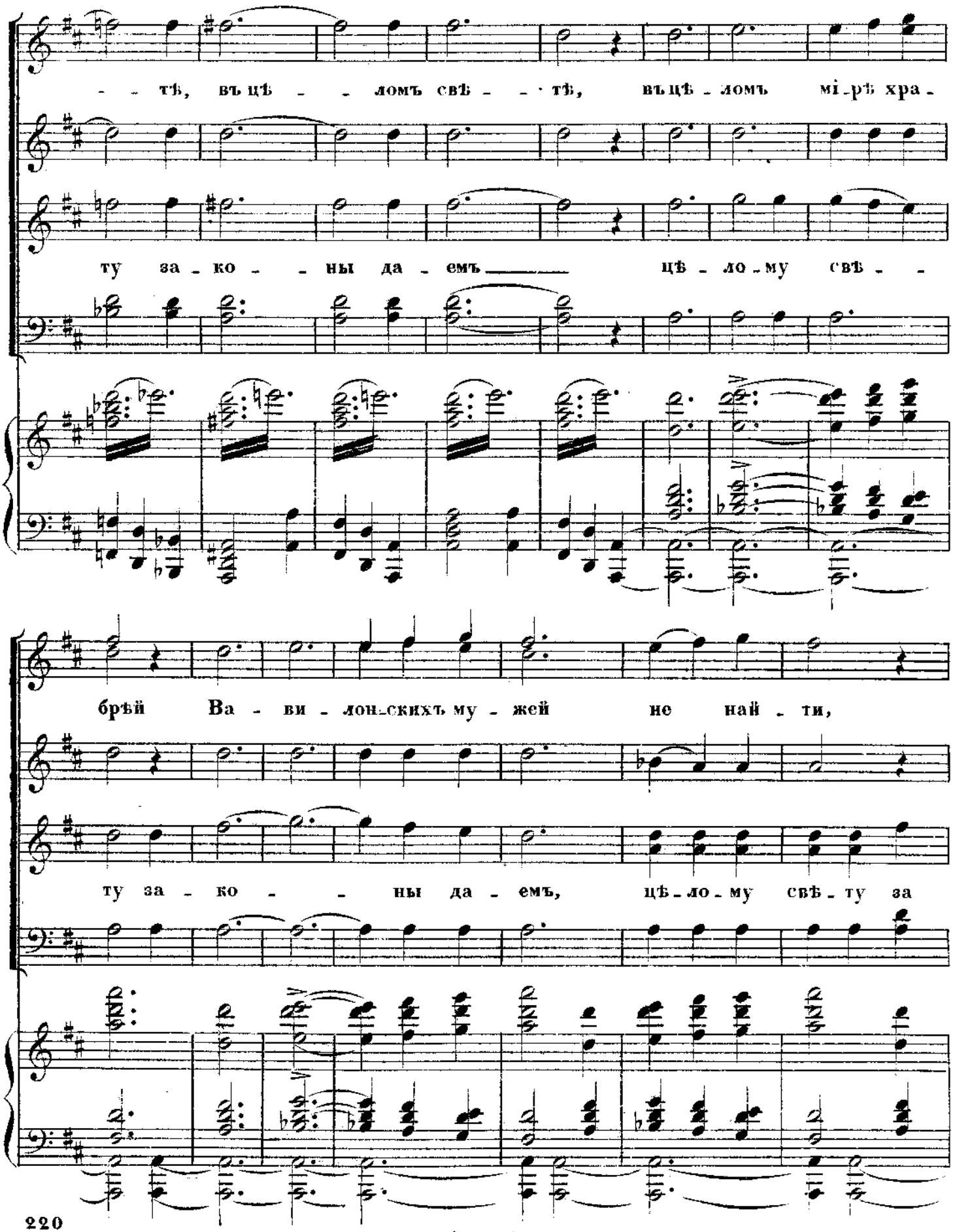

рав - - - ной намъ! рав - - ной
sf
намъ, рав - - ной намъ, рав - - - -
ff
ff
ff
- - ной намъ!
p


p
Мощнымъ, по - бѣд - нымъ, Кро -
p
p
p
8
ва - вымъ ме - чемъ
Цѣ - ло - му свѣ - ту
8
ff
За - ко - ны да - емъ! Мо - щнымъ, по - бѣд - -
ff
8
ff

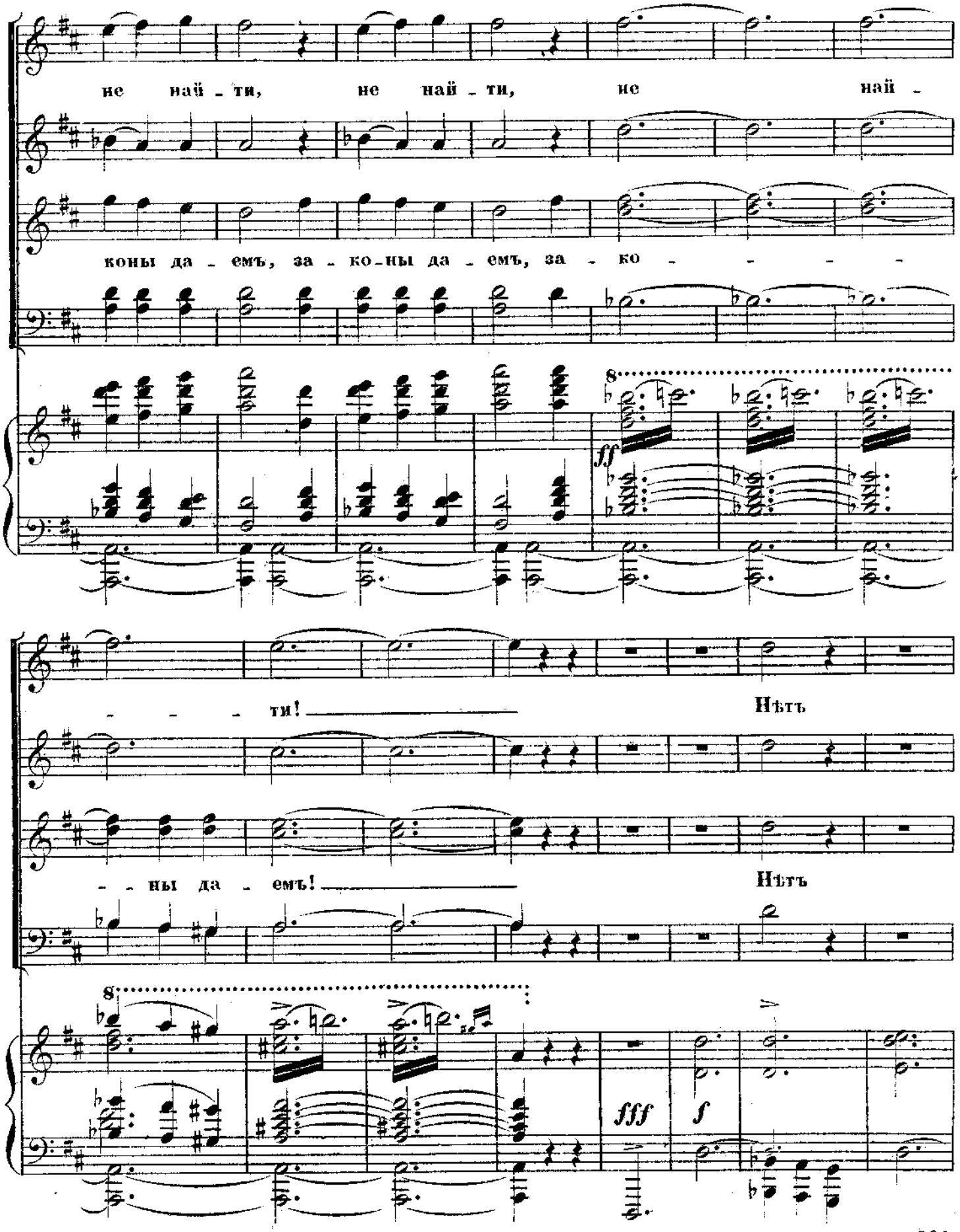
A. 2610 G. 15

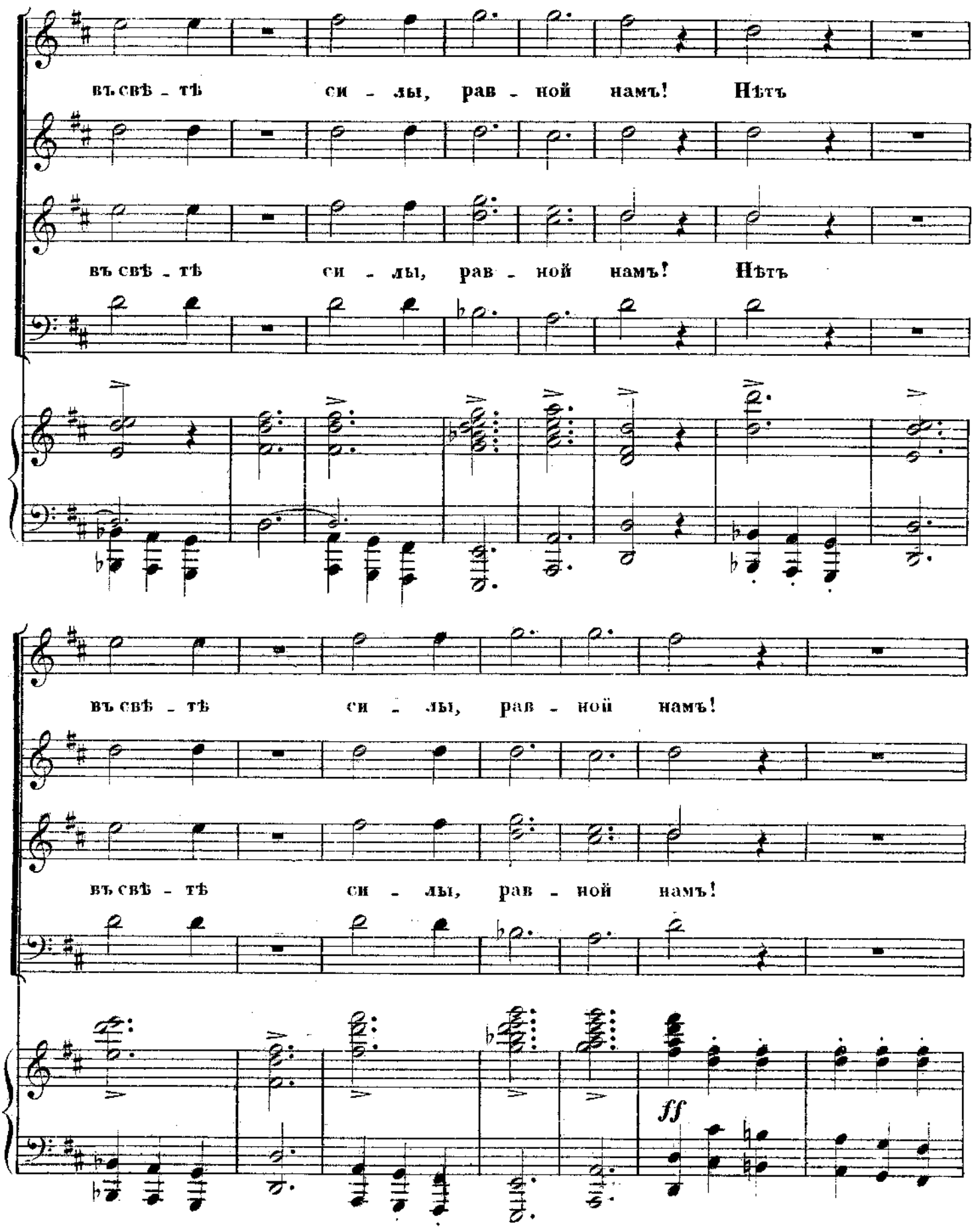

ff
нымъ, кро - ва - вымъ ме - чемъ! Цѣ - ло - му
ff
ff
f
ОДАЛИСКИ.
ff
Въ цѣ - - ломъ свѣ -
ff
ff
свѣ - ту за - ко - ны да - емъ! Цѣ - - ло - му свѣ -
fff
ff
fff

A. 2610 G. 15

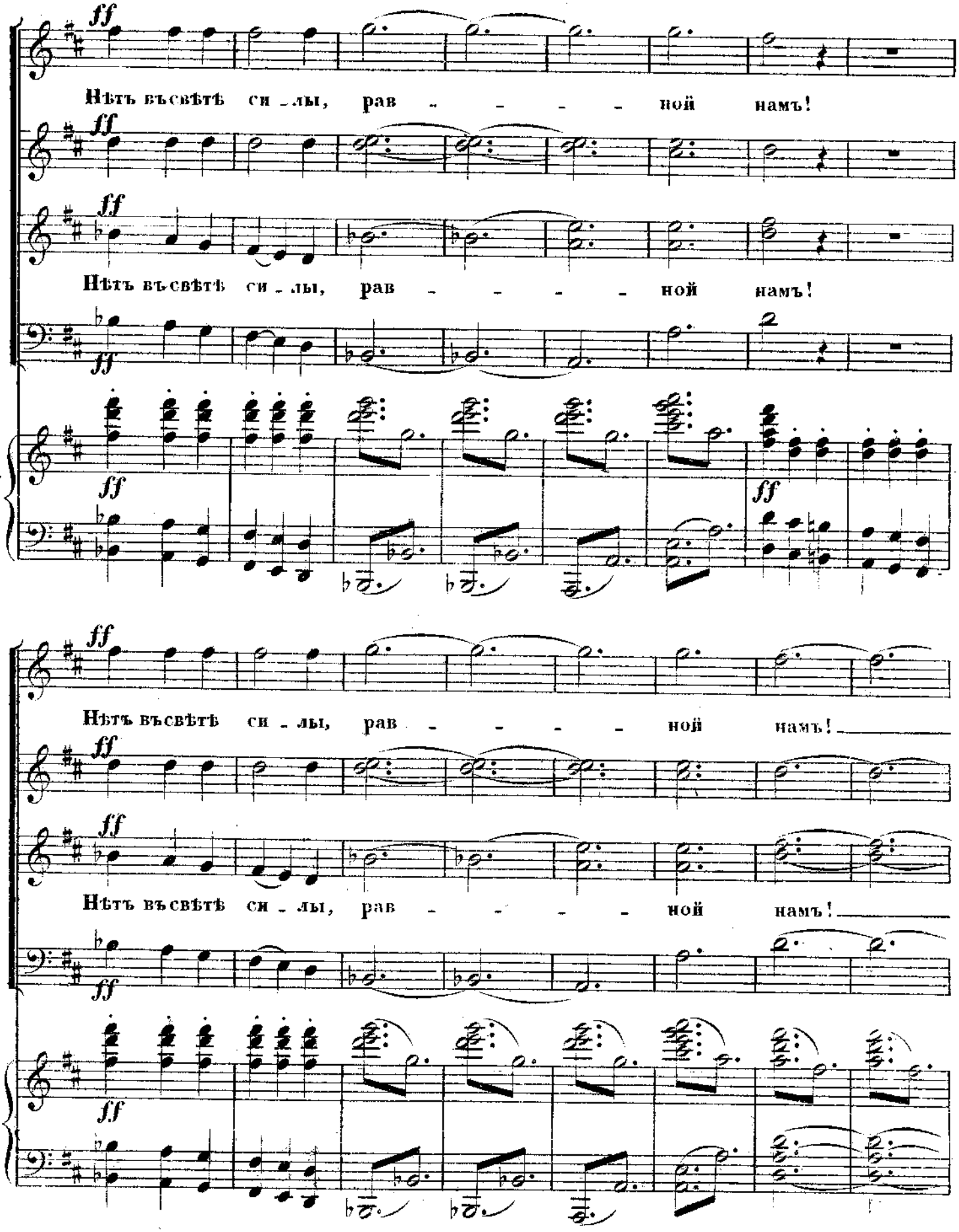

тѣ, въ цѣ ломъ свѣ тѣ, въ цѣ ломъ мі рѣ хра
ту за ко ны да емъ цѣ ло му свѣ
брѣй Ва ви лон скихъ му жей не най ти,
ту за ко ны да емъ, цѣ ло му свѣ ту за

A. 2610 G. 15


не най - ти, не най - ти, не най -
коны да - емъ, за - ко - ны да - емъ, за - ко - - - -
ff
- - - ти! Нѣтъ
- - ны да - емъ! Нѣтъ
fff
f


въ свѣ - тѣ си - лы, рав - ной намъ! Нѣтъ
въ свѣ - тѣ си - лы, рав - ной намъ! Нѣтъ
въ свѣ - тѣ си - лы, рав - ной намъ!
въ свѣ - тѣ си - лы, рав - ной намъ!
ff

A. 2610 G. 15


ff
Нѣтъ въсвѣтѣ си - лы, рав - - - - ной намъ!
ff
Нѣтъ въсвѣтѣ си - лы, рав - - - - ной намъ!
ff
ff
ff
Нѣтъ въсвѣтѣ си - лы, рав - - - - ной намъ!
ff
Нѣтъ въсвѣтѣ си - лы, рав - - - - ной намъ!
ff
ff
ff

(Постепенно уходятъ со сцены)

Нѣтъ въ свѣтѣ си - лы, нѣтъ въ свѣтѣ

Нѣтъ въ свѣтѣ си - лы, нѣтъ въ свѣтѣ

tr tr tr tr

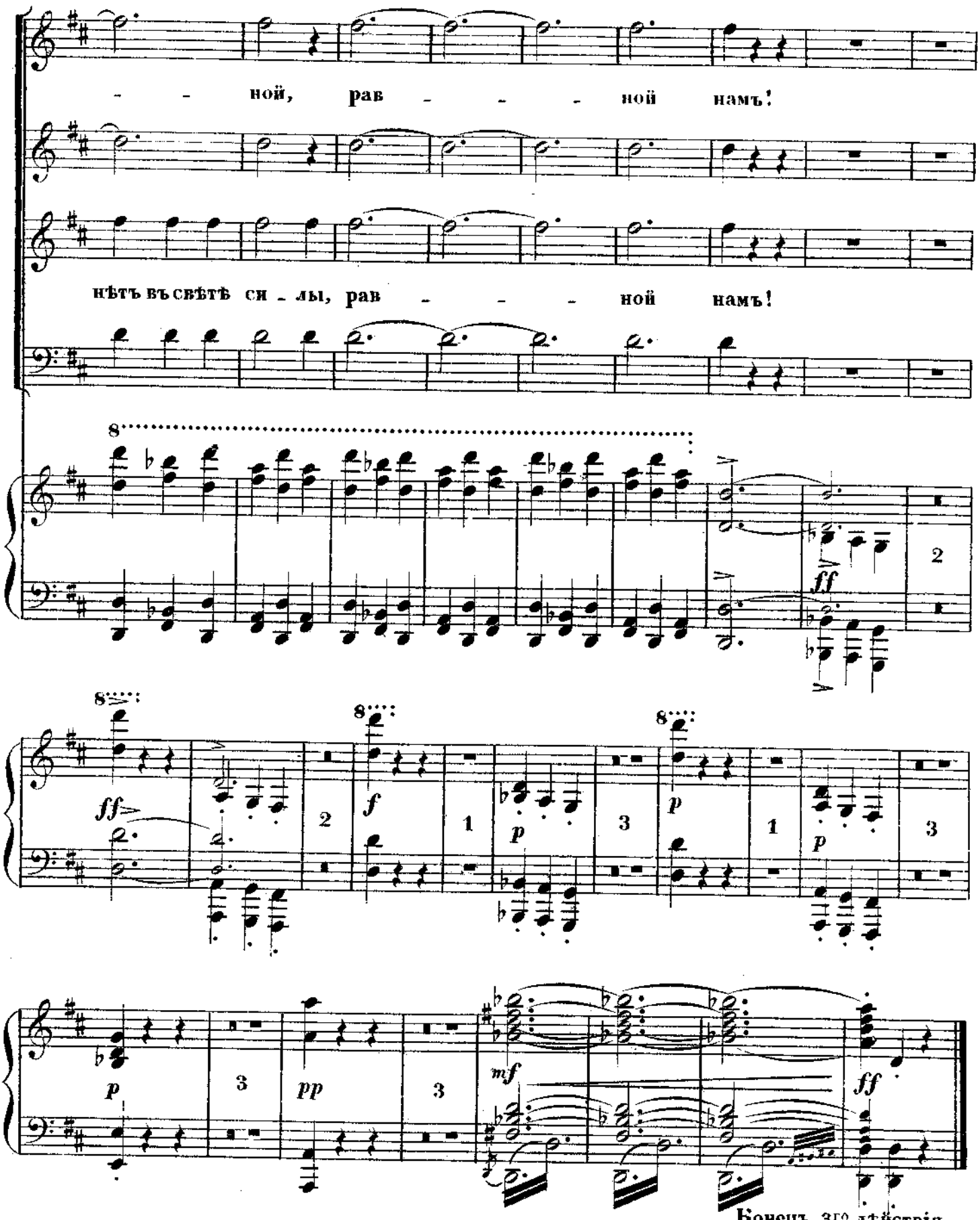
ff

си - лы, нѣтъ въ свѣтѣ си - лы, нѣтъ въ свѣтѣ си - лы, рав - - -

си - лы, нѣтъ въ свѣтѣ си - лы, нѣтъ въ свѣтѣ си - лы, Нѣтъ въ свѣтѣ си - лы,

fff

A. 2610 G. 18


ной, рав ной намъ!
нѣтъ въ свѣтѣ си лы, рав ной намъ!
8
ff
2
8
ff
2
8
f
1
p
3
8
p
1
p
3
p
3
pp
3
mf
ff
Конецъ 3го дѣйствія.

№ 16.

ПРЕЛЮДІЯ И ХОРЪ ПЛРУЮЩИХЪ (Орган Оффенбаха)

„ПОЛНЫЯ ЧАШИ ВИНА“

изъ оперы

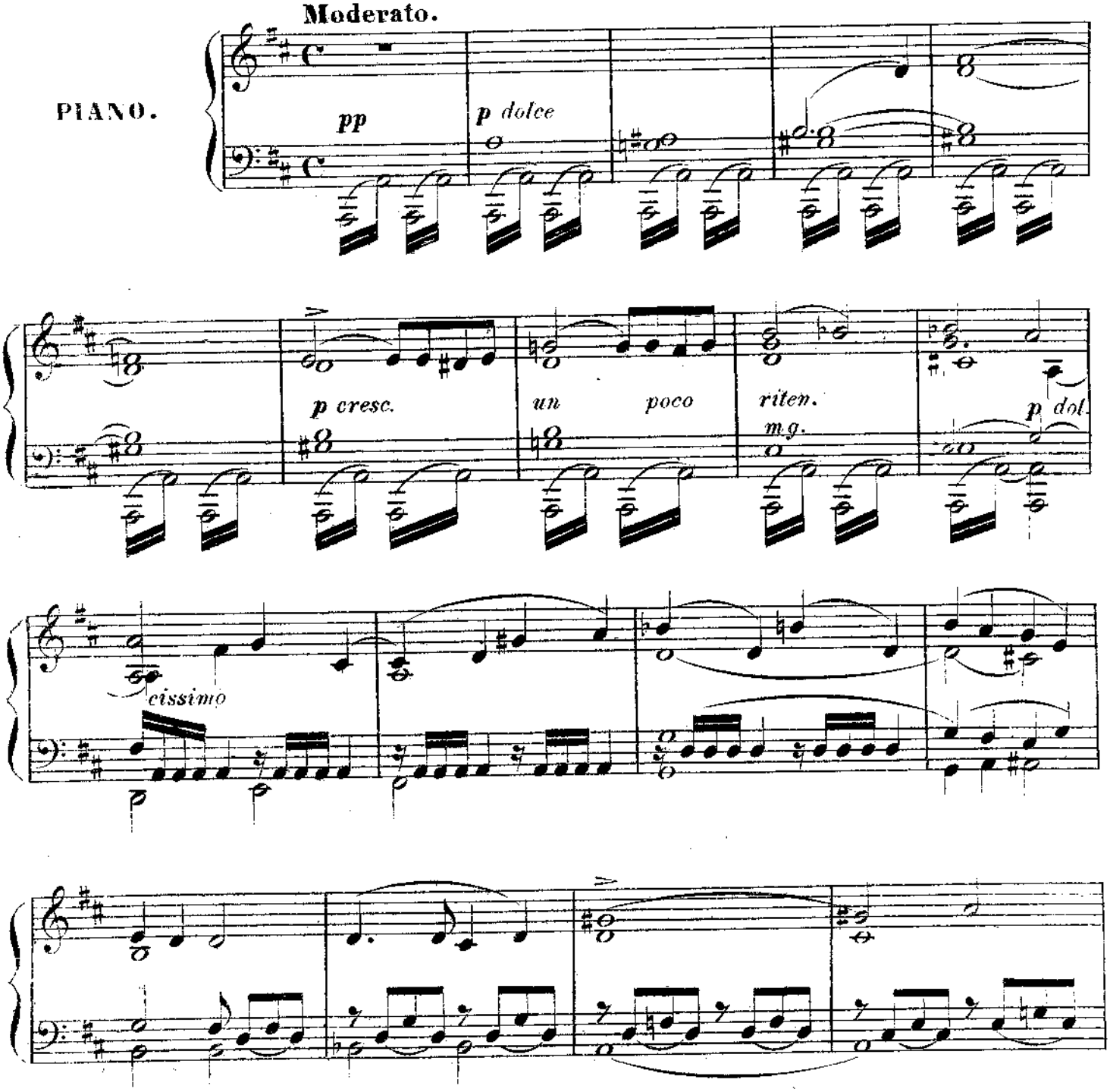
ЮДИѲЬ.

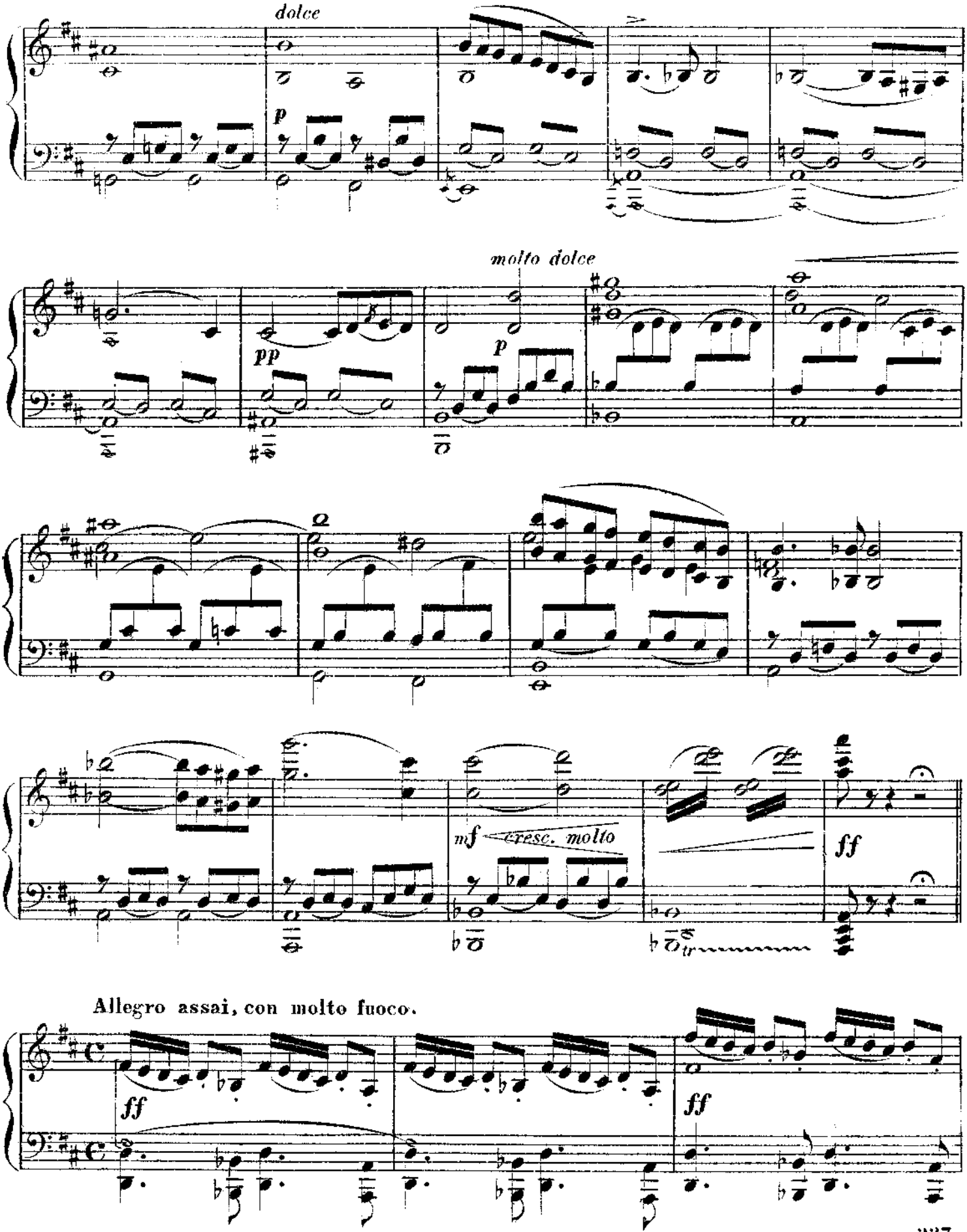
А. Н. СѢРОВА.

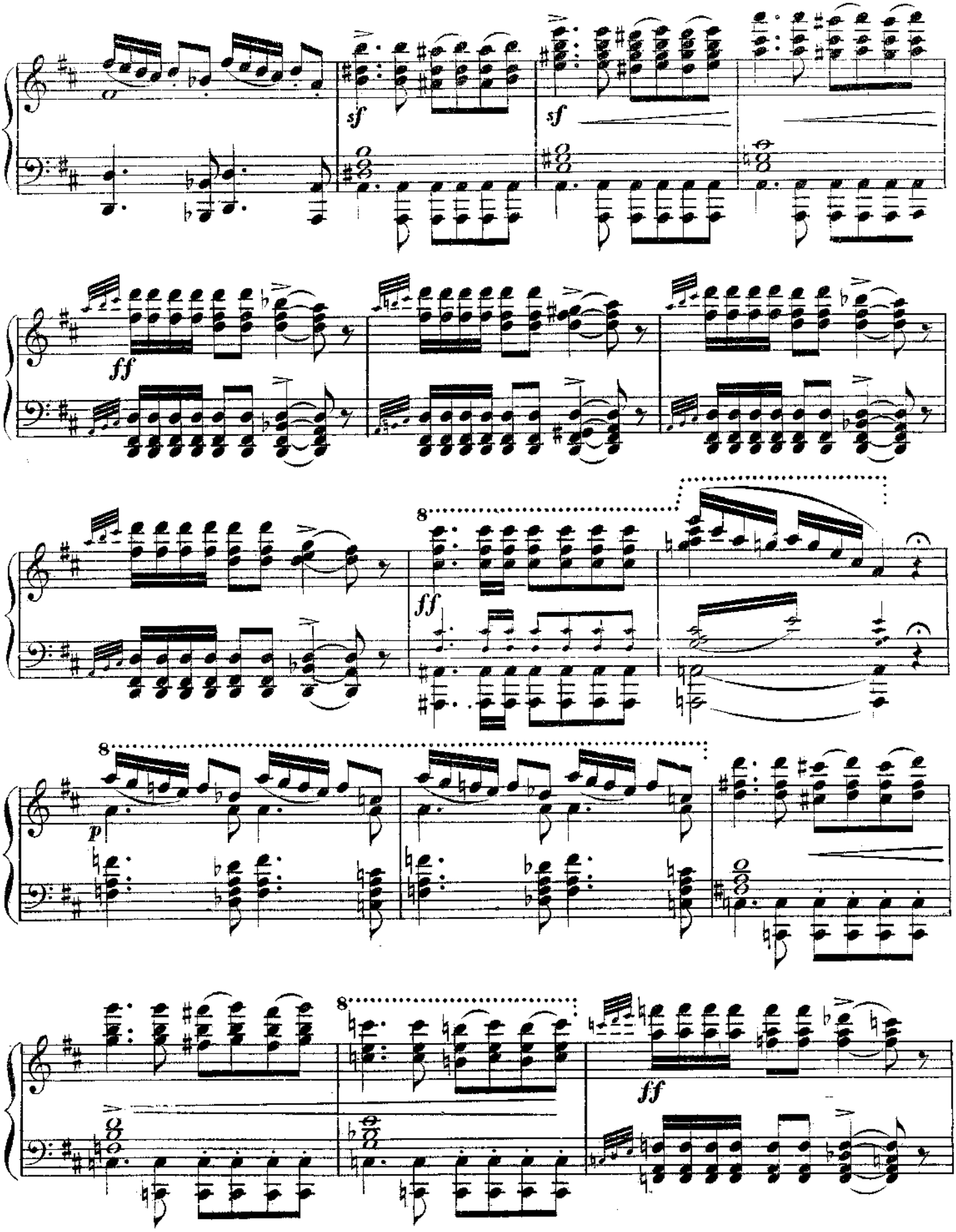
Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

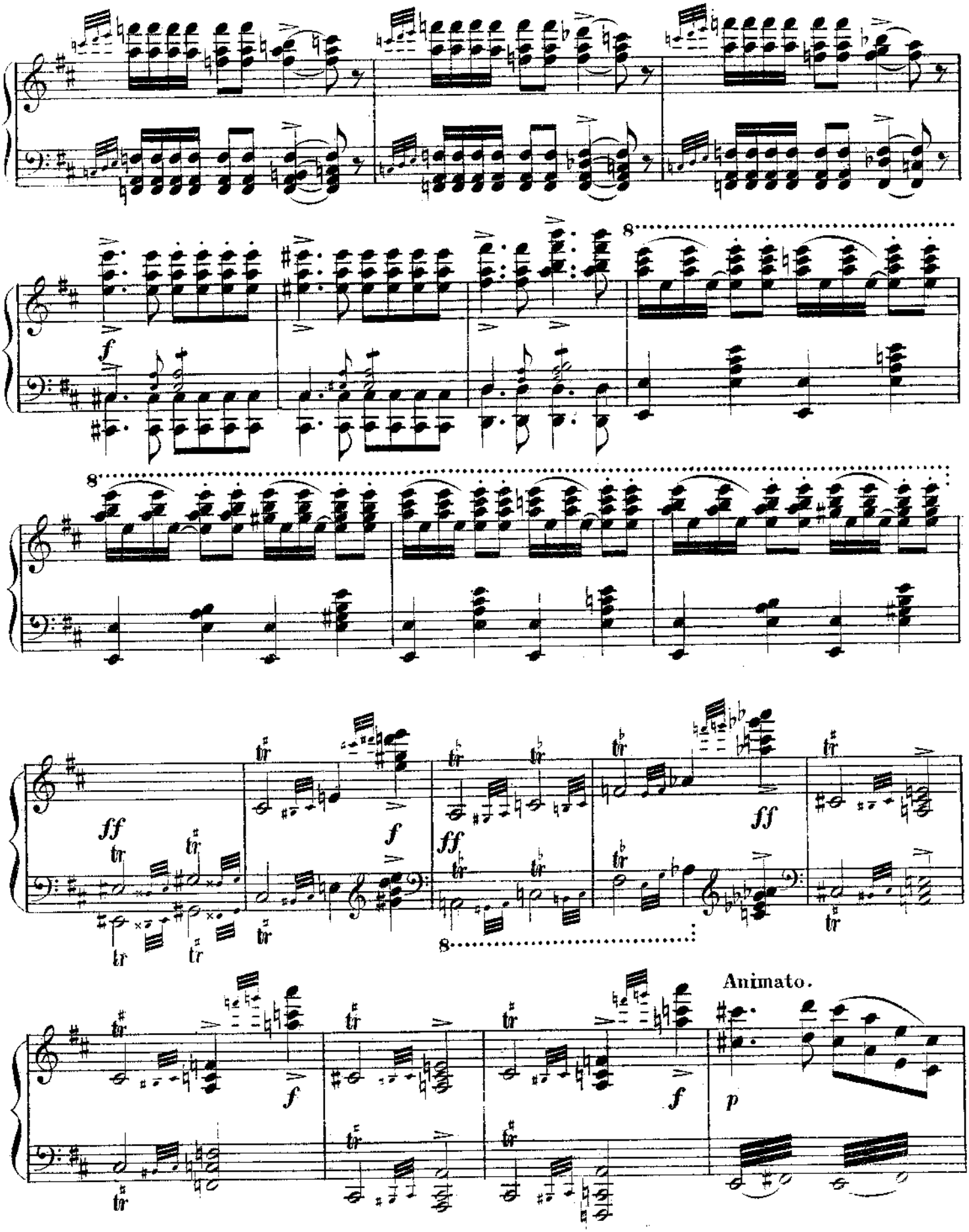
Moderato.

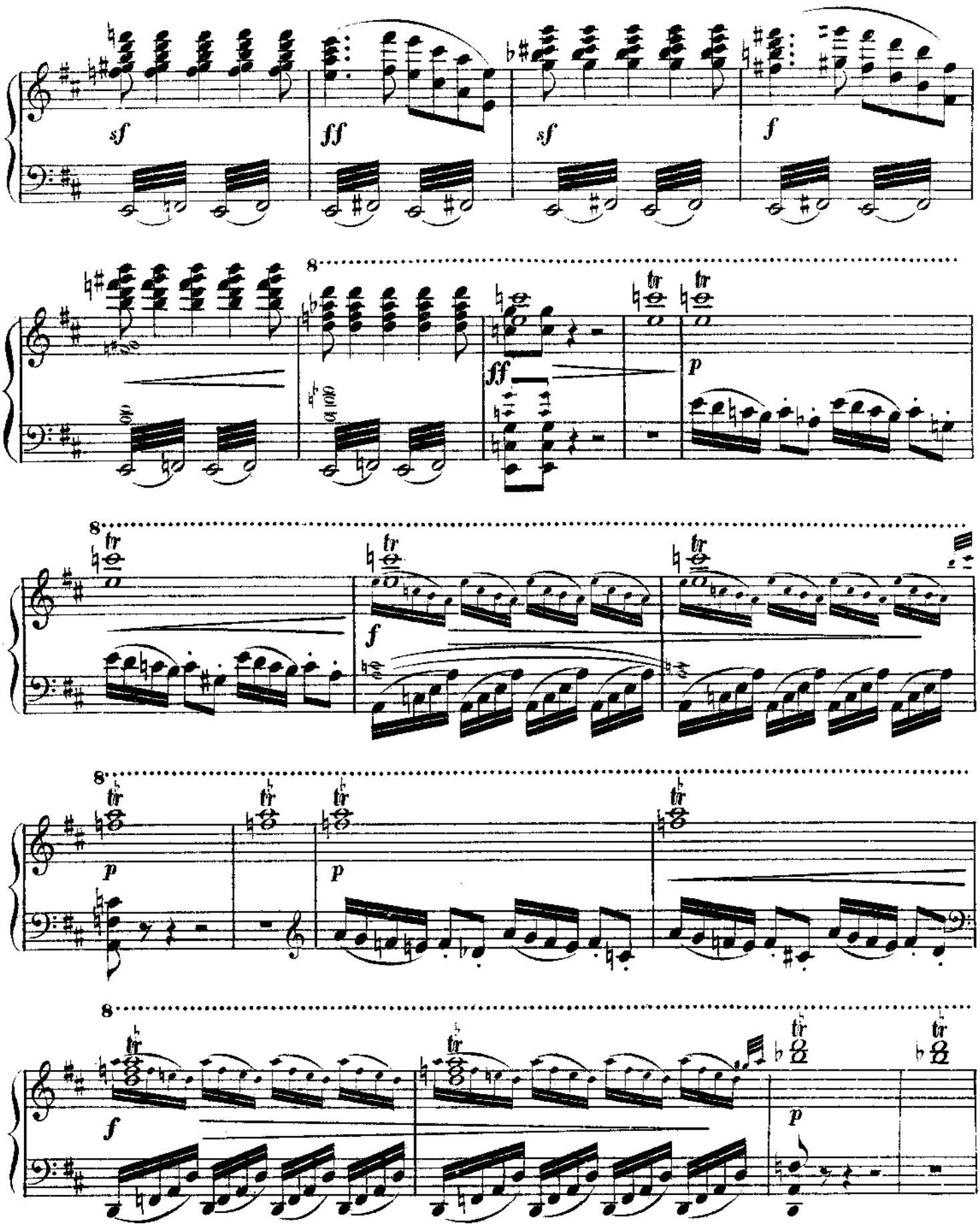
PIANO.



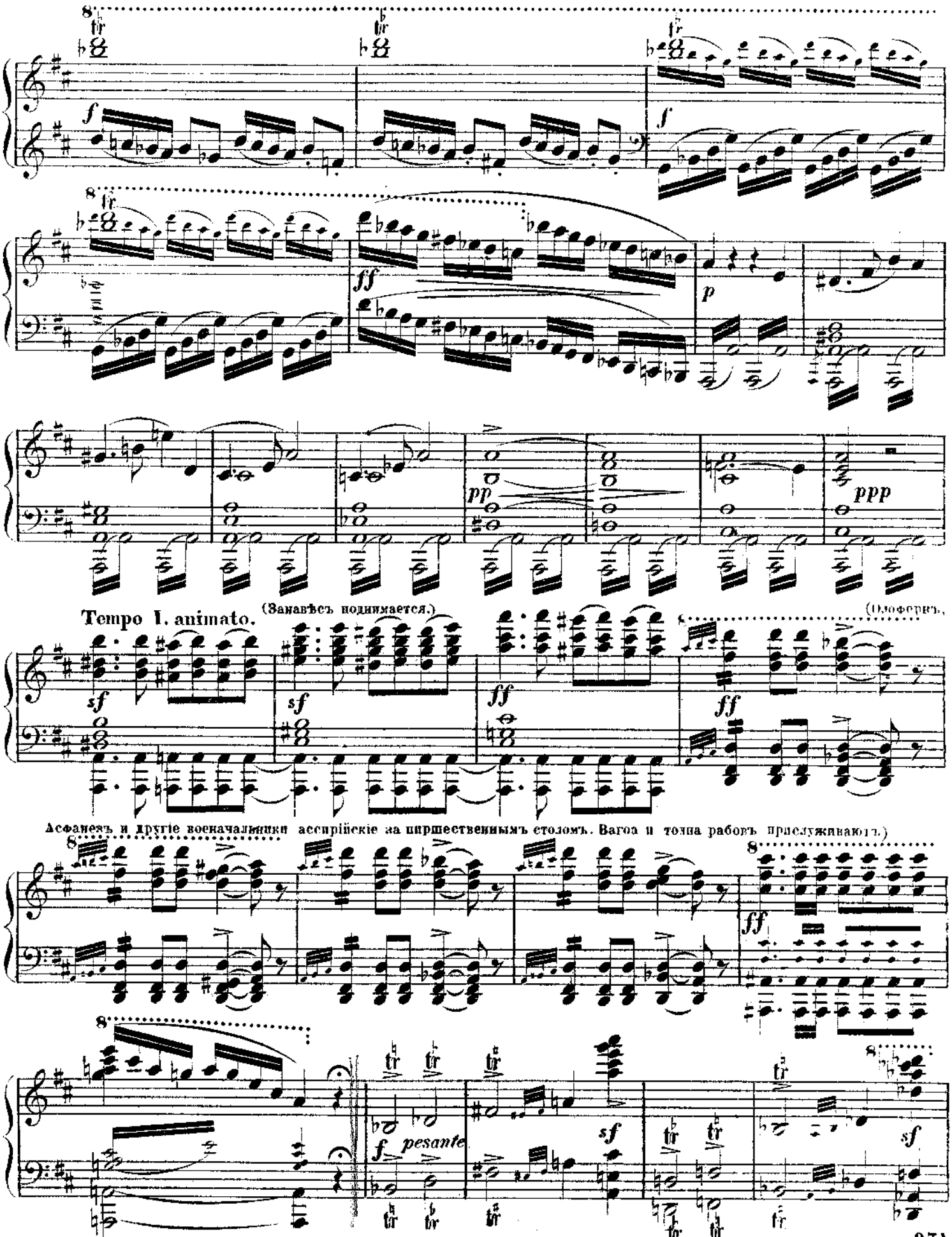

dolce
p
molto dolce
pp
p
mf cresc. molto
ff
Allegro assai, con molto fuoco.
ff
ff

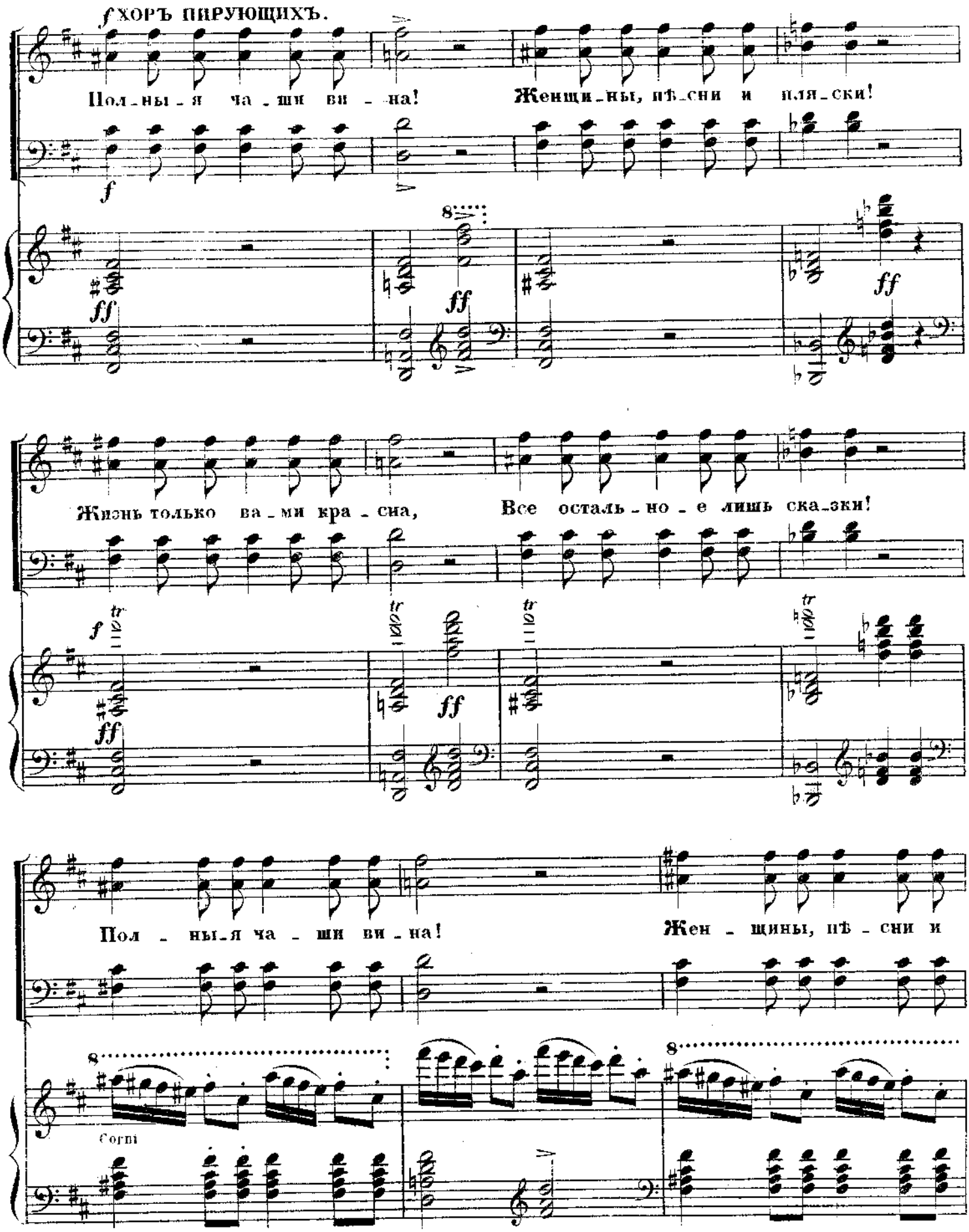

sf
sf
ff
8
ff
8
p
8
ff


Animato.

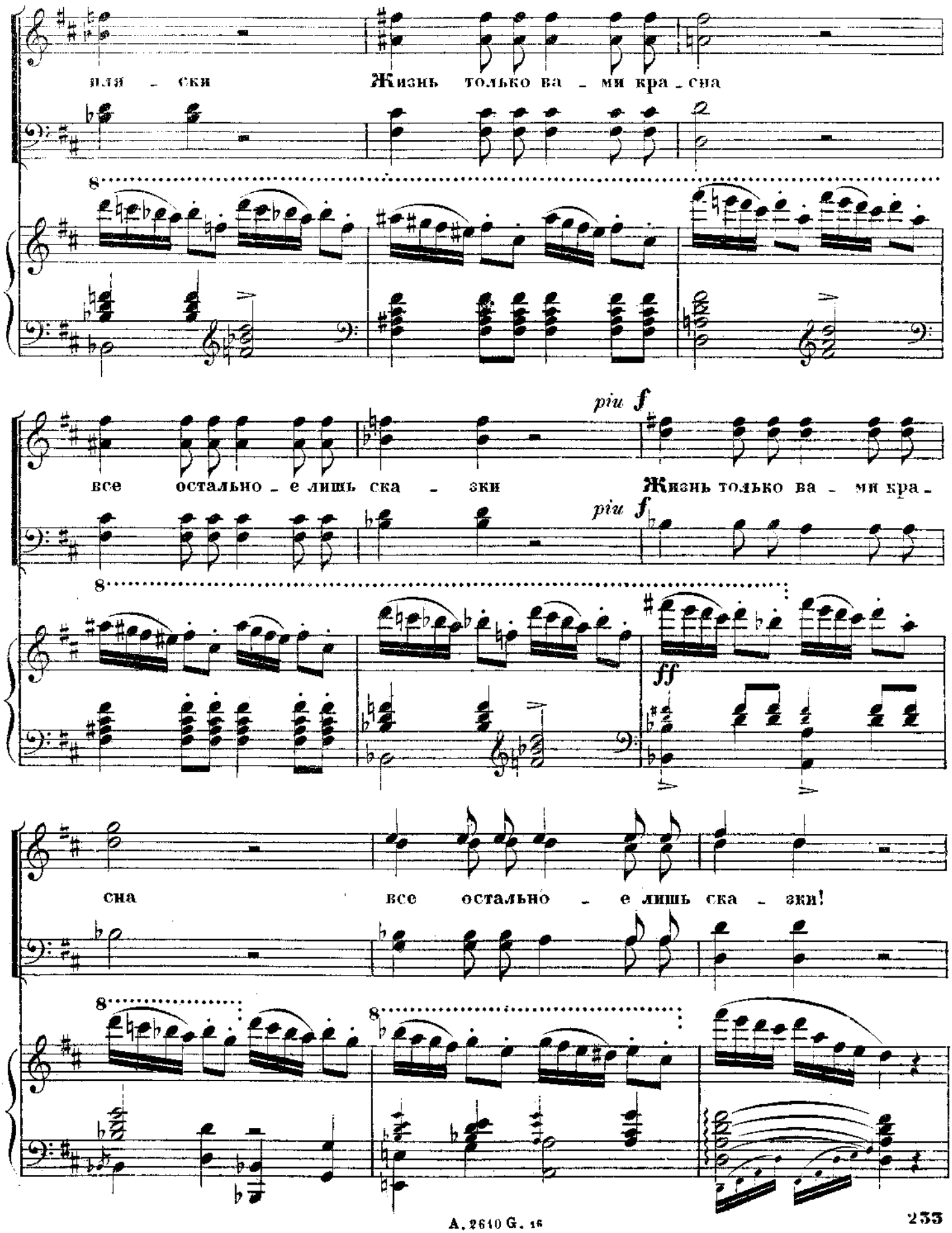


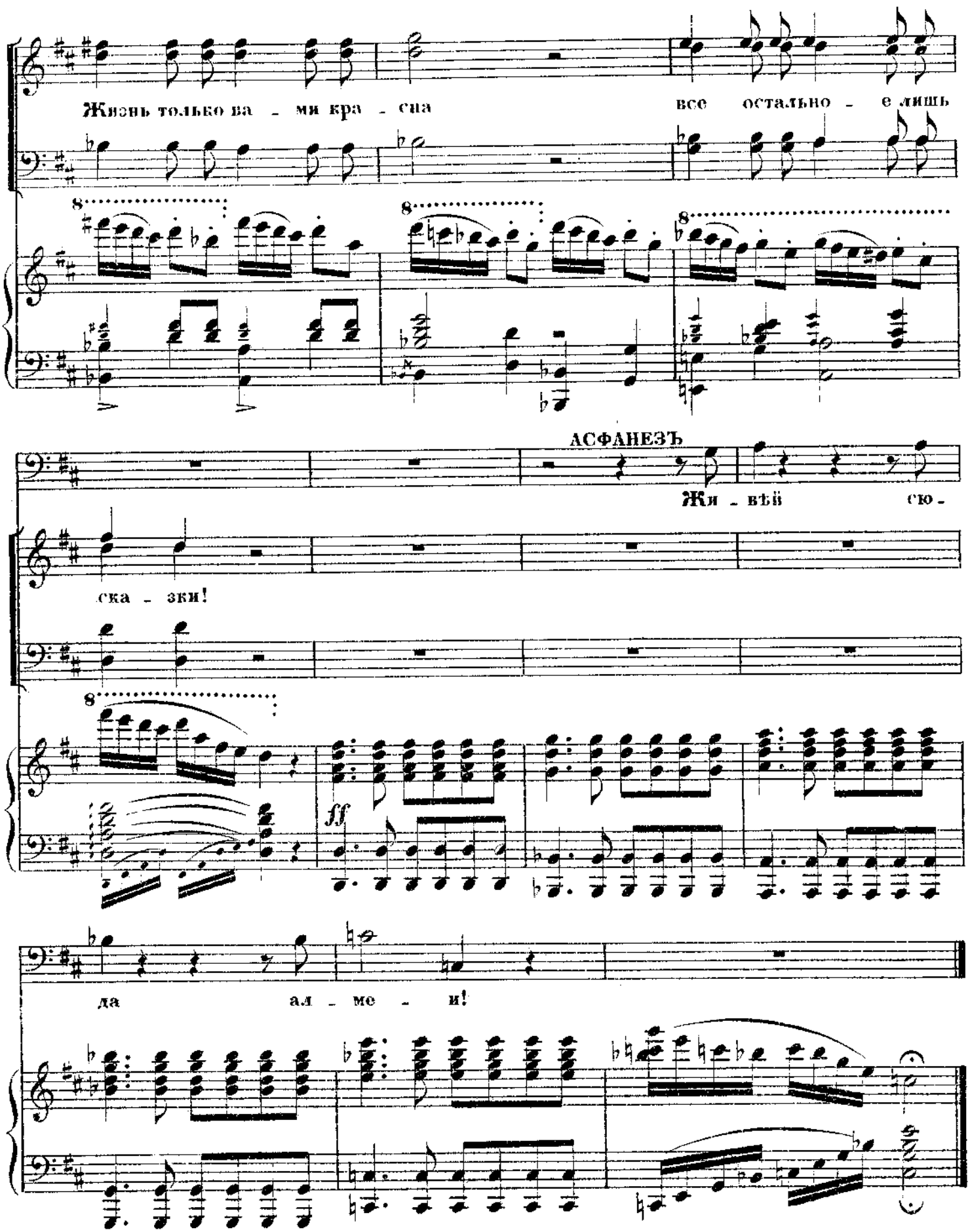
A.2610 G. 16


ff
p
pp
ppp
(Занавѣсъ поднимается.)
Tempo I. animato.
sf
ff
(Входятъ
Асфанезъ и другіе военачальники ассирійскіе за пиршественнымъ столомъ. Вагоа и толпа рабовъ прислуживаютъ.)
f pesante


f ХОРЪ ПИРУЮЩИХЪ.
Полны-я ча-ши ви-на!
Женщи-ны, пѣ-сни и пля-ски!
Жизнь только ва-ми кра-сна,
Все осталь-но-е лишь ска-зки!
Полны-я ча-ши ви-на!
Жен-щины, пѣ-сни и
Corni

A. 2610 G. 16


пля - ски Жизнь только ва - ми кра - сна
все остально - е лишь ска - зки
piu f
Жизнь только ва - ми кра -
piu f
ff
сна все остально - е лишь ска - зки!


Жизнь только ва - ми кра - сна
все остально - е лишь
8
8
8
АСФАНЕЗЪ
Жи - вѣй сю -
ска - зки!
8
ff
да ал - ме - и!

A. 2610 G. 16

№ 17.

ТАНЦЫ:

а) „ВАКХИЧЕСКАЯ ПЛЯСКА ОДАЛИСОКЪ“

б) „ПЛЯСКА ДВУХЪ АЛМЕЙ“

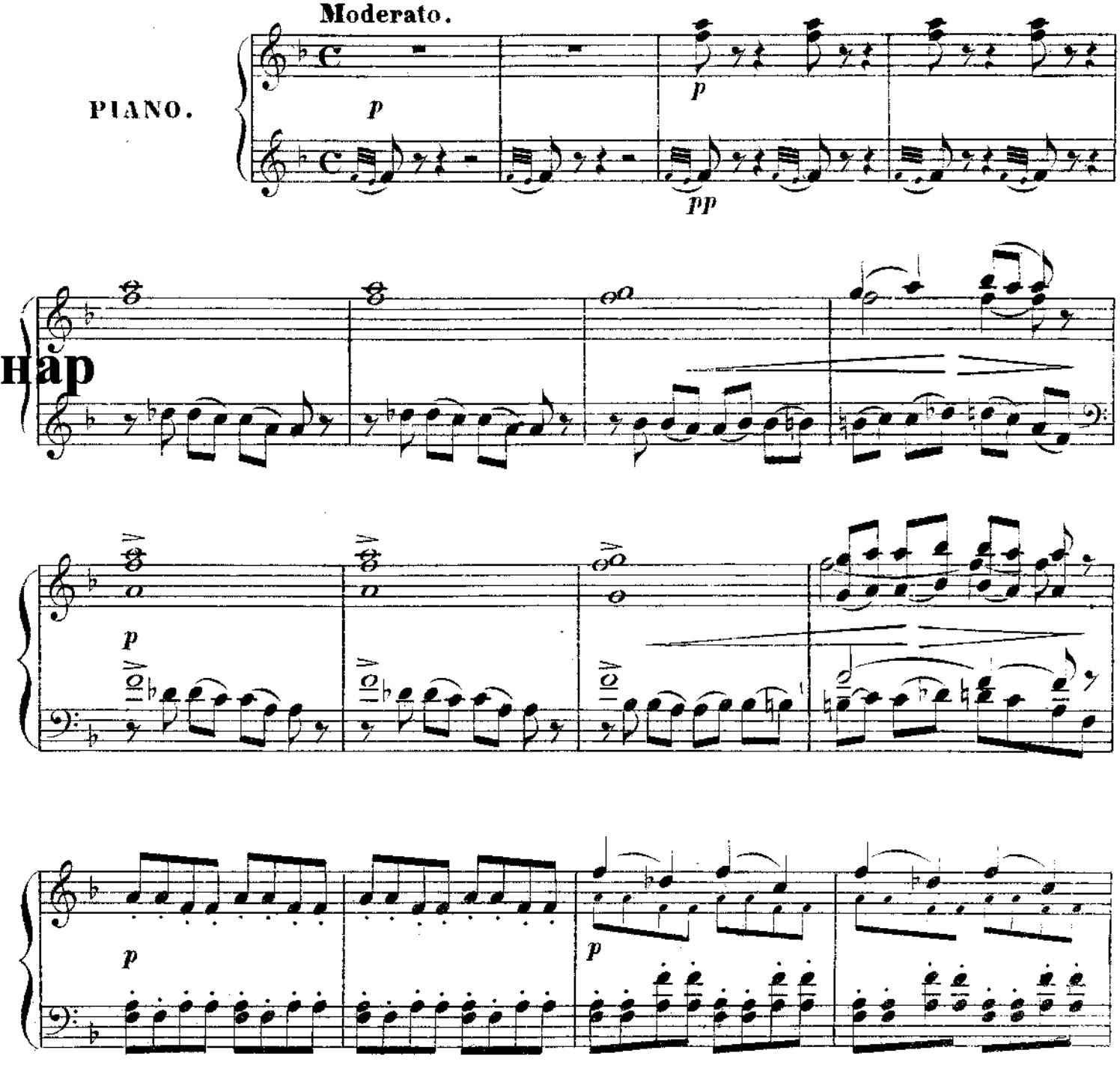
изъ оперы

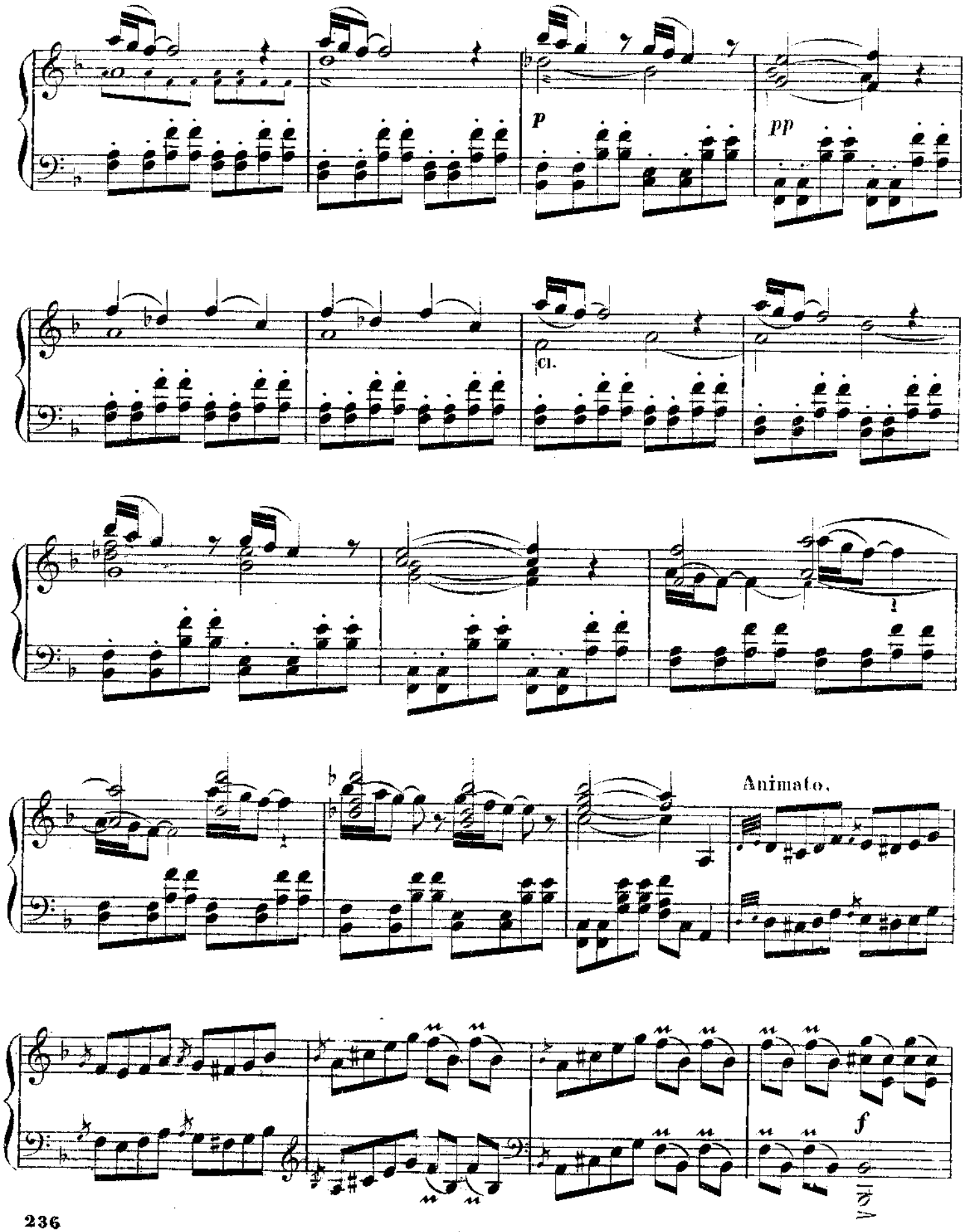
ЮДИѲЬ.

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

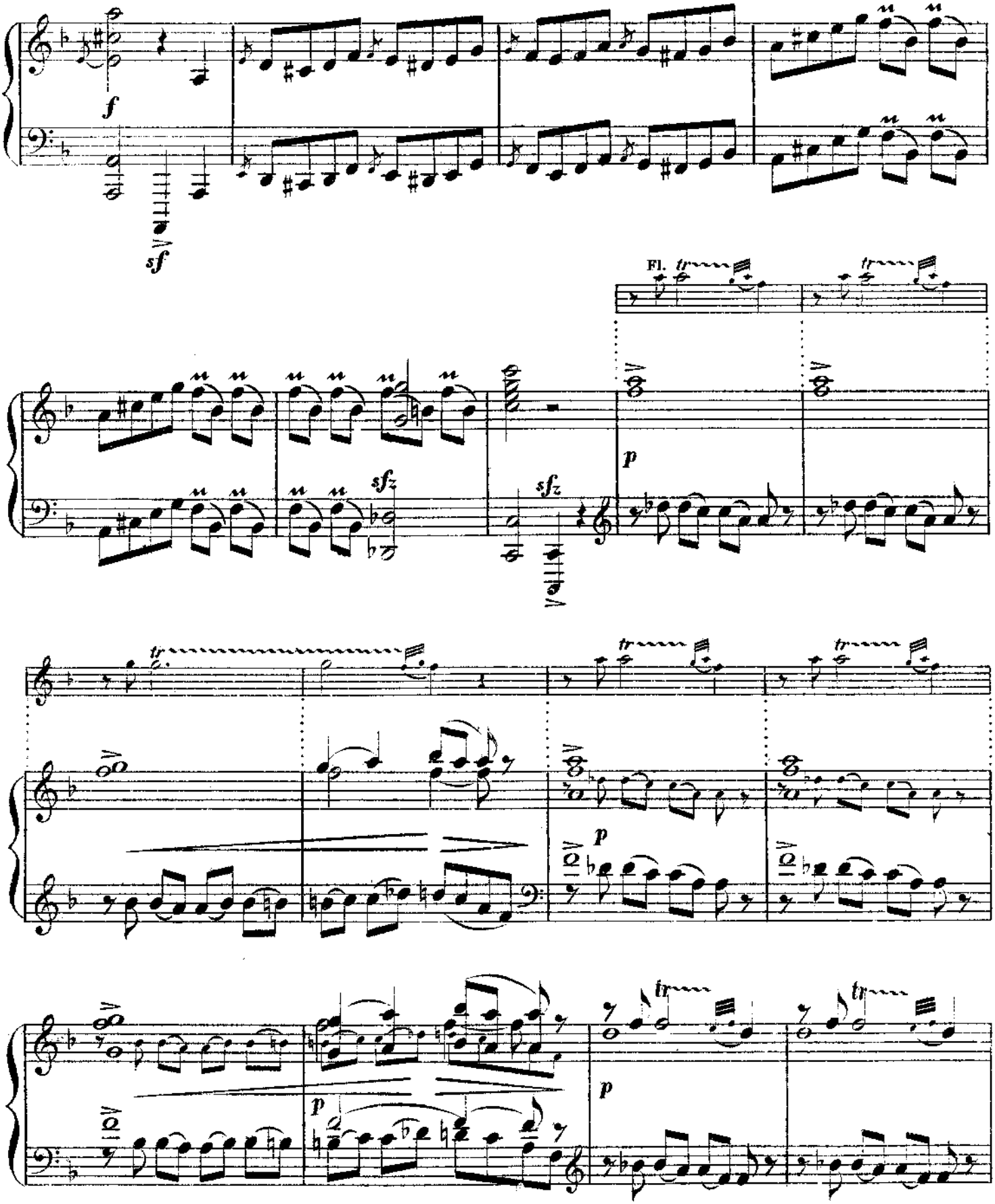
А. Н. СѢРОВА.

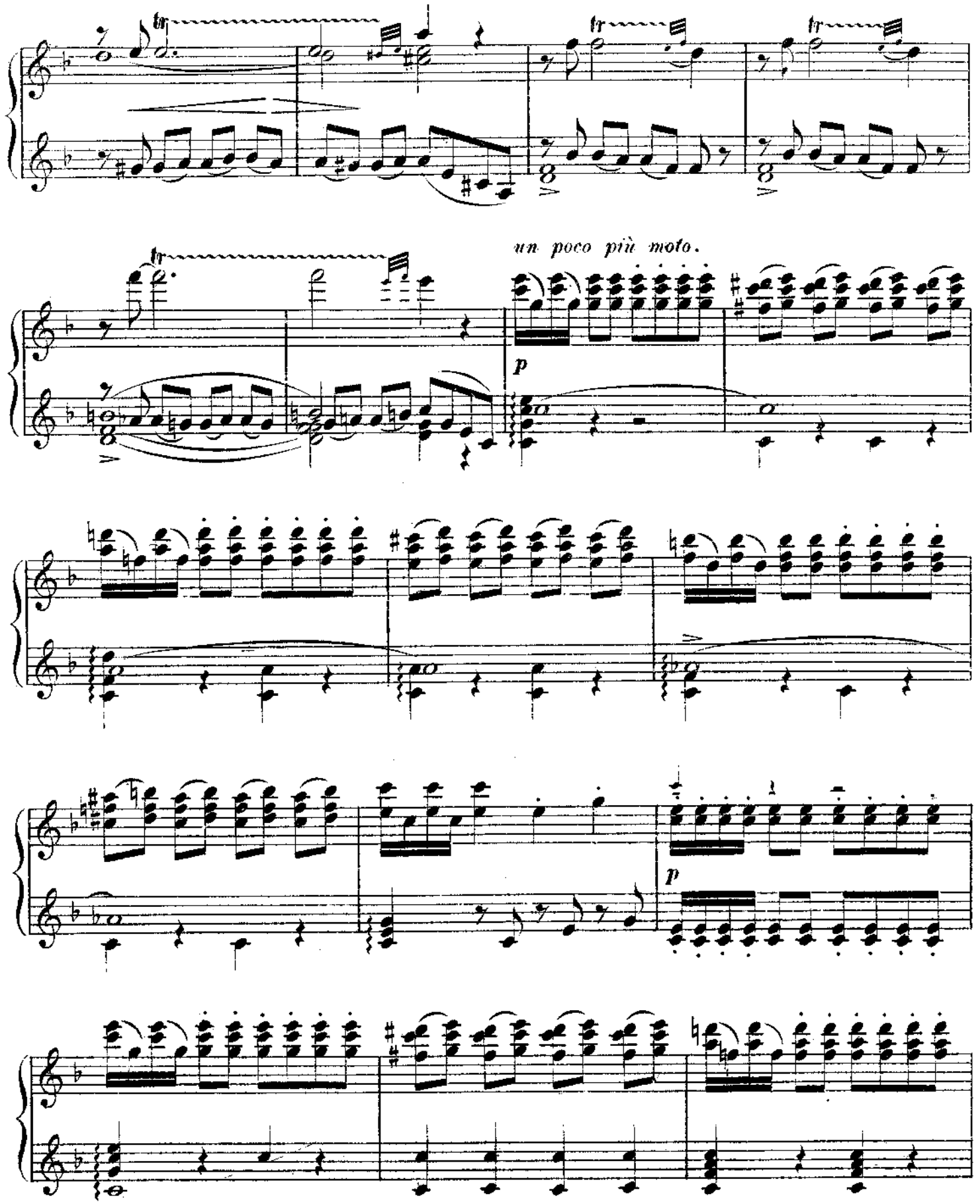
Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

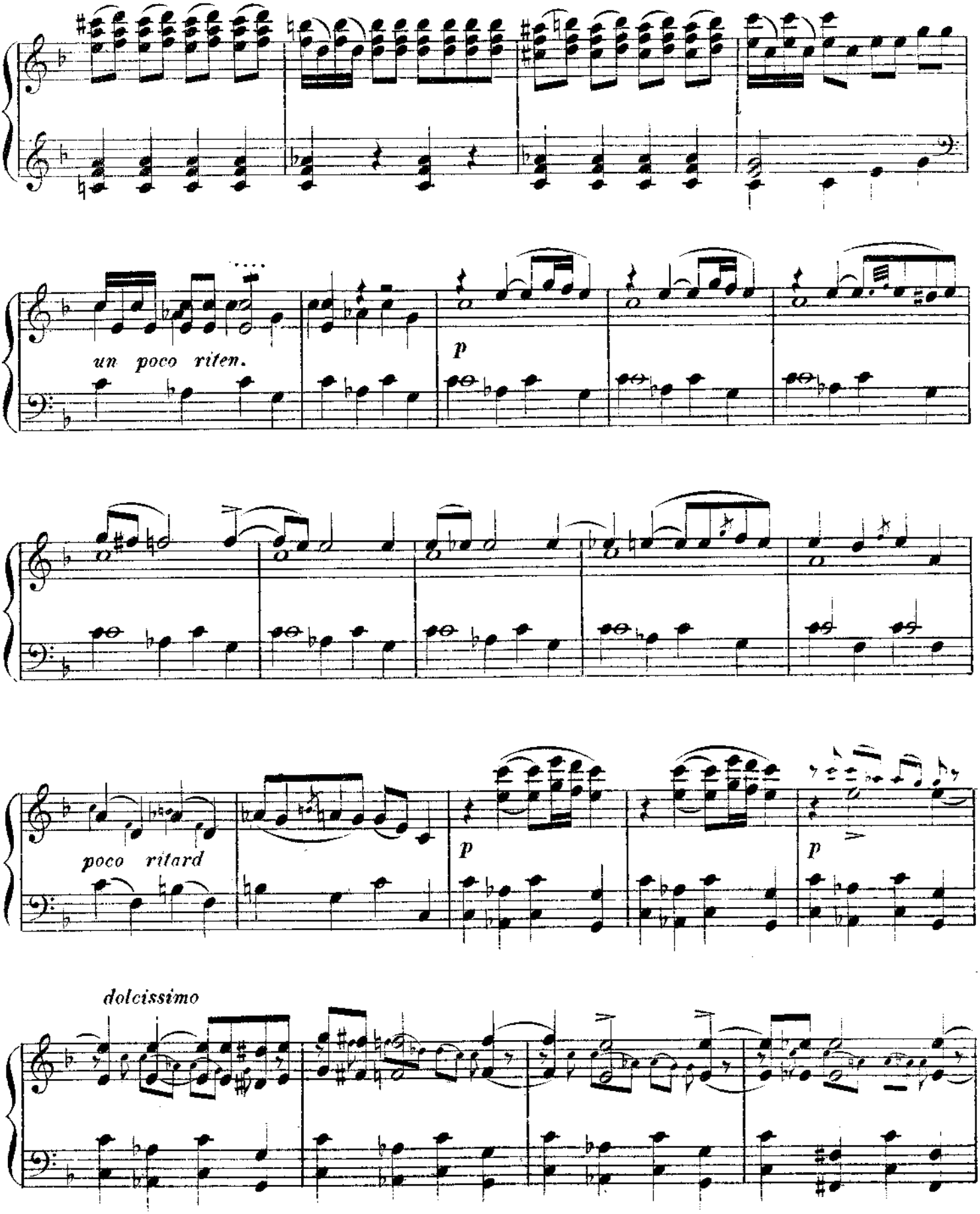


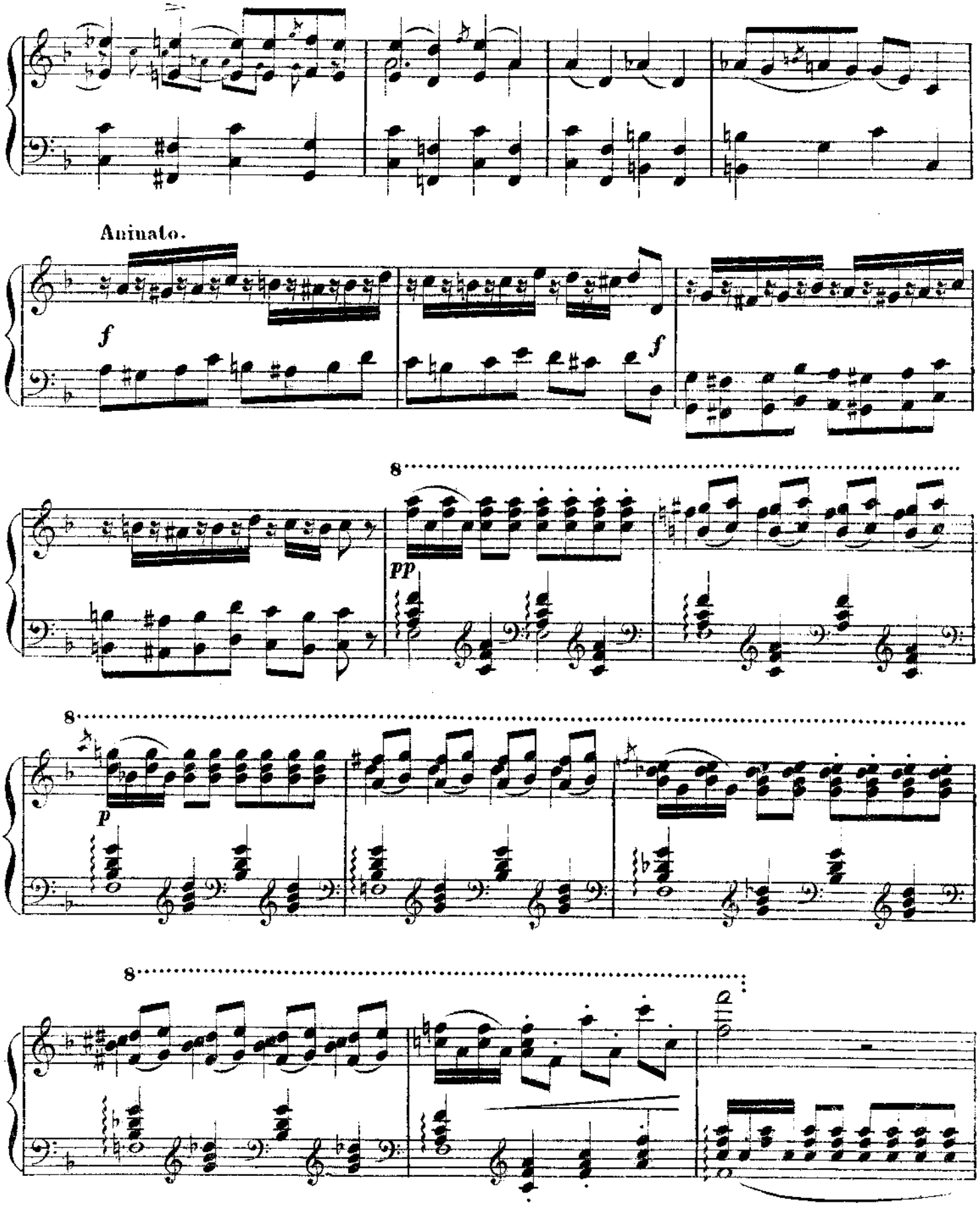


A. 2610 G. 19

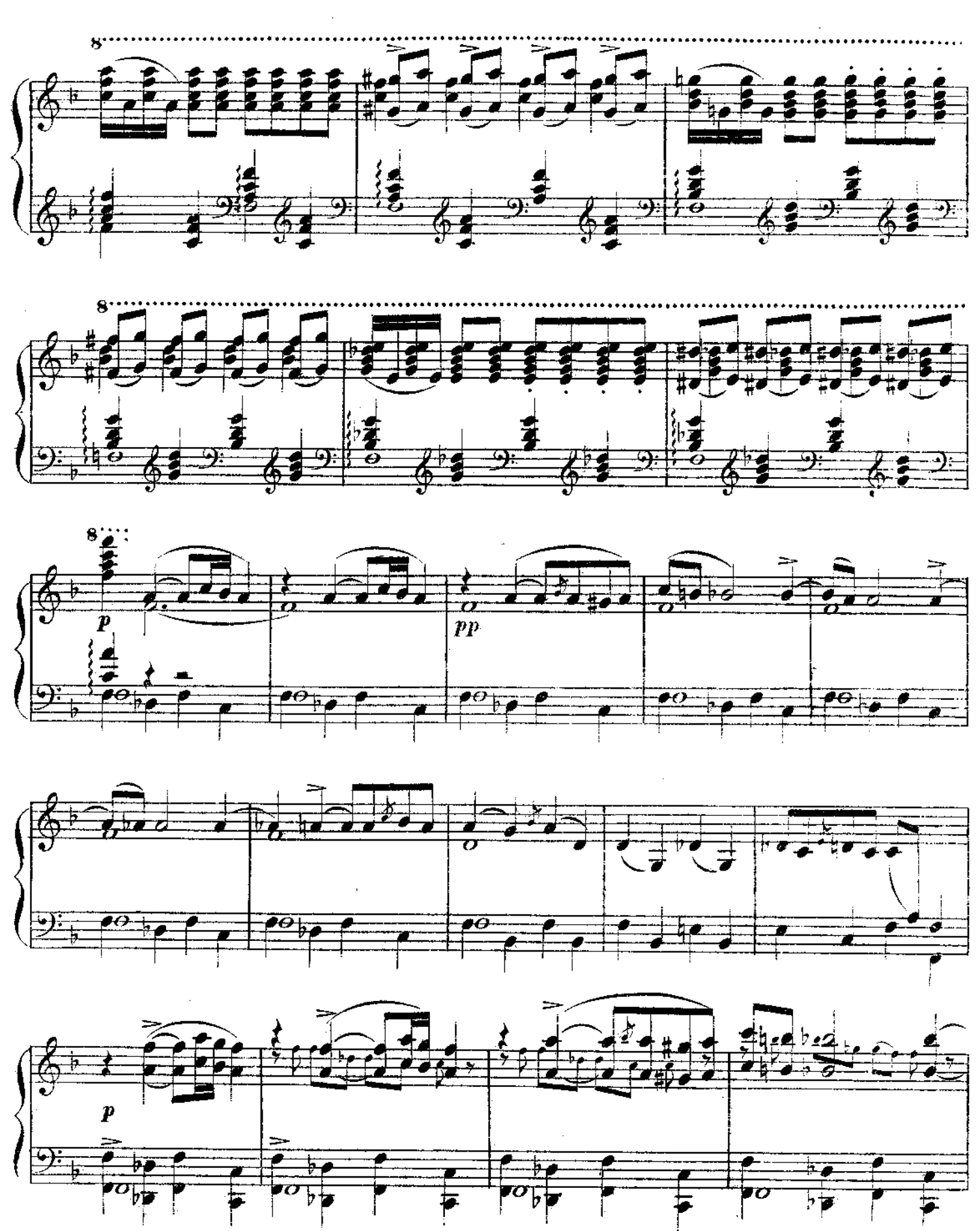

f
sf
Fl.
tr
sfz
p

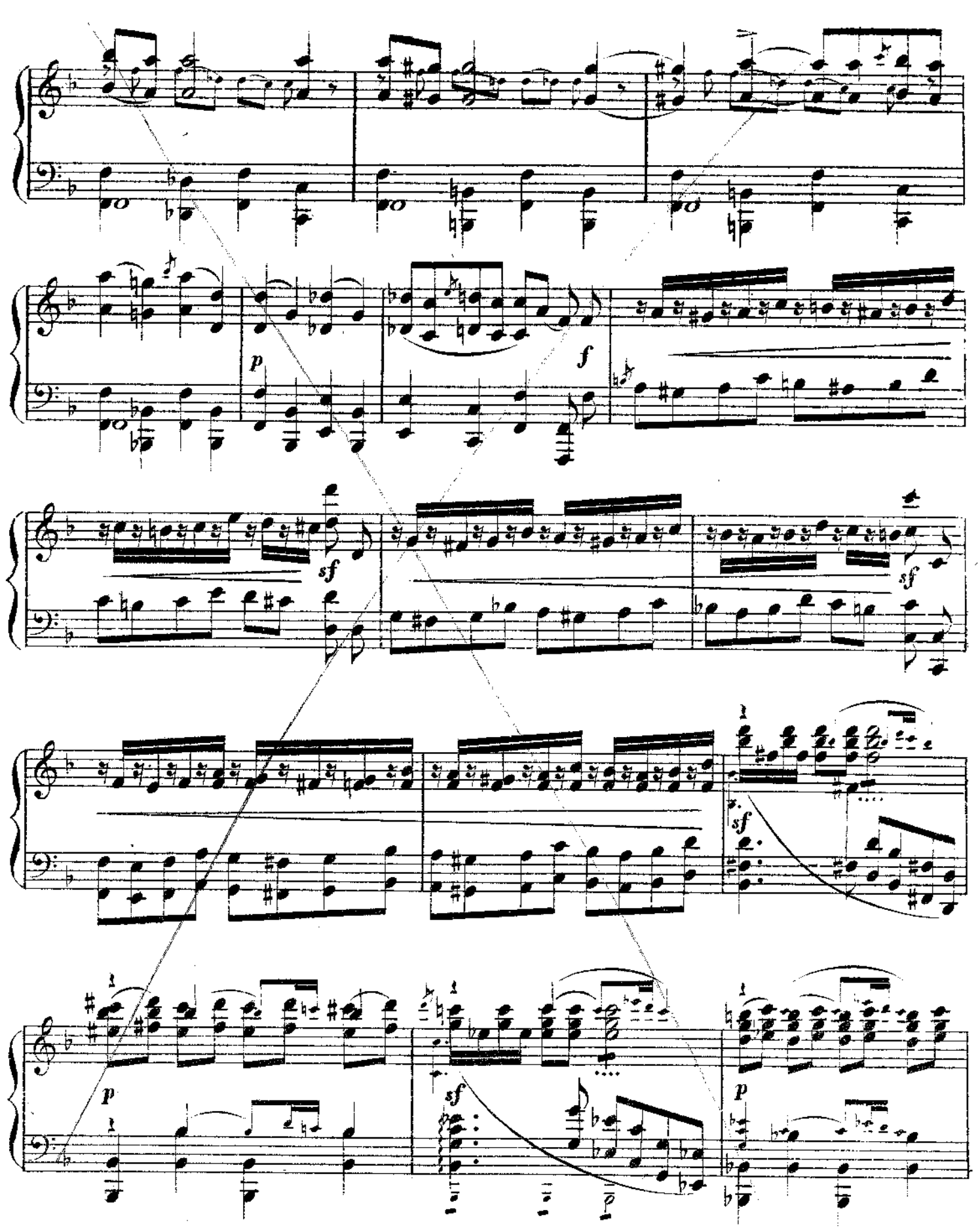

un poco più moto.
p
p

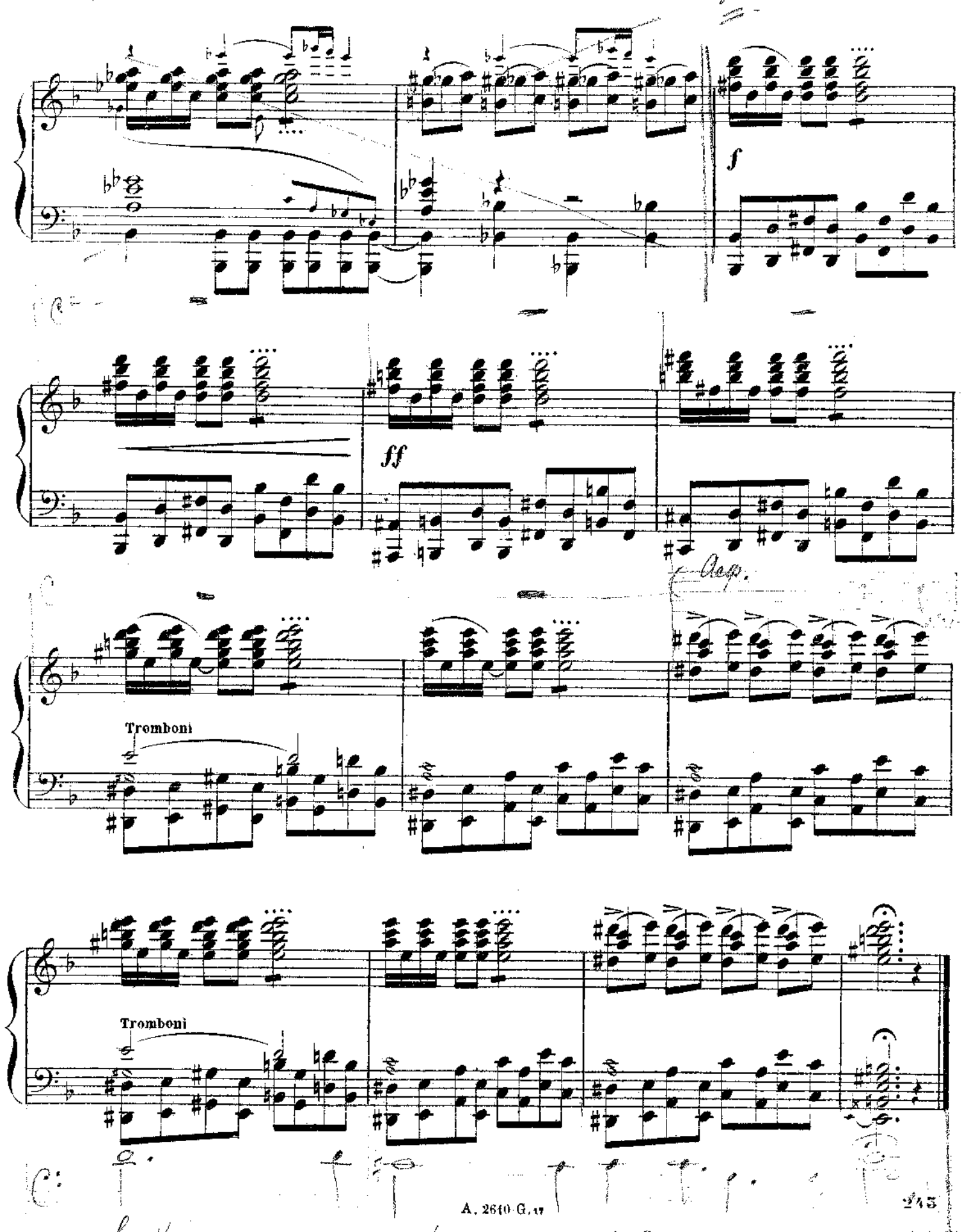

un poco riten.
p
poco ritard
p
p
dolcissimo



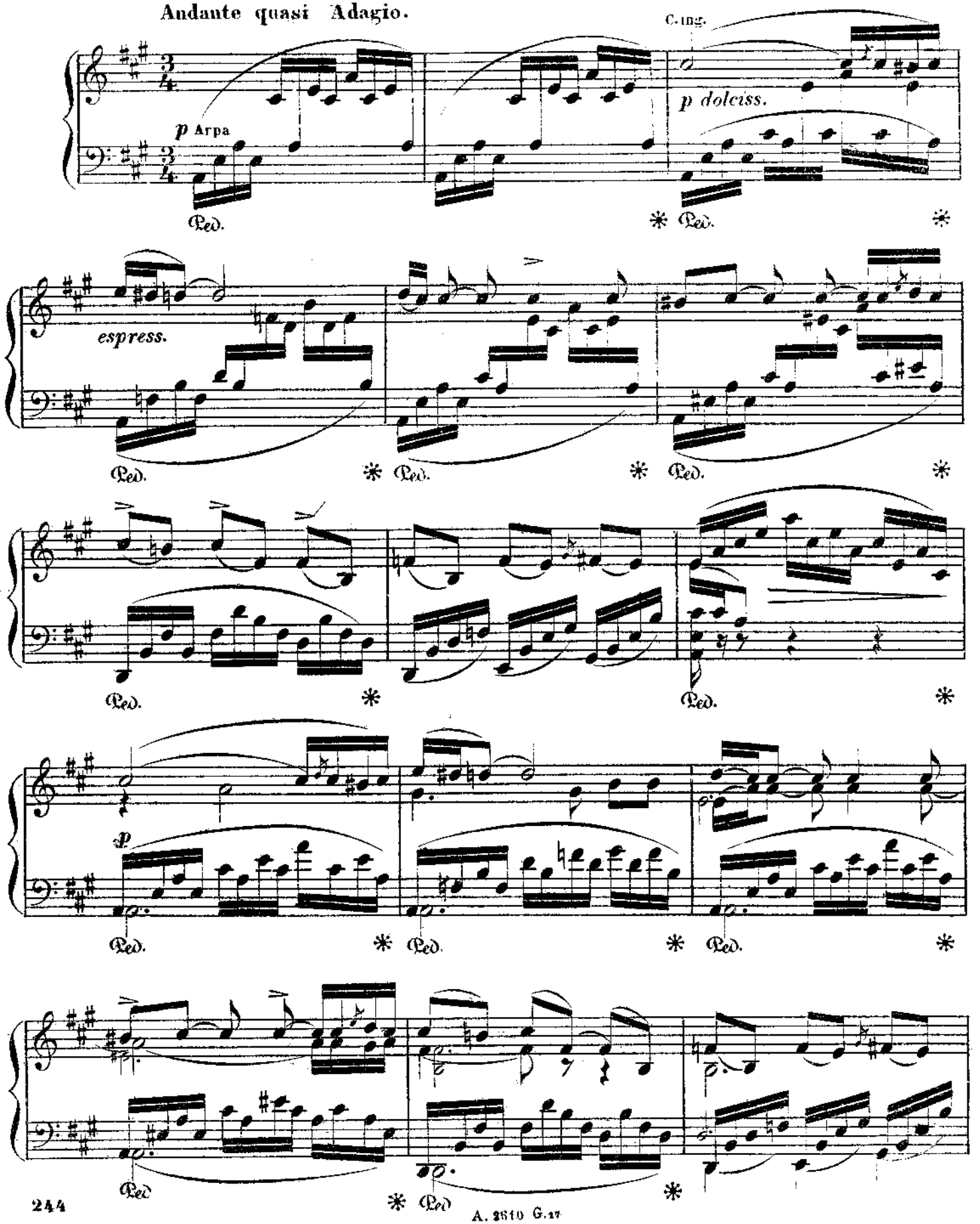
A. 2610 G.


8
8
8
p
pp
p

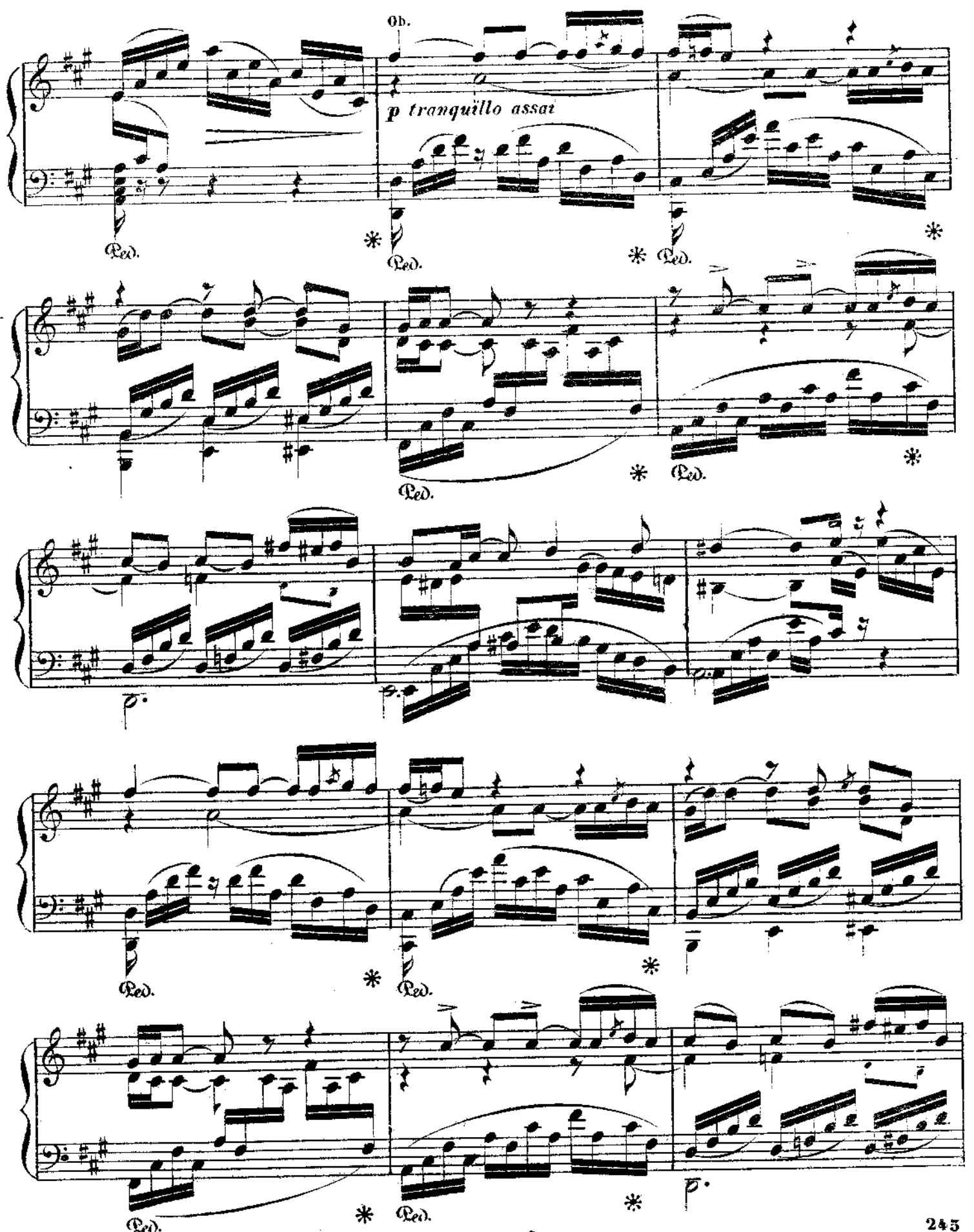

p
f
sf
sf
sf
p
sf
p

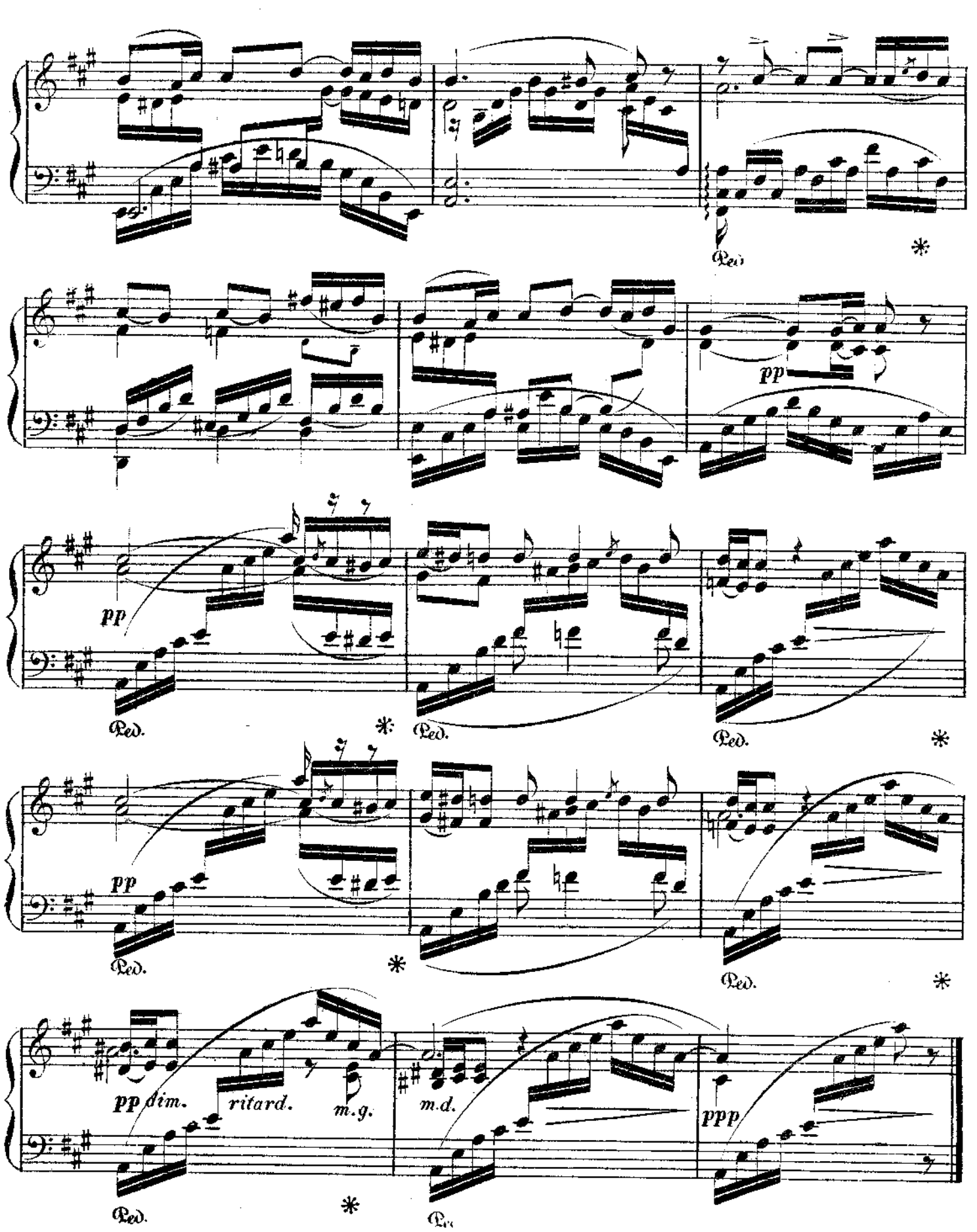

f
ff
Dep.
Tromboni
Tromboni

б) ПЛЯСКА ДВУХЪ АЛМЕЙ.



A. 2610 G.17


Ob.
p tranquillo assai
Ped.
*
p


Ped.
*
pp
Ped.
*
Ped.
*
Ped.
*
pp
Ped.
*
Ped.
*
pp dim.
ritard.
m.g.
m.d.
ppp
Ped.
*

№ 18.

ХОРЪ И ПЛЯСКИ.

„ПОЛНЫЯ ЧАШИ ВИНА“

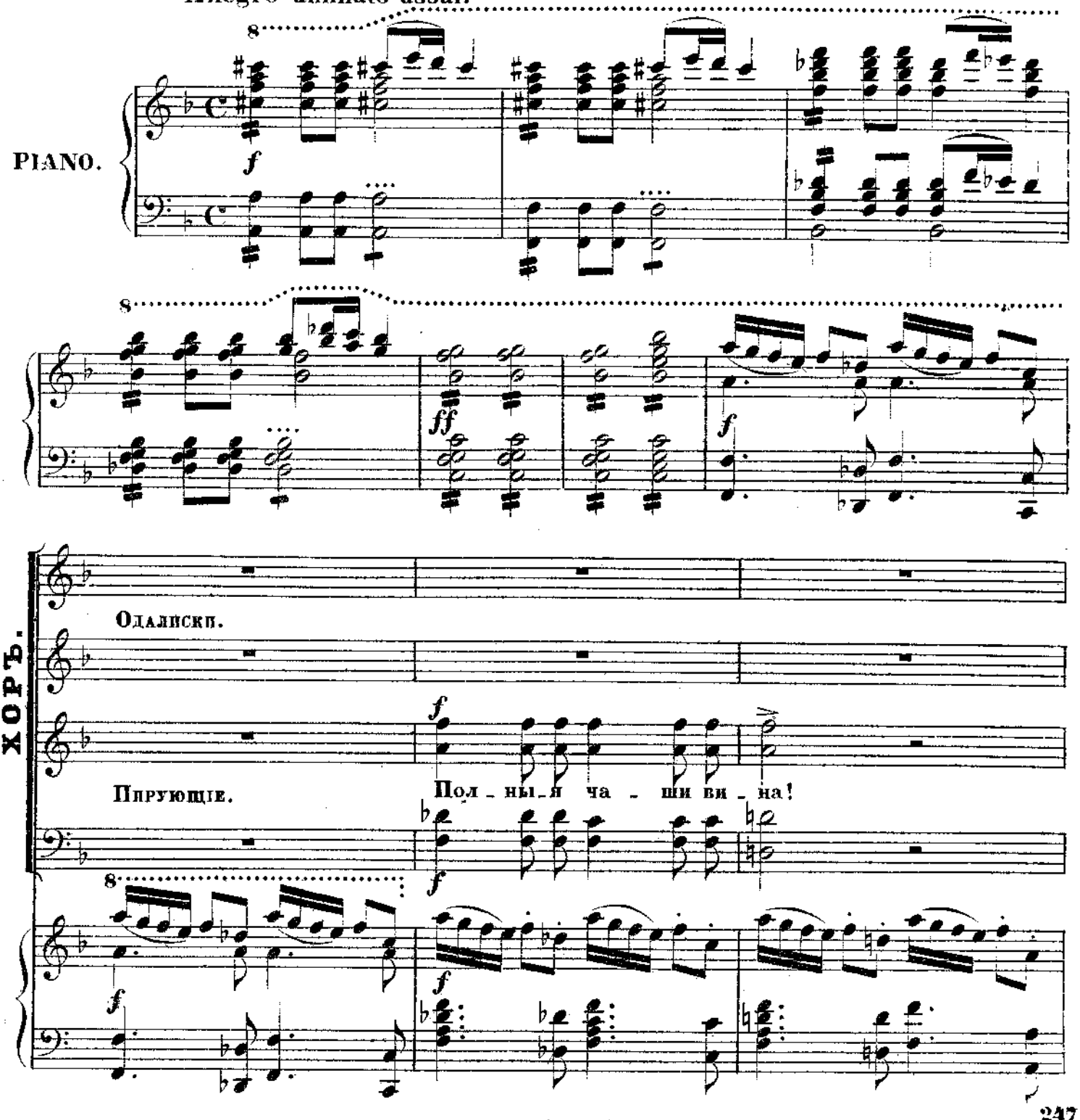
изъ оперы

ЮДИѲЬ.

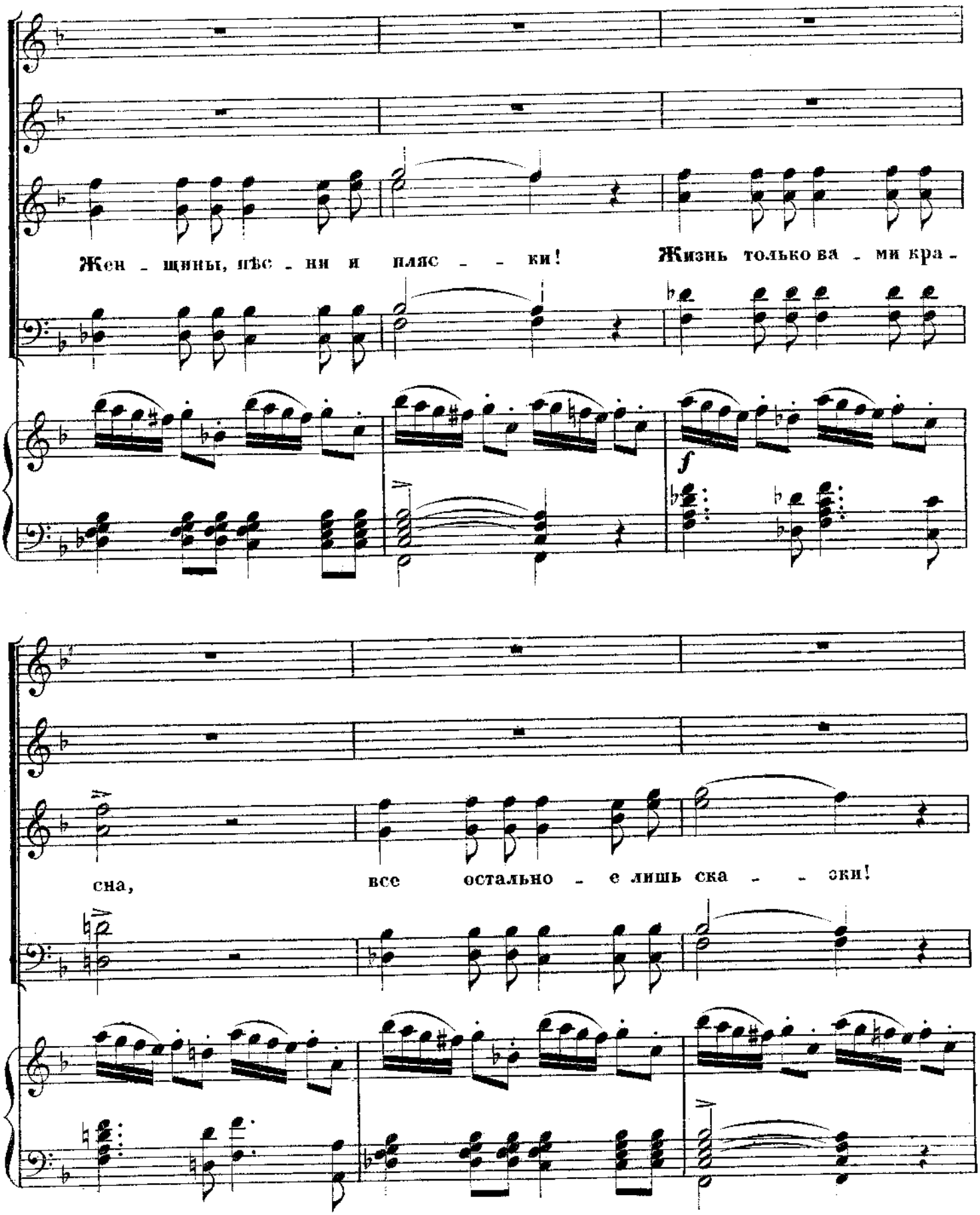
А. Н. СѢРОВА.

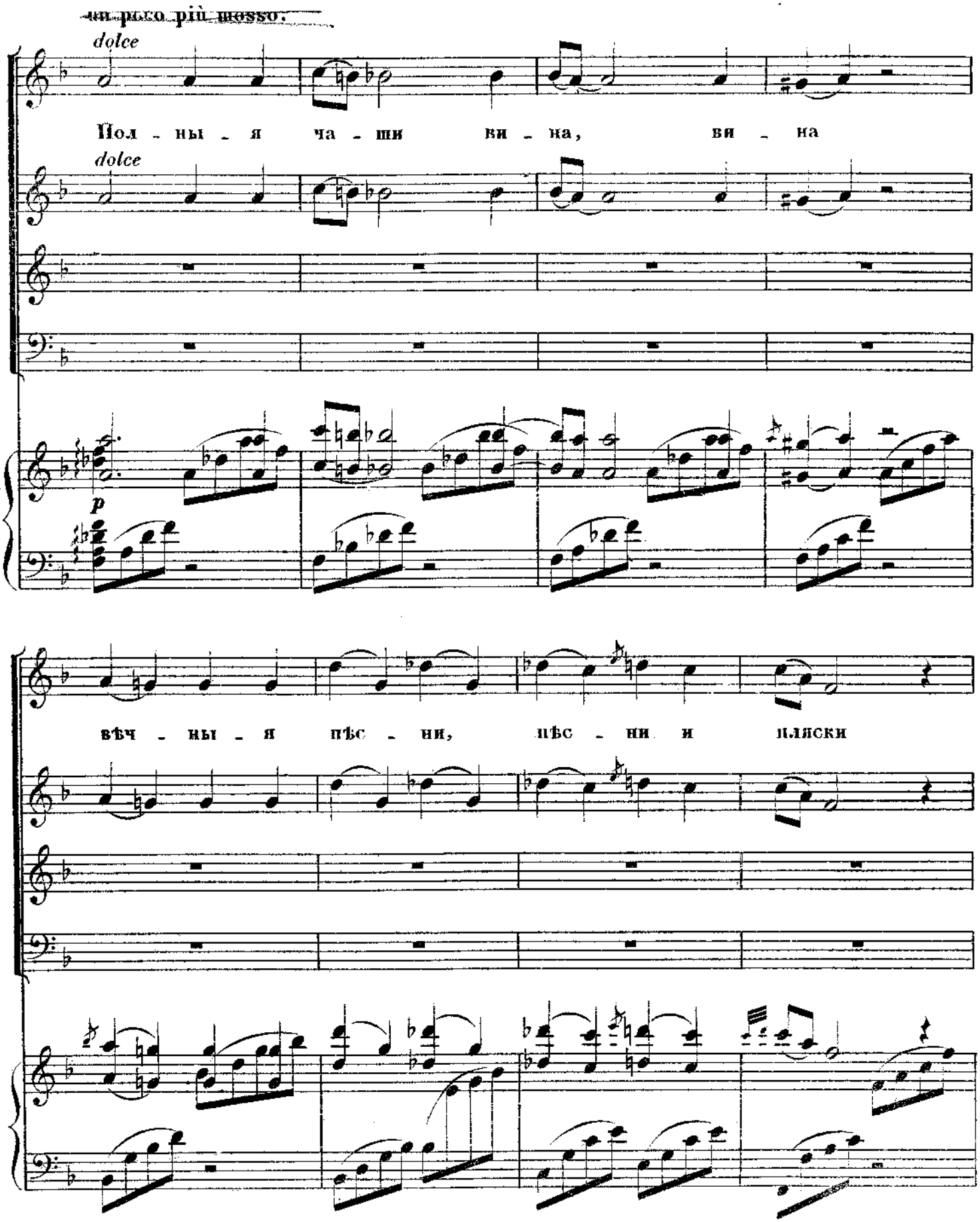
Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

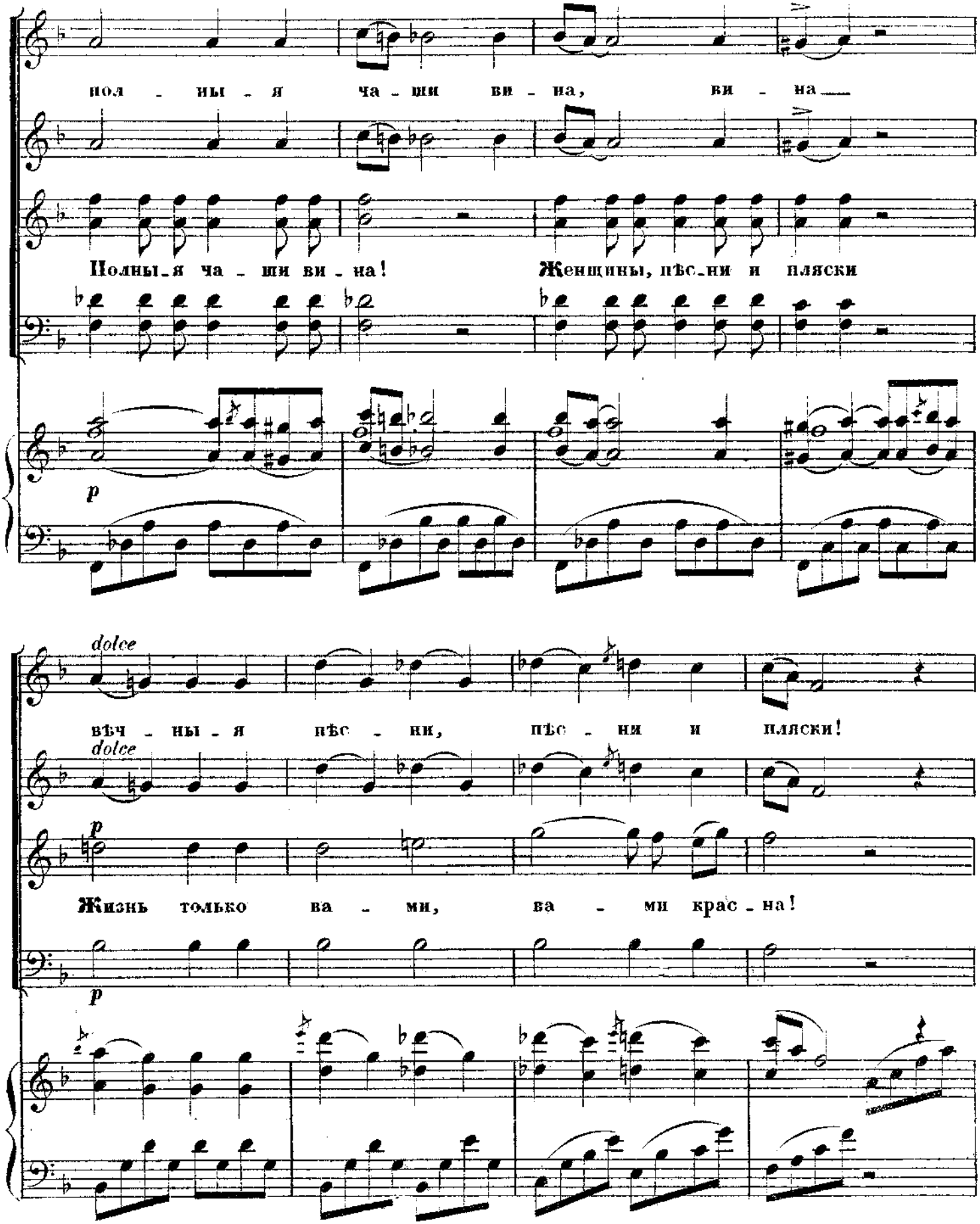
Allegro animato assai.



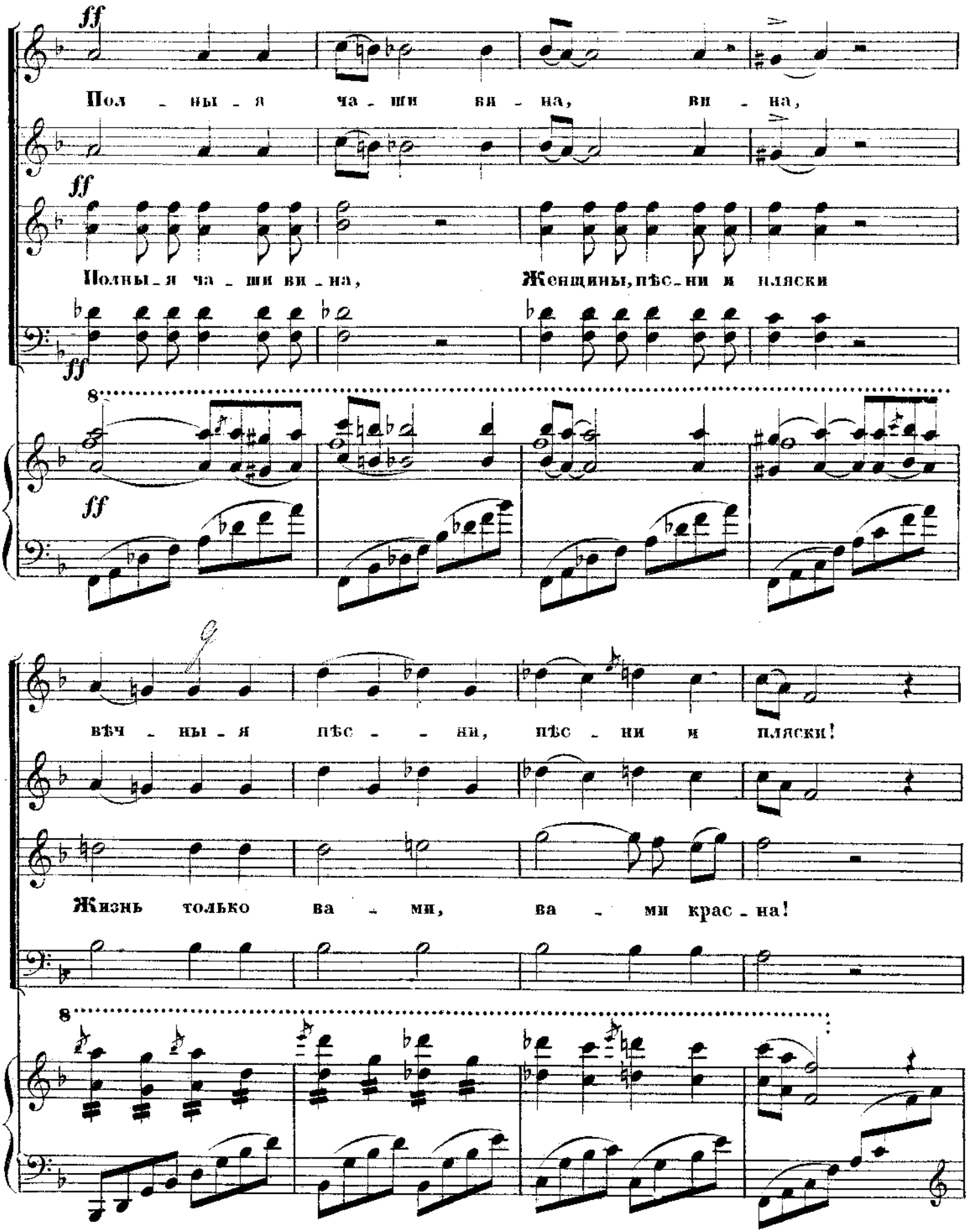
A. 2610 Q. 12

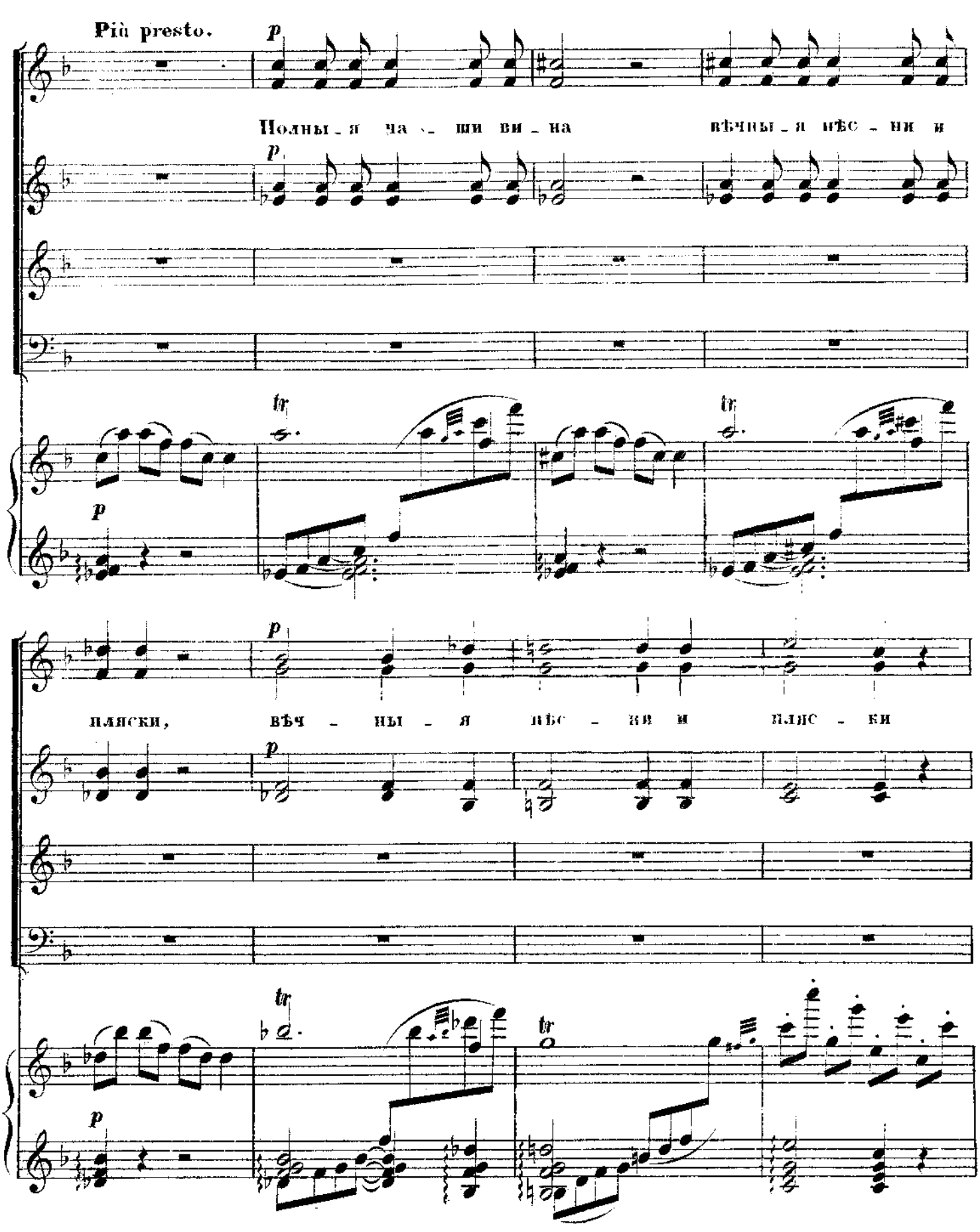

Жен - щины, пѣс - ни и пляс - - ки!
Жизнь только ва - ми кра -
f
сна,
все остально - е лишь ска - - зки!

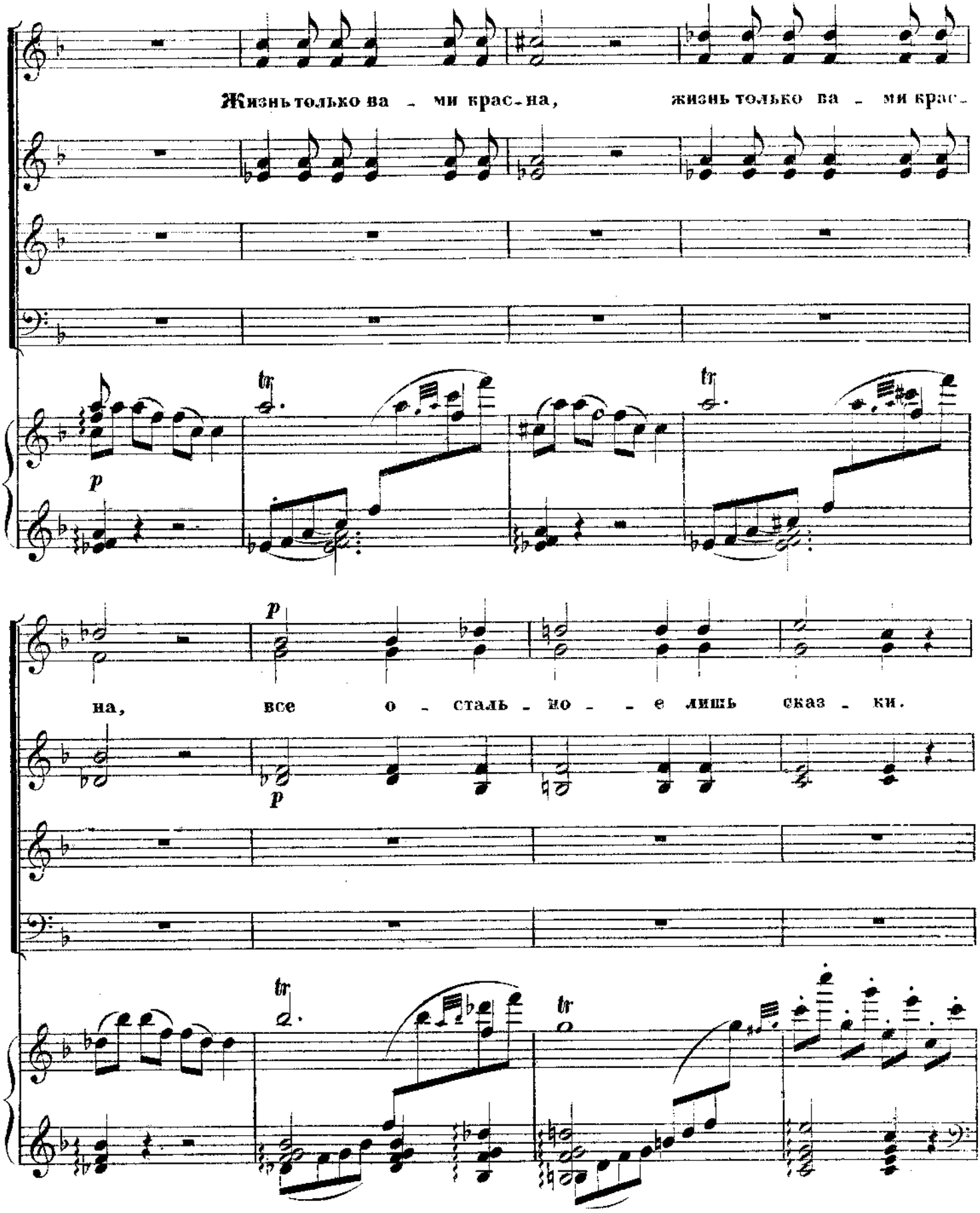

un poco più mosso.
dolce
Пол - ны - я ча - ши ви - на, ви - на
dolce
p
вѣч - ны - я пѣс - ни, пѣс - ни и пляски

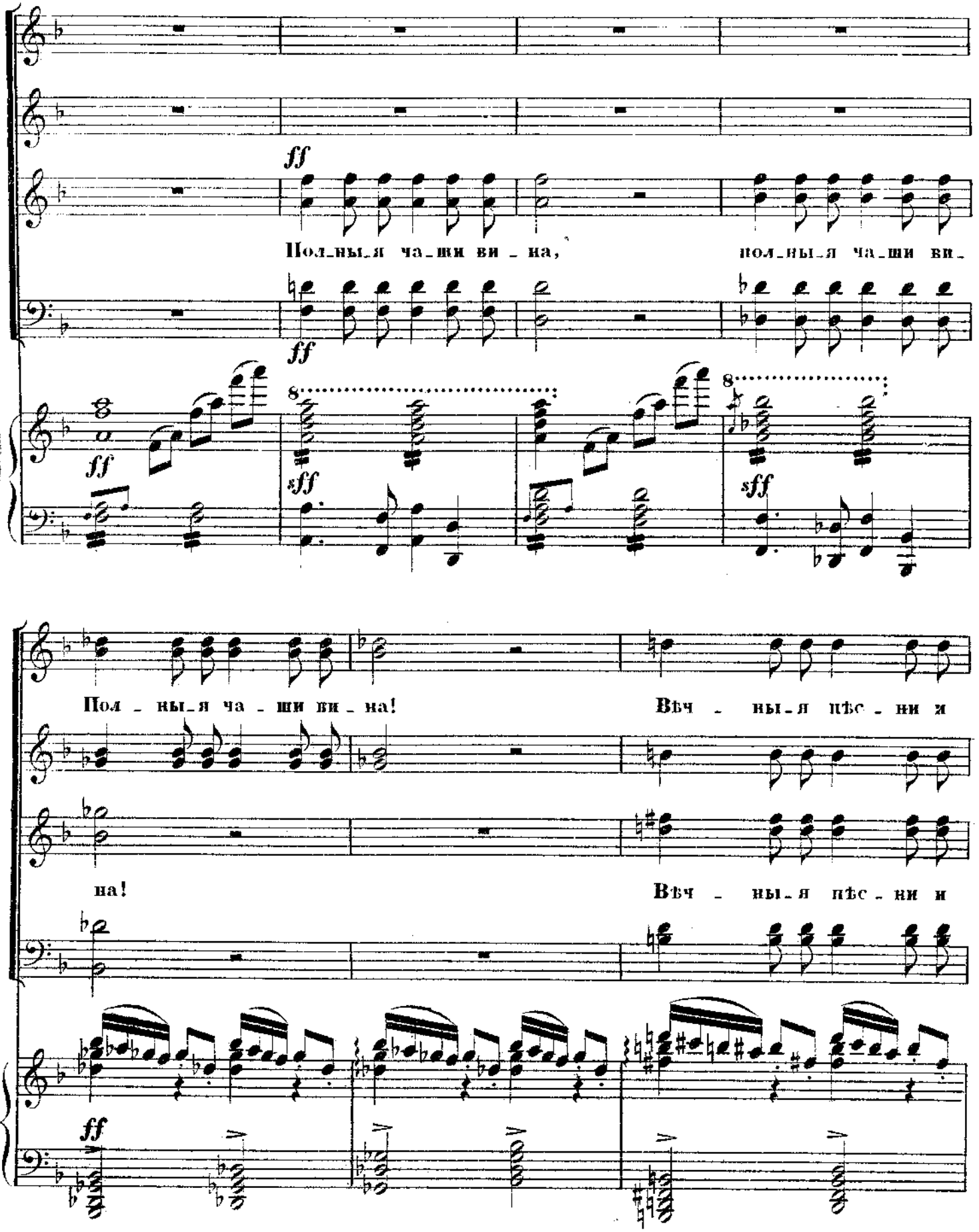

пол - ны - я ча - ши ви - на, ви - на
Полны - я ча - ши ви - на! Женщины, пѣс - ни и пляски
p
dolce
вѣч - ны - я пѣс - ни, пѣс - ни и пляски!
dolce
p
Жизнь только ва - ми, ва - ми крас - на!
p

A. 2610 G. 13

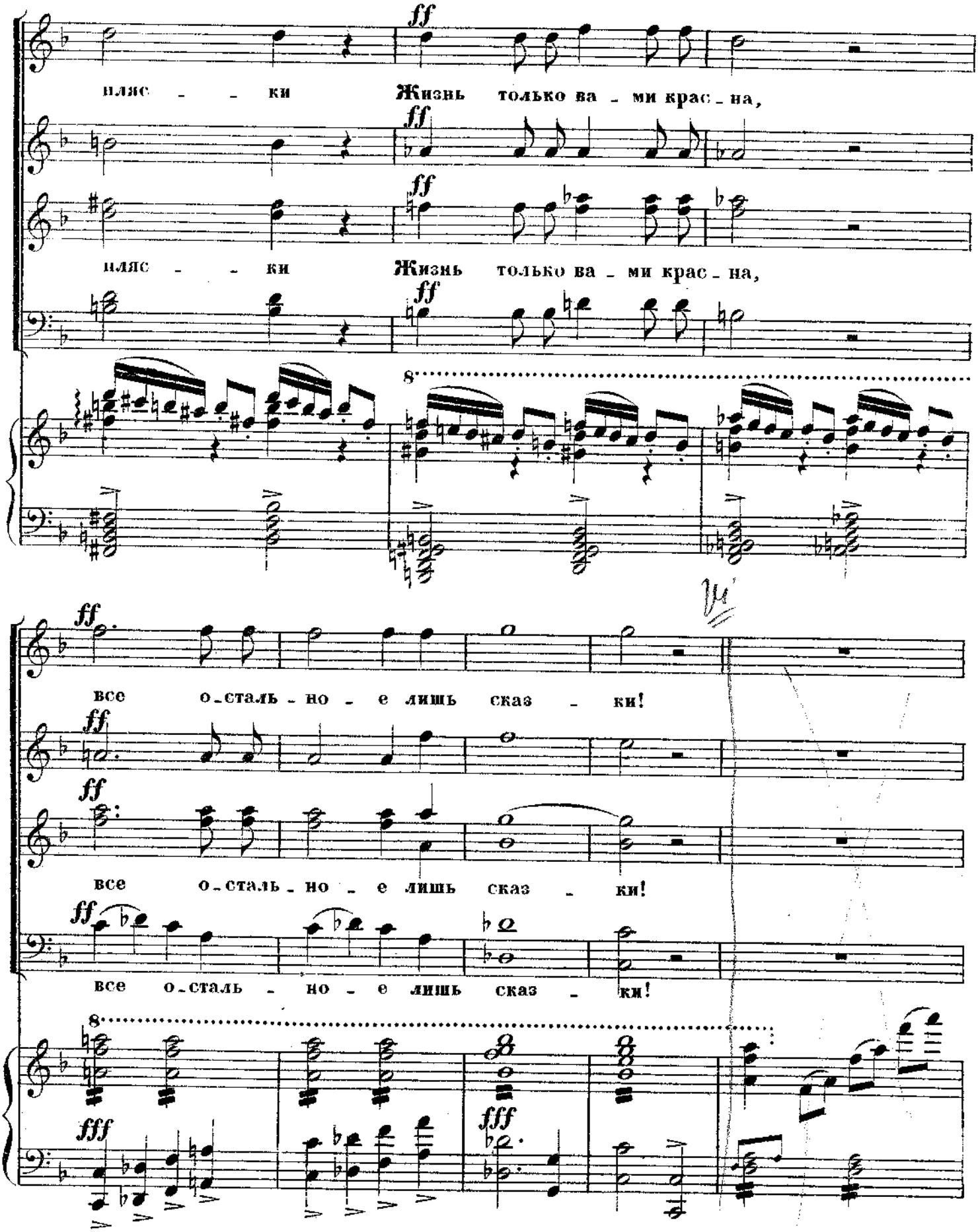

ff
Пол - ны - я ча - ши ви - на, ви - на,
ff
Полны - я ча - ши ви - на, Женщины, пѣс - ни и пляски
ff
8
ff
вѣч - ны - я пѣс - - ни, пѣс - ни и пляски!
Жизнь только ва - ми, ва - ми крас - на!
8


Più presto.
p
Полны_я ча_ши ви_на вѣчны_я пѣс_ни и
tr
пляски, вѣч_ны_я пѣс_ни и пляс_ки

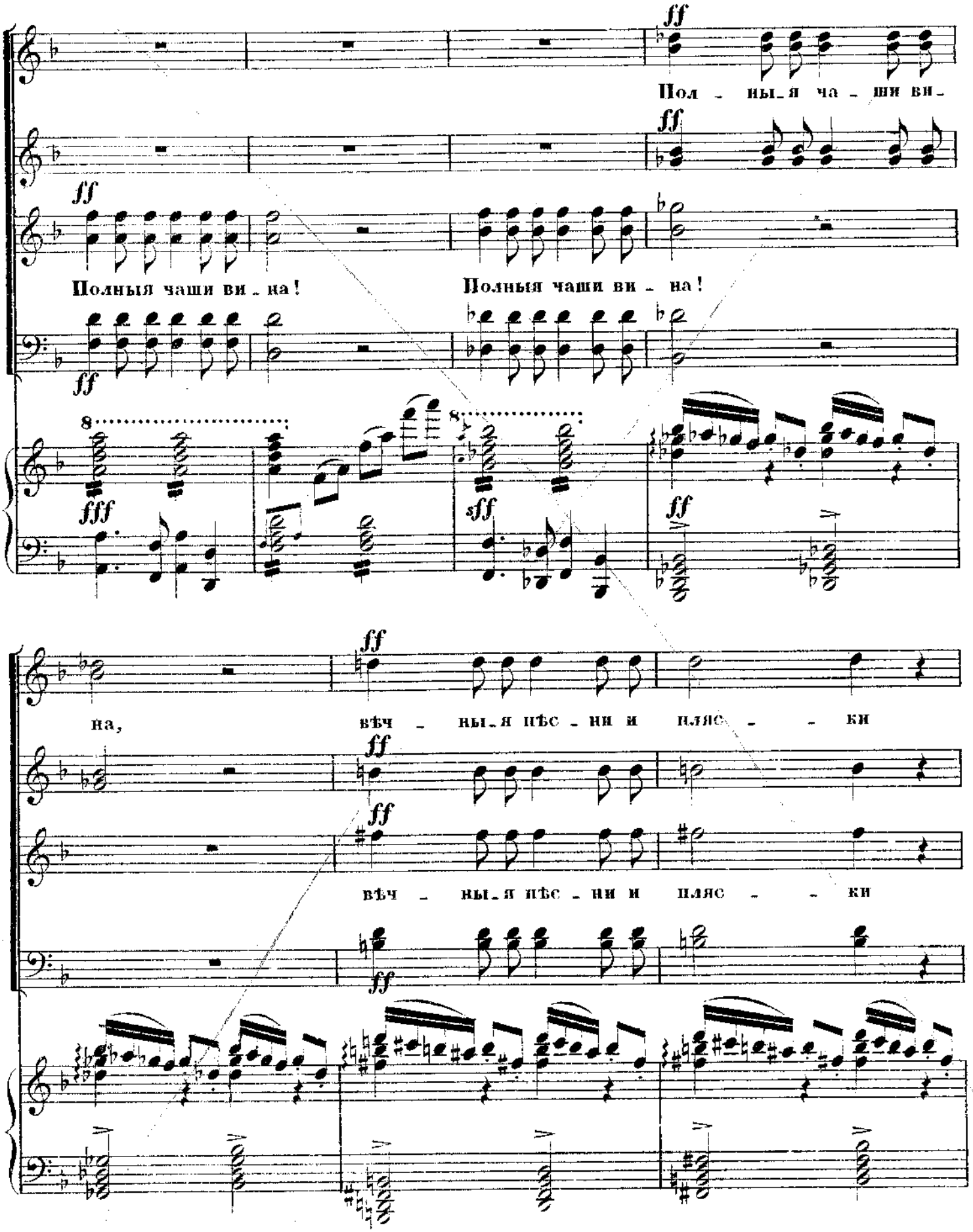

Жизнь только ва - ми крас-на, жизнь только ва - ми крас-
p
tr
tr
p
на, все о - сталь - но - - е лишь сказ - ки.
p
tr
tr


ff
Пол_ны_я ча_ши ви_на,
пол_ны_я ча_ши ви_
ff
ff
sff
sff
Пол_ны_я ча_ши ви_на!
Вѣч_ны_я пѣс_ни и
на!
Вѣч_ны_я пѣс_ни и
ff

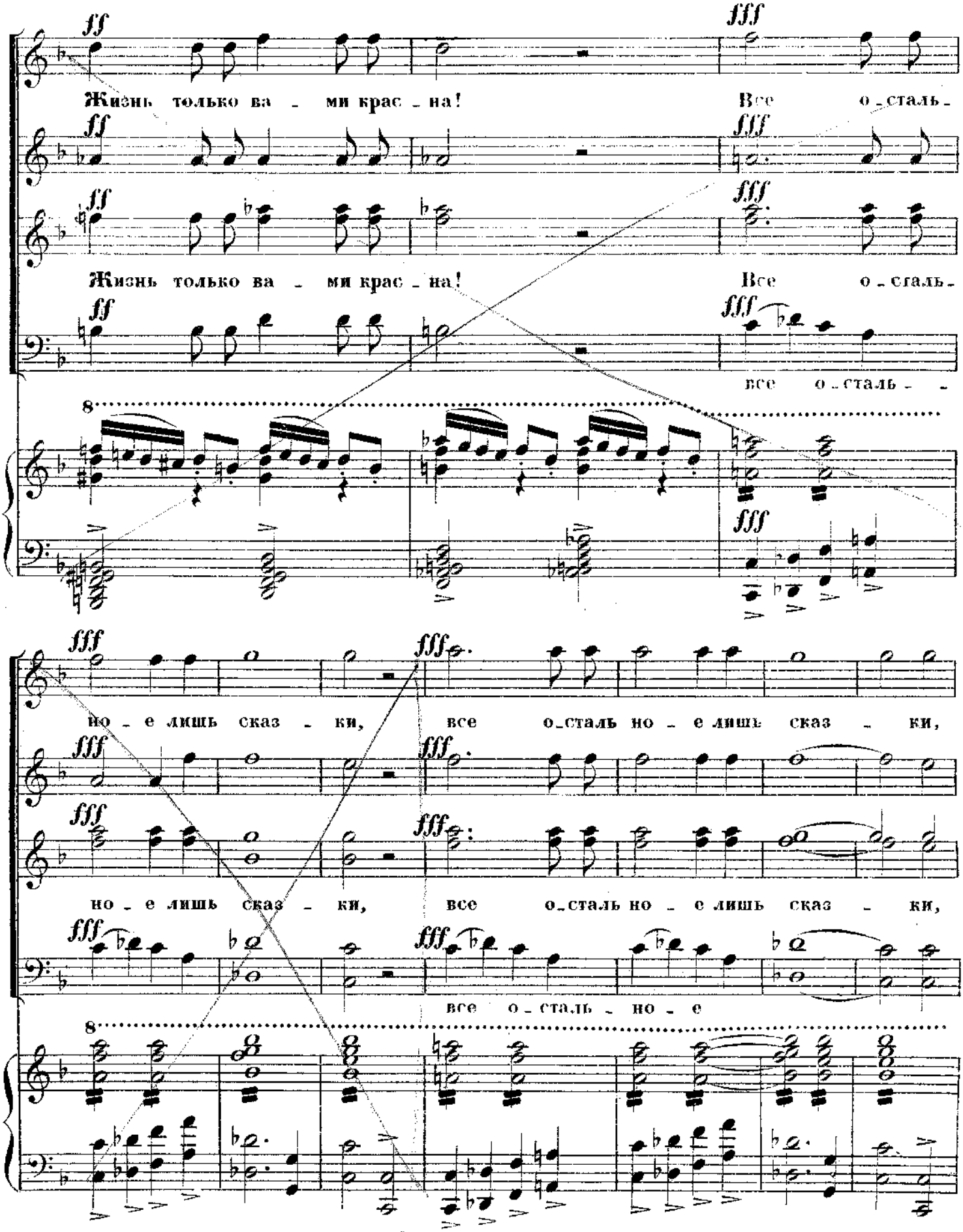
A. 2610 C. 12

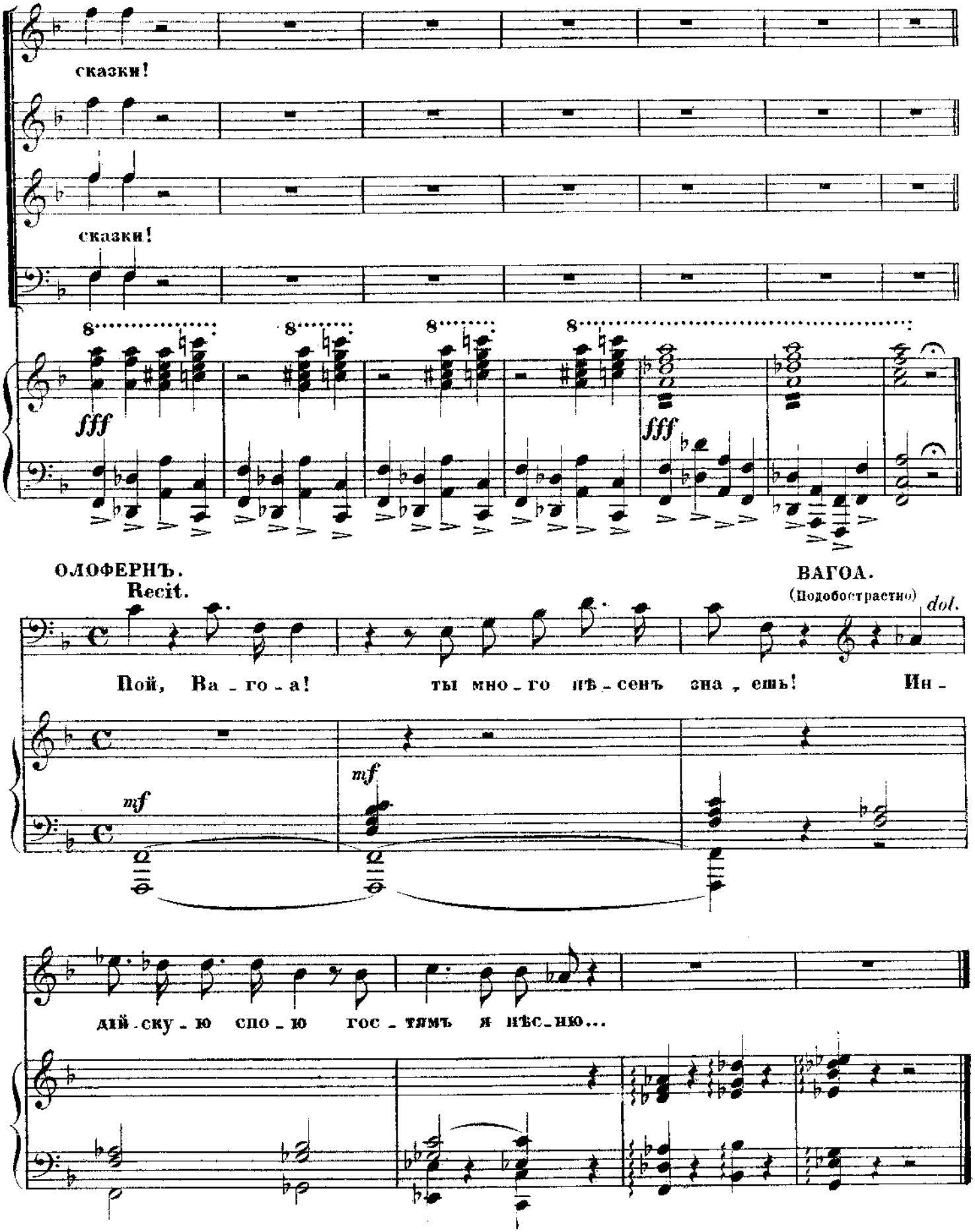

ff
ляс - - ки Жизнь только ва - ми крас - на,
ff
ляс - - ки Жизнь только ва - ми крас - на,
ff
8
ff
все о - сталь - но - е лишь сказ - ки!
ff
все о - сталь - но - е лишь сказ - ки!
ff
все о - сталь - но - е лишь сказ - ки!
8
fff
fff

A. 2640 G. 18


ff
Пол - ны - я ча - ши ви -
ff
ff
Полныя чаши ви - на!
Полныя чаши ви - на!
ff
8
fff
8
sff
ff
на,
вѣч - ны - я пѣс - ни и пляс - - ки
ff
вѣч - ны - я пѣс - ни и пляс - - ки
ff

A. 2610 G. 18


ff
fff
Жизнь только ва - ми крас - на!
Все о - сталь -
Жизнь только ва - ми крас - на!
Все о - сталь -
все о - сталь - -
8
но - е лишь сказ - ки,
все о - сталь но - е лишь сказ - ки,
но - е лишь сказ - ки,
все о - сталь но - е лишь сказ - ки,
все о - сталь - но - е
8


сказки!
сказки!
8
fff
ОЛОФЕРНЪ.
Recit.
ВАГОА.
(Подобострастно)
dol.
Пой, Ва - го - а! ты мно - го пѣ - сенъ зна - ешь! Ин -
mf
дій - ску - ю спо - ю гос - тямъ я нѣс - ню...

№ 19.

ИНДІЙСКАЯ ПѢСНЯ.

„Люблю тебя мѣсяцъ."

изъ оперы

ЮДИѳЬ

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
А. И. ЕВГЕНІЕВА.

Andante grazioso.

PIANO.

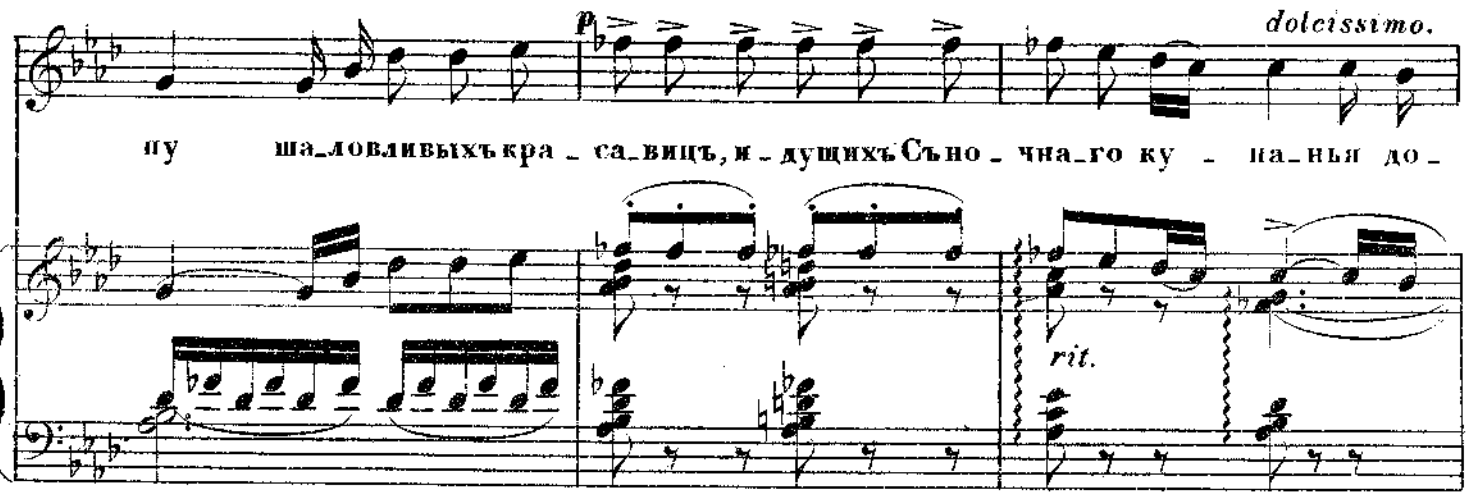
pp Ped. * dolciss.

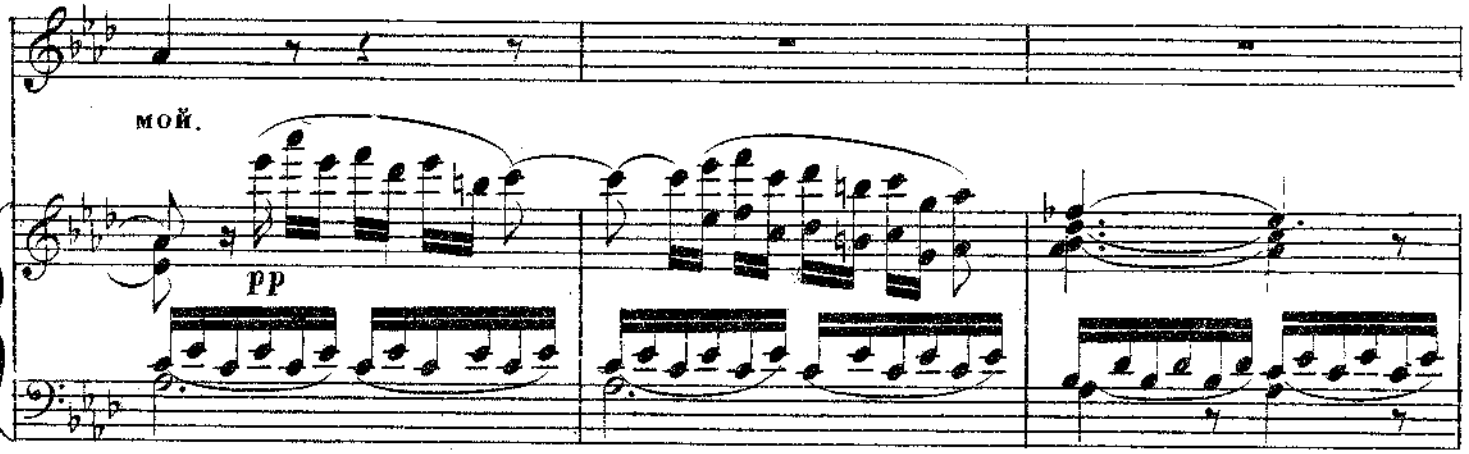
ВАГОА. p dolce sempre

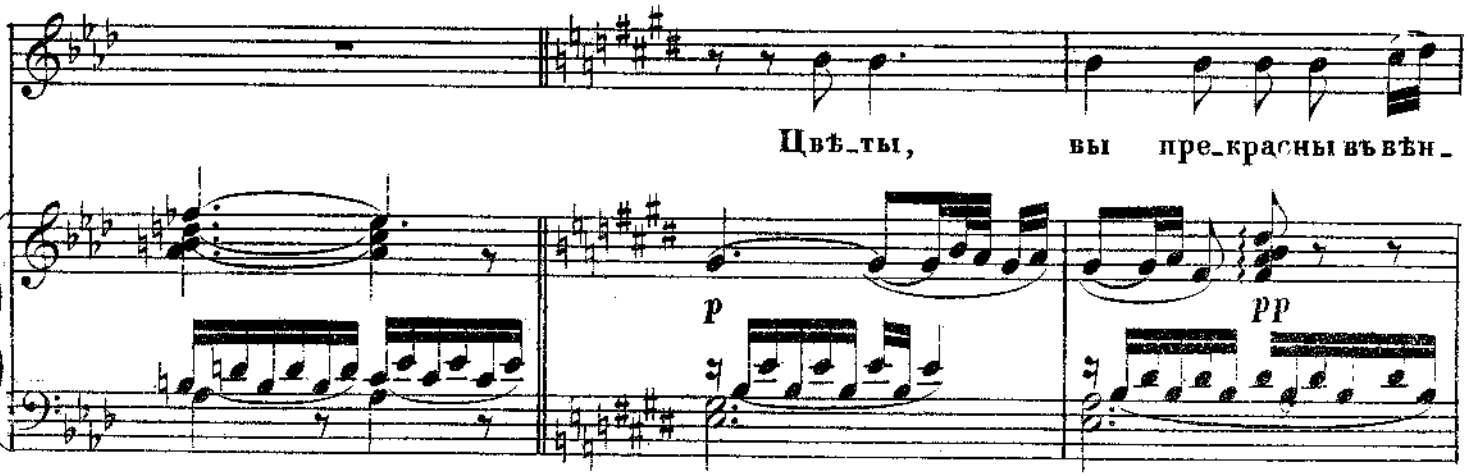
Лю - блю тебя

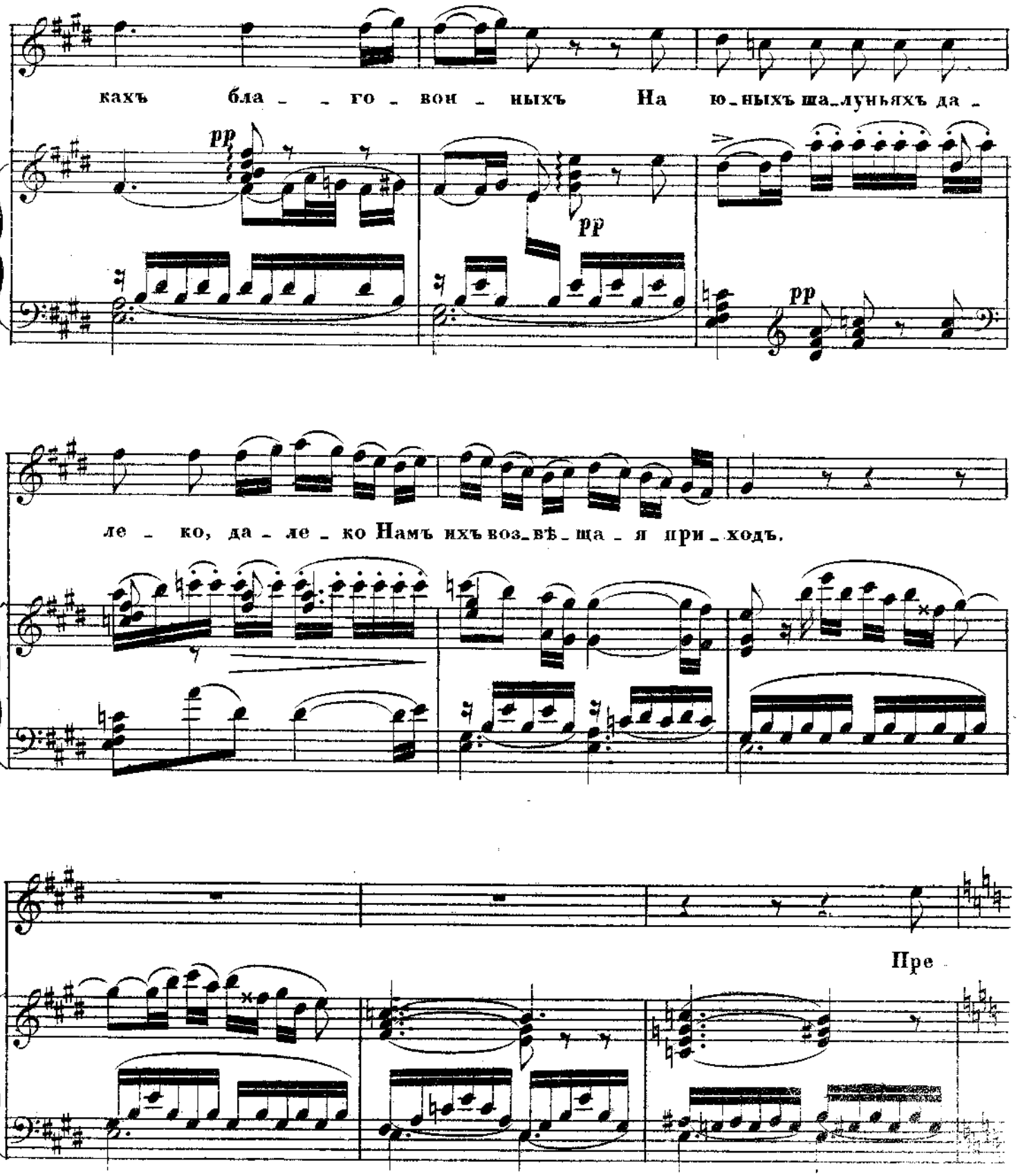
Ped.

мѣ - сяцъ ко - гда о - за - ря - ешь Тол -

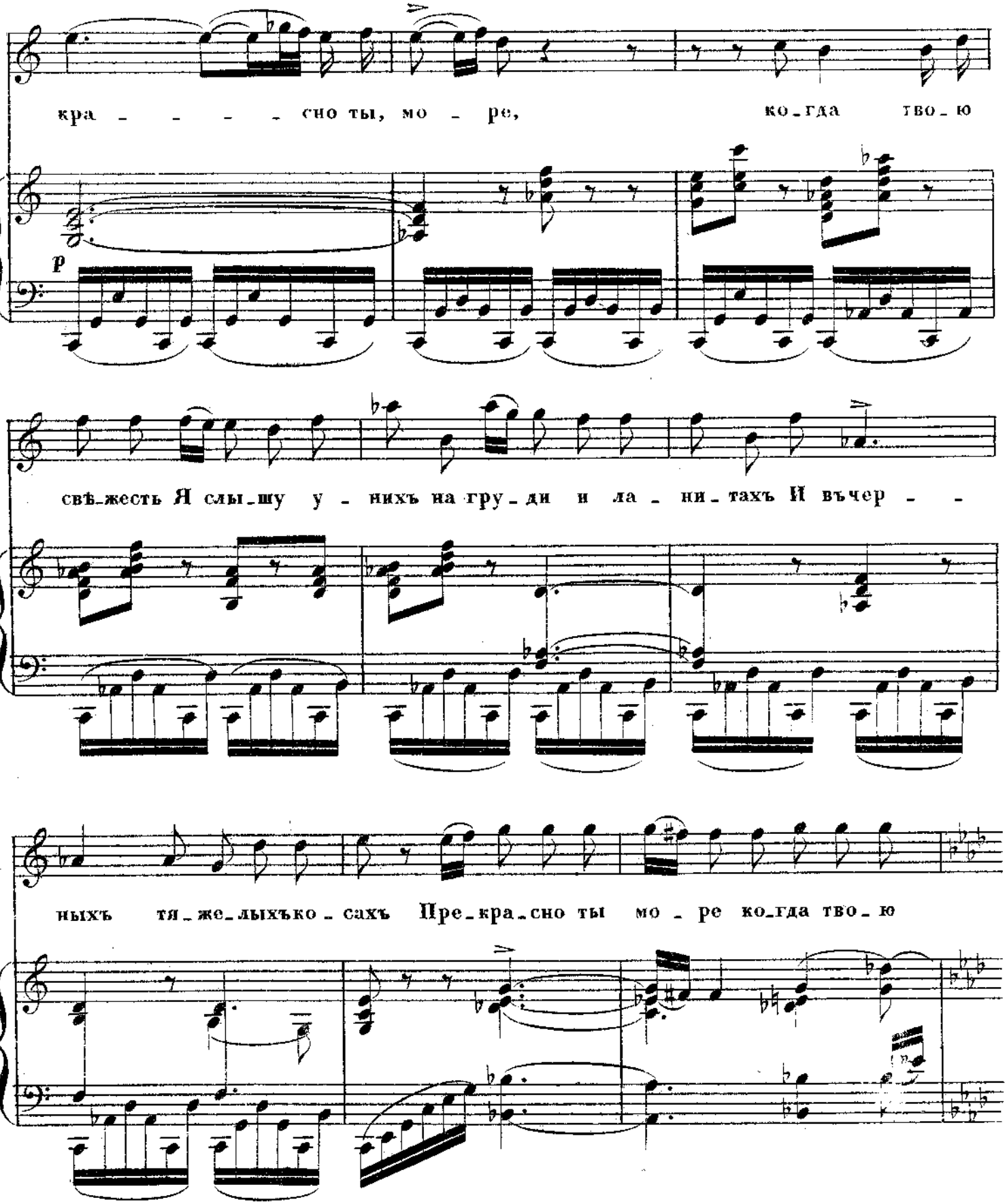

p
dolcissimo.
ну ша_ловливыхъ кра_са_вицъ, и_дущихъ Съно_жна_го ку_на_нья до_
rit.


мой.
pp

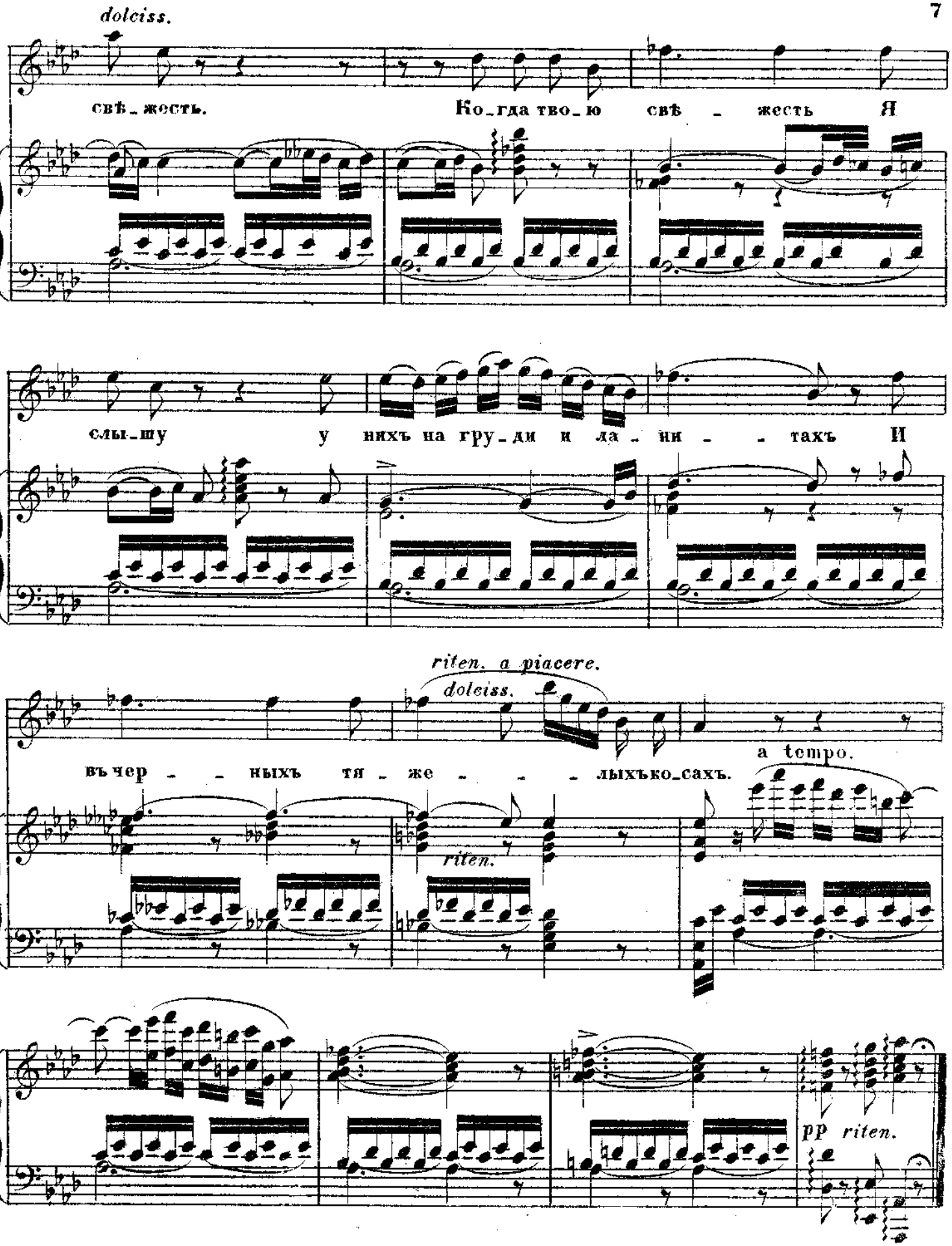

Цвѣ_ты, вы пре_красны въ вѣн_
p
pp


кахъ бла _ _ го _ вон _ ныхъ На ю_ныхъ ша_луньяхъ да _
pp
pp
pp
ле _ ко, да _ ле _ ко Намъ ихъ воз_вѣ_ща _ я при _ ходъ.
Пре

A. 2610 G. 19


кра - - - - сно ты, мо - ре, ко-гда тво-ю
p
свѣ-жесть Я слы-шу у - нихъ на гру-ди и ла - ни-тахъ И вечер - -
ныхъ тя-же-лыхъко - сахъ Пре-кра-сно ты мо - ре ко-гда тво-ю

A. 2610 G. 19.


dolciss.
свѣ_жесть.
Ко_гда тво_ю свѣ _ жесть Я
слы_шу у нихъ на гру_ди и ла_ни _ _ тахъ И
riten. a piacere.
dolciss.
a tempo.
въ чер _ _ ныхъ тя_же _ _ _ лыхъко_сахъ.
riten.
pp riten.

№ 20.

ВОИНСТВЕННАЯ ПѢСНЯ ОЛОФЕРНА

„ЗНОЙНОЙ МЫ СТЕПЬЮ ИДЕМЪ“

изъ оперы

ЮДИѲЬ.

А. Н. СѢРОВА.

Переложено
Г. О. ДЮТШЪ.

ОЛОФЕРНЪ.

Recit.

f

Пусть эти бабьи пѣсни тамъ поютъ-въ гаремахъ Вавилонскихъ; Ты мнѣ да-

PIANO.

f *f* *p*

marcato sostenuto

вай воинскихъ лучше пѣсенъ, вотъ какъ мы ихъ пѣ-ва-ли въ стари-ну

colla forte

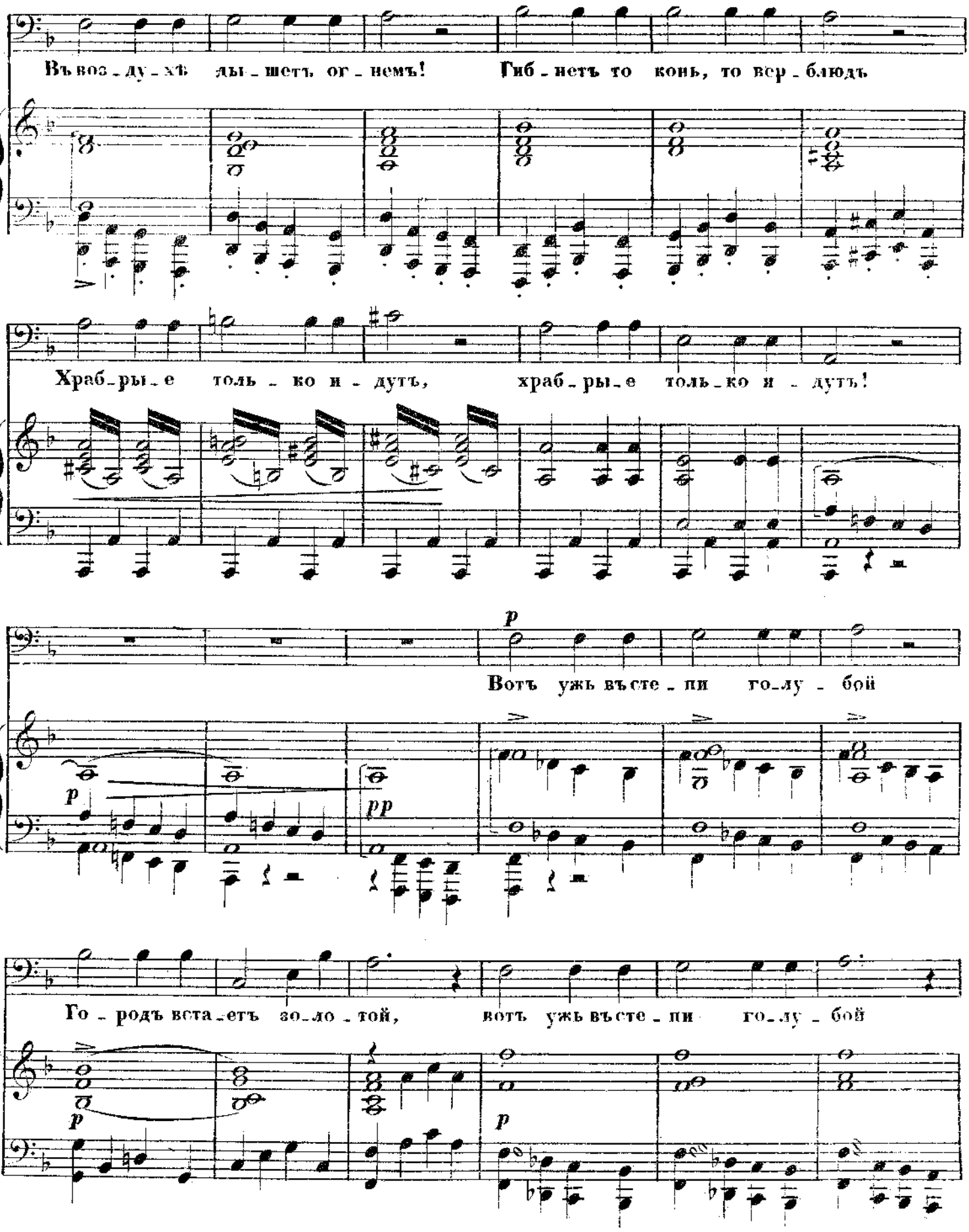
Воинственная песнь Олоферна.

Tempo di marcia.

Зной-ной мы степь-ю и-демъ!

p marcato e pesante *sempre* *p*

A. 2640 G. 10


Въ воз - ду - хѣ ды - шетъ ог - немъ! Гиб - нетъ то конь, то вер - блюдъ
Храб - ры - е толь - ко и - дутъ, храб - ры - е толь - ко и - дутъ!
p
Вотъ ужь въсте - пи го - лу - бой
p
pp
Го - родъ вста - етъ зо - ло - той, вотъ ужь въсте - пи го - лу - бой
p
p

го - родъ вста - етъ зо - ло - той: Ввстрѣ - чу вы - хо - дить намъ рать

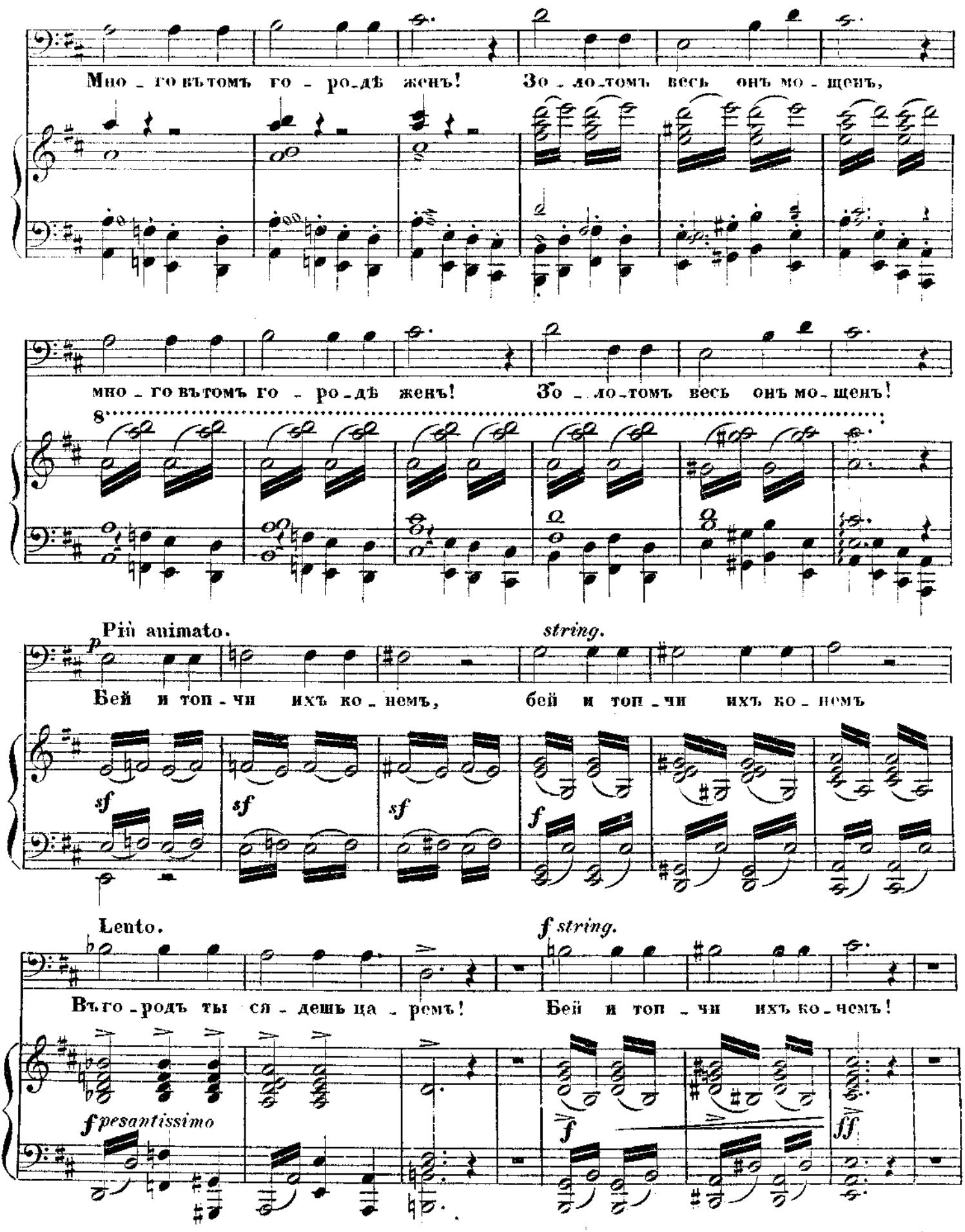
Дру - ги! ло - мить, не ило - шать! Ввстрѣ - - чу вы -

Tromb.

хо - дить намъ рать Дру - ги! ло - мить, ло -

мить, не ило - шать!

A. 2610 G. 20


Мно - го въ томъ го - ро - дѣ женъ! Зо - ло - томъ весь онъ мо - щенъ,
мно - го въ томъ го - ро - дѣ женъ! Зо - ло - томъ весь онъ мо - щенъ!
8
Più animato.
string.
Бей и топ - чи ихъ ко - немъ, бей и топ - чи ихъ ко - немъ
sf
sf
sf
f
Lento.
f string.
Въ го - родъ ты ся - дешь ца - ремъ! Бей и топ - чи ихъ ко - чемъ!
f pesantissimo
f
fff

a tempo

ff

Въ го - - родъ ты ся - - дешь ца - ремъ!

ff

Въ го - - родъ ты ся - - дешь ца - ремъ!

ff

Въ го - - родъ ты ся - - дешь ца - ремъ!

ff

Въ го - - родъ ты ся - - дешь ца - ремъ!

ff

fff

fff

ОЛОФЕРНЪ

Recit.

f

Вотъ наши пѣсни!

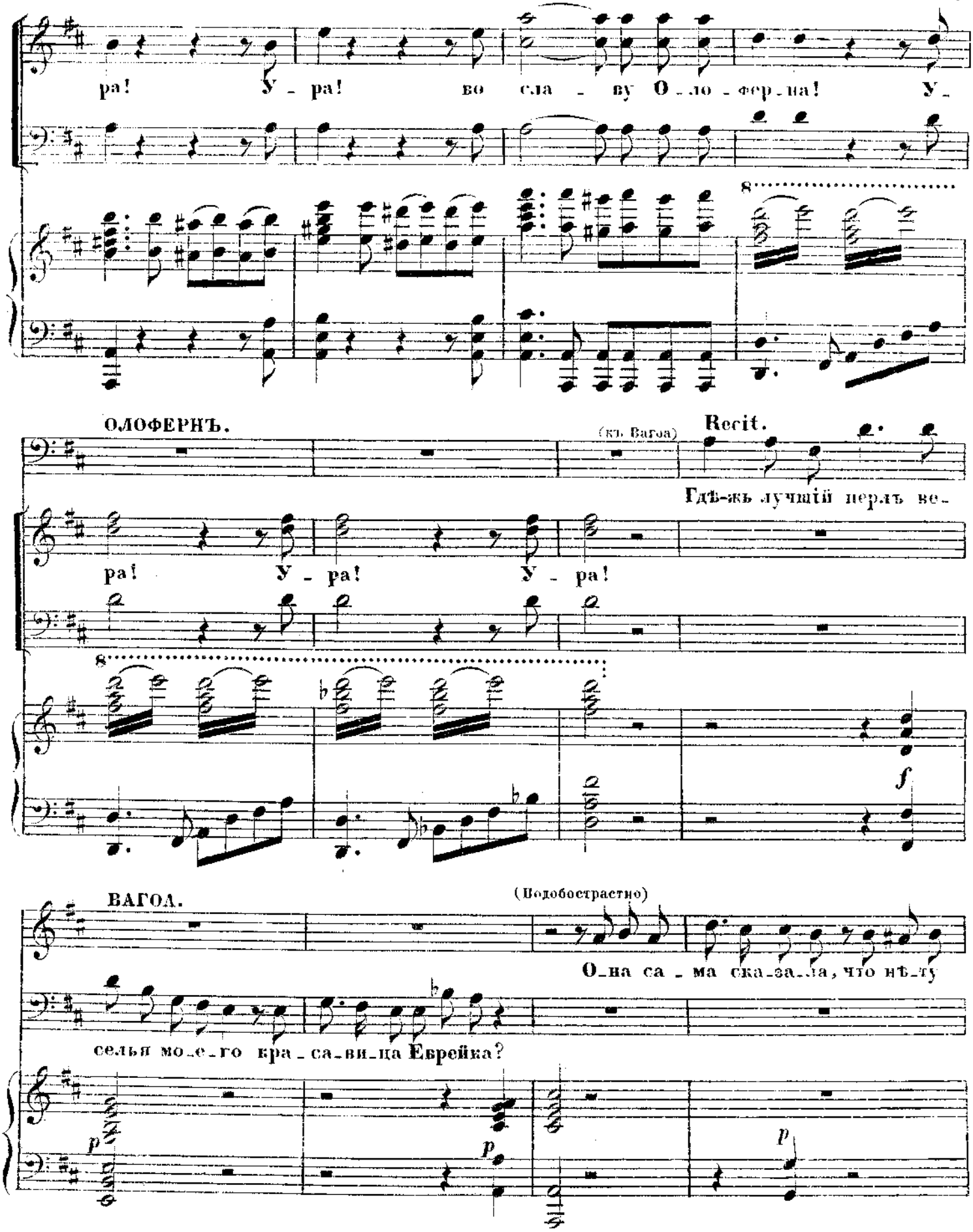
Molto vivace con fuoco.

f

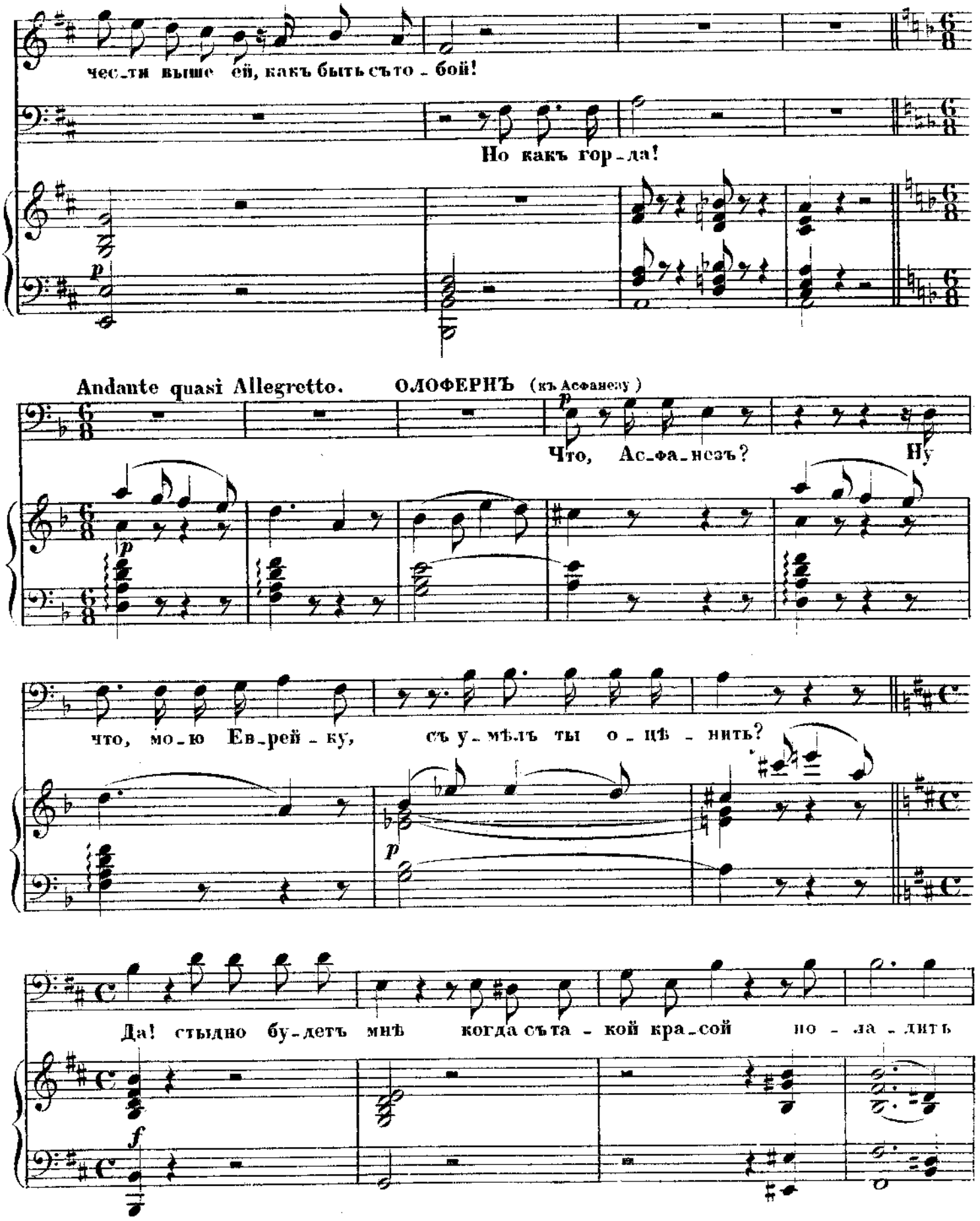
f

f

A. 2610 G. 20


ра! У - ра! во сла - ву О - ло - фер - на! У -
8
ОЛОФЕРНЪ.
(къ Вагоа)
Recit.
Гдѣ-жь лучшій перлъ ве-
ра! У - ра! У - ра!
8
f
ВАГОА.
(Подобострастно)
О-на са - ма ска-за-ла, что нѣ-ту
сельи мо-е-го кра-са-ви-ца Еврейка?
p
p
p

A. 2810 G. 20


чес_ти выше ей, какъ быть съто_бой!
Но какъ гор_ла!
Andante quasi Allegretto.
ОЛОФЕРНЪ (къ Асфанезу)
Что, Ас_фа_незъ? Ну
что, мо_ю Ев_рей_ку, съ у_мѣлъ ты о_цѣ_нить?
Да! стыдно бу_детъ мнѣ когда съта_кой кра_сой по_ла_дить

A. 2610 G. 20

АСФАНЕЗЪ. (Съ увлеченіемъ)

Прекрасна, какъ звѣз - да вос-то-ка, но, недоступна, хо-лод -

ОЛОФЕРНЪ.

не смо - гу!

на, какъ и е-я родны-я ска-лы

(мрачно)

А!! Не доступ-на?.. Ты э-то ис-пы-

(Свирѣпо)

(Закалываетъ Асфанеза)

талъ? мол-чишь, блѣд - нѣ - ешь? пёсъ през - рѣнный!

A. 2610 G. 20

№ 21.

СЦЕНА ОЛОФЕРНА И ХОРЪ

„ЮДИѲЬ ПРИБЛИЖЬСЯ“

изъ оперы

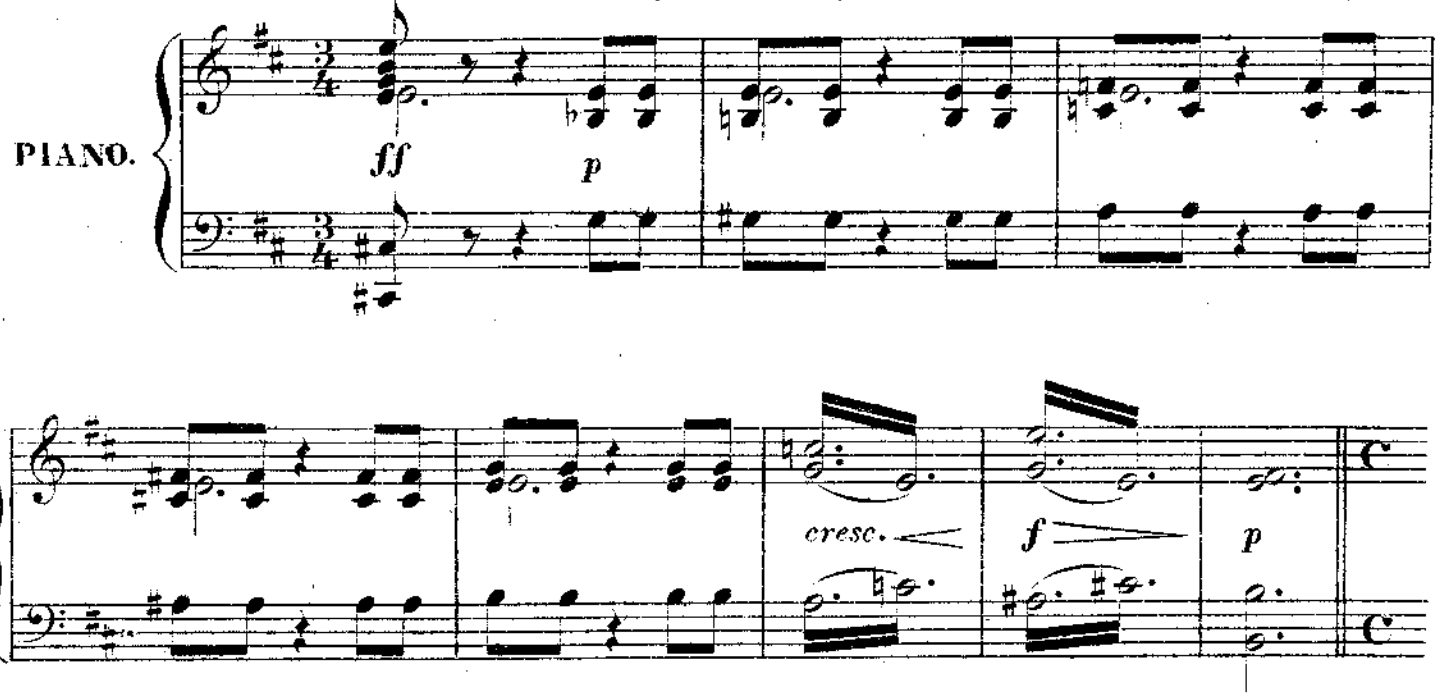
ЮДИѲЬ.

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

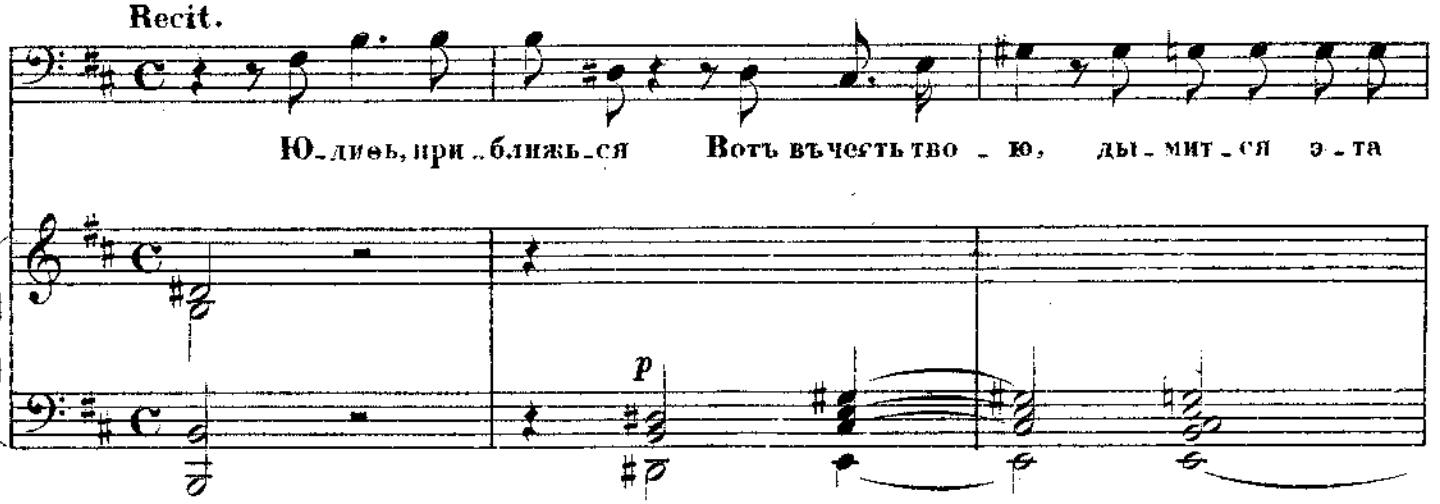
Agitato assai.

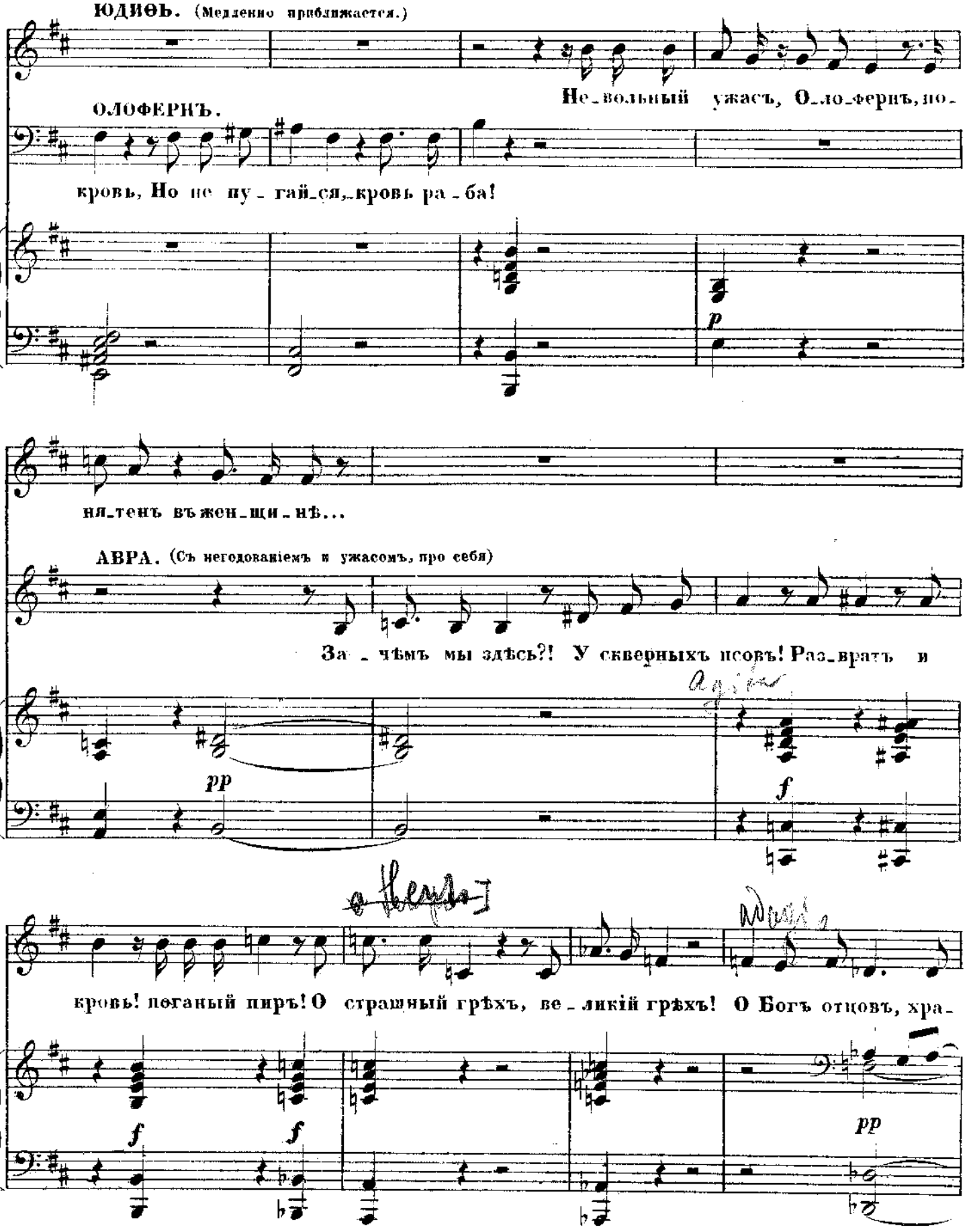
(ЮДИѲЬ и АВРА показываются въ дверяхъ шатра и останавливаются въ ужасѣ: по знаку Вагоа всѣ одалиски быстро удаляются)



ОЛОФЕРНЪ. (Ласково)

Recit.




ЮДИѲЬ. (Медленно приближается.)
Не_вольный ужасъ, О_ло_фернъ, по_
ОЛОФЕРНЪ.
кровь, Но не пу_гай_ся,_кровь ра_ба!
p
ня_тенъ въ жен_щи_нѣ...
АВРА. (Съ негодованіемъ и ужасомъ, про себя)
За_чѣмъ мы здѣсь?! У скверныхъ псовъ! Раз_вратъ и
pp
f
кровь! поганый пиръ! О страшный грѣхъ, ве_ликій грѣхъ! О Богъ отцовъ, хра_
f
f
pp

ни, ты нась!

ОЛОФ. (къ свитѣ)

lunga

У_несть е_го! подать ков_ры другі_е! Ю_дифь ты съ нами весе_

f

лись, пи_руй! Те_бя я такъ воз_вы_шу въ мі_рѣ какъ ни_ко_го и больше

ff

ЮДИѳЬ.

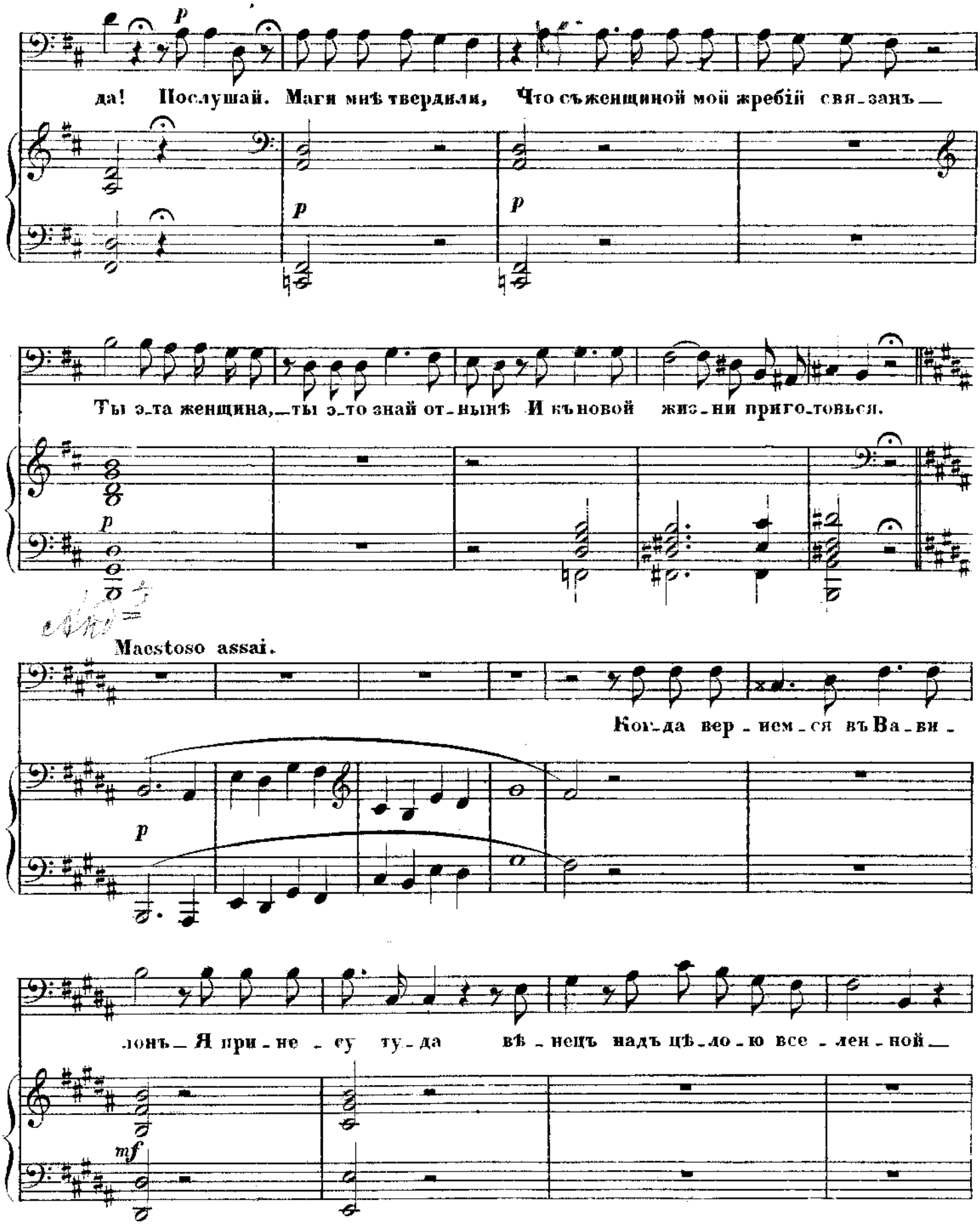
Не дол_го бу_детъ э_то царство!

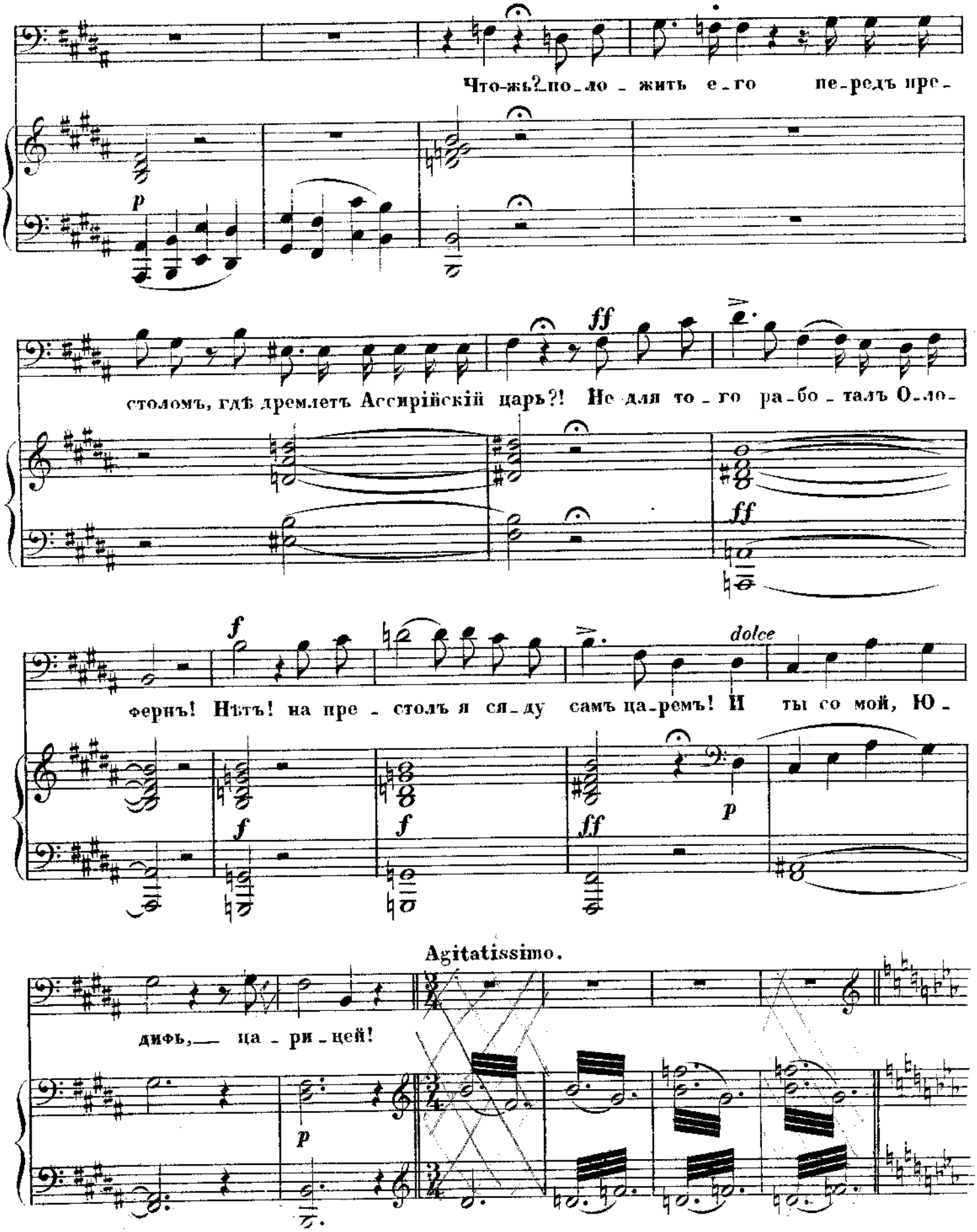
mf

чѣмъ ца_ри_цей! Нѣтъ вѣч_но! на_всег_

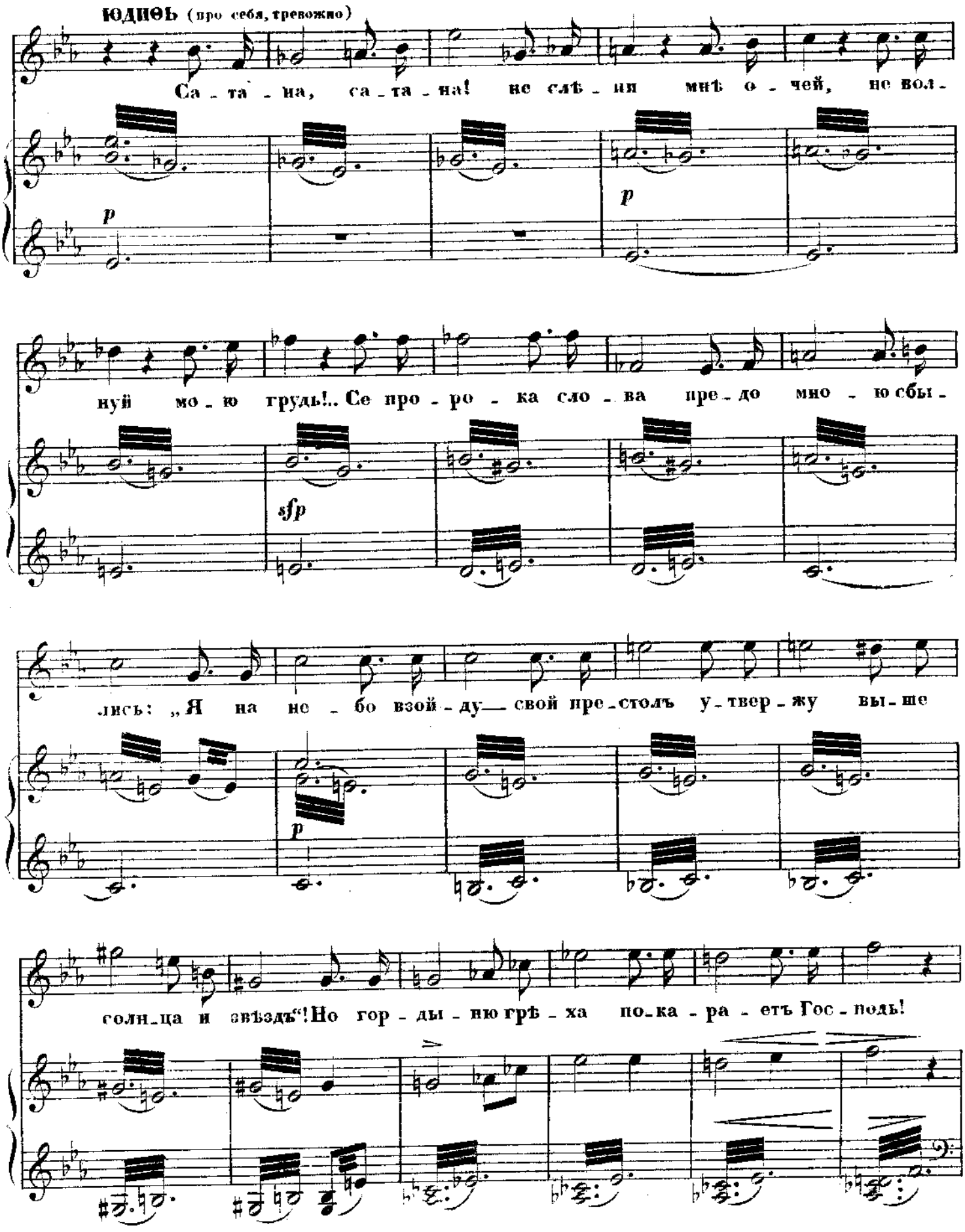
mf

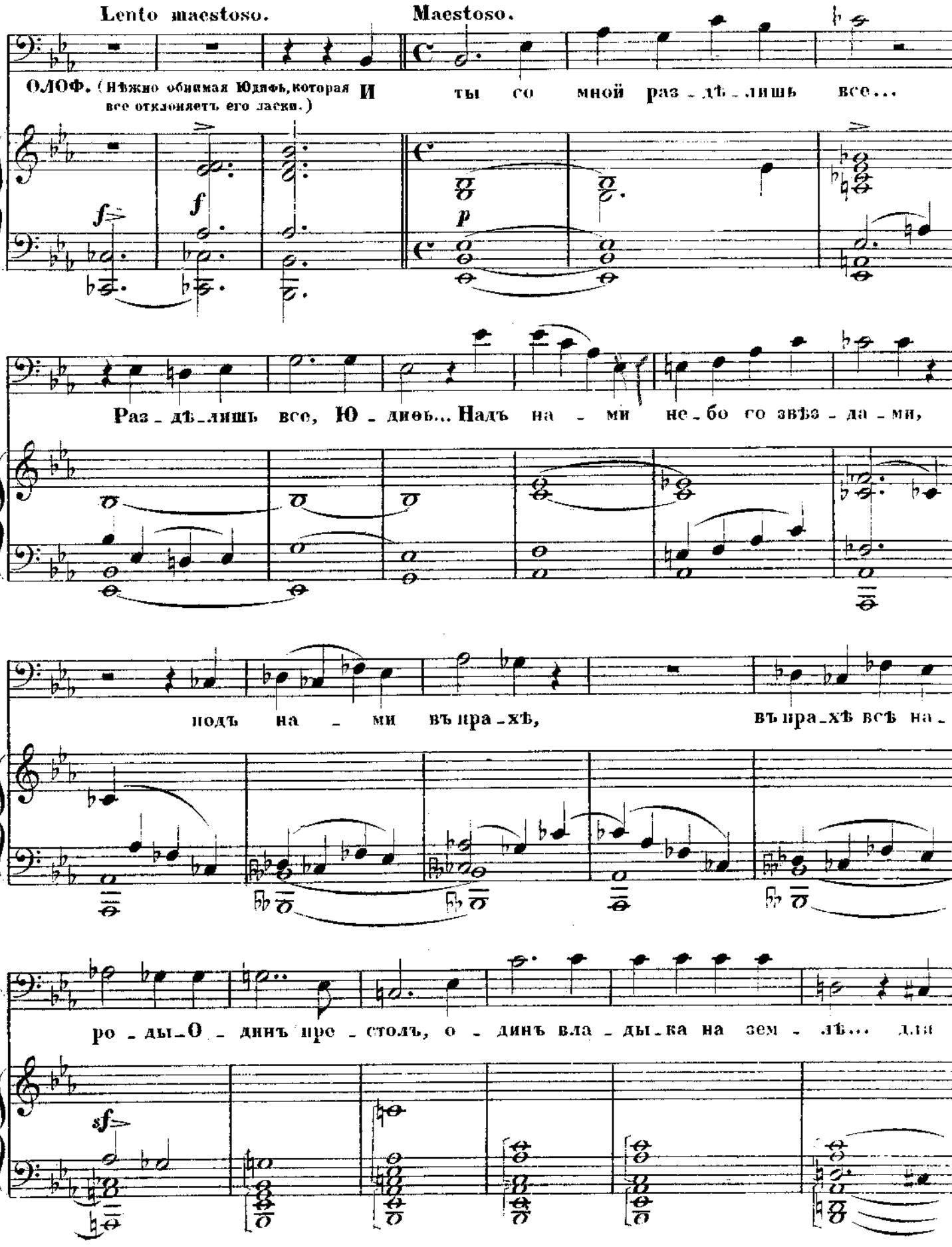
A. 2610 G. 21


p
да! Послушай. Маги мнѣ твердили, Что съженщиной мой жребій свя-занъ —
p
p
Ты э-та женщина,—ты э-то знай от-нынѣ И къновой жиз-ни приго-товься.
p
Maestoso assai.
Ког-да вер-нем-ся въ Ва-ви-
p
лонъ— Я при-не-су ту-да вѣ-нецъ надъ цѣ-ло-ю все-лен-ной —
mf

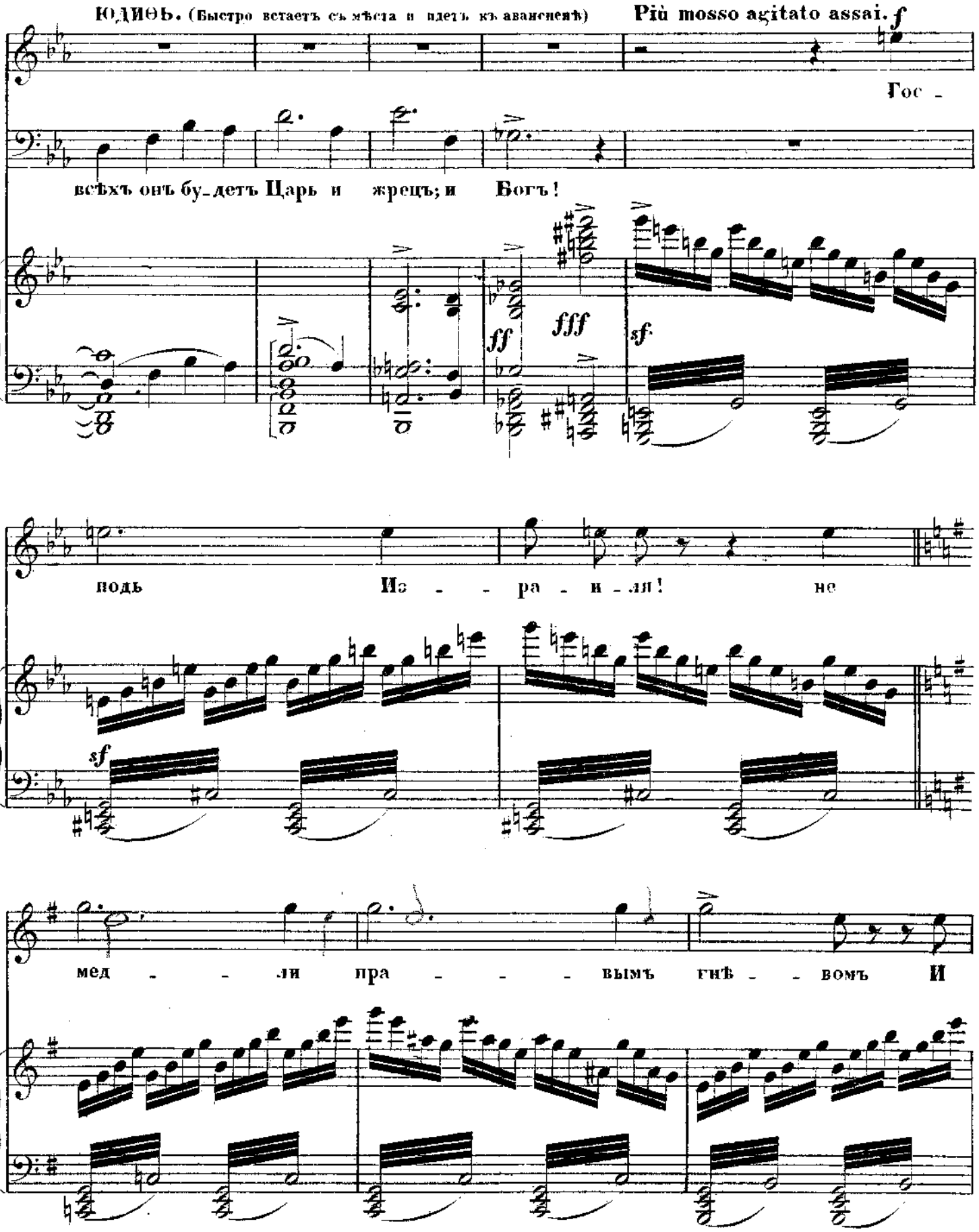

Что-жь? по-ло-жить е-го пе-редъ пре-
p
столомъ, гдѣ дремлетъ Ассирійскій царь?! Не для то-го ра-бо-талъ О-ло-
ff
ff
фернъ! Нѣтъ! на пре-столъ я ся-ду самъ ца-ремъ! И ты со мой, Ю-
dolce
f
f
f
ff
p
Agitatissimo.
дифь, ца-ри-цей!
p

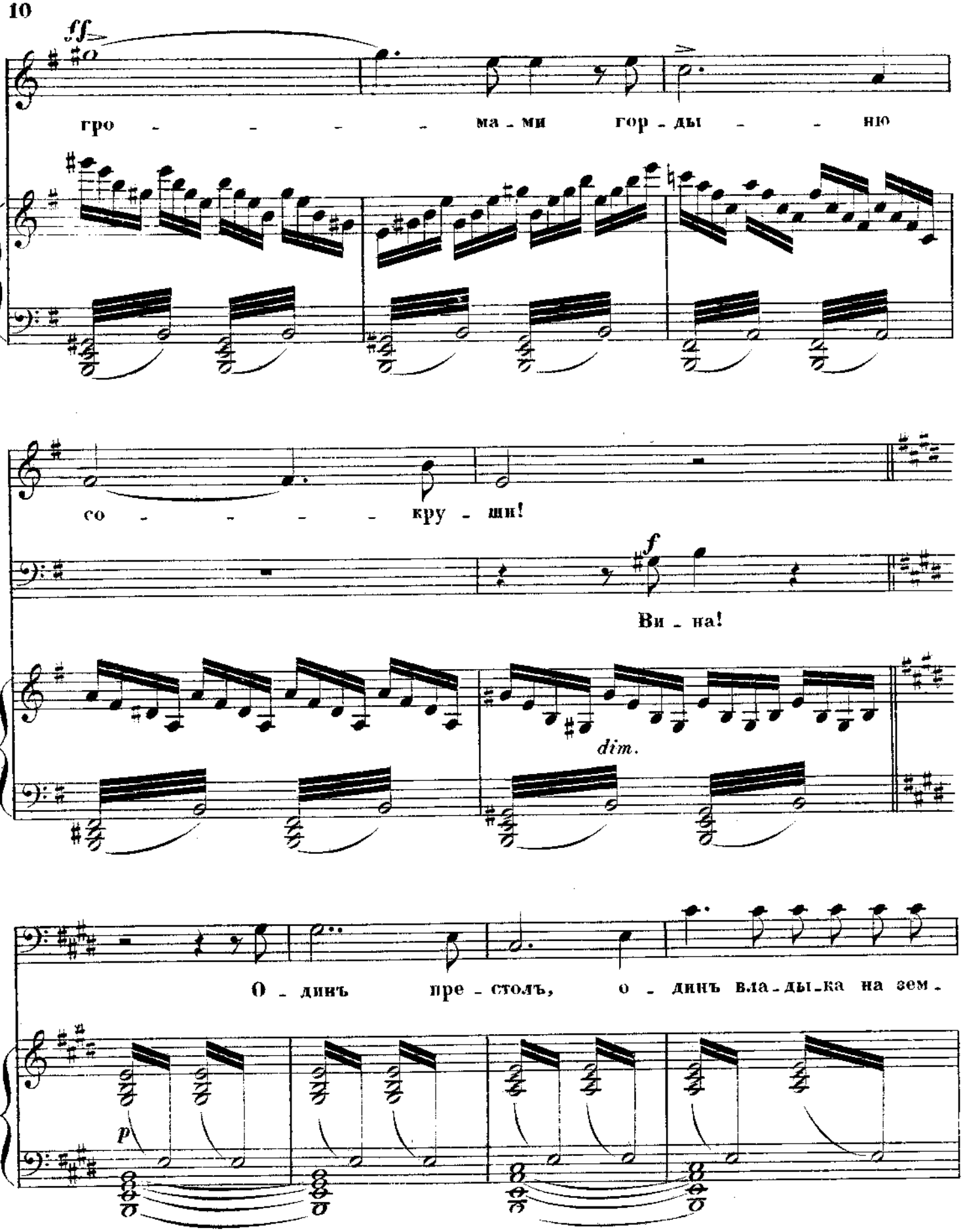
A. 2610 G.21

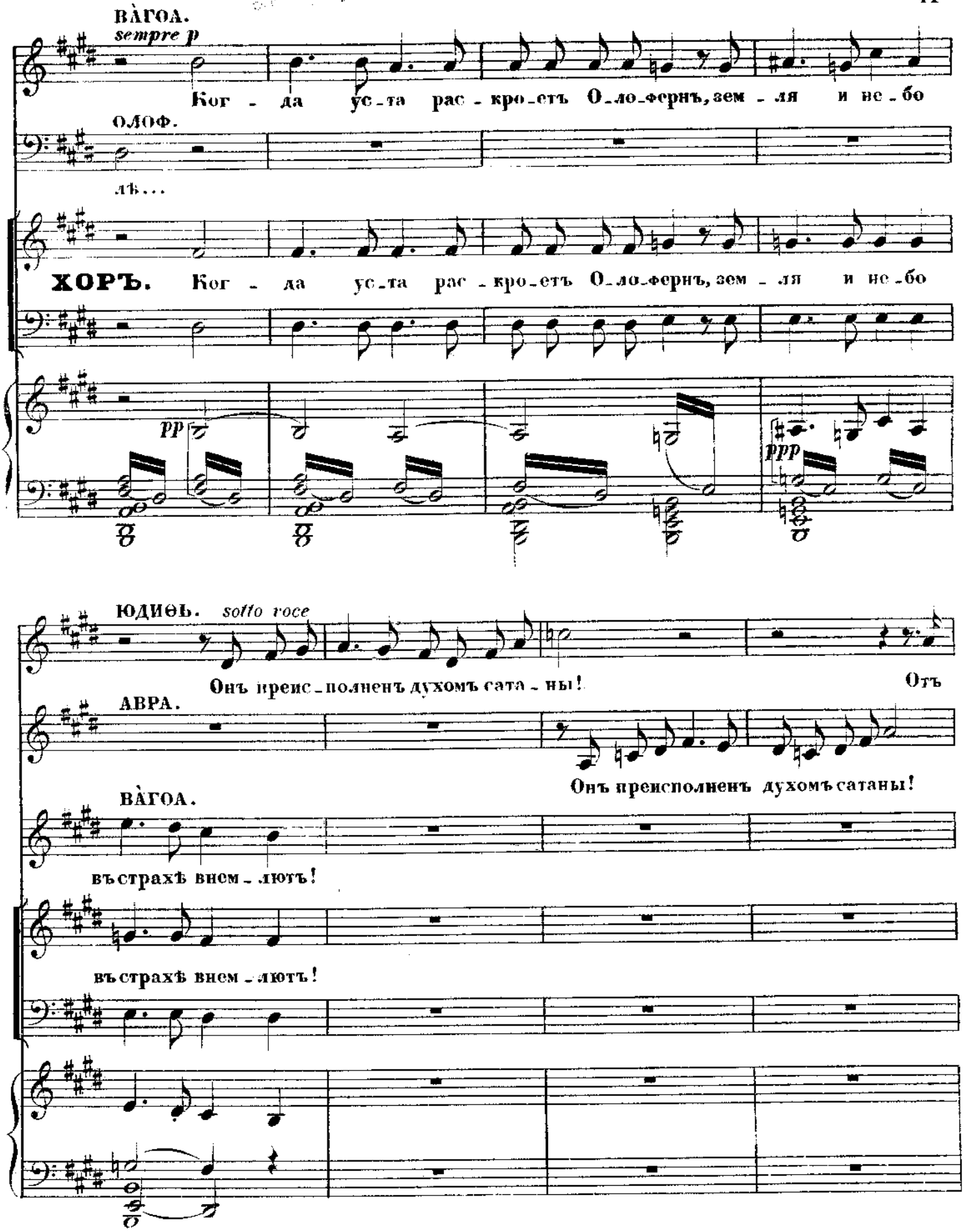

ЮДИФЬ (про себя, тревожно)
Са - та - на, са - та - на! не слѣ - зи мнѣ о - чей, не вол -
ну́й мо - ю грудь!.. Се про - ро - ка сло - ва пре - до мно - ю сбы -
лись: „Я на не - бо взой - ду — свой пре - столъ у - твер - жу вы - ше
соли - ца и звѣздъ“! Но гор - ды - ню грѣ - ха по - ка - ра - етъ Гос - подь!

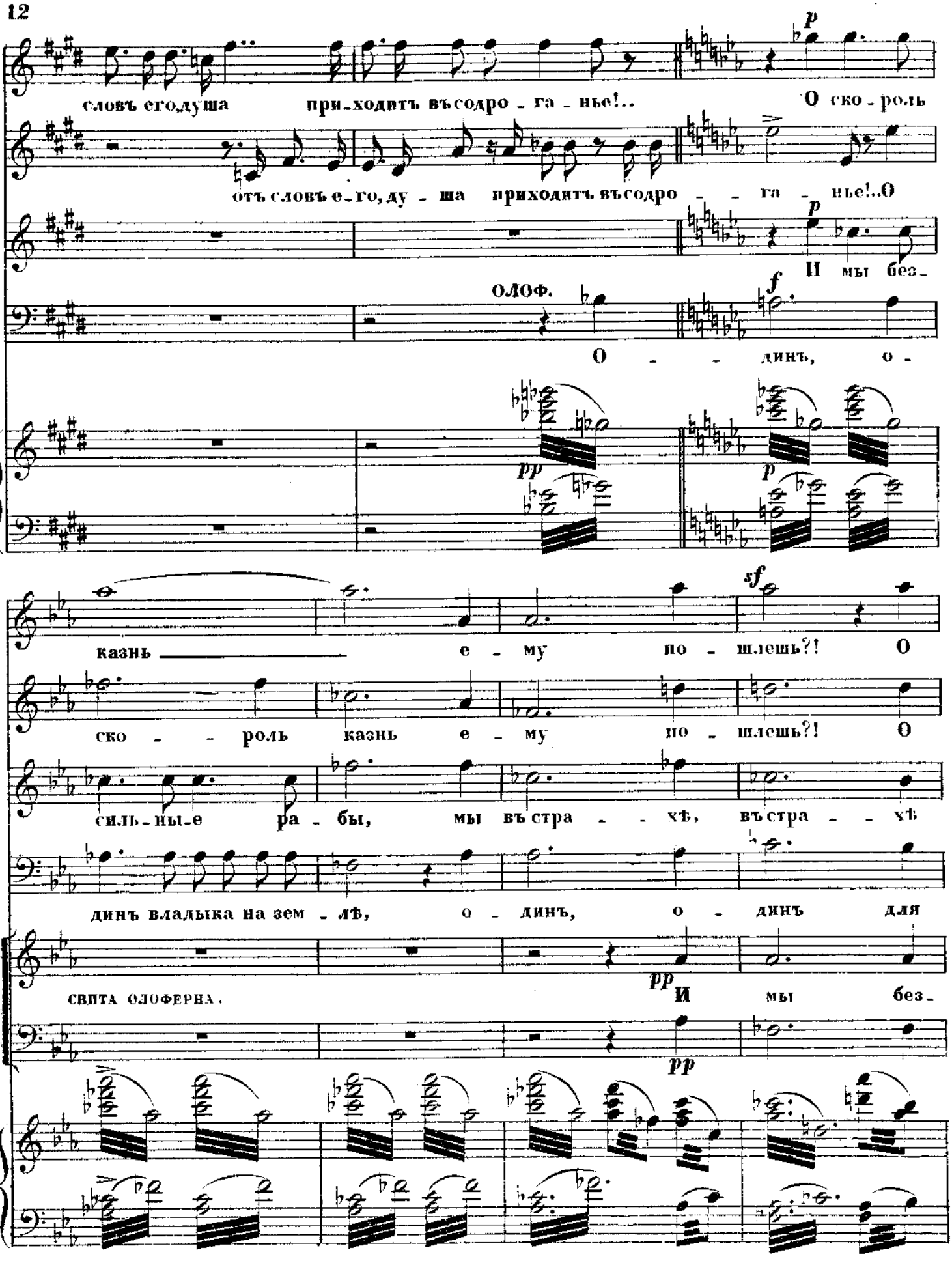

Lento maestoso.
Maestoso.
ОЛОФ. (Нѣжно обнимая Юдиѳь, которая все отклоняетъ его ласки.)
И ты со мной раз-дѣ-лишь все...
f
f
p
Раз-дѣ-лишь все, Ю-диѳь... Надъ на-ми не-бо со звѣз-да-ми,
подъ на-ми въ пра-хѣ, въ пра-хѣ всѣ на-
ро-ды—О-динъ пре-столъ, о-динъ вла-ды-ка на зем-лѣ... для
sf

A. 2610 G. 21

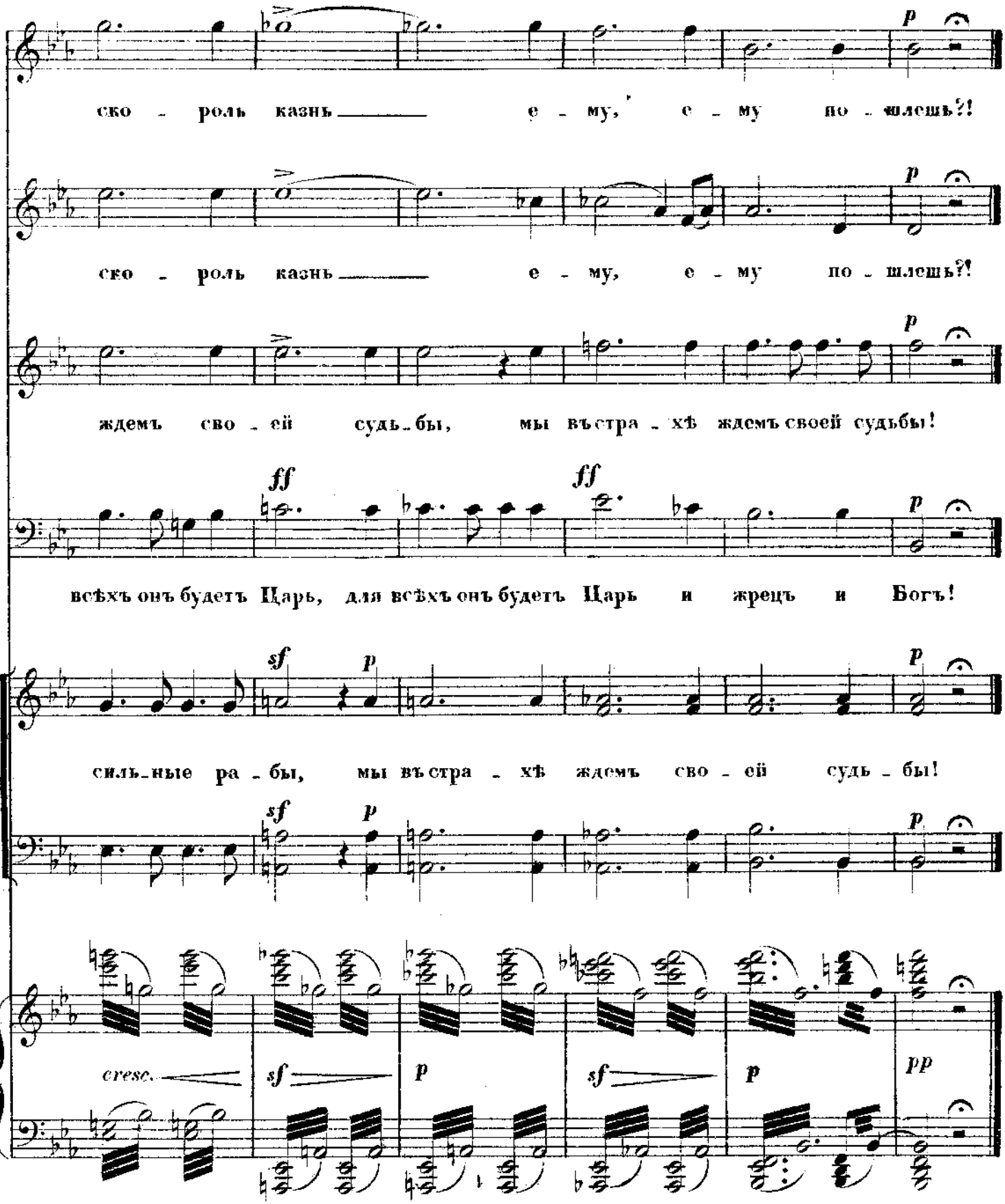

ЮДИѲЬ. (Быстро встаетъ съ мѣста и идетъ къ авансценѣ)
Più mosso agitato assai.
f
Гос -
всѣхъ онъ бу_детъ Царь и жрецъ; и Богъ!
ff
fff
sf
подь Из - - ра - и - ля! не
sf
мед - - ли пра - - - вымъ гнѣ - - вомъ И


ff
гро - - - - - ма - ми гор - ды - - ню
со - - - - - кру - ши!
f
Ви - на!
dim.
О - динъ пре - столъ, о - динъ вла - ды - ка на зем -
p


ВАГОА.
sempre p
Ког - да уста рас - кро - етъ О - ло - фернъ, зем - ля и не - бо
ОЛОФ.
лѣ...
ХОРЪ. Ког - да уста рас - кро - етъ О - ло - фернъ, зем - ля и не - бо
pp
ppp
ЮДИѲЬ. sotto voce
Онъ преис - полненъ духомъ сата - ны! Отъ
АВРА.
Онъ преисполненъ духомъ сатаны!
ВАГОА.
въ страхѣ внем - лютъ!
въ страхѣ внем - лютъ!


словъ его, душа приходитъ въ содро - га - нье!..
О ско - роль
отъ словъ е - го, ду - ша приходитъ въ содро - - га - нье!..О
И мы без -
ОЛОФ.
О - - динъ, о -
казнь — е - му по - шлешь?! О
ско - - роль казнь е - му по - шлешь?! О
силь - ны - е ра - бы, мы въ стра - - хѣ, въ стра - - хѣ
динъ владыка на зем - лѣ, о - динъ, о - динъ для
СВИТА ОЛОФЕРНА.
И мы без -

A. 2619 G.21


p
ско - роль казнь _____ е - му, е - му по - шлешь?!
p
ско - роль казнь _____ е - му, е - му по - шлешь?!
p
ждемъ сво - ей судь - бы, мы въстра - хѣ ждемъ своей судьбы!
ff
ff
p
всѣхъ онъ будетъ Царь, для всѣхъ онъ будетъ Царь и жрецъ и Богъ!
sf
p
p
силь - ные ра - бы, мы въстра - хѣ ждемъ сво - ей судь - бы!
sf
p
p
cresc.
sf
p
sf
p
pp

№ 22.

ФИНАЛЪ 4го АКТА

„ГДѢ ЖЬ ТЫ ЕВРЕЙКА“

изъ оперы

ЮДИѲЬ.

А. Н. СѢРОВА.

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Переложеніе
Г. Ѳ. ДЮТИЛЛ.

Allegro con fuoco.

PIANO.

p

ОЛОФЕРНЪ (Встаетъ съ мѣста и идетъ на авансцену.)

Гдѣ-жь ты Ев - рей-ка?

нар

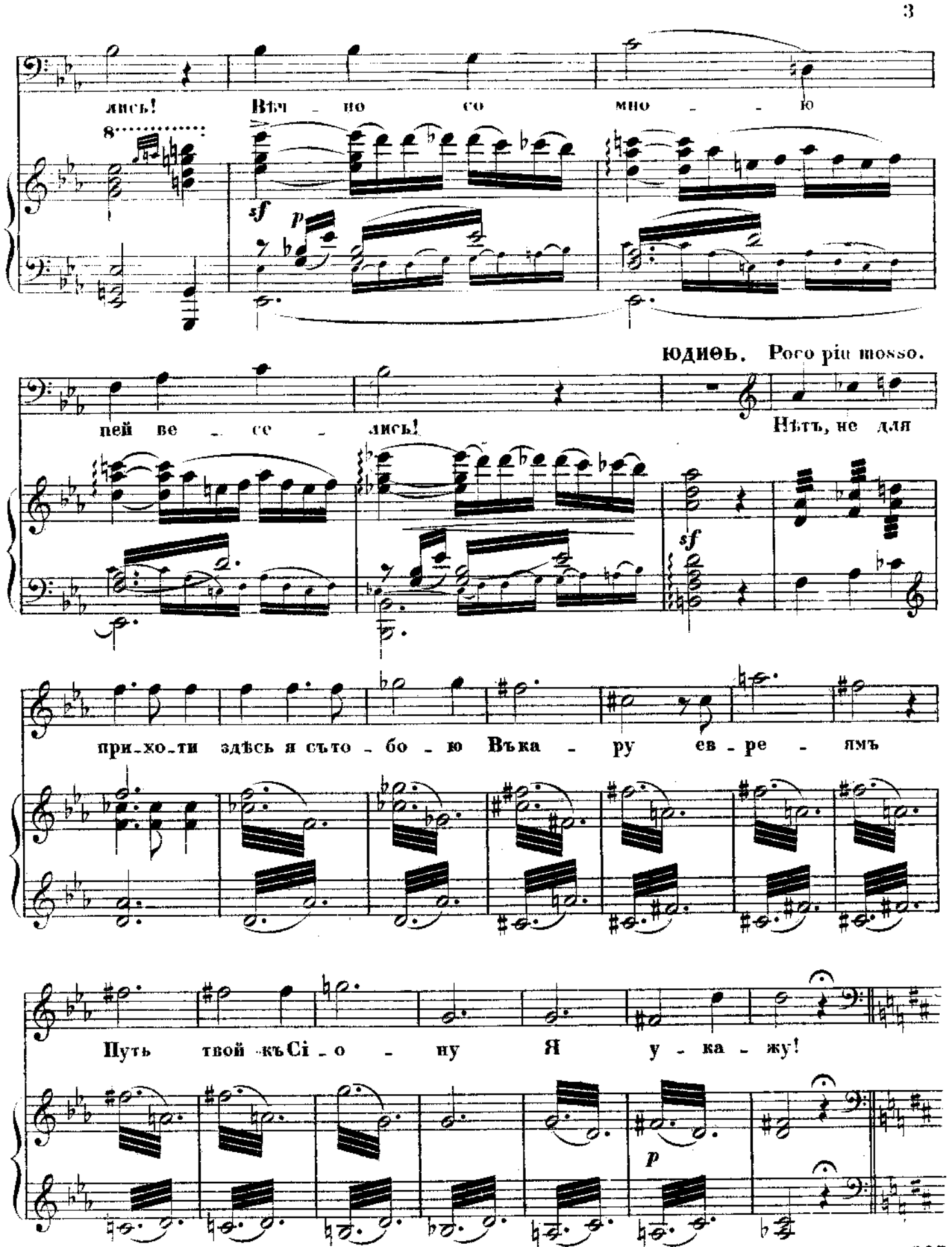
ff (Нѣжно беретъ Юдиѳь за руку)

Что жь ис-пу - га-лась? Вѣч-но от - ны - нѣ пей, ве-се-

8

sf *ff*

A.2610G.


лись!
Вѣч - но со мно - - ю
sf
p
юдиѳь. Poco più mosso.
пей ве - се - лись!
Нѣтъ, не для
sf
прих-хо-ти здѣсь я съто - бо - ю Въка - ру ев - ре - ямъ
Путь твой къ Сі - о - ну Я у - ка - жу!
p

A. 2610 G. 29

ОЛОФЕРНЪ
Moderato

(Стараясь обнять Юдиѳь)

Найдемъ и са_ми э_тотъ путь! А ты__ мо_

ff con impeto

Темро I.

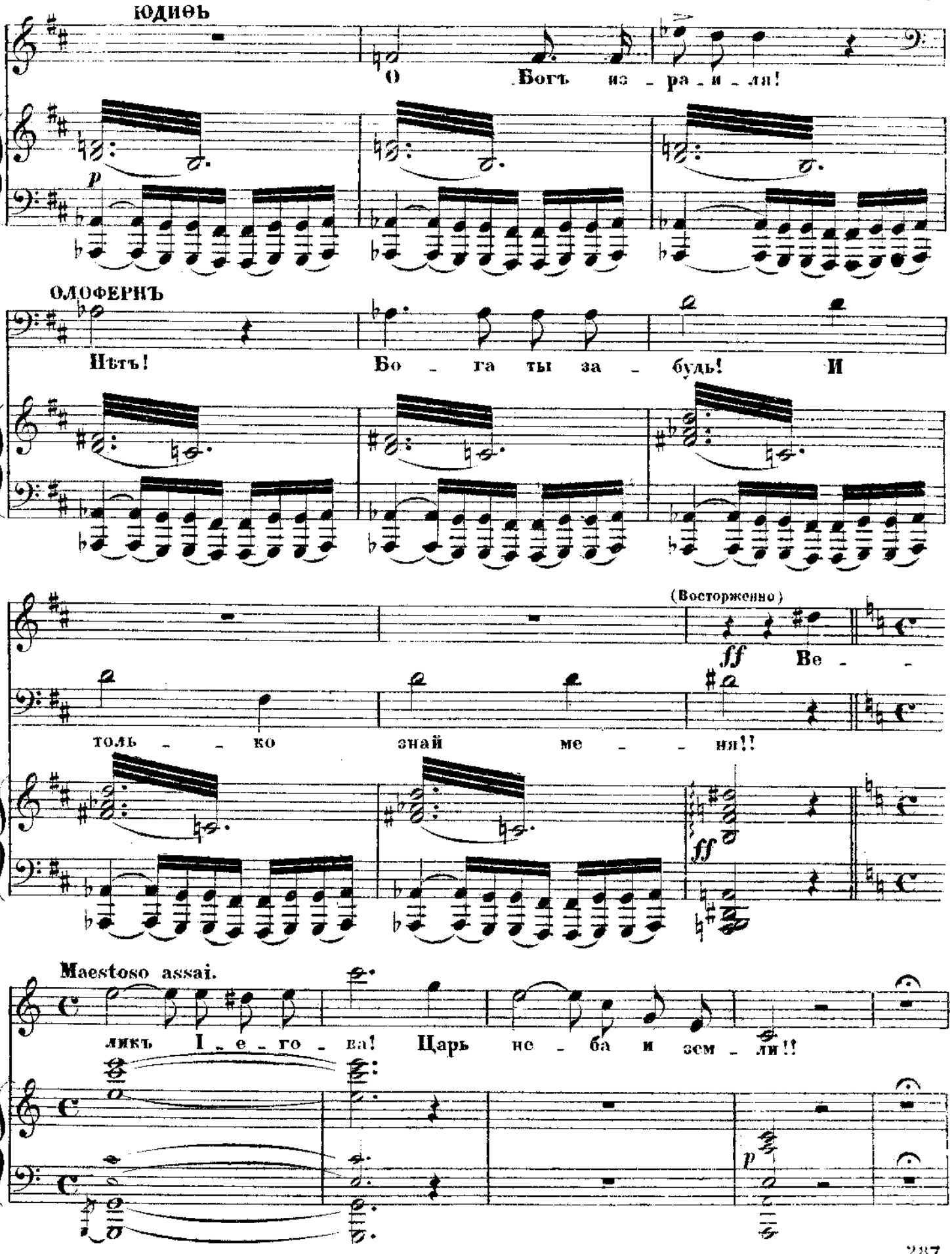
я! мо_я! Ку_да уйдешь от_сю_да?

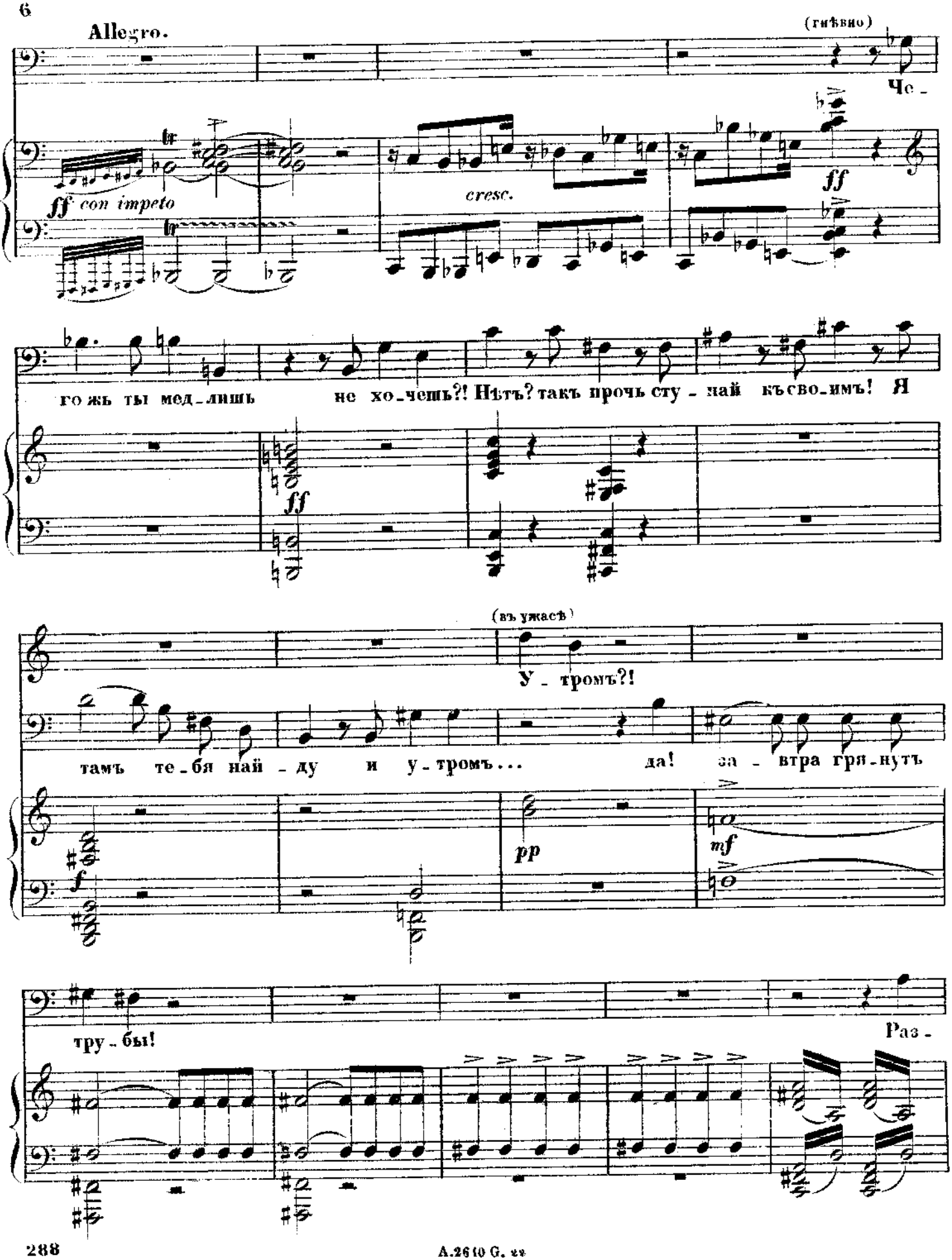
8

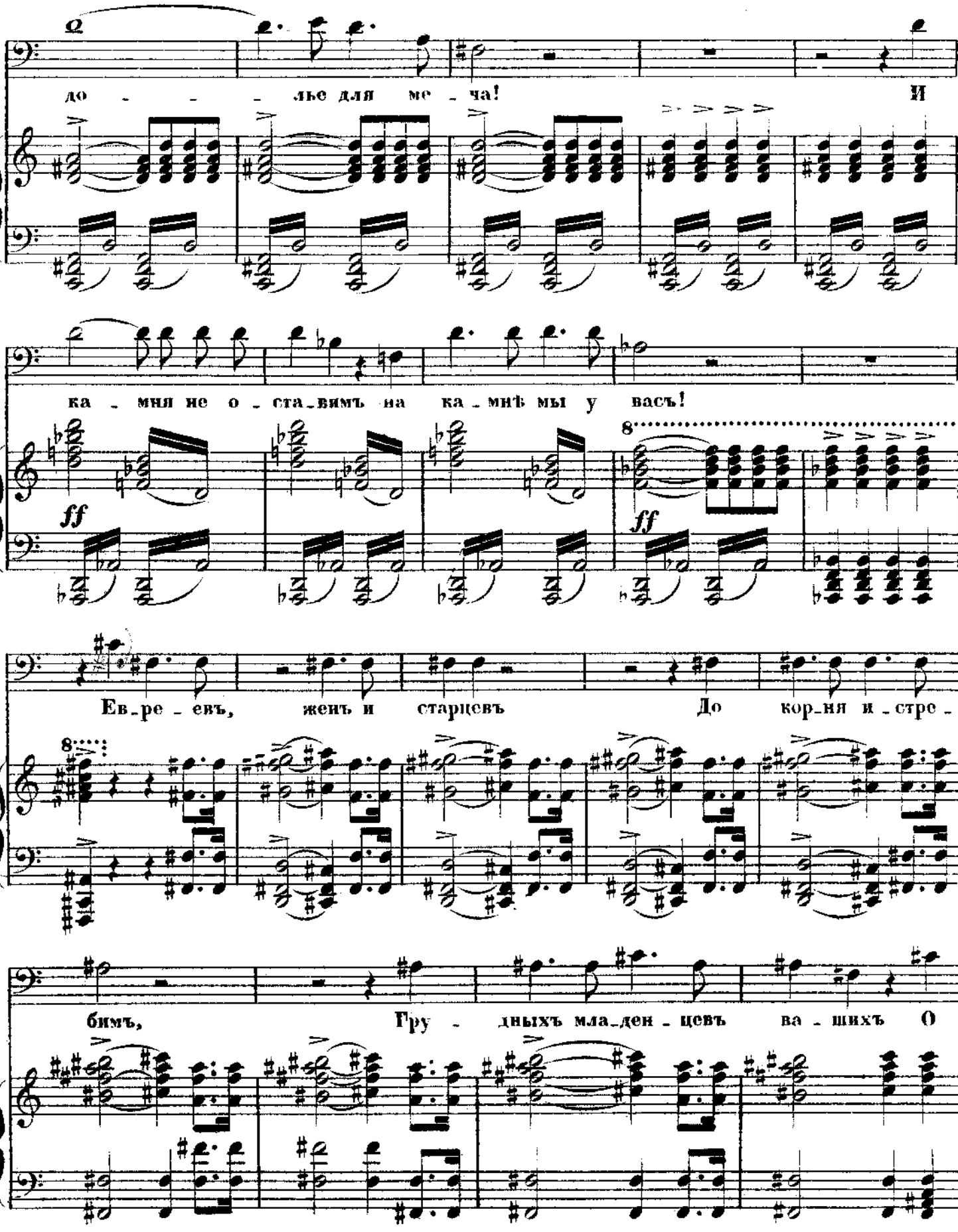
ff

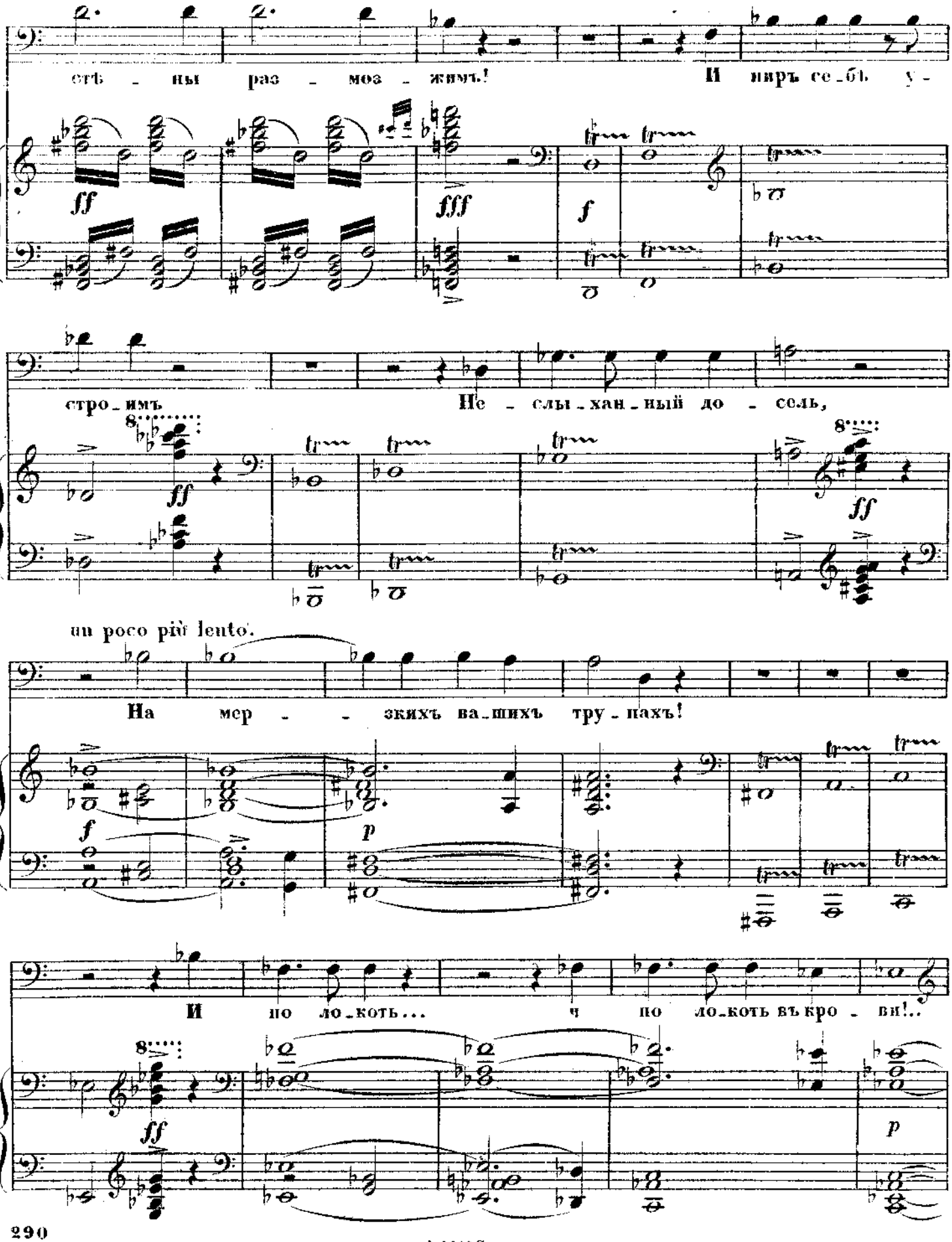
8

A.2610 G.-22

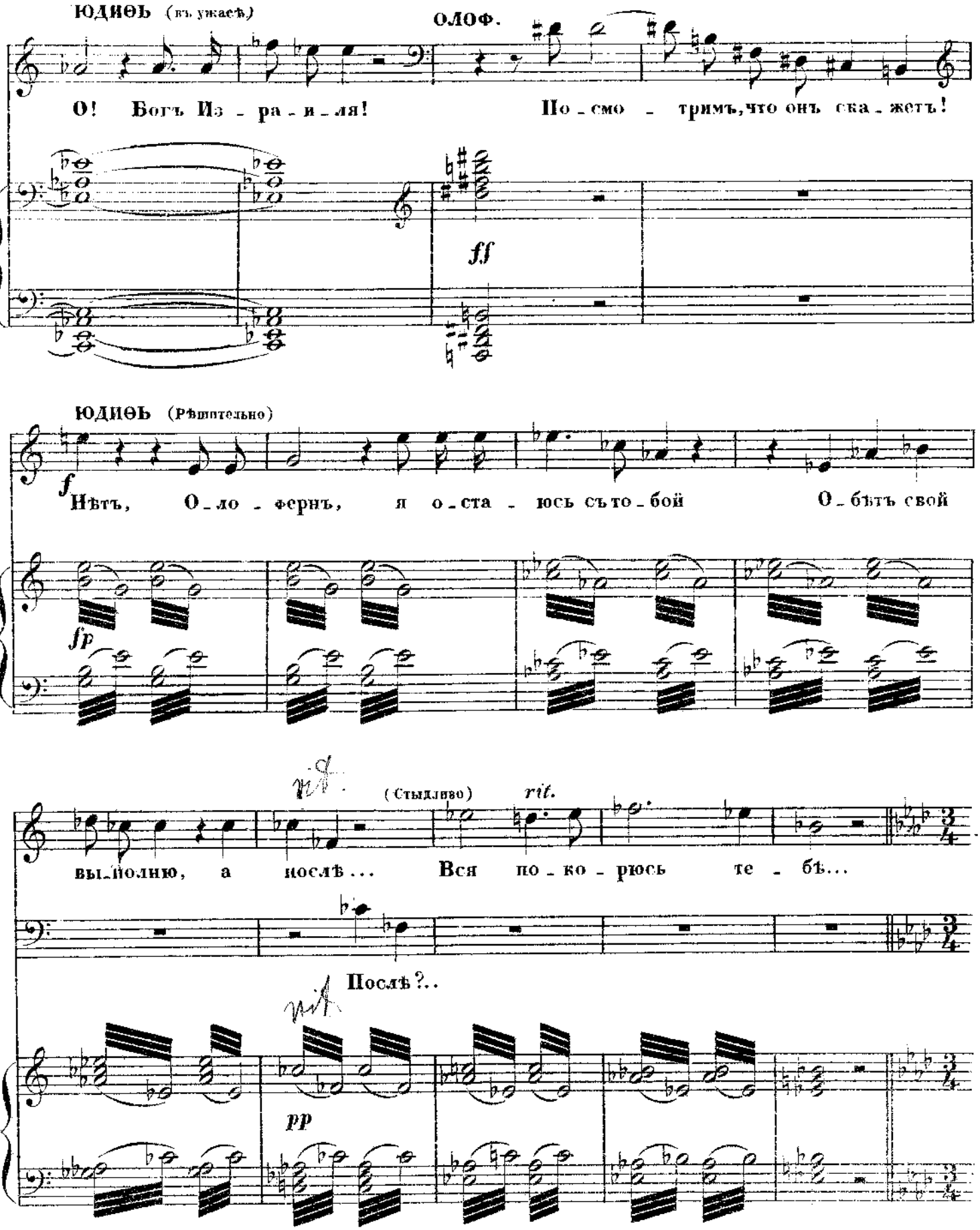

ЮДИѲЬ
О Богъ из - ра - и - ля!
p
ОЛОФЕРНЪ
Нѣтъ! Бо - га ты за - будь! И
(Восторженно)
ff Ве - -
толь - - ко знай ме - - ня!!
ff
Maestoso assai.
ликъ I - е - го - ва! Царь не - ба и зем - ли!!
p


Allegro.
(гнѣвно)
Че -
ff con impeto
cresc.
ff
го жь ты мед - лишь не хо - чешь?! Нѣтъ? такъ прочь сту - пай късво - имъ! Я
ff
(въ ужасѣ)
У - тромъ?!
тамъ те - бя най - ду и у - тромъ... да! за - втра гря - нутъ
f
pp
mf
тру - бы!
Раз -


до - - - лье для ме - ча! И
ка - мня не о - ста - вимъ на ка - мнѣ мы у васъ!
ff
ff
Ев - ре - евъ, жен и старцевъ До кор - ня и - стре -
бимъ, Гру - дныхъ мла - ден - цевъ ва - шихъ О


стѣ - ны раз - моз - жимъ! И ниръ се - бѣ у -
стро - имъ Не - слы - хан - ный до - сель,
un poco più lento.
На мер - - зкихъ ва - шихъ тру - пахъ!
И по ло - коть... ч по ло - коть въ кро - ви!..

A.2610G. 88


ЮДИѲЬ (въ ужасѣ)
ОЛОФ.
О! Богъ Из - ра - и - ля!
По - смо - тримъ, что онъ ска - жетъ!
ff
ЮДИѲЬ (Рѣшительно)
f
Нѣтъ, О - ло - фернъ, я о - ста - юсь съ то - бой
О - бѣтъ свой
sfp
mf
(Стыдливо)
rit.
вы - полню, а послѣ...
Вся по - ко - рюсь те - бѣ...
Послѣ?..
pp

Allegro appassionato. ОЛОФЕРНЪ

dolce assai

(Чрезвычайно страстно, разнѣжен-но)

mf *pp*

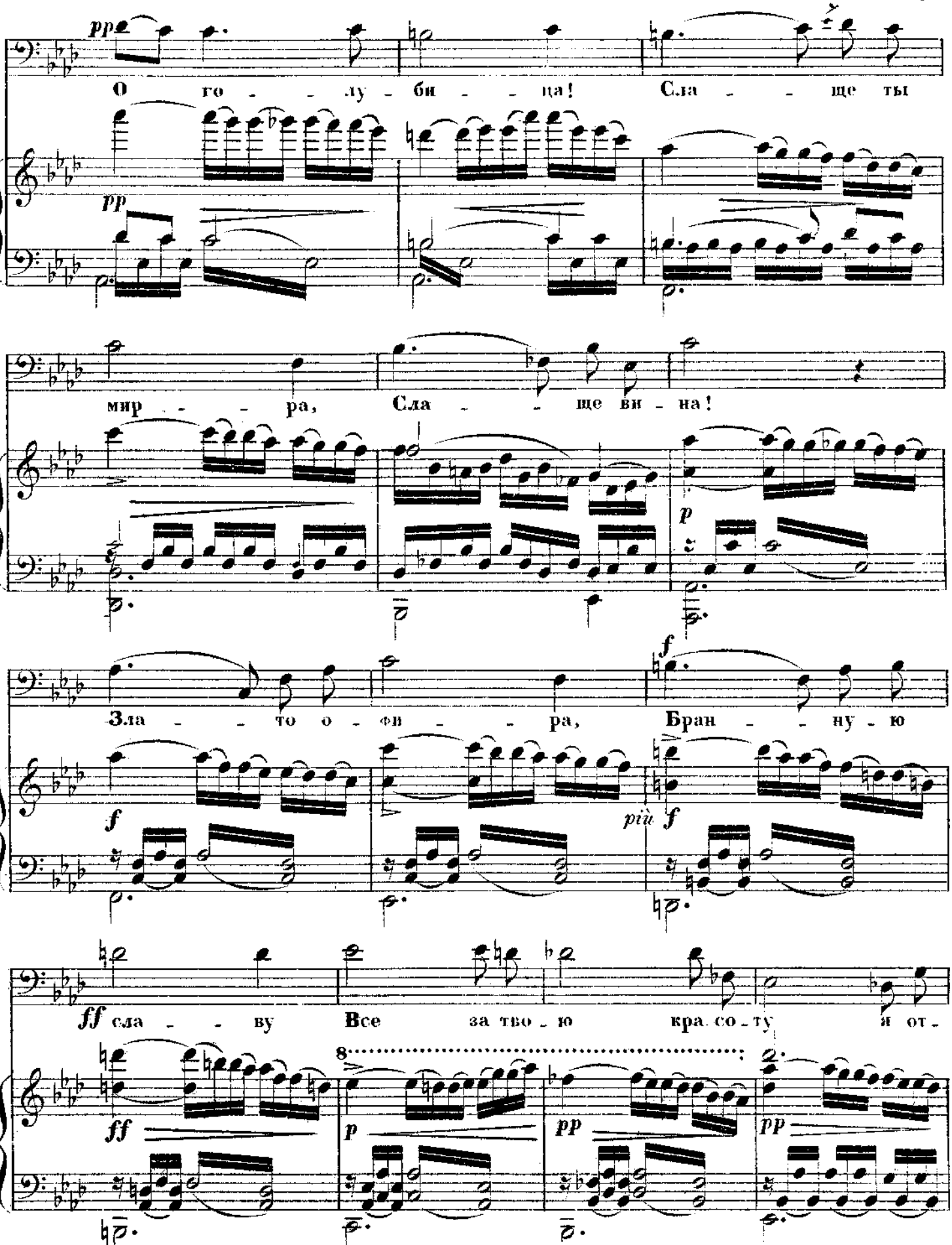
Ты о - ста - ешь - ся, О, го - - - лу -

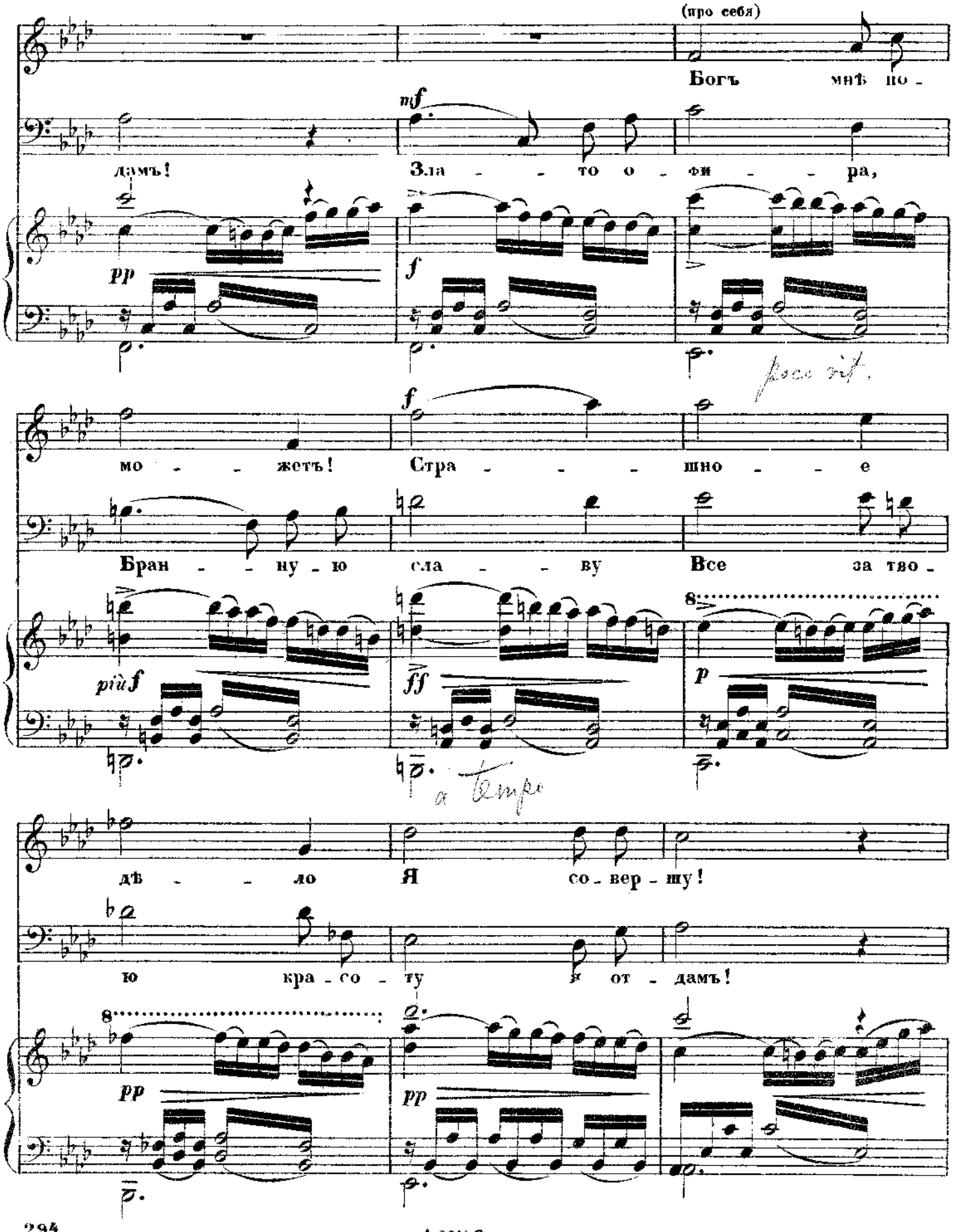
би - - - ца! Сла - - - ще ты мир - - - ра,

pp

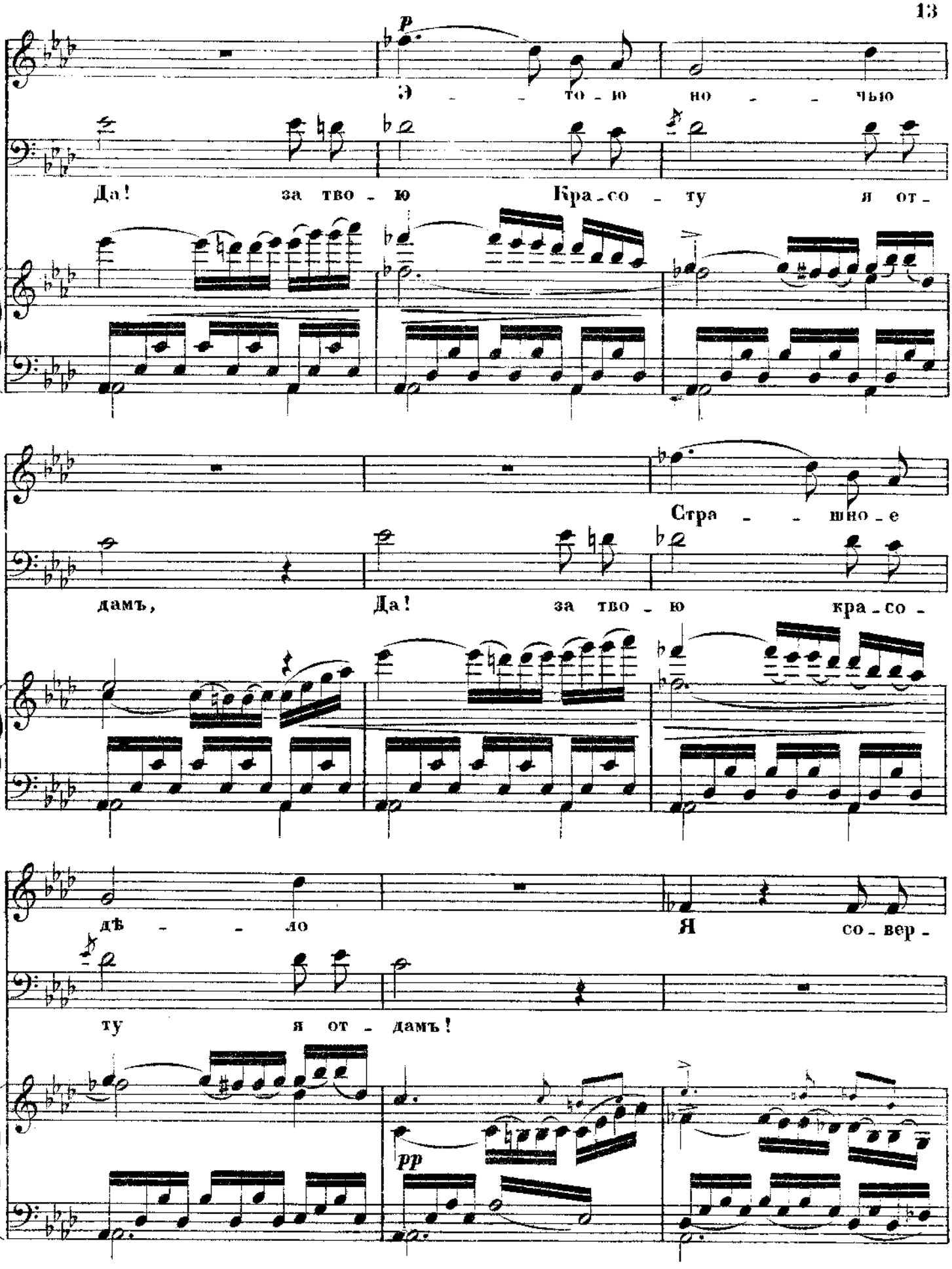
Сла - - - ще ви - на!

A.2610 G. 22


pp
О го - - лу - би - - - ца! Сла - - ще ты
pp
мир - - - ра, Сла - - ще ви - на!
p
f
Зла - - то о - фи - - - ра, Бран - - ну - ю
f
più f
ff сла - - ву Все за тво - ю кра со - ту и от -
ff
8
p
pp
pp


(про себя)
Богъ
мнѣ по -
дамъ!
mf
Зла - - то о - фи - - ра,
pp
f
мо - - жетъ!
Стра - - - шно - - е
Бран - - ну - ю
сла - - ву
Все
за тво -
più f
ff
p
дѣ - - ло
Я
со - вер - шу!
ю
кра - со - ту
я
от - дамъ!
pp
pp

A.2610 G. 22


p
Э - то - ю но - чью
Да! за тво - ю Кра - со - ту я от -
Стра - шно - е
дамъ, Да! за тво - ю кра - со -
дѣ - ло Я со - вер -
ту я от - дамъ!
pp

(Юдифь ускользаетъ изъ объятій Олоферна; онъ опускается на ложе, около стола.)

шу!

ОЛОФ.

О_нять про_ти_вится! Сколь_зну_ла какъ змѣ_я!.. Да

p

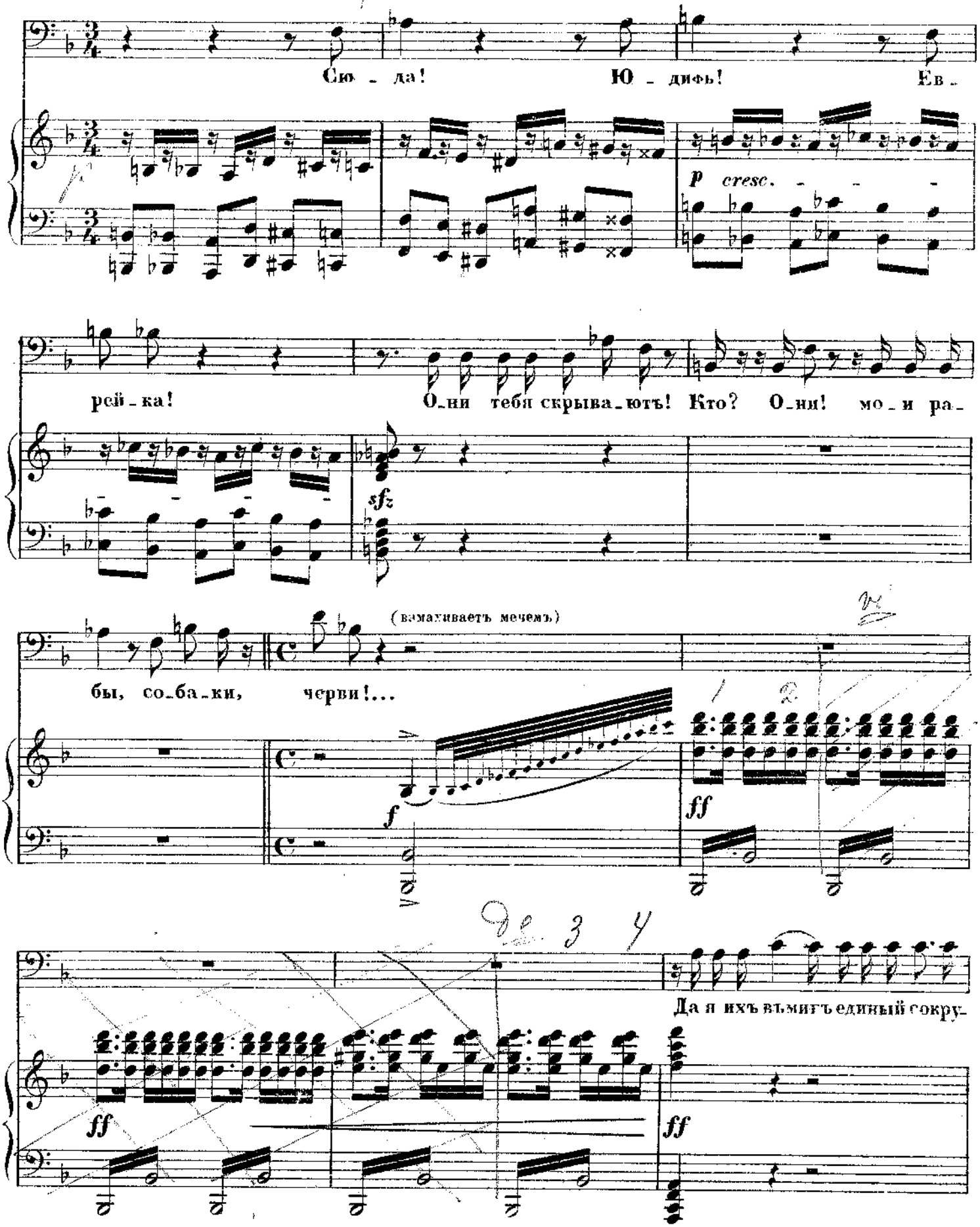
нѣтъ!

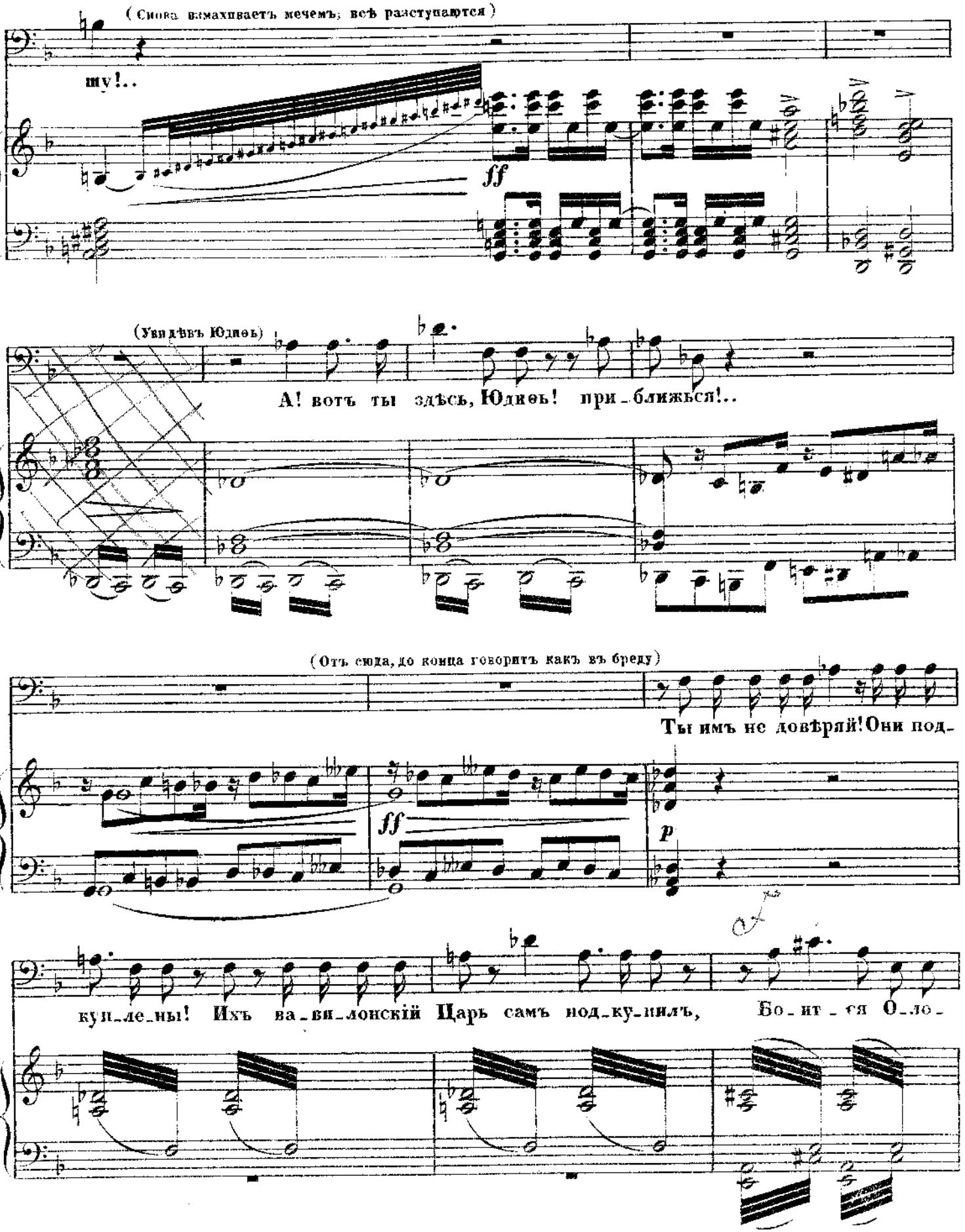
ff

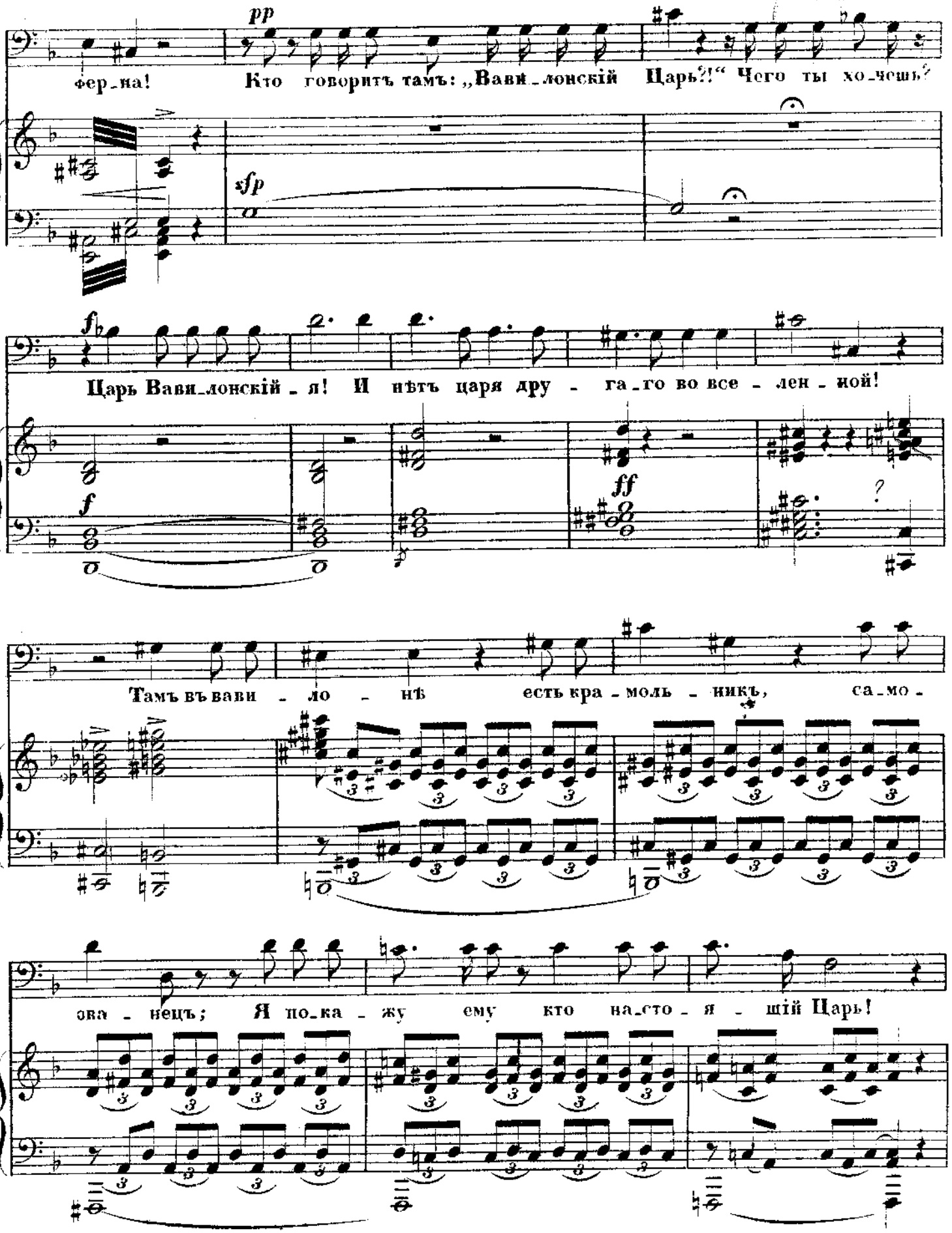
Пусть Богъ прійдетъ твой самъ— Изъ рукъ мо_ихъ от_нять те_бя...

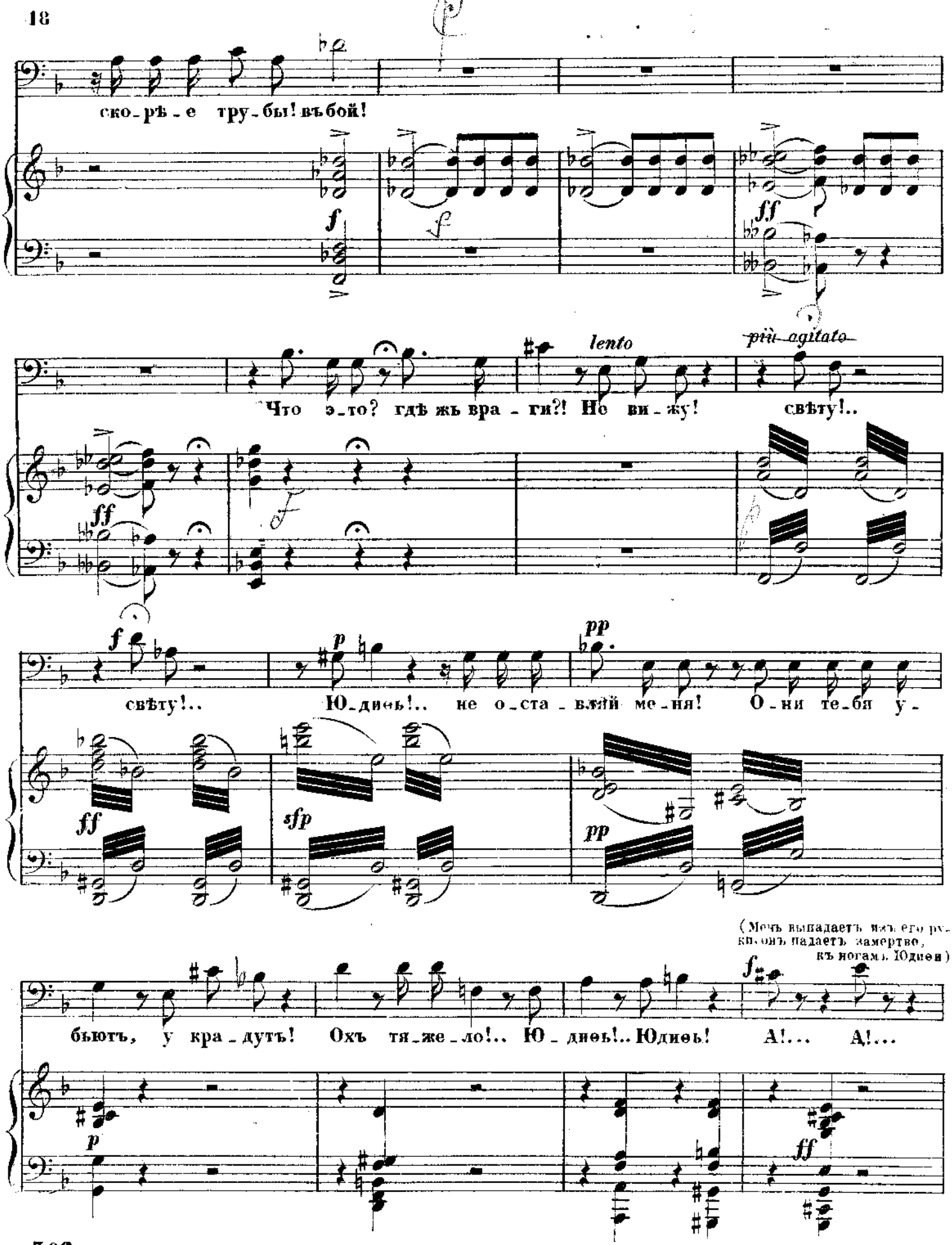
ff *f* *ff* *ff*

A.2610 G. 4 28


Сю - да!
Ю - дифь!
Ев -
p cresc.
рей - ка!
О - ни тебя скрыва - ютъ! Кто? О - ни! мо - и ра -
sfz
(замахиваетъ мечемъ)
бы, со - ба - ки, черви!...
f
ff
Да я ихъ въмигъ единый сокру -
ff
ff


(Снова взмахиваетъ мечемъ; всѣ разступаются)
шу!..
ff
(Увидѣвъ Юдиѳь)
А! вотъ ты здѣсь, Юдиѳь! при_ближься!..
(Отъ сюда, до конца говоритъ какъ въ бреду)
Ты имъ не довѣряй! Они под_
ff
p
куп_ле_ны! Ихъ ва_ви_лонскій Царь самъ под_ку_пилъ, Бо_ит_ся О_ло_


pp
фер_на!
Кто говоритъ тамъ: „Вави_лонскій Царь?!“ Чего ты хо_чешь?
sfp
f
Царь Вави_лонскій_я! И нѣтъ царя дру - га_го во все - лен - ной!
ff
Тамъ въ вави - ло - нѣ есть кра_моль_никъ, са_мо -
ова - нецъ; Я по_ка - жу ему кто на_сто_я_шій Царь!


ско-рѣ-е тру-бы! въ бой!
lento
più agitato
Что э-то? гдѣ жь вра-ги?! Не ви-жу! свѣту!..
свѣту!.. Ю-дифь!.. не о-ста-вляй ме-ня! О-ни те-бя у-
(Мечъ выпадаетъ изъ его рукъ, онъ падаетъ замертво, къ ногамъ Юдиѳи)
бьютъ, у кра-дутъ! Охъ тя-же-ло!.. Ю-дифь!.. Юдиѳь! А!... А!...

A.2610 G. 22

ЮДИѲЬ (Содрогаясь)

Онъ уми_растъ?!

ВАГОА (Тихо, почти шопотомъ до конца сцены)

О нѣтъ! съ нимъ такъ всегда ког_да онъ ьетъ, мы знаемъ, будетъ

ff *pp* *pp* *pp*

буря - безъ кро_ви рѣдко о_бой_дется. Но сонъ е_му всѣ силы возвратитъ И

pp

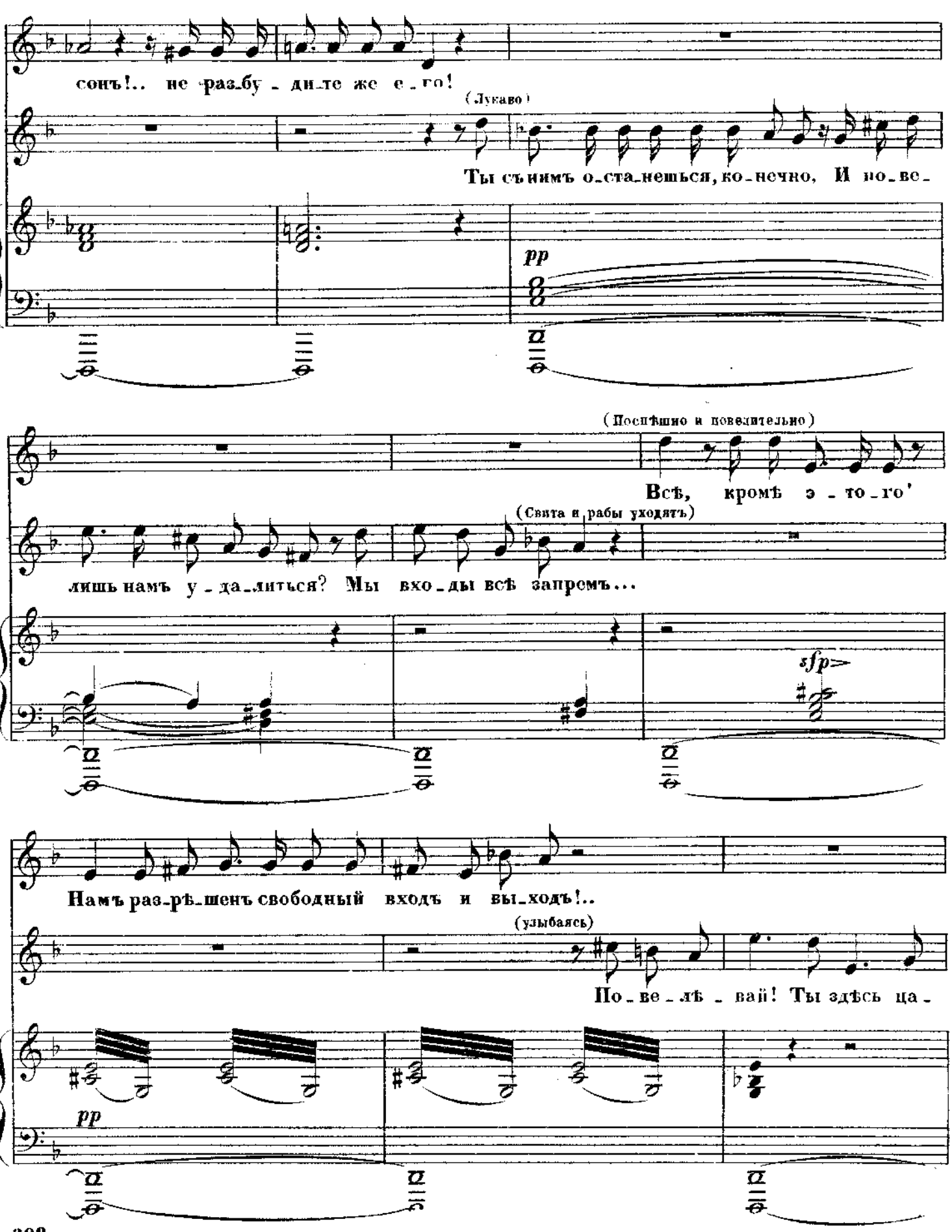
(По знаку Вагоа, рабы относятъ Олоферна къ его ложу) **ЮДИѲЬ** (въ раздумьи)

Да! бла_годатный, крѣпкій

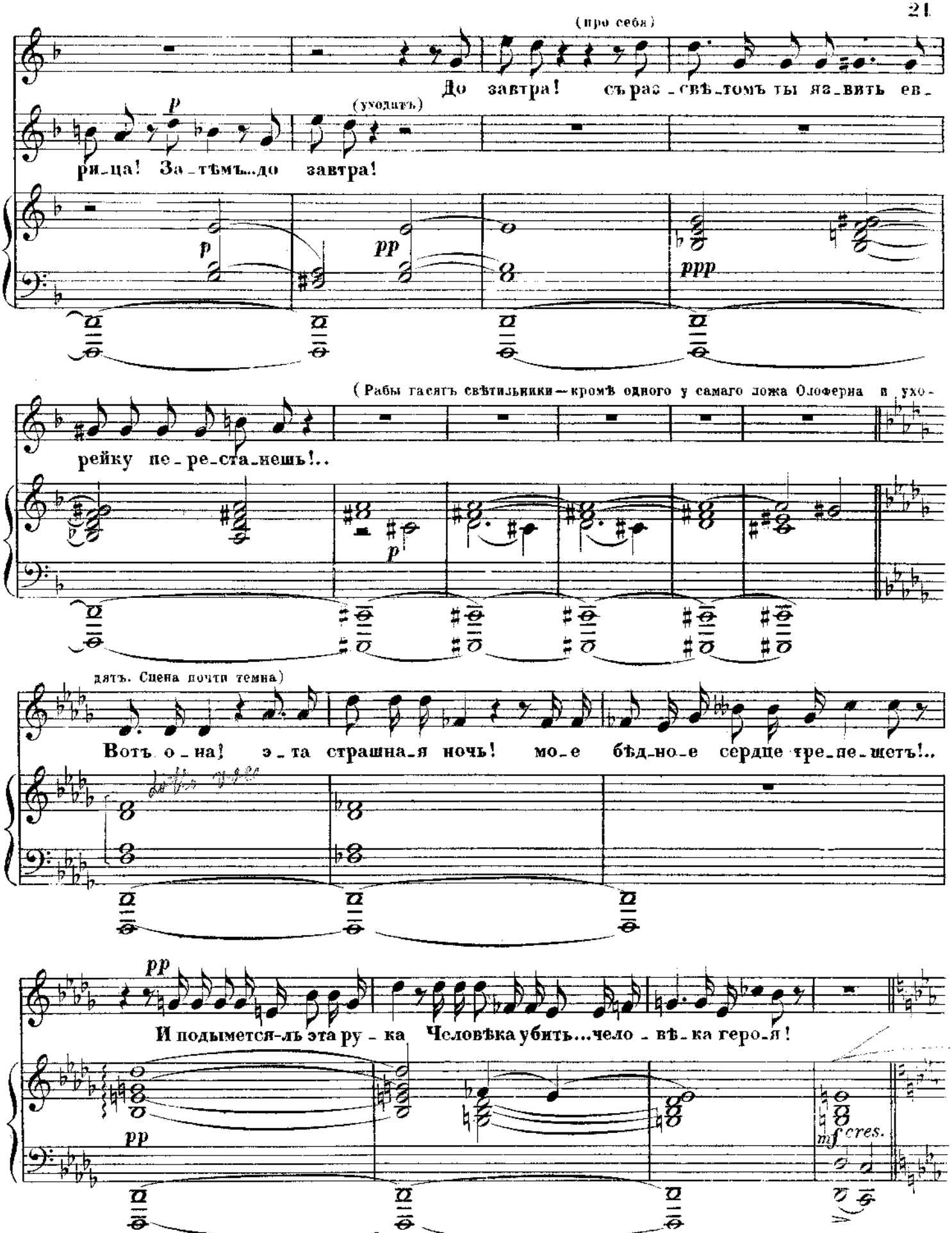
завтра онъ и бордъи ве_селъ встанетъ...

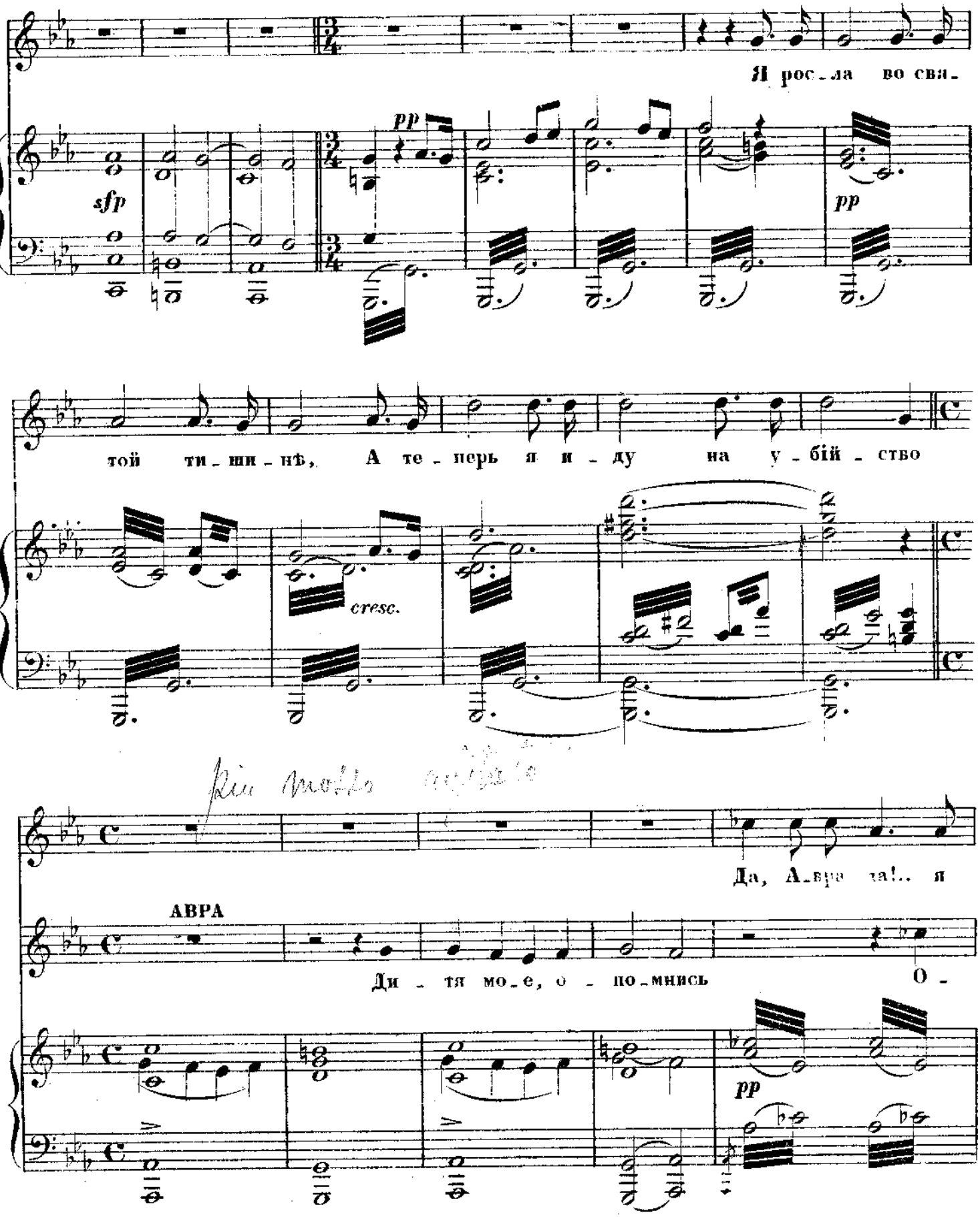
Tromboni

p *p*

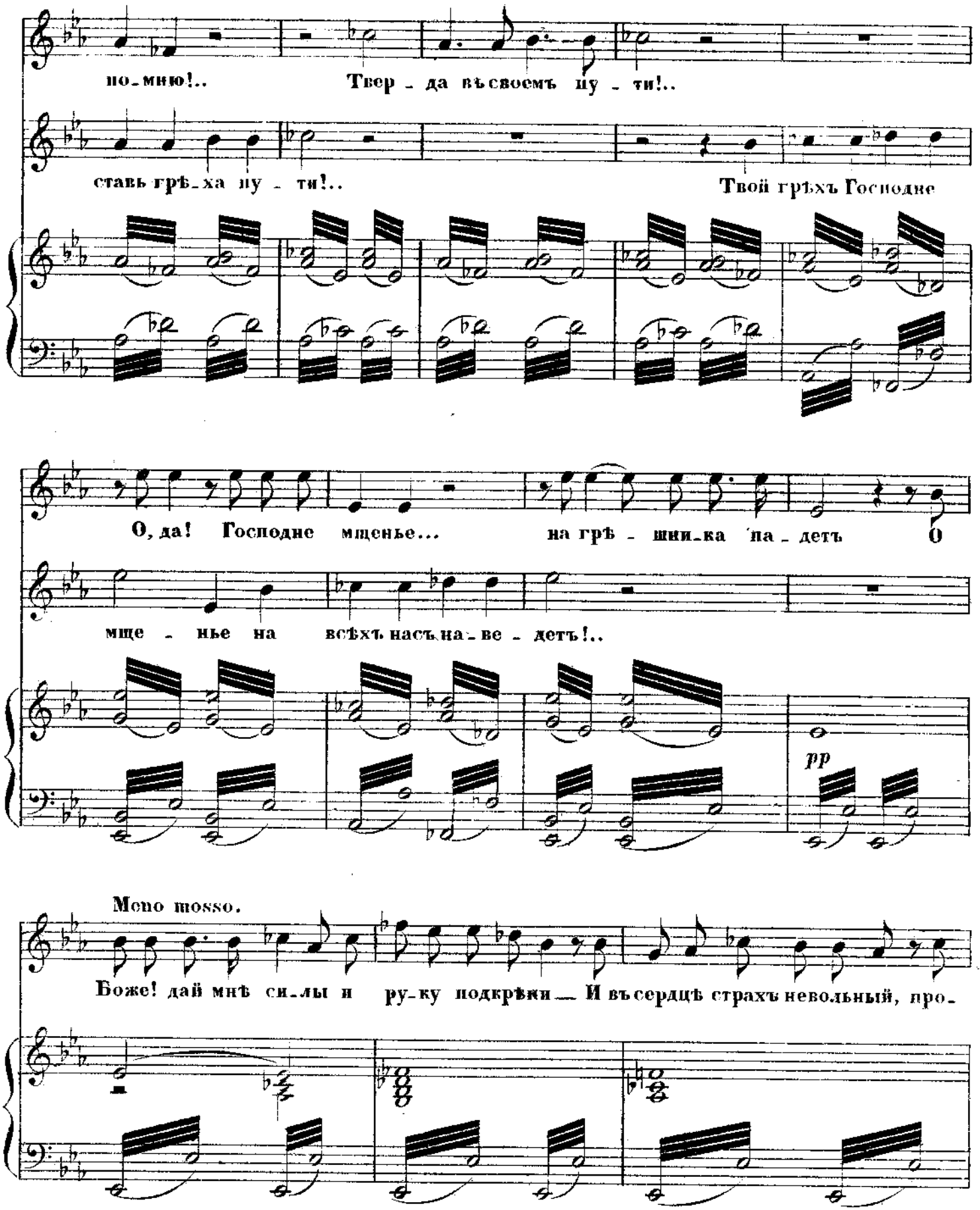

сонъ!.. не раз-бу-ди-те же е-го!
(Лукаво)
Ты съ нимъ о-ста-нешься, ко-нечно, И по-ве-
pp
(Поспѣшно и повелительно)
Всѣ, кромѣ э-то-го'
лишь намъ у-да-литься? Мы вхо-ды всѣ запремъ...
(Свита и рабы уходятъ)
sfp
Намъ раз-рѣ-шенъ свободный входъ и вы-ходъ!..
(улыбаясь)
По-ве-лѣ-вай! Ты здѣсь ца-
pp

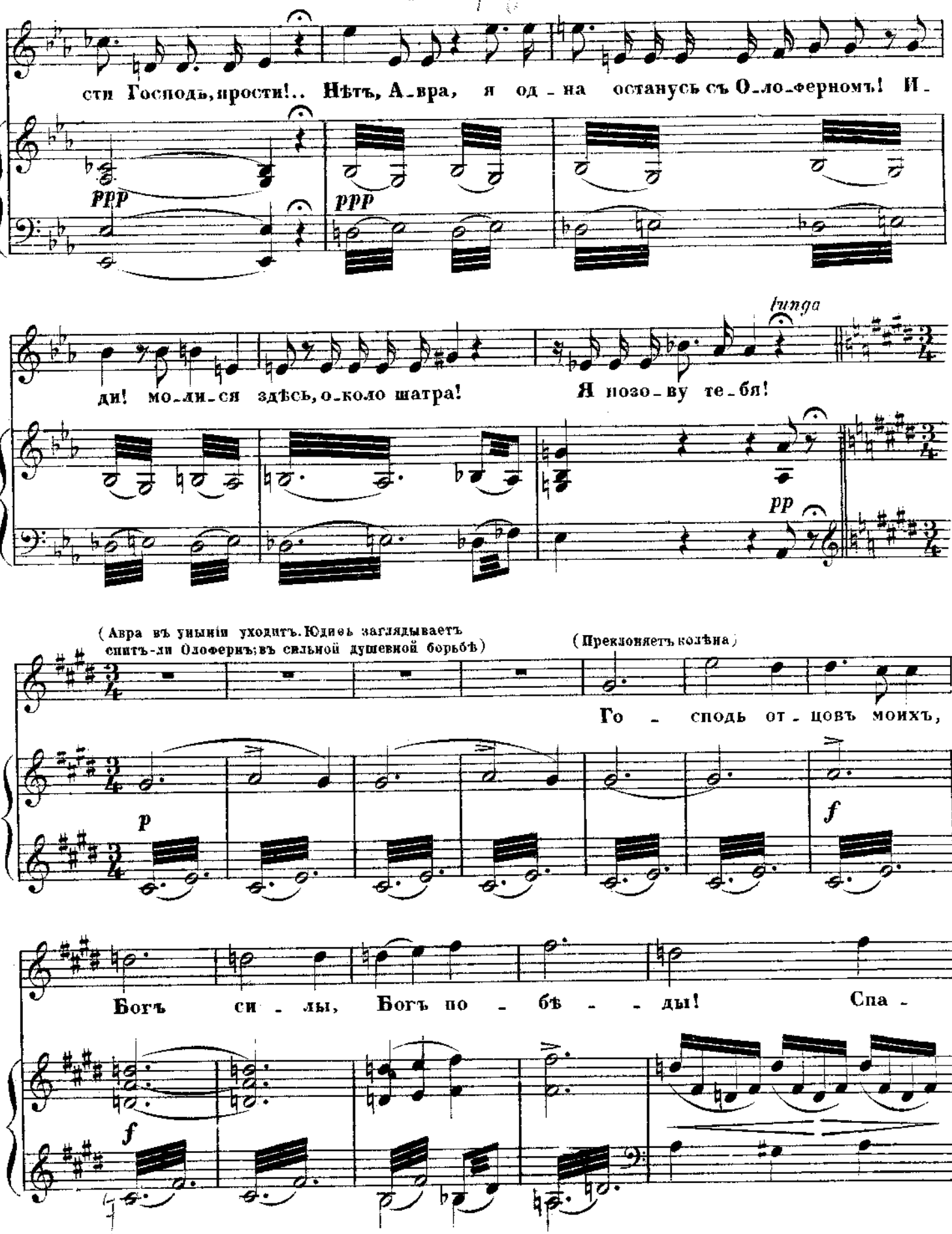
A.2640 G. 22


(про себя)
До завтра! съ рас-свѣ-томъ ты яз-вить ев-
(уходитъ)
ри-ца! За-тѣмъ...до завтра!
p
pp
ppp
(Рабы гасятъ свѣтильники—кромѣ одного у самаго ложа Олоферна и ухо-
рейку пе-ре-ста-нешь!..
p
дятъ. Сцена почти темна)
Вотъ о-на! э-та страшна-я ночь! мо-е бѣд-но-е сердце тре-пе-щетъ!..
pp
И подымется-ль эта ру-ка Человѣка убить...чело-вѣ-ка геро-я!
pp
mf cres.

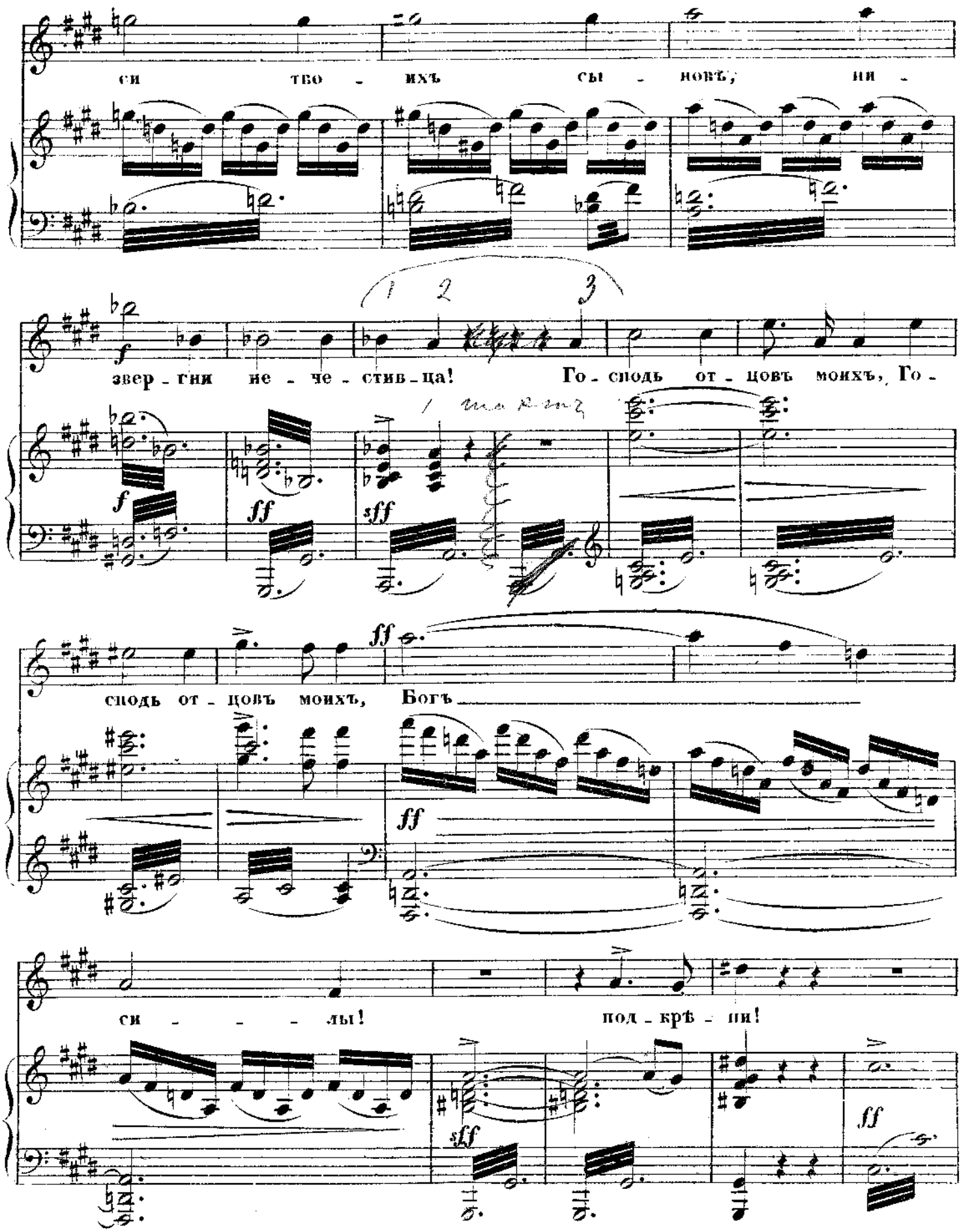

Я рос - ла во сви -
sfp
pp
pp
той ти - ши - нѣ, А те - перь я и - ду на у - бій - ство
cresc.
Да, Авра - ам!.. я
АВРА
Ди - тя мо - е, о - по - мнись О -
pp

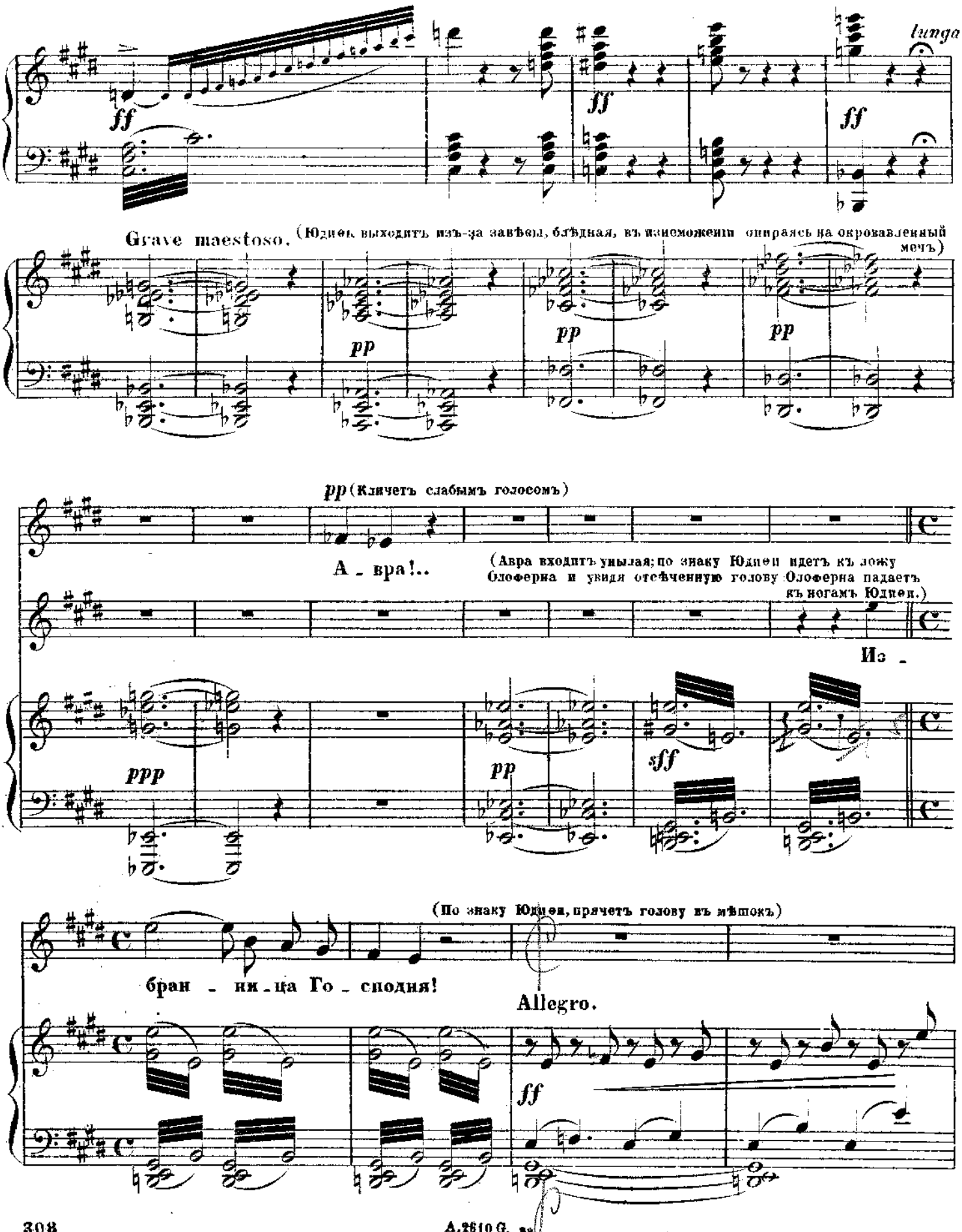
A. 2610 G. 22

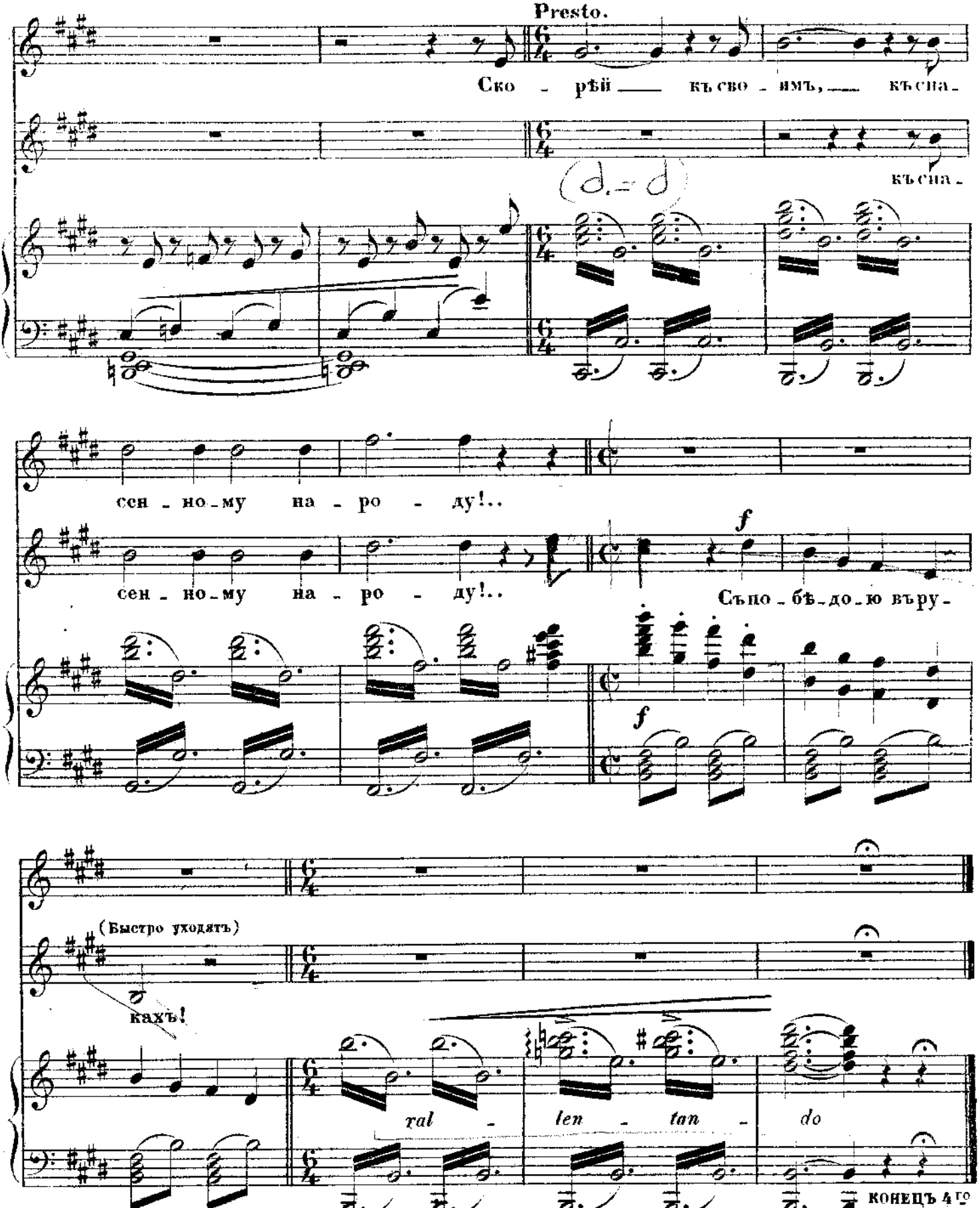

по-мню!.. Твер-да въ своемъ пу-ти!..
ставь грѣ-ха пу-ти!.. Твой грѣхъ Господне
О, да! Господне мщенье... на грѣ-шни-ка па-детъ О
мще-нье на всѣхъ насъ на-ве-детъ!..
pp
Molto mosso.
Боже! дай мнѣ си-лы и ру-ку подкрѣпи — И въ сердцѣ страхъ невольный, про-


сти Господь, прости!.. Нѣтъ, Авра, я одна останусь съ Олоферномъ! И-
ppp
ppp
ди! моли-ся здѣсь, около шатра!
Я позову тебя!
lunga
pp
(Авра въ уныніи уходитъ. Юдиѳь заглядываетъ спитъ-ли Олофернъ; въ сильной душевной борьбѣ)
(Преклоняетъ колѣна)
Го - сподь отцовъ моихъ,
p
f
Богъ силы, Богъ побѣ - ды!
Спа -
f

А. 2640 G. 88


си твоихъ сыновъ, ни -
звер - гни не - че - стив - ца! Го - сподь отцовъ моихъ, Го -
сподь отцовъ моихъ, Богъ
си - - - лы! подкрѣпи!


ff
ff
ff
lunga
Grave maestoso.
(Юдиѳь выходитъ изъ-за завѣсы, блѣдная, въ изнеможеніи опираясь на окровавленный мечъ)
pp
pp
pp
pp (Кличетъ слабымъ голосомъ)
А - вра!..
(Авра входитъ унылая; по знаку Юдиѳи идетъ къ ложу Олоферна и увидя отсѣченную голову Олоферна падаетъ къ ногамъ Юдиѳи.)
Из -
ppp
pp
sff
(По знаку Юдиѳи, прячетъ голову въ мѣшокъ)
бран - ни - ца Го - сподня!
Allegro.
ff


Presto.
Ско - рѣй къ сво - имъ, къ сна -
къ сна -
сен - но - му на - ро - ду!..
сен - но - му на - ро - ду!..
f
Съ по - бѣ - до - ю вру -
f
(Быстро уходятъ)
кахъ!
ral - len - tan - do
КОНЕЦЪ 4го ДѢЙСТВІЯ

№ 23.

ХОРЪ ГОЛОДАЮЩИХЪ.

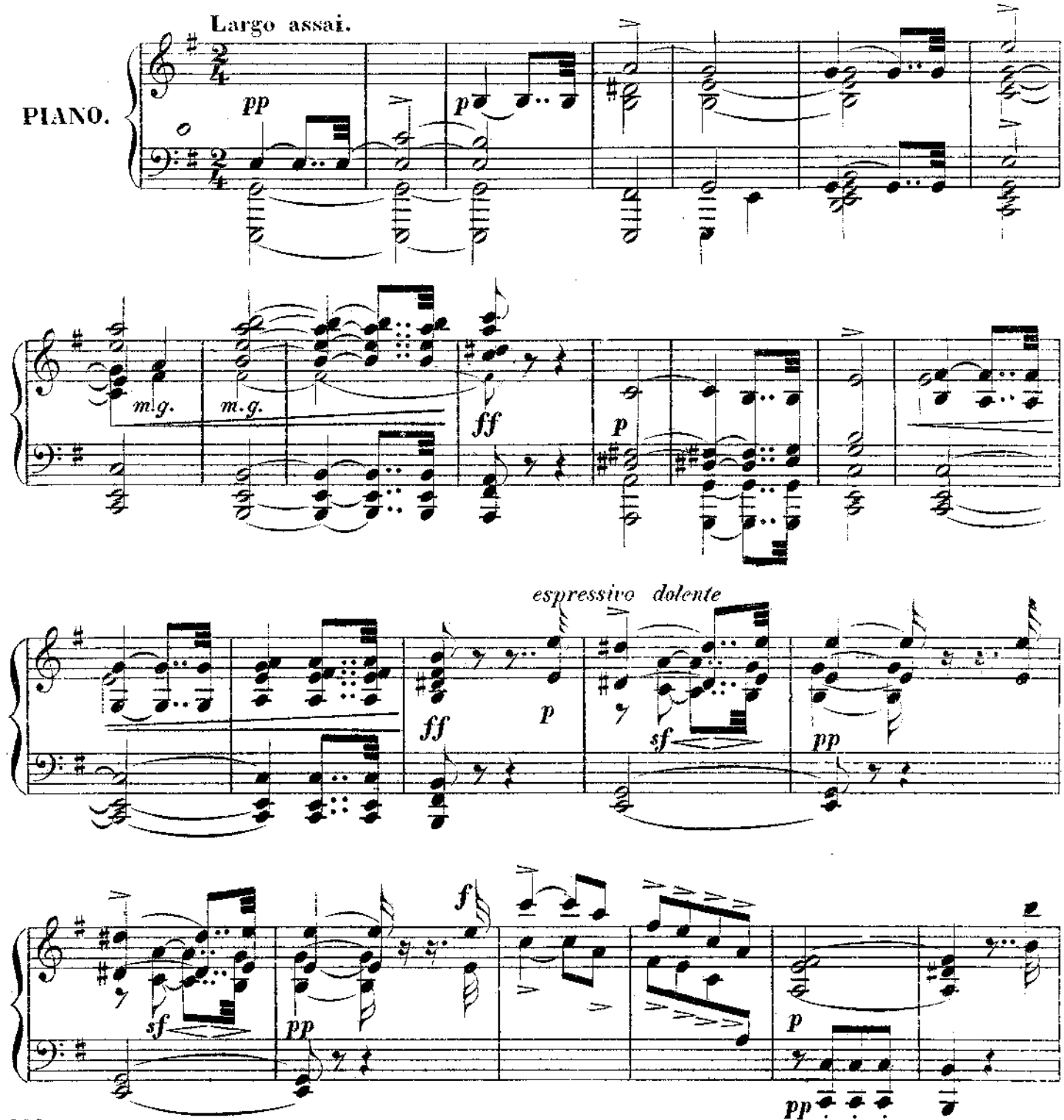
„ЕСЛИ ВЪ НЕСЧАСТІИ, ВЪ ТЯЖКИХЪ МУЧЕНІЯХЪ"

изъ оперы

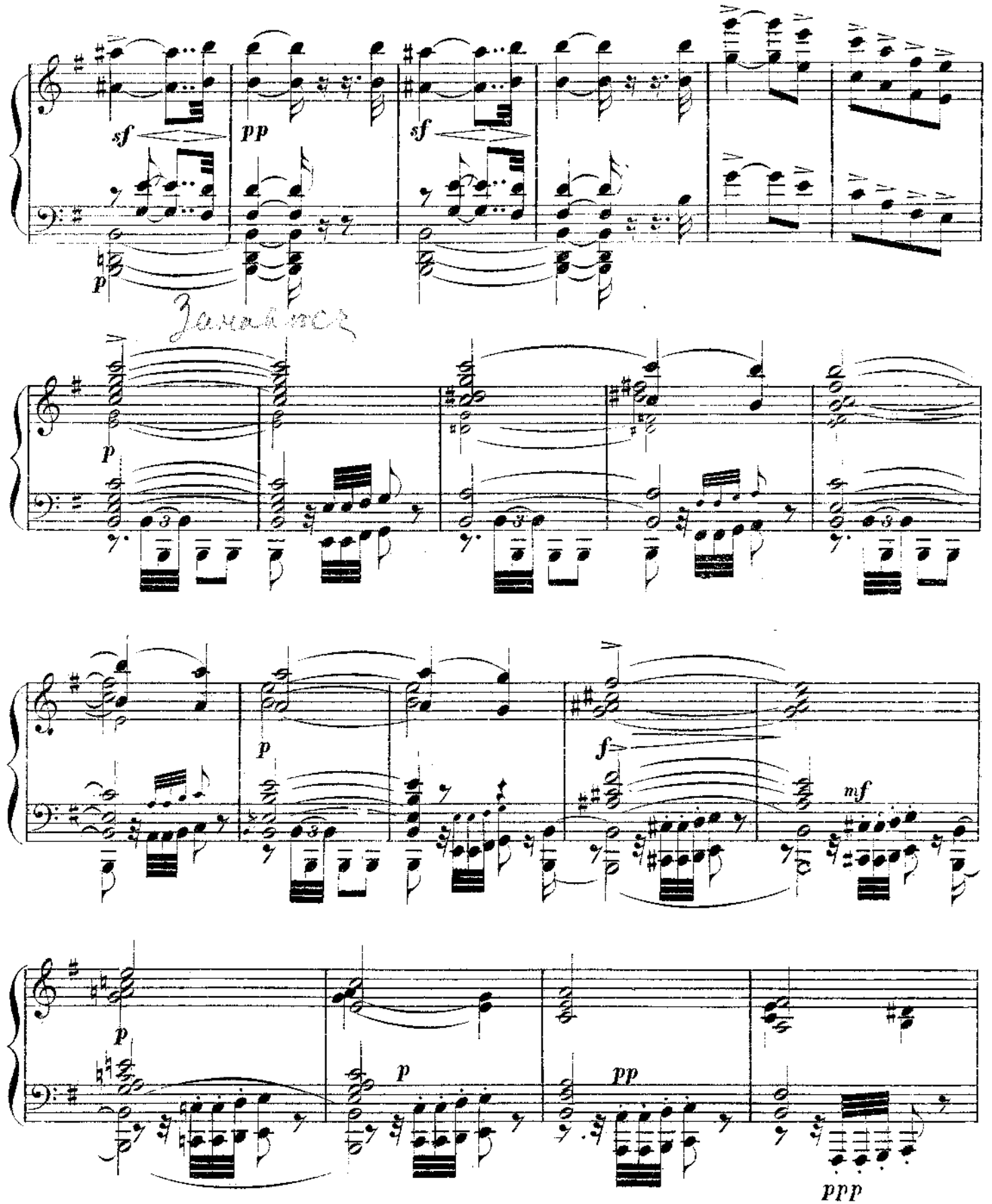
ЮДИѲЬ.

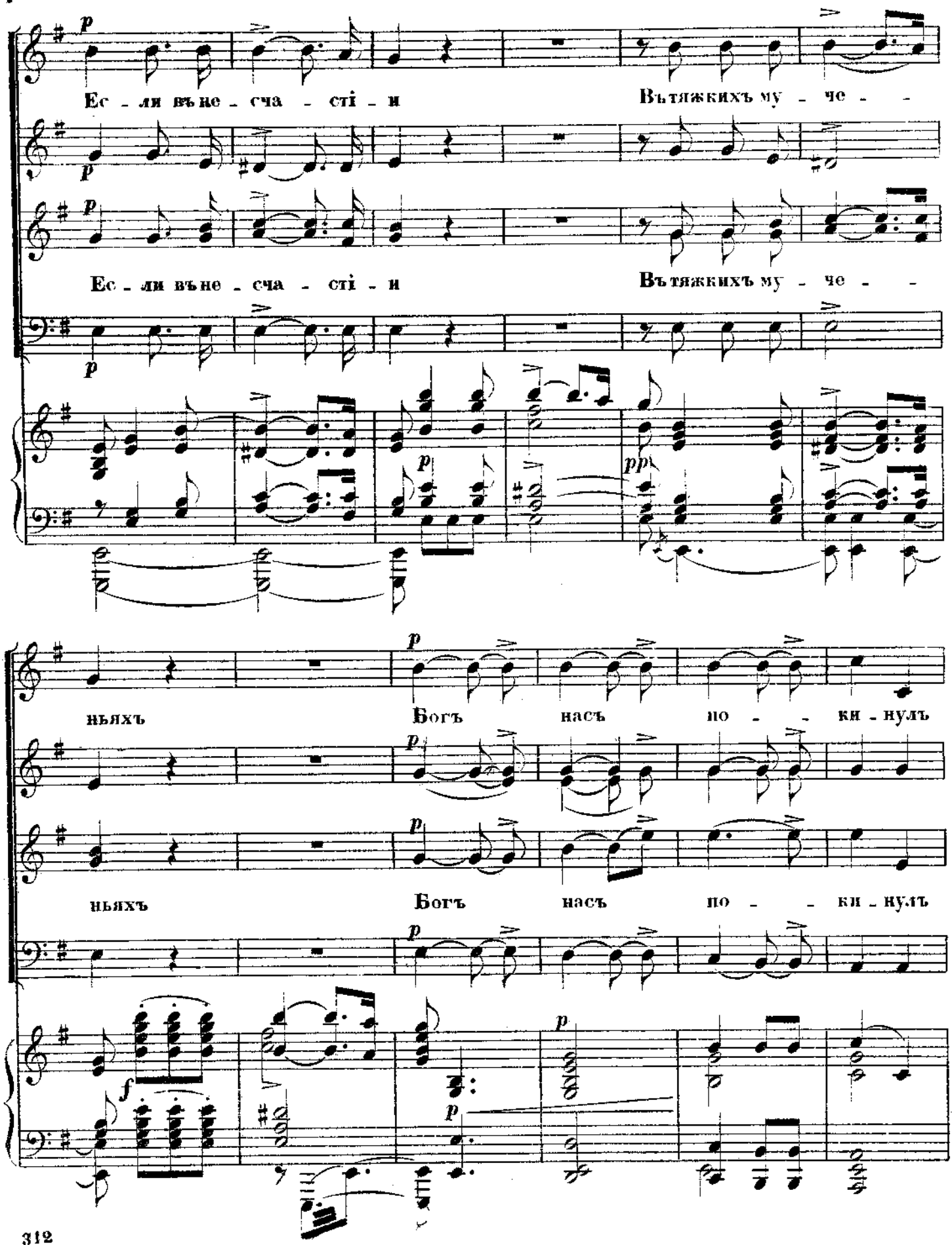
А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

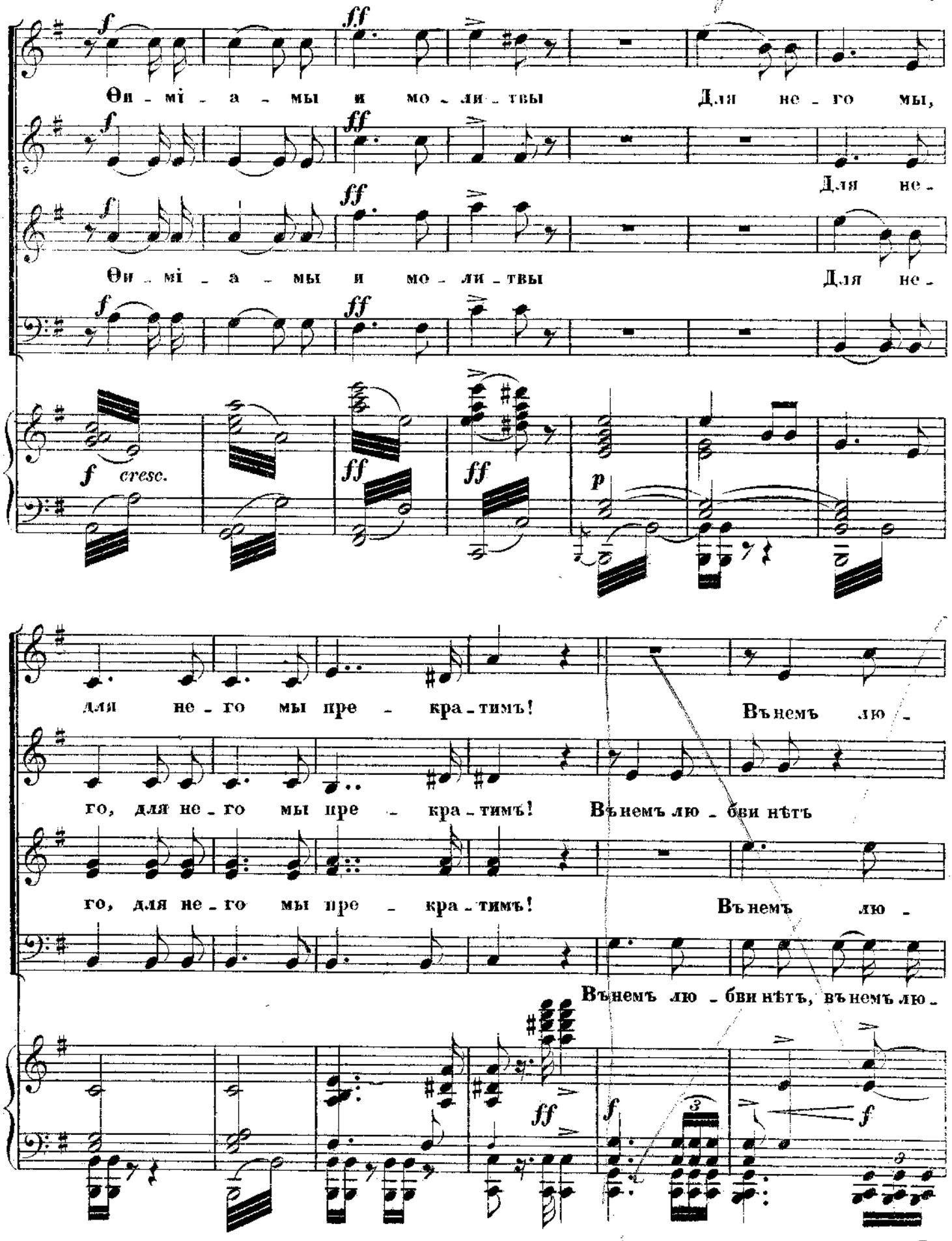


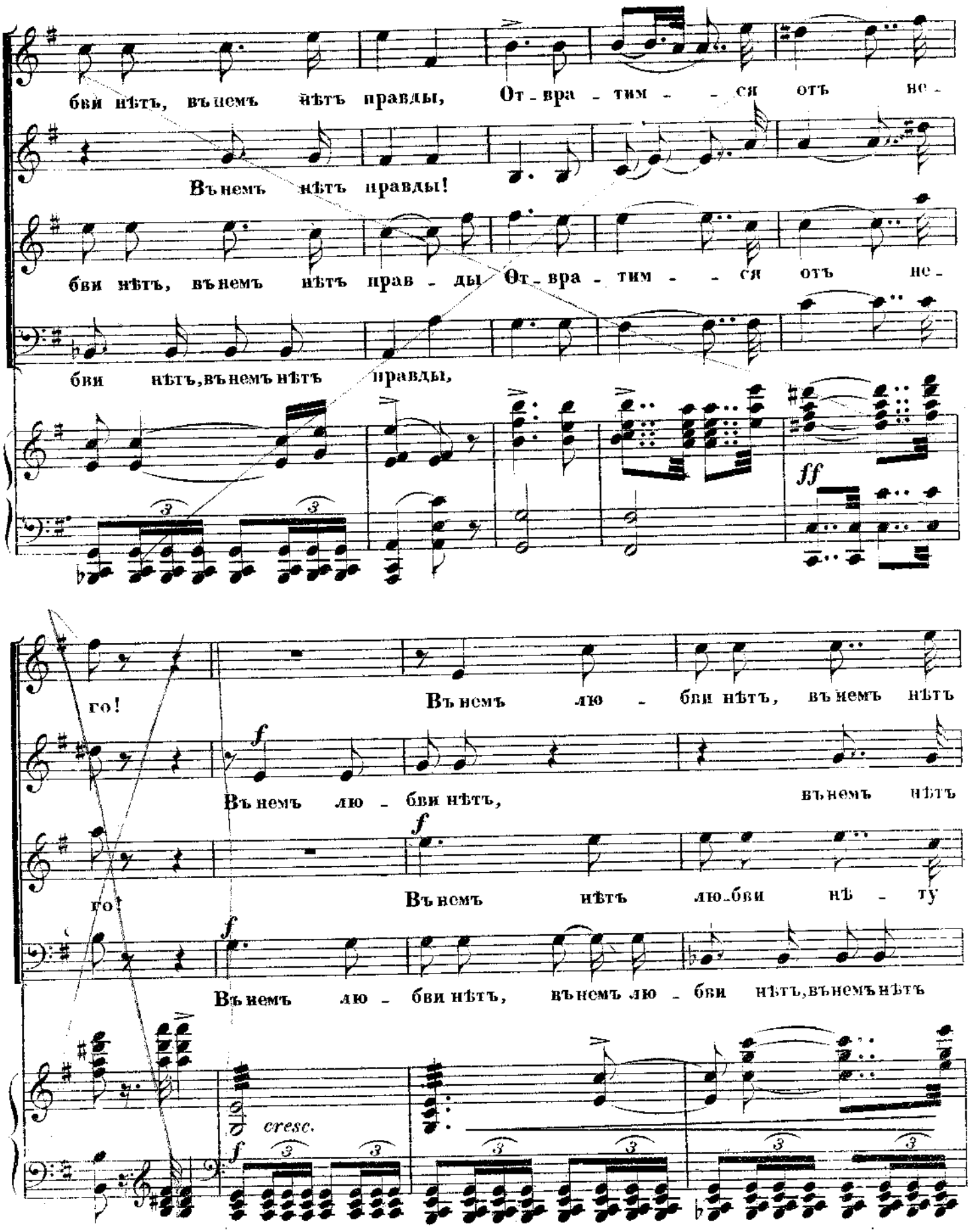
A.2610 G. 23


sf
pp
sf
p
Janáček
p
p
f
mf
p
p
pp
ppp

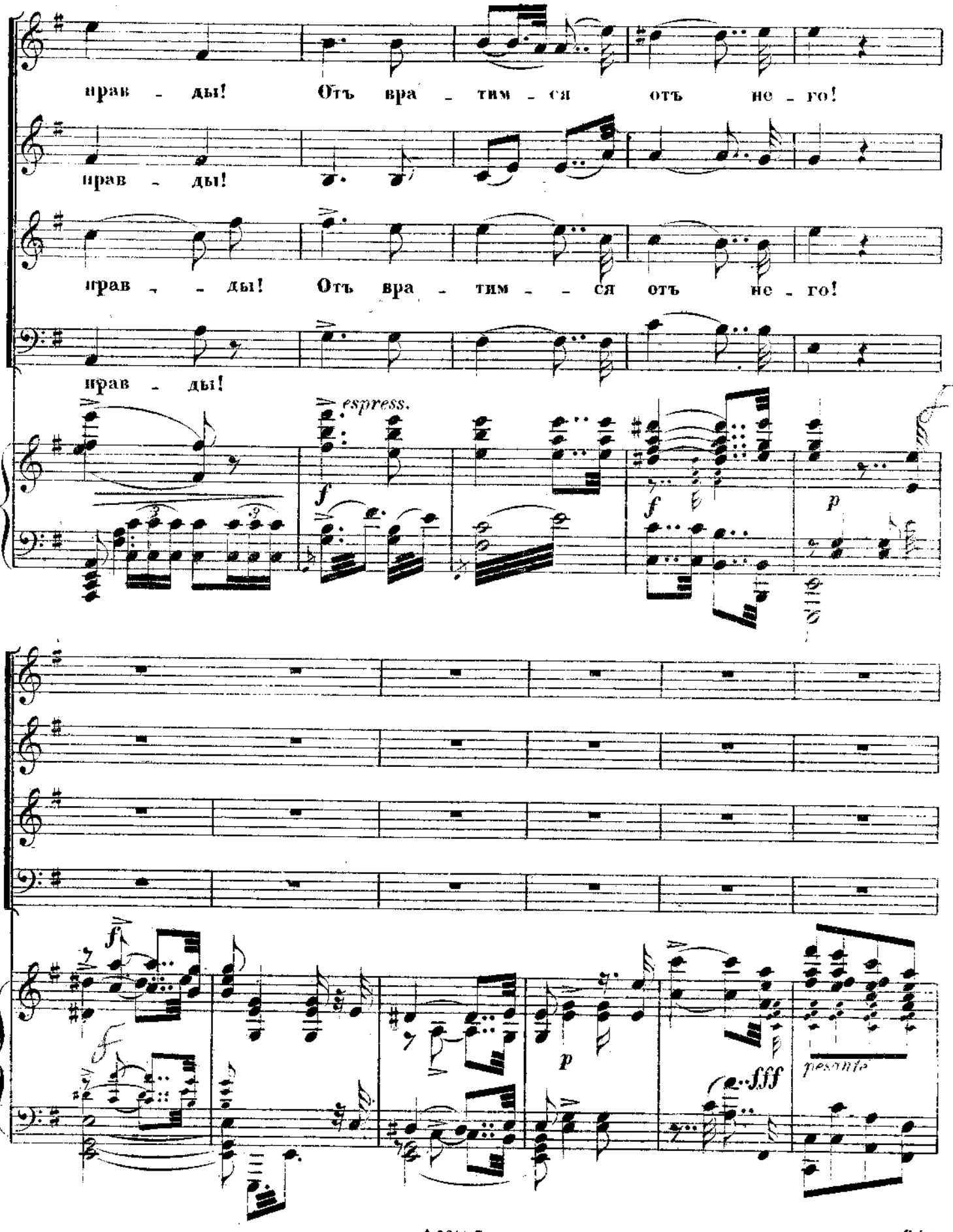

Ес - ли въне - сча - сті - и
Вътяжкихъ му - че - -
Ес - ли въне - сча - сті - и
Вътяжкихъ му - че - -
ньяхъ
Богъ насъ по - - ки - нулъ
ньяхъ
Богъ насъ по - - ки - нулъ

A.2610 G. 22


Ѳи - мі - а - мы и мо - ли - твы Для не - го мы,
Для не -
Ѳи - мі - а - мы и мо - ли - твы Для не -
f cresc.
для не - го мы пре - кра - тимъ! Вънемъ лю -
го, для не - го мы пре - кра - тимъ! Вънемъ лю - бви нѣтъ
го, для не - го мы пре - кра - тимъ! Вънемъ лю -
Вънемъ лю - бви нѣтъ, вънемъ лю -


бви нѣтъ, вънемъ нѣтъ правды, От - вра - тим - - ся отъ не -
Вънемъ нѣтъ правды!
бви нѣтъ, вънемъ нѣтъ прав - ды От - вра - тим - - ся отъ не -
бви нѣтъ, вънемъ нѣтъ правды,
ff
го!
Вънемъ лю - бви нѣтъ, вънемъ нѣтъ
Вънемъ лю - бви нѣтъ,
вънемъ нѣтъ
го!
Вънемъ нѣтъ лю-бви нѣ - ту
Вънемъ лю - бви нѣтъ, вънемъ лю - бви нѣтъ, вънемъ нѣтъ
cresc.

A. 2640 G. 28


прав - ды! Отъ вра - тим - ся отъ не - го!
прав - ды!
прав - - ды! Отъ вра - тим - - ся отъ не - го!
прав - ды!
espress.
f
f
p
f
f
p
fff
pesante

АХІОРЪ.

(Все время сидѣвшій въ глубокомъ унынiи восклицаетъ съ ужасомъ про себя)

Къ Бо - го - хуль - но - му на - ро - ду ка - ра страш - на - я близ - ка!

Нѣтъ на - дож - ды; нѣтъ спа - сень - я ги - бель намъ го - то - ва

A.2810 G. 93

АХІОРЪ. Allegro alla breve. 𝅗𝅥 = ♪ *del tempo precedente.*

всѣмъ!

f

О - тво - ряйте во -

p

f

f

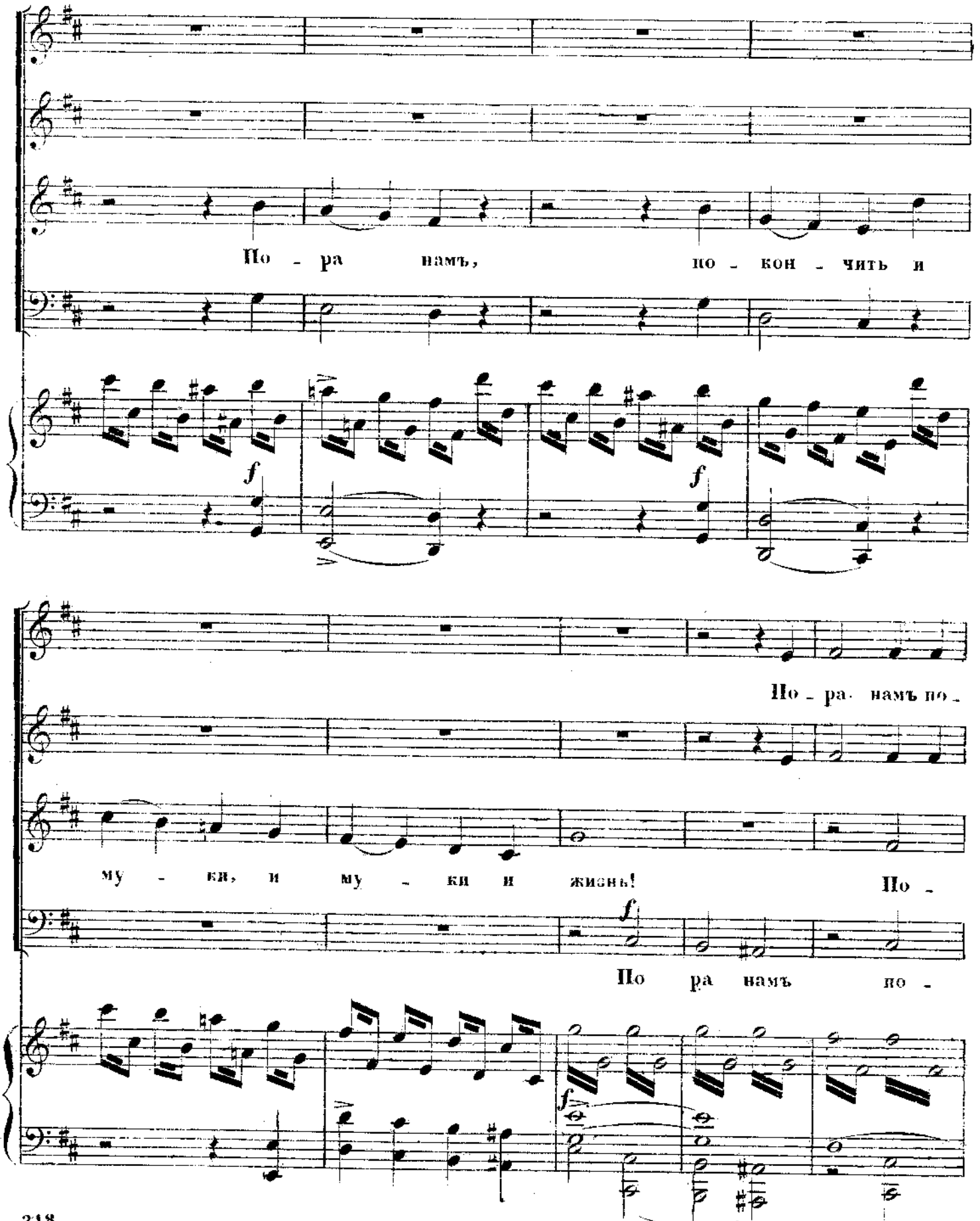
Cor.

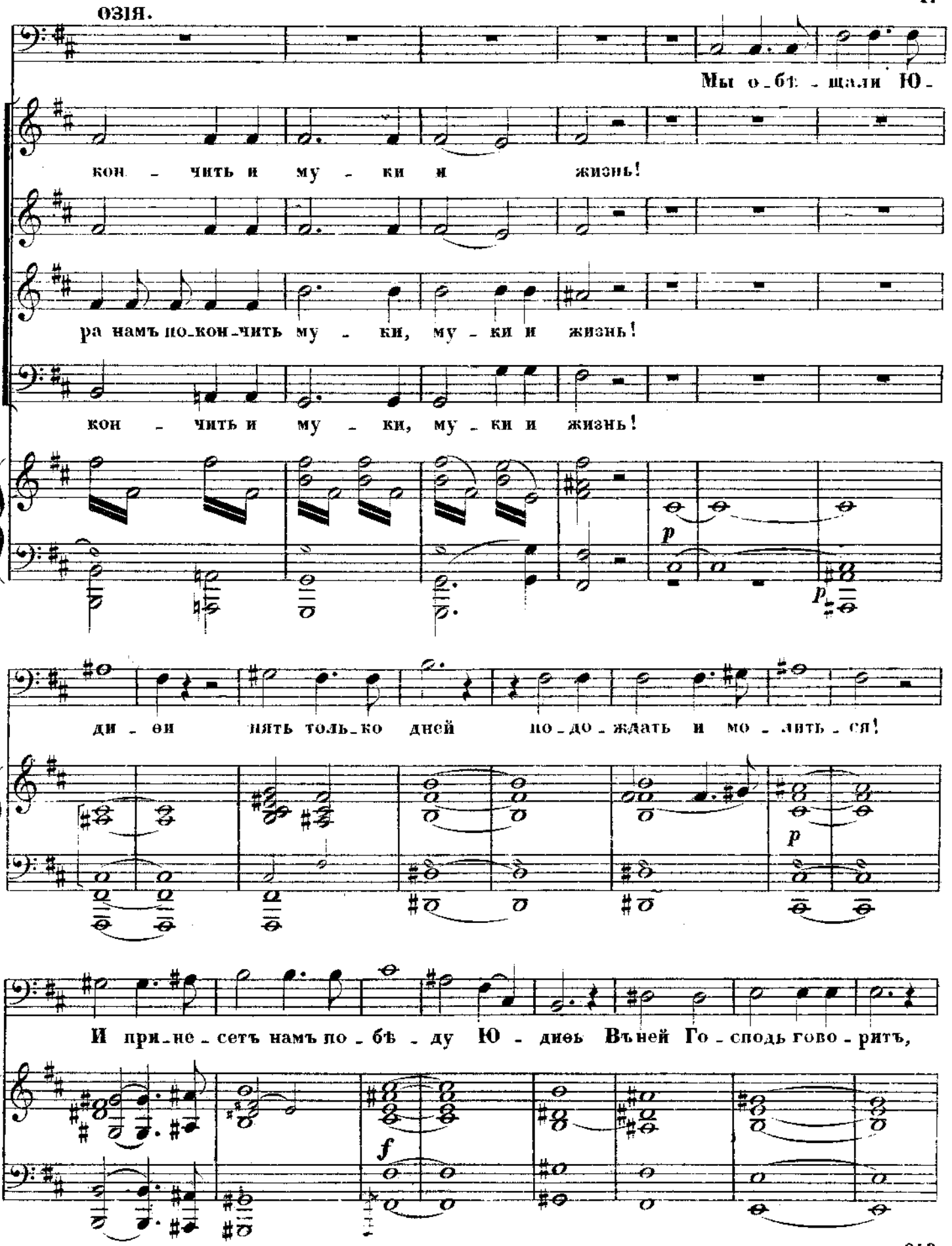
f

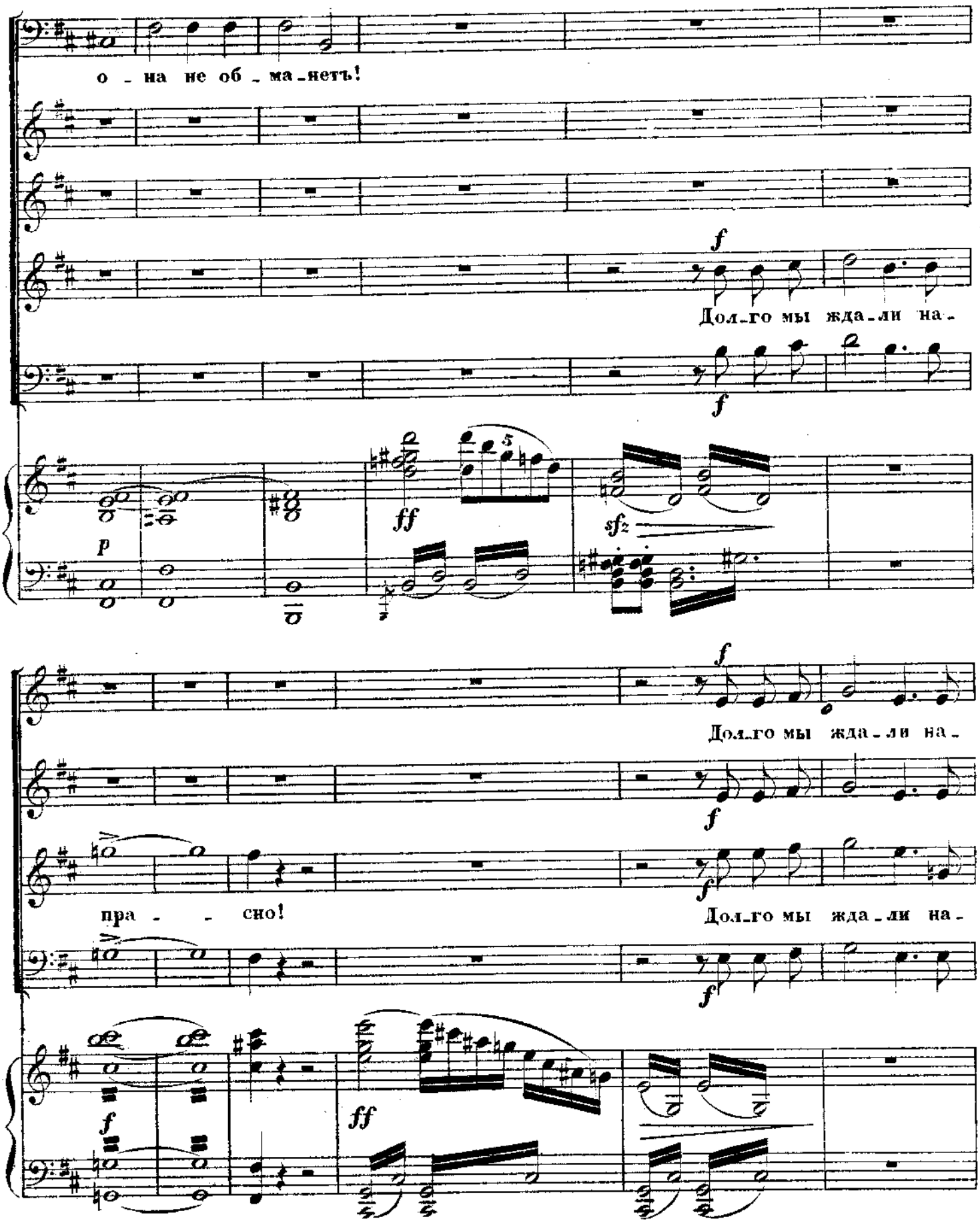
О - тво - ряйте во - ро - та ско - рѣ - е!

ро - та ско - рѣ - е!

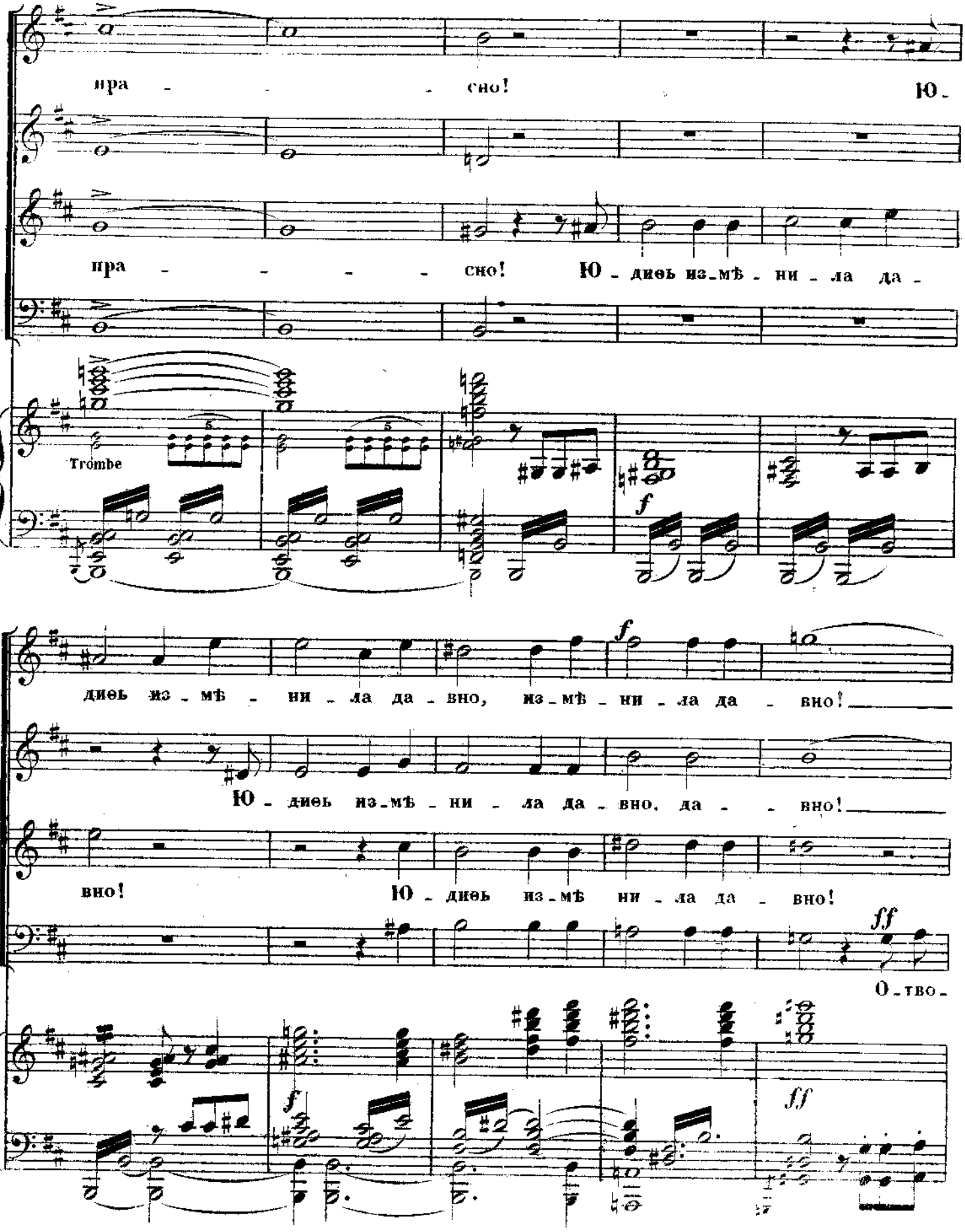
f

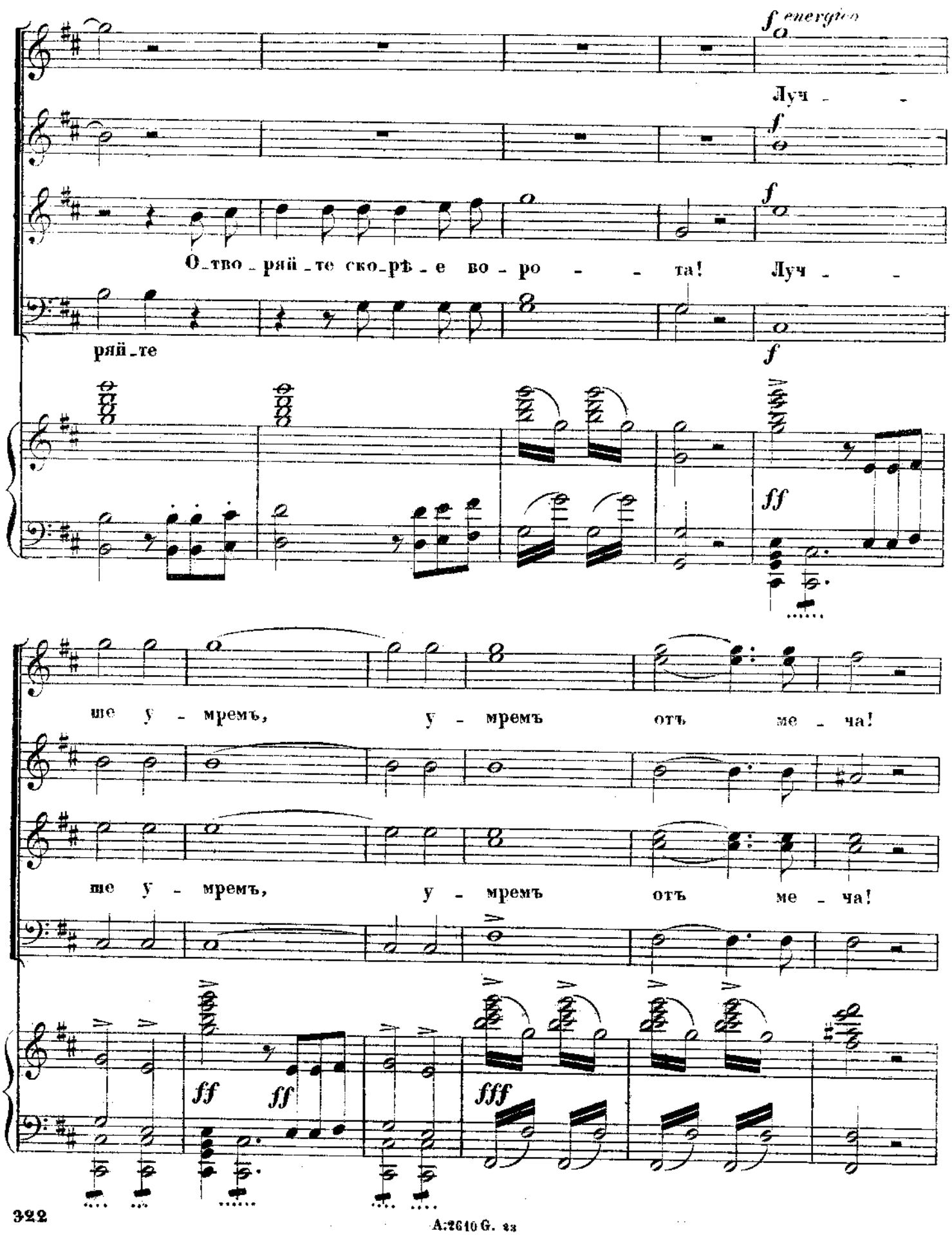

По - ра намъ, по - кон - чить и
По - ра намъ по -
му - ки, и му - ки и жизнь!
По -
По ра намъ по -


ОЗІЯ.
Мы о_бѣ_щали Ю_
кон_чить и му_ки и жизнь!
ра намъ по_кон_чить му_ки, му_ки и жизнь!
кон_чить и му_ки, му_ки и жизнь!
p
p
ди_ѳи пять толь_ко дней по_до_ждать и мо_лить_ся!
p
И при_не_сетъ намъ по_бѣ_ду Ю_диѳь Въней Го_сподь гово_ритъ,
f

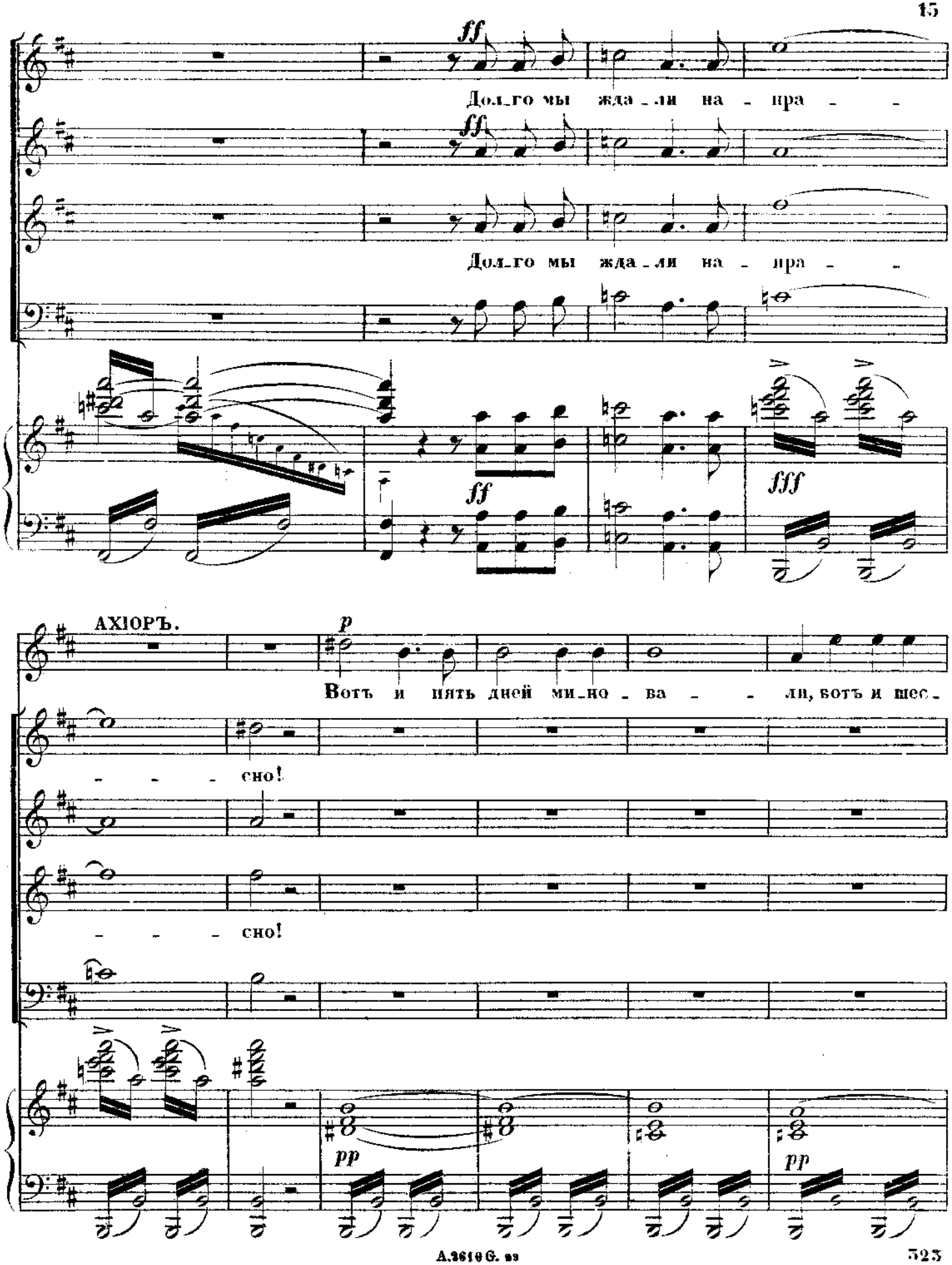

о - на не об - ма - нетъ!
Дол - го мы жда - ли на -
Дол - го мы жда - ли на -
пра - - сно!
Дол - го мы жда - ли на -

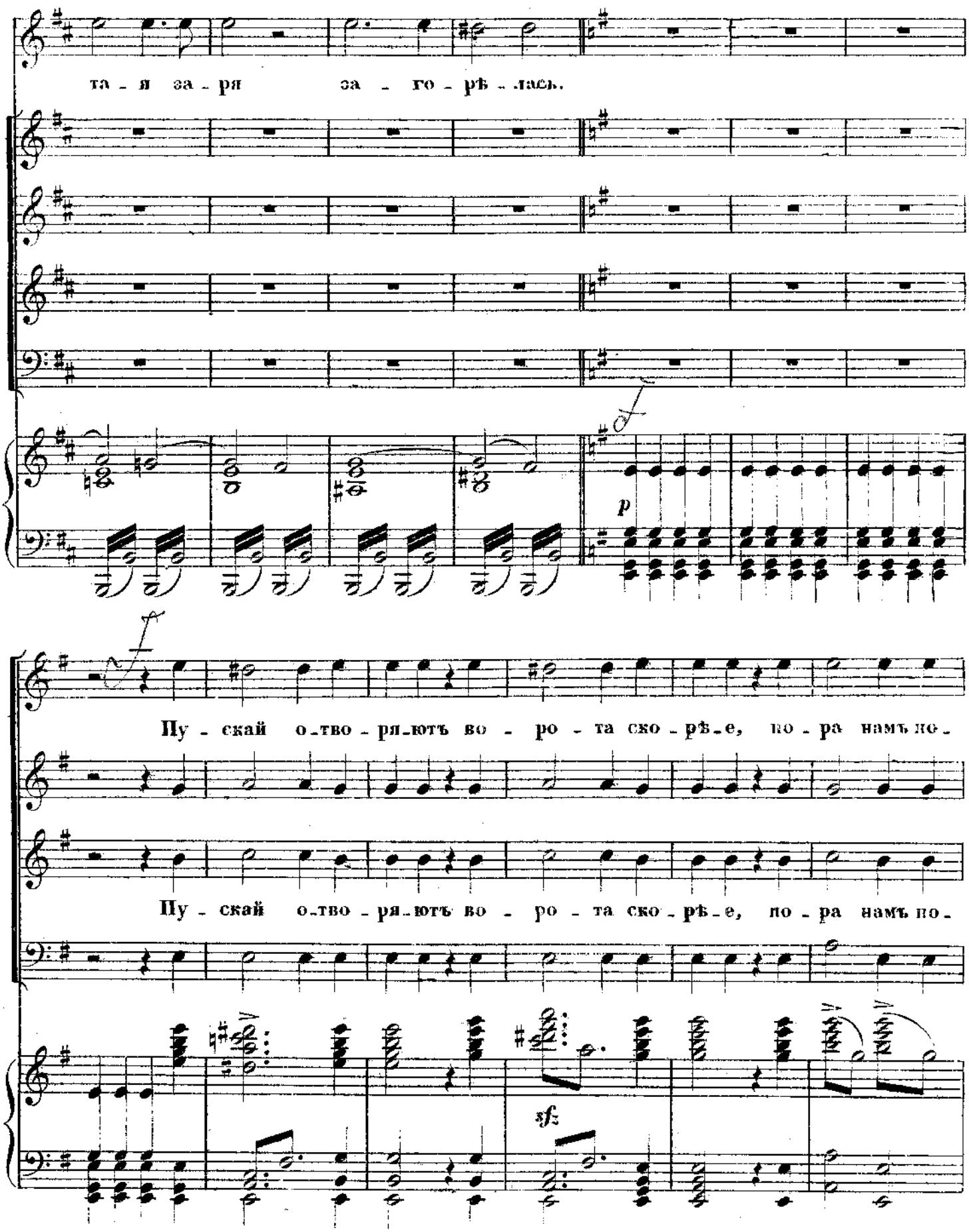
А.2810 С. 22


ира - - - сно!
Ю -
ира - - - - - сно!
Ю - диѳь из-мѣ - ни - ла да -
Trombe
f
диѳь из - мѣ - ни - ла да - вно, из-мѣ - ни - ла да - вно!
Ю - диѳь из-мѣ - ни - ла да - вно, да - - вно!
вно!
Ю - диѳь из-мѣ ни - ла да - вно!
ff
О - тво -
f
ff

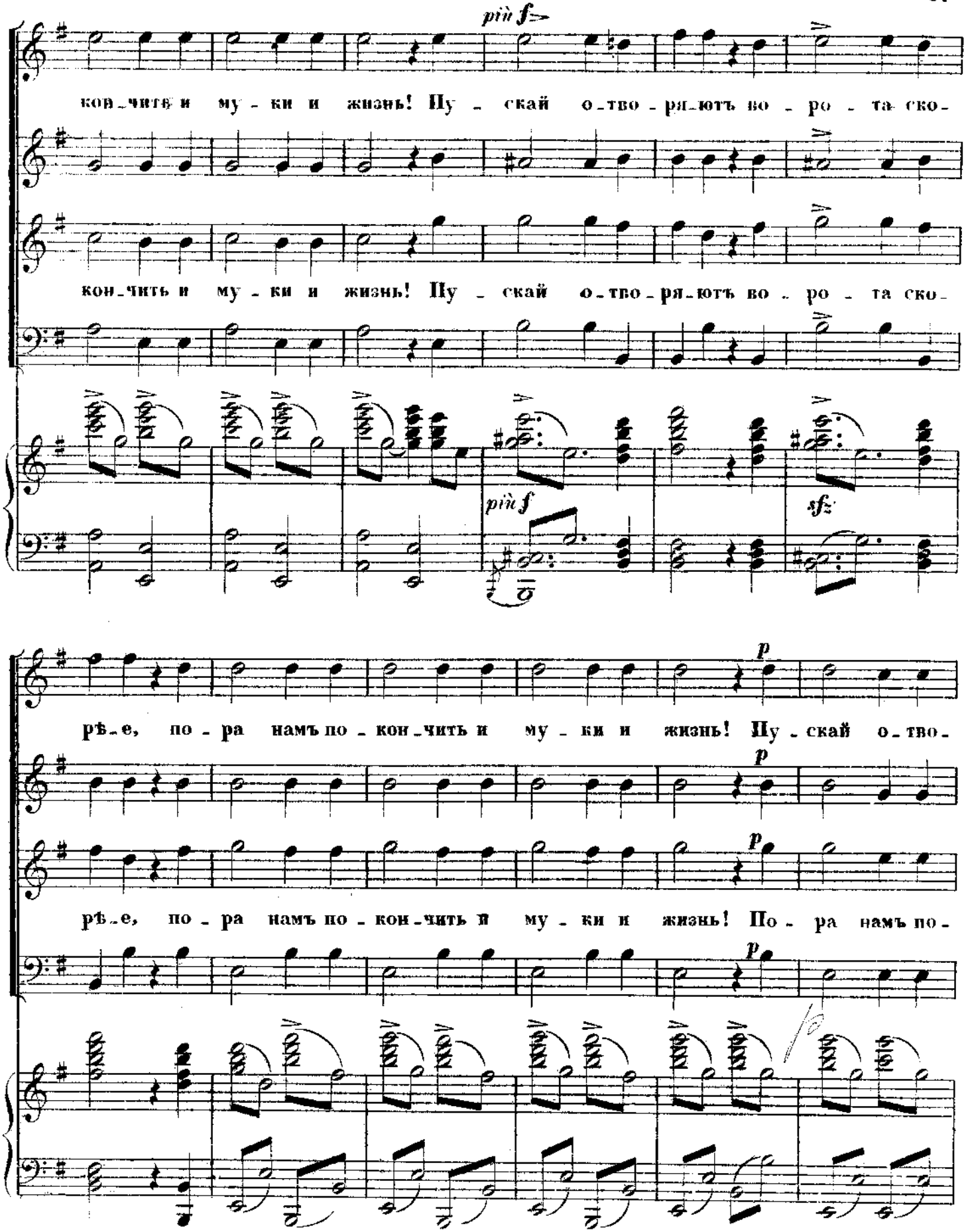

f energico
Луч - -
f
f
О_тво_ряй_те ско_рѣ_е во_ро - - та! Луч - -
ряй_те
f
ff
ше у - мремъ, у - мремъ отъ ме - ча!
ше у - мремъ, у - мремъ отъ ме - ча!
ff
ff
fff

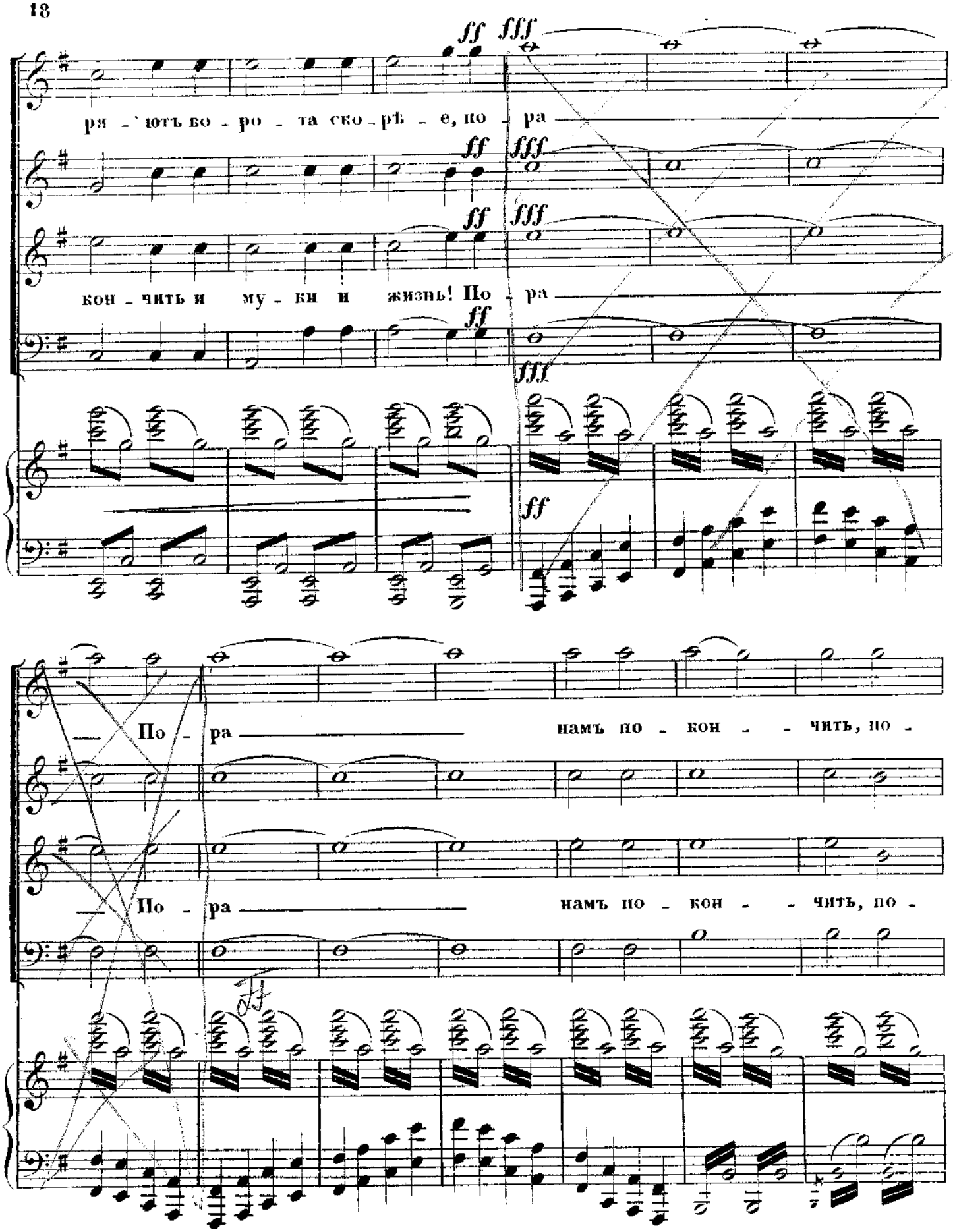
A.2610 G. 23


ff
Дол_го мы жда_ли на_ пра_
ff
Дол_го мы жда_ли на_ пра_
ff
fff
АХІОРЪ.
p
Вотъ и пять дней ми_но_ва_ ли, вотъ и шес_
сно!
сно!
pp
pp

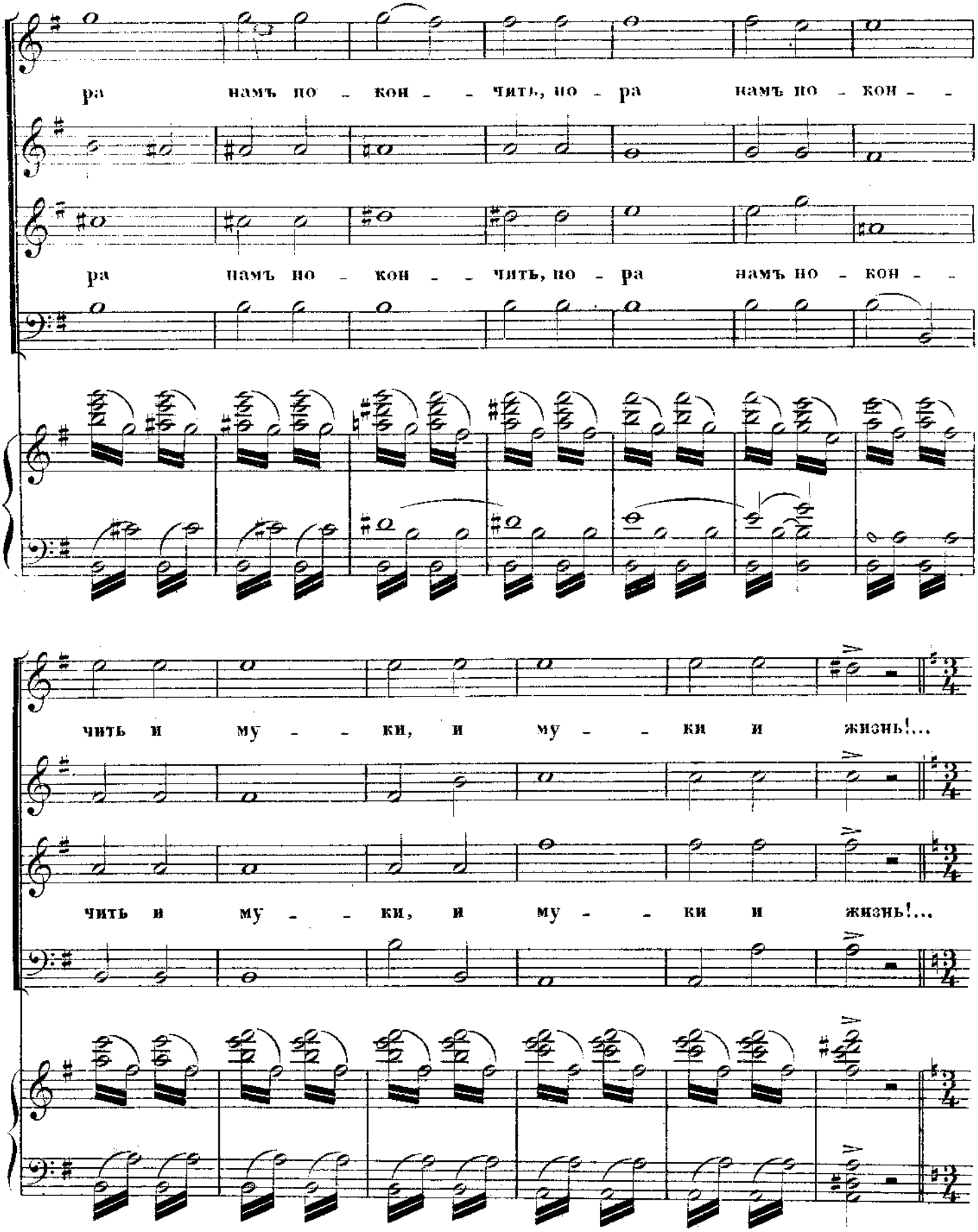

та - я за - ря за - го - рѣ - лась.
p
Пу - скай о-тво - ря-ютъ во - ро - та ско - рѣ-е, по - ра намъ по-
Пу - скай о-тво - ря-ютъ во - ро - та ско - рѣ-е, по - ра намъ по-
sf

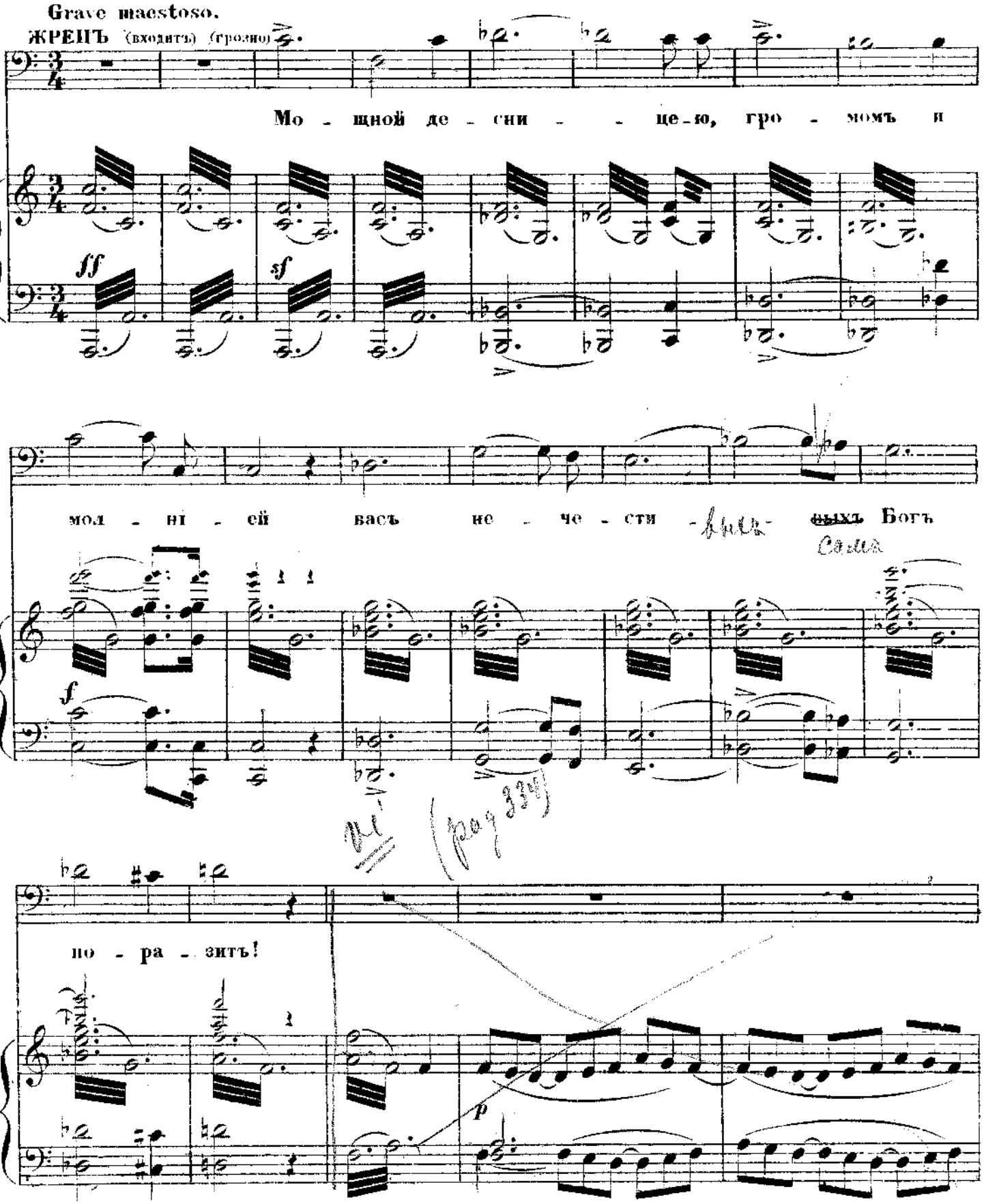
A.2610 G 23


più f
кон-чить и му-ки и жизнь! Пу-скай о-тво-ря-ютъ во-ро-та ско-
кон-чить и му-ки и жизнь! Пу-скай о-тво-ря-ютъ во-ро-та ско-
più f
sfz
p
рѣ-е, по-ра намъ по-кон-чить и му-ки и жизнь! Пу-скай о-тво-
p
рѣ-е, по-ра намъ по-кон-чить и му-ки и жизнь! По-ра намъ по-
p

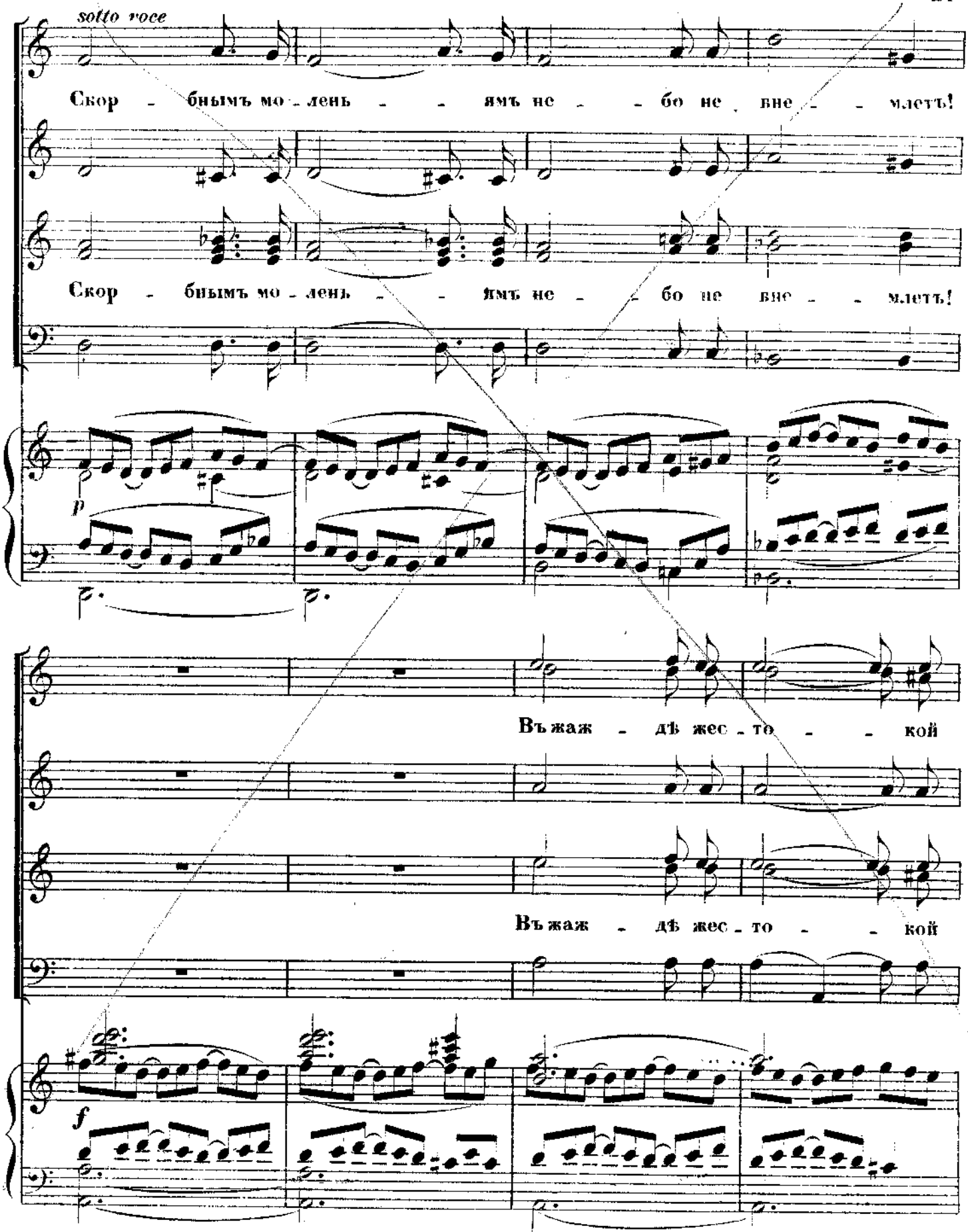

ff fff
ря - ютъ во - ро - та ско - рѣ - е, по - ра
ff fff
кон - чить и му - ки и жизнь! По - ра
ff
fff
ff
— По - ра намъ по - кон - - чить, по -
— По - ра намъ по - кон - - чить, по -

А.2610 С **

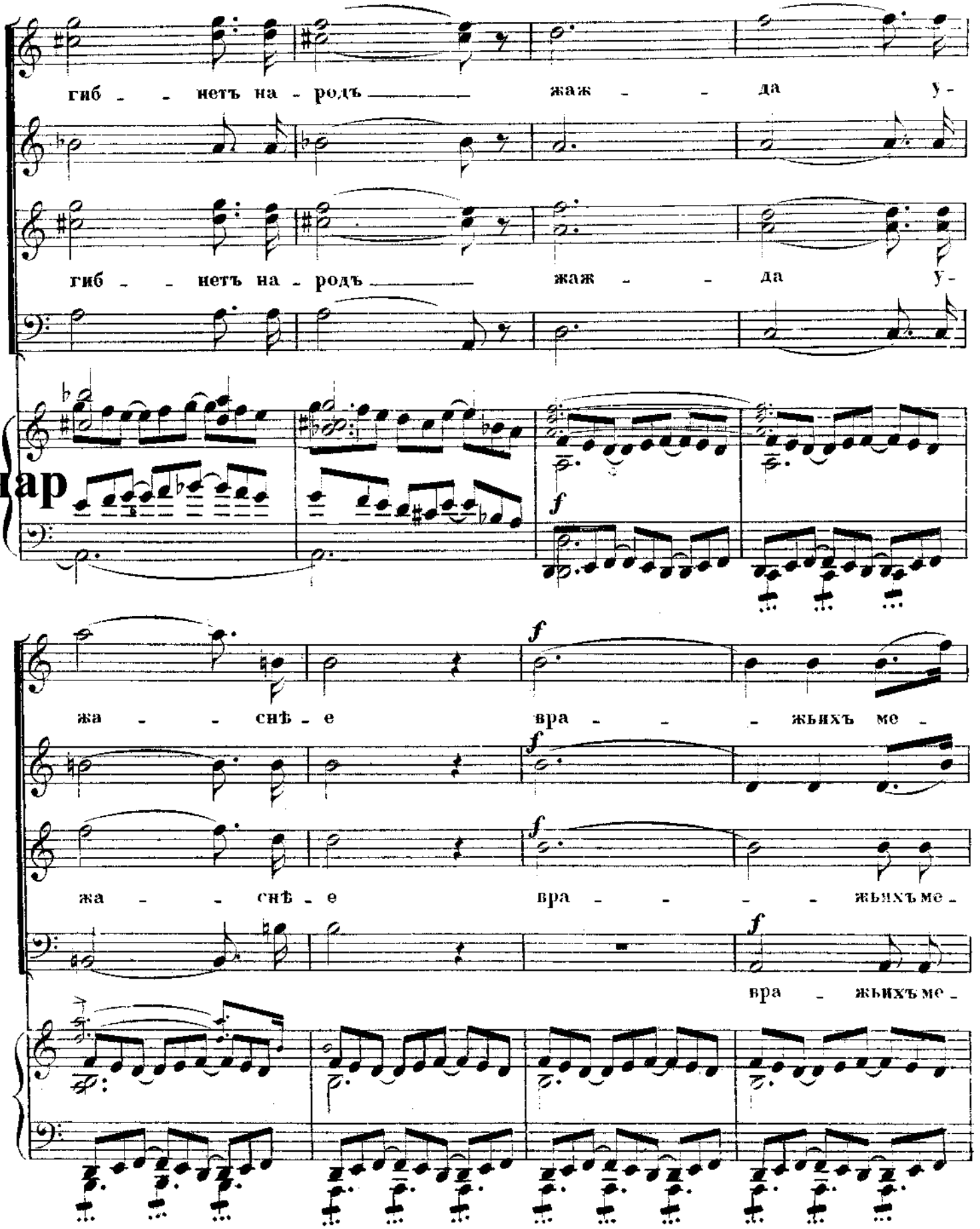

ра намъ по - кон - - чить, по - ра намъ по - кон - -
ра намъ по - кон - - чить, по - ра намъ по - кон - -
чить и му - - ки, и му - - ки и жизнь!...
чить и му - - ки, и му - - ки и жизнь!...


Grave maestoso.
ЖРЕЦЪ (входитъ) (грозно)
Мо - щной де - сни - ще - ю, гро - момъ и
ff
sf
мол - ни - ей васъ не - че - сти - выхъ Богъ
f
по - ра - зитъ!
p

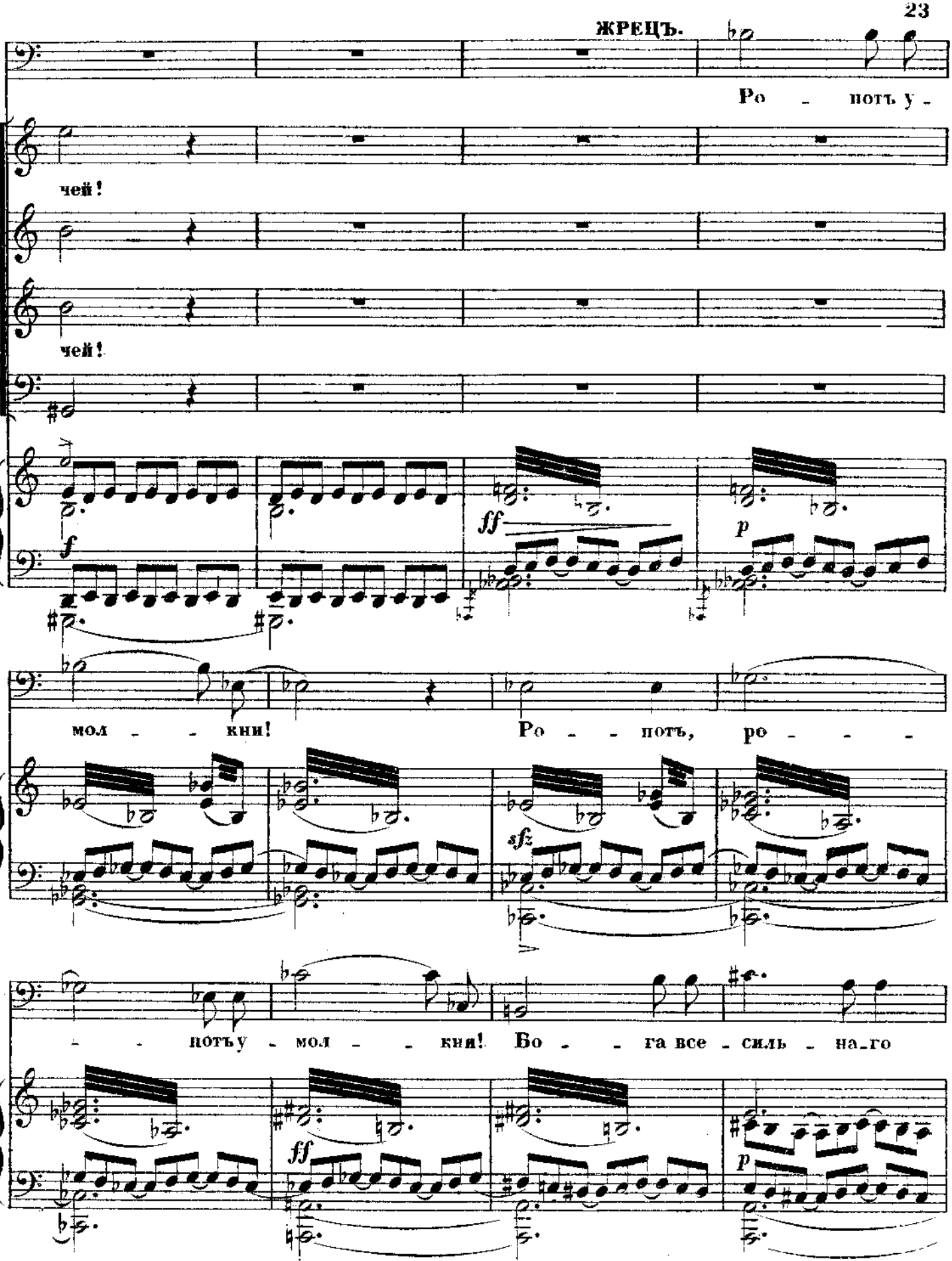
A. 2610 G. 98


sotto voce
Скор - бнымъ мо - лень - - ямъ не - - бо не, вне - - млетъ!
Скор - бнымъ мо - лень - - ямъ не - - бо не вне - - млетъ!
p
Въ жаж - дѣ жес - то - - кой
Въ жаж - дѣ жес - то - - кой
f

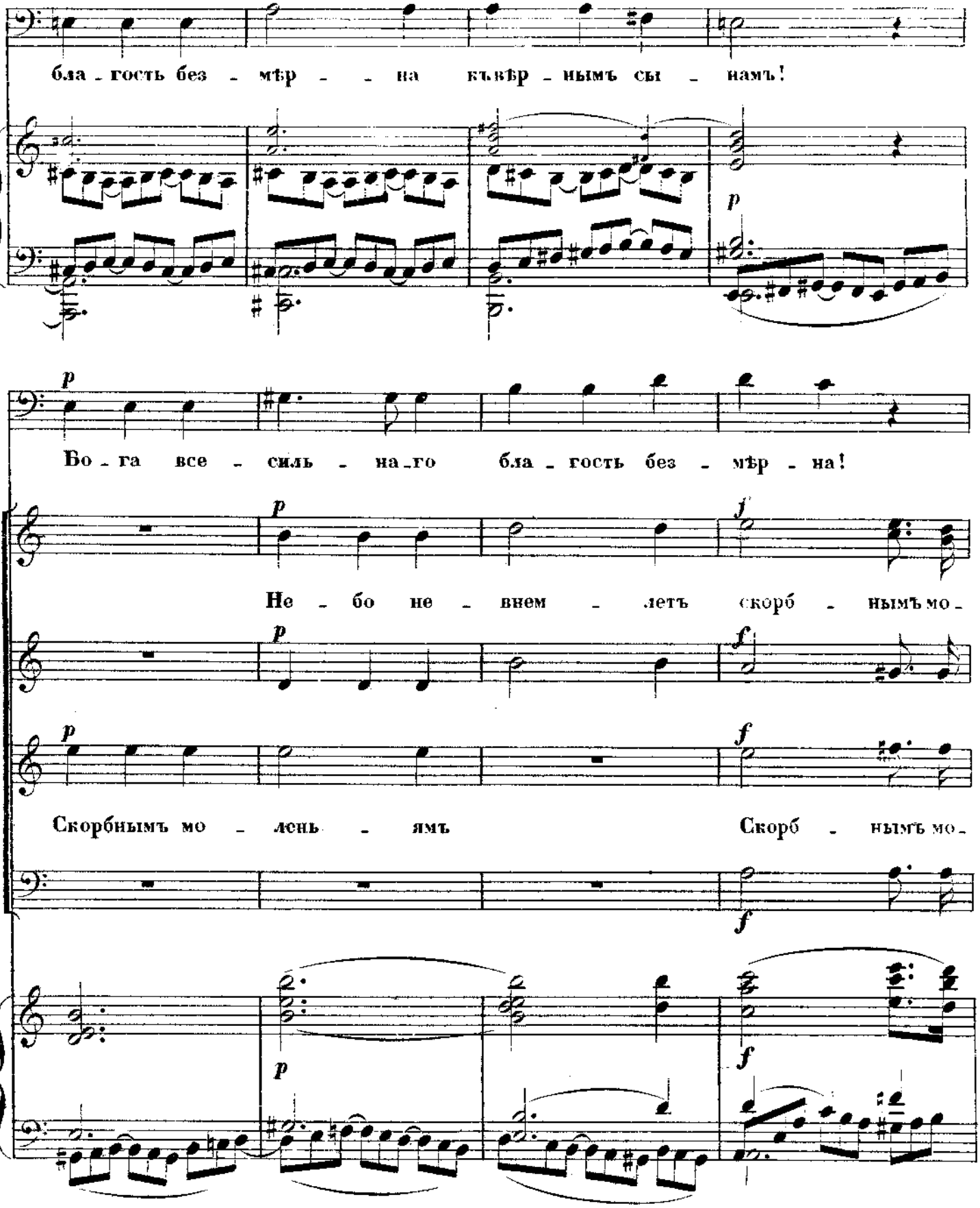
Ноты с сайта www.notarhiv.ru

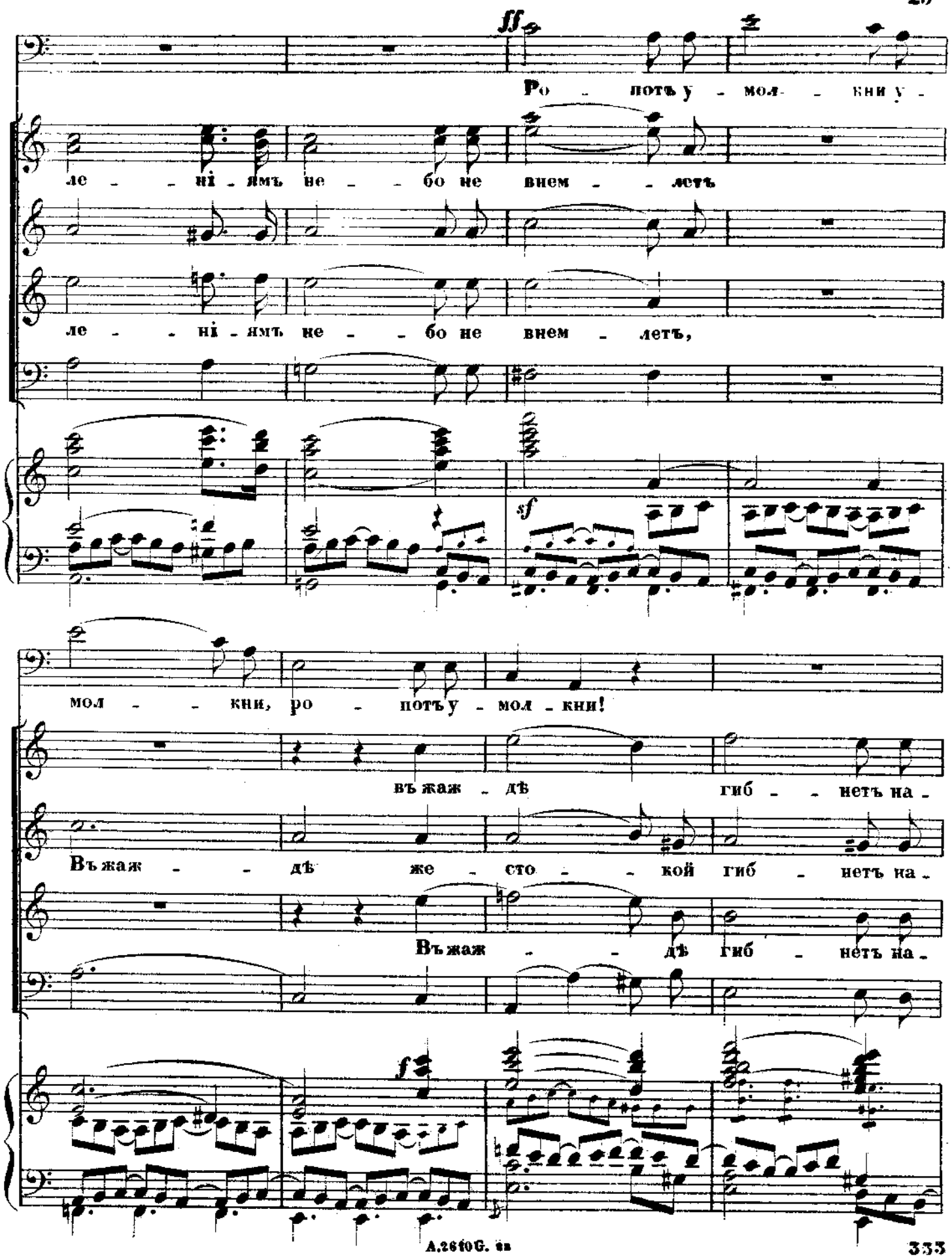


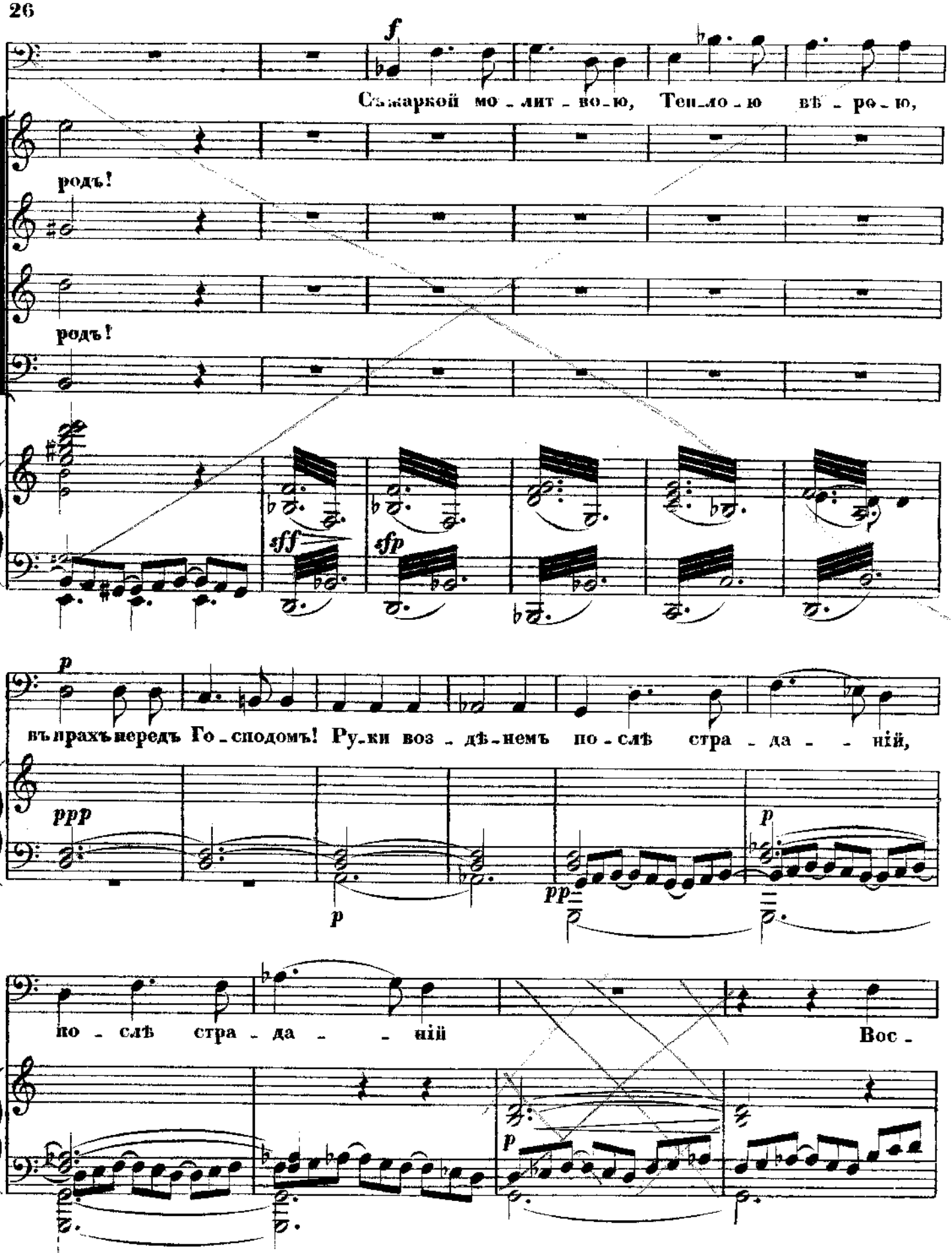
A.2610 G. 22


ЖРЕЦЪ.
Ро - потъ у -
чей!
чей!
f
ff
p
мол - - кни!
Ро - - потъ, ро - - -
sfz
потъ у - мол - - кия! Бо - - га все - силь - на_го
ff
p

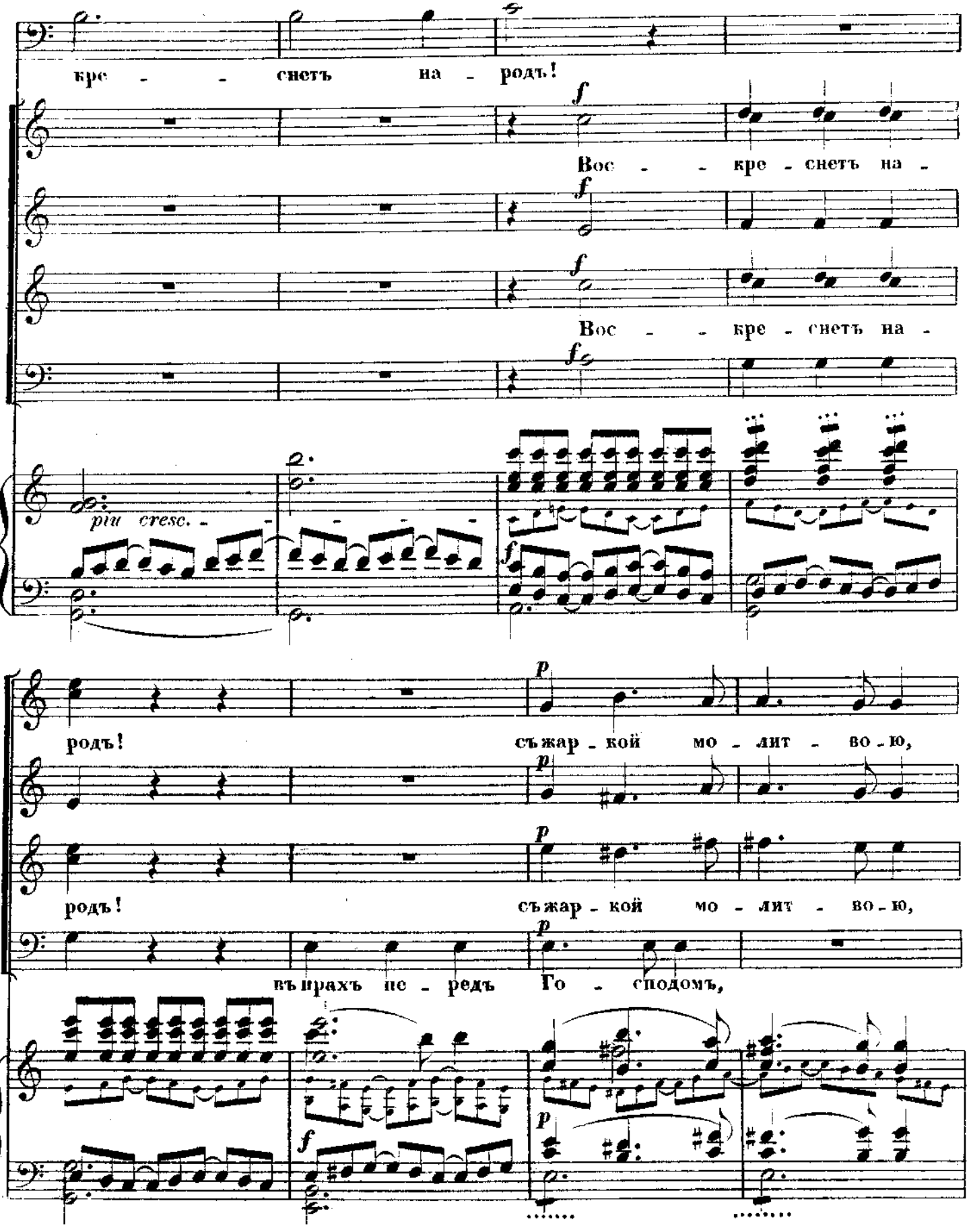
A.2640·G. 23

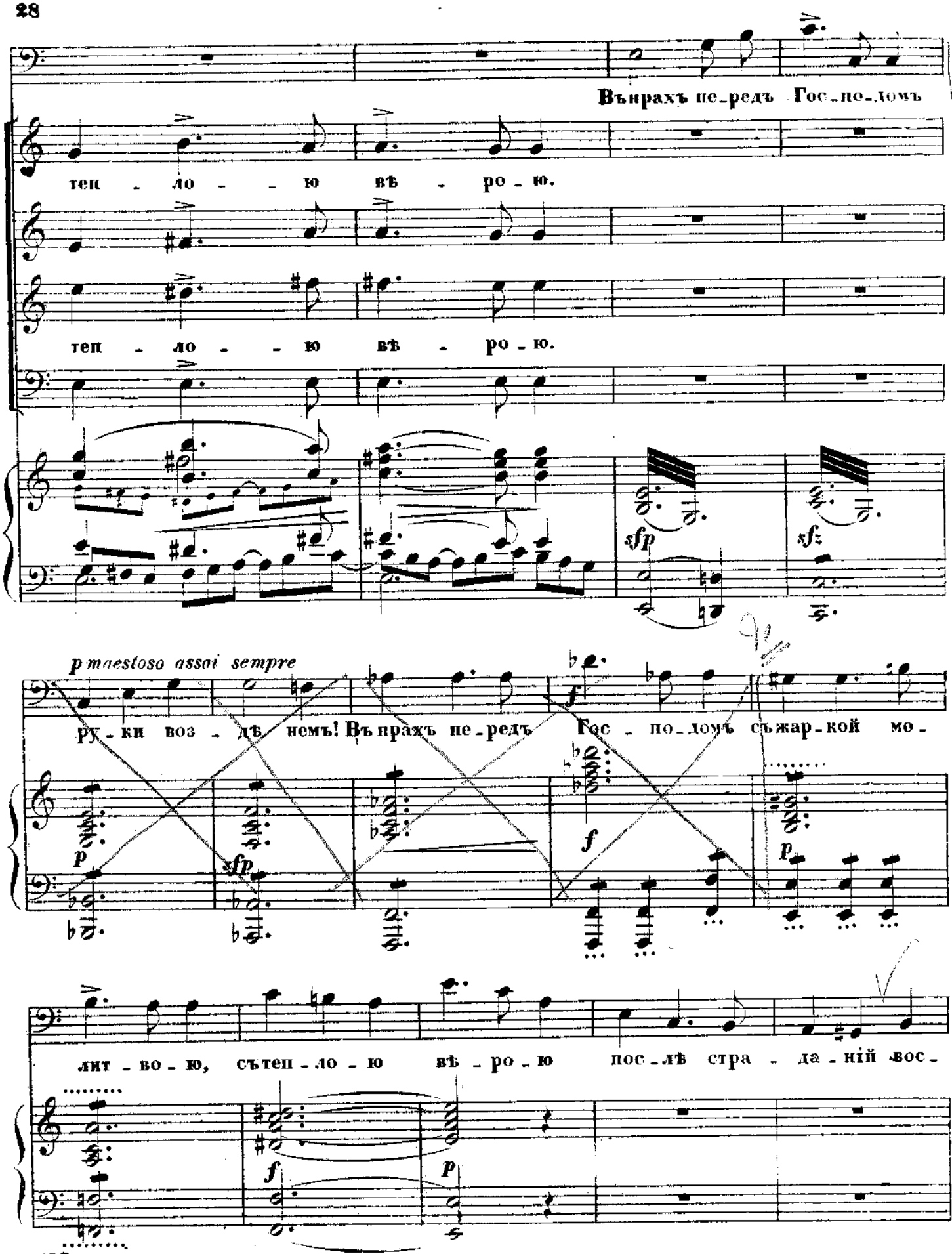

бла - гость без - мѣр - - на къвѣр - нымъ сы - намъ!
Бо - га все - силь - на - го бла - гость без - мѣр - на!
Не - бо не - внем - летъ скорб - нымъ мо -
Скорбнымъ мо - лень - ямъ Скорб - нымъ мо -


Ро - потъ у - мол - кни у -
ле - ні - ямъ не - бо не внем - летъ
ле - ні - ямъ не - бо не внем - летъ,
мол - кни, ро - потъ у - мол - кни!
въ жаж - дѣ гиб - нетъ на -
Въ жаж - дѣ же - сто - кой гиб - нетъ на -
Въ жаж - дѣ гиб - нетъ на -

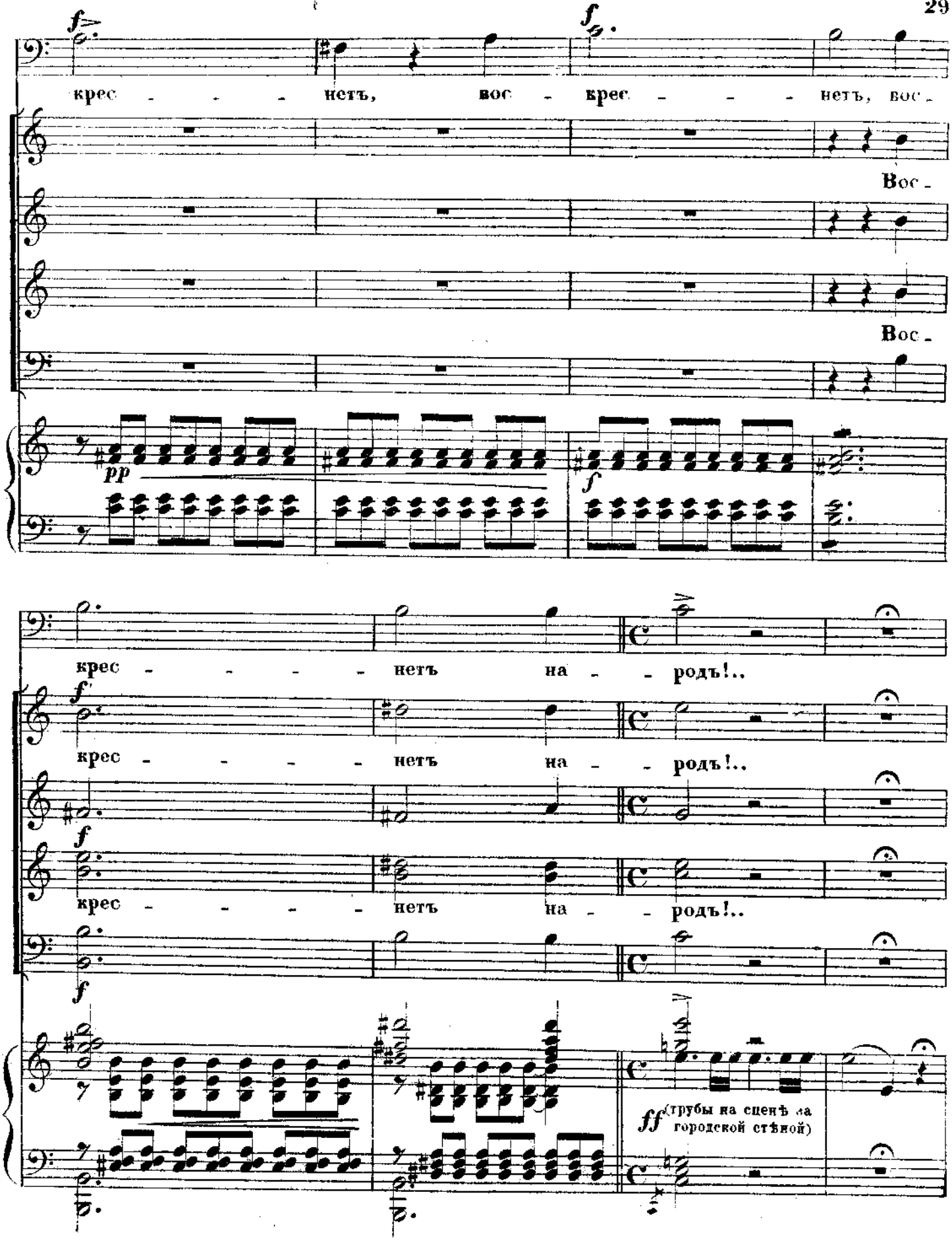

f
Съ жаркой мо - лит - во - ю, Теп - ло - ю вѣ - ро - ю,
родъ!
родъ!
sff
sfp
p
въ прахъ передъ Го - сподомъ! Ру - ки воз - дѣ - немъ по - слѣ стра - да - - ній,
ppp
p
pp
p
по - слѣ стра - да - - ній Вос -
p

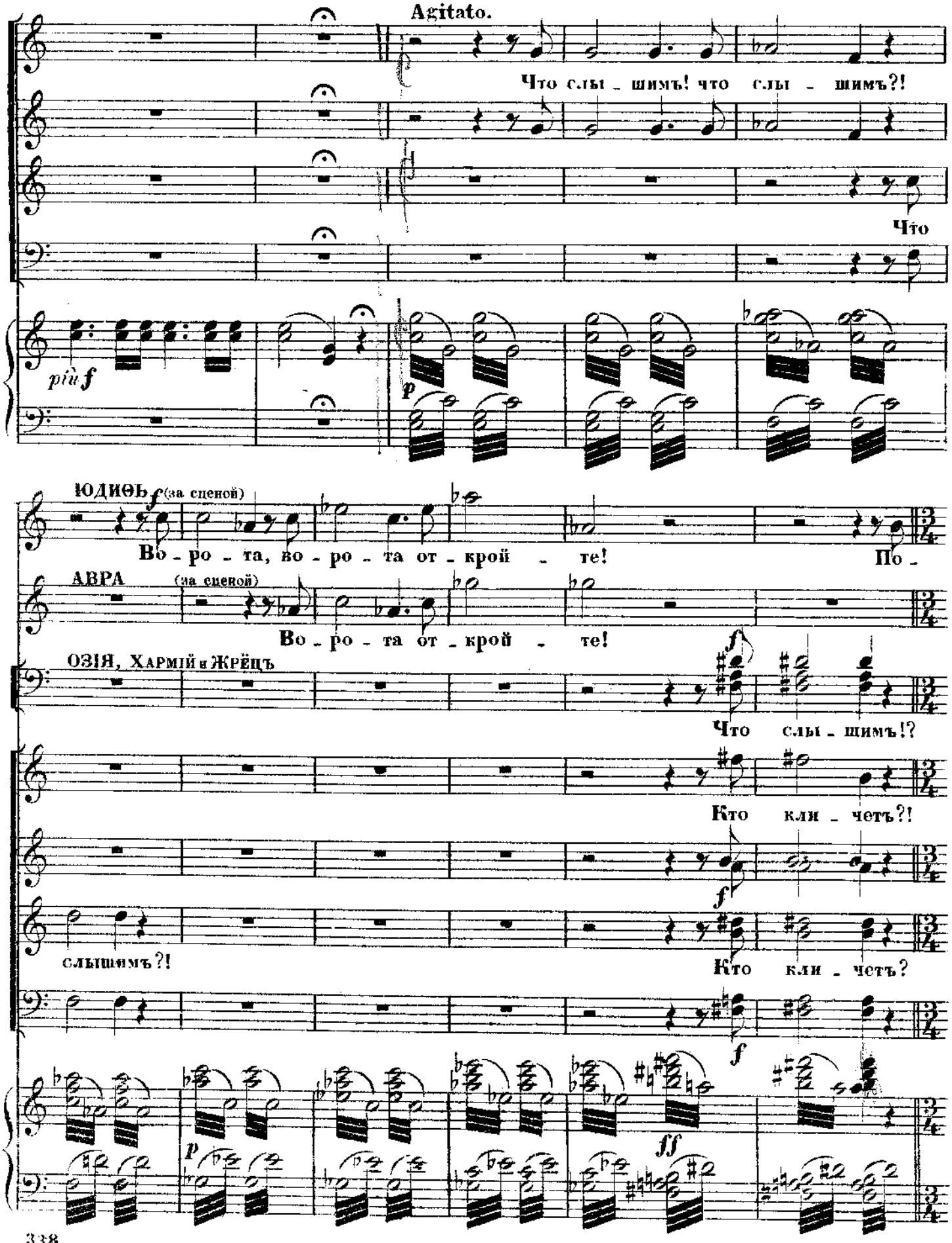
A.2610 G. 22

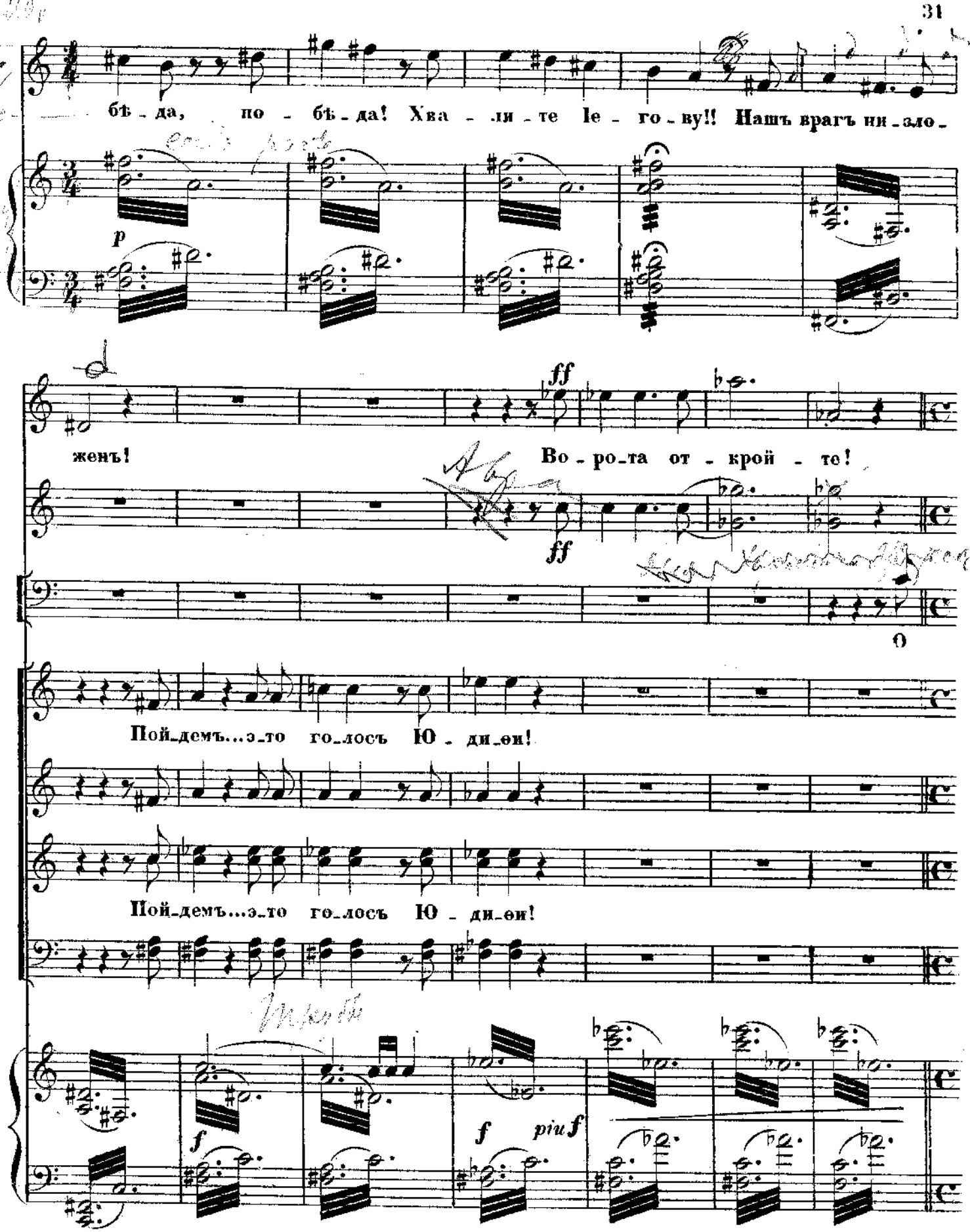

кре - - снетъ на - родъ!
Вос - - кре - снетъ на -
Вос - - кре - снетъ на -
piu cresc. - - - - - -
родъ! съ жар - кой мо - лит - во - ю,
родъ! съ жар - кой мо - лит - во - ю,
въ прахъ не - редъ Го - сподомъ,

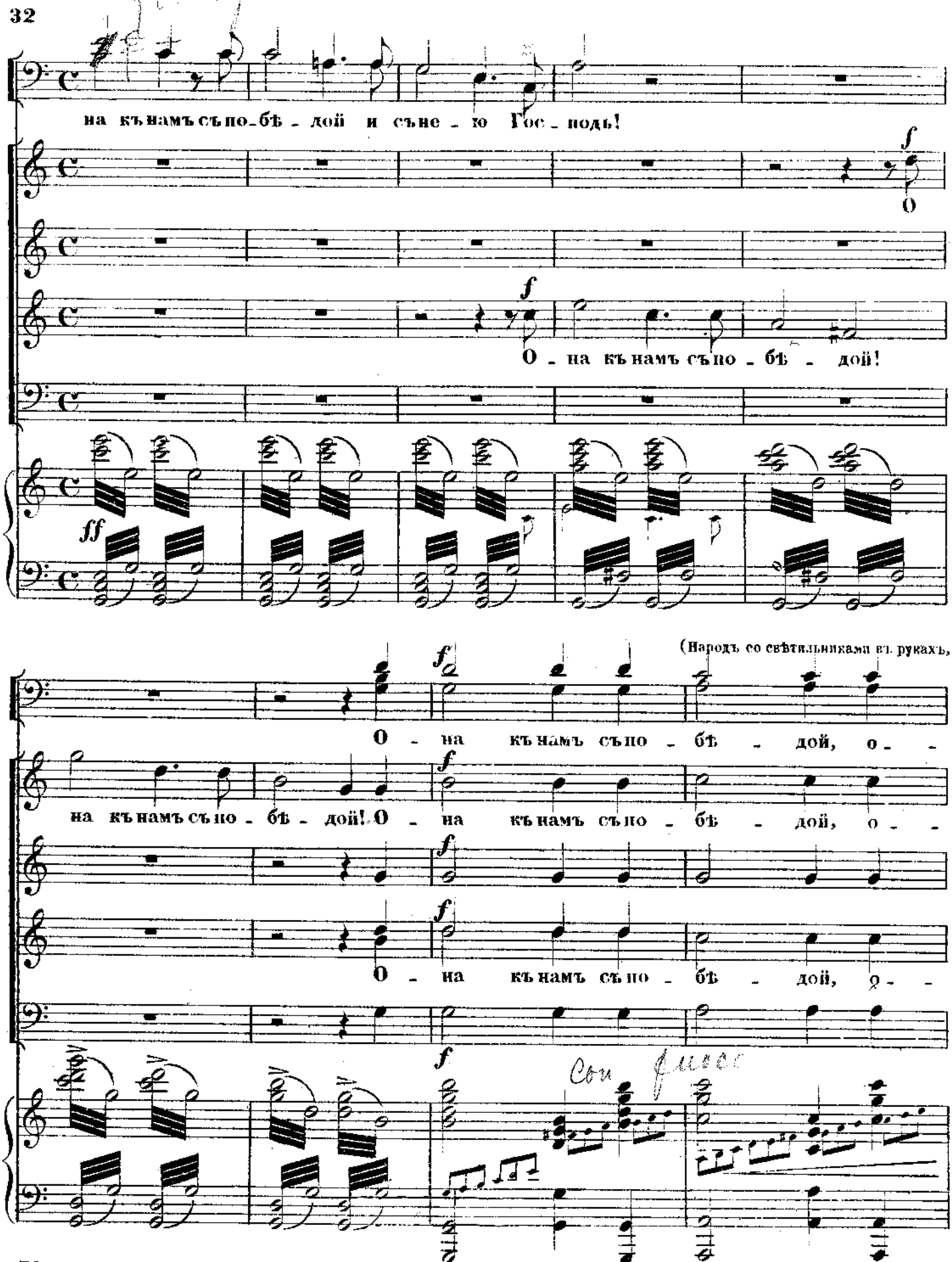

Въпрахъ передъ Господомъ
теп - ло - ю въ - ро - ю.
теп - ло - ю въ - ро - ю.
sfp
sfz
p maestoso assai sempre
ру - ки воз - дѣ немъ! Въпрахъ передъ Гос - по - домъ съжар - кой мо -
p
sfp
f
f
p
лит - во - ю, сътеп - ло - ю въ - ро - ю пос - лѣ стра - да - ній вос -
f
p

A. 2610 G. 22

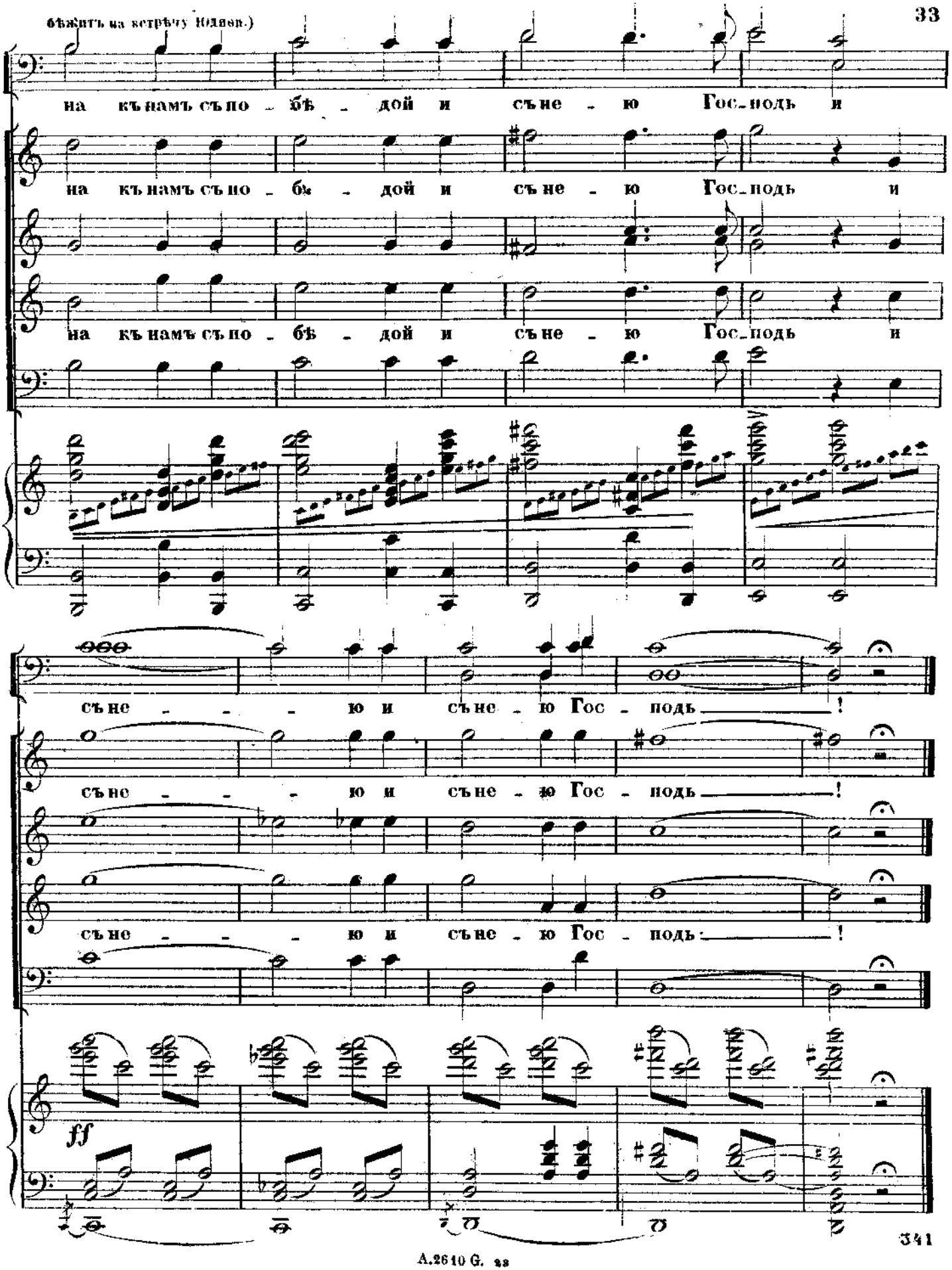

f
крес - - - нетъ, вос - крес - - - нетъ, вос -
Вос -
Вос -
pp
f
крес - - - - нетъ на - - родъ!..
f
крес - - - - нетъ на - - родъ!..
f
крес - - - - нетъ на - - родъ!..
f
ff (трубы на сценѣ за городской стѣной)


Agitato.
Что слы - шимъ! что слы - шимъ?!
Что
più f
p
ЮДИѲЬ
(за сценой)
Во - ро - та, во - ро - та от - крой - те!
По -
АВРА
(за сценой)
Во - ро - та от - крой - те!
ОЗІЯ, Хармій и Жрѣцъ
Что слы - шимъ!?
Кто кли - четъ?!
слышимъ?!
Кто кли - четъ?
ff
p


бѣ - да, по - бѣ - да! Хва - ли - те Іе - го - ву!! Нашъ врагъ ни - зло -
p
женъ!
ff
Во - ро - та от - крой - те!
ff
Пой - демъ... э - то го - лосъ Ю - ди - ѳи!
Пой - демъ... э - то го - лосъ Ю - ди - ѳи!
f
f
piu f


на къ намъ съ по - бѣ - дой и съне - ю Гос - подь!
f
О
f
О - на къ намъ съ по - бѣ - дой!
ff
(Народъ со свѣтильниками въ рукахъ,
О - на къ намъ съ по - бѣ - дой, о - -
на къ намъ съ по - бѣ - дой! О - на къ намъ съ по - бѣ - дой, о - -
О - на къ намъ съ по - бѣ - дой, о - -
Соп
фисс

A.2610 G. 22


(бѣжитъ на встрѣчу Іудинѣ.)
на къ намъ съ по - бѣ - дой и съ не - ю Гос_подь и
на къ намъ съ по - бѣ - дой и съ не - ю Гос_подь и
на къ намъ съ по - бѣ - дой и съ не - ю Гос_подь и
съ не - - - ю и съ не - ю Гос - подь _____!
съ не - - - ю и съ не - ю Гос - подь _____!
съ не - - - ю и съ не - ю Гос - подь _____!
ff

№ 24.

СЦЕНА ЮДИѲИ И ХОРЪ.

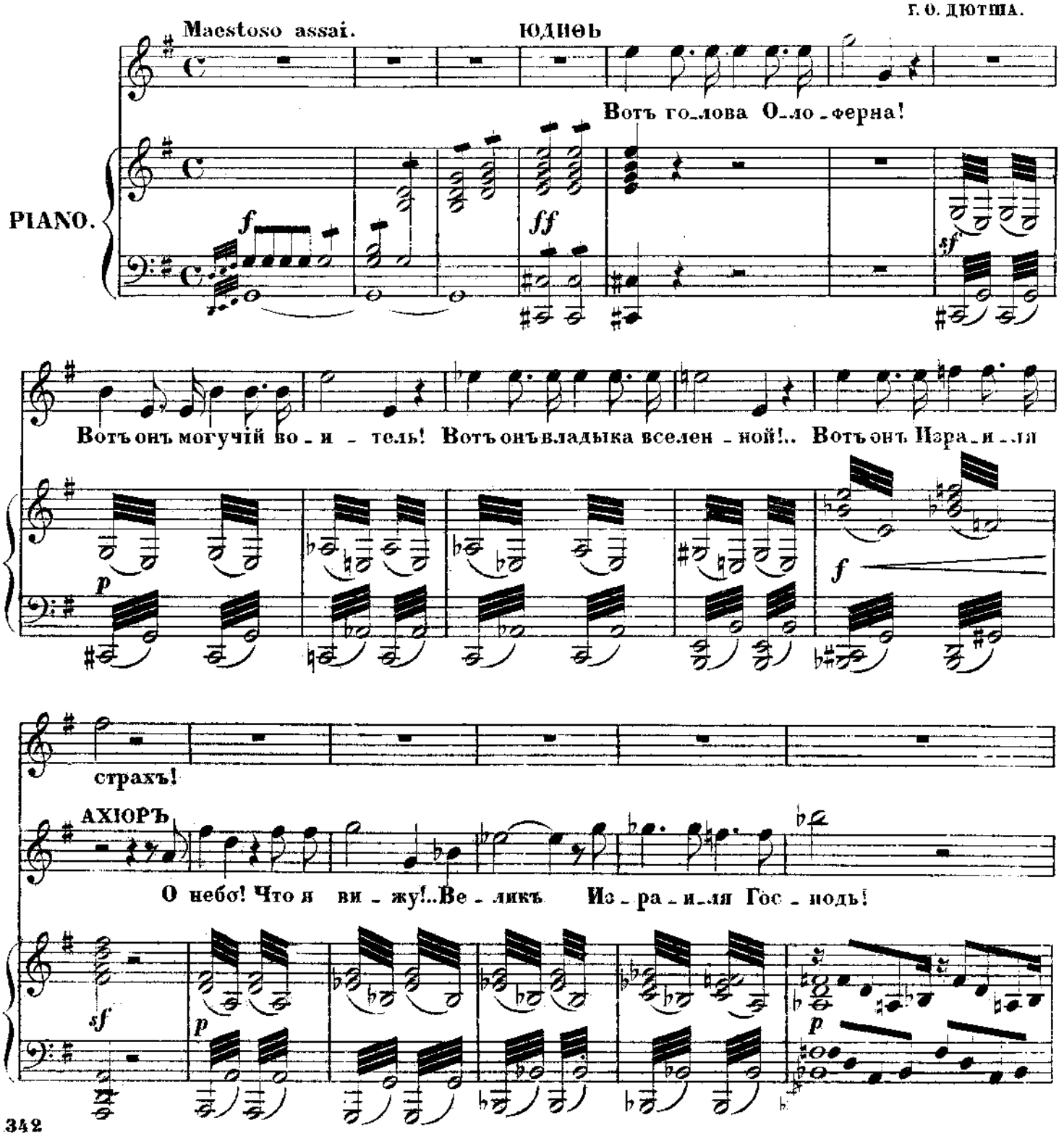
„ВОТЪ ГОЛОВА ОЛОФЕРНА“

изъ оперы

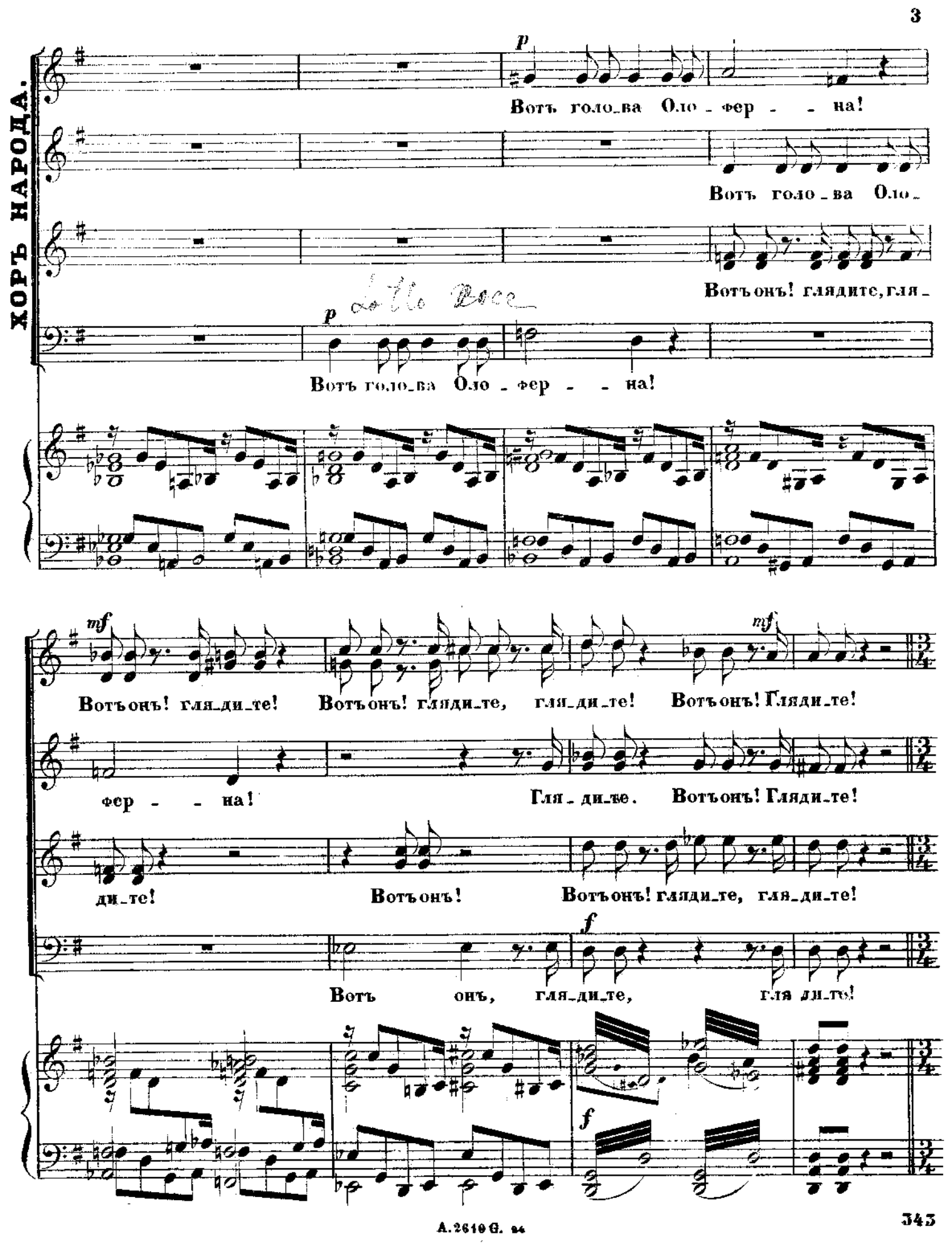
ЮДИѲЬ.

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. ДЮТША.



A.2610G. 24


ХОРЪ НАРОДА.
p
Вотъ голо_ва Оло_фер_ _ на!
Вотъ голо_ва Оло_
Вотъ онъ! глядите, гля_
p
Вотъ голо_ва Оло_фер_ _ на!
mf
Вотъ онъ! гля_ди_те!
Вотъ онъ! гляди_те, гля_ди_те!
mf
Вотъ онъ! Гляди_те!
фер_ _ на!
Гля_ди_те. Вотъ онъ! Гляди_те!
ди_те!
Вотъ онъ!
Вотъ онъ! гляди_те, гля_ди_те!
f
Вотъ онъ, гля_ди_те, гля_ди_те!
f

Внялъ ты сы_намъ своимъ Бо - - же! Нашимъ мольбамъ и сле - замъ!

Внялъ ты сы_намъ своимъ Бо - - же! Нашимъ мольбамъ и сле - замъ!

Внялъ ты сы_намъ своимъ Бо - - же! Нашимъ мольбамъ и сле - замъ!

ff

8

ЮДИѳЬ

Воз -

p dolcissimo

Внялъ ты сы_намъ своимъ Бо - же! Нашимъ моль_бамъ и сле - замъ!

p dolcissimo

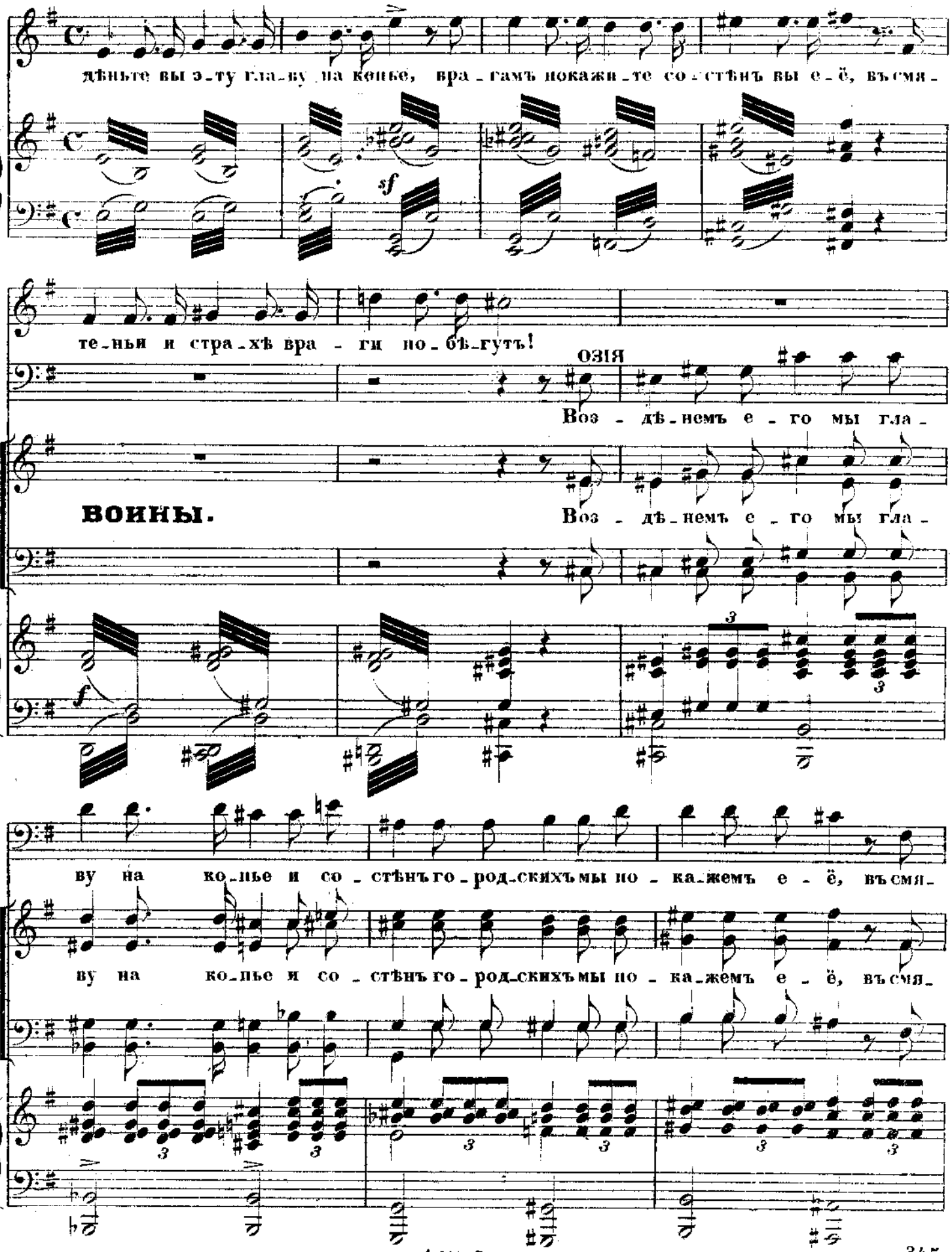
Внялъ ты сы_намъ своимъ Бо - же! Нашимъ моль_бамъ и сле - замъ!

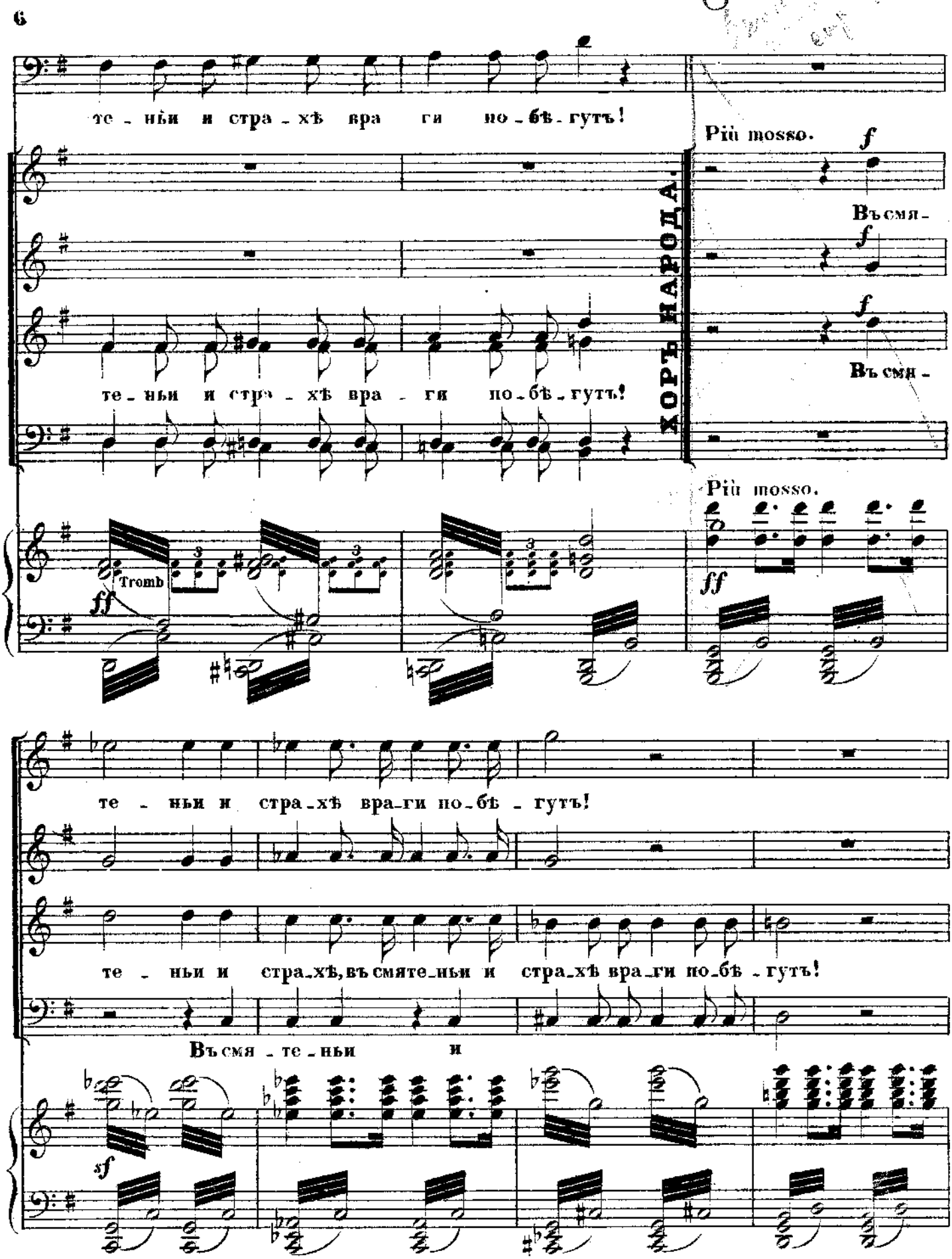
p dolcissimo

p

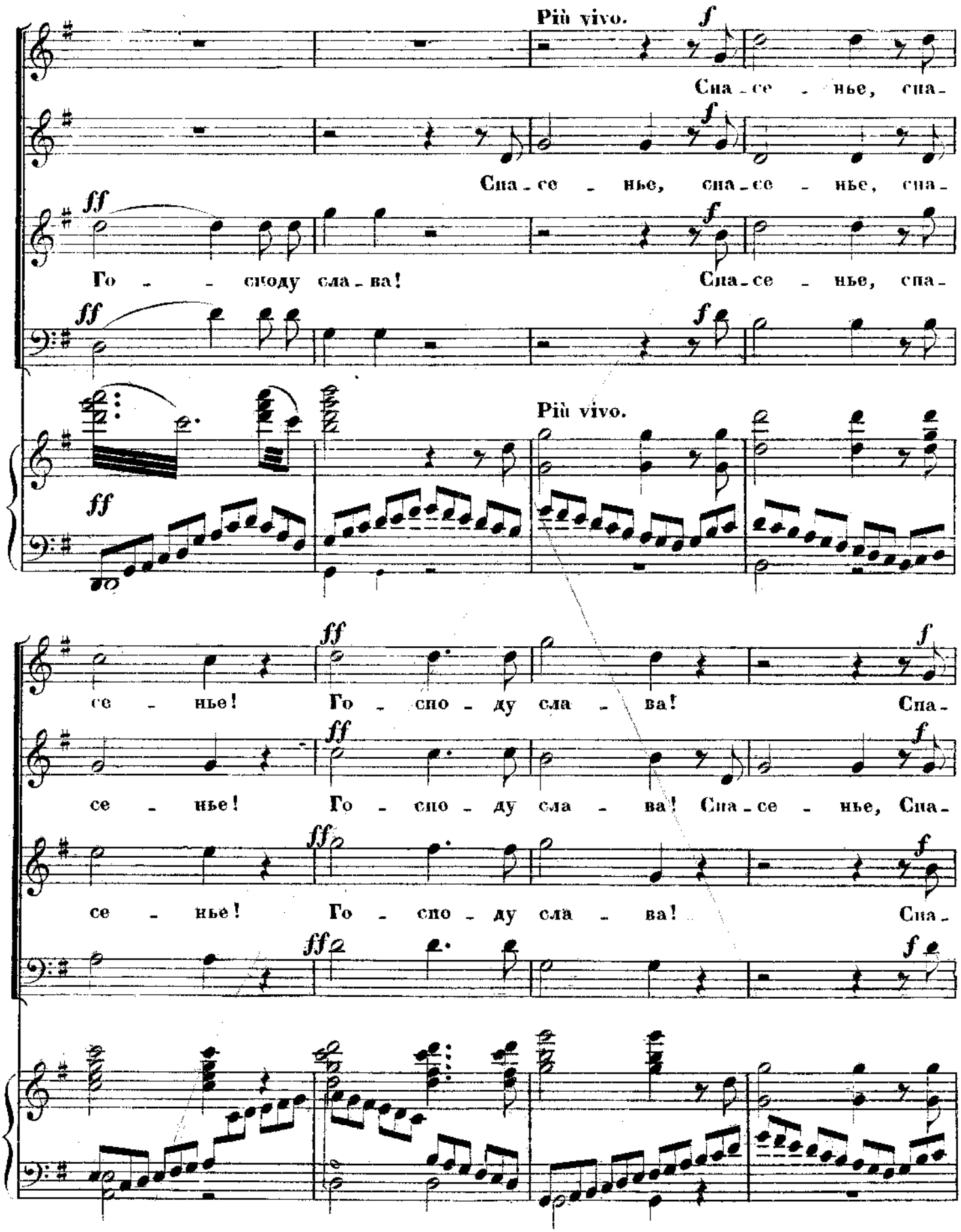
pp

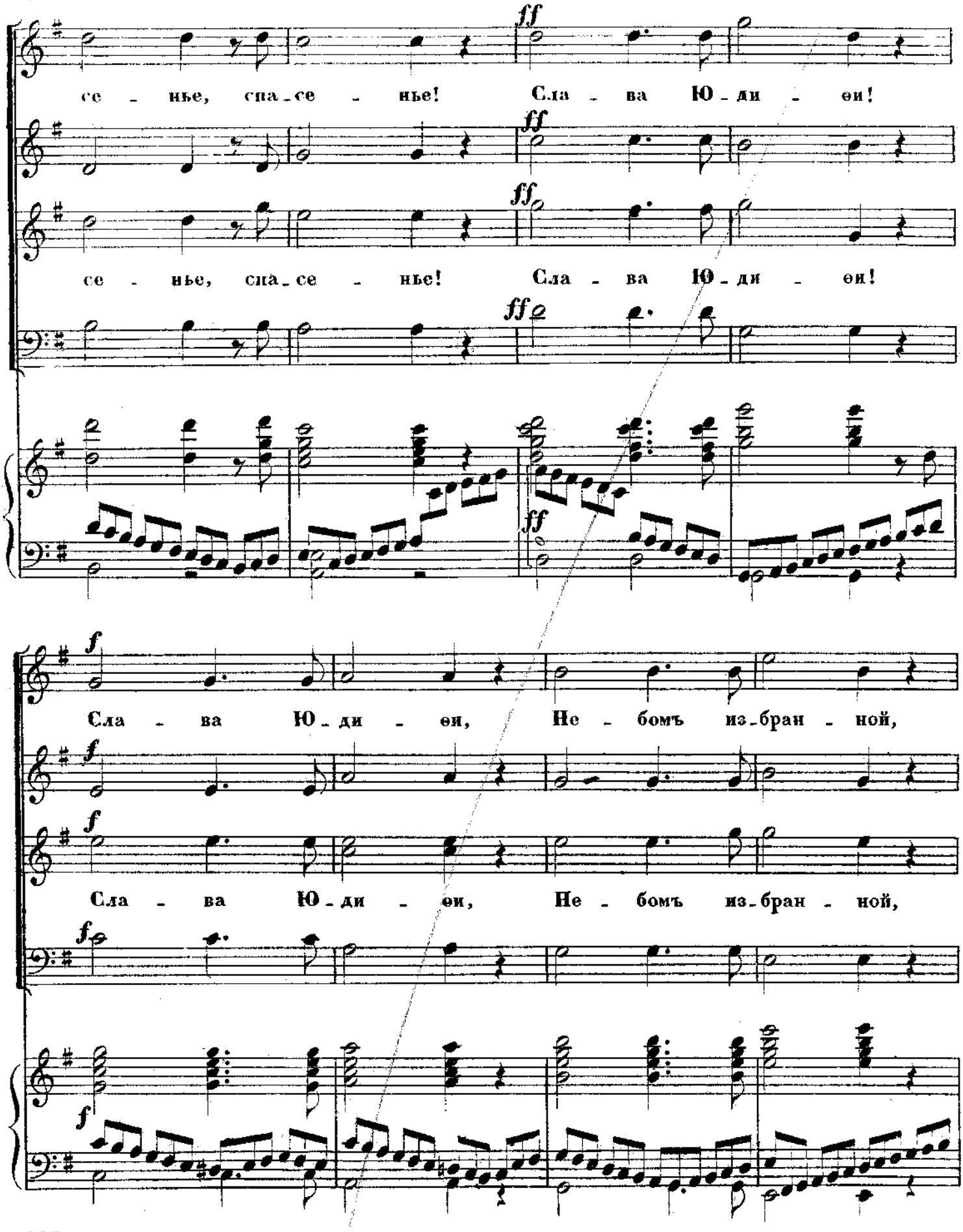
A.2610 G. 24


дѣньте вы э-ту гла-ву на копье, вра-гамъ покажи-те со-стѣнъ вы е-ё, въсмя-
sf
те-ньи и стра-хѣ вра-ги по-бѣ-гутъ!
ОЗІЯ
Воз-дѣ-немъ е-го мы гла-
ВОИНЫ.
Воз-дѣ-немъ е-го мы гла-
f
ву на ко-лье и со-стѣнъ го-род-скихъ мы по-ка-жемъ е-ё, въсмя-
ву на ко-лье и со-стѣнъ го-род-скихъ мы по-ка-жемъ е-ё, въсмя-

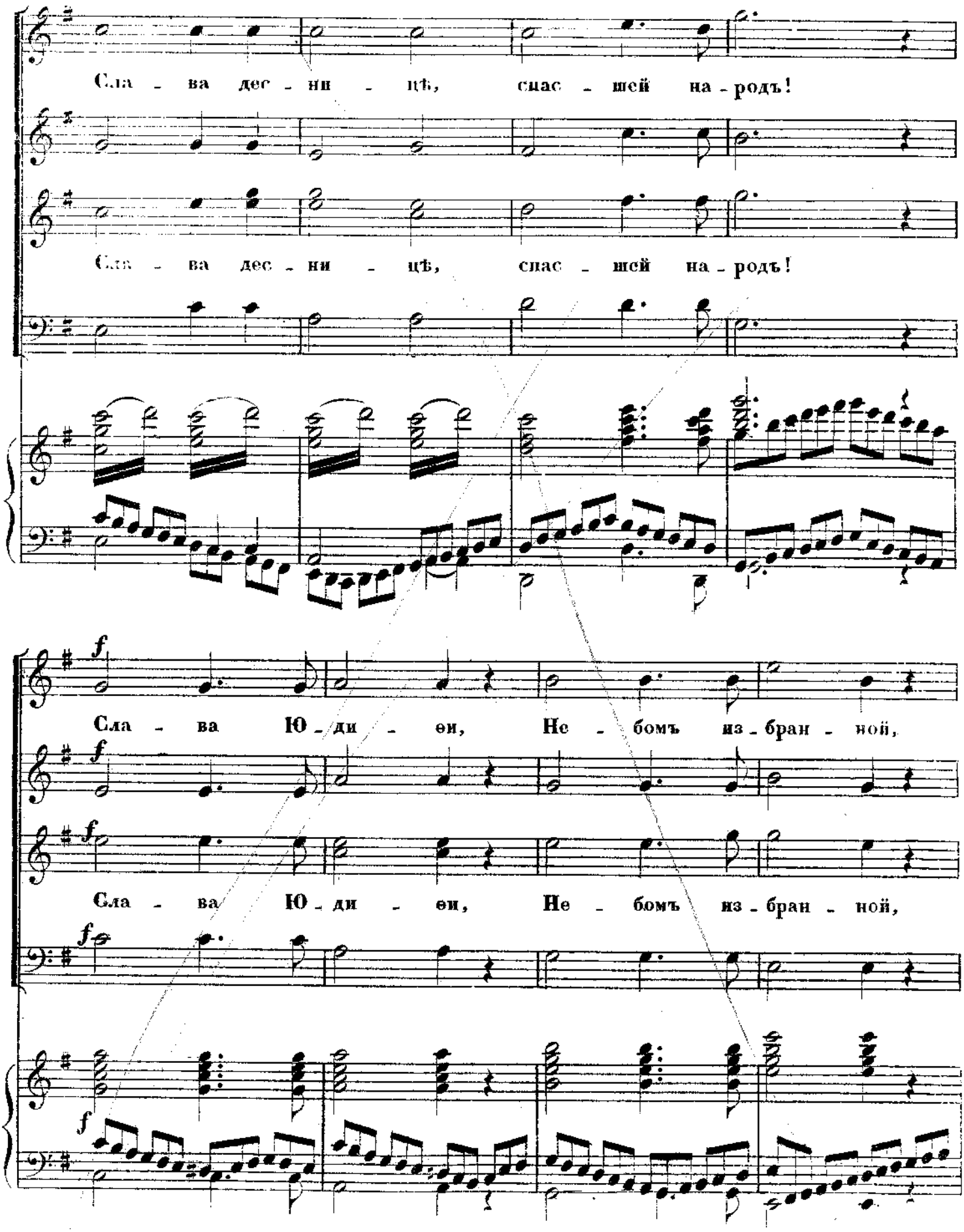

те - нѣи и стра - хѣ вра ги по - бѣ - гутъ!
Più mosso.
Въ смя -
ХОРЪ НАРОДА.
те - нѣи и стра - хѣ вра - ги по - бѣ - гутъ!
Въ смя -
Più mosso.
Tromb
ff
ff
те - нѣи и стра - хѣ вра - ги по - бѣ - гутъ!
те - нѣи и стра - хѣ, въ смяте - нѣи и стра - хѣ вра - ги по - бѣ - гутъ!
Въ смя - те - нѣи и
sf

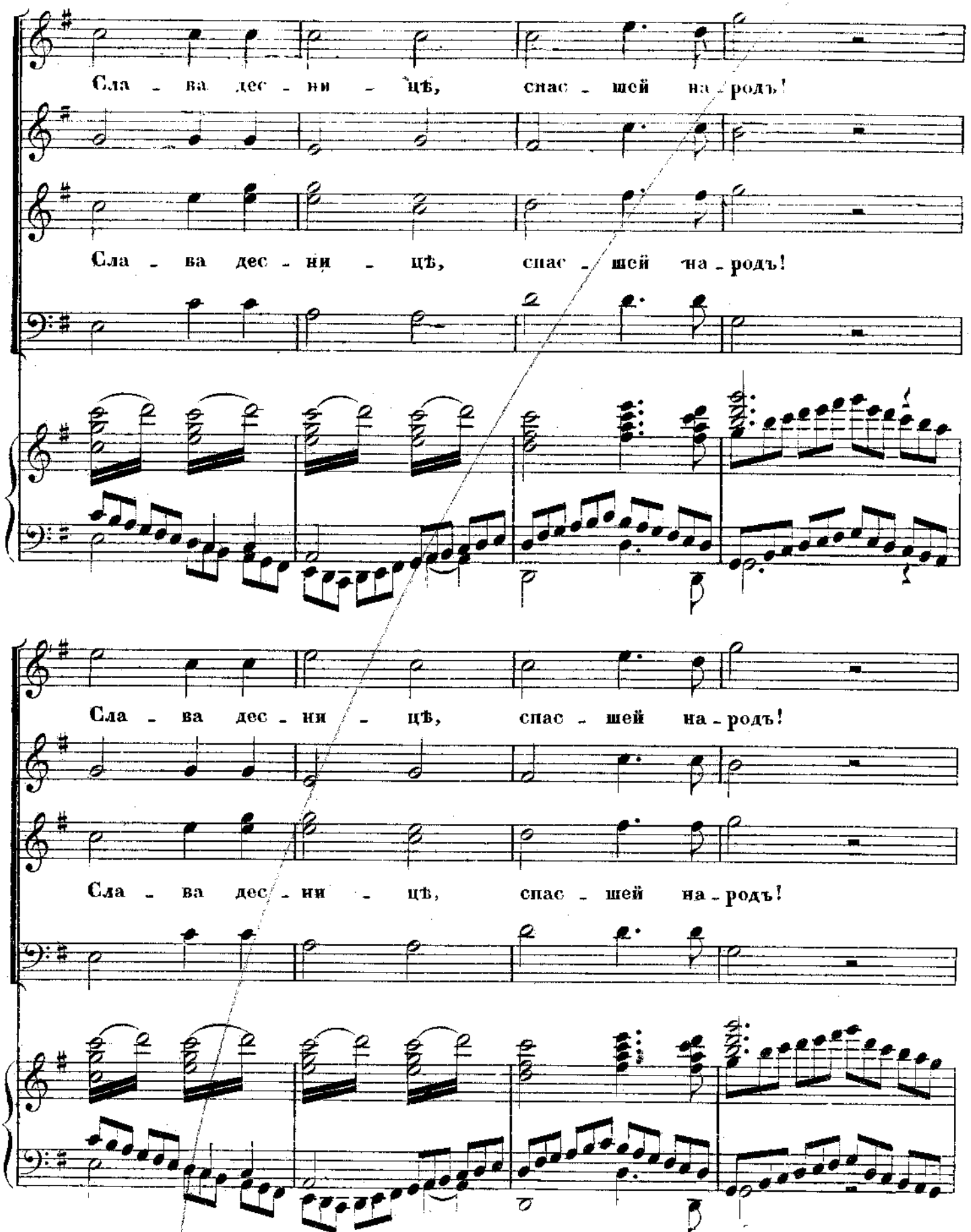
A. 2610 G. 24


Più vivo.
Спа - се - нье, спа -
Спа - се - нье, спа - се - нье, спа -
Го - - споду сла - ва!
Спа - се - нье, спа -
Più vivo.
се - нье! Го - спо - ду сла - ва! Спа -
се - нье! Го - спо - ду сла - ва! Спа - се - нье, Спа -
се - нье! Го - спо - ду сла - ва! Спа -

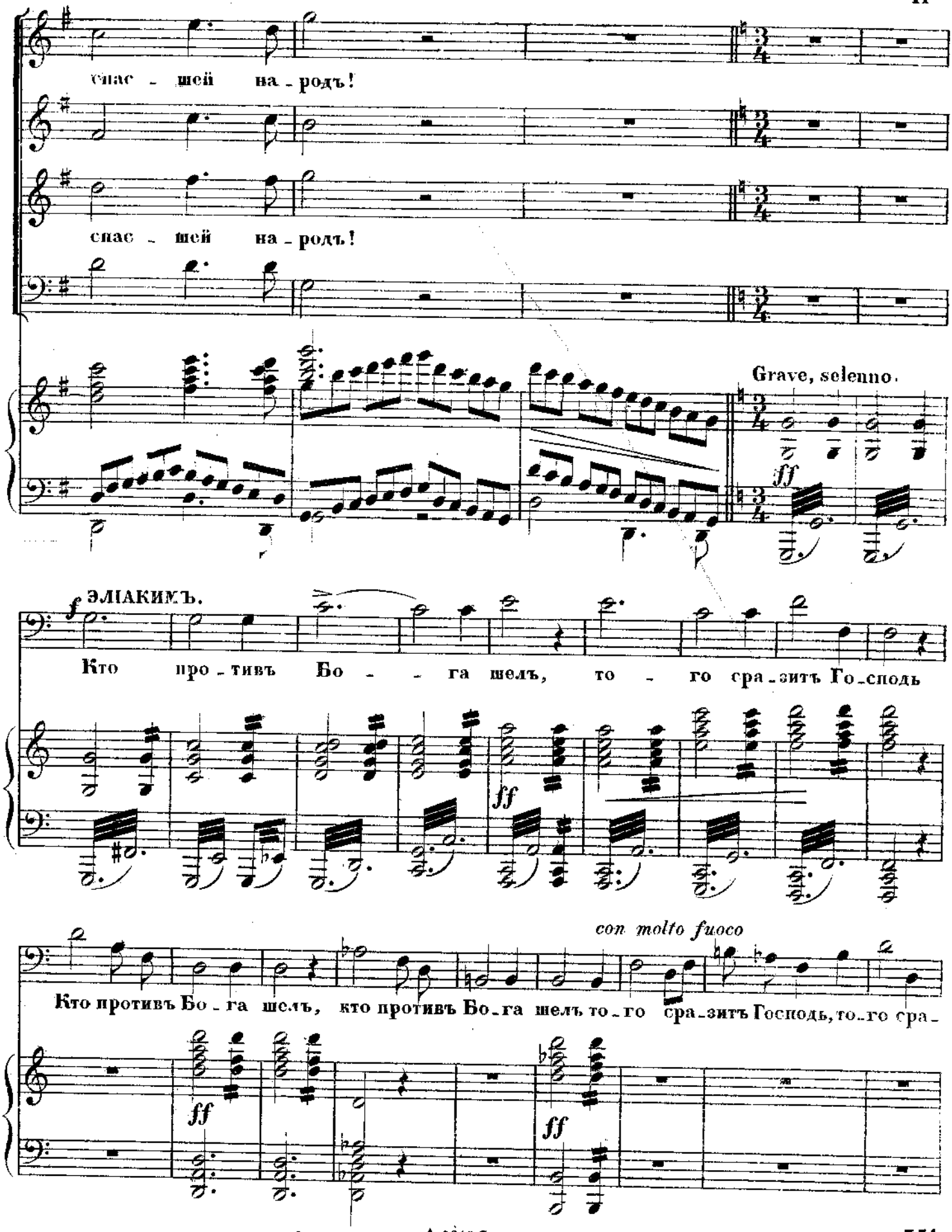

ff
се - нье, спа-се - нье! Сла - ва Ю-ди - еи!
ff
ff
се - нье, спа-се - нье! Сла - ва Ю-ди - еи!
ff
ff
f
Сла - ва Ю-ди - еи, Не - бомъ изъ-бран - ной,
f
f
Сла - ва Ю-ди - еи, Не - бомъ изъ-бран - ной,
f
f

A.2510 G. 84


Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!
Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!
f
Сла - ва Ю - ди - ѳи, Не - бомъ из - бран - ной,
f
Сла - ва Ю - ди - ѳи, Не - бомъ из - бран - ной,
f
f


Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!
Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!
Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!
Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!

A.2640 G. '84


спас - шей на - родъ!
спас - шей на - родъ!
Grave, solenno.
ff
ЭЛІАКИМЪ.
Кто про - тивъ Бо - - га шелъ, то - го сра - зитъ Го - сподь
ff
con molto fuoco
Кто противъ Бо - га шелъ, кто противъ Бо - га шелъ то - го сра - зитъ Господь, то - го сра -
ff
ff

АХІОРЪ (преклоняется передъ Юдиѳью)

зить Гос_подь! Не_по_сти_жи_ма_я же_на! Какъ,ты рѣ_

mf p

шилася безъ страха къ вер_те_пу льва идти о_дна?! Онъ былъ би_

(съ ужасомъ)

p Tromb. p p

чемъ земныхъ пле_менъ и вдругъ те_перь съ е_го гла_вой, те_перь съ его гла_

sfz sfz sfp sfp

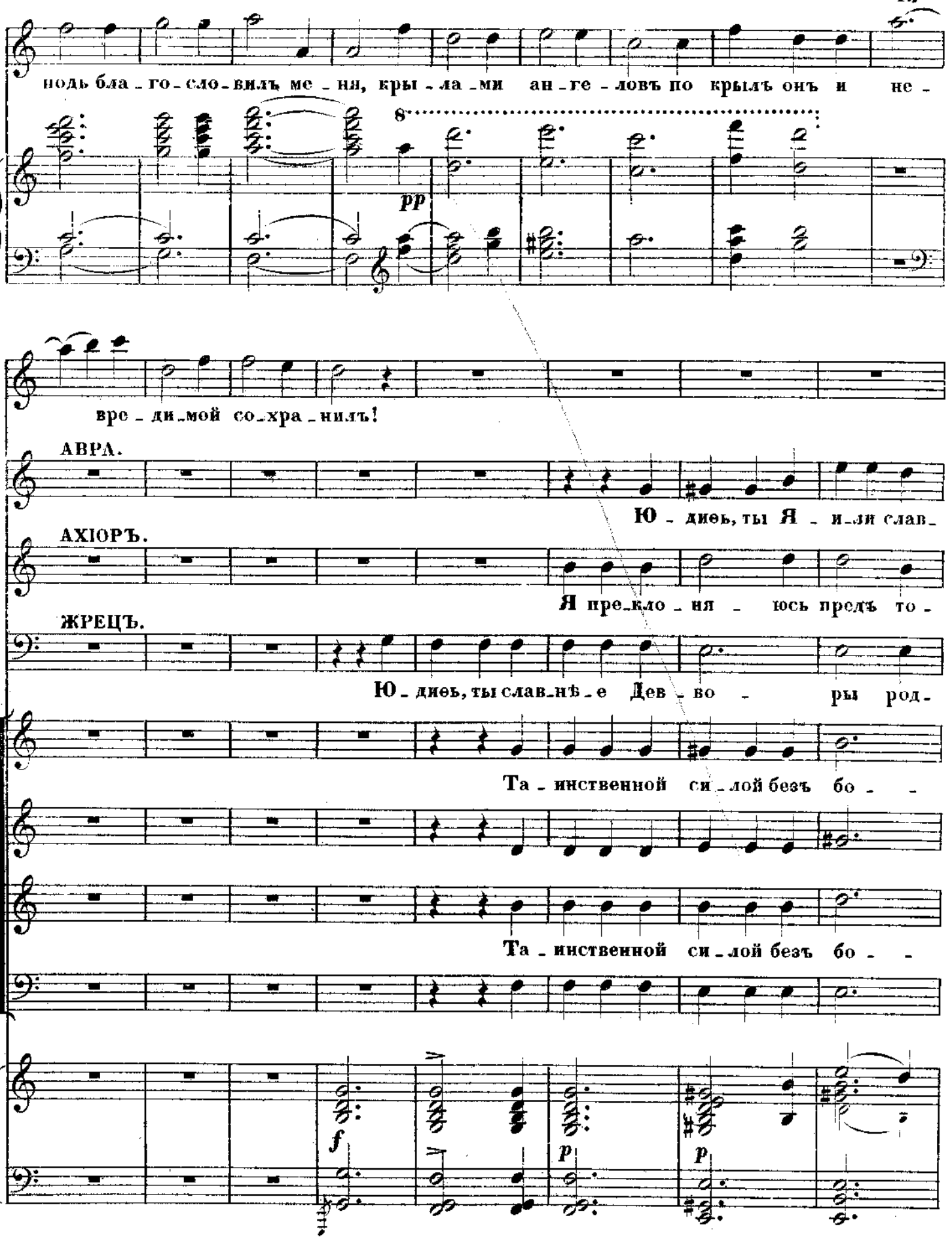
ЮДИѲЬ.

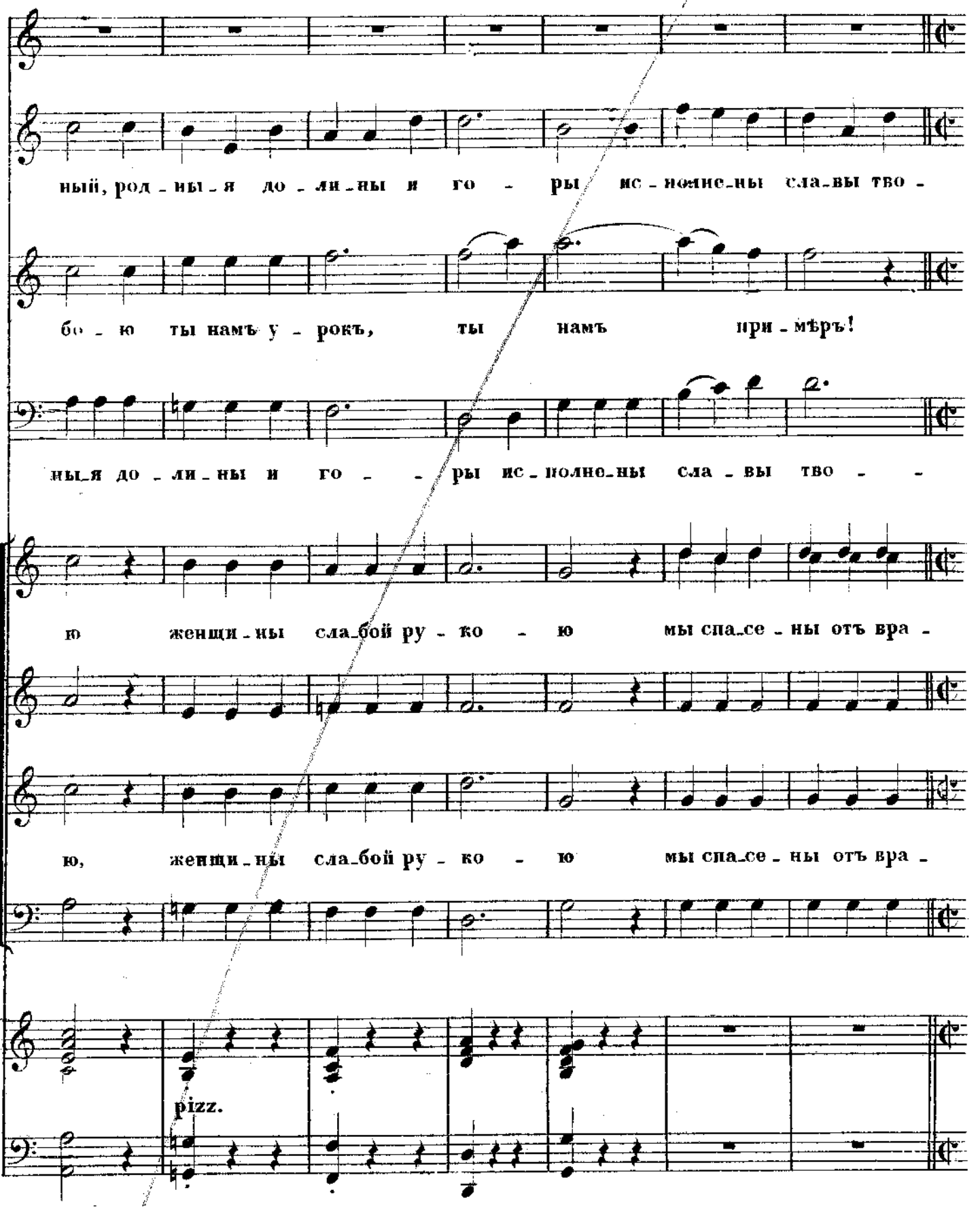
Гос_подь бла_го_сло_вилъ ме_ня, Гос_

p

вой ты невре_ди_ма возвра_ти_лась

sfp pp p


нодь бла_го_сло_вилъ ме_ня, кры_ла_ми ан_ге_ловъ по крылъ онъ и не_
8
pp
вре_ди_мой со_хра_нилъ!
АВРА.
Ю_диѳь, ты Я_ил_ли слав_
АХІОРЪ.
Я пре_кло_ня_юсь предъ то_
ЖРЕЦЪ.
Ю_диѳь, ты слав_нѣ_е Дев_во_ры род_
Та_инственной си_лой безъ бо_
Та_инственной си_лой безъ бо_
f
p
p


ный, родины я долины и горы исполнены славы тво -
бою ты намъ урокъ, ты намъ примѣръ!
ны я долины и горы исполнены слава тво -
ю женщины слабой рукою мы спасены отъ вра -
ю, женщины слабой рукою мы спасены отъ вра -
pizz.

A.2610 G. 24

Allegro assai. (За городской стѣной внезапно: сильный шумъ и грохотъ, отъ бѣгущихъ Ассиріянъ, колесницъ, скачущихъ коней и звука оружія. Нестройные крики войска.)

ff АВРА.

ей!

ff ЖРЕЦЪ.

ей!

ff га!

ff га!

f Чу! бранны_е кли_ки раз_

ff

f

Allegro assai.

(Трубы за городской стѣной.) (слѣва, дальше) (справа ближе)

ff

Гу -

да_лись и свистъ смертоносныхъ ме_чей!

(Олія и Воины входятъ)

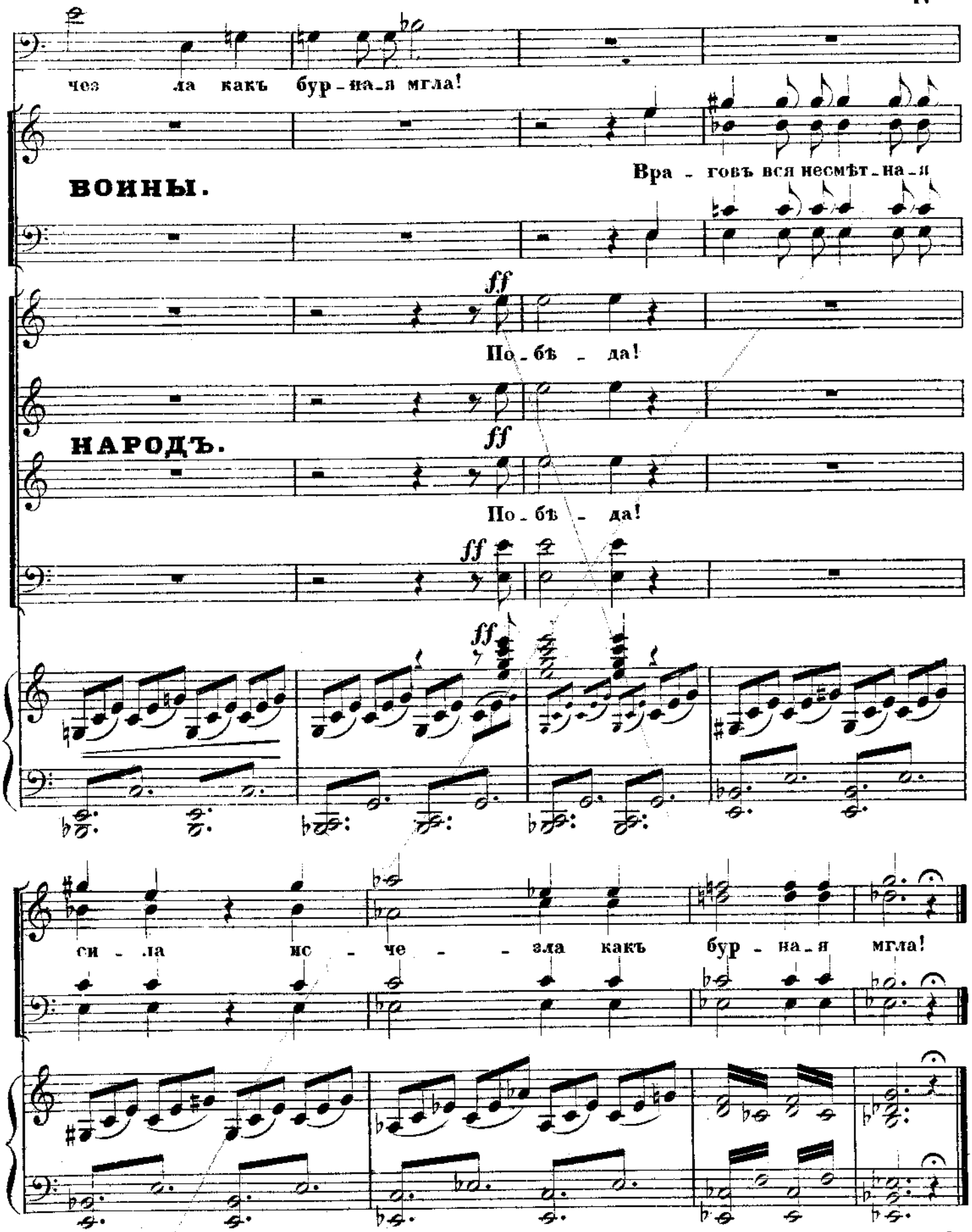
дитъ вся земля и тре-пе-щетъ отъ то-пота вражьихъ ко-ней!

ОЗІЯ (съ торжествомъ)

Я толь-ко что съ поля сра-же-нья, не-

мно-го тамъ нашихъ лег-ло! Вра-говъ не смѣт-на-я си-ла ис-

A.2610G. 34


чез ла какъ бур-ня-я мгла!
Вра - говъ вся несмѣт-на-я
ВОИНЫ.
ff
По-бѣ - да!
НАРОДЪ.
ff
По-бѣ - да!
ff
ff
си - ла ис - че - - зла какъ бур - на-я мгла!

A.2610 G. 24

№ 25

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ХОРЪ.

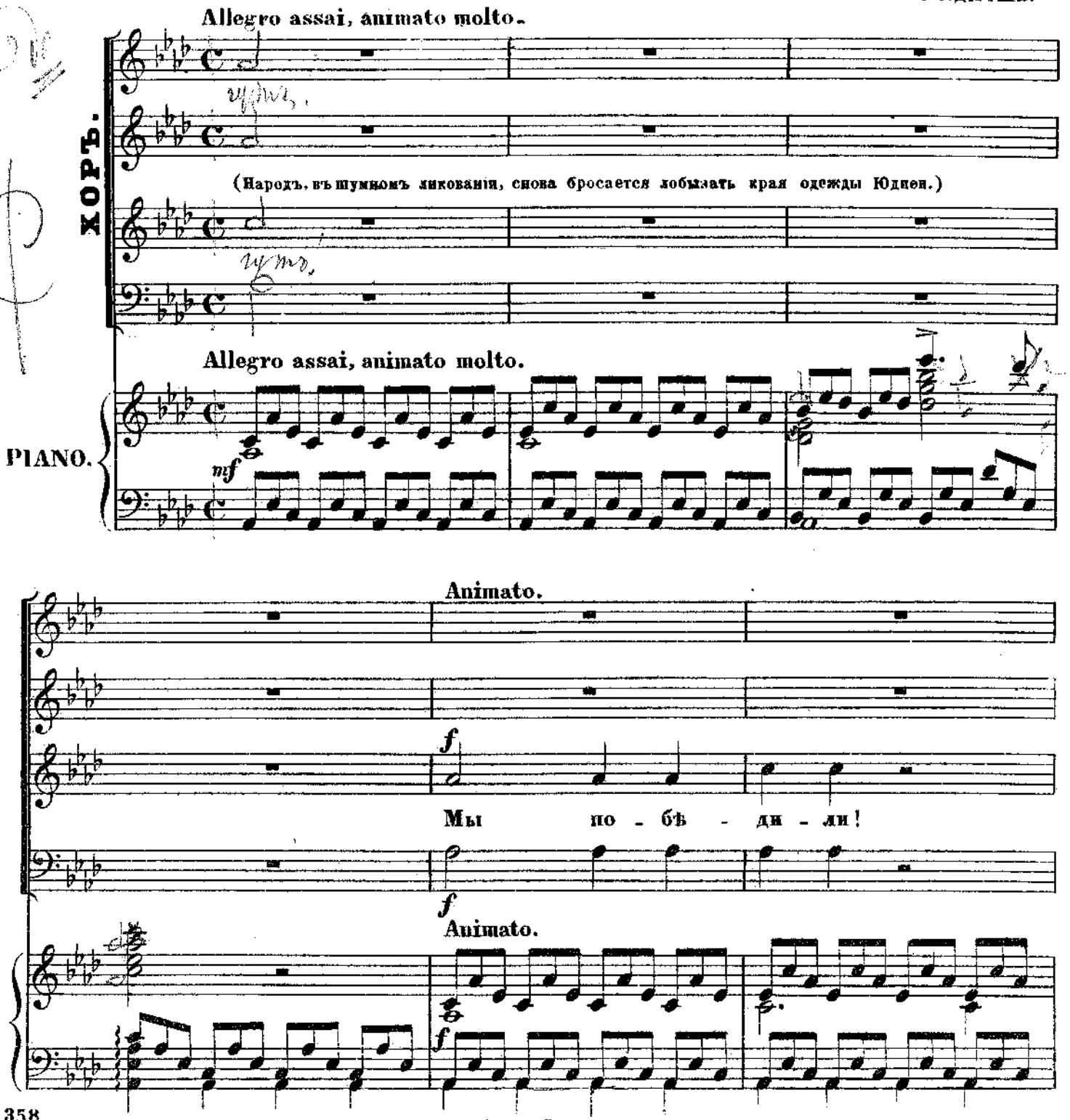
„МЫ ПОБѢДИЛИ!

изъ оперы

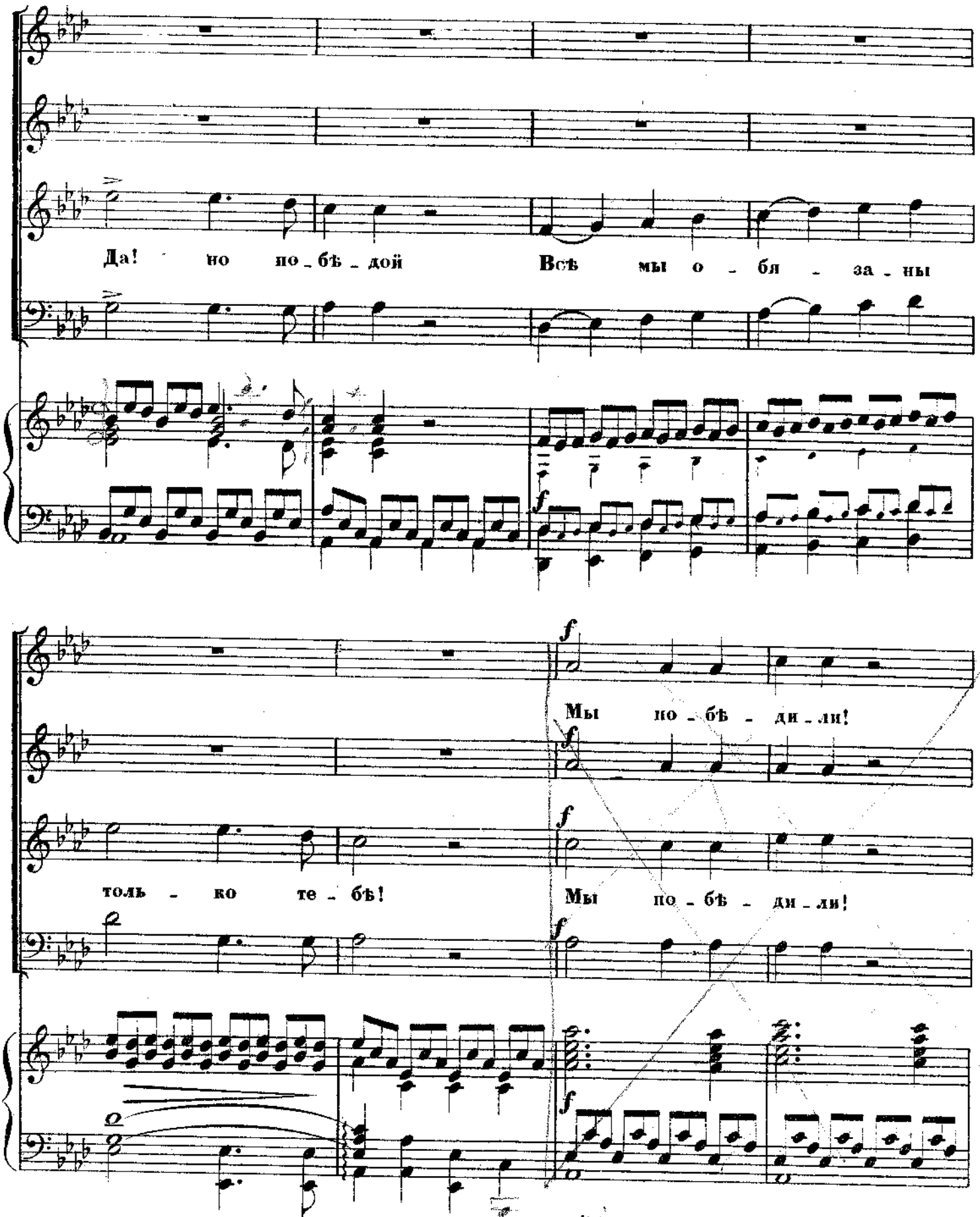
ЮДИѲЬ.

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. ДЮТША.



A. 2610 G. 36



Да! но по_бѣ_дой Всѣ мы о_бя_за_ны

f

f

Мы по_бѣ_ди_ли!

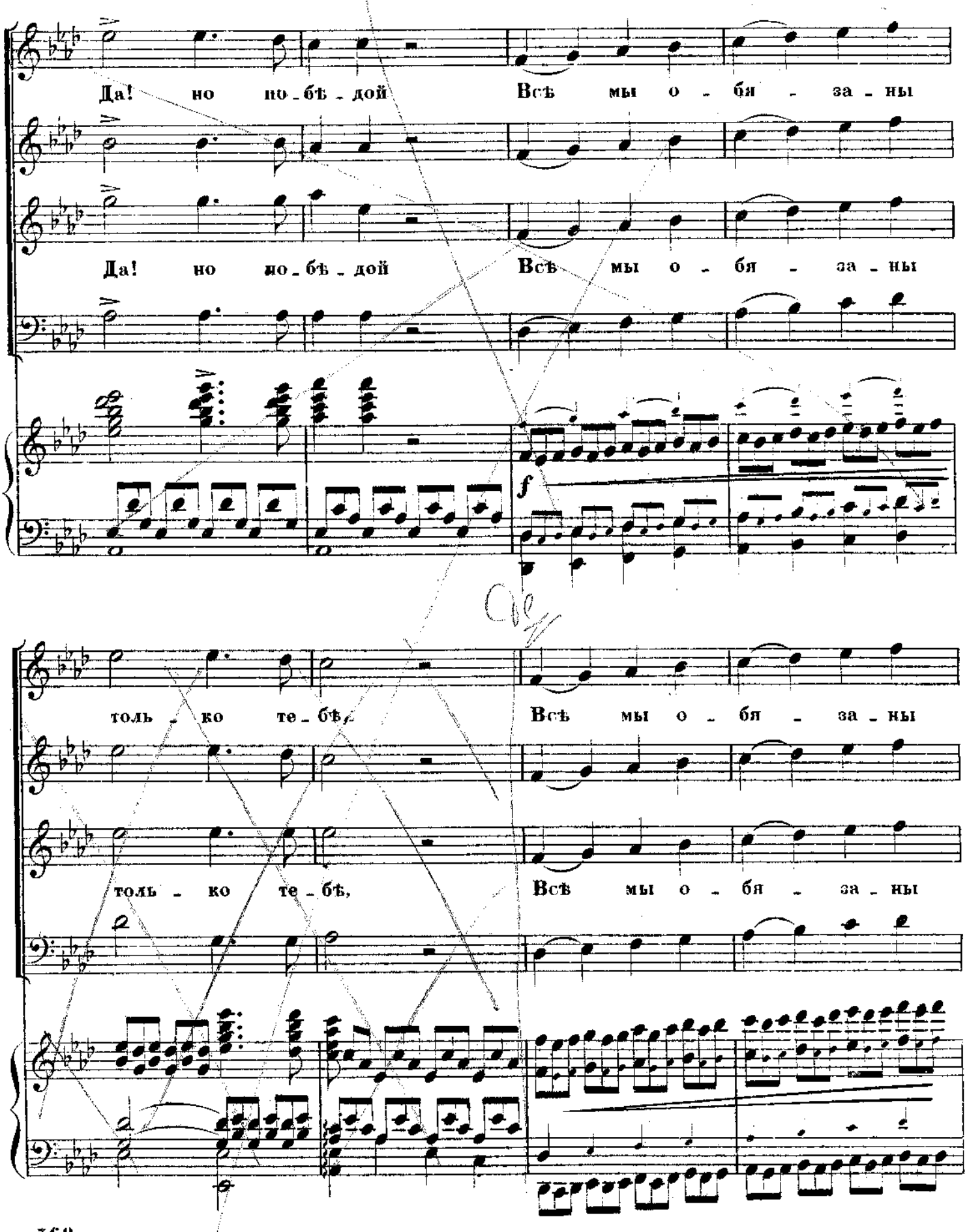
f

f

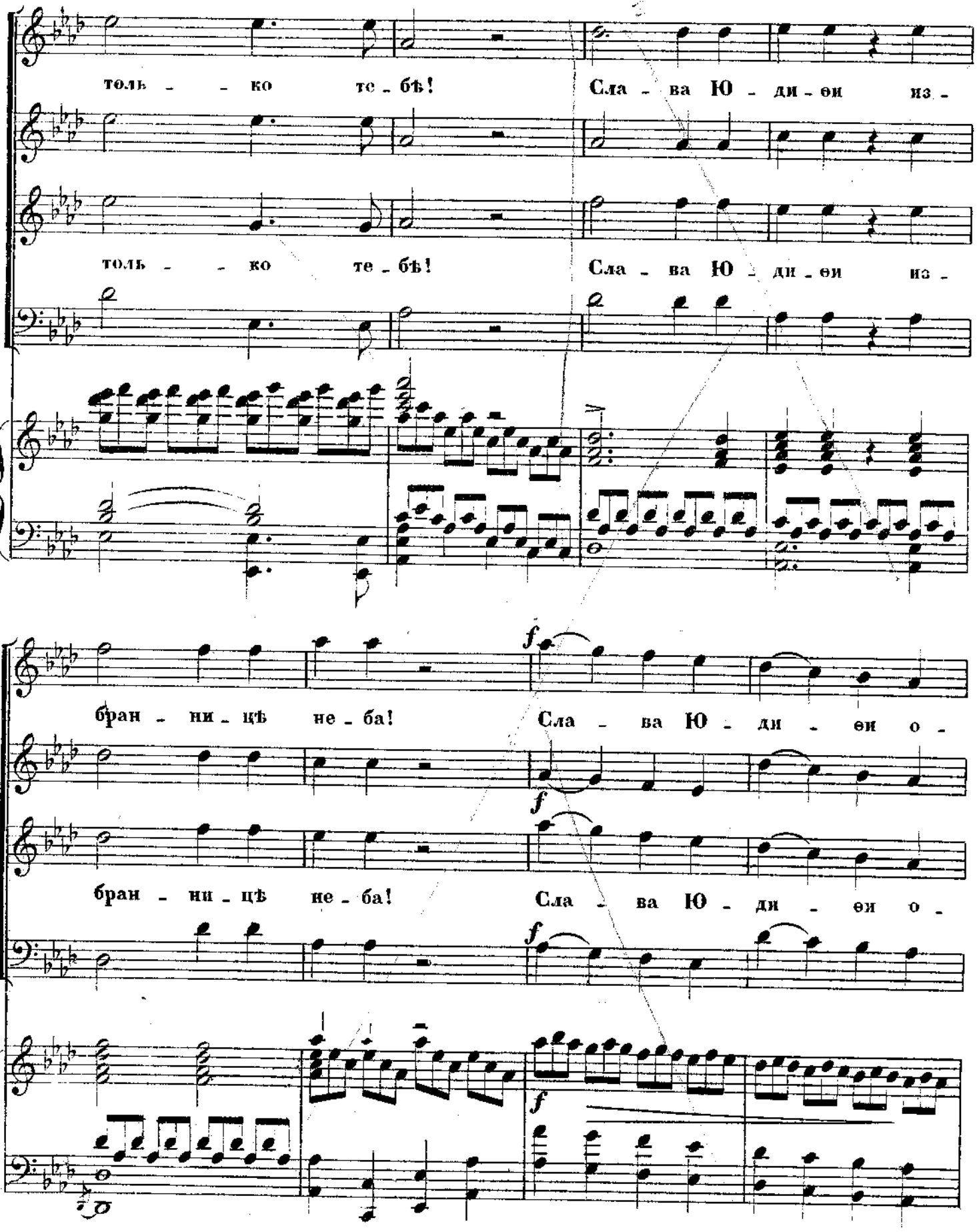
толь_ко те_бѣ! Мы по_бѣ_ди_ли!

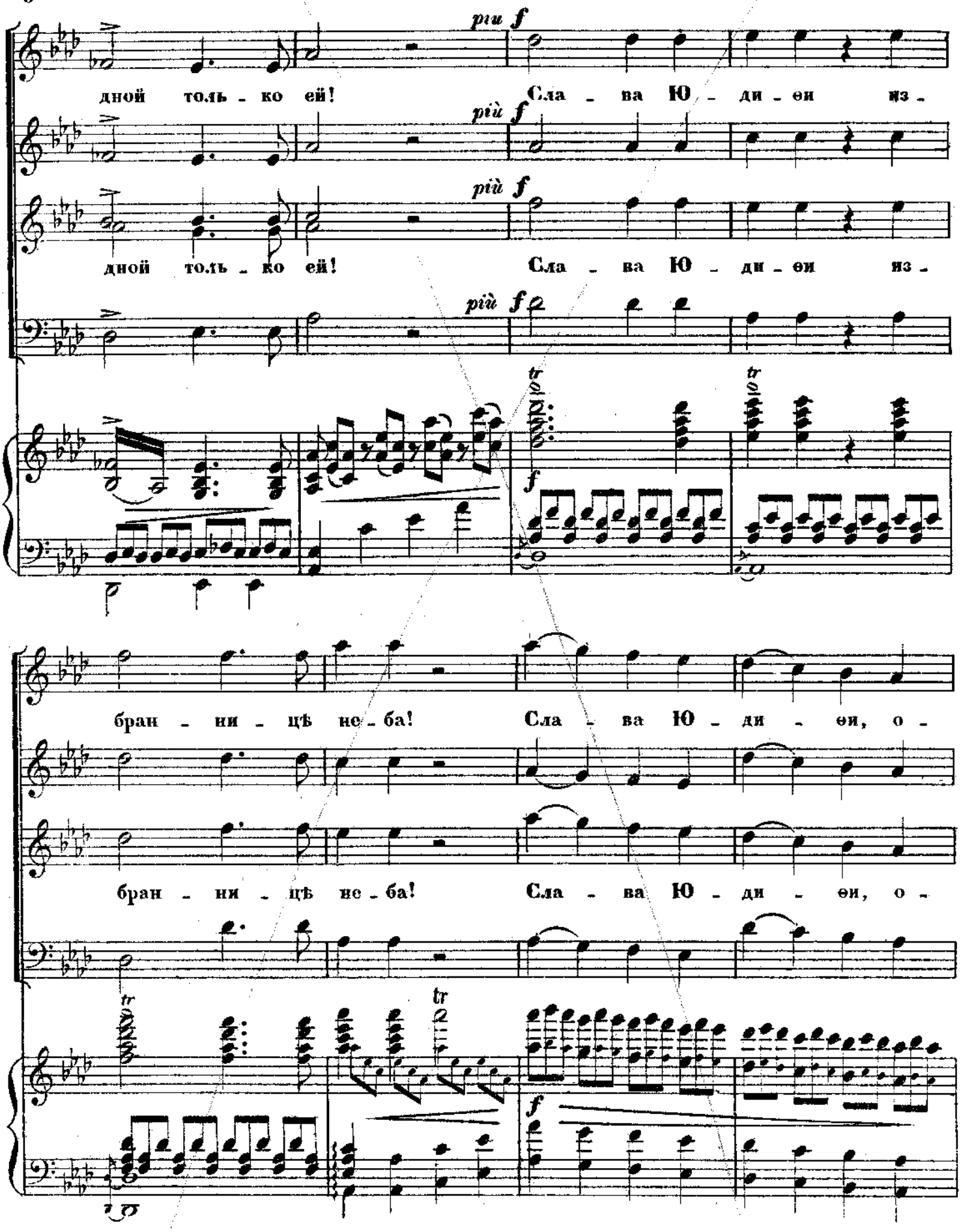
f

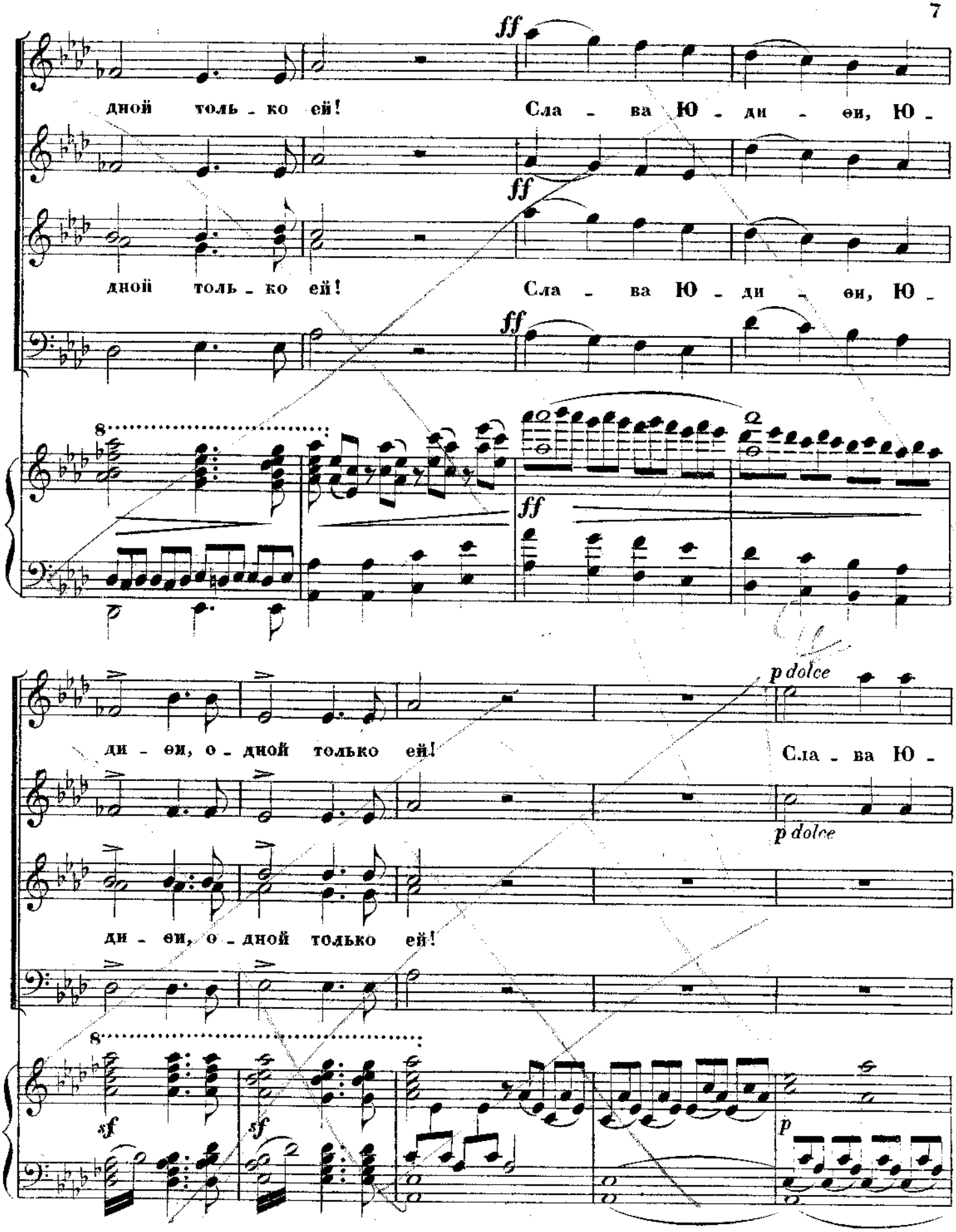
f

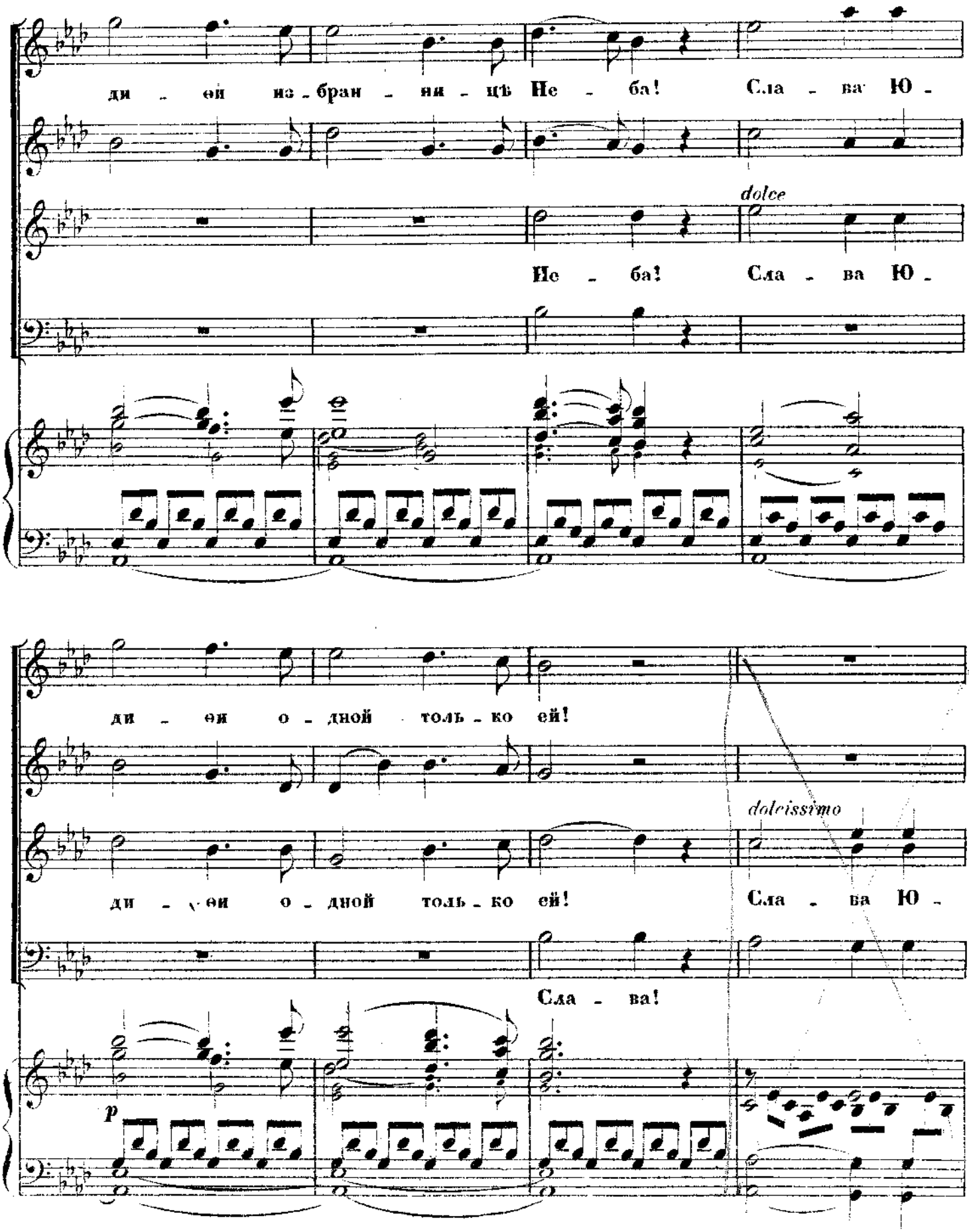

Да! но но-бѣ-дой Всѣ мы о-бя-за-ны
Да! но но-бѣ-дой Всѣ мы о-бя-за-ны
f
толь-ко те-бѣ, Всѣ мы о-бя-за-ны
толь-ко те-бѣ, Всѣ мы о-бя-за-ны

A.2610G. 22

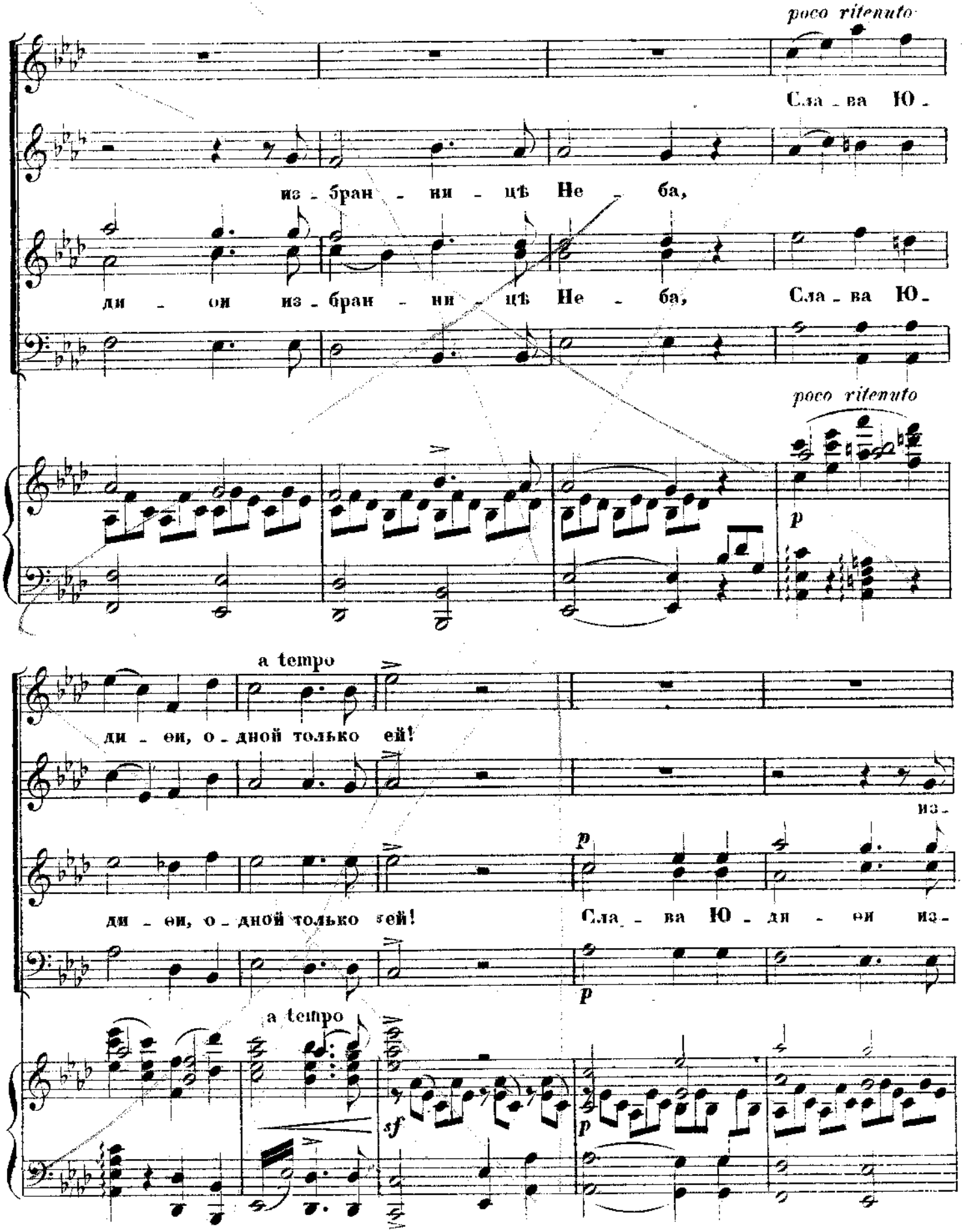

толь - - ко те - бѣ! Сла - ва Ю - ди - еи из -
толь - - ко те - бѣ! Сла - ва Ю - ди - еи из -
бран - ни - цѣ не - ба! Сла - ва Ю - ди - еи о -
бран - ни - цѣ не - ба! Сла - ва Ю - ди - еи о -
f
f
f
f

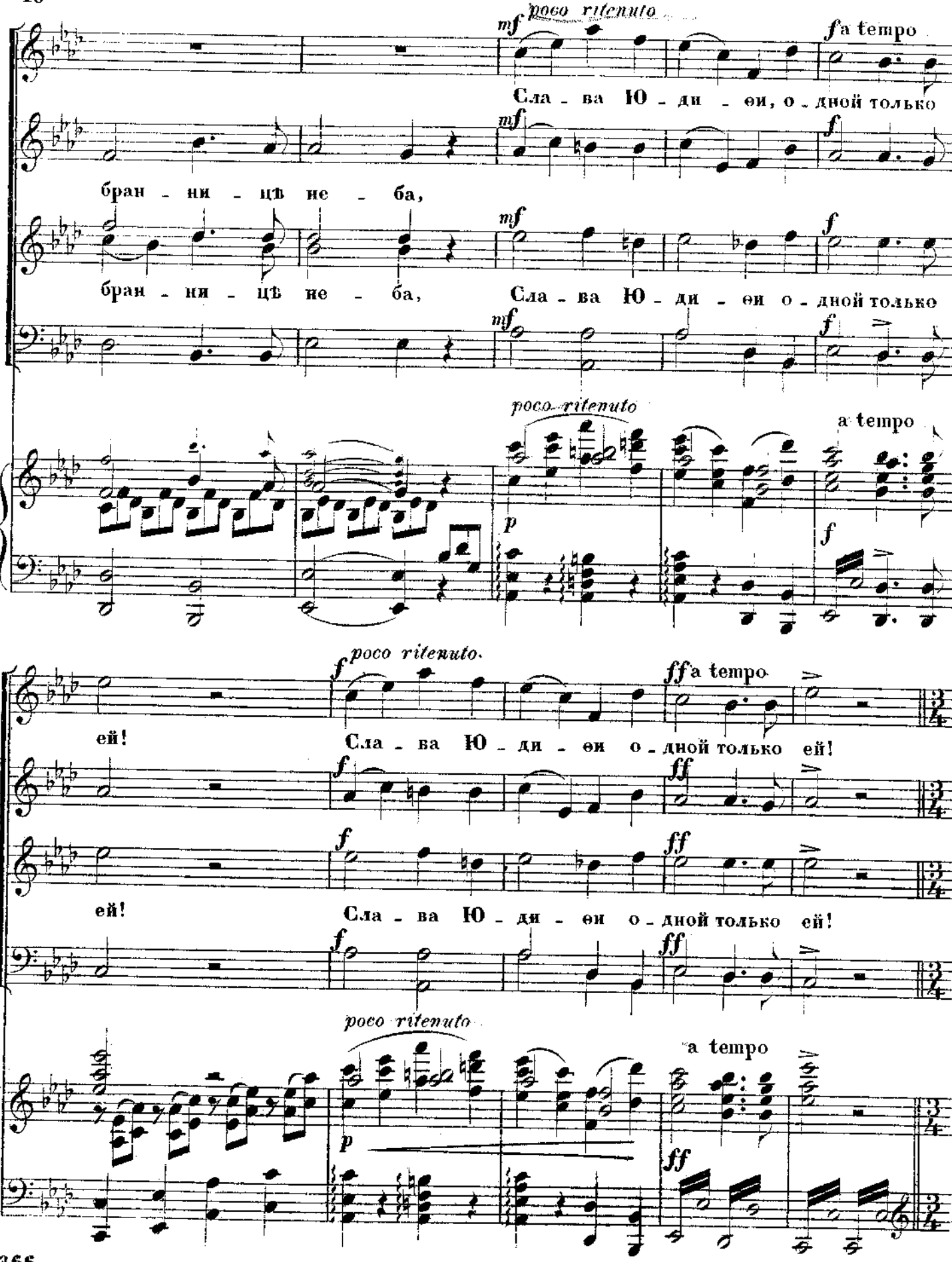

più f
дной толь - ко ей! Сла - ва Ю - ди - еи из -
più f
дной толь - ко ей! Сла - ва Ю - ди - еи из -
più f
tr
f
бран - ни - цѣ не - ба! Сла - ва Ю - ди - еи, о -
бран - ни - цѣ не - ба! Сла - ва Ю - ди - еи, о -
tr
tr
f


ff
дной толь - ко ей! Сла - ва Ю - ди - ои, Ю -
ff
дной толь - ко ей! Сла - ва Ю - ди - ои, Ю -
ff
8
ff
p dolce
ди - ои, о - дной только ей! Сла - ва Ю -
p dolce
ди - ои, о - дной только ей!
8
sf
sf
p

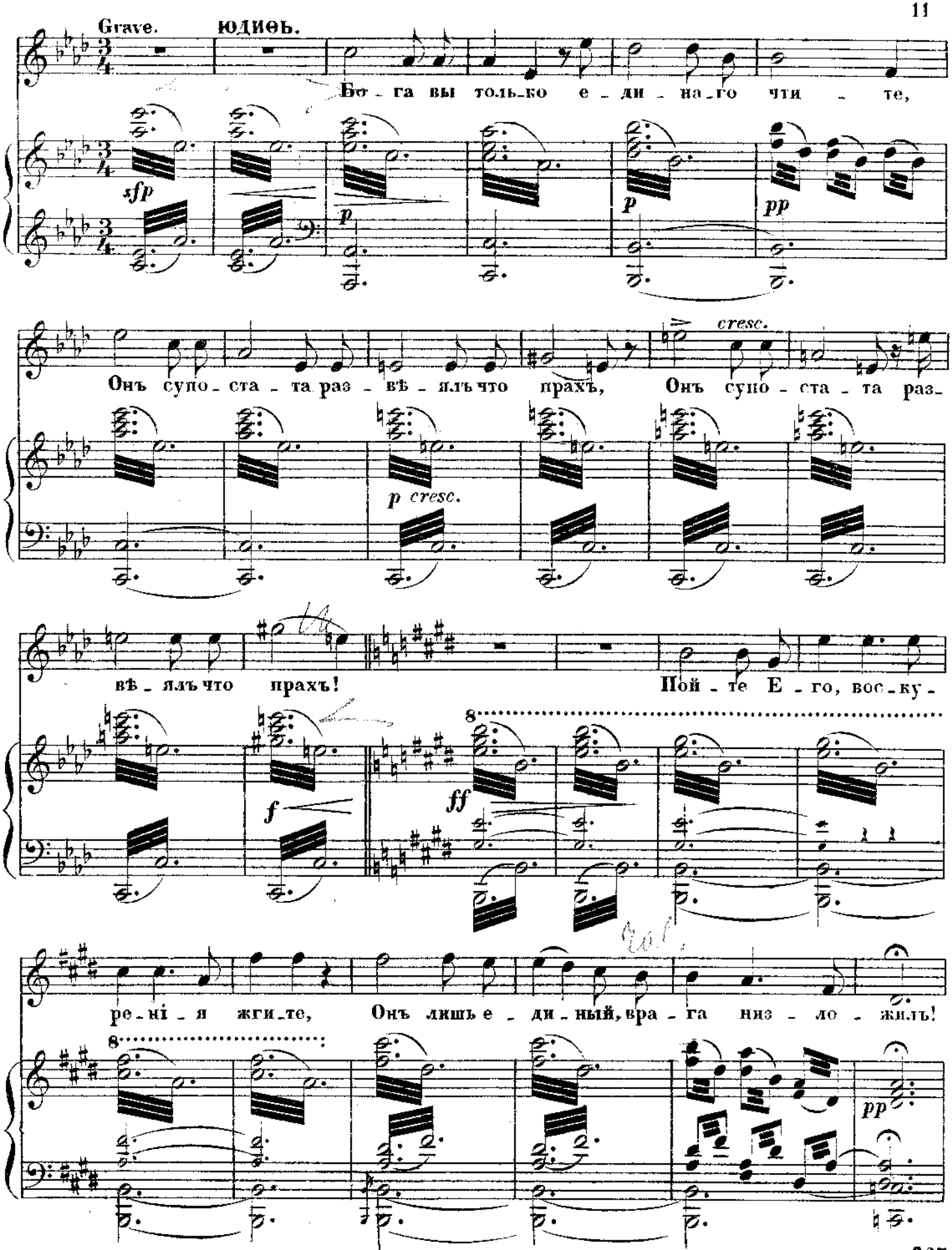

ди - ей из - бран - ни - цѣ Не - ба! Сла - ва Ю -
dolce
Не - ба! Сла - ва Ю -
ди - ей о - дной толь - ко ей!
ди - ей о - дной толь - ко ей!
doleissimo
Сла - ва Ю -
Сла - ва!
p

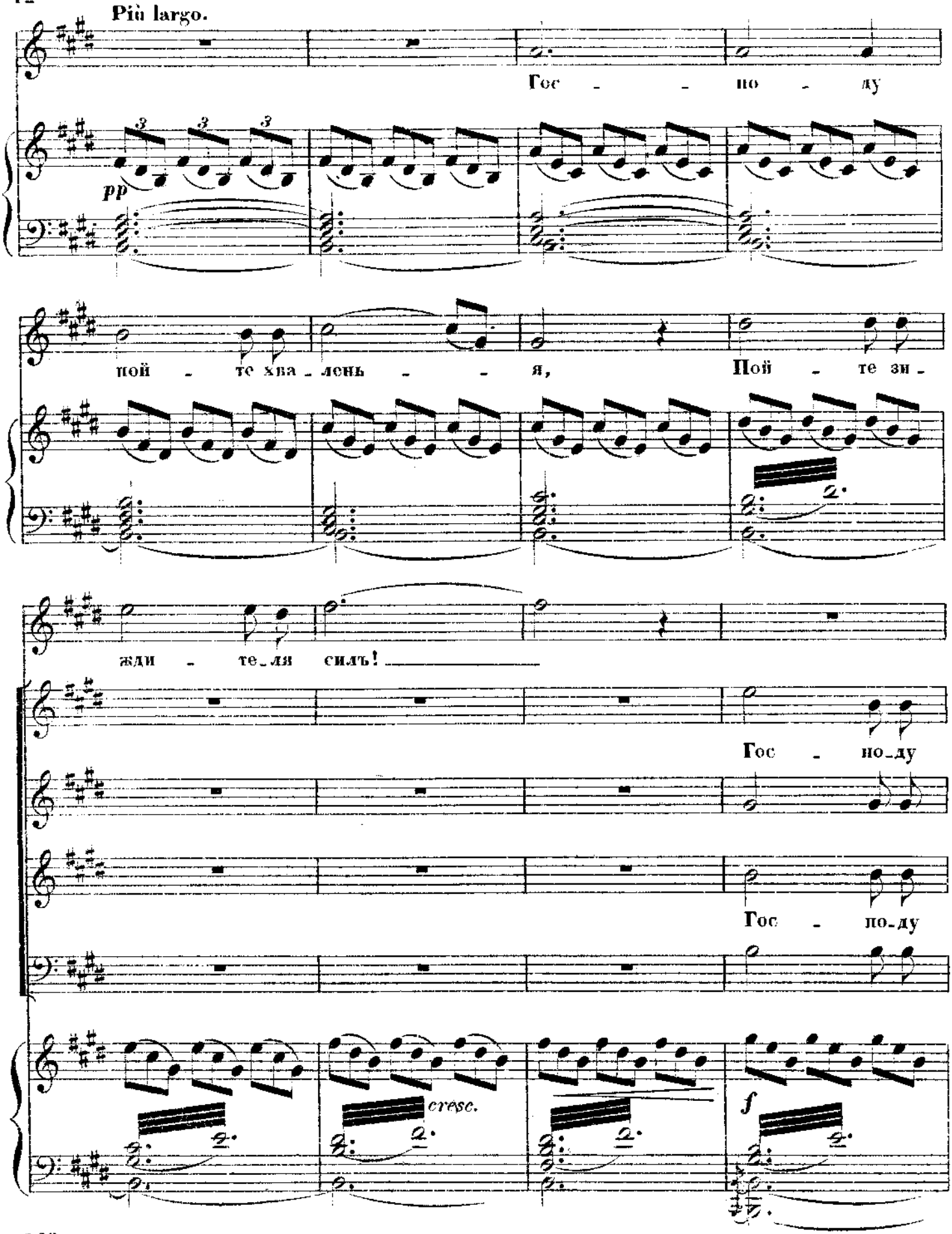
A. 2610 G. 25

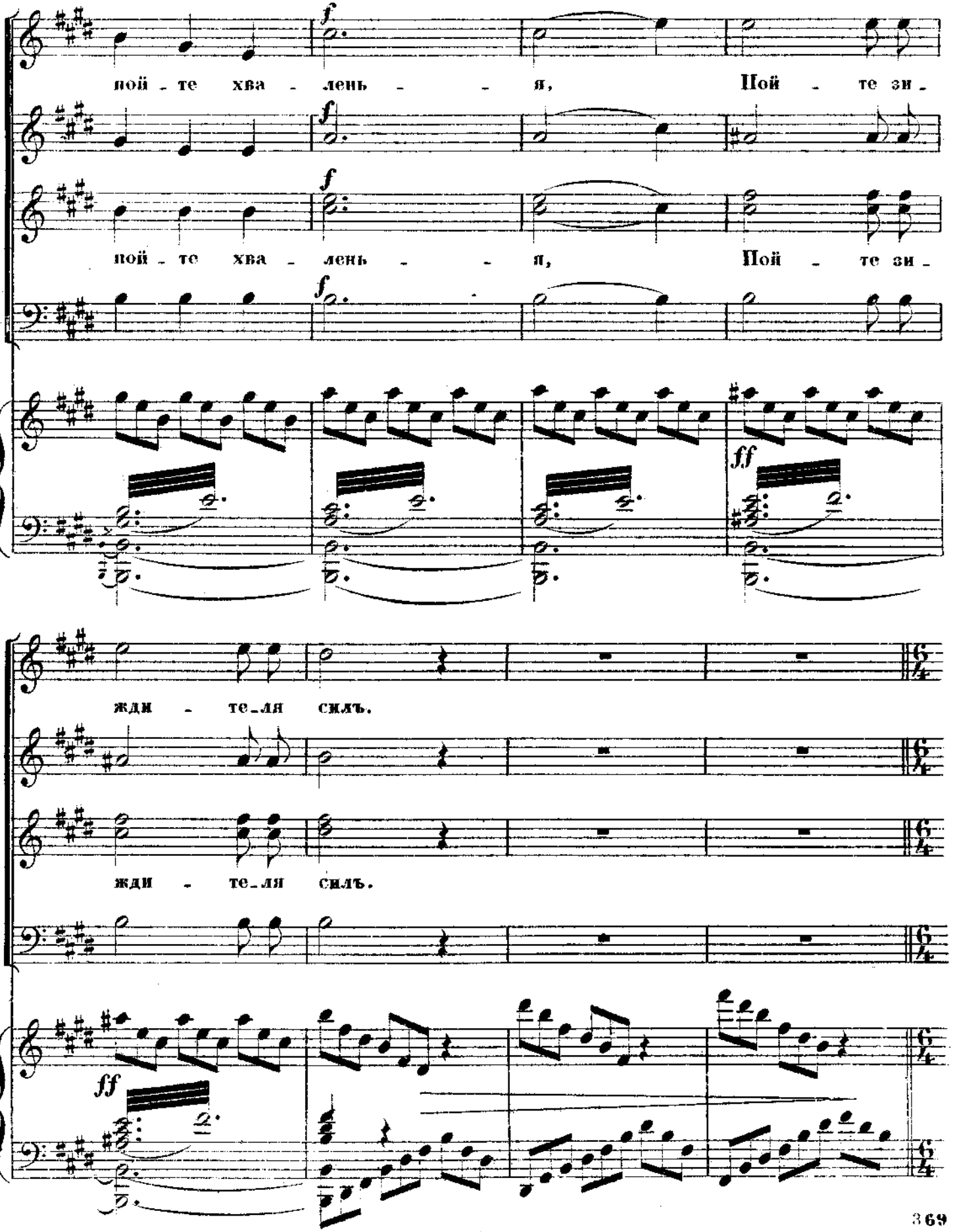

poco ritenuto
Сла - ва Ю -
из - бран - ни - цѣ Не - ба,
ди - ои из - бран - ни - цѣ Не - ба, Сла - ва Ю -
poco ritenuto
p
a tempo
ди - ои, о - дной только ей!
из -
p
ди - ои, о - дной только ей! Сла - ва Ю - ди - ои из -
p
a tempo
sf
p


poco ritenuto
a tempo
Сла - ва Ю - ди - ѳи, о - дной только
бран - ни - цѣ не - ба,
бран - ни - цѣ не - ба, Сла - ва Ю - ди - ѳи о - дной только
poco ritenuto
a tempo
poco ritenuto
a tempo
ей!
Сла - ва Ю - ди - ѳи о - дной только ей!
ей!
Сла - ва Ю - ди - ѳи о - дной только ей!
poco ritenuto
a tempo

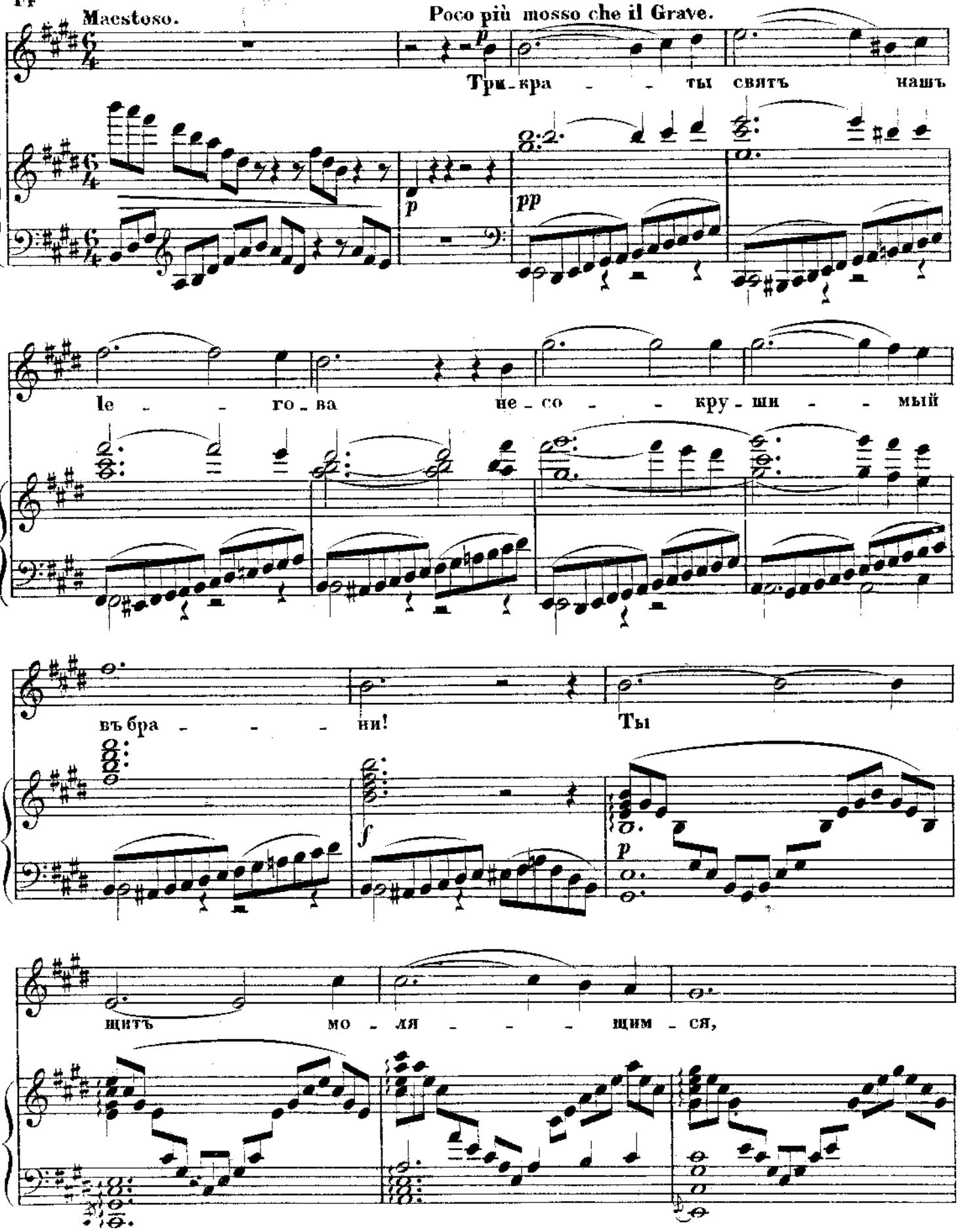
A.2610 G. 26


Grave.
ЮДИѲЬ.
Бо - га вы толь-ко е - ди - на-го чти - те,
sfp
p
p
pp
cresc.
Онъ супо - ста - та раз - вѣ - ялъ что прахъ, Онъ супо - ста - та раз-
p cresc.
вѣ - ялъ что прахъ!
Пой - те Е - го, вос-ку -
f
ff
ре - нi - я жги-те, Онъ лишь е - ди - ный, вра - га низ - ло - жилъ!
pp


Più largo.
Гос - - по - ду
pp
пой - те хва - лень - - я,
Пой - те зи -
жди - те_ля силъ!
Гос - по_ду
Гос - по_ду
cresc.
f


пой - те хва - лень - - я, Пой - те зи -
пой - те хва - лень - - я, Пой - те зи -
ff
жди - те - ля силъ.
жди - те - ля силъ.
ff

Maestoso.



Poco più mosso che il Grave.

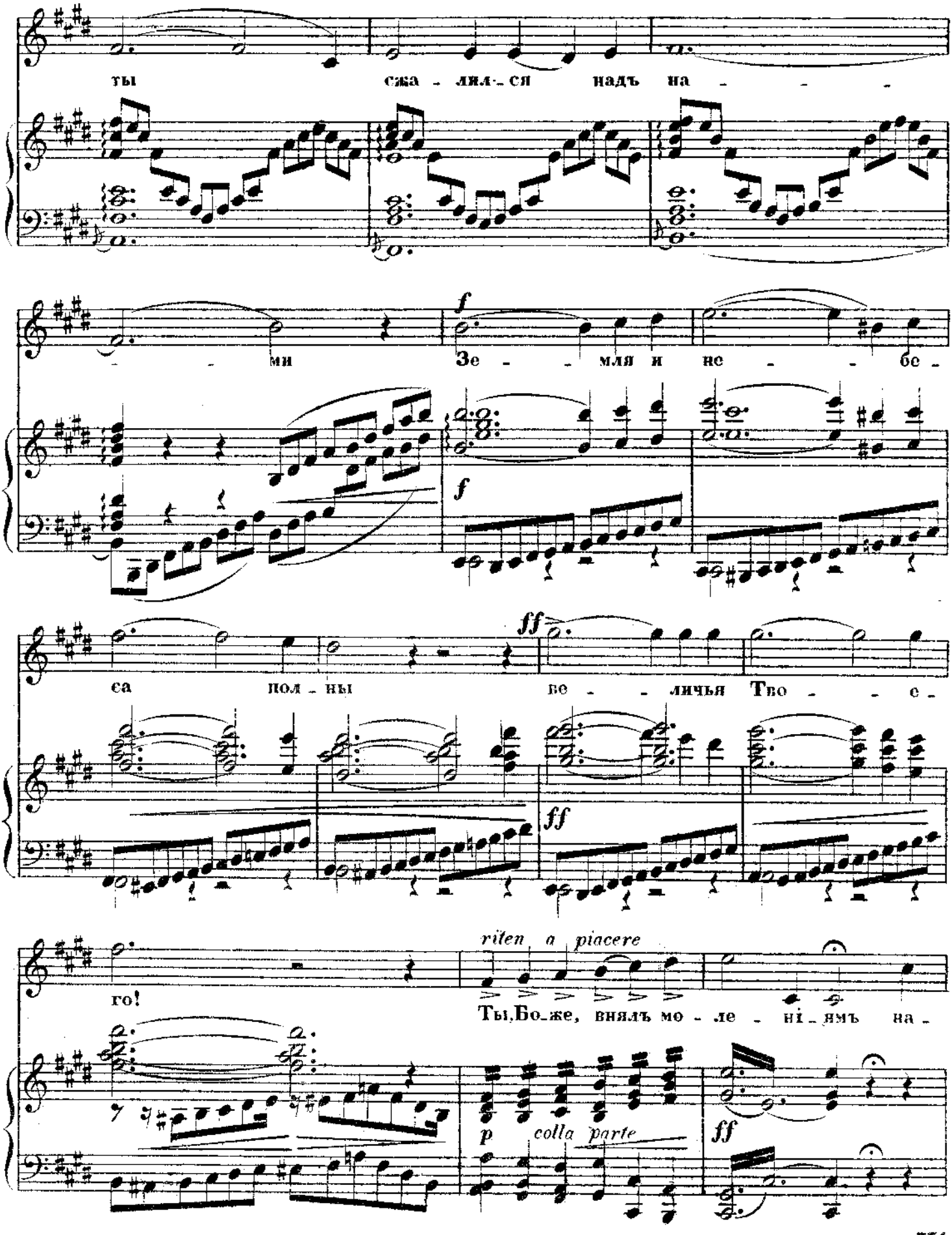
Три-кра - - ты святъ нашъ

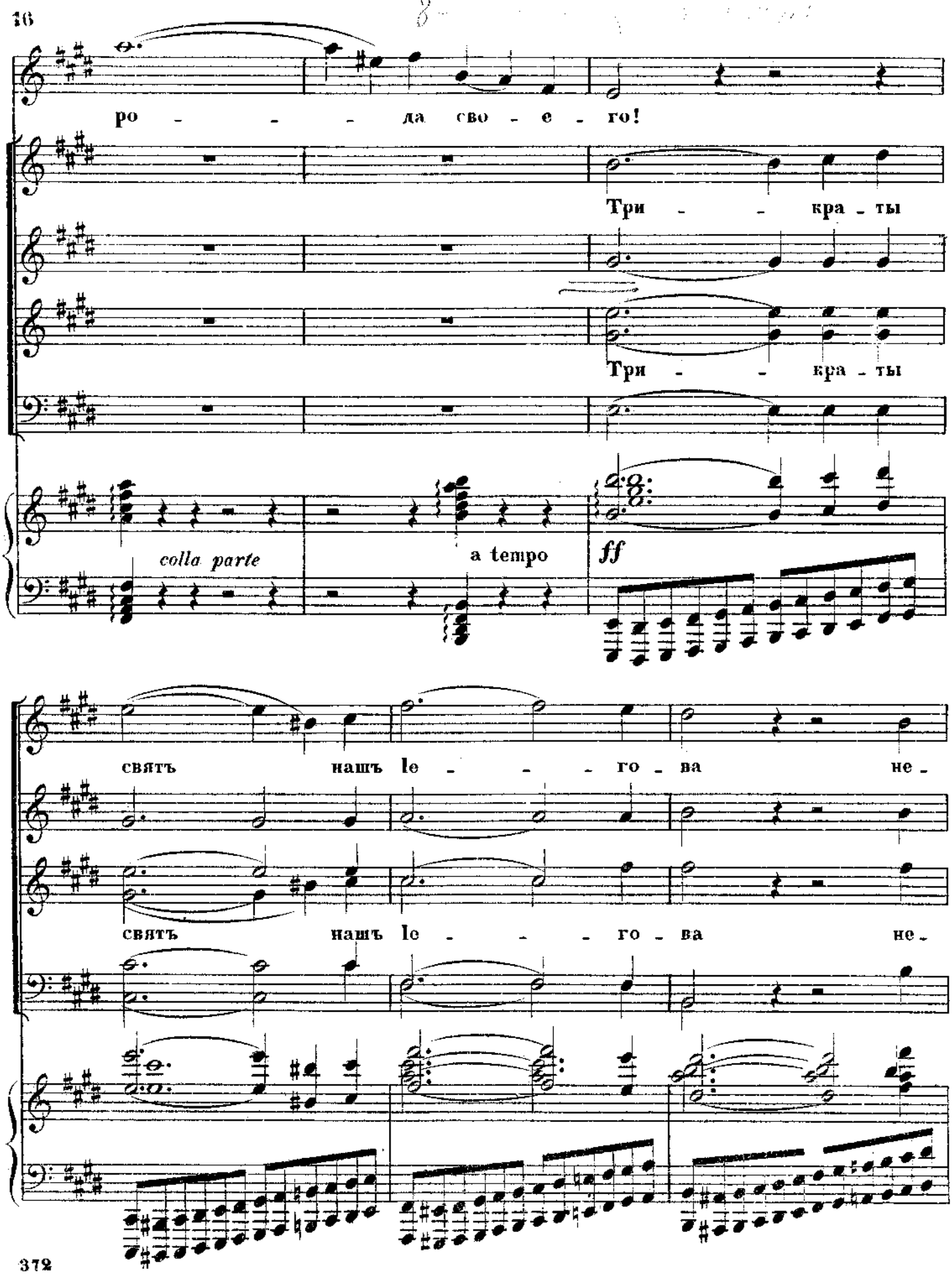
le - - го-ва не-со - - кру-ши - - мый

въ бра - - - ни! Ты

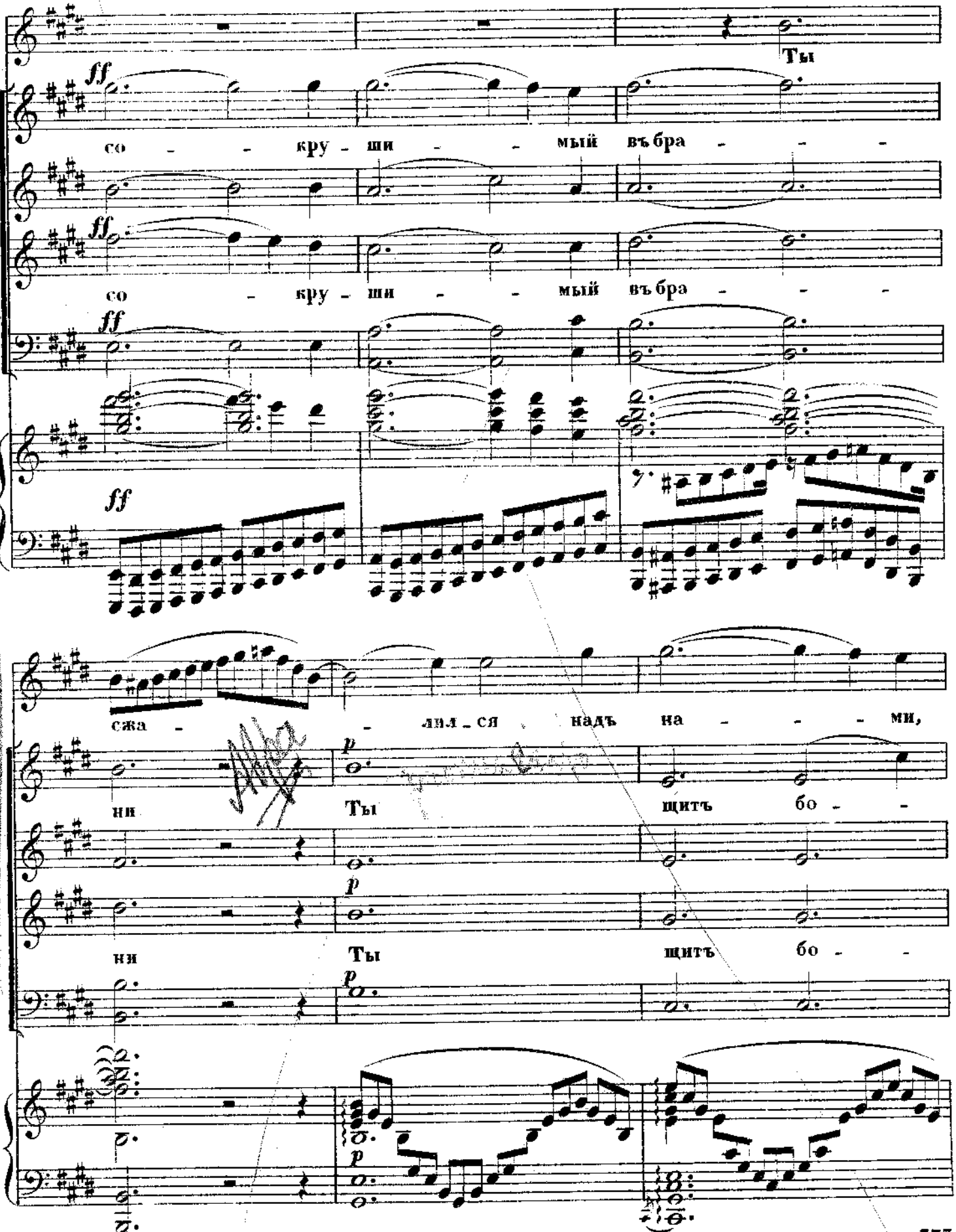
щитъ мо-ля - - - щим-ся,

A.2610G. 46

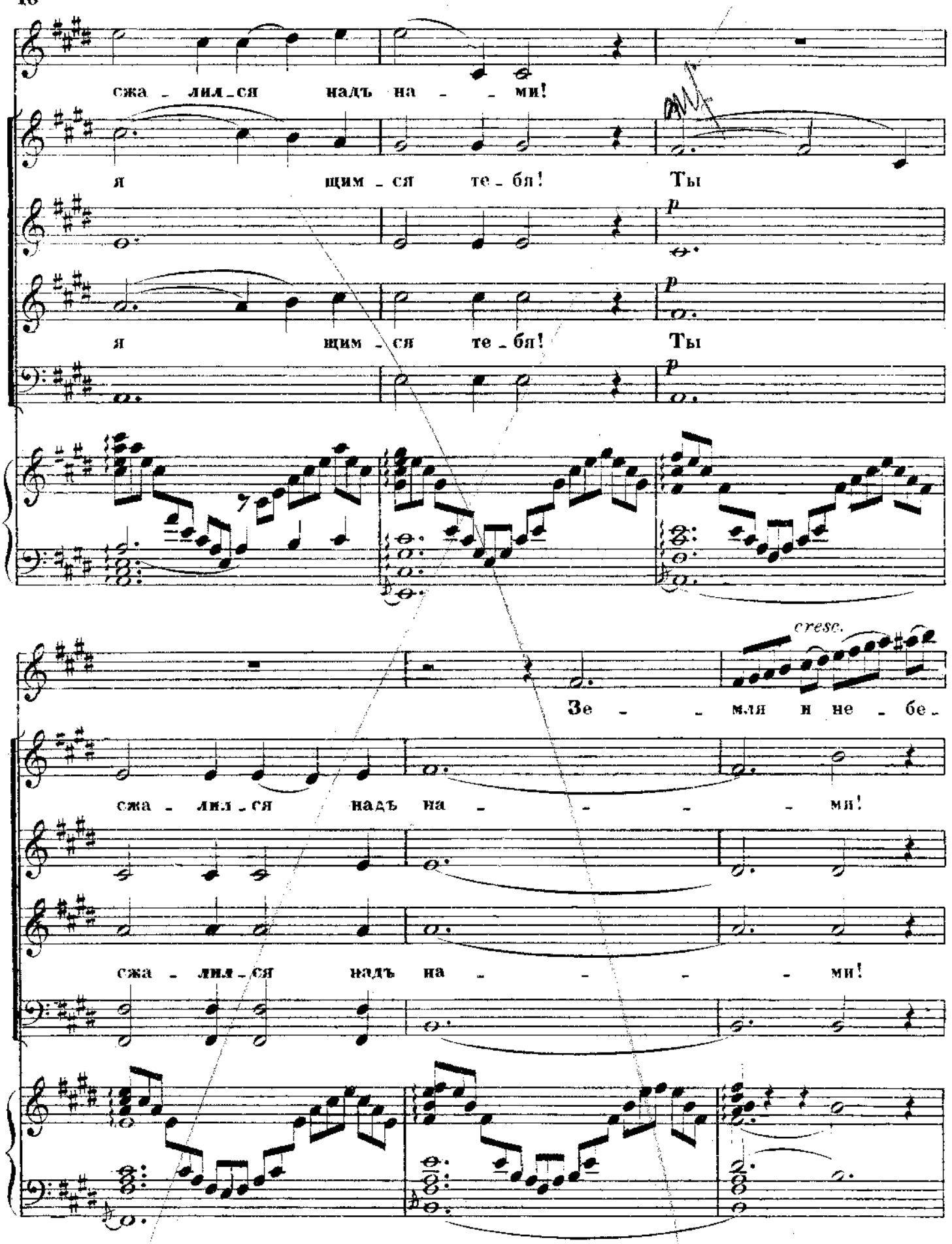

ты сжа - лил - ся надъ на - - -
- - ми
f
Зе - - мля и не - - бе -
f
ff
са пол - ны ве - - личья Тво - - е -
ff
го!
riten a piacere
Ты, Бо-же, внялъ мо - ле - ні - ямъ на -
p colla parte
ff


ро - - - да сво - е - го!
Три - - кра - ты
Три - - кра - ты
colla parte
a tempo
ff
святъ нашъ Іе - - - го - ва не -
святъ нашъ Іе - - - го - ва не -

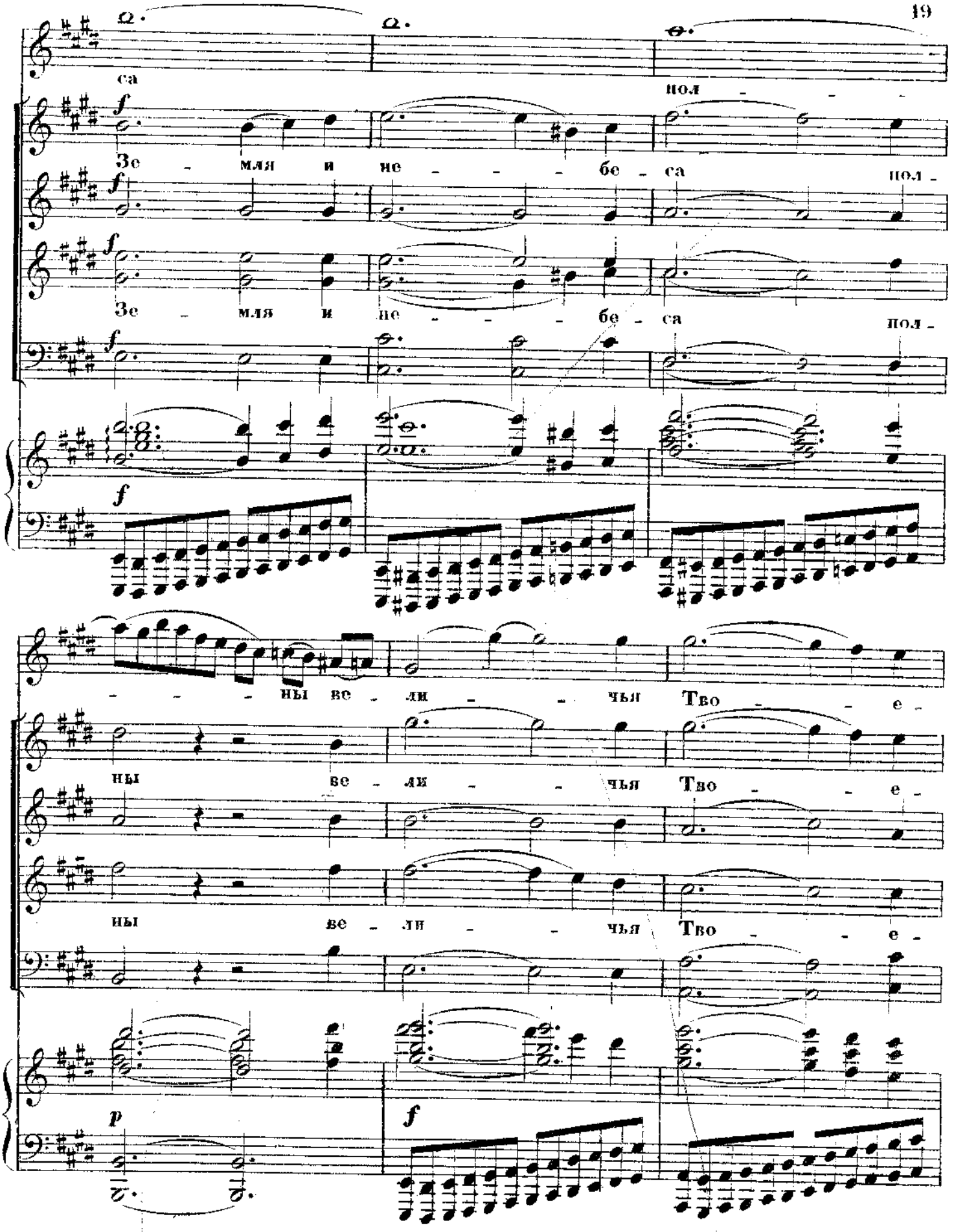
A.2619 G. 28


Ты
ff
со - - кру - ши - - мый въ бра - - -
ff
со - кру - ши - - мый въ бра - - -
ff
ff
сжа - - лил - ся надъ на - - - ми,
p
ни Ты щитъ бо - -
p
ни Ты щитъ бо - -
p
p

A.3619 G. 25


сжа - лил - ся надъ на - - ми!
я щим - ся те - бя! Ты
p
я щим - ся те - бя! Ты
p
cresc.
Зе - - мля и не - бе -
сжа - лил - ся надъ на - - - - мя!
сжа - лил - ся надъ на - - - - ми!

A.2610 G. 55


са
пол - - -
Зе - мля и не - - - бе - са
пол -
Зе - мля и не - - - бе - са
пол -
- - - ны ве - ли - - чья Тво - - е -
ны ве - ли - - чья Тво - - е -
ны ве - ли - - чья Тво - - е -

Allegro animato.

ЮДИѲЬ.

го! Ты, Боже, внялъ Ты, Боже, внялъ

АВРА.

АХІОРЪ и ХАРМІЙ.

Ты, Боже, внялъ Ты, Боже, внялъ

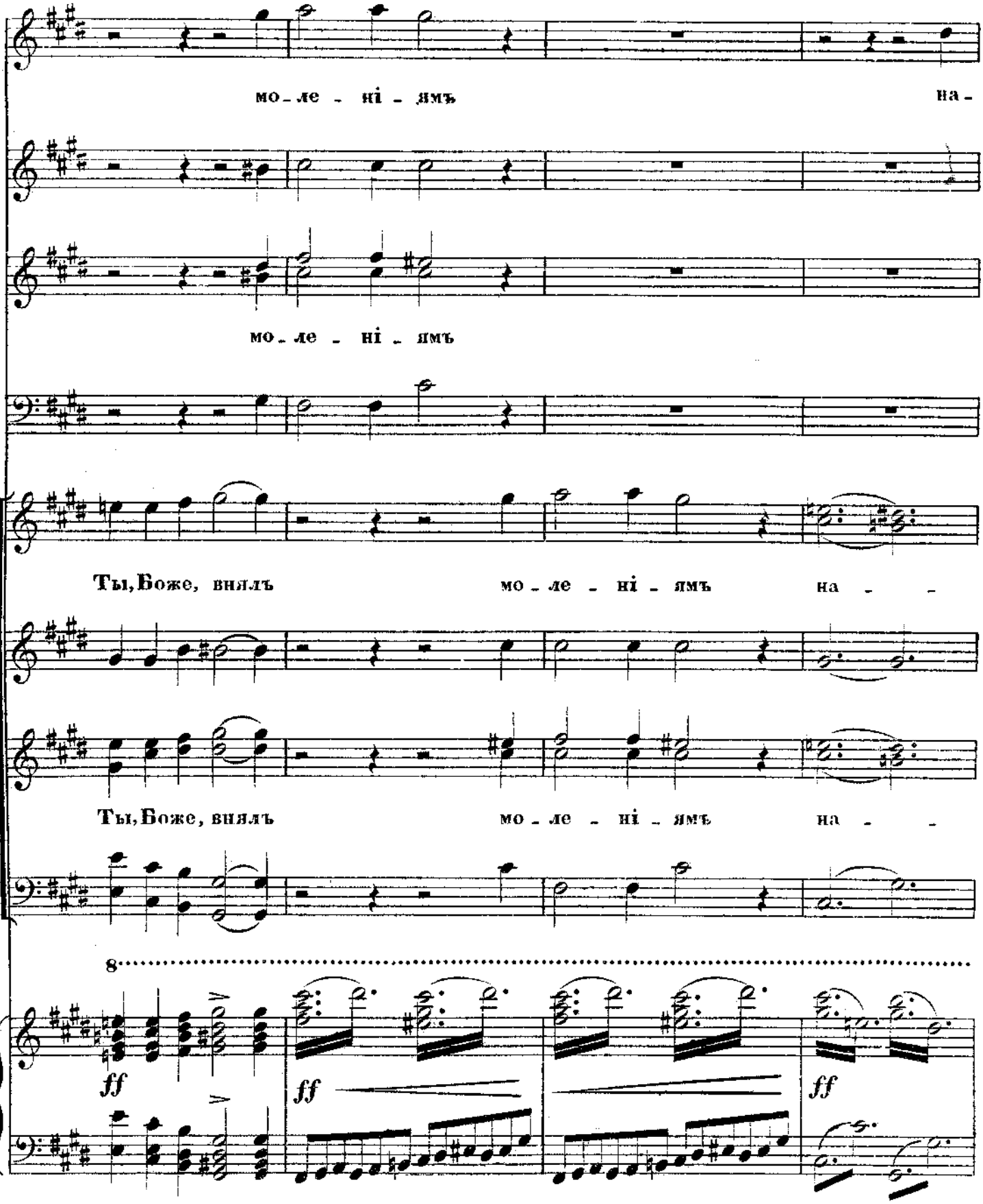
ОЗІЯ и ЖРЕЦЪ.

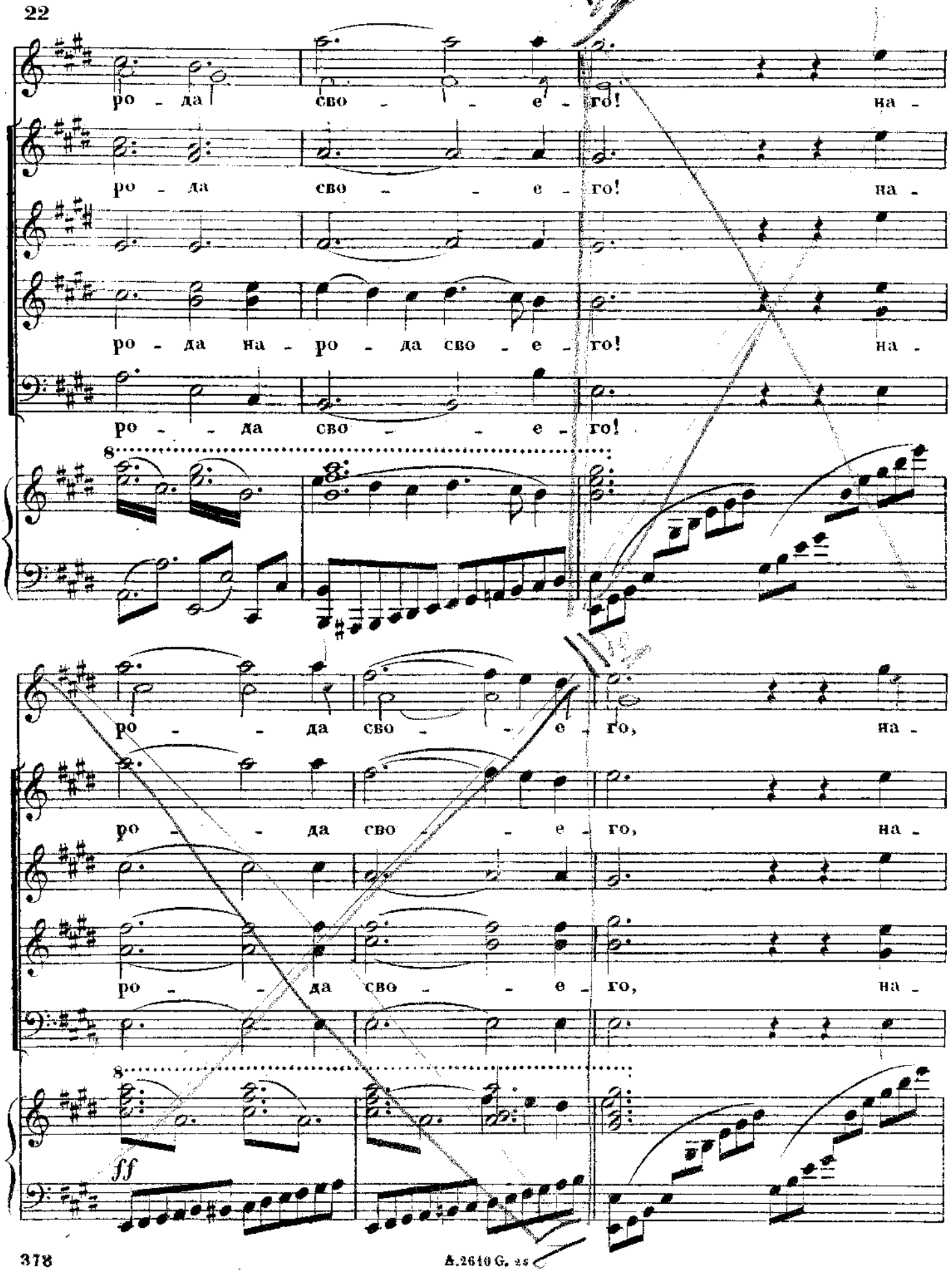
го! Ты, Боже, внялъ

го! Ты, Боже, внялъ

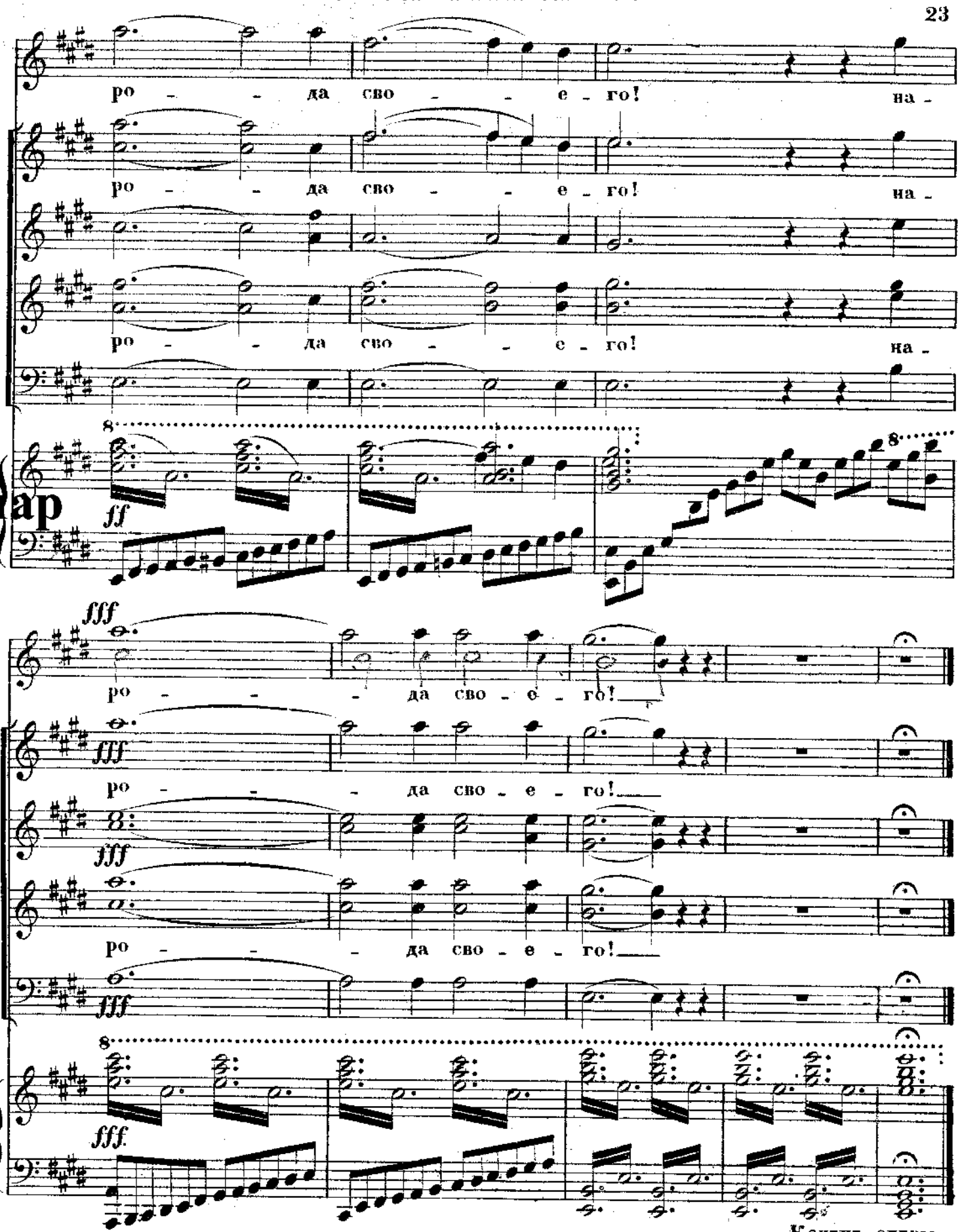
Allegro animato.

A.2610 G. 25


мо - ле - ні - ямъ на -
мо - ле - ні - ямъ
Ты, Боже, внялъ мо - ле - ні - ямъ на - -
Ты, Боже, внялъ мо - ле - ні - ямъ на - -


ро - да сво - - е - го! на -
ро - да сво - - е - го! на -
ро - да на - ро - да сво - е - го! на -
ро - - да сво - - е - го!
8
ро - - да сво - - е - го, на -
ро - - да сво - - е - го, на -
ро - - да сво - - е - го, на -
8
ff

Ноты с сайта www.notarhiv.ru



Конецъ оперы.